ST. ALBANS
VT.

REEL # P-69

98

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

CANADIAN
BORDER PORTS
CANADIAN
ATLANTIC &
CANADIAN PACIFIC
SEAPORTS

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .... [redacted]

CUSTOMS [redacted]

FORMS [redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, V.T

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348.T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CAN. BORDER PORTS, & CAN. [illegible])

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

"[illegible]"
([illegible] TO JULY 1, 1917)

3. REEL NO.

4. STARTING DATE JUNE, 1908

5. CARRIER VOL. 33

6. ENDING DATE JUNE, 1908

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS 139

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Border Stations - June 1908
Port Huron to Yarmouth, inc.

33 June 1908

Page	Station	B.	O.	O.C.	D.	E.	Total	Adm	Debarred B.	Debarred O.	Debarred O.C.	Debarred D.	Debarred E.	Debarred Total	Non-Immigrant In Transit B.	In Transit O.	In Transit O.C.	In Transit D.	In Transit E.	In Transit Total	Tour	Res in U.S.	Total	Def Cases Disp	Chi
1	Port Huron Mich	30	27	19	14	138	228	212	1	2			13	16	3					3			3		
13	Portal N.D.	25	8		9	60	102	96		2			4	6	1					1			1		
20	[illegible]		1			13	14	14								1				1			1		
22	Quebec P.Q.	8	7		2		17	17														1	1		
27	Rouses Point N.Y.	6				19	25	25							6					6			6		
29	Rainy River Ont					1	1	1																	
30	St John N.B.	24	20	5	36	11	96	92				1		1	6	3	4	30	4	47		6	53	3	
34	St Albans, Vt				4	14	18	18																	
39	Swanton, Vt		2			58	60	60								2				2			2		
42	Sault Ste Marie Mich	7	4		9	36	56	51				2	3	5								5	5		
48	Sweet Grass Mont	8	6			3	16	16																	
51	Sumas Wash	14	9	1	15	34	73	72				1		1		1				1	2	4	7		
54	Vanceboro Me	4	1		4	14	23	23							3			1		4			4		
61	Van Buren Me		2			18	20	20														2	2		
63	Vancouver B.C.	89	20		46	74	229	198	17	3		10	1	31	37	4		6	6	53	2	9	64		
81	Victoria B.C.	38	28		3	40	109	102		2		1	4	7	17	3				20		10	30		
98	Warroad Minn					1	1	1																	
96	Winnipeg Man	268	64	5	92	152	581	569	2				5	7	12	13		10	21	56		7	63	5	
130	Yarmouth N.S.	1	1		1	12	15	12					2	2	1					1			1	1	
		522	199	30	235	698	1684	1599	20	9		15	32	76	86	27	4	47	31	195	4	44	243	9	
	Tot 32:	2614	474	116	506	738	2198	2105	12	16	2	13	39	82	74	75	81	238	21	489		84	573	11	
		3136	673	146	741	1436	3882	3704	32	25	2	28	71	158	160	102	85	285	52	684	4	128	816	20	

Pacific Seaports

Page	Station	Total	Adm	Det	Trans	Tour	Res U.S.	Total Non Imm
132	Malone, N.Y.	66	63	3	45		15	60
134	Portal, N.D.	3	3				2	2
138	Richford, Vt	6	1	5			1	1
139	Sumas Wash	4	4				1	1
		79	71	8	45		19	64

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—160

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1. 11—2663

PER Allan LINE SS. CO. PORT

VGM

	1 No. on List.	2 Family Name.		Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.L.B.	1	Stewart	VGM	Mary	23		F	S	Waitress	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ Canada	Toronto	Father, Thomas Stewart, 23 Clyde St., Edinburgh, Scotland.	Mich.	Detroit
R In Transit	2	Brown	HMO	Francis Richard Chase	21		M	"	Civil Engineer	"	"	England	English	Scotland ✓	Dundee	Father, G. C. Brown, 4 West Lake Road, Dundee, Scotland.	B.C.	Prince Rupert
Debarred	3	Irvine	JF	James	26		"	"	Farmlaborer	"	"	Ireland	Irish	Canada	Bearnsville	Father, William Irvine Kallyshind, Ireland	Ill.	Neponset
	4	Mendelsohn	BR	Simon	38		"	M	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	Toronto	Wife, Minnie Mendelsohn 26 Bulver St. Toronto, Canada	"	Chicago
	5	Jackson	HMD	George A	18		"	S	Farmlaborer	"	"	England	English	✓ "	Kirkton	Father, George Jackson Holly St. Sheffield, England.	Mich.	Detroit
	6	Smallman	HMD	Ernest	24		"	"	Cabinetmaker	"	"	"	"	✓ "	London	Mother, Jane Smallman Wellington, Shropshire, England	Minn.	St. Paul.
	7	Mackay	HMO	Malcomb	26		"	"	Farmlaborer	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	Kingston	Father, Donald Mackay Bragar, Scotland.	Mont.	Chenvak
R.L.B.	8	Green	BR	Allen	19		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	Clairmont	Father, Wm. Green Carson Douglas, Scotland	Ill.	Wayne
R.L.B. In Transit	9	owse	BR	Gwyne Wrench	25		"	"	Clerk	"	"	England	English	England ✓	Royston Road Pange	Mother, Mrs. Grace Towse Royston Road Pange, England.	Manitoba	Brandon
R.L.B.	10	Wells	BR	Alfred	28		"	M	Bricklayer	"	"	"	"	✓ Canada	Peterboro	Wife, Florence Wells Peterboro, Ont. Canada	Ill.	Chicago
R.L.B. 0870 4094	11	Williams	BR	Katie	18		F	S	None	"	"	Wales	Welsh	✓ "	Bells Corners	Father, Ellis Williams Eifle Road, Trevor, Wales	Wis.	Waupacha
R.L.B.	12	DiVico	BH	Attilio	15		M	"	Farmlaborer	"	"	Italy	S. Italien	✓ Italy	Rocca Caramanico	Father, Nicolo Di Vico Rocca Caramanico, Prov. Chieti, Italy	Colo	Pueblo
R.L.B.	13	Grayburn	JF	Edwin	27		"	"	"	"	"	England	English	✓ Canada	Blackstock	Father, Edwin Grayburn Sr. Seaton, Hull, Yorkshire, England	Wis.	LaCrosse
	14	Stars		Charles	39		"	M	Wine Steward	"	"	Scotland	Irish	✓ "	Toronto	Wife, Mary J. Stars 129 Dutchoss St. Toronto, Canada	Ill.	Chicago

15 NOT USED
16 NOT USED
17 NOT USED
18 NOT USED
19 NOT USED
20 NOT USED
21 NOT USED
22 NOT USED
23 NOT USED
24 NOT USED
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28 NOT USED
29 NOT USED
30 CLASS B. NOT USED
NOT USED

14

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, [illegible]~~."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

W

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class "B"

1

(OVER.)

OF Port Huron, Michigan, MONTH OF June, 1908

11—[illegible]

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1908
1	yes	Self	7^{85}	No	—	—	—	No address In Transit	No	No		No	Good	No	5	3½	Fair	Bro.	Gray	Scar on left knee	Ireland	Dublin	Halifax	April 2 1908	Pretorian	May 28 GJR
2	no	-	350	"	-	-	-	3014	"	"		"	"	"	5	6¼	"	"	"	-	England	Mickleover	Montreal	May 18 1908	2Class Grampian	" 28 "
3	"	A. C. L.	25	"	-	-	-	Bro-in-law, Alexander J. Forbes Bradford, Ill.	"	"		yes	"	"	5	5	Ruddy	"	Blue	-	Ireland	Irvinestown	Quebec	May 1908	Corsican	June 1 "
4	yes	Self	4^{10}	yes	8 days	N. Y.	May 1907	Sis.-in-law, Mrs. Eva Grossman 107 Blue Island Ave, Chicago, Ill.	"	"		no	"	"	6	-	DK.	" DK	Bro	-	Russia	Warsaw	"	Aug 17 1907	"	" 2 "
5	"	"	13	no	-	-	-	Friend, Alfred Rogers Detroit, Mich.	"	"		"	"	"	5	6¼	"	Bro	Blue	-	England	Sheffield	"	May 3 1908	Virginian	" 6 "
6	"	"	25	"	-	-	-	No address	"	"		"	"	"	5	7½	Fair	Bro	Gray	-	"	Wellington	"	Sept 29 1907	Tunisian	" 9 "
7	"	"	25	"	-	-	-	Friend, John McLeod Chenvak, Mont.	"	"		"	"	"	5	6½	DK	DK Bro	Bro	Scar right side of forehead	Scotland	Bragar	Halifax	Apr. 14 1908	Grampian	" 11 "
8	"	"	80	"	-	-	-	Friend, Durham Fletcher Wayne, Ill.	"	"		"	"	"	5	8¾	Ruddy	"	Gray	-	"	Kelton	Montreal	Aug. 13 1907	Corinthian	" 12 "
9	"	"	120	"	-	-	-	In Transit 3016	"	"		"	"	"	5	7½	Fair	Lt. Bro	Hazel	-	England	Wrotham	"	July 11 1908	"	" 16 "
10	"	"	12	"	-	-	-	Friend, Walter Penson 320 Jackson Boulvd. Chicago, Ill.	"	"		"	"	"	5	4¾	Ruddy	"	Bro	-	"	Brighton	St. John	March 29 1908	Corsican	" 16 "
11	"	"	50	"	-	-	-	Brother, Richard Williams Waupacha, Wis.	"	"		"	"	"	5	3½	"	Bro	Blue	-	Wales	Trevor	Halifax	April 5 1908	Virginian	" 16 "
12	"	Uncle	30	"	-	-	-	Uncle, Giovani Capana Pueblo, Colo.	"	"		"	"	"	4	11¼	Fair	"	Gray	-	Italy	Rocca Caramanico	"	January 31 1908	Sardinian	" 18 "
13	"	Self	29	"	-	-	-	Uncle, Charles Grayburn 21 Grenboy Ave, La Crosse, Wis.	"	"		"	"	"	5	8	Ruddy	DK Bro	"	-	England	Sigglesthorne	Quebec	May 16 1908	Victorian	" 21 "
14	"	"	50	"	-	-	-	Aunt, Mrs. Rose Sankey 12 Superior St. Chicago, Ill.	"	"		"	"	"	6	-	Fair	DK Gray	Blue	-	Scotland	Edinburgh	"	May 22 1908	Pomeranian	" 23 "
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Edwin Petit
Inspector in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

4

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—2863

PER C.P.R. LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	+ Williamson H.M.D.	James	32		m	m	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	✓ Scotland	Iverness	Cousin, Alexander Williamson Iverness, Scotland.	Mich.	Port Huron
2	Williamson HMD.	Jane	29		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
3	Williamson HMD	Betsy	9		"	S	"	no	no	"	"	✓ "	"	Uncle, do	"	"
4	Williamson HMD	Anna	5		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
5	Meharg JF 11095 / 4994	Thomas	33		m	m	Laborer	yes	yes	Ireland	Irish	✓ "	St. Marys	Wife, Lizzie Meharg St. Marys, Canada	Wash	Spokane
6	McTaggart JF	John	33		"	"	Stone Mason	"	"	Canada	Scotch	✓ "	Ottawa	Wife, Bessie McTaggart King Horn, Scotland	Neb.	Sidney
7	Williams BR	Edward	25		"	S	Clerk	"	"	Wales	Welsh	✓ England	Liverpool	Father, Thomas Williams Tyn YGongle, Wales	Colo	Pueblo
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

R.L.B. R.L.B. R.L.B. R.L.B. R.L.B. R.L.B. R.L.B.

1

1

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class: "B"

2

(OVER.)

OF Port Huron, Mich. , MONTH OF June , 1908

11—

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
			$																							1908
1	yes	Self	28	yes	1892 1845	Buffalo, N.Y.	1895	Father, Charles Williamson Johnson St. Port Huron, Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dk.	Bro	Blue	-	Canada	Trenton	Quebec	June 1 1908	Hesperian ~~Lake Superior~~	June 2
2	"	Husband	0	no	-	-	-	Father-in-law, do	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Lt.	Hazel	-	"	Bellfield	"	"	Hesperian	" 2
3	"	Father	0	"	-	-	-	Grandfather do	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	Blue	-	"	"	"	"	"	" 2
4	no	-	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Golden	"	-	"	Napanee	"	"	"	" 2
5	yes	Self	21	"	-	-	-	Brother, Samuel Mcharg 220 Cedar St. Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Bro	Blue	-	Ireland	Larne	"	Sept. 7 1907	Lake Manitoba	G.T. " 10
6	"	"	20	"	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	-	Canada	Toronto	St. John	Apr. 11 1908	Emp. of Britain	" 10
7	"	"	6	"	-	-	-	Friend, J. H. McCade Pueblo, Colo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Bro	Third finger off right hand.	Wales	Tyn y Gongle	Quebec	May 9 1908	"	" 17
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Edwin Petit
Inspector in Charge

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3501

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3. 11—2663

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Broughton	VJM William	48		M	M	Major. Salvation Army	Yes	Yes	England	English	England	Northampton	Wife, Elizabeth Broughton, 20 Denmark Road, Northampton, England.	Ill England	Chicago Northampton
2	Briggs	4MO Chas. Robert	19		"	S	Laborer	"	"	"	"	Canada	Lonsboro	Grandmother, Jane Briggs, Kingston, England	Cal.	Mountain View
In Transit	Spencer	BR Harold	36		"	"	Attorney	"	"	"	"	England	Camborne	Brother, Gilbert Spencer, Camborne, England	Manitoba	Prince Rupert
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

CLASS B. NOT USED
NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race of People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

3

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class "B"

OF Port Huron, Michigan, MONTH OF June, 1908.

3

(OVER.)

11—

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906									SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination. 1908
1	Yes	Self	8.00	No	—	—	—	Son, Wm. Frederick Broughton, 424 North Park Ave., Austin, Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Ruddy	Gray	dark Blue	—	England	Birmingham	Montreal	May 25 1908	2nd Class Southwark	May 26 G.T.R.
2	"	"	11.50	"	"	"	"	Aunt, Mrs. Emily Knight, Mountain View, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Lt. Bro	Bro	Tattoo on left arm	"	Surbiton	Halifax	April 1908	Kensington	June 10 "
3	"	"	60	"	"	"	"	In Transit 3015	"	"	"	"	"	"	5	10¼	Ruddy	Gray Bro	Blue	Scar on right forehead	"	Shapley	Montreal	June 1908	1st Class Dominion	" 14 "
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Edwin Petit

Inspector in Charge.

CLASS B.

3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1506

62-4/23 23-1/25

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—259.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 4

11—2663

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Donaldson LINE SS. CO. PORT

RLP.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	* Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Durham EP	Peter	24		m	S	Gardener	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	By Gate House	Father, James Durham By Gate House. Scotland	Neb.	Unadillo
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

1

* [illegible] "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class: "B"

OF Port Huron, Mich. , MONTH OF June , 1908

H

(OVER.)

11—

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			$.																							1908
1	yes	Self	21	no	-	-	-	Brother, Wm. Durham Unadillo, Neb.	no	no	no	no	Good.	no	5	10½	Medium	Dk. Bro	Gray	Lump on back of left hand.	Scotland	Glamluce	Montreal	June 9 1908	Salasia	June 14 G.T.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Edwin Petit
Inspector in Charge

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—15[illegible]

22, 4, 8, /11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11—1504

Via Grand Trunk R.R.

PORT OF Port Huron, Michigan,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Eckenseller	E P Alexander	39		M	M	Farmer	yes	yes	Canada	German	Canada	Stratford Ontario	Father, Anthony Eckenseller, Bloomingdale, Canada.	Mich.	Deckerville
2	Eckenseller	E P Annie	34		F	M	None	No	No	"	"	✓ "	"	Mother, Mrs. Anna Meagher, Midway, Ontario, Canada	"	"
3	Eckenseller	E P Susanna	15		F	S.	"	yes	yes	"	"	✓ "	"	Grandmother, Mrs. Anna Meagher, Midway, Ontario, Canada	"	"
4	Eckenseller	E P Sarah	12		F	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	Grandfather, Anthony Eckenseller, Bloomingdale, Ontario, Canada	"	"
5	Eckenseller	E P Mary	10		F	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
6	Eckenseller	E P Charles	8		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
7	Martin	VGM Simon G.	22		M	S	~~[illegible]~~ Baker	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	Hamilton	Father, [illegible] Martin, [illegible] Terrace, Canada. [illegible], [illegible], Scotland.	Ill.	Chicago
8	Bianco	VGM Luigi	34		M	S	Pastry Cook	"	"	Italy	Northern Italian	✓ "	London	Father, Michele Bianco, [illegible], [illegible], Italy.	"	"
9	Ivanoff	VGM Toni	36		M	M	Laborer	No	No	Bulgaria	Bulgarian	✓ "	Mc Dougall's Shute	Wife, Velica Ivanoff, Nova Celo, [illegible], Bulgaria.	Ohio	Toledo
10	Peneff	VGM Dimitre	24		M	S	"	yes	yes	"	"	✓ "	"	Mother, Verba Peneff, [illegible], [illegible], Bulgaria.	"	"
11	Gheorgheff	VGM Roman	24		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	Stanf Gheorgheff, [illegible], [illegible], Bulgaria.	"	"
12	Stoianoff	VGM Joamos	32		M	M	"	"	"	"	"	✓ "	"	Mother, Dadan Stoan, Nova Celo, [illegible], Bulgaria.	"	"
13	Christkus	JF Harris	31		M	S	Cook	"	"	Greece	Greek	✓ "	London	Brother, Peter Christkus, Sparta, Greece.	Iowa	Des Moines
14	Mills	VGM Emily	26		F	M	None	"	"	England	English	✓ "	Toronto	Mother, Mrs. Emily Jeffery, 287 [illegible], Northumberland Heath, [illegible], Kent, England	Wis.	Kenosha
15	Zellea	JF Herman	24		M	S	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	"	Father, Myer Zellea, Volin, Russia	Ill.	Chicago
16	Rudel	HMD Mike	38		"	M	Laborer	no	no	Austria	Polish	✓ "	North Bay	Wife, [illegible] Rudel, [illegible], Prov. Galicia, Austria	"	"
17	Cozzetto	VGM Michele	15		"	S	"	yes	yes	Italy	S. Italian	✓ "	Toronto	Father, Francesco Cozzetto, Grimaldi, Prov. Cozensa, Italy.	Colo.	Trinidad
18	Fortini	HMD Angelo	22		"	"	"	no	no	"	"	✓ "	"	Father, John Fortini, [illegible], Italy.	Mich	Detroit
19	Fortini	HMD Louis	25		"	M	"	yes	yes	"	"	✓ "	"	do	"	"
20	Benson	JF Nathan	26		"	S	Painter	"	"	Russia.	Hebrew	✓ "	"	Father, Benjamin Benson, Hayter St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
21	Catterall	VGM Joseph Edward	25		"	"	Stone Cutter	"	"	England	English.	✓ "	"	Brother, Peter Catterall, 264 Derby Road, Liverpool, England	Mich.	Saginaw
22	Ztnatyson	HMD Stepan	35		"	M	Laborer	no	no	Russia	Polish	✓ "	"	Wife, Gustana Ztnatyson, Czestochowa, Russia Poland	Tex.	West
23	Ronnani	HMD Giuseppe	38		"	"	"	yes	yes	N. Italy	N. Italian	✓ "	"	Wife, Mrs Mary Giuseppe Lipo, Siracusa, Italy	Ill.	Chicago
24	Simpson	JF Alec	23		"	S	Blacksmith	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	Hamilton	Mother, Mary Simpson, Aberdeen, Scotland	"	"
Debarred	Theodosaki	EP Peter	27		"	M	Candy Salesman	no	no	Greece	Greek	"	Ottawa	Wife, Vianvando Theodosaki, Sparta, Greece	"	"
Debarred	Manisos	EP Joseph	21		"	S	Merchant	yes	yes	"	"	"	Hamilton	Sister, Saqueste Manisos, Cresifa, Greece	"	"
27	Roff	JF Samuel	32		"	"	Dyer + Cleaner	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	Toronto	Bro-in-law, Wolf Sulman, 66 Kensington Ave, Toronto, Canada.	Mo.	St. Louis
28	NOT USED															
29	NOT USED CLASS C.															
30	NOT USED															
	NOT USED															

27

*Th[illegible] whether they are tourists or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908. Class C. 5 (OVER.)

11-1004

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908.
1	Yes	Self	$400	Yes	1902 1907	Deckerville Mich.	Nov. 15 1907	Brother, John Eckenswiller, Argyle, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Medium	Bro.	Gray	—	Canada	Waterloo	—	—	—	May 26 GTR
2	"	Husband	With husband	"	"	"	"	Brother-in-law, John Eckenswiller, Argyle, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	"	"	—	"	Mildmay	—	—	—	"
3	"	Father	With father	"	"	"	"	Uncle, John Eckenswiller, Argyle, Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue	—	"	"	—	—	—	"
4	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lt. Bro.	"	—	"	Berlin	—	—	—	"
5	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	—	—	Lt. Fair	Light	"	—	"	Berlin Ontario	—	—	—	"
6	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Bro.	Bro.	—	"	Bloomingdale	—	—	—	"
7	"	Self	$150	"	Apr. 06 to Aug. 07	Hyde Park Mass. Detroit Mich. Chicago, Ill.	Aug. 9 1907	Friend, John Thompson, 3121 Indiana Ave., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Dark Bro.	Blue	—	Scotland	[illegible]	Boston, Mass.	Mar. 16 1906	2nd Class [illegible]	May 27 GTR
8	"	"	$200	"	11 years to Apr. 08	Chicago, Ill. New York, N.Y. St. Louis, Mo.	Apr. 9 1908	Friend, Antonio Egino, 446 Dearborn St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Brown dark	"	—	Italy	[illegible]	New York, N.Y.	March 1903	La Provence	"
9	"	"	$18.00	"	Sept. 06 to Apr. 08	Toledo, O.	Apr. 10 1908	Friend, Joanna Stoianoff, 1325 Gerrard St., Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Bro.	Bro.	—	Bulgaria	Shoplovo	Baltimore Md.	Sept. 1906	Unknown	May 28
10	"	"	$2.60	"	Oct. 07 to Apr. 08	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Very dark Bro.	"	Scar above left nostril	"	Ruse	New York N.Y.	Oct. 1907	"	"
11	"	"	$20.00	"	May 06 to Apr. 08	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Bro.	Bro.	Earring hole in right ear	"	"	"	May 9 1906	"	"
12	"	"	$232	"	Aug. 04 to Apr. 08	"	"	Wife, Lada Stoian, 1325 Gerrard St., Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Very dark Bro.	Gray	—	"	Nova Zagora	"	Aug. 15 1904	"	"
13	"	"	$56.00	"	Mch. 05 to Jan. 08	Des Moines Iowa	Jan. 1908	Cousin, James Koulolis, 13 Locust St., Des Moines, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bro.	Bro.	Mole on right cheek	Greece	Sparta	"	Mar. 2nd 1903	"	May 30
14	"	Husband	$4.50	"	Oct. 06 to Oct. 07	Kenosha Wis.	Oct. 1907	Husband, Wm. Herbert Mills, 557 Strong St., Kenosha, Wis.	"	"	"	"	"	"	4	11	Fair	"	Blue	—	England	[illegible]	Quebec	July 6 1906	Tunisian	"
15	"	Self	$4.50	"	1901 1908	N.Y.	January 1908	Fiance, Fanny Simon, 214 Decorin St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Medium	"	Bro	—	Russia	Rovna	N.Y.	1901	Unknown	June 3.
16	"	"	8	"	Trans	"	July 1907	Bro-in-law, Mike Tuleglovsky, 13 Barber St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Bro	Blue	Mole on left cheek	Austria	Lalac	"	July 1907	Victoria	" 4.
17	"	Uncle	8	"	19 mos	Delagua, Colo Secondo, "	Mar. 26 1908	Uncle, Raffaelo Cozzetto, Delagua, Colo.	"	"	"	"	"	"	5	3	Ruddy	"	Bro	—	Italy	Grimaldi	"	March 1906	[illegible]	" 8.
18	"	Self	57	"	1906 1908	N.Y.	May 23 1908	Brother, John Fortini Jr., 150 Rivard St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5½	DK	Bro	"	—	"	Letino	"	Jan 1906	"	" 8
19	"	"	57	"	1904 1908	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Blk	Gray	—	"	"	"	Dec. 1904	Konig Albert	" 8
20	"	"	10	"	1½ Yr. 1906	Chicago, Ill.	May 5 1908	Friend, Harry Poole, 350-12 St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Bro	"	—	Russia	Bousolo	Quebec	Febr 1906	Unknown	" 8
21	"	"	60	"	1907	Worcester, Mass.	July 16 1907	Cousin, John Barnes, 923 Tompson St. Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Blue	Deformed 3rd finger on right hand	England	Chorley	"	July 27 1906	Virginian	" 8
22	"	"	45	"	1907	N.Y.	May 30 1908	Sister, Mrs. Wm. Zahoriak, West, Texas.	"	"	"	"	"	"	5	9	DK	Blk.	Bro	—	Russia	Czestochowa	N.Y.	July 1907	Unknown	" 11
23	"	"	16	"	Trans	"	July 1907	Friend, Philip Barreon, 371 Clark St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2¾	"	"	"	—	Italy	Siracusa	"	"	"	" 12
24	"	"	50	"	1906 1908	Barre, Vt.	April 1908	Friend, James Hogg, Park View Hotel, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Ruddy	Bro	Blue	—	Scotland	Aberdeen	Boston	Febr. 28 1906	Saxonia	" 13
25	"	A. C. L.	6	"	1 Yr.	Chicago	Oct. 1907	Cousin, Jim Alexandrus, 33 State St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	"	Hazel	Scar center of forehead	Greece	Sparta	N.Y.	Dec. 1906	La Savoy	" 17
26	"	D. C. D.	90¢	"	4 Yrs.	"	June 1908	No address	"	"	"	"	Poor	"	5	6	DK	DK Bro	Bro	Wart on first finger right hand	"	"	"	1904	Unknown	" 17
27	"	"	12	"	Trans	N.Y.	Nov. 1907	Bro-in-law, Samuel Switzer, 822 Carr St. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	Good	"	5	5	"	Bro	"	—	Russia	Kovna	"	Nov 1907	"	" 24
28																										
29																										
30																										

Edwin Petit

Inspector in Charge

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted] ~~under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~ "t[redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

[illegible]

2
1
10
2
1
1
1
1
19

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—[illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6 11-1594 Via Grand Trunk R.R.

PORT OF Port Huron, Michigan

1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
			B.L.														
1	McKean	V&M	David	28	-	M	S	Plasterer	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ Canada	Toronto	Father, Robt. McKean, Sanghtree Villa, Dumfries, Scotland.	Mich.	Detroit
2	Litvinchuk	V&M	Michael	32	-	M	M	Labrer	no	no	Austria	Polish	✓ do	North Bay	Wife - Katogena, Latosh, Galicia, Austria.	Ill.	Chicago
3	Papas	JF	William	21	–	M	S	Bootblack	yes	yes	Greece	Greek	✓ "	London	Mother, Tina Papas Tripolis, Greece.	"	"
4	Morley	HMD	Arthur	28		"	M	Bricklayer	"	"	England	English	✓ "	Peterboro	Wife, Florence Morley Peterboro, Canada	"	"
5	Czernicky	HMD	Simon	35		"	"	Laborer	"	"	Austria	Polish	✓ "	North Bay	Wife, Anna Czernicky Latac, Galicia, Austria	"	"
6	Koury	HMD	Rachel	40		F	Wd	none	no	no	Syria	Syrian	✓ "	Smith Falls	Daughter, Emily Houri Smith Falls, Ont. Canada	Mich	Port Huron
7	Cotton	HMD	Joseph	25		M	S	Laborer	yes	yes	England	English	✓ "	Toronto	Father, Thomas Cotton Broomsgrove, Worcestershire, England	Colo	Denver
8	Cameron	JF	Frederick	26		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Father, Richard Cameron Chesterfield, Derbyshire, England	"	"
9	Lehrman	JF	Nacheim	60		"	M	Teacher	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	"	Daughter, Rachel Lehrman Kamenitz, Russia.	Mich	Detroit
10	Lehrman	JF	Hypasa	56		F	"	None	"	no	"	"	✓ "	"	do	"	"
11	Lehrman	JF	Israel	26		M	"	Musician	no	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
12	Lehrman	JF	Yta	22		F	"	None	"	"	"	"	✓ "	"	Mother, Leah Svedna Kamenitz, Russia	"	"
13	Socol	JF	Solomon	40		M	"	Tailor	"	"	"	"	✓ "	"	Wife, Phoebe Socol 67 Walton St. Toronto, Canada.	Ill.	Chicago
14	Weinstein	BR	Barnett	28		"	"	Cloak Presser	yes	yes	"	"	✓ "	"	Wife, Anna Weinstein 43 Walton St. Toronto, Canada	"	"
15	Cagna	JF	Francesco	41		"	"	Laborer	"	"	Italy	N. Italian	✓ "	Hamilton	Wife, Maria Cagna Front, Prov. Turin, Italy	"	Gardner
16	Carson	BR	Rupert	25		"	S	Brickyard Foreman	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	Toronto	Father, Thomas Carson 13 Barley Mill, Dunaskin, Scotland	Ohio	Williamston
17	Menin	BR	Ben	27		"	M	Cigarmaker	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	"	Wife, Sarah Menin Choce, Russia	Ia.	Onawa
18	Ribanovich	EP	Minnie	23		F	"	None	no	no	Canada	"	✓ "	Montreal	Husband, Itzig Ribanovich Montreal, Canada	Ill.	Chicago
19	Aspinall		Robert	21		M	"	Laborer	yes	yes	England	English	✓ "	Guelph	Father, James Aspinall	Nev.	Grass Valley
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

CLASS CC.

NOT USED

19

---

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class CC

6.

11—1804 (OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33		
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
																										1908		
1	Yes	Self	1.75	No	—	—	—	Yes- Uncle, John Ireland, 110-5th St., Detroit, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Lt. Bro.	Gray	None	Scotland	Carron	Halifax	Apr. 7 1907	Kensington	May		
2	yes	Self	8.60	Yes	Trans.	New York	Mar. 25 1907	Yes- Brother-in-law, Stanislaw Maschkiewicz, 73 Barber St. Chgo.	No	No	No	No	Good	No	5	8¾	Dark	Bro.	Bro.	None	Austria	Latosk	New York	Mar. 24 1907	Unknown	do		
3	〃	〃	$174	Yes	Apr. 2 to [illegible]	Chicago	Apr. 18 1906	Father, Thomas Papas, 190 Blue Island Ave., Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4¾	〃	〃	〃	Face pock marked	Greece	Tripolis	〃	Apr. 2 1906	〃	May 27		
4	〃	〃	11	no	-	-	-	Friend, George Anthony 23 N. 48th Ave, Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	½	Sandy	Lt. Bro	Blue	-	England	Cambridge	Portland	Apr. 3 1907	Dominion	June 2		
5	〃	〃	7.50	yes	Trans	N. Y.	May 1907	Cousin, Joseph Domiesky 73 Barber St. Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4¼	Ruddy	Bro	〃	-	Austria	Latac	N. Y.	May 1907	America	〃 4		
6	〃	〃	0	〃	〃	〃	Febr. 1907	Son, Nohra Kouri Port Huron, Mich	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	-	DK	Blk	Gray	-	Syria	Bashinto	〃	Febr. 1907	Unknown	〃 6		
7	〃	〃	160	no	-	-	-	No address	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9½	Fair	Lt	Blue	-	England	Broomsgrove	Quebec	May 10 1907	Emp. of Ireland	〃 8		
8	〃	〃	105	〃	-	-	-	do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	〃	〃	〃	-	〃	Lutterworth	Halifax	Mar 30 1906	Virginian	〃 8		
9	〃	Son	0	〃	-	-	-	Son, Zet Lehrman 516 Hastings St. Detroit, Mich.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	DK	Gray	Gray	-	Russia	Kamenitz	Quebec	May 1904	Unknown	〃 14		
10	〃	〃	0	〃	-	-	-	do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	9½	Pale	Bro	Bro	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃 14		
11	〃	Self	50	〃	-	-	-	Brother, do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4	DK	Blk	Gray	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃 14		
12	〃	Husband	0	〃	-	-	-	Brother-in-law, do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1	Ruddy	Bro	Blue	Face strongly Freckled	〃	〃	〃	〃	〃	〃 14		
13	〃	Self	80	yes	Trans	N. Y.	May 1905	Bro-in-law, Abram Brakovich 479 Loomis St. Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3¾	Fair	DK Bro	Bro	-	〃	Lumza	N. Y.	May 1905	New York	〃 14		
14	〃	〃	11	no	-	-	-	Friend, do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7½	Sallow	〃	〃	-	〃	Bialastock	Quebec	June 6 1905	Dominion	〃 14		
15	〃	〃	42	yes	5 mos.	Freeport, Pa.	March 1907	Bro-in-law, Domenico Cagna South Wilmington, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	〃	Bro	Gray	-	Italy	Front	N. Y.	Oct. 22 1906	La Savoy	〃 16		
16	〃	〃	40	no	-	-	-	Friend, George Snowden Williamstown, Ohio.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	3¾	Fair	〃	Blue	-	Scotland	Dunaskin	Montreal	June 3 1907	Corinthian	〃 15		
17	〃	〃	10	yes	Trans	N. Y.	May 1907	Brother, Abram Menin Onawa, Ia.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6¼	DK	Blk	Bro	-	Russia	Choce	N. Y.	May 1907	Smolensk	〃 19		
18	〃	Husband	6	no	-	-	-	Brother, Louis Grass 30 Solon Place, Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	4½	Ruddy	DK Bro	〃	-	Roumania	Dorohoi	Quebec	Sept. 1906	Unknown	〃 20		
19	〃	Self.	100	〃	-	-	-	Brother, John Aspinall Grass Valley, Nev.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7¼	Pale	Lt. Bro	Gray	-	England	Plumsteadt	Halifax	Nov 1906	〃	〃 20		
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Edwin Petit
Inspector in Charge.

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under the head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1304

3½
1½
30

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11—1694

PORT OF Port Huron, Michigan

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hellman	VJM Frederick	24	M	S	Railroad Fireman	Yes	Yes	Finland	Finnish	✓ N.B.	St. John	Father, Frederick Hellman, Suurila, Finland.	Mich.	Kalewa
2	Galban	J.F. Vincent F.	19	M	S	Student	"	"	Canary Islands	Spanish	✓ "	Sackville	Mother, Josephine Galban. Guia, Canary Islands.	Ill.	Chicago
3	Warne	HMD Elizabeth	53	F	W	None	"	"	England	English	Canada	Toronto	Daughter, Mrs. Edith Lillian Bell. Toronto, Canada.	Mich.	San Souci
4	Alexander	EP Thomas	23	M	S	Photo. Engraver	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	"	Mother, Mrs. Elizabeth Alexander	Minn	St. Paul
5	Boycott	JF Sarah Ann	32	F	"	Domestic	"	"	England	English	✓ "	"	Brother, Henry Boycott Little Dorg, England	Wash.	Darlington
6	Pinosky	HMD John	37	M	M	Laborer	"	"	Austria	Polish	✓ "	North Bay	Wife, Anna Pinosky Lemberg, Prov. Galicia, Austria	Ill.	Chicago
7	Rosenberg	JF Wolf	26	"	S	Tailor	"	"	England	English	✓ "	Toronto	Father, Samuel Rosenberg 38 Collingwood St. London. England	Cal	San Francisco
8	Plake	JF Robert C/9-12-21190 6/19/39-	24	"	"	Laborer	"	"	"	"	✓ "	"	Brother, Charles Plake Strand-on-the-Green, Chiswick, London, England	Mich.	Detroit
9	McAuliffe	VGM John	25	"	"	Leather Dresser	"	"	"	"	✓ "	Guelph	Mother, Maria McAuliffe 137 Wellington St. Gravesend, Kent, England	Mo.	St. Louis
10	Kohler	HMD Charles 11095/3303	38	"	"	Cabinetmaker	"	✓	Germany	German	✓ "	Preston	Uncle, August Hammer Merkendorf, Germany	Ill.	Chicago
11	Kinrade	HMD Spencer Kneal	25	"	"	Storekeeper	"	"	England	English	✓ "	Brantford	Father, Wm. Kinrade Dalton in Furness, England	"	Seatonville
12	Steed	JF George	26	"	"	Cabinetmaker	"	"	"	"	✓ "	Hamilton	Mother, Mathilda Steed 30 Upper Lewis Road, Chatham, England	"	Chicago
13	Baxter	BR Robert	22	"	"	Miner	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	Stratford	Father, James Baxter 33 Wellington St. Stratford, Canada	"	Glasby
14	Niemi	BR John	23	"	"	Cabinetmaker	"	"	Russia	Finnish	✓ "	Toronto	Mother, Mandy Niemi Helsingfors, Finland, Russia	"	Chicago
15	Ginsburg	BR Isaac	26	"	M	Cigarmaker	"	"	"	Hebrew	✓ "	"	Wife, Sarah Ginsburg Choce, Russia	Ia.	Onawa
16	Titcher	JF William L.	30	"	S	Office Clerk	"	"	England	English	✓ "	Montreal	Father, Wm. Titcher Great Yarmouth, England	Ill.	Chicago
17	Pappas	BR Nick	28	"	"	Shoe Shiner	"	"	Greece	Greek	✓ "	Berlin	Mother, Dimetra Pappas Kaltesas, Tripolis, Greece	Mich	Detroit
18	Docks	JF Frank	26	"	"	Piano maker	"	"	England	English	✓ "	Toronto	Mother, Eliza Docks London, England.	Ill.	Chicago
19	Seymour	VGM Ethel Mary	25	F	"	Nurse	"	"	"	"	✓ "	"	Grandmother, Mrs. Harriott Sweeney Richmond Cottage, Torquay, Devonshire, England	Cal.	Galt.
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED CLASS D.														
30	NOT USED														

NOT USED

NOT USED

19

---

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class D 17.

11—3004

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
			#																							1908
1	No	—	165	Yes	1 mo. 1904	New York Savannah, Ga.	July 1904	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9	Ruddy	Bro.	Bro.	None	Finland	Kuurila	St. John	Aug. 1 1906	~~Empress~~ (Schooner)	May 28
2	Yes	Self	14.00	"	Trans	New York N.Y.	—	Friend, A. W. Hruba, Co Natl. Packing Co. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Black	"	"	Canary Islands	Guia	New York	June 13 1906	Unknown	May 29
3	"	"	100	No	—	—	—	Daughter, Mrs. Gonzales Calzarella, San Souci, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Gray	Blue	—	England	Plymouth	Quebec	May 19 1872	Nestorian	May 30
4	"	"	180	"	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Bro	"	-	Scotland	Peterhead	Halifax	March 16 1907	Mongolian	June 2
5	"	"	100	"	-	-	-	Friend, Charles Shonn, Darlington, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	England	Horsechay	Montreal	May 6 1907	2 Class Virginian	" 2
6	"	"	10	yes	Trans 1903	N. Y.	March 1905	Brother, Josef Pinosky, 73 Barber St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8¼	Sallow	"	"	-	Austria	Latac	N. Y.	March 1905	Unknown	" 4
7	"	"	21	"	1904	"	Oct. 1904	Friend, Samuel Layne, 1616 O'Farrel St. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7½	DK	"	Bro	-	England	London	Quebec	May 1905	Canada	" 5
8	"	"	50	no	-	-	-	Friend, George Wheeler, 433 Third Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Bro	"	-	"	"	Halifax	Jan. 27 1907	Dominion	" 6
9	"	"	100	"	-	-	-	Uncle, J. P. O'Connor, 2101 N 10 St. St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	-	"	"	"	March 13 1906	Kensington	" 9
10	"	"	5	"	-	-	-	Friend, Robert King, 3551 College Grove Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Bro	-	Germany	Gobengerenth	Quebec	May 30 1907	Ottawa	" 11
11	"	"	7	"	-	-	-	Friend, John R. Johnson, Seatonville, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10¾	Fair	DK Bro	Hazel	-	England	Dalton	Montreal	June 9 1906	Tunisian	" 13
12	"	"	40	"	-	-	-	Friend, James Hogg, Park View Hotel, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	DK	Bro	Bro	-	"	Folkson	Quebec	June 9 1906	Lake Manitoba	" 13
13	"	"	67	"	-	-	-	Cousin, William Murphy, Glasby, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7¾	Sallow	Lt. Bro	"	Has curvature of spine	Scotland	Penicnik	Halifax	Apr 12 1907	Sicilian	" 17
14	"	"	52	yes	Trans	Boston	June 1903	Friend, Thure Lortgen, 80 Larrabee St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9¼	Ruddy	Bro	"	-	Russia	Tammerfors	Boston	June 1903	Commonwealth	" 19
15	"	"	18	"	"	N. Y.	Febr. 1907	Brother, Max Ginsburg, Onawa, Ia.	"	"	"	"	"	"	5	10	DK	Blk	"	-	"	Choce	N. Y.	Febr. 1907	Moskva	" 19
16	"	G.T.R.R. Pass	70	no	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Bro	Blue	Brown spot on back of neck.	England	Great Yarmouth	Montreal	June 16 1907	Sardinian	" 20
17	"	Self	16	yes	26 mos	Chicago Ill.	May 25 1906	Uncle, Thomas Racus, Monroe Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4½	DK	DK Bro	Bro	-	Greece	Kaltesan	N. Y.	March 1904	Unknown	" 21
18	"	"	40	no	-	-	-	Friend, Mrs. Arthur Bretnell, 294 Illinois St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	6	1½	"	Bro	"	-	England	London	Quebec	May 1904	Pomeranian	" 23
19	"	Mother	7	"	-	-	-	Mother, Mrs. Ethel M. Seymour, Galt, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5¼	Fair	"	Blue	-	"	"	"	May 20 1907	2 Class Southwark	" 23
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Columns 25–29: SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Columns 30–33: SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

Edwin Petit
Inspector in Charge

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~[illegible] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible]~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1
11/3 7 1 9
·/6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—[illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11—1594

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Postt	VGM Charles	37	–	M	M	Blacksmith & Carpenter	yes	yes	Canada	English	✓ Canada	Nairn	Father, Edwin Postt, Coldstream, Ontario, Canada.	Cal.	Azusa
2	do	VGM Ellen	33	–	F	M	None	yes	yes	do	do	✓ do	do	None	do	do
3	do	VGM c/a 23-46155 – 12/10/31 – Jr Gladys	6	–	F	S	None	No	No	do	do	✓ do	do	Grandfather, Edwin Postt, Coldstream, Ontario, Canada.	do	do
4	do	VGM c/a 23-44385 – 1/14/36 – Jr. Olive	4	–	F	S	None	No	No	do	do	✓ do	do	do	do	do
5	Cameron	J.F. John	23	–	M	S	Printer	yes	yes	do	do	✓ do	Toronto	Father, Chas. Cameron, 107 Mutual St. Toronto, Ontario, Canada.	Ill.	Chicago
6	McCrostie	J.F. John D.	33	–	M	M	Druggist	yes	yes	do	Scotch	✓ do	(Ontario) Dresden	Brother, W.S. McCrostie, St. Helens, Canada.	Mich.	Clifford
7	do	J.F. Laura	27	–	F	M	None	yes	yes	do	Irish	✓ do	do	Father, S.T. Jackson, Ripley, Ontario, Canada.	do	do
8	Cornell	VGM Frederick W.	30	–	M	S	Bookkeeper	"	"	"	English	✓ "	Woodstock	Father, Henry Cornell, 542 Dundas St, Woodstock, Ontario, Canada.	Wyo.	Newcastle
9	Anderson	VGM Sarah	60	–	F	M	None	"	"	"	Irish	✓ "	Kincardine	Son, Chas Anderson, Kincardine, Ontario, Canada.	S.D.	Yankton
10	Anderson	VGM Ruth	29	–	F	S	Store Clerk	"	"	"	"	✓ "	"	Brother, Chas. Anderson, Kincardine, Ontario, Canada.	"	"
11	Dubbois	J.F. Alcide	20	–	M	S	Jeweler	"	"	"	French	✓ "	Montreal	Father, Zitro Dubbois, 216 St. Lawrence St., Montreal, Canada.	Mo.	St. Louis
12	Massicotte	J.F. Arthur	21	–	M	S	Cabman	"	"	"	"	✓ "	"	Father, Alzear Massicotte, 117 Amherst St., Montreal, Canada.	"	"
13	Watson	J.F. Anna	25		F	S	Domestic Servant	"	"	"	Irish	✓ "	Sarnia	Sister, Emma Watson, 118 Christina St. Sarnia, Canada.	Mich.	Detroit
14	Cummings	J.F. Dorothy	12		F	S	None	"	"	"	"	✓ "	Belleville, Ontario	Grandfather, John Thompson Belleville, Ontario, Canada	Ill.	Chicago
15	Forbes	E.P. John R.	33		M	M	Tanner	"	"	"	Scotch	✓ "	Acton	Mother, Mrs. Elizabeth Forbes, Acton, Canada.	Mich.	Saginaw
16	Cummings	J.F. Lizzie	10		F	S	None	"	"	"	Irish	✓ "	Belleville Ontario	Grandfather, John Thompson, Belleville, Ontario, Canada.	Ill.	Chicago
17	Cummings	J.F. Rose	32		F	M	"	"	"	"	"	✓ "	"	Father, John Thompson, Belleville, Ontario, Canada	"	"
18	Bradley	VGM Harvey	29		M	M	Carpenter	"	"	"	"	✓ "	Toronto	Wife, Louise Bradley, Georgetown, Ontario, Canada.	"	"
19	Bradley	VGM Thomas	27		M	S		"	"	"	"	✓ "	"	Mother, Mary Anne Bradley, Stittsville, Ontario, Canada.	"	"
20	Shirenian	VGM Percy	28		M	M	Hotel Porter	"	"	"	Armenian	✓ "	"	Father, Edwin Shirenian, Post Office, Constantinople, Turkey.	Mo.	St. Louis
21	Shirenian	VGM Edla	28		F	M	None	"	"	"	Finnish	✓ "	"	Brother, Oscar Pulkine, Barbula, Finland.	"	"
22	Walker	VGM Robert Richard	21		M	S	Medical Student	"	"	"	Scotch	✓ "	Waterdown	Father, James A. Walker, Waterdown, Ontario, Canada	Iowa	Persia
23	Bruce	VGM Ernest	33		M	S	Physician	"	"	"	Irish	✓ "	Chelmsford	Brother, F.W. Bruce, Collingwood, Ontario Canada.	Mich.	Detroit
24	Charlesworth	E.P. Harry	21		M	S	Clerk	"	"	"	English	✓ "	Woodstock Ontario	Mother, Mrs. Kate Charlesworth, Woodstock, Ontario, Canada.	Ind.	Terre Haute
25	Cook	E.P. William H.	54		M	M	Telephone Man	"	"	"	Irish	✓ "	Ingersol	No address	Ore.	Portland
26	Cook	E.P. Mary	54		F	M	None	"	"	"	English	✓ "	Woodstock Ontario	Mother-in-law Mrs Kate Charlesworth. [illegible] No address	"	"
27	Mason	J.F. Eugene	23		M	S	Farm Labourer	"	"	"	Irish	✓ "	Camlachie	Father, Eugene Mason, Camlachie, Canada	Mich.	Peck
28	Mossey	E.P. Lewis	19		M	S	do	No	No	"	English	✓ "	So. Barnston	Grandfather, Adolph Mossey, St. Mathew, Canada.	Ill	Chicago
29	Mossey	E.P. Lewis	52		M	M	[illegible]	"	"	"	French	✓ "	"	Father, Adolph Mossey, St. Mathew Canada.	"	"
30	Mossey	J.F. Dena	16		F	S	None	yes	yes	"	"	✓ "	"	Uncle, Owesene Borley, St. Gregoire, Quebec, Canada	"	"

11612
9854

CLASS E. NOT USED

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908. Class E. 8

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination
			$																							1908.
1	Yes	Self	400	No	—	—	—	Yes, brother-in-law, Wm. Parsons, Azusa, Los Angeles Co., Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	9¼	Fair	Bro	Blue	None	Canada	Fern Hill	—	—	—	G.T May
2	Yes	Husband	Money with husband	No	—	—	—	Yes, brother, Wm. Parsons, Azusa, Los Angeles Co., Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	do	do	do	do	Nairn	—	—	—	do G
3	No	—	Money with father	No	—	—	—	Yes-Uncle, Wm. Parsons, Azusa, Los Angeles Co., Cal.	No	No	No	No	Good	No	—	—	do	do	Grey	—	do	do	—	—	—	do
4	No	—	do	No	—	—	—	do	No	No	No	No	Good	No	—	—	do	do	Blue	—	do	do	—	—	—	do
5	Yes	Self	18.00	Yes	1905 1906	Cincinnati Ohio	~~[illegible]~~ 1906	Yes, friend, Mabel Scott, 49 E. Clark St., Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	do	Hazel	Scar on back of head	do	Markham	—	—	—	do
6	No	—	120.00	Yes	~~[illegible]~~ 1905 1906	Buffalo N.Y.	Sept. 1906	Yes-Sister, Mrs. Robt. McGrory, Clifford, Mich.	No	No	No	No	do	No	5	11	Dark	~~Bro~~ Dark Grey	Bro.	—	do	Lucknow	—	—	—	do
7	No	—	With husband	No	—	—	—	Yes-Sister-in-law, Mrs. Robt. McGrory, Clifford, Mich.	No	No	No	No	do	No	5	6	Fair	Brown	Blue	—	do	Hensley	—	—	—	do
8	Yes	Self	34.00	~~Yes~~	7-07 to 5-08	Newcastle ~~Wyo~~	May '08	~~Friend, Edward Martin, Newcastle, Wyoming.~~	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Gray Bro.	Gray	—	"	Washington	—	—	—	" G.T
9	"	Husband	25.00	Yes	1892 1893	Detroit Mich.	April 1893	Son, Arthur Anderson, Yankton, S.D.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Gray	Bro.	—	"	Orangeville	—	—	—	"
10	"	Self	25.00	Yes	Oct. 03 to Aug. 04	Waukesha Wis.	Aug. 1904	Brother, Arthur Anderson, Yankton, S.D.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Bro.	Gray	—	"	Kincardine	—	—	—	"
11	"	"	4.00	No	—	—	—	Uncle, Henry Massicotte, 3338 S. 18th St., St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	Bro.	—	"	Montreal	—	—	—	G.T May
12	"	"	2.00	"	—	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gray	—	"	"	—	—	—	" G.T
13	"	"	1.00	Yes	Nov 1904 to May 1906	Detroit Mich	May 1906	Friend, Mrs. Downs, 78 Stimson Place, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	"	Blue	—	"	Wallaceburg	—	—	—	" [illegible]
14	"	Father	With mother	No	—	—	—	Father, Mike Cummings, 950 W. Madison St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	Belleville	—	—	—	" G.T
15	"	Self	8.00	No	—	—	—	Sister, Mrs. Thomas Chisolm, Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Sallow	"	Bro.	Scar on second finger of left hand	"	Crusens Corner, Ontario	—	—	—	"
16	"	Father	With mother	"	—	—	—	Father, Mike Cummings, 950 W. Madison St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	"	"	—	"	Belleville	—	—	—	"
17	"	Husband	100.00	"	—	—	—	Husband, Mike Cummings, 950 W. Madison St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Blue	—	"	"	—	—	—	"
18	"	Self	5.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	—	"	Goulbourne	—	—	—	"
19	"	"	20.00	"	—	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Red Bro.	Bro.	—	"	"	—	—	—	"
20	"	"	$7.00	"	—	—	—	Friend, K. Esky, 600-7th St. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	6¾	Dark	Dark Bro.	"	Scars over upper lips	Turkey	Constantinople	Quebec	May 1902	Unknown	"
21	"	Husband	With husband	"	—	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Bro.	Blue	—	Finland	Helsingfors	"	"	"	"
22	No	—	19.00	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	Ruddy	Dark Brown	"	—	Canada	Waterdown	—	—	—	"
23	Yes	Self	40.00	Yes	Oct. 06 to July 06	Detroit, Mich.	July 15 1906	do	"	"	"	"	"	[illegible]	5	10	Fair	Bro.	"	Has artificial right leg	"	Alliston	—	—	—	May 27 G.T
24	"	"	30.00	No	—	—	—	do	"	"	"	"	"	No	5	9¼	"	"	Bro.	—	"	Owen Sound	—	—	—	"
25	"	"	$15.00	Yes	1887 1889	Big Rapids Mich.	1889	Brother-in-law, O. M. Clark, Portland, Oregon	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Blue	—	"	Ingersol	—	—	—	"
26	"	Husband	With husband	"	"	"	"	Brother-in-law, C.E. Cook, Portland, Oregon	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Lt. Bro.	"	—	"	London	—	—	—	"
27	No	—	12.00	No	—	—	—	Uncle, Richard Cantlon, Peck, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Bro.	"	—	"	Camlachie	—	—	—	"
28	Yes	Father	With Parents	"	—	—	—	Brother, Paul Mossey, 9 Ashland Place, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	Medium	Lt. Bro.	Gray	—	"	St. Basil	—	—	—	May 28
29	"	Self	37.00	Yes	1888 to 1903	Chicago	March 1903	Son, Paul Mossey, 9 Ashland Place, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8¼	Dark	Bro.	Bro.	—	"	St. Mathews	—	—	—	"
30	"	Father	With Parents	"	"	"	"	Brother, Paul Mossey, 9 Ashland Place, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	½	Ruddy	"	"	—	"		—	—	—	"

CLASS

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1742/47

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3404

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9.

11—1504

PORT OF Port Huron, Michigan,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mossey	J J Euphemia	48		F	M	None	yes	yes	Canada	French	Canada	So. Barnston	Brother, Onesime Bosley, St. Gregoire, Quebec, Canada.	Ill.	Chicago
2	Lacey	J J Alexander	18		M	S	Grocery Clerk	"	"	New Foundland	English	New Foundland	St. Johns	Father, James Lacey, St. Johns Newfoundland.	Ore.	Hood River
3	Jerome	VJM David	41		M	M	Laborer	"	"	Canada	German	Canada	Walsingham	Brother, Alexander Jerome, Straffordsville, Ontario, Canada.	Mich.	Alanson
4	Jerome	VJM Reta	4		F	S	None	No	No	"	"	✓ "	"	Uncle, Alexander Jerome, Straffordsville, Ontario, Canada.	"	"
5	Lee	E.P. Nellie	30		F	S	Domestic Servant	yes	yes	"	English	✓ "	Toronto	Sister, Mrs. Sarah E. Bolton, Toronto, Ontario, Canada.	Ill.	Hoopeston
6	Lee	E.P. Martha	66		F	W	Housekeeper	"	"	"	"	✓ "	"	Daughter, Mrs Sarah E. Bolton, Toronto, Ontario, Canada.	"	"
7	Hunt	E.P. Albert c/a 23-5-2921 12/8/36 C.M.T.	20		M	S	Farm Laborer	"	"	"	German	✓ "	Mildmay	Brother, Joseph Hunt, Mildmay, Canada.	Minn.	Eggleston
8	Lewis	VJM Ruby May	16		F	S	None	"	"	"	Irish	✓ "	Watford	Uncle, James Baxter, Shipkey, Ontario, Canada.	Wash.	Spokane
9	Lewis	VJM Agnes	50		F	W	"	"	"	"	English	✓ "	"	Brother, James Baxter, Shipkey, Ontario, Canada.	"	"
10	Pollard	HMD John	17		M	S	Barber	"	"	"	Irish	✓ "	Petrolea	Uncle, Edward Rollings, Sarnia, Ontario, Canada.	Mich.	Almont
11	Pollard	HMD Elizabeth	48		F	M	None	"	"	"	"	✓ "	"	Brother, Edward Rollings, Sarnia, Ontario, Canada.	"	"
12	Bateman	VJM Charles	27		M	S	Printer	"	"	"	English	✓ "	Montreal	No address	Ill.	Chicago
13	Chesterfield	J J Rena	19		F	S	None	"	"	"	"	✓ "	Sault Ste. Marie	Father, Peter Chesterfield, Richards Landing, Canada.	Mich.	Northville
Debarred	Sullivan	VJM Frank	18		M	S	Laborer	"	"	"	Irish	"	Sarnia	Mother, Mrs. Annie Martin, 408 Front St. Sarnia, Canada.	Ohio	Middle Bass Island
15	Jackson	EP Kate	19		F	S	Domestic Servant	"	"	"	"	✓ "	Granton	Brother, Michael Jackson, Granton, Canada.	Mich.	Saginaw
16	Jackson	EP Frederick	17		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
17	Brown	JF Alexander	66		"	M	Stationary Engineer	"	"	"	Scotch	✓ "	Oil Spring	Wife, Catharine Brown Oil Springs, Canada	Cal.	Bakersville
18	Sargent	EP George	48		"	"	Laborer	"	"	"	English	✓ "	Petrolia	No relatives	Mich	Port Huron
19	Smith	JF Lewis	23		"	S	Tailor	"	"	"	Hebrew	✓ "	Toronto	Father, Sam Smith 194 Simcoe St. Toronto, Canada	Cal.	San Francisco
Debarred	Whitworth	EP Sarah Gertrude	21		F	"	Prostitute	"	"	"	English	"	St. Marys	Father, Charles Whitworth St. Marys, Canada	Mich	Port Huron
21	Quinn	JF Marian	23		"	"	Nurse	"	"	"	Irish	✓ "	Toronto	Father, Daniel Quinn Blackwater, Canada	Ill.	Chicago
Debarred	Forsyth	JF Pauline	17		"	"	Domestic	"	"	"	Scotch	"	Stratford	Mother, Lena Forsyth Walkerton, Canada	Mich	Detroit
23	James	JF Harry	23		M	"	Farmlaborer	"	"	"	English	✓ "	Mitchell	Father, Henry James Mitchell, Canada	Ind.	South Bend
Debarred	Dart	VGM John	21		"	"	Saussage Cases	"	"	"	"	"	London	Father, Thomas Dart London, Ont. Canada	Mich	Port Huron
25	Hirtzel	VGM Eva	18		F	S	Domestic	"	"	"	German	✓ "	Crediton	Father, Michael Hirtzel Crediton, Ont. Canada	"	Detroit
26	Neubauer	JF Bertha	22		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	Stratford	Father, Daniel Neubauer Sebringville, Canada	Wis.	Turtle Lake
27	Minshull	JF William	32		M	M	Mer. Stationer	"	"	"	English	✓ "	Toronto	Wife, Emma Minshull [illegible] Queen St. W. Toronto, Canada	Mich.	Detroit
28	Russel	EP John W.	30		"	S	Farmer	"	"	"	"	✓ "	Kincardine	Mother, Mary Russell Kincardine, Canada	"	Kinde
29	Barnes	VGM Elizabeth	45		F	M	None	"	"	"	"	✓ "	Sarnia	Cousin, David Ladd Brantford, Ont. Canada	"	Port Huron
30	Mooney	EP Catharine	54		"	Wd.	"	"	"	"	Irish	✓ "	Guelph	No relatives	Ill.	Chicago

CLASS E. NOT USED

30.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E. 9

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. 30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination 1908
1	Yes	Husband	With husband	Yes	1888 to 1903	Chicago	March 1903	Son, Paul Mossey, 9 Ashland Place, Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Dark Gray	Blue	None	Canada	St. Cyprien	—	—	—	May 28 GT
2	"	Uncle	10^{00}	No	—	—	—	Uncle, Thomas Lacey, Hood River, Oregon.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Bro.	"	"	Newfoundland	St. Johns	—	—	—	"
3	"	Self	# 140	No	—	—	—	Father-in-law, Stephen Miller, Alanson, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	Dark	"	Scar on right cheek and left chin	Canada	Walsingham	—	—	—	"
4	No	—	With father	No	—	—	—	Grandfather, Stephen Miller, Alanson, Mich.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lt. Bro.	"	None	"	"	—	—	—	"
5	Yes	Self	# 115	"	—	—	—	Sister, Alice Maud Gittins, 417 Front St, Hoopiston, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bro.	Gray	—	England	Shrewsbury	Halifax	April 21 1905	Tunisian	May 29
6	"	Daughter	With daughter	"	—	—	—	Daughter, Alice Maud Gittins, 417 Front St, Hoopiston, Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	Gray	"	—	Wales	New Town	"	"	"	"
7	"	Self	5^{00}	"	—	—	—	William Witty, Eggleston, Minnesota	"	"	"	"	"	"	5	10	Medium	Bro.	Blue	—	Canada	Mildmay	—	—	—	"
8	No	—	With mother	"	—	—	—	Brother, Charles G. Lewis, 314 Lindelle Block, Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6¾	Fair	"	"	—	"	Petrolea	—	—	—	"
9	No	—	60^{00}	"	—	—	—	Son, Charles G. Lewis, 314 Lindelle Block, Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Gray	Bro.	—	"	Pickering	—	—	—	"
10	Yes	Father	With mother 25^{00}	"	—	—	—	Father, Robert Pollard, Almont, Michigan	"	"	"	"	"	"	5	3¾	"	Black	"	—	"	Sarnia	—	—	—	May 30
11	"	"	25^{00}	"	—	—	—	Husband, Robert Pollard, Almont, Michigan	"	"	"	"	"	"	5	3¼	"	"	"	—	"	"	—	—	—	"
12	"	Self	# 100	"	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	3½	Dark	Dark Bro.	Dark Bro.	—	England	Windsor	Montreal	April 23 1891	Mongolian	"
13	No	—	8^{10}	"	—	—	—	Brother, Dr. Albert Chesterfield, Northville, Michigan.	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fair	Bro.	Bro.	—	Canada	Tara	—	—	—	" P.H.
14	A. C. L.		None	"	—	—	—	No address	"	"	"	Yes	"	"	4	7½	"	"	Blue	—	"	Glen Morris	—	—	—	May 31
15	Yes	Self	1^{00}	"	—	—	—	Uncle, James Hogan, East Saginaw, Mich.	"	"	"	No	"	"	5	2½	"	"	Gray	—	"	Granton	—	—	—	June 1 GTR
16	"	"	6^{00}	"	—	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	"	Blue	Scar on upper lip	"	"	—	—	—	" 1
17	"	"	10	"	-	-	-	Bro-in-law, Van Zimmerman, Bakersville, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk.	Dk Gray	Bro	-	Scotland	Port Askett	Montreal	1858	Unknown	" 2
18	"	"	200	"	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	11½	Medium	Bro	"	-	England	Market Drayton	Quebec	Dec 1880	Sardinian	" 2
19	"	"	12	"	-	-	-	Friend, Sam Levin, 1616 O'Farrel St. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk.	"	"	-	Canada	Toronto	-	-	-	" 2
20	"	Prostitute	0	"	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	Sallow	"	Hazel	Freckels		St. Marys	-	-	-	" 2
21	"	"	15	"	-	-	-	Friend, Mrs. Nora V. Flatt, 184 Washington Boulev. Chicago,	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk.	"	Blue	-	"	Big Lake	-	-	-	" 2
22	"	L. P. C.	1^{25}	"	-	-	-	Friend, Ethel Sabia, Sheldon St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt. Bro	"	Scar on left wrist.	"	Cullross	-	-	-	" 3
23	"	"	30	"	-	-	-	Brother, Frank James, 734 E 4 St. South Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bro	Hazel	-	"	Mitchell	-	-	-	" 3
24	"	L. P. C.	50¢	"	-	-	-	Friend, August Critchenson, Packing House, Port Huron, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Sallow	Lt. Bro	"	-	"	London	-	-	-	P.H. " 3
25	"	"	6	"	-	-	-	Bro-in-law, Robert Longmate, 27 Fairbank St. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	1½	Fair	Bro	Blue	-	"	Crediton	-	-	-	" 4
26	"	"	8	"	-	-	-	Uncle, August Miller, Turtle Lake, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	1	Sallow	"	Hazel	-	"	Sebringville	-	-	-	" 4
27	"	"	20	"	-	-	-	Friend, Joseph Pethick, 423 Kirby Ave. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Gray Bro.	Blue	-	England	Manchester	Montreal	Sept. 1881	Monrovian	" 5
28	"	"	20	"	-	-	-	Bro-in-law, John Williams, Kinde, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8¼	Ruddy	Bro	Gray	Deaf.	Canada	Oxford	-	-	-	" 5
29	"	"	20	yes	6 mos	St. Clair, Mich.	Sept. 1893	No address	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Gray	Blue	-	"	Hamilton	-	-	-	P. "
30	"	"	100	no	-	-	-	Son, James Mooney, 618 Walnut St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Bro	Gray	-	"	Guelph	-	-	-	" 6

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11
3
1
3
1
52
/26

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—[illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET No. 10.

11—1894

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Port Huron, Mich.

	1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL.			Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.		Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.T.B.	1	Mooney	EP	Anna	28		F	S	Schoolteacher	yes	yes	Canada	Irish	✓ Canada	Guelph	No relatives	Ill.	Chicago
R.T.B.	2	Fewson	JF	Holly	29		M	M	Printer	"	"	"	English	✓ "	Toronto	Father, John Fewson 362 Delaware Ave, Toronto, Canada	"	"
R.T.B.	3	Fewson	JF	Mabel	27		F	"	none	"	"	"	Irish	✓ "	"	Mother, Mrs. K. Clark 179 Simcoe St. Toronto, Canada	"	"
R.T.B.	4	Fewson	JF	Edward	5		M	S	"	no	no	"	English	✓ "	"	Grandfather, John Fewson 362 Delaware Ave, Toronto, Canada	"	"
Debarred	5	Smith	JF	Bessie	20		F	M	Waitress	yes	yes	"	"	"	London	Father, H. Bliss Clinton, Canada	Mich.	Detroit
Debarred	6	Miller	JF	Jennie	26		"	"	Laundress	"	"	"	"	"	"	Husband, Harry Miller 19 Ort St. Toronto, Canada	"	"
R.T.B.	7	Leathers	JF	William F	21		M	S	Actor	"	"	"	"	✓ "	Toronto	Father, George Leathers 282 Farley St. Toronto, Canada	Ill.	Chicago
R.T.B.	8	Irwin	HMD	Hynbman	20		"	"	Student	"	"	"	Scotch	✓ "	"	Father, Thos. Irwin Neelin, Manitoba	Mont.	Belt
R.T.B.	9	Simons	HMD	Maud	26		F	Wd.	Tailoress	"	"	"	English	✓ "	"	Father, Jacob Thomas Postage, Canada	Colo.	Aspen
R.T.B.	10	Simons	JF	Albert	10		M	S	None	"	"	"	"	✓ "	"	Aunt, Mrs. Rose Poole Toronto, Canada	"	"
R.T.B.	11	Barnes	VGM.	David L.	45		"	M	Laborer	no	no	"	"	✓ "	Point Edward	Mother, Maria Barnes Simcoe, Canada	Mich.	Port Huron
R.T.B.	12	McBean	EP	Donald Norman	23		"	S	Druggist's Apprentice	yes	yes	"	Scotch	✓ "	Forrest	Mother, Mrs. Jean McBean Forrest, Ont. Canada	"	Detroit
R.T.B.	13	Bentley	JF	Lottie	31		F	"	Teacher	"	"	"	English	✓ "	Blythe	Mother, Mrs. James Bentley Blythe, Canada	Cal.	Los Angeles
R.T.B.	14	Davis	JF	Flossie	21		"	M	Waitress	"	"	"	"	✓ "	Sarnia	Father, Charles Emmons 216 Cameron St. Sarnia, Canada	Mich.	Detroit
R.T.B.	15	Davis	HMD	Arthur E	25		M	"	Grocery Clerk	"	"	"	"	✓ "	"	Father, Wm. E. Davis Sarnia, Canada	"	"
R.T.B.	16	Miller	JF	Sarah Anna	28		F	S	Nurse	"	"	"	"	✓ "	Toronto	Bro. Edward Henry Miller Parry Sound, Ont. Canada	"	Port Huron
R.T.B.	17	Hewson	JF	Adelaide	31		"	"	"	"	"	"	Irish	✓ "	Oakville	Father, W. G. Hewson Oakville, Canada	Ill.	Chicago
R.T.B.	18	Smith	JF	Eva	20		"	"	Store Cashier	"	"	"	Scotch	✓ "	Sarnia	Father, David Smith Sarnia, Canada	Mich.	Port Huron
Debarred	19	Goebel	JF	Nora	22		"	"	Spinner	"	"	"	German	"	Hespeler	Mother, Rosena Goebel Hespeler, Canada	Ill.	Chicago
R.T.B.	20	Fisher	HMD	Oliver	57		M	M	Carpenter	"	"	"	Irish	✓ "	Truro	Wife, Isabela Fisher Green Oak. N.S. Canada	Ariz.	Jerome
R.T.B.	21	McCandlish	HMD	George	20		"	S	Bell Boy	"	"	"	Scotch	✓ "	Toronto	Mother, Mrs. McCandlish Toronto, Canada	Ohio	Sandusky
R.T.B.	22	Bluett	JMS	Isabel	53		F	M	None	"	"	"	English	✓ "	Clinton	Brother, James Howe Clinton, Ont. Canada	Mich.	Alma
R.T.B.	23	Schmitt	JMS	John	68		M	Wd.	"	no	no	"	German	✓ "	Hanover	Son, John Schmitt Hanover, Ont. Canada	"	Elkton
R.T.B.	24	Schmitt	JMS	William 533 Registry Found 2/30/55 ca 03-41250 6/3/55	23		"	S	Laborer	yes	yes	"		✓ "	"	Brother, do	"	"
R.T.B.	25	Jolley	JMS	Mary C.	47		F	M	None	"	"	"	English	✓ "	Hamilton	Brother-in-law, Charles Jolley Hamilton, Canada	Cal.	Los Angeles
R.T.B.	26	Jolley	JMS	Phyllis	10		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	Uncle, do	"	"
R.T.B.	27	Service	JMS	Jacob E	46		M	M	Laborer	no	no	"	"	✓ "	Ingersoll	Wife, Elizabeth Service Ingersoll, Canada	Mich.	Croswell
R.T.B.	28	Service	JF	Viola L.	7		F	S	None	"	"	"	"	✓ "	"	do	"	"
R.T.B.	29	Rose	JF	Lula P.	19		"	"	Cuffmaker	yes	yes	"	"	✓ "	Toronto	Sister, Mrs. Alla Hoy 39 Afton Ave, Toronto, Canada	"	Detroit
R.T.B.	30	Wilson		Mildred	18		"	"	Stenographer	"	"	"	"	✓ "	Park Hill	Father, Isaac Wilson Sylvan, Canada	"	Redford

CLASS E! NOT USED

30

*Whenever showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People," is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class: E

MONTH OF June, 1908.

10

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
			$																							1908
1	yes	Self	100	no	-	-	-	Brother, James Mooney 618 Walnut St. Chicago, Ill.	No	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Lt. Bro	Gray	-	Canada	Guelph	-	-	-	June 6 G.T.
2	"	"	100	yes	1902 to 1907	-	1907	Friend, Mrs. Monteith 292 Indiana St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8½	DK	Bro	Bro	nose broken	"	Branton	-	-	-	" 6
3	"	Husband	0	yes	1902 to 1907	-	1907	do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	"	"	-	-	-	" 6
4	no	-	0	yes	1903 to 1907	-	1907	do	"	"	"	"	"	"	-	-	Fair	"	Blue	-	"	Toronto	-	-	-	" 6
5	yes	Prostitute Friend	25¢	No	-	-	-	Rooming House, Laura Williams 15 Mechanic St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	DK	"	"	-	"	Pembroke	-	-	-	" 7
6	"	L.P.C. Self	15¢	yes	1905 1907	Buffalo, N.Y.	Febr. 1907	do	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	"	"	Scar second finger of right hand	"	"	-	-	-	" 7
7	"	"	20	no	-	-	-	Uncle, James Leathers 2101 State St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	- -	"	Toronto	-	-	-	" 7
8	"	"	12	"	-	-	-	Brother, J. O. Irwin Belt, Mont.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	-	"	Shelbourne	-	-	-	" 7
9	"	"	9	"	-	-	-	Friend, Alfred Lodge Aspen, Colo.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	England	Cornwall	Quebec	1886	Unknown	" 8
10	"	Mother	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Auburn	"	-	Canada	Toronto	-	-	-	" 8
11	"	Self	20	"	-	-	-	Wife, Mrs. David Barnes 2311 Forest St. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3½	Ruddy	Bro	Blue	-	"	Simcoe	-	-	-	P.H.&S. " 8 Fer
12	"	"	4.25	"	-	-	-	Friend, Edward P. Steele 577 Antoine St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	"	Gray	-	"	Forrest	-	-	-	" 8 G.T.
13	"	"	35	yes	1906 1907	Los Angeles Cal.	Jan 1907	Brother, George Bentley 5215 Oline St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Blk	"	-	"	Glen Farrow	-	-	-	" 9
14	no	-	0	no	-	-	-	Friend, Mrs. Gordon 30 Bagley St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Bro	Blue	-	"	Strathroy	-	-	-	P.H.S. " 9 Ferr
15	"	-	20	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Left eye entirely destroyed	✓ "	Sarnia	-	-	-	" 9
16	yes	Self	15	yes	Trans	Portland, Me.	July 28 1908	No address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Lt. Bro	"	-	England	Andover	Me. Portland	July 28 1901	Vancouver	G.T.R. " 10
17	"	"	10	no	-	-	-	Friend, Mrs. Nource 58 Woodland Park, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	DK Bro	Gray	-	Canada	Oakville	-	-	-	" 10
18	"	"	20	"	-	-	-	Uncle, R. P. Anderson 444 Eleventh St. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Bro	Bro	-	"	Sarnia	-	-	-	P.H.&S. " 10 F
19	"	L.P.C.	60	"	-	-	-	Cousin, Mrs. George Weaver 363 Indiana St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	-	"	Hespeler	-	-	-	G.T.R. " 11
20	"	"	14	"	-	-	-	Son, Martin K. Fisher Jerome, Ariz.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Gray	DK	-	"	Brookfield	-	-	-	" 11
21	"	"	50	yes	May 1907	Chicago, Ill.	June 1907	Friend, Norman Orr. Sandusky, Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair.	Lt. Bro	Gray	-	"	Toronto	-	-	-	" 12
22	"	"	7	"	1905	Alma, Mich.	1905	Sister, Mrs. Mary Erwin Alma, Mich.	"	"	"	"	"	"	4	10½	"	Lt G.	Bro	-	"	St. Thomas	-	-	-	" 12
23	no	-	65	no	-	-	-	Son, Ben Schmitt Elkton, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	White	Blue	-	Germany	Unknown	Unknown	Unknown	Unknown	" 13
24	"	-	12	"	-	-	-	Brother, do	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Bro	Gray	-	Canada	Hanover	-	-	-	" 13
25	yes	Self	200	"	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Gray Bro	Blue	-	"	Lamberta	-	-	-	" 13
26	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Lt. Bro	"	-	"	Hamilton	-	-	-	" 13
27	no	-	50	yes	1901 1902	Croswell, Mich.	1902	Mother-in-law, Eliza Reed Croswell, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	DK	Grayish	Gray	-	"	Ingersoll	-	-	-	" 13
28	"	-	0	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	-	-	Fair	Lt. Bro	Blue	-	"	"	-	-	-	" 13
29	yes	Self	5	no	-	-	-	Sister, Mrs. Frank Hoppold 155 Congress St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	DK	Bro	Bro	-	"	Toronto	-	-	-	" 13
30	"	"	10	"	-	-	-	Aunt, Mrs. August May Redford, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	"	Blue	-	"	Sylvan	-			" 1

CLASS E

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible] under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1
1
2
3
15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11 — 11—1594

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jennings	JF	William A.	25		m	S	Harnessmaker	yes	yes	Canada	English	Canada	Park Hill	Father, Oliver Jennings Young St. Park Hill, Canada	Mich.	Sandusky
2	Bechler	JF	Lillie	19		F	"	Domestic	"	"	"	German	"	Zurich	Father, Joel Bechler Zurich, Canada	Ill.	Fisher
3	Lehrman	BR	Rachel	1		"	"	None	no	no	"	Hebrew	"	Toronto	Aunt, Rachel Lehrman Kamenitz, Russia	Mich.	Detroit
Debarred	Wells	JF	John R.	24		m	"	Laborer	yes	yes	Newfoundland	English	Newfoundland	Port au Grave	Father, William Weells Port au Brave, Newfoundland.	"	Saginaw
Debarred	Doman	EP	George	28		"	"	"	no	no	Canada	"	Canada	Sarnia	No relatives	"	Port Huron
Debarred	Masse	EP	Napoleon	19		"	"	Sailor	yes	yes	"	French	"	St. Joseph	Brother, Maxim Masse St. Joseph, Ont. Canada	"	Detroit
Debarred	Bedard	BR	Leon	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father, Joseph Bedard St. Joseph, Ont. Canada	"	"
8	Williams	BR	Fred	36		"	m	Laborer	"	"	"	English	"	Montreal	Father, Henry Williams Bristol, England.	Colo	Loveland
9	Williams	BR	Bertha	43		F	"	None	"	"	"	German	"	"	No relatives	"	"
10	Williams	BR	Charlotte	19		"	"	"	"	"	"	Irish	"	Bells Corners	Father, Robert Morrison Bells Corners, Canada	Wis.	Waupacha
11	Williams	BR	Russell	-	4	m	S	"	no	no	"	Welsh	"	"	Grandfather, do	"	"
12	Brown	BR	Albert J.	24		"	m	Vet. Surgeon	yes	yes	"	English	"	Petrolia	Wife, Mrs. A. J. Brown Petrolia, Ont. Canada.	Tenn.	Fayetteville
13	Scanlan	JF	William J.	54		"	"	Saw Filer	"	"	"	Irish	"	Barrie	Wife, Rebecca Scanlan Barrie, Ont. Canada	Ill.	Chicago
14	Chandler	JF	Mary	38		F	"	None	"	"	"	English	"	Sarnia	Brother, James Lewis Ridgetown, Canada	Wis	Mineral Point
15	Chandler	JF	Amy	18		"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	Uncle, - do.	"	"
16	Chute	BR	Lionel	50		m	"	Farmer	"	"	"	"	"	Strathroy	No relatives	Ore.	Baker City
17	Ferguson	JF	Norman H.	30		"	"	Physician	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Uncle, Dr. Wylie 685 Spadina Ave, Toronto, Canada	Ill.	Chicago
18	Alouffa	EP	Exear	59		"	m	Farmer	"	"	"	French	"	St. River Rouge	Wife, Anna Alouffa St. River Rouge, Canada	Mont	Malta
19	Adams	JF	John M.	25		"	S	Physician	"	"	"	Irish	"	London	Father, John H. Adams London, Ont. Canada	Wash.	Seattle
20	Patenaude	BR	Joseph	28		"	m	Lumbersawyer	"	"	"	French	"	Ormstown	Father, Wm. Patenaude Ormstown, Canada	Mich.	Pentoga
21	Grayson	JF	Edward	24		"	S	Plumber	"	"	"	English	"	Tavistock	Brother, Wm. Grayson Toronto, Canada	Ia.	Wyoming
22	Simpson	JF	George W.	26		"	m	Musical Salesman	"	"	"	Scotch	"	Sarnia	Mother, Mary Simpson 125 Forsythe St. Sarnia, Canada	Mich.	Port Huron
23	Downey	EP	Mabel	23		F	S	Nurse	"	"	"	English	"	Napanee	Father, Archibald Downey Napanee, Canada	Ill.	Chicago
24	Chatters	BR	James	35		m	"	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Tarbert	Brother, George Chatters Tarbert, Canada	Mich.	Gaines
25	Ross	BR	John C.	45		"	"	Laborer	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Cousin, Walter McCary Toronto, Ont. Canada	Wash.	Spokane
26	Springspeen	BR	John	72		"	W'd	Mechanic	"	"	"	English	"	Stony Creek	No relatives	Mich	Saginaw
27	Zeller	BR	John	26		"	m	Metall Turner	"	"	"	German	"	Berlin	Father, John Zeller Berlin, Ont. Canada	Ohio	Cincinnati
28	Jeffrey	BR	Herbert L.	35		"	S	Timekeeper	"	"	Sco "	Scotch	"	Stratford	Brother, Wm. Jeffrey Stratford, Canada	S. D.	Java
29	Weatheral	JF	Arthur	25		"	m	Laborer	"	"	"	English	"	Durryville	Father, Richard Weatherall. Durryville, Ont. Canada	Mich.	Battle Creek
30	Mitchell		Orlie	18		"	S	Bookbinder	"	"	"	Scotch	"	Toronto	Brother, Ambrose Mitchell Toronto, Canada.	Ill.	Chicago

CLASS E. NOT USED

30

* [illegible]
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class: "E"

MONTH OF June, 1908.

11

11—1904

13	14	15	16	17	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29	30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
			#																							1908
1	no	–	5	no	–	–	–	No address																		
2	yes	Self	11	"	–	–	–	Sister, Mrs. Joe. Birkey Fisher, Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Bro	Blue	–	Canada	Toronto	–	–	–	G.T. June 13
3	no	–	0	"	–	–	–	Uncle, Zet Lehrman 516 Hastings St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	DK	"	Bro	=	"	Zurich	–	–	–	. 13
4	yes	A.C.L. ~~Self~~	10	"	–	–	–	Friend, Mr. Edely 1402 Remington St. Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	–	–	Fair	Lt. Bro	Blue	–	"	Toronto	–	–	–	. 14
5	no	L.P.C.	10 fare	yes	7 Yrs.	Detroit, Mich.	1904	Friend, Nelly Parker 125 Pine St. Port Huron, Mich.	"	"	"	Yes	"	"	5	8	DK	Bro	"	–	Newfoundland	Port au Grave	–	–	–	. 14
6	"	A.C.L.	9	yes	3 yrs	–	Apr. 1908	No address	"	"	"	no	"	"	5	3¾	Ruddy	DK Bro	Gray	–	Canada	Petrolia	–	–	–	P.H.&S. " 15
7	"	A.G.L.	8	yes	3 yrs	Detroit Mich	Apr. 1908	Uncle, Charles Bedard 136 Rapaely St. Detroit, Mich.	"	"	"	Yes	"	"	5	5¾	"	Bro	"	–	"	St. Joseph	–	–	–	G.T. " 16
8	yes	Self.	305	no	–	–	–	Sister-in-law, Mrs. Mathilda Hobson Loveland, Colo	"	"	"	"	"	"	5	9¾	"	"	Hazel	–	"	"	–	–	–	. 16
9	"	Husband	0	yes	26 Yrs.	Chicago	Aug. 1902	Sister, do	"	"	"	no	"	"	5	2¼	Fair	Lt. Bro	Blue	–	England	Bristol	Quebec	July 1902	Unknown	. 16
10	"	"	100	yes	1876	Baltimore	1876	Husband, Richard Williams Waupacha, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	–	Germany	Berlin	Baltimore	1876	Ohio	" 16
11	no	–	0	no	–	–	–	Father, do	"	"	"	"	"	"	5	7	Ruddy	"	"	–	Canada	Chelsea	–	–	–	. 16
12	yes	Self	25	"	–	–	–	No address	"	"	"	"	"	"	–	–	Fair	"	"	–	"	Bells Corners	–	–	–	. 16
13	"	"	25	"	–	–	–	Friend, Hiram Seigel 1712 Haywood Boulvd. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Bro	Hazel	Scar left side upper lip	"	Petrolia	–	–	–	. 16
14	no	–	50	"	–	–	–	Husband, E. H. Chandler, Mineral Point, Wis	"	"	"	"	"	"	5	9½	Ruddy	Gray Bro	Blue	–	"	Vaughan	–	–	–	. 17
15	"	–	0	"	–	–	–	Father, do	"	"	"	"	"	"	5	4¾	DK.	Bro	Bro	–	"	Eden	–	–	–	P.H.&S. . 17
16	"	–	80	yes	1906	Baker City, Ore.	June 1906	Friend, Joseph Webb Baker City, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	–	"	"	–	–	–	. 17
17	yes	Self	400	no	–	–	–	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	Medium	"	Blue	Scar on lower lipp	"	Strathroy	–	–	–	. 17
18	"	"	150	"	–	–	–	Son, Samuel Alouffa Malta, Mont.	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Lt Bro	"	–	"	Cresswell	–	–	–	G.T. . 18
19	"	"	500	"	–	–	–	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	DK	Bro	Bro	–	"	St. Gerome	–	–	–	. 18
20	"	"	200	"	–	–	–	Bro-in-law, Raphael Sorel Pentoga, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10½	Sallow	"	Blue	–	"	London	–	–	–	. 18
21	"	"	10	yes	4 yrs	Wyoming Iowa	June 1908	Brother, John Grayson Wyoming, Ia.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Sandy	"	"	Second finger off right hand	"	Ormstown	–	–	–	. 18
22	"	"	700	yes	1903 1904	Port Huron, Mich.	May 1904	Own Home 812 Wall St. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	Ruddy	DK Bro	Bro	–	"	Tavistock	–	–	–	. 18
23	"	"	9	yes	1907 1908	Chicago Ill.	May 1908	Francis Willard Hospital 343 S. Lincoln St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Bro	Blue	–	"	Sarnia	–	–	–	P.H.&S. . 18
24	"	"	15	no	–	–	–	Brother, Milton Chatters Gaines, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Gray	–	"	Napanee	–	–	–	G.T. . 19
25	"	"	78	yes	6 mos –	Los Angeles Cal.	June 1904	Mother, Julia Ross Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	1¾	Sallow	Lt. Bro	"	–	"	Tarbert	–	–	–	. 19
26	"	"	500	no	–	–	–	Nephew, J. E. Monroe 323 Genesee Ave, Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8¼	Ruddy	DK Bro	Bro	–	"	Teston	–	–	–	. 19
27	"	"	26	yes	1900 1906	Chicago Cincinnati	Mar 1906	Wife, Sadie Zeller 313 W. Liberty Ave, Cincinnati, Ohio	"	"	"	"	"	"	6	–	Medium	Blk Gray	Gray	–	"	Stoney Creek	–	–	–	. 20
28	"	"	1.00	yes	4½ Yrs	Cedar Rapids Ia.	Dec. 1906	Brother, Donald Jeffrey Java, S.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	DK	DK Bro	"	–	"	Berlin	–	–	–	. 20
29	"	"	3	no	–	–	–	Sister, Mrs. Mary McAllister 403 Marshall St. Battle Creek, Mich.	"	"	"	"	"	"	6	¾	Ruddy	Bro	Blue	–	"	Stratford	–	–	–	. 20
30	"	"	22	"	–	–	–	No address	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Lt. Bro	"	–	"	Eldon	–	–	–	. 2
									"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Bro	"	–	"	Sundridge	–	CLASS E		. 2

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~[illegible] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" [illegible]~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Ryder

P. Huron, Mich

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	TRANSIT
	25	24	1			3
CLASS B	25	24	1			
CLASS C	27	25	2			4
	19	19	—	—	—	4
CLASS C	19	19				
	19	19	—	—	—	
CLASS D	19	19	—	—	—	4
	138	124	13	4		
		1	—	—	—	4
CLASS E	138	125			—	
TOTAL	228	212	16	4		6

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

139

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
17	1	-	3	-	~~4~~	-	-	-	3	-	-	-	-	-	1	-	-
17	1	-	3	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	1	-	-

NON-IMMIGRANTS,

In Transit 3

Tourists 4

Residents of United States 4

Total 3

NOT USED

NOT USED

NOT USED

11—

RECEIVED
JUN 25 1908
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 12.

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mart	JF	Roy	21		m	S	Tailor	yes	yes	Canada	Irish.	Canada	Ingersoll	Aunt, Mrs. John Walker Dundas, Canada.	Mich.	Detroit
2	Richardson	JF	Robert	21		"	S	Wood mechanic	"	"	"	Scotch	"	"	Father, Wm. Richardson Paris, Canada.	"	"
3	Hutchinson	R	Robert	35		"	"	R.R. Switchman	"	"	"	Irish	"	Stratford	Father, Andrew Hutchinson Stratford, Canada	"	"
4	Harker	VGM	Frederick	53		"	m	Plasterer	"	"	"	German	"	Sarnia	Mother, Julian Harker Nelson St. Sarnia, Canada	"	Port Huron
5	Harker	VGM	Sarah	48		F	"	Domestic	"	"	"	Irish	"	"	Halfbrother, Joseph Ash. Maria St. Sarnia. Canada	"	"
6	Harker	VGM	Phoebe	22		"	S	"	"	"	"	German	"	"	Uncle. do	"	"
7	Harker	VGM	Mabel	15		"	"	None	"	"	"	"	"	"	do	"	"
8	James	JF	Jennie	21		"	m	"	"	"	"	Irish	"	Oxbridge	Father, M. John Oxbridge. Ont. Canada	"	Saginaw
9	James	JF	Elmer	22		m	"	Drug Clerk	"	"	"	English	"	"	Father, Jacob James Rufferlaw, Canada	"	"
Admitted Deferred	Howard		May	28		F	S	None	"	"	"	"	"	Medina	~~Brother, Robert~~ Howard Medina, Ont. Canada.	N.D.	Absaraka
Debarred	Campbell	BR	Sarah	63		"	m	Domestic	"	"	"	"	"	Petrolia	Daughter, Essie Wright Petrolia, Ont. Canada.	Mich.	Port Huron
Debarred	McKay	VGM	Charlotte N.	65		"	Wd	Seamstress	no	no	"	"	"	Sarnia	No relatives	"	"
13	Robinson	EP	Louise	48		"	m	None	yes	yes	"	"	"	Hamilton	Brother, Robert Mance Hamilton, Canada	Wis.	Superior
14	Robinson	EP	Georgina	5		"	S	"	no	no	"	"	"	"	Uncle, do	"	"
15	Sheara	EP	Maria	65		"	Wd.	Domestic	yes	yes	"	Irish	"	Palmerston	Son, Thomas Sheara Palmerston, Canada	Mich	Battle Creek
16	Sheara		Essia	25		"	S	"	"	"	"	"	"	"	Brother, do	"	"
17	Dowland	VGM	Walter	29		m	m	Carpenter	"	"	"	English	"	Toronto	Bro-in-law, Cecil Elphick 146 Mill st. Toronto, Canada	Ill.	Chicago
18	Dowland	VGM	Beatrix	26		F	"	None	"	"	"	"	"	"	Father, James Elphick, 64 Rockbourne Road, Forrest Hill, London, England.	"	"
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

On Bond Appealed 1/26/08, Adm, Bond filed 7/10/08, – Montreal File 8044 – applied for bond privilege, June 23, 1908 – [illegible] 1908.

1N1/10650

NOT USED CLASS E.

18

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN C
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class: "E"

12

MONTH OF June, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examin
			$.																							190
1	yes	Self	3	no	-	-	-	Father, W. J. Mart 902 Military St. Detroit, Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	1	Sallow	Bro	Blue	-	Canada	Paris	-	-	-	June 22
2	"	"	4.75	"	-	-	-	Friend, do	"	"	"	"	"	"	5	9	DK	"	Bro	-	"	Brantford	-	-	-	22
3	"	"	9	"	-	-	-	Brother, Thomas Hutchinson 185 Maple St. Saginaw, Mich.	"	"	"	"	"	"	6	1	Ruddy	Lt. Bro	Blue	-	"	Stratford	-	-	-	P.H.& 22
4	"	"	4	yes	6-07 to 9-07	Port Huron Mich	Sept 1907	No address	"	"	"	"	"	"	5	7¼	DK	Bro	Bro	-	"	Mitchell	-	-	-	22
5	"	Husband	0	yes	6-07 to 9-07	Port Huron Mich	Sept 1907	do	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fair	"	Blue	-	"	Quebec	-	-	-	22
6	"	Father	0	yes	6-07 9-07	Port Huron Mich	Sept 1907	do	"	"	"	"	"	"	5	5¼	Ruddy	"	Hazel	-	"	Sarnia	-	-	-	22
7	"	"	0	Yes	6-07 9-07	Port Huron Mich	Sept 1907	do	"	"	"	"	"	"	5	1	DK.	"	Blue	-	"	"	-	-	-	22
8	"	Husband	0	"	-	-	-	Uncle, Call Brown 121 Bay St. Saginaw, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair.	"	"	-	"	Valentine	-	-	-	G 23
9	"	Self.	32	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	6	-	DK.	"	"	-	"	Rufferlaw	-	-	-	23
10	"	Brother	14	yes	2 yrs.	Erie, N.D.	Aug. 1900	Sister, Mrs. John Cuthberson Absaraka, N.D.	"	"	"	"	Poor	"	5	2	Sallow	DK Bro	Bro	-	"	St. Marys	-	-	-	23
11	L. P. C.	Self	1.50	"	4 mos	Port Huron, Mich.	Oct. 1902	Friend, Capt. Manuel Port Huron, Mich.	"	"	"	"	Good	"	4	11	"	Gray	Blue	-	"	Toronto	-	-	-	P.H.&C. 24
12	M or P Defective	Chief of Police Sarnia		"	36 yrs	Port Austin, Mich.	1902	Daughter, Mrs. Mary Hess Port Huron, Mich.	"	"	"	"	Poor	"	4	10½	Fair	"	Gray	-	"	Chatham	-	-	-	24
13	"	Self	50	"	15 yrs.	Jersey City N.J.	May 1903	Husband, Thos. L. Robinson 402 Netelton St. Superior, Wis.	"	"	"	"	Good	"	5	3½	"	Bro	"	-	"	Douglas	-	-	-	G 24
14	no	-	0	no	-	-	-	Father, do	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	Bro	-	"	Hamilton	-	-	-	24
15	yes	Self	20	"	-	-	-	Bro-in-law, James Reed Battle Creek, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Gray	"	-	"	Deerington	-	-	-	24
16	"	"	21	"	-	-	-	Uncle, do	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Auburn	Hazel	-	"	Moorfield	-	-	-	24
17	"	"	70	"	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	5	7¼	"	Bro	Blue	-	England	London	Halifax	Apr. 17 1904	2 Class Parisian	24
18	"	Husband	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	-	"	"	"	"	"	24
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Edwin Petit
Inspector in Charge.

CLASS E.

W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1504

2/2-2-1/8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—150.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2863

PER. Allan LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.L.B. 1 ✓	Rohleder	George	32		M	M	Farmer	No		Russia	German	✓ Canada	Battleford	Br: Sylvester Rohleder Battleford Can	N.D.	Berwick
R.L.B. 2 ✓	Springer	Franz Peter	50		"	"	"	"		"	"	✓		Bro in Law	"	"
R.L.B. 3 ✓	"	Katharina	47		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 4 ✓	"	George	14		M	S	None	"		"	"	✓ "	"	Uncle	"	"
R.L.B. 5 ✓	"	Barbara	5		F	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 6 ✓	"	Eifrosina	3		"	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 7 ✓	Springer	Franz	22		M	M	Farm Laborer	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 8 ✓	"	Anna	23		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 9 ✓	"	Adam	1		M	S	None	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 10 ✓	Indart	Catherina	30		F	M	Wife	"		France	French	✓ "	Forget	Friend Jean Harem Forget Can	Mont	Fairville
R.L.B. 11 ✓	"	Marie	6		"	S	None	No		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 12 ✓	"	Helene	4		"	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 13 ✓	Jakobson	Hans	42		M	M	Stonemason	yes		Sweden	Scandinav	✓ "	Edmonton	No Relatives	N.Y.	Jamestown
R.L.B. 14 ✓	Keighley	Thomas	24		"	S	Carpenter	"		England	English	✓ "	Exshaw	friend Ernest Tohlson Exshaw Alta Can	Mo	St Louis
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS B.	NOT USED														
29		NOT USED														
30	1	NOT USED														
		NOT USED														

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STAT
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

CLASS B.

13

OF Portal, N.D., MONTH OF June, 1908

															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	$5.00	No	/	/	/	Friend F. Junge Bismarck	No	No	No		good	No	5 9	dark	bl	br		Russia	Rohleton	Quebec	Apr 26/08	Corsican	May
2	"	"	$99	"	/	/	/	"	"	"	"		"	"	5 6	"	"	blue		"	"	"	"	"	"
3	"	Husband		"	/	/	/	"	"	"	"		"	"	5 2½	"	"	gray		"	"	"	"	"	"
4	"	Father		"	/	/	/	"	"	"	"		"			fair	light	"		"	"	"	"	"	"
5	"	"		"	/	/	/	"	"	"	"		"	"		dark	bl	br		"	"	"	"	"	"
6		"		"	/	/	/	"	"	"	"		"	"		fair	br	gray		"	"	"	"	"	"
7	"	"	$13.00	"	/	/	/	"		"	"		"	"	5 5	dark	bl	br		"		"	"	"	"
8	"	"			/	/	/	"	"	"	"		"	"	5 1	"	br	gray		"	"	"	"	"	"
9	"	"		"	/	/	/	"	"	"	"		"	"		fair	light	blue		"	"	"	"	"	"
10	"	Husband $99		"	/	/	/	Husband John [illegible] Bainville Montana	"	"	"		"	"	5 5	dark	bl	br		France	Grissany	"	Sept 27/07	Pomeranian	" 28/08
11	"	Father		"	/	/	/	Father	"	"	"		"	"		"	br	"		"	"	"	"	"	"
12	"	"		"	/	/	/	"	"	"	"		"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"
13	No	Self	$575.00	Yes	3-07	Colfax Wash	1907	Sister Mrs. Maria Nelson 135 Allen St Jamestown N.Y.	"	"	"		"	"	5 9½	fair	"	blue	little finger on right hand missing	Sweden	Gotland	"	July 24/07	Corsican	June 12/08
14	"	Father	$42.00	No	/	/	/	Uncle James Wrigley 2618 Dalton St St Louis Mo	"	"	"		"	"	5 7	"	light	hazel		England	Preston	Halifax	Apr 2/08	Victorian	" 13/08
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11—2063

PER C. P. R. Atlantic LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.L.B. 1 ✓	Gauthun	Sverbjorg	21		F	S	Domestic	yes		Norway	Scandinavian	✓ Norway	Nesflaten	Father Ole H Gauthun Nesflaten Norway	N.D.	Kenmare
R.L.B. 2 ✓	Kingsbury	Elsie	27		"	M	"	"		England	English	✓ Canada	Edmonton	friend Eugene Radham Edmonton Can	S.D.	Sioux Falls
R.L.B. 3 ✓	"	Lewis	10		M	S	Son	"		"	"	✓ "		"	"	"
In Transit	Powis	Arthur R.	40		"	M	Stationary Engineer	"		"	"	"	Mitchell	Cousin John Powis Vancouver, B.C. Can	England	
R.L.B. 5 ✓	Hussey	Joseph	33		"	Wid	Farmer	No		Ireland	Irish	✓ Ireland	Killight	Bro James Hussey Killight Ireland	N.D.	Baden
R.L.B. 6 ✓	Sjod	Hannah	18		F	S	Domestic	yes		Sweden	Scandinavian	✓ Canada	Waldeck	Sister Mrs Emma Holm Waldeck Sask Can	"	Lignite
R.L.B. 7 ✓	Torkildsen	Anna S	23		"	"	"	"		Norway	"	✓ Norway	Bergen	Mother Maria Torkildsen Bergen Norway	"	Columbus
R.L.B. 8 ✓	Funk	George	24		M	M	Laborer	"		Hungaria	German	✓ Canada	Regina	Cousin Albert Winkler Regina Sask Can	Minn	St. Paul
R.L.B. 9 ✓	Haugset	Olaf	41		"	"	Farm Laborer	"		Norway	Scandinavian	✓ "	Hardisty	No Relatives	N.D.	Valley City
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS B.	NOT USED														
29		NOT USED														
30	9	NOT USED														
		NOT USED														

---

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race of People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY .

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

14

OF Portal N.D., MONTH OF June, 1908 Cls B

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
1	yes	Brother	$10.00	No	/	/	/	Bro Gunnar Gaulhus [illegible] N.D.	No	No		No	good	No	5	5	fair	br	gray		Norway	Hoflaten	Quebec	May 22/08	Empress Ireland	May 29/08
2	"	Husband	$103.00	"	/	/	/	Friend Joseph Donovan Sioux Falls S.D.	"	"	"	"	"	"	5	4½	dark	"	hazel		England	Jersey	"	Jan /07	Lake Erie	" 30/08
3	"	Father		"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	"			fair	"	blue		"	"	"	"	"	"
4	"	Son	$35.00	"	/	/	/	in transit "4057"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		"	London	St John	Nov 8/07	Empress Britain	June 1/08
5	No	Brother	$6.00	"	/	/	/	Bro Patrick Hussey Badan N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"		Ireland	Ballylevan	Quebec	June 9/08	"	" 11/08
6	"	Sister	$2.00	"	/	/	/	Friend Axel Bloom Ligonget N.D.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"		Sweden	Hallanyland	St John	Dec 28/07	Lake Michigan	" 17/08
7	"	Brother	$6.00	"	/	/	/	Bro Thorhild Torkelsson [illegible] N.D.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		Norway	Valen	Quebec	Jan 13/08	Lake Erie	"
8	"	Self	$[illegible]	"	/	/	/	Bro Franz Tusk Fort St 621 St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	light	"		Hungaria	Zitkyfalva	St John	Apr 17/08	Lake Michigan	" 23/08
9	"	"	$129.00	"	/	/	/	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	br	br	Scar on bridge of Nose	Norway	Maalselven	Quebec	Sep 13/07	Empress of Britain	" 24/08
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—150

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11—2663

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

R.L.B.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Himmesoete	Benoit	11215 1347 31		M	M	Farm Laborer	yes		Belgium	Flemish	✓ Canada	Edmonton	Friend, Edmond Van Hyck Edmonton Can	Ill	Geneseo
2	"	Prudence	25		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"	"	"	"
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS B.	NOT USED														
30		NOT USED														
	2	NOT USED														

---

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FO
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED ST
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Portal N.D., MONTH OF June Sub B 1908

15.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
1	yes	Self	$41.00	No	/	/	/	Bro in Law Kamiel Buysse R.F.D. 1-100 Geneseo Ill	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	br	gray		Belgium	Ledegem	Quebec	July '07	Dominion	June
2	"	Husband	"	/	/	/	/	Bro	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br		"	Eekloo			"	"
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3604

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11—1594

PORT OF Portal N.D.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.P. 1	Tessmer	Bernhard	26		M	S	Clerk	yes		Germany	German	✓ Canada	Laverne	friend Otto Ludwig Laverne Sask Can	Minn	St. Paul
R.P. 2	Mancino	Stefano	30		"	M	Laborer	"		Italy	Italian	✓ "	Fernie	No Relatives	Ill	Chicago
Debarred 3	Harrison	Thomas	43		"	"	Miner	"		England	English	"	Mitchell	friend Sam Barnett Mitchell Canada	"	Marion
Debarred 4	"	Albert	20		"	S	"	"		"	"	"	"	"	"	"
R.P. 5	Augustin	Steve	33		M	M	Laborer	"		Hungarian	Slovak	✓ "	Canmore	No Relatives	"	Chicago
R.P. 6	Olinsky	John	26		"	"	"	No		"	"	✓ "	"	"	"	"
R.P. 7	Lovland	Tom	25		"	S	"	yes		Norway	Scandinav.	✓ "	Prince Albert	friend Lars Forguard Prince Albert Sask Can	N.D.	Kenmare
R.P. 8	Rock	Frank	22		"	"	Miner	No		Italy	Italian	✓ "	Calgary	friend Louis Tadasel Fernie B.C.	S.D.	Dubrios
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS C.	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOR
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THI

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 "Class C"

16

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORM			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	
1	yes	self	$50.00	yes	08	California	1908	No address	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	light	blue	Scar over right eye	Germany	Danzig	S. Francisco	Feb 6/08	Senek	May
2	"	"	$57.00	"	05-07	Ill	1907	Friend Dominic di Michiele Franklin St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5½	dark	br	br		Italy	Castelfranco al Volturno	N.Y.	Apr 5	Victoria	June
3	"	"	$14.00	"	07	N.Y. A.C.L.	1907	Friend Ed. Rogers Morris Ill	"	"	"	Yes	"	"	5	6	"	"	"		England	Bulwell	"	June 24/07	Celtic	"
4	"	"	$13.00	"	04-07	Washington A.C.L.	1907	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"		"	"	Halifax	Apr 3	Dominion	"
5	"	"	$11.00	"	07	"	1907	Bro in Law John Hayko Division Boulevard 610 Chicago Ill	"	"	"	No	"	"	5	8	"	br	gray		Hungaria	Litva	N.Y.	" 06	Brandenburg	"
6	"	"	$5.00	"	trans	Ill	1908	Bro in Law Zsigmond Kiraly Rayburn Ave 897 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	br.		"	Bozok	"	Febr 8	Kaiser Wilhelm	"
7	"	"	$15.00	"	06-07	Minn	1907	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	light	blue		Norway	Christiansand	"	June 06	Oscar 2nd	"
8	"	father	$14.00	"	02-07	Pa	1906	Friend Erasmus Hood Dubois Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	bl	br.		Italy	Benevento	N.Y.	Don't know	unknown	"
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

/5/537322/

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1304

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 5

11—[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Portal N.D

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.L.B. 1	Benjamin	[illegible]	63		M	M	Teacher	yes		Russia	Hebrew	✓ Canada	Halbrite	Son in Law Samuel Hyman Halbrite Canada	N.D	Fargo
R.L.B. 2	"	Rachel	60		F	"	Wife	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
R.L.B. 3	Petersen	Christian Chr	21		M	S	Farm Laborer	"		Denmark	Skandinav	✓ "	Melita	Bro Peter Petersen Elva Manitoba	Montana	Gilbertson
R.L.B. 4	Jorgensen	Niels	23		"	"	"	"		"	"	✓ "	Pierson	Sister Nicoline Jorgensen Melita Manitoba	"	"
R.L.B. 5	Catchen	Mary	44		F	M	Wife	"		Hungaria	Slovak	✓ "	Fernie	Son in Law Steve Norton Fernie B.C. Canada	Ill	Belleville
R.L.B. 6	Mesjar	Duro	37		M	"	Laborer	"		"	"	✓ "	Canmore	No Relatives	"	Chicago
R.L.B. 7	Müller	Wenzel	25		"	"	Miner	"		Bohemia	German	✓ "	Fernie	Sister Emma Norden Frank Alta Can	"	Springfield
R.L.B. 8	Müller	Emma	25		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"	Sophia Laskovitz Vancouver Island Can	"	"
R.L.B. 9	Thorbjornsen	Gilbert	18		M	S	Laborer	"		Norway	Skandinav	✓ "	Hardisty	No Relatives	N.D.	Valley City
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS D	NOT USED														

9

NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 "Class D"

1M

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Exam
1	yes [illegible]		[illegible]		[illegible] yrs	Portland	1901	Friend Rev. David Loth Fargo N. D.	No	No	No	No	good	No	5	1	dark	gray	gray		Russia	Grodno	Portland	Oct. 06	unknown	May
2	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		"	"	br		"	Zabelin	"	"	"	"
3	"	Self	$290.00	No	/	/	/	Friend Peter Dann Culbertson, Montana	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	light	blue	✓	Denmark	Tristed	Quebec	Apr. 06	Dominion	June
4	"	"	$90.00	"	/	/	/		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray		"	Grenaa	"	"	"	"
5	"	Husband	$15.00	yes	9 yrs	[illegible]	1901	Husband [illegible] Bellville Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	br	br		Hungaria	Zemplin	N York	1898	unknown	"
6	"	Self	$5.00	"	4 yrs	N. Y.	1907	Bro in Law Steve Fotruh 116 Fullerton Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray		"	Bozok	"	Feb. 07	Vaderland	"
7	"	"	$11.00	No	/	/	/	friend Frank Rotter Mulberry Ave 1116 Springfield Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	aub	br		Bohemia	Lichan	Quebec	Sept. 03	Lake Champlain	"
8	"	Father		"	/	/	/		"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gray			"	"	"	"	"
9	No	Self	$10.00	"	/	/	/	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		Norway	Randsfjord	St John	Apr. 10/07	"	"
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

8 126 3 1 2 1 1 / 24

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6 11—1594

PORT OF Portal N.D.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.L.B. 1	Hyman	Minnie	47		F	M	Housekeeper	yes		Canada	Hebrew	✓ Canada	Hallbrite	Husband Samuel Hyman Hallbrite Can	N.D.	Fargo
R.L.B. 2	"	Ella	16		"	S	None	"		"	"	✓ "	"	Father	"	"
R.L.B. 3	Dubesky	Jacob	38		M	M	Merchant	"		"	"	✓ "	"	Bro in Law	"	"
R.L.B. 4	" "	Joseph	3		"	S	None	No		"	"	✓ "	"	Uncle	"	"
R.L.B. 5	"	Rebekka	2		F	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 6	Nerault	[illegible]	22		"	M	Wife	yes		"	French	✓ "	Forget	Mother Caroline Michaud Forget Sask Can	Montana	Bainville
R.L.B. 7	"	Eva	3		"	S	None	No		"	"	✓ "	"	Grand Mother	"	"
R.L.B. 8	"	[illegible]	2		"	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 9	"	Obelina		1	"	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 10	Fournier	Lida	8		"	"	"	yes		"	"	✓ "	"	Uncle Samuel Michaud Forget Sask Can	"	"
R.L.B. 11	Stewart	Laura H	25		"	M	Housekeeper	"		"	Scotch	✓ "	Hoxvale	Uncle William Brown Hoxvale Sask Can	S.D.	Aberdeen
R.L.B. 12	"	Edna Isabella	4		"	S	None	No		"	"	✓ "	"		"	"
Debarred 13	Davis	Jacob	39		M	M	Farmer	yes		"	German	"	Edmonton	Friend Peter Graf Edmonton	Minn	Glenwood
Debarred R.L.B. 14	Ehman 110 70/8849	Pauline	66		F	M	Wife	No		"	Polish	"	Loring	Husband William Ehman Loring Alta Can	N.D.	Lucca
R.L.B. 15	Seymour	George	33		M	M	Bookkeeper	yes		"	English	✓ "	Calgary	Bro Thomas H Seymour Calgary Can	"	Fessenden
R.L.B. 16	Murphy	James	22		"	S	Farmer	"		"	Irish	✓ "	Estevan	Father Michael Murphy Estevan Can	Montana	Culbertson
R.L.B. 17	Buckley	Michael	22		"	"	Farm Laborer	"		"	"	✓ "	"	Mother Catherine Buckley Kingston Ont Canada	"	"
R.L.B. 18	Crook	Thomas	21		"	M	Farmer	"		"	English	✓ "	"	Father in Law Luzzie Menard Estevan Can	"	"
R.L.B. 19	McLennan	John	25		"	S	Farm Laborer	"		"	Scotch	✓ "	Moose Jaw	Uncle John Cooper Hamilton Quebec	N.D.	Minot
R.L.B. 20	Milton	James	22		"	"	"	"		"	Engl	✓ "	Saskatoon	No Relatives	"	"
Debarred R.L.B. 21	Caudle	James	23		"	"	Laborer	"		"	"	"	Little Manatow	Mother Emma Caudle Little Manatow Can	"	"
R.L.B. 22	Covel	Charles H	59		"	M	Farmer	"		"	"	✓ "	Strom	Friend Thomas Allen Strom Can	Minn	Alexandria
R.L.B. 23	"	Mariece	52		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 24	Henninger	John	22		M	"	Blacksmith	"		"	German	✓ "	Weyburn	Mother Emma Henninger Mount Forest Ont	Ill	Chicago
R.L.B. 25	"	Emma	18		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"	Mother Ella Howe Filmore Sask Can	"	"
R.L.B. 26	Grams	Owen	22		M	S	Farmer	"		"	Irish	✓ "	Estevan	Father Mike Grams Estevan Can	Montana	Glasgow
R.L.B. 27	Calakon	Mike	7		"	"	None	No		"	Slovak	✓ "	Fernie	Sister Mrs Stanie Novtoni Fernie B.C. Can	Ill	Belleville
R.L.B. 28	"	Lizzie	5		F	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.L.B. 29	Bonnett	Laurentius P.	66		M	M	Farmer	yes		"	English	✓ "	Francis	Son Gilbert Bonnett Tyvan Sask Can	Iowa	Rockwell
R.L.B. 30	"	Ruth A.	62		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"		"	"

CLASS E NOT USED

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

18

MONTH OF June, 1908 "Pass E"

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date Exami
1	No	Husband	$50	yes	5	N.D.	1905	friend Rev David Lesk, Fargo N.D.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br	br		Russia	Porozova	N.Y.	Sept 1	unknown	May
2	"	Father		"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	blue		"	Mitibrine	"	"	"	"
3	"	Self	$300.00	"	96-5	"	1905		"	"	"	"	"	"	5	3	dark	bl	gray		"	"	Halifax	July 3	"	"
4	"			"	05	"	"		"	"	"	"	"	"			fair	br	hazel		U.S	N.D. Kenmare				"
5	"			No	/	/	/		"	"	"	"	"	"			dark	bl	br		Canada	Halbrite				"
6	"		$6.00				/	Husband Alfred Scoffle, Brainville Montana	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	br	gray		"	St. Flavie				"
7								Father	"	"	"	"	"	"			"	light	blue		"	Forget				"
8									"	"	"	"	"	"			"	br	"		"	"				"
9									"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"				"
10								Father Joseph Fran[illegible], Brainville Montana	"	"	"	"	"	"			"	"	br		"	St. Peter				"
11	"		$11.00	yes	84-94	S.D.	1894	Friend Charles [illegible], Aberdeen S.D.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue		"	Huron Co				"
12	"			No	/	/		"	"	"	"	"	"	"			"	light	"		"	Melfort				"
13			$38.00	yes	02-02	Mich Iowa	1902	friend John B[illegible], Richmond Minn	"	"	"	Yes	"	"	5	6	dark	br	gray		U.S	Michigan				"
14	"	Husband	$12.00	"	94-03	N.D.	1903	No address	"	"	"	No	Rheumatism Sometimes & debility		5		fair	gray	"		Poland	"	Baltimore	1894	unknown	
15	"	Self	$10.00	"	/	/	/	friend T.L. Bessen, Fessenden, N.D.	"	"	"	"	good	"	5	4½	dark	br	br		England	London	Halifax	Apr 94	Winnipeg	June
16	"		$.00	"	/	/	/	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	light	blue		Canada	Dundalk				"
17	"		$1.75	"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	bl	br		"	"				"
18	"		$60	Yes	87-03	Minn	1903	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br	blue		U.S	Minn Lakeville				"
19	"	Self	$83	No	/	/	/	"	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	br		Scotland	Aberdeen	St. John	Mar 2nd	Erie	
20			$0	"	/	/		"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue		England	Great Milton	Quebec	Aug 27	unknown	"
21	No			"	/		/	"	"	"	"	"	"	"	5	9½	-	-	-		Canada	Palmerston				
22	Yes		$2100.00	yes	79-04	Wis & Minn	1904	Sister Harriet Bailey, Alexandria Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	-	br		U.S	Wis. Beaverdam				
23	"			"	56-04		"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gray	blue		"	Wis. Marston				"
24	"		$40	"	01	Minn	1901	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	bl	br		Canada	Mount Forest				"
25	"			"	90-03	N.D. & Minn	1903	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray		U.S	Minn Wheaton				"
26	"		$50.00	"	80-02	Minn & N.D.	1902		"	"	"	"	"	"	6	0	fair	red	blue		"	Minn Birchlake				
27				"	/	/	/	Friend Mike Aitken, Bainville Mt	"	"	"	"	"	"			dark	br	br		Canada	Fernie				
28				"	/	/	/	"	"	"	"	"	"	"			fair	light	hazel		"	"				
29			$100.00	yes	43-05	Iowa	1905	Daughter Alice Holcombe, Rockwell Iowa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	gray		U.S	Iowa Linn				
30				"	46-05	Wis & Iowa	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	-	br		"	Wis. Broughtonville				

A.C.L.

L.P.C.

L.P.C.

CLA

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

√ Border

Portal N.D.

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	TRANSIT
	25	25	—	—	—	
CLASS B	25	25	—	—	—	1
	8	6	2	—	—	
CLASS C	8	6	2	—	—	#
	9	9	—	—	—	
CLASS D	9	9	—	—	—	#
	60	54	4	—	—	
CLASS E	60	54	4	—	—	#
TOTAL	1[illegible]	96	6	#	#	1

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—[illegible]

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						[illegible]		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
14			9						2	—	—						
14	—	—	9	—	—		—	—	2	—			—	—		—	

[illegible]

In Transit	1
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	1

RECEIVED
JUN 30 1908
U.S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7 11—1504

PORT OF Portal, N.D.

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.I.B.	1	Bodamer	Gottlieb	77		M	W	Farmer	yes		Canada	German	✓ Canada	Mayton	friend Gottfred Sibert Mayton Alta Can	N.D.	Kulm
R.I.B.	2	Boelin	Ludwig	31		"	S	"	"		"	Scandinav.	✓ "	Camrose	Bro Doran Boelin Camrose Alta Can	Minn	Minpl
R.I.B.	3	Jones	Arthur Ruben	22		"	"	"	"		"	Welsh	✓ "	Macoun	Wife Minettle Jones Macoun Sask Can	N.D.	Williston
Debarred	4	Martin	Henry	34		"	"	[illegible]	"		"	English	"	Mitchell	friend David Fothergill Mitchell [illegible] Canada	Ill	Marion
R.I.B.	5	Wilson	[illegible]	52		"	W	Farmer	"		"	Scotch	✓ "	Newberry	Daughter Mrs Hollie Wilson Newberry Ont. Can	Col.	Durango
R.I.B.	6	Johnson	Inger	34		F	M	Wife	"		"	Scandinav.	✓ "	Hallbrite	Bro in Law Ivan Johnson Waldeck Sask Can	Montana	Coldridge
R.I.B.	7	"	Jesse	14		M	S	None	"		"	"	✓ "	"	uncle	"	"
R.I.B.	8	"	Oringe	11		F	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	9	"	Fred	8		M	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	10	"	Ethelia	6		F	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	11	"	Nina	3		"	"	"	No		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	12	"	Lillian		6	"	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	13	Baird	James	24		M	"	Farmer	yes		"	Scotch	✓ "	Rokeby	father John Baird Lumsden Sask Can	"	Glasgow
R.I.B.	14	Scott	Christina Marie	18		F	"	None	"		Canada	English	✓ "	Calgary	Mother Mrs E. M. Allen Calgary Can	Mich	Kalamazoo
R.I.B.	15	Jensen	John	40		M	M	Farmer	"		"	Slovak	✓ "	Ranston	No Relatives	Colo	[illegible]
R.I.B.	16	"	Teresa	40		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	17	"	Stevo	4		M	S	None	No		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	18	Kimmerssele	Leonie	8		F	"	"	"		"	Flemish	✓ "	Edmonton	friend Edmond Van Vyck Edmonton Can	Ill	Geneseo
R.I.B.	19	Linthicum	Joseph W	54		M	M	Farmer	yes		"	English	✓ "	Red Deer	friend Joseph Tice Red Deer Alta Can	Texas	El Paso
R.I.B.	20	"	Sadie	34		F	"	Wife	"		"	"	✓ "	"	friend	"	"
R.I.B.	21	Dupuis	Edmond	21		M	S	Farm Laborer	"		"	French	✓ "	St Jean	father Isidore Dupuis St Jean Man Can	Mont	Glasgow
R.I.B.	22	Lavallee	Bennie	26		"	"	"	"		"	"	✓ "	"	father Peter Lavallee St Jean Man Can	Montana	"
R.I.B.	23	Paxton	Charles A.	43		"	M	Farmer	"		"	English	✓ "	Independence	father in law Edward Lowe Independence Alta Can	Iowa	Grimes
R.I.B.	24	"	Julia	24		F	"	Wife	"		"	German	✓ "	"	father	"	"
R.I.B.	25	"	Mary Agnes	2		"	S	None	No		"	English	✓ "	"	Grandfather	"	"
R.I.B.	26	"	William C		4	M	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	27	Wynne	Charles H	25		"	M	Baker	yes		"	Irish	✓ "	Calgary	Uncle H. D. Thornton Calgary Can	Mich	Grand Rapids
R.I.B.	28	Müller	Josef Wenzel	4		"	S	None	No		"	German	✓ "	Frank	Aunt Anna Nadler Frank Alta Can	Ill	Springfield
R.I.B.	29	"	Emma Antonia	2		F	"	"	"		"	"	✓ "	"		"	"
R.I.B.	30	Kyles	Byron E	27		M	M	Farm Laborer	yes		"	"	✓ "	Onoka	father M. B. Kyles Onoka Can	Nebr	Creighton

NOT USED

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 "Class E"

19

																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
1	yes	Self	$13.00	yes	26-04	N.D.	1904	Son in law Andrew [illegible] [illegible] N.D.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	gray	gray		Russia	Berasana	N.Y.	1886	unknown	June
2	"	"	$200.00	"	26-01	"	1901	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	blue		Sweden	Sofatarad	"	Apr 96	Thingvalla	"
3	"	[illegible]	[illegible]	"	[illegible] 02	N.Y.	1903	Brother in law James Hanna [illegible] N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gray		England	Manchester	Halifax	Apr 97	Siddonian	"
4	"	"	$5.00	No	"		"	friend Ed. Rogers [illegible] Ill	"	"	"	yes	"	"	5	8½	"	"	br	Scar on head above left ear	"	Langton	Quebec	Oct 06	unknown	"
5	No	"	$65.00	yes	born	N.Y.	1868	friend Wm. Tilbury Durango Colorado	"	"	"	No	"	"	5	8	"	gray	blue		Scotland	Culminick	N.Y.	1868	"	"
6	yes	"	$1.00	"	[illegible]	Minn	190[illegible]	husband John Johnson [illegible] Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	"		U.S	Minn Whalan				"
7			"	"	1905	"	"	father	"	"	"	"	"	"			dark	"	"		"	Minn Helen				"
8				"	1903	"	"	"	"	"	"	"	"	"			fair	"	"		"	"				"
9				"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"				"
10				"	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	light	"		"	"				"
11				No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"		Canada	Holbrite				"
12				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"				"
13	"		$100	yes	8[illegible]	N.D.	1904	No address	"	"	"	"	"	"	0		"	"	"		U.S	N.D. Park River				"
14	"	"	$[illegible]	"	born	N.Y.	[illegible]	friend Dr. J. H. Egbert Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		England	London	N.Y.	Apr 18/07	Devonia	"
15	"	[illegible]	$[illegible]	"	[illegible]	Wis	1904	No address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gray		Hungaria	Habrautka	"	1891	unknown	"
16	"	[illegible]		"	03 [illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5		dark	"	br		"	"	"	1903	Deutschland	"
17	"			No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			fair	light	blue		Canada	Kingston				"
18	"			"	"	"	"	uncle Samuel Burgess Genesee Ill	"	"	"	"	"	"			"	br	br		"	Edmonton				"
19			$200.00	yes	54-03	Ill & Iowa	1903	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	light	blue		U.S.	Ill Quincy				"
20	"			"	74-03	Iowa	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	br	br.		U.S.	Iowa [illegible]				"
21	"		$40	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	"		Canada	St Jean				"
22	"		$45	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		"	"				"
23	"		$600	yes	05-03	[illegible]	190[illegible]	father Christ. Paxton [illegible] Iowa	"	"	"	"	"	"	5	9½	fair	br	blue		U.S	Ind Westville				"
24	"			"	8[illegible]-03	S.D.	1905	father in law	"	"	"	"	"	"	5		"	"	br.		"	S.D. Sioux Falls				"
25	"			No	"	"	"	grandfather	"	"	"	"	"	"			"	light	blue		Canada	[illegible]				"
26	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"		"	"				"
27	yes		$30	yes	92-06	Mich	1906	uncle James [illegible] Grand Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	5	6½	dark	br	br		"	Ont Lakefield				"
28	"			No	"	"	"	friend Frank Potter [illegible] Ave 1706 Springfield Ill	"	"	"	"	"	"			fair	light	"		Canada	Sidney				"
29	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	gray		"	"				"
30	"		$30.00	yes	81-03	Nebr	1903	friend Marion Darnell Creighton Nebr	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	blue		U.S	Nebr Creighton				"

A. C. L.

W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1564

6
1
1/
2/3
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—[illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1. 11—1504

PORT OF Pembina, N.D.,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 48 1	Johnson	Harry w.i.N.	30		M	S	Tile Manufact.	Yes	Yes	England	English	England	Newcastle Staffordshire	Father: Louis Johnson, Butterton Hall, Newcastle, Stafford, Eng.	England	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

CLASS C.

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

, MONTH OF June, 1908 "Class C"

20

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											25		26	27		28	29		30	31	32	33
					If Yes—										Height.			Color of—			Place of Birth.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Ft.	Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination 1908
1	Yes	Self	$25.	Yes	Transit —	New York	May 24, 1908	Transit ~~4863~~ 4114	No	No	No	No	Good	No	5	8	F	Br	Bl	None	England	Staffordshire Newcastle	NY	May 8, 1908	Caronia	June 5.
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1604

Border

Pembina N.D.

June 1908

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	[illegible]	Transit
						#
CLASS B	7	7	—	—	—	1
CLASS C	1	1	—	—	—	#
CLASS D	13	13	—	—	—	#
CLASS E	13	14	—	—	—	1
	14	14	—			

CLASS B

IMMIGRANTS,

In transit 1

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3504

RECEIVED
JUN 29 1908
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA.

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11—1594

PORT OF Pembina, N.D.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.L.B. 1	Job 1/x 5/9/26 JHH	James W.J.N	27		M	S	Baker	Yes	Yes	Canada	English ✓	Canada	Toronto	261 Fort St, Hamilton, Ont. Sister: Mrs. J. C. Williamson	Cal.	Los Angeles
R.L.B. 2	Horne Ca 3/9/26 ms	Barbara W.J.N	44		F	M	None	"	"	"	" ✓	"	Lacombe, Alta	Morris, Man. Father: Thomas Mulvey,	Ill	Chicago
R.L.B. 3	" (daught) 11-80251	Edwina W.J.N	17		F	S	"	"	"	"	" ✓	"	"	Gr. " " "	"	"
R.L.B. 4	" (son)	Rossvell W.J.N	14		M	S	"	"	"	"	" ✓	"	"	" " "	"	"
R.L.B. 5	Wichert	John W.J.N	48		"	Wd.	Plasterer	"	"	"	German ✓	"	Winnipeg, Man.	Nephew: John Wichert, Altona, Man. Canada	Wis	Tioron
R.L.B. 6	Sheldon	Charles H. W.J.N	38		M	M	Farmer	"	"	"	Scotch ✓	"	Olds, Alta	No relative.	Ia	Plymouth
R.L.B. 7	" (wife)	Myrtle W.J.N	32		F	"	None	"	"	"	" ✓	"	" "	" "	"	"
R.L.B. 8	" (son)	Norman W.J.N	11		M	S	"	"	"	"	" ✓	"	" "	" "	"	"
R.L.B. 9	" (daught)	Fay W.J.N	8		F	"	"	No	No	"	" ✓	"	" "	" "	"	"
R.L.B. 10	McNaughton	James W.J.N	43		M	S	Carpenter	Yes	Yes	"	" ✓	"	Vancouver, B.C.	" "	Minn	Minneapolis
R.L.B. 11	Ferguson	Gail W.J.N	24		F	"	Hospital Nurse	"	"	"	Irish ✓	"	Heward Sask	Bro: W. J. Ferguson, Heward, Sask, Can.	Ill.	Elgin
R.L.B. 12	Mills	James W.J.N	29		M	"	Laborer	"	"	"	English ✓	"	Westburn, Man.	Kingston, Ont, Can. Father: Alex Henry Mills	Minn	Crookston
R.L.B. 13	Saunders,	Albert James W.J.N	41		"	Wd	Clergyman	"	"	"	" ✓	"	Toronto, Ont.	Donald St, Winnipeg, Man. Cousin: Chas. Bridgeman, 87	Nebr.	Lincoln
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS E. NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "Class E"

MONTH OF June, 1908

21

(OVER)

13—1004

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. — SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
			$																							1908
1	Yes	Self	200.	Yes	May '06 to May '07	Colo. Denver	May 13, 1907	No address	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dk	Bk	Bk	None.	Canada	Peterborough	—	—	—	May 2
2	"	Husband	38.	No	—	—		Home, 1231 Michigan Ave. Husband: Donald McKay	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	Br	Bl	"	"	Wallace	—	—	—	June 1
3	"	Father	—	No				Father:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Lt Br	Br	"	"	Winnipeg	—	—	—	June 1
4	"	"	—	No				" Town, Wis. "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	"	"	"	"	—	—	—	June 1
5	No	Self	75.	"		—		Bro: Chas. G. Wichert, Powers, Plymouth, Ia.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Gr	Bl	"	Russia	Altona	—	—	—	" 6
6	Yes	"	250.	Yes	1868 to 1901	Ill.	Nov 25 '01	Father in law: Norman	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	Br	Br	"	U.S.	Princeton Ill	—	—	—	" 9
7	"	Husband	—	"	1876 to 1901	Various parts	" "	Father: "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt Br	Bl	"	U.S.	Clinton, Wis	—	—	—	" 9
8	"	Father	—	"	1897 to 1901	Ill.	" "	Fr. " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Br	"	"	U.S.	Milford, Ia	—	—	—	" 9
9	"	"	—	"	1900 to 1901	Ill.	" "	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lt Br	Bl	"	U.S.	"	—	—	—	" 9
10	Yes	Self	250.	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Br	Bl	"	Canada	Lancaster	—	—	—	" 14
11	"	"	32.	Yes	Oct. '06 to June 2, '07	Yonkers N.Y.	June 2, 1907	No Gifford St. Elgin, Ill. Fr: Mrs. J. Nichol, 205	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	Br	"	"	Ireland	Magherafelt	N.Y.	10/30/06	Columbia	" 17
12	"	"	17.	No	—	—	—	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	"	"	Canada	Kingston	—	—	—	" 23
13	"	"	125.	"		—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dk Gr	Br	"	"	Plattsville Ont	—	—	—	" 23
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Sheet No. 1

QUEBEC, P.Q.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Class B

Allan line

June

JUN 1908

11—[illegible]

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET No. 1

11—2663

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Allan LINE SS. CO. PORT

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
A.S.B.	1	Lundgren	Sven	28		m	M	farm labo	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Elfros	Father Olof P Lundgren Elfros Jemtland Sweden	Minn	Hallock
R.S.B.	2	✓	Anna	27		f	"	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father in L.	✓	✓
R.S.B.	3	✓	Olof Johan	3		m	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Grand Father	✓	✓
R.S.B.	4	Schrvengler	Johan	20		"		Blacksmith	✓		Russia	German	Russia	Kovel	Father Anton Schvengler Kovel Karsovski Gub. Russia	S.D.	Courtlandt Edmunds Co
R.S.B.	5	Fairlie	Percy	24		"		Engine fitter	yes	yes	England	English	Scotland	Glasgow	Father Walter Fairlie England 45 Fenchurch St London	Vt.	N. Troy
R.S.B.	6	Stafford	John	23		"		Carpenter	"	"	"	"	U. S. A	Troy Vt	Father Arthur Stafford 121 - Oxford St Bristol Eng	"	"
	7	NOT USED															
	8	NOT USED															
	9	NOT USED															
	10	NOT USED															
	11	NOT USED															
	12	NOT USED															
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	CLASS B.	NOT USED NOT USED														

6

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

(H. Akerlund)
(1 to 6)

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF June , MONTH OF Class B. , 190

22

11—

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
1	Emerson Man	Bro in L.	14.00	No	—	—	—	Bro in L Olof Carlson Box 4 c/o Paul Fagden Hallock Minn	No	No		No	good	None	6	1	Ruddy	bro	bro	Scar on Left temple	Sweden	Elfros	Quebec	6/13/08	Victorian	6/13/
2	✓	Bro	}	✓	—	—	—	Bro	✓	✓	✓	✓		✓	5	3	fair	✓	blue	None	✓	Overberg	✓	✓	✓	✓
3	✓	Uncle	}	✓	—	—	—	Uncle	✓	✓	✓	✓		✓	~~5~~	~~3~~	✓	✓	✓	✓	✓	Overberg	✓	✓	✓	✓
4	Aberdeen S.D.	Self	20.00	✓	—	—	—	friend Franz Schumacher c/o of Edmunds, Cortlandt ~~Co~~ S.D.		✓	✓	✓		✓	5	4½	sallow	Dark	bro	✓	Russia	Kanel	✓	✓	✓	✓
5	Yes	"	45.00	No	—	—	—	friend John Stafford c/o Chester Randal N Troy Vt	✓	✓	✓	✓		✓	5	4½	sallow	red	gray	✓	England	Richmond	✓	6/15/08	Grampian	6/15/08
6	No	Self	$250.00	Yes	1	Boston Mass N. Troy Vt.	5/7/08	Friend Chester Randal N. Troy Vt.	"	"	"	"		"	5	7¾	fresh	bro	gray	✓	England	Preston	✓	6/15/08	Grampian	6/15/08
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as tourists under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Sheet No. 2.

QUEBEC, P.Q.

C P R

Class B

June

JUN 1906

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—150

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 8

11—2862

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER .... LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.G.B. Deferred 1	Hagen	Anjorg	21		F	S	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Ol	father Ole Hagen Ole Hallingdale Norway	N.D.	Kermit
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS B.	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet. (H. [illegible])

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

23

(OVER)

OF ...., MONTH OF ...., 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination
1	N. Portal Sask.	Bro	$6.00	No	—	—	—	Bro Ole Hagen N.D. Kermit P.O. Box 148	No	No	No		Good	None	5	-	fair	bro	blue	None	Norway	Ol	Quebec	6/9/08	Emp of Britain	6/19/
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Sheet No. 3.

QUEBEC, P.Q.

Class. B.

Dominion

June

JUN 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3   11—2663

PER Dominion LINE SS. CO.   PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ostling	Ida	17		F	S	Domestic	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada	Quebec P.Q.	father O.P. Ostling Kobekinborg Sundsvall Sweden		West Ridgfield
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

CLASS B.

NOT USED

NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class. B

OF Quebec P. Q. MONTH OF June, 1908

24

11—1069 (OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Bro in L	$31.00	No.	—	—	—	Bro in L Peter Larson Ridgfield Wash	No	No		No	Good	No	5	2	fair	bro	blue	None	Sweden	Sundswall	Quebec P.Q.	11/10/07	Southwork	6/22/0
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1504

Sheet No. 4

Class "C"
Quebec, P.Q.
June, 1908.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

RECEIVED
JUN 26 1908
OFFICE
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL CANADA

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 4

11—1594

PORT OF QUEBEC, P.Q.,

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.J.B.	1	Varga	Imre	33		M	M	Iron moulder	Yes	Yes	Aust-Hun	Hun-Mag	Canada	La Tuque	None	Conn	Bridgeport
R.J.B.	2	Szanto	Janos	24		M	S	Laborer	yes	Yes	"	"	"	"	Father - Janos Szanto, Raereda, Hungary, austria	"	"
R.J.B.	3	Pali	Odór	39		M	M	Farm lab	Yes	Yes	"	"	"	"	Father in law. Torzeok Janos Bakoydon Hungary	"	"
R.J.B.	4	Romangnola	Salvatore	25		"	S.	laborer	"	"	Italy	Italian	~~Canada~~ Italy	St Pasqual	father Santo Romangnola Milatsa prov Messina Sicily	N.Y.	New York
R.J.B.	5	"	"	17		"	S.	"	No	No	"	"	"	"	father Matteo Romangnola Milatsa Prov. Mesina Sicily	"	"
R.J.B.	6	Alacqua	Giuseppe	33		"	M	"	Yes	Yes	"	"	"	"	father Santo Alacqua Milatsa Prov. Messina Sicily	"	"
R.J.B.	7	Serp	Tony	30		"	"	"	"	"	"	"	"	Capruge	Aunt Wife Concetta Turko, Pancensa Samartina definita Italy	"	"
	8	NOT USED															
	9	NOT USED															
	10	NOT USED															
	11	NOT USED															
	12	NOT USED															
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

CLASS C. NOT USED

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

W. J. Coyne
(1-2-3)
H. Akerlund
(4-5-6-7)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class "C"

25

(OVER.)

11—1804

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	—	$41.00	Yes	3/1900 3/1908 8 yrs	Conn. Bridgeport	3/11/08	Wife - Theresa Horvath Varga *51 Cherry St - Bridgeport Conn	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bro	Gray	None	Hungary	Taenyjö	New York	March 10th 1900	Unknown	6/3/0
2	"	—	32.00	Yes	2/1904 2/1905 4 yrs	"	2/4/08	Bro - Stefan Szanto *310 Post St - Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	Ruddy	"	"	Thick lips	"	Redan	"	2/3/04	"	"
3	"	—	37.00	Yes	5/07 3/08 1 yrs	"	3/11/08	Wife = Erzsebat Pal *208 Hancock St Bridgeport Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	None	"	Magyarzan	"	5/23/07	America	"
4	Yes	Self	10	"	7	New York N.Y.	3/19/08	Bro in L. Camelo Terranova 199 - 23rd St S. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Black	Dark	—	Italy	Sicilia Italy	"	1901	Roma	6/15/08
5	"	"	10	"	2½	"	7/29/07	Sister Gratsia Romandla 145 - 20 St. South Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	Small scar corner of left eye.	"	"	"	3/29/06	Liguria	"
6	"	"	10	"	3	"	3/19/08	Wife Ditto	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Small scar on ~~lower~~ under lip	"	"	"	3/14/05	"	"
7	"	"	16	"	2½ Trans.	New York N.Y. Boston	12/[illegible]/06 8/7/07	Sister Filomena Serp 69 Canal St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	None	"	Samartina definita	Mass. Boston	8/7/07	Canopic	8/20/0
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

√

Border

Quebec, Que.

Sheet No. 5 June 1908

Class D.

Quebec, P.Q.

June, 1908.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
	8	7		#	
		1			
CLASS B					
	7	7			
CLASS C					
	2	2			
CLASS D					
CLASS E					
TOTAL	17	17	#	#	#

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Fo.			DOMINION.						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
6	—	—	#	—	—	—			1	—		—			—		
6	—	—	#	—		—	—		1	—		—			—		

NON-IMMIGRANTS,

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

7

SHEET NO. 5

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Quebec P.Q.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. (68) 1	Rosalbino	Salvatore Jantelli	25		M	S	Labo	Yes	Yes	Italy	South Italian	Canada	St Perpetue	Grand Father Gorginto Reda Paterno Calabria Italy South	N.Y.	New York
R.J.B. 2	Russo	Luigi	14		"	"	"	"	"	"	South "	✓ "	"	Luigi Russo Grand Father Paterno Calabria Italy South	"	"
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS D.	NOT USED NOT USED														

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

(H. [illegible])
(1-2)

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class D.

26

(OVER)

11—1894

13	14	15	16	17	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29	30	31	32	33
																SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
1	No	Self	$200.00	Yes	1 year	New York	May 1905	Friend Santa Detrico Larchmont N.Y. [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	bro	gray	scar on right cheek of face	Italy	Paterno	New York N.Y.	7/23/04	same S.S. of Hamburg American	May 22
2	✓	Father	$50.00	✓	"	"	"	Ditto	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		small scare on left fore head	"	"	"	"	"	"
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—150

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1   11—2553

PER Allan LINE SS. CO.   PORT

1	2	2	3	3	4	5	6	7	7	8	9	10	10	11	12	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	Preston	B.J. Pierce	Y. 30		M	S	Secretary	Yes	Yes	Ireland	Irish	England	Birmingham	Friend, Henry Whitwell, Birmingham, Eng.	England	
In Transit	Wheatcroft	William	Y. 30		"	M	Explosive Expert	"	"	Scotland	English	"	Stirlingshire	Wife, Mary Wheatcroft Stirlingshire, Eng.		"
In Transit	Hggan	William	Y. 27		"	S	Gentleman	"	"	"	Scotch	Scotland	Glasgow	Father, George Hggan, Glasgow, Scotland.		"
In Transit	Manjur	Gaston	Y. 30		"	M	Actor	"	"	France	French	Canada	Montreal	Friend, Lorenzo Prince Laptrie, Montreal	France	
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															

C. P. R. Line.

Transit	Peacey	Howard M.	B 27		M	S	Author	Yes	Yes	England	English	England	London	Father, Dr. W. Peacey, Rydal Mount, Eastbourne, England	England	
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															

French Line.

Transit	Manjur	Beecle	Y. 26		F	M	Actress	Yes	Yes	France	French	Canada	Montreal	Friend, Lorenzo Prince Laptrie, Montreal	France	
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907.

Class B.

OF Rouse's Point, N. Y., MONTH OF June, 1908

24

(OVER.)

				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	Yes	No				[illegible] No 3457	No	No	No	No	Good	No			[illegible]			Transit			Montreal	May 31/08	Virginian	June 1/08
2	"	"	"	Yes	1907	Boston	1907	" " 3458	"	"	"	"	"	"			"			"			Halifax	Jan 2/08	Carthaginian	" 13/08
3	"	"	"	"	July 1907	N. Y.	Aug/07	" " 3461	"	"	"	"	"	"			"			"			Montreal	June 17/08	Victorian	" 19/08
4	"	"	"	No				" " 3459	"	"	"	"	"				"			"			"	Aug 30/07	Tunisian	" "
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11	Yes	Self	Yes	No				[illegible] 2367	No	No	No	No	Good	No			[illegible]			Transit			Quebec	June 7/08	Emp. of Ireland	June 23/08
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18	Yes	Husb	Yes	Yes	~~Transit~~	N. Y.	Dec/07	[illegible] 3460	No	No	No	No	Good	No			[illegible]			Transit			N. Y.	Dec 2/07	La Lorraine	June 19/08
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

James Yale

Harold E. Bowman,
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as “in transit;” those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as “tourists” under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, “France” appearing on a manifest does not necessarily mean “French” by race or people, and similarly, “French” appearing on a manifest does not necessarily mean “France” by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban” refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

“West Indian” refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

“Spanish-American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

“African (black)” refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as “Italian (north).” Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as “Italian (south).”

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Border

Rouses Point N.Y.

June 1906

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	Transit
	6	6				6
CLASS B	6	6	—	—	—	
						#
CLASS C						
						#
CLASS D						
	19	19				#
CLASS E	19	19	—	—	–	
TOTAL	25	25				6

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Po.			DOMINION.			French			MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
4	—	—	1	—	—							1	—				
4	—	—	1	—			—			—		1	—	—		—	

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	6
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	6

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3304

RECEIVED
JUN 26 1906
U. S. C

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Rouse's Point, N.Y.

SHEET NO. 2

11—1594

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Riopel	Joseph	y. 42		M	S.	Laborer	Yes	Yes	Canada	French ✓	Canada	Montreal	Brother, Alfred Riopel, 115 Fontenac St, Montreal	N.Y.	N.Y.
2	Vallee	Ernest	y. 22		"	"	Electrician	"	"	"	" ✓	"	"	Mother, Virginia Vallee, 706 C. Albert St, Montreal	"	Plattsburgh
3	Coote	Margaret	B 28		F	M	Housewife	"	"	"	Eng ✓	"	"	Husb. Percy M. Coote, 62 Plymouth Grove, Montreal	"	Lockport
4	Whitehead	Augusta	y. 23		"	S	Domestic	"	"	"	" ✓	"	St Johns	Friend, Henderson Black, St Johns, P.Q.	"	N.Y.
5	Gorman	Bridget	y. 19		"	"	"	"	"	"	Irish ✓	"	Montreal	Friend, Mrs. Louise Boucher 42 Chesterfield Av, Montreal	"	"
6	Prenoveau	Anna	y. 17		"	"	"	"	"	"	French ✓	"	"	Cousin, Horace Prenoveau, 574 Park Lafountain, Montreal	"	Plattsburgh
7	Mero	Homer	y. 25		M	"	Hoisting Engineer	"	"	"	" ✓	"	"	Brother, Eugean Mero, 18 St Dennis St. Montreal	"	Comstock
8	Relyea	Egbert	y. 35		"	"	Doctor	"	"	"	English ✓	"	Kingston	Mother, Mrs. W.H. Relyea, Cornwall, Ont.	Conn.	Stanford
9	Sutherland	James	y. 36		"	M	Laborer	No	No	"	Irish ✓	"	Montreal	Wife, Mary Sutherland, 18 St Mary St, St Henri, Mtl	N.Y.	Sandy Hill
10	Mercure	Bertie	y. 29		F	"	Housewife	Yes	Yes	"	French ✓	"	"	Sister, Julia Faillon 774 St Dennis St, Mtl	"	N.Y.
11	"	Rene	y	7	M		—			"	" ✓	"	"	Aunt, do	"	"
12	Middleton	Charles A.	y. 38		"	M	Electrician	Yes	Yes	"	Irish ✓	"	"	Wife, Ellen Middleton, 7807 A. Manse St, Montreal	Va.	Pilkinton
13	Dupras	Albina	y. 40		F	"	Housewife	"	"	"	French ✓	"	"	Sister, Mary Laventure 816 Langtine St. Montreal	N.J.	Milton
14	"	Raymond	y. 13		M		—	"	"	"	" ✓	"	"	Aunt do	"	"
15	"	Rose	y. 10		F		—	"	"	"	" ✓	"	"	do	"	"
16	"	Charles E.	y. 8		M		—	"	"	"	" ✓	"	"	do	"	"
17	"	Theodolphus	y. 6		M		—			"	" ✓	"	"	do	"	"
18	" 334	7/4/33 Arthur	3/88631 y. 5		JA 11/24/34 "		—			"	" ✓	"	"	do	"	"
19	"	Albina	y. 2		F		—			"	" ✓	"	"	do	"	"
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS E.		NOT USED													
30			NOT USED													
			NOT USED													

9

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

28

MONTH OF June, 1908   Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination
1	Yes	Self	10.	No				Friend, Fathers of Sacrament 185, 76 St. N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	bro	blue	None	Canada	St Julian	Rouses Pt	May 27/08	G.T. Ry	May 2
2	,,	,,	15.	,,				Brother, Armand Vallee Plattsburgh, N.Y.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	3	,,	,,	bro	,,	,,	St Catherines Ont.	,,	,, ,,	,,	,,
3	,,	Husb	21.	,,				Sister, Catharine Clark, Sisters of St Mary, St Joseph's Academy, Lockport N.Y.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	4	,,	,,	blue	,,	,,	St Eugene	,,	,, 26/08	,,	,, 26/
4	,,	Self	10.	,,				Friend, Mrs. Fred Martin, 10 Hudson Ave. Union Hill, Jersey City N.J.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	6	light	,,	,,	,,	W. Indies	Barbadoes	St John	July 1/07	Ocama	,, 27/
5	,,	,,	15.	,,				Cousin, Mrs. Maggie Lockinghill, 509 W. 42 St. N.Y.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	3	,,	,,	,,	,,	Ireland	County cavin	Quebec	May 1/07	Ottawa	June 1/
6	,,	,,	3.	,,				Father, Charles Prenoveau. 7 S. Catherine St. Plattsburgh N.Y.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	4	11	,,	lt bro	bro	,,	Canada	Montreal	Rouses Pt	June 3/08	G.T. Ry	,, 3/
7	,,	,,	6.	Yes	1906	Blaresville Pa.	Nov/06	No address	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	8	dark	bro	,,	,,	,,	Coto du Lac	,,	,, 8/08	,,	,, 8/
8	,,	,,	Yes	No				Friend, Dr. Gobbins Sanitarium, Stamford, Conn.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	9	,,	,,	,,	,,	,,	Escolt P.Q.	,,	,, 13/08	,,	,, 13/
9	,,	,,	5.	Yes	1907	Boston	May/07	Uncle, Joseph Richard, Sandy Hill, N.Y.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	8	,,	,,	,,	,,	,,	Montreal	,,	,, 16/08	,,	,, 16/
10	,,	,,	20	,,	1906	N.Y.	June 22/06	Husband, Geo. P. Mercure 232 W 142 St. N.Y.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	7	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, 20/08	,,	,, 20/
11	—	—	—	No				Father do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,, ,,
12	Yes	Self	Yes	,,				Friend, Geo E. Wray Pilkinton, Va.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	8	light	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,, ,,
13	,,	,,	4.	,,				Husband, Henry Dupras Milton, N.J.	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	2	dark	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, 23/08	,,	,, 23/
14	,,	Mother		,,				Father, do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,, ,,
15	,,	,,		,,				do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	blue	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,, ,,
16	,,	,,		,,				do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	bro	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,, ,,
17	,,	,,		,,				do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	blue	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,,
18				,,				do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	bro	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,,
19				,,				do	,,	,,	,,	,,	,,	,,	—		,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	,, ,,	,,	,,
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Columns 25–29: SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Columns 30–33: SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

James Yale.

Harold E. Bowman,
Immigrant Inspector.

CLASS

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1f—1594

Border

Rainy River, Ont.

June 1908

CLASS B

[illegible]			C. P. R. AT			C. P. S. Fe.		DOMINION						MISCEL.		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

CLASS C

CLASS B

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—2504

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

RECEIVED
JUN 29 1908
U. S. Commissioner of Immigration
MONTREAL, CANADA

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET No. 1

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Rainy River, Ont,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.J.B. 1	Noonan	William Thomas R.A.D.	27		M	S	Printer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Rainy River	Father: Dennis Noonan, Perth, Ont., Can.	Minn	Baudette
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS E.	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class E

MONTH OF June, 1908

29

(OVER.)

11—1504

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	17 If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination. 1908
1	Yes	Self	No					No address	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Lt Br	Br	None	Canada	Perth, Ont.	—	—	—	May 26 27
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

W +

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1
1
2
1
2
1
1
2
1
1
13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1601

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1   11—2663

Allan Line S. S. Co
C.P.R. " " " PER (See headings below) LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
								Per Allan Line S.S. Co.								
R.S.B. ✓	Bishop	Ellen	52		F	M	Wife	yes	yes	England	English	Canada	St. John, N.B.	Bro: John Penwill 51 Tynton St. Liverpool, Eng.	Pa	Phila
R.S.B. ✓	"	James G. 11215/635	12		M	S	None	"	"	"	"	✓ "	"	Uncle: Do " "	"	"
R.S.B. ✓	Erlander	Hanna	24		F	M	wife	"	"	Sweden	Scandinavish	"	Newcastle, "	Feather: Staden Daniel Sundsval, Sweden	N.Y.	New York
R.S.B. ✓	Asplund	Lena	29		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	" : Lars Olson Sundsval, "	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
C.P.R. 15	NOT USED							Per Canadian Pacific Rwy Line S.S. Co.								
In Transit 16	Di Persio	Egedio	26		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian-S	Canada	Sydney N.S.	Wife: Nuncio Di Persio Bretali, Italy	Italy	Via Boston
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														
		NOT USED														

5

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

30

OF St. John, N.B., MONTH OF June, 1908, Class "B".

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (cols. 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (cols. 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity; if so which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination
1	No	Husb	Son-law money	No	—	—	—	Husband: Thos Geo Bishop 210 N. Camac St. Phila Pa (with mother)	No	No	No	No	Good	No	5	2½	fair	Gray	Gray	—	England	Teignmouth	Quebec	Oct. 12/07	Corsican	June 17/0
2	"	Father	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Light	Blue	—	"	Birmingham	"	Do	"	" "
3	"	Self	15.	"	—	—	—	with Husb: Erland Erlander Phila., Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br.	"	—	Sweden	Sundeval	"	June 29/07	Virginian	" "
4	"	"	15.	"	—	—	—	" " Axel Asplund, "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt.	"	—	"	"	"	Do.	"	" "
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16	Yes	Self	$80.	No	—	—	—	In transit No. 5773	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Br.	Blue	—	Italy	Bretoli	Quebec	Oct 1/07	Montezuma	June 2
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B

Inspector in

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming [illegible] a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" [illegible] of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Ihdian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1
1/29
1,
/13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—2501

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2　　11—2863

PER Miscellaneous　LINE SS. CO.　PORT

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.S.B.	1 √	Cusick	David	59		M	M	House painter	No	No	France (Miquelon)	Irish	France (Miquelon)	St. Pierre	wife Manilea Cusick St. Pierre Miquelon France	Mass	Gloucester
R.S.B.	2 √	Mc Intosh	Saml alfred	23		"	S.	Bookkeeper	yes	yes	Br. W. I. St Kitts	African black	Br. W. I. √ St Kitts	Sandy Point	Father wm Mc Intosh Sandy Pt St Kitts, Br. W. I.	N.Y.	New York
R.S.B. In Transit	3	Zahur	Jane	41		F	M	Wife	No	No	Bermuda	Syrian	" Bermuda	Hamilton	Daughter: Mary A. Farah Hamilton, Bermuda "	Syria	Via N.Y.
In Transit	4	Zahur	Peter	50		M	"	Merchant	"	"	"	"	"	"	" Do.	"	"
R.S.B.	5 √	Robins	James	26		"	"	Laborer	yes	yes	antigua	African black	√ antigua	Green Bay	wife: Christiana Robins Green Bay, antigua, "	Mass	Boston
R.S.B.	6 √	Brown	Adolfus	27		"	"	Carpenter	"	"	"	"	√ "	"	" : Louise Brown Green Bay, antigua, "	"	"
R.S.B.	7 √	Dabrio	Horace 11695/5960	30		"	S.	Clerk	"	"	"	Portuguese	√ "	St-Johns	Mother: Mary Dabrio St Johns antigua "	"	"
R.S.B.	8 √	Cabey	John	20		"	"	Cooper	"	"	"	African black	√ "	Grays Hill	Father: Lazarus Cabey Grays Hill, antigua, "	N.Y.	New York
Disappeared Deferred	9	Gomez	Antonio	18		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	St Johns	Mother: Sarah Joseph St Croix "	N.Y.	New York
R.S.B.	10	Robinson	Alva	17		"	"	Clerk	"	"	"	"	√ "	"	Father: Geo Robinson St Johns Antigua, "	"	"
R.S.B.	11	Ward O/A 1-1865-1- 4-2-36 CHB	(B) Vance Bovo- Martin √ 3/1225/6-17/08-CPR	23		"	"	Laborer	"	"	Barbadoes	"	√ Canada	Sydney, N.S.	" : Wm. Ward St Andrews — Bar. "	Mass	Boston
R.S.B.	12 √	Koury	anne	30		F.	M.	wife	no	no	Syria	Syrian	√ "	Spr. Hill, "	" : Brahim Abdullah Mt. Lebanon Syria.	"	Dedham
R.S.B.	13 √	Grauman	Esther	44		"	"	"	yes	yes	Rus. Poland	Hebrew	Austria	Vienna	No relative	R.I.	Providence
R.S.B.	14	"	Yette	11		"	S.	None	"	"	"	"	√ "	"	" "	"	"
R.S.B.	15 √	Dabrea	Rosaline	42		"	"	Dress maker	"	"	Br. W. Indies Grenada	French	Br. W. I. Grenada	St. George	Mother: Mary Dabrea antigua, Br. W. I.	Mass	Boston
In Transit	16	Pallanza	Vincenzo	61		M	M	Laborer	no	no	Italy	Italian	Canada	Sydney N.S.	wife: Conti Lorenza Callafa, Italy	Italy	Via "
In Transit	17	Ferraino	Giuseppe	32		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Rosala Boffa Cassata Italy	"	" "
In Transit	18	De Persio	Pasquale	28		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife: Lucetta De Ianno Bretti Italy	"	" "
R.S.B.	19 √	King	Bryan	45		"	S.	Farmer	"	"	Br. W. I. (St Kitts)	English	Br. W. I.	St. Kitts	Father: Henry G. King St Kitts, Br. W. I.	Mass	Boston
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	CLASS B	NOT USED														

NOT USED

19 . B

* Instead of [illegible]
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF St. John, N.B., MONTH OF June, 1908, Class "B."

31

(OVER.)

11—

																SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Boston	Self	50	No	–	–	–	Sister: Mrs Mary a Reordan 34 Commercial St, Gloucester, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	dark	Gr.	Blue	–	France (Miquelon)	St. Pierre	N. Sydney N.S.	May 18/08	St. Pierre Miquelon	May 30/0
2	No	"	21.	Yes	Oct. '02	N.Y.	Feb. 1908	Bro: John McIntosh 241 E. 75 St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	Negro	Blk	Br.	–	Br. W.I. St Kitts	Sandy Pt.	St. John N.B.	June 1/08	"Sobo"	June/0
3	"	"	500.	"	1898	Various	Oct. 1902	In transit No 5767 ✓	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"	Tatt'd + on back R hand	Syria	Mt. Lebanon	"	Do	"	" "
4	"	"	100.	No	–	–	–	" " " 5766 ✓	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Gr.	"	Tatt'd at outer Cor. R. eye	"	"	"	"	"	" "
5	Yes	"	9.	"	–	–	–	No address.	"	"	"	"	"	"	5	8	Negro	Blk	"	–	Br. W.I. Antigua	Green Bay,	Halifax	May 3/08	Sch. Freedom	" 5/ "
6	"	"	10.	"	–	–	–		"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	–	"	"	"	"	"	" " "
7	"	"	3.50	"	–	–	–	Uncle: Jas. H. Henry S. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Br.	Gr.	–	"	St. Johns	"	"	"	" " "
8	Boston	"	14.	"	–	–	–	Bro: Wm. Cabey 1106 132 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	9	Negro	Blk	Br.	–	"	Grays Hill	"	"	"	" 9/ "
9	Yes	"	3.	"	–	–	–	Bro: Ebenezer Proctor 304 W. 38 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	–	"	St. Johns	"	"	"	" 5/ "
10	Boston	"	25.	"	–	–	–	Bro: Cyril Robinson 215 E. 88 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	–	"	St. Johns,	St. John N.B.	June 1/08	"Sobo"	" 8/ "
11	Yes.	"	80.	"	–	–	–	Cousin: David Yearwood 142 Harvard St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	–	Barbadoes,	St. Andrews	Halifax	Aug. 1907	Sch. B.B. Froope	" 17 "
12	"	Sister	8.	"	–	–	–	Sis: Raheeby Matter 15 Walnut St. Dedham,	"	"	"	"	"	"	5	1	dark	"	"	–	Syria	Mt. Lebanon	Quebec	July 1907	unknown	" " "
13	No	Husb.	37.	"	–	–	–	Husb: Max Grauman 388 N. Main St., Prov., R.I.	"	"	"	"	"	"	5	3½	fair	Br.	Blue	–	Russ Poland	Sadley	Halifax	May 28/08	Faltuna	" 22/ "
14	"	Father	–	"	–	–	–	(with Mother)	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	–	Do	"	"	Do	"	" " "
15	Yes	Self	4.00	"	–	–	–	Sis: Mrs. J. Di Quintal 17 Stanford St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	10	dark	"	Br.	2 warts on L cheek	Br. W.I. Grenada	St. George	St. John N.B.	June 22/08	Dahome	" 23/ "
16	"	"	35.	"	–	–	–	In transit No. 5770 ✓	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Blk	"	–	Italy	Tellaskon	Quebec	Oct. 7/07	unknown	" " "
17	"	"	100.	"	–	–	–	" " " 5771 ✓	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	–	"	Carafa	"	Oct. 1/07	"	" " "
18	"	"	75.	"	–	–	–	" " " 5772 ✓	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	–	"	Bretoli	"	May 1907	"	" " "
19	"	"	100.	"	–	–	–	No address.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	–	Br. W.I.	St. Kitts	St. John N.B.	June 22/08	Dahome	" " "
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

W. Mc Sheeler
Inspector in Ch

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

[illegible]

Line 1 thru 14 Copied — list [illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—[illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 3

11—1594

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF St. John, N. B.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.Y.B. 1 ✓	Sayce	Percy	26		M	S.	Professional Singer	yes	yes	England	English	✓ Canada	St. John, N.B.	Uncle Wm Buxton Burton-on-Trent, England	Me.	Eastport
R.Y.B. 2 ✓	Samartano	Leonardo	29		"	M	Laborer	"	"	Italy	Italian-S	U. S ✓	Boston	wife Pafina Samartano Salerni, Italy	Mass	Boston
R.Y.B. 3 ✓	Rota	Guiseppe	28		"	S.	"	"	"	"	" "	" ✓	"	Father [illegible] Rota Albanesa, Italy	"	[illegible]
R.Y.B. 4 ✓	Botte	Bernardo	31		"	M	"	"	"	"	" "	" ✓	"	wife Caterina Botte Sambotolo, Italy	"	"
R.Y.B. 5 ✓	"	Rosco	23		"	S	"	"	"	"	" "	" ✓	"	Father Giovanni Botte Sambotolo, Italy	"	"
R.Y.B. 6	Giordano	Guiseppe	30		"	M	"	No	No	"	" "	Canada	Chipman N.B.	wife Morana Giordano Monte Rosa, Catanzaro, Italy	"	Boston
In Transit	Morischi	Settimio	26		"	S.	"	yes	yes	"	" "	"	[illegible] "	Father Vincenzo Morischi Colombaro Sabino, Italy	Italy	via
In Transit	Caccuto	Guiseppe	55		"	M	"	No	No	"	" "	" ✓	" "	wife [illegible] Caccuto Colombaro Sabino "	"	"
R.Y.B. 9 ✓	Cruikshank	Susan	38		F.	Wd'o	Domestic Servant	yes	yes	Ireland	Irish	✓ "	Amherst, N.S.	Daughter [illegible] Cruikshank Aberdeen, Scotland	Ohio	Columbus
R.Y.B. 10 ✓	Ippolito	Antonio	33		M	S.	Laborer	"	"	Italy	Italian S	✓ "	Chipman N.B.	Father Cesare Ippolito Santa Caterina, Italy	Mass	Boston
R.Y.B. 11 ✓	Mazzochio	Lucenzo	30		"	M	"	No	No	"	" "	✓ "	"	wife Assunda Mazzochio Aladria, [illegible] Italy	"	"
R.Y.B. 12	Fotsoni	Luiggi	36		"	"	"	yes	yes	"	" "	✓ "	St. John, "	Son [illegible] Fotsoni Girgenti, "	"	"
R.Y.B. 13 ✓	Drugetch	Nicholas	18		"	S.	"	No	No	Austria	Magyar	✓ "	Moncton, "	Mother [illegible] Drugetch Mikilongtelk, Austria	"	"
R.Y.B. 14 ✓	Russell	Hugh, Jr.	24		"	"	"	yes	yes	Ireland	Irish	✓ "	Sydney, N.S.	Father Hugh Russell Sligo, Ireland	"	"
R.Y.B. 15 ✓	McIntosh	John	42		"	M	Coal miner	"	"	Scotland	Scotch	✓ "	Reserve Mines, "	wife Jane McIntosh Cambuslang, Scotland	Pa	Phila
R.Y.B. 16 ✓	Angelo	Joseph	22		"	S.	Carpenter	"	"	Italy	Italian S.	✓ "	Campbellton N.B.	Father Andrea Angelo Salerno, Italy	Mass	Boston
R.Y.B. 17 ✓	Ganga	Luigi	30		"	M	Shoe maker	"	"	"	" "	✓ "	Moncton, "	wife Maria [illegible] Ganga Capoccione, Italy	Me	Portland
R.Y.B. 18	Vendetto	Jechise	35		"	"	Laborer	No	No	"	" "	✓ "	"	" Domenica Vendetto Aquila, Italy	Mass	Boston
R.Y.B. 19 ✓	Stornaoulo	Antonio	24		"	S.	"	yes	yes	"	" "	✓ "	"	Father Giovanni Stornaoulo Bovi, Catanzaro, "	"	"
In Transit	Adami	Antonio	40		"	M	"	"	"	"	" "	"	Sydney N.S.	wife Marie Mastro Chiasso, "	[illegible]	Via [illegible]
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS C.	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

* [illegible]
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

20

No 5415

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class "C" 37

11—1504 (OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	$12.	Yes	Mar '97	Various	Mar '08	No address.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Light	Br.	Br.	-	England	Burton-on-Trent	Halifax	Feb. (12)/06	Tunisian	May 27/08
2	"	"	$2.	"	Sep 2/07	Boston	May 22/08	Bro': Berto Samastano 17 Cherry St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7½	dark	Blk	Blue	-	Italy	Salemi	Boston	Sep 2/07	Romanic	" 30/"
3	Boston	"	12.	"	Feb 22/08	"	May 22/08	Bro' Raffaelo Rota Grove St., Mattapan, "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br.	Br.	-	"	Albensa	"	Feb. 22/08	Canopic	June 1/08
4	"	"	43.	"	Mar 30/08	"	Do	" Angelo Botte Grove St., Mattapan "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	-	"	Sanbototo	"	Mar. 30/08	Unknown	" "
5	"	"	6.	"	Do	"	"	Cousin: Do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Blk	"	-	"	"	"	Mar. 30/08	Canopic	" "
6	No	"	12.	"	Mar '03 [illegible]	Boston [illegible]	Sep. '07	Bro': Vincenzo Giordano [illegible] Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	-	"	Monto Roso	New York	Apr. 12/08	Unknown	" 3/08
7	"	"	494.	"	May 3/05	"	Oct 1907	In transit 5767 ✓	"	"	"	"	Blindness, total		5	6	"	Br.	Blind	(Totally Blind)	"	Palombara Sabina	"	May 3/05	Weimar	" 9/08
8	"	"	300.	"	Apr. 27/07	"	" 13/07	" " 5768 ✓	"	"	"	"	Good	Lame in R. leg: accident	5	5½	"	Br.	Blue	(Lame in R. leg)	"	"	"	Apr. 27/07	Barbarossa	" "
9	Boston	"	50.	"	Trans	Portland Me.	-	Sister: Mrs Mary Hoey 62 Mitchell St. Columbus O.	"	"	"	"	"	No	5	2½	fair	"	"	-	Ireland	Points Pass	Portland Me	Feb. 1908	Canada	" 5/"
10	No	"	20.	"	Sep 1906	Boston Mass	May 1908	Bro'-in-law: Salvatore Ippolito 12 Henchman St., Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	Br.	Scars on forehead	Italy	Santa Catarina	New York	Sep 6/06	Sophia	" 13/"
11	"	"	15.	"	June 25/06	" "	May 10/08	Bro': Arvada Mazzochio 17 Henchman St., Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Blue	-	"	Aladria	Boston	June 25/06	Canopic	" "
12	"	"	23.	"	Jan. 1908	" "	May 10/08	No address.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Br.	-	"	Georgenti	New York	Jan. 1908	Nord America	" "
13	Yes	"	10.	"	June 9/06	Buffalo N.Y.	Jan. 1908	Brother: Peter Drugetch -7- 13th St., Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Br.	Blue	-	Austria	Zagrap	"	June 9/06	Misler	" " "
14	"	"	8.	"	June 1905	Boston Mass.	Apr. 1908	Friend: Jas. Jackson Main St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Red	"	-	Ireland	Bangor	"	June 16/05	Furnessia	" 15/"
15	Boston	"	80.	"	May 1907	Trenton N.J.	Sep 1907.	Bro': Andrew McIntosh Columbia Ave., Phila, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br.	"	-	Scotland	Old Cumnock	Halifax	Mar. 30/1907	Corinthian	" 19/"
16	Yes	"	10	"	Sep '05	Boston Mass	May 1908.	Cousin: Lorenzo Talo 63 [illegible] Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	dark	Blk	Br.	-	Italy	Salemi	New York	Sep. 15/05	Prince Oscar	" " "
17	"	"	20.	"	July 14/06	Buffalo N.Y.	Jan 1908.	No Address in Portland, Me	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	"	Caporciano	"	July 14/07	Atrato	" " "
18	"	"	12	"	Apr 1905	New York	Mar 1908.	Cousin: Antonio Pecchio 715 N. Square, Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br.	Br.	-	"	Aquila	"	Apr. 3/05	Massilia	" " "
19	"	"	3.50	"	Oct 1906	"	May 1908	Cousin: Francesco Anacchio 463 W. 2nd St., Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blk	"	-	"	Catanzaro	"	Oct. 6/06	Galia	" 23/"
20	"	"	52.	"	Trans.	"	-	In transit, No. 5776	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br.	Blue	-	"	Ceiano	"	Aug. 1907	Lazio	" 24/"
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

C. S C.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Lines 1 thru 20 copied G. N. L.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1- Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET No. 4

11—1594

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF St. John, N.B.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Q.S.B. In Transit	Morette	Nicola	28		m	M	Laborer	Yes	yes	Italy	Italian S.	Canada	Sydney N.S.	Wife: Armena Morette Caspenato, Teramo Italy	Italy	Via Boston
In Transit	Di Petris	Vincenzo	22		"	S	"	"	"	"	" "	"	"	Father: Antonio Di Petris Caspenato, Teramo, "	"	" "
3	Acovelli	Guiseppi	16		"	"	"	No	No	"	" "	"	Glace Bay, "	Cousin: Mangualie, acovelli Bedetti, Italy	N.Y.	New York
In Transit	Valentini	Pietro	35		"	"	"	Yes	yes	"	" "	"	Sydney, "	Father: Celesti Valentini Castafonco, Italy	Italy	Via Boston
In Transit	Simione	Eugenio	32		"	M	"	"	"	"	" "	"	" "	Wife: Badcio, Marie Vedelago, Italy	"	" "
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9																
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS CC.	NOT USED NOT USED														

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class "C C."

33.

(OVER.)

11—1594

13	14	15	16	17	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Boston	Self	$200.	Yes	Trans	Boston	-	In transit No. 5764 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	Br	Hazel	-	Italy	Carpenato	Boston	Claims May 5/07	Canopic	May 26/08
2	"	"	100.	"	"	"	-	" " 5765 ✓	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Blk	Br.	-	"	"	"	Do.	"	" "
3	Yes	"	1.00	No	-	-	-	Father: Augustino Lovelli 750 Morris Ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	"	Bedette	Quebec	Claims May 1907	Unknown	June 19/08
4	"	"	50.	Yes	Trans	Boston	-	In transit No. 5774	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	"	-	"	Castafranco	Boston	Claims Sep. 13/06	Canopic	" 24/"
5	"	"	500.	"	"	"	-	" " 5715	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	-	"	Vedelago	"	Do.	"	" " "
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (cols. 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (cols. 30–33)

CC.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through ~~and out of the United States~~ should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not inte[illegible] to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to [illegible].—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Lines 1 thru 5 [illegible] N.Y.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—369

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 5

11—1504

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF St. John, N. B.

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	Di Sanio	Rocco	53		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian S.	Canada	Sydney, N.S.	wife: Brchila Di Sanio Bretoli, Teramo, Italy	Italy	Via Boston
2	Hartmann	Wendelin	23		"	S	Farm "	"	"	Russia	German	"	"	Uncle: Hadestime Tezer Odessa, Russia	Kas.	Park
In Transit	Keller	Joseph	28		"	M	Laborer	"	"	Hungary	Magyar	"	"	wife: Mary Keller Rocsamus, Hungary	Hungary	Via N.Y.
In Transit	Margatino	Bartolomeo	26		"	S	"	no	no	Italy	Italian-S	"	Baker Brook, N.B.	Mother: Scoufoni Margatino Palombara Sabina, Italy	Italy	Via Boston
	Makovic	Jan	24		"	"	"	yes	yes	Austria	Roumanian ✓	"	Moncton, "	Father: Teloni Makovic Bestrita Nogand Austria	N.Y.	New York
6	Rosca	Gavril	18		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	" : Gregori Rosca Bestrita Nogand, "	"	"
In Transit	Di Petris	Frank	21		"	"	"	"	"	Italy	Italian-S.	"	Sydney, N.S.	" : Rocco Di Petris Bretoli, Teramo, Italy	Italy	Via Boston
In Transit	Ferraino	Francesco	23		"	M	"	No	No	"	" "	"	"	wife: Nunziata Jaetre Carsba, Calabria, "	"	"
9	Erlander	Erland	24		"	"	"	yes	yes	Sweden	Scandinavian ✓	"	Newcastle, N.B.	Father: Lars Olson Sundeval, Sweden	N.Y.	New York
10	Asplund	Axel	30		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	Mother: Ledi Asplund Hendersoh, "	"	"
In Transit	Sabello	Eugenio	45		"	"	"	no	no	Italy	Italian S.	"	Moncton, "	wife: Regina Paulsoni Catania, Italy	Italy	Via Boston
In Transit	Ianetti	Antonio	19		"	S.	"	"	"		" "	"	Sydney N.S.	Father: Camelio Ianetti Bretoli Italy	"	" "
In Transit	Ramero	Pierena	18		"	"	"	"	"		" "	"	"	" : Felecia Ranero Chevtaguana, Italy	"	" "
In Transit	Giandomenico	Domenico	20		"	"	"	yes	yes	"	" "	"	"	" : Nicola Giandomenico Castilione Italy	"	" "
In Transit	Buchiaso	Achillo	18		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" : Giov. Buchiaso Castiliona Italy	"	" "
In Transit	Di Gregorio	Antonio	29		"	M.	"	no	no	"	" "	"	"	wife: Mariana Di Gregorio Chevetaquana Italy	"	" "
In Transit	Di Paolo	Francesco	18		"	S.	"	yes	yes	"	" "	"	"	Father: Giovanni Di Paolo Bretoli Italy	"	" "
In Transit	Velluto	Sabatino	24		"	"	"	no	no	"	" "	"	"	" : Francesco Velluto Abruzzi, Italy	"	" "
In Transit	Paglicci	Carmino	33		"	M	"	"	"	"	" "	"	"	Mother: Maria Berardi Bretoli, Italy	"	" "
In Transit	Di Nunzio	Vincenzo	26		"	S.	"	"	"	"	" "	"	"	" : Luchia Di Rita Bretoli Italy	"	" "
In Transit	Di Batista	Domenico	35		"	M	"	yes	yes	"	" "	"	"	wife: Cecilia Fragalia Castiliona Italy	"	" "
In Transit	Castronomi	Antonino	43		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" : Veta Nunzbati Salemi Italy	"	" "
In Transit	Paolo	Isadore	37		"	"	"	no	no	"	" "	"	"	" : Antonino Paolo Chevetello Italy	"	" "
In Transit	Marcatulio	Rafaelo	48		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" : Amelia Loretta Chevetaguana, Italy	"	" "
In Transit 25	Di Bergio	Subeno	45		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" : Madalina Di Bergio Bretoli, Italy	"	" "
In Transit	D'Agostino	Carmeno	27		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" : Domenica Ochetta Casaria, Italy	"	" "
In Transit	Di Persio	Dominico	46		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" : Maria Carmino Bretoli Italy	"	" "
In Transit	Berardo	Antonio	22		"	S.	"	"	"	"	" "	"	"	Father: Sabatino Berardo Bretoli, Italy	"	" "
In Transit 29	Simione	Innocente	29		"	S.	"	yes	yes	"	" "	"	"	" : Fiesoranto Simeone Vedelago, Italy	"	" "
In Transit 30	Baggio	Federico	26		"	S.	"	"	"	"	" "	"	"	" : Giocardo Baggio Vedelago, Italy	"	" "

CLASS D.

NOT USED

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

34

(OVER.)

MONTH OF June, 1908. Class "D."

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Boston	Self	$90	No	–	–	–	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Gr.	Br.	–	Italy	Bretoli Teramo	Quebec	July 23/06	Unknown	May 26/08
2	No	"	$41.	Yes	Trans	N. Y.	–	Father: Lorenz Hartmann Park, Kansas	"	"	"	"	"	"	5	7	Lt.	Br	"	R. eye is defective	Russia	Odessa	New York	July 14/06	Vaderland	" 27/"
3	Boston	"	25.	No	–	–	–	In transit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	–	Hungary	Roccomus	Quebec	Oct. 30/05	Montrose	" " "
4	No	"	65.	Yes	Apr. 1903	Boston Mass.	Oct 1906	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	Florid	"	Br.	–	Italy	Palombara Sabino	New York	Apr. 1903	Citta di Milano	June 9/08
5	Yes	"	6.	No	–	–	–	Friend: Frank Zotti 108 Greenwich St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	"	–	Austria	Bestrita Nasaud	Quebec	Apr. 1907	Unknown	" 6/"
6	"	"	3.50	"	–	–	–	Bankers: Zotti & Co. 108 Greenwich St. "	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Gray	–	"	"	"	Do	"	" " "
7	"	"	75.	Yes	Mar. 1901	Boston	July 1901	In transit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Hazel	–	Italy	Bretoli	Boston	Mar. 1901	"	" 12/"
8	"	"	58.	No	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Blk	Br.	–	"	Casaba	(Canada)	Aug. 1906	"	" " "
9	No	"	50.	"	–	–	–	Bro: John Olson Dakota Ave, New York	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	light	Blue	–	Sweden	Sundsval	Quebec	Aug. 2/06	Tunisian	" 17/"
10	"	"	60	"	–			Friend: Do. "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	–	"	Henderson	"	"	"	" " "
11	Boston	"	40.	yes	Trans	Boston	–	In transit	"	"	"	"	"	"	5	4½	dark	Gr.	"	–	Italy	Catania	Boston	Apr. 3/05	Canopic	" 20/"
12	yes	"	72.	No	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	Br	–	"	Bretoli	Quebec	Oct. 1906	Montezuma	" 22/"
13	"	"	100.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br.	Blue	–	"	Chevetaquana	St. John N.B.	Apr. 2/07	Unknown	" " "
14	"	"	105.	yes	Trans	N. Y.	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	–	"	Castiliona	New York	June 9/06	Gera	" " "
15	"	"	60.	"	June 1906	Boston	Oct. 1906	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	–	"	Castiliona	Boston	June 19/06	Canopic	" " "
16	"	"	60	No	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	–	"	Chevetiquana	Quebec	May 14/06	Montezuma	" " "
17	"	"	60	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Blk	Br	–	"	Bretoli	"	May 14/06	"	" " "
18	"	"	20.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br.	Blue	–	"	Abruzzi	"	May 14/06	"	" " "
19	"	"	100.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	–	"	Bretoli	St. John N.B.	Apr. 3/07	"	" " "
20	"	"	18.	yes	Apr. 1902	Boston	Oct 1906	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	Hazel	–	"	"	Boston	Apr. 25/02	Cambroman	" " "
21	"	"	130.	"	June 1902	"	Dec 1904	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Blue	–	"	Castiliona	"	June 1/02	Vancouver	" " "
22	Boston	"	33.	"	Apr. 19/1907	"	May 24/1907	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blk	Br	–	"	Salemi	"	Apr. 19/07	Calabria	" " "
23	"	"	50	No	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gr.	Br	–	"	Catania	Quebec	May 1906	Montfort	" " "
24	yes	"	50	No	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Gr. Blk	"	–	"	Chevetaquana	"	May 14/06	Montezuma	" " "
25	"	"	110.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	–	"	Bretoli	"	May 14/06	"	" " "
26	"	"	65.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	"	–	"	Cassaria	Halifax	Mar. 15/05	Unknown	" " "
27	"	"	60	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	–	"	Bretoli	Quebec	May 20/06	"	" " "
28	"	"	100.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	Blue	–	"	"	"	May 14/06	Montezuma	" " "
29	"	"	300.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br.	–	"	Valdagno	St. John N.B.	[illegible]	Montreal	" 24/"
30	"	"	160.	"	–	–	–	" "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	–	"	"	"	Feb. 21/06	"	" " "

CLASS D.

Inspector in Charge

(continued on 2nd sheet)

Lines 1 thru 30 copied by A. A. E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either **M** (married), **S** (single), **Wd** (widowed), or **D** (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending t. pass through and out of the United States should~~ be recorded under head of occupation ~~as~~ "in transit;" ~~those coming only for a~~ temporary ~~sojourn~~ in the United States, but not inte~~nding to pass through~~ in ~~transit, should~~ be classed as "tourists" under ~~head of occup~~ation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—2502

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6 11—1594

PORT OF St. John, N.B.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	Gazzola	Atenisca	32		F.	Wdo	None	~~yes~~ No	~~yes~~ No	Italy	Italian S.	Canada	Sydney N.S.	Father: Giovanni Gallaga Griesse Italy	Italy	Via Boston
In Transit	Marini	Giovanni	21		M	S.	Laborer	No	No	"	" N.	"	"	": Mario Mazzio Riese Italy	"	" "
In Transit	Conte	Camillo	48		"	M	"	"	"	"	" S.	"	"	wife: Maria Passino Predoniche Italy	"	" "
In Transit	Albanese	Angelo	43		"	"	Coal Miner	yes	yes	"	" S.	"	"	": Marie Zeriole Ciano "	"	" "
In Transit	Zaniol	Pietro	36		"	"	" "	"	"	"	" N.	"	"	": Chiment, Amelia Frasso, Italy	"	" "
Debarred	Diakow	Peter	28		"	S.	Shoe maker	"	"	Austria	Polish	"	Moncton N.B.	aunt: ~~Mest~~ Diakow Trolko, Austria	N.Y.	New York
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10																
11																
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS D.

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

35

(OVER.)

MONTH OF June , 1908 Class "D"

11—1594

																SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Husb.	$145.	No	-	-	-	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	Br.	Br	—	Italy	Ariesge	St. John	Apr. 13/01	Unknown	June 24/08
2	"	Self	10.	Yes		Trans. N.Y.	-	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Riese	New York	Mar. 3/06	Citta di Milano	" "
3	"	"	125.	No	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	Predonike	Quebec	May 23/07	Montezuma	" "
4	"	"	80.	"	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	Blue	—	"	Ciano	"	May 9/07	Lake Manitoba	" "
5	"	"	100.	Yes		Trans. N.Y.	-	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	—	"	Traviso	New York	Apr. 5/04	Sicilia	" "
6	"	"	5.	No	L.P.C.		-	(Friend) Leon Kozybski, 33 B'way New York	"	"	"	"	"	(Club ft., L.)	5	5	"	Lt.	"	Left foot twisted inward	Austria	Zagr Skufka	Halifax	Sep. 1903	Unknown	" "
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

[redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Line 1 thru 6 copies m. B. R.

[illegible]

[illegible]

June 1908

	TOTAL	ADMITTED	DEFERRED	PENDING	DISAPPEARED	Transit
	24	23		#	1	6
CLASS B	24	23	#	#	#	
Class C	20	20				3
	20	20	#	#	#	
[illegible]	5	5				4
	5	5	#	#	#	
	36	35	1			38
CLASS D	36	35	1	#	#	
	11	9			2	4
CLASS E	11	9	#	#	2	
[illegible]	96	92	1		3	47

CLASS F

4 – – 1 – – – – – 18 – 1

4 – – 1 – – – – – 18 – 1

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	47
Tourists	–
Residents of United States	6
Total	53

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3667

RECEIVED
[illegible] 1908
U. S. [illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7 11—1591

PORT OF St John N.B

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
Disappeared	White	James W.	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Noel Road, N.S.	Mother: Emma J. White Noel Road, N.S. Canada	Me	Portland
2	"	Charles	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: George White Noel Road, N.S. "	"	"
3	Richards	Andrew	58		"	M	"	"	"	"	French	U.S.	Lynn, Mass.	Cousin: Denny Richard, Moncton, N.B., "	Mass	Lynn
4	"	Cyrus	25		"	S	"	"	"	"	"	"	"	" Do	"	"
5	Goldstein	John	18		"	"	"	"	"	"	Hebrew	Canada	St. John, N.B.	Uncle: Abraham Bernstein St. John N.B. "	"	Boston
6	Bishop 1050/9522	Harry Thos	23		"	"	Marine Engineer	"	"	"	English	"	"	Cousin: James Penwill 119 University Ave., Toronto, "	Pa	Phila.
7	Jones	William	18		"	"	Laborer	"	"	"	African Black	"	"	No relative	Mass	Worcester
In Transit	Gazzola	Antoniette Marie	7		F	"	None	No	No	"	Italian S.	"	Sydney N.S.	" "	Italy	Via Boston
In Transit	"	Luigi	4		M	"	"	"	"	"	" "	"	"	" "	"	"
In Transit 10	"	Giuseppe	3		"	"	"	"	"	"	" "	"	"	" "	"	"
In Transit 11	"	Vittoria	1	6	F	"	"	"	"	"	" "	"	"	" "	"	"
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS E.	NOT USED														

NOT USED

---

* [illegible] in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

36

(OVER.)

MONTH OF June, 1908   Class "E".

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	475	Yes	Mar. 1906	Portland Me.	Nov 1906.	Uncle: Robt Singer Portland, Me.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	florid	Br.	Blue	—	Canada	Noel Road, N.S.	St John N.B.	June 5/08	C.P. Ry	June 6/08
2	"	"	1.00	"	Apr. 1907	Do	Sep. 1907	Bro: Wm White 328 Summer St, Portland Me.	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	Blk	Br.	—	"	"	"	Do.	"	" "
3	"	"	150.	"	Jan 1897	Lynn, Mass	May 30/08	wife: Matilda Richards 83 W. Neptune St. Lynn, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Gr.	Gr.	—	"	Dorchester N.B.	"	June 6/08	Calvin Austin	" 8/"
4	"	"	60.	"	Do	"	Do.	Mother: Do	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	Blk	Br	—	"	"	"	"	"	" " "
5	No	"	20	"	Aug. 1906	Boston Mass.	Aug 1907.	Father: Isaac Goldstein 2 Cooper St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br.	Blue	—	England	London	"	Dec 1904	Unknown	" 13/"
6	"	"	40.	No	—	—	—	Father: Thos. Geo Bishop 210 N. Camac St., Phila, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	"	"	"	Apr. 23/05	Tunisian	" 17/"
7	"	"	27.	"	—	—	—	Bro: Thomas Jones 10 Glen St., Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Negro	Blk.	Br.	—	Canada	Lock Lomond	"	June 19/08	C.P. Rwy	" 19/"
8	Yes	Mother	—	"	—	—	—	In transit	"	"	"	"	"	"	—	—	dark	Br	"	—	"	Sydney N.S.	"	June 24/08	"	" 24/"
9	"	"	—	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	"	"	Do	"	" " "
10	"	"	—	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	"	"	"	"	" " "
11	"	"	—	"	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	—	"	"	"	"	"	" " "
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS

CLASS E.

Miller

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Line Firm 11 copies in N.Y.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11—1504

PORT OF St Albans Vermont

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
P.L.B. 1	Johnson	George W.D.L.	29		M	S	Stone mason	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada	Ft Williams	No Relatives	Conn	New Haven
P.L.B. 2	Soronson	Albert W.D.L.	26	–	"	"	Carpenter	"	"	"	"	✓ "	"	" "	"	"
P.L.B. 3	Draper	William c.A.J.	23	–	m	S	machinist	"	"	England	English	✓ "	Toronto	" "	Vt	St Albans
P.L.B. 4	Atkinson	Arthur c.A.J.	21	–	"	"	Cotton Spinner	"	"	"	"	✓ "	Montreal	" "	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS D.	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

[illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS [illegible].

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

37

(OVER.)

MONTH OF June, 1908 "Class D"

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	self	70	Yes	1894 904	New York	June 1904	Bro) Frank F. Johnson New Haven Conn	NO	NO	NO	NO	Good	NC	5	11	Lgt	Sandy	Blue		Norway	Christiania	New York	May 1898	St Paul	May 31-08
2	"	"	24	NO	—	—	— —	Friend Frank F. Johnson New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Bro	"		"	"	Montreal	June 1900	Lake Megantic	"
3	"	"	35.	"	-	-	-	None	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"		England	Swinton	Quebec	June 1902	Tunisian	Je 13/08
4			10	"	-	-	-	None	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Lancashire	Montreal	July 1906	Virginian	Je 24-08
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D

William D. Lewis
Charles [illegible] Forbes

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Border

St Albans Vt

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	UNAPPEA
CLASS B					
CLASS C	4	4			
CLASS D	4 14	4 14			
CLASS E	[illegible]	[illegible]			
TOTAL	18	18			

CLASS B

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of [illegible]	
[illegible]	

RECEIVED
[illegible]
U. S. [illegible]

Form 1—Canada.
~~WHEN~~ USED RETURN TO ~~355 ST. ANTOINE ST.~~,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 2

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF St Albans Vermont,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Sabien	George W22	25	-	M	S	Labour	yes	yes	Canada	French	Canada	Sorel	Father Alfred Sabien Sorel Canada	Vt	Burlington
R.J.B. 2	Gudwin	Alfred W22	21	-	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	Montreal	No Relatives	"	"
R.J.B. 3	Barette	George W22	24	-	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	Sorel	Bro. Frank Barette Sorel Canada	Mass	Boston
R.J.B. 4	Gordin	Joseph W22	47		"	M	Stone Cutter	"	"	"	"	✓ "	Quebec	Wife Janette Gordin Quebec	Vt	Montpelier
R.J.B. 5	Duchany	Frederick W22	25		"	"	Laborer	"	"	"	"	✓ "	St Barnabe	No Relatives	N.H	Nashua
R.J.B. 6	Doyette	[illegible] W22	26	-	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Sister Anna Doyette Sorel Canada	"	"
R.J.B. 7	Lamont	John W22	31	-	"	M	Carpenter	"	"	"	"	✓ "	Three Rivers	No Relatives	Mass	Lowell
R.J.B. 8	Lamont	Jennie	28	-	F	"	Housewife	"	"	"	"	✓ "	"	Mother Emma Barette Quebec	"	"
R.J.B. 9	Redden	Esther C33	23	-	F	"	Housewife	"	"	"	Irish	✓ "	Kingston	Mother. Mrs Calista Mc ~~[illegible]~~ Toronto	Vt	St Albans
R.J.B. 10	Redden	Gordon C33	1	10	M	S	Child	No	No	"	"	✓ "	"	Grandmother " " " "	"	"
R.J.B. 11	Champagne	George C33	23	-	M	S	Blacksmith	yes	yes	"	French	✓ "	Montreal	Father Albert Champagne Montreal	Vt	Windsor
R.J.B. 12	Cozreue	Elgryd C33	25		M	S	Weaver	"	"	"	"	✓ "	Granby	Father. John Cozreue Granby Can	Vt	Burlington
R.J.B. 13	Williamson	James C33	24		M	M	Labour	"	"	"	English	✓ "	Montreal	none	Vt.	St Albans
R.J.B. 14	Walker	John C33	21		M	S	Labour	"	"	"	"	✓ "	"	none	Vt	St Albans
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS F	NOT USED														

NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

[illegible] WHO [illegible]
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 "Class E"

38

(OVER.)

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	self	21	No			—	No address	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5	9	Dk	Blk	Blk		Canada	Sorel				5-28-08
2	"	"	18	yes	1895 1905	Rutland	Dec 1905	" "	"	"	"	"	"	"	5	11	Lgt	Bro	Blue		"	Quebec				"
3	"	"	17	No		—		" "	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Blk	Bro		"	Sorel				5-31-08
4	"	"	30	yes	1901 1905	Barre	Nov 1905	" "	"	"	"	"	"	"	5	9½	Lgt	Sandy	Blue		"	Quebec				6-6-08
5	"	"	20	No	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	8½	Dk	Blk	Bro		"	"				6-15-08
6	"	"	25	"	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	Lgt	Sandy	Blue		"	St Henri				"
7	"	"	5	yes	1899 1903	Lowell	Jany 1903	Bro Alfred [illegible] Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	Blk	Blk		"	Three Rivers				6-23-08
8	"	"	11	No				" "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bro		"	Quebec				"
9	"	"	5	No	—	—	—	Husband Wm Reddey St Albans Vt	"	"	"	"	"	"	5	6	Lgt	Bro	Blue		"	Sydenham				5-26-08
10	"	Mother	—	No	—	—	—	Father as above	"	"	"	"	"	"	—	—	Lgt	Bro	Blue		"	Godfrey				5-26-08
11	"	Self	5.	No	—	—	—	None	"	"	"	"	"	"	5	1	Drk	Bro	Blue		"	Montreal				5-26-08
12	"	"	5.	No		—	—	None	"	"	"	"	"	"	5	5	Drk	Blk	Blk		"	Contrecoeur				5-27-08
13	"	"	10	No	—			None	"	"	"	"	"	"	6	2	Lgt	Bro	Bro		"	Montreal				6-13-08
14	"	"	10	No	—	—		None	"	"	"	"	"	"	5	4	Lgt	Bro	Blue		"	"				6-13-08
15																										
16					—																					
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

William D Lewis
Charles S. Forbes

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—1594

PORT OF Swanton, Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	Sgovio	Tommasso	41		m	m	laborer	No	No	Italy	So. Italian	Canada ✓	Toronto	No relative.	Italy	
In Transit	Torchiano	Raffaele	36		"	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	[illegible]															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	[illegible]															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	[illegible]															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS C.	NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

No passenger who arrived at a Canadian ocean port from a foreign seaport within one year of date of examination may be manifested on this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908

39

(OVER.)

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	self	$100	Yes	1906-08	New York	Feb. 1908	In transit N.Y. #1423	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Black gray	brown	None	Italy	Barra	New York	1906	Virginia	May 28.08
2	"	"	"	"	1905	"	"	In transit N.Y. #1422	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	"	"	"	"	1905	Pennsylvania	" "
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Supplemental information required by Naturalization Act approved June 29, 1906. (columns 28–29)

Supplemental information required by Immigration Regulations. (columns 30–33)

CLASS C.

Edward H. Twohey, jr.
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 333 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO 2 11—1594

PORT OF Swanton, Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.P. 1	Knipe	Annie Lawson	19		f	m	none	Yes	Yes	Canada	Scotch ✓	Canada	Campbells Bay	husband, William Knipe Cobalt, Ont. Can.	Mass.	New Bedford
R.P. 2	Belleau	Louis	35		m	s	trader	"	"	"	French ✓	"	Montreal	father, Louis Belleau 369 Wellington St. Montreal Can.	R.I.	Providence
R.P. 3	Martineau	Oscar	12		"	"	none	"	"	"	" ✓	"	Quebec	grand father, Telesphore Mailloux St. Croix, P.Q. Can.	N.H.	Manchester
R.P. 4	"	Philibert	10		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.P. 5	Prounovost	Eugenie Bonenfant	34		f	m	"	"	No	"	" ✓	"	St. Narcisse	father Andrien Bonenfant St Narcisse, P.Q. Can.	Vt.	Graniteville
R.P. 6	"	Florida	14		"	s	"	"	Yes	"	" ✓	"	"	grand.father,	"	"
R.P. 7	"	Lucien	10		m	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.P. 8	"	Albert	7		"	"	"	No	No	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.P. 9	"	Ernest	6		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.P. 10	"	Joseph		5	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.P. 11	Lenaway	Mary Graham	54		f	wd	housekeeper	Yes	Yes	"	English ✓	"	Durham	daughter, Mrs. Robt. Miller West Durham, P.Q. Can.	"	East Fletcher
R.P. 12	Blain	Joseph	21		m	s	teacher	"	"	"	French ✓	"	Montreal	uncle, Peter Belail, St. Damase P.Q. Can.	N.H.	Nashua
R.P. 13	Crothers	Annie M.	45		f	"	none	"	"	"	Scotch ✓	"	Philipsburg	aunt, Mrs. J. A. Smith St. Armand, P.Q. Can.	Mass	West Medford
R.P. 14	Fontaine	Frank	32		m	wd	Carpenter	"	"	"	French ✓	"	St Hyacinthe	mother, Mrs. Prudent Ledoux St. Hyacinthe, P.Q. Can	"	Holyoke
R.P. 15	Marcotte	Donat	24		"	m	machinist	"	"	"	" ✓	"	Sorel	father, Arthur Marcotte Sorel, P.Q. Can.	R.I.	Woonsocket
R.P. 16	Gingras	Cora	5		f	"	none	No	No	"	" ✓	"	North Stanbridge	mother, Mrs. Cordelie Smith North Stanbridge, P.Q. Can.	Mass	New Bedford
R.P. 17	Guillotte	Laura Courtemanche	22		"	m	"	Yes	Yes	"	" ✓	"	"	uncle, Joseph Benoit L'Ange Gardien, P.Q. Can.	"	"
R.P. 18	Lebert	Willie	23		m	"	weaver	"	"	"	" ✓	"	Iberville	mother, Mrs. Marie Lebert Iberville P.Q. Can.	Vt.	Winooski
R.P. 19	Gagne	Joseph	24		"	"	bricklayer	"	"	"	" ✓	"	Montreal	cousin, Adelard Paquette 1131 City Hall St. Montreal, Can.	N.H.	Manchester
R.P. 20	Sheppard	Noah	28		"	m	structural iron worker	"	"	"	English ✓	"	"	No relatives	Mass	Melrose
R.P. 21	"	Margaret Duncan	27		f	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	sister, Mrs. Chas. Wilson 381 Delisle St. Montreal, Can.	"	"
R.P. 22	"	Lillie	2		"	"	"	No	No	"	" ✓	"	"	aunt,	"	"
R.P. 23	Stanley	Margaret	28		"	"	milliner	Yes	Yes	"	" ✓	"	"	brother, Gilbert Stanley 404 Sanguinet St. Montreal, Can.	"	Boston
R.P. 24	Martel	Telesphore	42		m	m	laborer	"	"	"	French ✓	"	Abbotsford	father, Olivier Martel St. Roch Achigan, P.Q. Can.	"	Lowell
R.P. 25	Bunyan	[illegible]	37		f	wd	gen. servant	"	"	"	Scotch ✓	"	Toronto	No relatives	"	Clinton
R.P. 26	Royal	Minnie Brown	30		"	m	none	"	"	"	French ✓	"	Montreal	father, Bruno Brown St. Hyacinthe, P.Q. Can.	Vt.	Northfield
R.P. 27	Beaulieu	Desire	40		m	"	weaver	"	"	"	" ✓	"	Trois Pistoles	brother, Pierre Beaulieu Trois Pistoles, P.Q. Can.	Mass.	Holyoke
R.P. 28	"	Olivine Daigle	36		f	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	brother, Philippe Daigle St. Paul de Chester, P.Q. Can.	"	"
R.P. 29	"	Octave	10		m	s	"	"	"	"	" ✓	"	"	uncle,	"	"
30	"	Lena	6		f	"	"	No	No	"	" ✓	"	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGERS WHO ARRIVED BY A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E

40

(OVER.)

11-1594

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse…	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer…	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	self	None	No				Yes sister, Jeannette Lawson 15 Morton Court, New Bedford, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	4	medium	brown	blue	none	Scotland	Glasgow	Swanton, Vt.	May 26-8	C. V. R. R.	May 26-8
2	"	"	113.00	Yes	1898	Lowell, Mass.	Nov. 1895	Yes cousin [illegible] Providence, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Canada	Montreal	"	"	"	"
3	"	mother	none	"	1903-5	Manchester, N.H.	Sept. 1905	Yes, mother, Mrs. Elise Martineau 35 [illegible] Ave. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	St. Croix	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	husband	25.00	"	1903-7	[illegible] Vt.	Apl. 1907	Yes, husband, [illegible] Vt.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	St. Narcisse	"	"	"	"
6	"	[illegible]	None	"	"	"	"	Yes father "	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	blue	"	"	Shawinigan Falls	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"		"	"	"	"	"	"	"
10	"	"		No				"	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	"	"	"	"	"
11	"	wife	50.00	Yes	1854-63	Chateaugay, N.Y. East Berkshire, Vt.	1863	Yes, son, Norman Laraway East Fletcher, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	U. S. A.	Chateaugay N.Y.	"	"	"	"
12	"		7.00	No				Yes, sister, Pascal Blair 24 [illegible] St. Nashua, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	black	brown	scar left cheek near nose	Canada	Kamouraska	"	27	"	27
13			50.00	"				Yes brother, George Crothers 103 Monument St. West Medford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	medium	gray	blue	none	"	Philipsburg	"	28	"	28
14	"	"	50.00	Yes	1891 1906	Holyoke, Mass.	May 1906	Yes friend, Fred Boyer 16 Bridge St. Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	black	brown	"	"	St. Hyacinthe	"	29	"	29
15	"	"	25.00	No				Yes, father in law, Alfred Medina 62 [illegible] St. Woonsocket, R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	small scar on fore head	"	Sorel	"	"	"	"
16	"	adopted father	none	"				Yes adopted father, Dosithee Guillotte 159 First St. New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	none	"	North Stanbridge	"	"	"	"
17	"	husband	15.00	"				Yes, husband, "	"	"	"	"	"	"	5		medium	brown	blue	"	"	Village Jardien	"	"	"	"
18	"	self	27.00	Yes	1904-6	Winooski, Vt.	Apl. 1906	Yes, brother in law, Adelard Granger Winooski, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	6½	dark	black	brown	"	"	Chatham	"	30	"	30
19	"	"	7.00		1889 1903	Manchester N.H.	May 1903	Yes, father, Michel Gagne 234 Harrison St. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	"	"
20			50.00	"	1895 1906	Boston, Mass.	Mch 1906	Yes, father-in-law, Harold Duncan 112 Malden St. Melrose Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	medium	brown	blue	"	Newfoundland	Harbor Grace	"	June 2-8	"	June 2-08
21	"	husband	none	"	1905-6	"	"	Yes father "	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	grey	"	England	Leeds	"	"	"	"
22	"	father	none	"	No			Yes grand-father "	"	"	"	"	"	"			"	"	blue	"	Canada	Montreal	"	"	"	"
23	"	self	20.00	"	1897 1907	Boston, Mass.	May 1907	Yes friend [illegible] 4 Union Park St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	medium	brown	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"		50.00	"	1882-96	Fall River, Mass.	1896	Yes brother, [illegible] Bristol 157 [illegible] St. Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	black	brown	"	"	St. Roch Achigan	"	3	"	3
25	"		50.00	"	1901-3	Clinton, Mass.	Aug. 1903	Yes, brother, John Bennett 3[illegible] Kell Ave. Clinton, Mass.	"	"	"	"	"	"	4	10	medium	brown	blue	"	Scotland	Glasgow	"	5	"	5
26	"	"	3.00	No				Yes husband, Willie Royal Northfield, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	black	brown	mole on forehead	Canada	St. Hyacinthe	"	6	"	6
27	"		50.00	Yes	1884 1902	Holyoke, Mass.	Apl. 1902	Yes brother, [illegible] Holyoke, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Trois Pistoles	"	10	"	10
28	"	husband	none	"				Yes brother in law "	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	red	brown	none	"	St. Paul de Chester	"	"	"	"
29	"	father		"	1885 1903	"	"	Yes uncle "	"	"	"	"	"	"			medium	brown	blue	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"		No				"	"	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	"	St. François	"	"	"	"

CLASS E.

Edward H. Twohey, Jr.
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1 [illegible]

[illegible]

June 1905

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEPORTED	PENDING	
CLASS B	2	2	—	—	—
CLASS C	2	2	—	—	
CLASS D	58	58	—		—
CLASS E	58	58	—	—	—
TOTAL	60	60	#	#	#

African (black).		Korean.
Armenian.	Transit	Lithuanian.
Bohemian.		Magyar.
Bosnian.	—	Mexican.
Bulgarian.		Montenegrin.
Chinese.	2	Moravian.
Croatian.		Pacific Islander.
Cuban.		Polish.
Dalmatian.	—	Portuguese.
Dutch.		Roumanian.
East Indian.	—	Russian.
English.	2	Ruthenian (Russniak).
Finnish.		Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.		Scotch.
French.		Servian.
German.		Slovak.
Greek.		Slovenian.
Hebrew.		Spanish.
Herzegovinian.		Spanish-American.
Irish.		Syrian.
Italian (North).		Turkish.
Italian (South).		Welsh.
Japanese.		West Indian.

11—1894

CLASS B

[illegible]

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Tourists	—
Residents of United States	—
Total	2

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11–1594

PORT OF Swanton, Vt.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Beaulieu	Diana	4		f	s	none	no	no	Canada	French ✓	Canada	Trois Pistoles	uncle, Philippe Daigle St. Paul de Chester, P.Q. Can.	Mass	Holyoke
R.J.B. 2	"	Roseanna	3		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.J.B. 3	"	Raoul	1	3	m	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.J.B. 4	Curran	Harry Calvin	31		"	"	laborer	yes	yes	"	Irish ✓	"	Ottawa	brother A. W. Curran Goulburn, Ont. Can.	"	Northampton
R.J.B. 5	Collins	Eleanor Perrault	64		f	wd	none	"	no	"	French ✓	"	Nicolet	son, Alexandre Collins Three Rivers, P.Q. Can.	N.H.	Manchester
R.J.B. 6	Piche	Clarida	15		"	s	weaver	"	yes	"	" ✓	"	Crysler	father, Joseph Piche Crysler, Ont. Can.	Mass	Granby
R.J.B. 7	Macdonald	Sadie	24		"	"	nurse	"	"	"	Scotch ✓	"	Eel River Crossing	father, Alex. Macdonald Eel River Crossing, N.S. Can.	N.H.	Keene
R.J.B. 8	Houle	Joseph Hector	42		m	m	Carpenter	"	"	"	French ✓	"	St. Johns.	brother, Elisa Houle St. Alexandre, P.Q. Can.	Mass	New Bedford
R.J.B. 9	Charland	Cyriac	30		"	"	physician	"	"	"	" ✓	"	Pierreville	mother, Mrs. J.B. Charland Pierreville, P.Q. Can.	"	Cambridge
R.J.B. 10	"	Rebecca Snow	26		f	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	mother-in-law, "	"	"
R.J.B. 11	"	Aurelia	5		"	s	"	no	no	"	" ✓	"	"	grand mother "	"	"
R.J.B. 12	"	Rogers	3		m	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.J.B. 13	Hudon	Adine Jean	56		f	m	"	yes	yes	"	" ✓	"	St. Eloi	brother, Edouard Jean L'Ange Gardien, P.Q. Can.	"	New Bedford
R.J.B. 14	"	Adeline	25		"	s	weaver	"	"	"	" ✓	"	"	uncle, Pierre Hudon St. Eloi, P.Q. Can.	"	"
R.J.B. 15	"	Eugenie	17		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.J.B. 16	"	Augustine	20		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.J.B. 17	"	Hospice	55		m	m	"	"	"	"	" ✓	"	"	brother, "	"	"
R.J.B. 18	Robillard	Henri 11095	15		"	s	laborer	"	"	"	" ✓	"	Montreal	uncle, Pierre Robillard 178 Gertrude St. Verdun, P.Q. Can.	"	Central Falls
R.J.B. 19	McCarthy	Stanna [illegible]	19		f	"	dom. servant	"	"	"	English ✓	"	East Bolton	brother, E. W. McCarthy East Bolton, P.Q. Can.	Vt	Northfield
R.J.B. 20	Bertrand	Alcide	44		m	m	trader	"	"	"	French ✓	"	L'Epiphanie	brother, Euclide Bertrand St. Esprit, P.Q. Can.	Mass.	Lowell
R.J.B. 21	Delanger	Faida	5		"	s	none	no	no	"	" ✓	"	St Pierre les Becquets	grand father, Joseph Croteau St. Pierre les Becquets, P.Q. Can.	"	"
R.J.B. 22	"	Hermina	3		f	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.J.B. 23	Duval	Merance Laplante	84		"	wd	"	"	"	"	" ✓	"	St. Monique	son, Adolphe Duval St. Monique, P.Q. Can.	N.H.	Franklin
R.J.B. 24	Roy	Paul	62		m	m	laborer	"	"	"	" ✓	"	Marieville	brother, Joseph Roy Marieville, P.Q. Can.	Mass.	Lowell
R.J.B. 25	Berthiaume	Henri	26		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	Notre Dame de Stanbridge	brother, Ludger Berthiaume St. Liboire, P.Q. Can.	Vt	Swanton
R.J.B. 26	"	Alma Godu C/A 1-260049 4-29-39 S.H.	20		f	"	none	yes	yes	"	" ✓	"	"	father, Ludger Godu, St. Liboire, P.Q. Can.	"	"
R.J.B. 27	"	Eugene	2		m	s	"	"	"	"	" ✓	"	"	grand-father, "	"	"
R.J.B. 28	"	Rolland 4-L-207330 7/18/39	6		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

CLASS E

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E.

41

11—1594

(OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	father	none	No				Yes, uncle, Napoléon [illegible] [illegible], Mass.	No	No	No	No	Good	No			medium	brown	blue	None	Canada	St. Françoise P.Q.	Newport, Vt.	June 10.8	C. V. R. R.	June 10-8
2	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"		"	"				"	"	"	"	"		"			"	brown	"		"	"	"	"	"	"
4	"	Self	25.00	"				Yes, friend, Rev. Mr. Smith, Northampton, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	scar on left forehead	"	Goulburn Ont	"	12	"	12
5		"	11.00	"				Yes, daughter, Mrs. Rodolphe Duval, 52 Main St. Manchester, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown gray	"	None	"	Becancourt P.Q.	"	13	"	13
6	"	father	2.00	"				Yes, uncle, Ovila Bourbonnais, Granby, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	scar on centre forehead	"	St. Albert Ont	"	16	"	16
7	"	Self	21.00	"				Yes, friend, Jennie McKinnon, Keene, N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	None	"	Ellarville P.Q.	"	"	"	"
8	"	"	50.00	Yes	1900	Fall River, Mass.	May 190	Yes, brother, Arthur Houle, 8 Beetle St. New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown gray	"	"	"	St. Alexandre	"	18	"	18
9	"	"	50.00	No				Yes, father in law, [illegible] [illegible], 114 Walden St. Cambridge, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	brown	"	"	Pierreville	"	"	"	"
10	"	husband	none	Yes	1882 1903	Cambridge, Mass.	May 1903	Yes, father, "	"	"	"	"	"	"	5	2	medium	"	"	"	U.S.A.	Chelsea	"	"	"	"
11	"	father	"	No				Yes, grandfather "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Canada	St. Paul d'Abbotsford	"	"	"	"
12	"	"	"	"				" "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Boucher	"	"	"	"
13	"	husband	"	"				Yes, son, [illegible] [illegible], 616 South 2d St. New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5		"	brown gray	blue	mole on left upper lip	"	St. Eloi	"	"	"	"
14	"	father	"	"				[illegible] brother,	"	"	"	"	"	"	4	6	"	brown	"	None	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"		"	"	"	"	"
16	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Self	5.00	Yes	1893	New Bedford, Mass.	1895	Yes, son "	"	"	"	"	"	deaf, 45 years typhoid fever	5	3	"	brown gray	"	deaf	"	"	"	"	"	"
18	"	father	1.00	No				Yes, father, Nazaire Rouillard, 11 Foundry St. Central Falls, R.I.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	brown	"	split nail right index finger	"	St. Henri de Montreal	"	19	"	19
19	"	Self	5.00	"				Yes, friend, Mrs. T. E. Bryant, Northfield, Vt.	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown	small scar on centre forehead	England	Bristol	"	20	"	20
20	"	"	5.00	Yes	1891	[illegible], Mass.	1891	Yes, uncle, [illegible] Forget, "Little Canada" Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	brown gray	brown	No	Canada	St. Esprit	"	22	"	22
21	"	father	none	No				Yes, father, Ovide Bélanger, [illegible] King St. Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"			medium	brown	blue	"	"	St. Gertrude	"	"	"	"
22	"		"	"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Self	50.00	Yes	1893 1893	Manchester, N.H.	1893	Yes, daughter, Mrs. [illegible] Lapointe, Franklin, N.H.	"	"	"	"	"	"	5		"	gray	"	birthmark right cheek mole left cheek	"	St. Monique	"	"	"	"
24	"	"	2.00	"	1848	Bay City, Mich.	Nov. 1898	Yes, brother, Severe Ray, 292 West Sixth St. Lowell, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown gray	"	None	"	Marieville	"	23	"	23
25	"	"	14.00	"	1894-96	Lowell, Mass.	June 1896	Yes, friend, Adelard Chevalier, Swanton, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Roxton	"	24	"	24
26	"	husband	none	No				"	"	"	"	"	"	"	5	2	dark	black	brown	mole on chin and mole left cheek	"	St. Liboire	"	"	"	"
27	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	"			medium	brown	"	None	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"				"	"	None	"	Notre Dame de Stanbridge	"	"	"	"
29																										
30																										

CLASS E.

Edward J. Twohey Jr.
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2663

PER Allan LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Hogul	Chaim Maier	25		M	S	Laundry hand	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Bukowina	Father: Aaron Hogul Bukowina Austria	Mich	Detroit
R.J.B. 2	Kevari	Isak	27		"	"	Laborer	"	"	Finland	Finnish	U.S. (Wis)	Montreal	Father: Johan Kevari Ylistaro Vasa Lan. Finland	Wis	Hurley
R.J.B. 3	Deikel	Isak	24		"	"	"	"	"	Sweden	Hebrew	Sweden	Malmo	Friend: Moses Kaunekowitch 96 Cedra 1st Galan Malmo Sweden	N.D	Grand Forks
R.J.B. 4	Black	Donald	25		"	"	Rubber mixer	"	"	England	Scotch	England	Seaforth	Father: Henry Black 26 Henley St Seaforth. England	Ohio	Cleveland
R.J.B. 5	Tacef	Dimitri	22		"	M	Laborer	"	"	Macedonia	Macedonian	Macedonia	Florina	Wife: Elenca Tacef Florina Macedonia	Mich	Sault Ste Marie
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
										Per	C. P. R.		Line	SS. Co		Port
R.J.B. 12	Sorensen	Christian	20		M	S	Blacksmith	Yes	Yes	Denmark	Scand.	U.S. (Wash)	Seattle	Father: Nels Sorensen Kundersgad No. 12. Aarhuus Denmark	Wash	Seattle
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
										Per	Dominion		Line	S.S. Co.		Port
R.J.B. 19	Johanson	John	30		M	M	Laborer	Yes	"	Sweden	Scand.	U.S. (Wis)	Rhinelander	Wife: Christina Johanson Frilleras, Alleheir, Sweden	Minn	Minneapolis
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	CLASS B. NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Sault Ste. Marie Mich, MONTH OF June Class "B" 1908

42

(OVER.)

11—2863

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	$8.00	No				No address	No	No	No	No	Good	No	5 8½	Dark	Blk	Brn		Austria	Bukowina	Quebec	Nov. 10-07	Pomeranian	May 31-08
2	"	"	16.00	Yes	1900-8	Montreal Ohio	Mar. 08		"	"	"	"	"	"	5 6¼	Med	Brn	Blue		Finland	Ylistaro	"	May 3-08	Virginian	June 3-08
3	Yes	"	0.75	No				Father: M. Deikel 1027 North 4th St. Grand Forks N. D.	"	"	"	"	"	"	5 5¾	"	"	"		Russia	Diesna	Montreal	Nov. 17-07	"	" 6-08
4	No	"	27.00	"				Friend: Peter Sommers 240 E. Pleasant St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5 0	"	"	Hazel		England	Liverpool	Quebec	Apl 26-08	Corsican	" 12-08
5	Yes	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Bro.: Cotoff Tasof 1709 South St. Sault Ste. Marie Mich	"	"	"	"	"	"	5 9¼	Dark	Blk	Brn		Macedonia	Florina	Halifax	Jan 12-08	Ionian	" 23-08
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11	of Sault Ste. Marie Mich							Month of				June , 1908													
12	No	Self	$8.[illegible]	Yes	1903-08	Seattle, Wash	Mar. [illegible]	No address	No	No	No	No	Good	No	5 [illegible]	Fair	Light	Blue		Denmark	Aarhuus	Quebec	June 19-08	Empress of Ireland	June 21-08
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18	of [illegible] Ste. Marie Mich							Month of				June . 1908													
19	Yes	Self	$5.00	Yes	1906-08	Rhinelander Wis	Feb. 08	No address	No	No	No	No	Good	No	5 9¼	Med	Brn	Blue		Sweden	Ornevalla	Quebec	June 14-08	Kensington	June [illegible]-08
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Frank M. Jowin
David T. Dorey
Edward W. Warwick
Harrison A. Brunner
John H. Watson
John [illegible]
Edgar J. Elley

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—1394

PORT OF Sault Ste. Marie, Michigan

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Freidig	[illegible]	36		M	S	Butcher	Yes	Yes	Switzerland	German	U.S. (N.Y.)	Buffalo	Bro. Peter Freidig Ober Simmen Thal Berne Switzerland	Mich	Sault Ste. Marie
2	Hendrickson	Karl	39		.	M	Farmer	"	"	Finland	Scand.	Finland	Korsnas	Wife: Maria F. Jophendrickson Korsnas, Vasa Lan, Finland	"	Newberry
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	CLASS C.	NOT USED														
28		NOT USED														
29	2	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

ON [illegible] ARRIVED [illegible] FROM A FOREIGN SEAPORT [illegible] ON THIS SHEET.

MONTH OF June, 1908

C P R Guarantee of head-tax
Class C.

43

(OVER.)

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	$1000.00	Yes	1904-04	Buffalo N.Y.	Sept 2-04	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Med	Bru	Gray		Switzerland	Leuk	New York	Apr 23-04	La Savoie	June 10-08
2	No	"	20.00	"	1905-08	Michigan	June [illegible]	"	"	"	"	"	"	"	6	1¾	Fair	"	Blue		Finland	Korsnas	St John	Dec 17-05	L. Erie	" 18-08
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Frank M. [illegible]
David [illegible]
Edward W. Warwick
~~Harrison A. Brunn.~~
John H. Watson
John Ingle
George J. [illegible]

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 18[illegible]7.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 3—Canada.
WHEN USED RETURN TO 501 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 11—1894

PORT OF Sault Ste Marie Michigan

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
RB 1	[illegible]	Stephan	28		M	M	Cabinet Maker	yes	yes	Russia	Polish	✓ Russia	Gubelska	Wife; Mrs Stephan Walinsuder Guibernai Gubelska Tumasquw Russia	Mich	Grand Rapids
RB 2	Markowicz	Frank	16		"	S	Laborer	No	No	"	"	✓ "	Sabino	Mother; Elizabeth Markowicz Sarbino Michof Poland Russia	"	Sault Ste Marie
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS C	NOT USED														
29	2	NOT USED														
30		NOT USED														

NOT USED

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. ~~List of races will be found on back of this sheet.~~

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

International Transit Co.
Guarantee of Head Tax
Class C.

44

(OVER.)

MONTH OF June, **190**8

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	$4 00	Yes	1907-08	Ill. & Mich	May 08	Bro., John [illegible] 158 4th St. Grand Rapids Mich	No	No	No	No	[illegible]	No	5	7	Med	Brn	Blue		Russia	[illegible]	New York	Spring of	Unknown	May 28. 08
2	"	Parents	$6 00	"	[illegible]	Chicago Detroit	Apr. 08	No address	"	"	"	"	Good	"	5	7½	Dark	"	Hazel		"	[illegible]	"	Aug 07	"	June 24. 08
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

[illegible]

David F. Powers

Edward W. Warwick

~~Harrison A. Brown~~

John H. Watson

[illegible]

Edgar J. Willey

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either **M** (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either **M** (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes--Yes (can read and write), **No**—**No** (can neither read nor write), or Yes--**No** (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—[illegible]

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4 11—1594

PORT OF Sault Ste. Marie, Michigan,

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Debarred R.J.B.	Deini	Francesco	26	M	M	Laborer	No	No	Italy	Italian-South	Canada	Sault Ste. Marie	Wife: Juaia Deini Ataiga Riego, Italy	Mich	Sault Ste. Marie
Debarred R.J.B. 2	Wright	John	28	"	S	"	Yes	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Falkenberg	No relatives	"	"
R.J.B. 3	Gregersen	Ole	43	"	M	Farmer	"	"	Norway	"	✓ Canada	Dear Lake	Wife: Nikoline M. Gregersen Dear Lake Ont. Can.	Minn	Austin
R.J.B. 4	Pykari	Jani	25	"	"	Coal Miner	"	"	Finland	Finnish	✓ "	Murillo	Aunt: Sanna Pykari Ylihärma Vasa Län. Finland	W. Va	Clarksburg
R.J.B. 5	Pykari	Selma	27	F	"	Wife	"	"	"	"	✓ "	"	Mother: Severina Tuominiemi Honkajoki Turun Lan, Finland	"	"
R.J.B. 6	Blacklock	Alexander	20	M	S	Laborer	"	"	England	Scotch	✓ England	Killingworth	Father: Alexander Blacklock Killingworth, White House Northumberland, Eng.	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 7	Reynolds	Alfred	26	"	"	"	"	"	"	English	✓ Canada	Renfrew	Father: Henry Reynolds 42 Tindal St. North Brixton, London, Eng.	"	"
R.J.B. 8	Caram	Ion	26	"	"	"	"	"	Austria	Roumanian	✓ Austria	Carnaut	Father: George Caram Carnaut Bukovina Austria	"	"
R.J.B. 9	Caba	Dumitru	20	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Father: Ghiorge Caba Carnaut, Bukovina Austria	"	"
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	CLASS D.	NOT USED													
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29	9.	NOT USED													
30		NOT USED													
		NOT USED													

---

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

45

(OVER.)

MONTH OF June, 1908 Class D

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	$0 15	Yes	1905	L. P. C. Columbus Ohio	Dec. 05	No address	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Swarthy	Blk	Brn		Italy	Otaiga	New York	Mar-06	Unknown	May 26-08
2	Yes	"	0 50	"	1899-1906	L. P. C.	Spring 06	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	Ruddy	Red	Blue		Sweden	[illegible]	"	1899 or 1900	"	June 1-08
3	"	"	11 00	No				Bro.: Haakon Gregersen 807 Elm St Austin Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½	Med	Brn	"		Norway	Nedre Eker	Quebec	June 1903	"	" 2-08
4	No	"	62 00	Yes	1899-1904	Bellevernon Pa.	Summer 04	Father: Jaakko Pykari Box 347, Clarksburg W. Va	"	"	"	"	"	"	5	8¾	Swarthy	"	"		Finland	Yliharma	New York	1899	Campania	" 3-08
5	"	"	None	"	1902-04	"	July-04	Father in law " " "	"	"	"	"	Goitre likely to become dangerous	"	5	4¼	Swarthy	"	"		"	Honkajoki	"	Jan 02	Umbria	" 3-08
6	Yes	"	Visit 2 00	Visit "	1908	N. Troy N.Y.	Mar-08	No address	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Red	"		England	Bemish	Quebec	May 15-07	Cassandra	" 4-08
7	"	"	25 00	No				" "	"	"	"	"	"	"	5	9¾	Dark	Brn	Brn		"	Loughboro	Halifax	Apr 16-01	Pomeranian	" 4-08
8		Father	2 00	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	5¼	Med	"	"		Austria	Carnant	Quebec	May 06	Unknown	" 20-08
9	"	"	2 00	"				" "	"	"	"	"	"	"	5	6¾	"	"	Blue		"	"	St John	Dec 06	"	20-08
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Frank M. [illegible]
David P. [illegible]
Edward W. Warwick
Harrison A. Brunn
John H. Watson
John [illegible]
Edgar J. Wiley

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either **M** (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either **M** (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 5 — 11—1594

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Sault Ste. Marie. Michigan,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Trambley	Hector	44		M.	M.	Shoe maker	Yes	yes	Canada	French	✓Canada	Ft. William	Bro.: Eugene Trambley Fort William Ont. Can.	Cal	San Diego
R.J.B. 2	Trambley	Hector Jr.	15		"	S	None	"	"	"	"	✓	"	Uncle. "	"	"
R.J.B. 3	McLarty	Donald	20		"	"	Stone mason	"	"	"	Scotch	✓ "	"Soo"	Mother: Mrs James McLarty Mitchell Square Ont. Can	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 4	Mac Eachern	Donald	78		"	Wid.	Farmer	"	"	"	"	✓ "	Perryville	Daughter: Phoebe McColeman Tramstock Manitoulin Isle. Ont. Can.	"	Hancock
R.J.B. 5	Wiley	Ernest B.	23		"	S	Theo-Student	"	"	"	"	✓ "	Steelton	Father: B. M. Wiley Steelton. Ont. Can	"	Manistique
R.J.B. Debarred	Lawrence	Gerald	18		"	"	Ry Clerk	"	"	"	English	"	St John	Father: Leo Lawrence 156 King St. E. St. John N. B. Canada	Mont	Missoula
R.J.B. 7	Hewitt	Thomas	70		"	M.	Genl. Mason	"	"	"	Irish	✓ "	"Soo"	Son-in-law: Wm. B. Arnold Sault Ste. Marie. Ont. Can.	Mich	Indian River
R.J.B. 8	Dugas	Alexis	31		"	S	Clergyman	"	"	"	French	✓ "	Montreal	Father: Amedee Dugas St Jacques l'Archigan P.Q. Can	Alaska	Kosarefsky
R.J.B. 9	Clancy	John M.	39		"	"	"	"	"	"	Irish	✓ "	"	Mother: Mrs J.A. Amirault Hemmingford P.Q. Can	"	"
R.J.B. 10	Rothwell 6 13	Benjamin S.	29		"	"	Grocery Clerk	"	"	"	Scotch	✓ "	Edmonton	Father: John E. Rothwell Sault Ste. Marie Ont. Can.	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 11	Pykari	Sembi	2		F	"	None	no	no	"	Finnish	✓ "	Murillo	Grandmother: Serrina Tuominiemi Honkajoki. Turun Lan. Finland	W. Va	Clarksburg
R.J.B. Debarred	Appleton	Charles	27		M.	"	Farm Laborer	Yes	yes	"	Irish	"	Alexandria	Bro.: John Appleton Preston Eng	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 13	Cheurter Jr.	Joseph	38		"	"	Laborer	no	no	"	French	✓ "	Montreal	Father: Joseph Cheurter 91 Wolfe St Montreal. Can.	"	"
R.J.B. 14	Premier	Joseph	30		"	"	"	Yes	yes	"	"	✓ "	"	Mother: Jean Premier 315 Rivard Montreal. Can.	"	"
R.J.B. 15	Bell	Margaret	24		F	"	None	"	"	"	Irish	✓ "	Ore Station	Uncle: Richard Bell Ore Station. Ont. Can.	N. D	Ellendale
R.J.B. 16	Bell	Isabel	45		"	M.	Dressmaker	"	"	"	English	✓ "	"	Uncle: " "	"	"
R.J.B. 17	Bell	Oliver			M	S	None	"	"	"		✓ "	"	Uncle " " "	"	"
R.J.B. 18	McFadden	Clarence E.	33		"	"	Laborer	"	"	"	Irish	✓ "	Parry Sound	Mother: Mrs Isak McFadden Ashton. Ont. Can	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 19	McFadden	Charles G.	39		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	Ottawa	Mother: " " "	"	"
R.J.B. 20	Giroux	Alcibiade A.	23		"		Physician	"	"	"	French	✓ "	Montreal	Mother: Mrs O. Laport 268 Duluth Ave Montreal Can.	Minn	Duluth
R.J.B. 21	Lécau	Herman	25		"	"	Laborer	"	"	"	"	✓ "	Joliet	Father: George Lecau Joliet P.Q. Can.	Mich	Gay
R.J.B. 22	Scott	Edward	37		"	"	Insurance Agent	"	"	"	Irish	✓ "	Ottawa	Sister: Mrs H. S. Scott 455 O'Connor St Ottawa Can	"	Sault Ste. Marie
R.J.B. 23	Manteuffel	Robt.	27		"	"	Farmer	"		"	German	✓ "	Palmer Rapids	Father: Henry Manteuffel Palmer Rapids. Ont. Can	"	Freeland
R.J.B. 24	Schmelzle	George	21		"	"	Farm Laborer	"	"	"	"	✓ "	Jewellville	Father: Christian Schmelzle Jewellville P.O. Ont. Can	"	"
R.J.B. 25	Culliford Jr.	Fred	28		"	"	Laborer			"	English	✓ "	Sudbury	Father: Fred Culliford Sr. Upington Institute, near Chester, England	"	Sault Ste. Marie
R.J.B. 26	Gironard	Albert	20		"	"	Office Clerk	"	"	"	French	✓ "	St. Hayacinthe	Father: Adolph Gironard St. Hayacinthe 136 Bondage St Can	N. D	Aneta
R.J.B. 27	Pasquantonio	Luigi	30		"	M.	Laborer	No	No	"	Italian South	✓ "	Soo	Wife: Annunca Pasquantonio 721 Queen St Sault Ste. Marie Ont. Can	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 28	Forrester	Kenneth Rae	26		"	S	Bookkeeper	Yes	yes	"	Scotch	U.S. (Mass) ✓	Wakefield	Father: John Rae Forrester 37 Moore St London. Eng.	"	
R.J.B. Debarred	Williams	William	63		"	"	Ore Tin Miner	No	No	"	English	Canada	Sudbury	No relatives	"	Marquette
R.J.B. 30	Pinnum	Charles	19		"	"	Laborer	Yes	yes	"	Irish	✓England	Borstal	Father: William Pinnum 1 Oist Cottages. Borstal. Kent. Eng	"	Sault Ste. Marie

CLASS E. NOT USED

30

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

(OVER.)

46

MONTH OF June, 1908 Class E.

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	17 If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	$70.00	No				Wife: Mrs Hector Tremblay San Diego, Cal	No	No	No	No	Good	No	5	4¾	Med	Brn	Brn		Canada	Saguenay Ste Anne				May 25-08
2	"	Father	None	"				Mother: " " " "	"	"	"	"	"	"			Fair	"	"		"	Sudbury				" 25-08
3	"	[illegible]	10.00	"				No address	"	"	"	"	P.C.	"	5	9½	"	"	Blue		"	Mitchell Square				" 25-08
4	No	Son-in-law	60.00	"				Son-in-law: John Croost Hancock, Mich	"	"	"	"	Good	"	5	3	Ruddy	Wht	"		Scotland	Iona	Montreal	1864	Brittannia	" 26-08
5	Yes	Self	7.00	"				Friend: Rev A. Torbet Manistique, Mich	"	"	"	"	"	"	5	7¾	Med	Brn	Gray		Canada	Keene				" 27-08
6	"	Parents	30.00	"		A.C.L.		Friend: H. A. McKeown Missoula, Mont.	"	"	"	Yes	"	"	5	7¾	"	"	Brn			St John				" 28-08
7		Self	7.00	Yes	1865-68	New York		Bro-in-law: F. E. Martin Indian River, Cheboygan Co. Mich	"	"	"	No	P.C.	"	5	7½	Fair	Gray	Blue		Ireland	Coventown	Unknown			" 29-08
8	No	Society of Jesus	5.00	No				Friend: Father Perron Tozezpaky Alaska	"	"	"	"	"	"	6	0	Dark	Brn	Brn		Canada	St Jacques l'Achigan				" 31-08
9	"	"	15.00	"				Friend: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Hemmingford				" 31-08
10	Yes	Self	18.00	Yes	1906-07	Soo Mich	Mar-07	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Blk	"		"	Walkertown				June 1-08
11	No	Father	None	No				Step-father: Jaakko Pykari Box 347, Blacksburg W. Va	"	"	"	"	Good	"			"	Brn	Blue		"	Murillo				" 3-08
12	Yes	Self	0.05	"		L.P.C.		No address	"	"	"	"	"	"	5	4½	Med	"	"		England	Preston	Quebec	June 1904	Vancouver	" 5-08
13	"	"	1.50	Yes	1904-08	Soo Mich	Jan 5-08	" "	"	"	"	"	Blind of Right eye	right eye caused by [illegible] Blind	5	5½	Dark	"	Brn		Canada	Montreal				" 5-08
14	"	"	2.00	"	1907-08	" "	" 5-08		"	"	"	"	Good	No	5	7	Swarthy	Blk	Brn		"	St Maurice				" 5-08
15	"	Father	5.00	"	1902 1905-06	Cleveland O.	[illegible]	Bro: Robert Bell Ellendale N. D.	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Brn	Gray		"	Ore Station				" 5-08
16	"	Husband	0.00	"	1880-82	Bradford Pa	1882	Husband: Wm Bell Ellendale, N. D.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Blue		"	Brussels				" 5-08
17	"	Mother	0.25	"	1907	Ellendale N.D.	Dec 1907	Father: " " " "	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"		"	Ore Station				" 5-08
18	"	Self	10.00	"	1890-1900	Malone & Pollok Pa	1900	No address	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Blk	Brn		"	Ashton				" 6-08
19	"	"	5.00	No				"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brn	Blue		"	" "				" 6-08
20	"	"	65.00	Yes	1885-95	Boston Mass	1895	Uncle: A. L. Tetu 2713 W. Huron Duluth, Minn.	"	"	"	"	P.C.	"	5	3½	Fair	"	Hazel		"	Granby				" 10-08
21	"	"	17.00	"	1906-08	Marquette Calumet Mich	Feby 27-08	Friend: Andrew Pecott Bay Mich	"	"	"	"	Good	"	5	9¼	Med	"	Blue		"	St Ambroise				" 10-08
22	"	"	50.00	"	1905	Rochester N.Y.	July 05	No address	"	"	"	"	"	"	5	8¼	"	"	"		"	Perth				" 10-08
23	No	"	12.00	No				Friend: Frank Block R6.-B5. Freeland Mich	"	"	"	"	"	"	6	0½	Fair	"	"		"	Palmer Rapids				" 11-08
24	"	"	11.00	Yes	1905	Manistique Mich	Nov 15-05	" " " " "	"	"	"	"	"	"	5	10½	Med	"	Hazel		"	Rosenthal				" 11-08
25	Yes	"	10.00	"	1905	Boston Mass	Aug 05	No address	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Brn		England	Chester	Boston	May 05	Hungarian	" 11-08
26	No	Parents	30.00	No				Uncle: Napoleon Michon Aneta N. D.	"	"	"	"	"	"	5	1¼	"	"	Blue		"	Hyacinthe				" 11-08
27	Yes	Self	4.00	Yes	1889-1905	Pittsburg Pa	1905	Sister-in-law: Molly Pasquantonio 220 Eureka St Sault Ste Marie, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	Swarthy	Blk	Brn		Italy	Boscia	Boston	1889	Cecilia	" 12-08
28	"		5.00	"	1905-07	Wakefield Boston Mass	Sept 07	No address	"	"	"	"	P.C.	"	6	0	Fair	L.Brn	Blue		England	London	Unknown			" 13-08
29	No	Stole ride on C.P.Ry	0.15	"	1872-1905	Various States L.P.C.	1905	" "	Supported by Charity	"	"	"	Good	"	5	6¼	Med	Brn-Gray	Gray		"	Truro	New York	1872	Unknown	" 18-08
30	Yes	Self	5.00	No				"	Yes	"	"	"	"	"	5	10¼	Fair	Auburn	Blue		"	Bristol	Quebec	Aug 31-06	Emp. of Ireland	" 20-08

CLASS F.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

[illegible]

Sault Ste. Marie, Mich.

June 1908

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
	7	7	—		—
CLASS B	7	7	—	—	—
	4	4			
CLASS C	4	4	—		—
	9	7	2		—
CLASS D	9	7	2	—	—
	36	33	3		
CLASS E	36	33	3		
TOTAL	56	51	5	#	#

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION.						MIS	
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED
5	—	—	1	—	—	—		—	1	—	—	—	—			—
5	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—		—	—

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .... #

Tourists .... #

Residents of United States 5

Total 5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—3596

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 833 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6 11—1594

PORT OF Sault Ste. Marie Michigan

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Trembley	Charles	23		M	S	Barber	yes	yes	Canada	English	✓ Canada	Shoal Lake	Father: William X. Trembley Shoal Lake, Manitoba, Can	Mich	Sault Ste. Marie
R.J.B. 2	Fessenden	Arthur	18		"	"	Farm Laborer	"	"	"	"	✓ "	Fulford	Father: Luke Fessenden Fulford P.Q. Can	Mont	Kallispell
R.J.B. 3	Therrien	Maise	19		"	"	Laborer	no	no	"	French	✓ "	St. Romuald	Father: Medric Therrien Cobalt. Ont. Can	Mich	Brimley
R.J.B. 4	Abbouffan	Alfonse	32		"	"	Stone Mason	yes	yes	"	"	✓ "	Ottawa	Father: Joe Abbouffan 21 Morey St. Ottawa Can	Minn	St. Paul
R.J.B. 5	Fraser	David	23		"	"	Laborer	"	"	"	Scotch	✓ "	New Glasgow	Father: William G. Fraser New Glasgow N.S. Can.	Wash	Valley
R.J.B. 6	Fraser	Raymond	19		"	"	Coal Miner	"	"	"	"	✓ "	"	Father: " " " " " "	"	"
R.J.B. 7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

S E! NOT USED

NOT USED

6

~~*[illegible]~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

47

(OVER.)

11—1584

MONTH OF June, 1908 Class E.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	$1.75	Yes	1896-97	[illegible] Mich	Jan 05	Bro-in-law: Wm McIntosh 911 Cedar St. Sault Ste. Marie Mich	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Bru	Bru		Canada	Goderich				June 20-08
2	"	"	95.00	"	1906-07	Vermont	June 23	Uncle: Geo. A. Fessenden 435. 3rd Ave East Kalispel. Mont.	"	"	"	"	"	"	5	8¾	"	"	Blue		"	Fulford				" 22-08
3	"	"	11.00	No				Bro-in-law: Fred Campeau Brimley Mich	"	"	"	"	"	"	4	11¾	Swarthy	"	"		"	St. Romuald				" 23-08
4	"	"	125.00	Yes	1906-07	St. Paul Minn	Feby 08	Friend: Fred Leole 180 Grove Ave St. Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	"	Hazel		"	St. Romain				" 23-08
5	"	"	7.00	No				Uncle: S. B. Smith Valley Stack	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	"	"		"	Barneys River				" 24-08
6	"	"	9.00	"				Uncle: " " "	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Bru		"	New Glasgow				" 24-08
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Frank M. Jewell
David Storey
Edward W. Warwick
Hamilton A. Conner
John H. Watson
John Ingle
Edgar J. Wiley

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either **M** (male) or **F** (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either **M** (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—150.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO "One" 11—2663 Francis A. Hart. Inspector PER Allan LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.B. 1	Carter	James	18	-	M	S	Shepherd	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Lethbridge	Father James Carter Dunbeath, Kaithness, Scotland	Mont.	Shelby Jct
R.B. 2	McNichol	James	26	-	"	"	"	"	"	"	"	"	Calgarry	Mother Mrs Agnes McNichol Donneform Dumbartinshire, Scotland	"	"
R.B. 3	Smith	Duncan	28	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Peter Smith Wemmsbay, Renfrewshire, Scotland	"	"
R.B. 4	Watkins	William	28	-	"	"	Laborer	"	"	Wales	Welch	"	Lethbridge	Mother Katherine Watkins Aberbran, South Wales.	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
R.B. 7	Arthur	Thomas	19	-	"	"	Laborer	"	"	Norway	Scandanavian	Canada	[illegible] alta	Father Loger Arthur Stevanger, Norway	Mont	Columbus
R.B. 8	Arthur	Nelson	17	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
11112 4170 9	Jones	David J.	22	-	"	"	Coal Miner	"	"	So. Wales	Welsch	"	Medicine Hat "alta"	Father Owen Jones. Ollwyn, South Wales.	"	Great Falls
11020 258 10	Roy	Johan	33	-	"	M	Laborer	"	"	Germany	German	"	Lethbridge	Wife Marie Roy Katowitz, Germany	"	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	CLASS B.	NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														

Per "C. P. R. Line S. S. Co."

NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Port [illegible] Manitoba, MONTH OF May 25th 08 to June 24th 1908

"Class "B"

48

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (cols. 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (cols. 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 Where?	17 Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	25 Height Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	yes	Self	$500.00	no	—	—	—	To no one	no	no	no		Good	no	5	7	Fr	Br	Bl	no marks	Scotland	Dunbeath	Halifax	Feb 6-08	Laurentian	June 20-08
2	"	"	$50.00	"	—	—	—	" " "	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"	Arrochar	Quebec	June 15-08	Grampian	" 23-08
3	"	"	$30.00	"	—	—	—	" " "	"	"	"		"	"	5	10	Lt	Lt Br	"	"	"	Lochgoilhead	"	" "	"	" "
4	"	"	$110.00	"	—	—	—	" " "	"	"	"		"	"	5	7	Dk	"	Br	"	Wales	Aberyscar	"	May 26-08	Ionian	" " "
5																										
6																										
7	"	"	$50.00	no	—	—	—	To Uncle Martin Arthur Columbus, Mont.	no	no	no		Good	no	5	7	Med	Dk Br	Hazel	no marks	Norway	Sande	St. John	Feb 29-08	Emp. of Ireland	June 16th 08
8	"	"	$50.00	"	—	—	—	"	"	"	"		"	"	5	6	Lt	Br	Bl	Crossed left Eye	"	"	"	" "	" "	" " "
9	"	"	$30.00	"	—	—	—	To no one	"	"	"		"	"	5	6	Dk	"	Grey	Powder mark on right cheek	South Wales	Ollwyn	Quebec	Oct-10-07	Emp. of Britain	May 30-08
10	"	"	$66.00		—	—	—	" " "	"	"	"		"	"	5	6	"	"	Br	no marks	Germany	Katowitz	"	May 26-08	Montreal	June 23-08
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

"G. N. R. Class "B"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. "2"   11—1594

Francis A. Hart
Inspector

"Per. Misc. Line." "S.S. Co."

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Sweet Grass, Montan

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
L.J.B. 1	Drzewiecki	Michael	28 –	M	S	Coal-Miner	"	"	Poland	Polish	Canada	Calgary	Father John Drzewiecki Raddovu Poland	Mont.	Great Falls
L.J.B. 2	[illegible]	Evan	24 –	"	"	"	"	"	So. Wales	Welsh	Do	Medicine Hat	Father John Williams Tonyrefail. So. Wales	"	"
L.J.B. 3	Macyzk	John	28 –	"	"	"	"	"	Poland	Polish	Do	Calgary	Father Joseph Ignaczek Olwinja. Poland	"	"
L.J.B. 4	Mrus	Jacob	31 –	"	"	"	"	"	"	"	Do	Field B.C. alta	Mother Anna Mrus Snow. Poland	"	"
L.J.B. 5	Puchinsky	William	37 –	"	"	"	"	"	"	"	Do	Okotoks	No relative	"	"
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	CLASS C.	NOT USED													
29	5	NOT USED													
30		NOT USED													
		NOT USED													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

49

(OVER.)

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"Class" "C"

MONTH OF May 25th-08 to June 24th, 1908

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$30.00	Yes	7 mos	New York	Sept 07	To no one	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fa	Br	Gr	Heavy Pitted Pock marked face	Poland	Raddom	New York	Mar 07	Kaiser Wilhelm der Gros	June 4-08
2	"	"	$30.00	"	3 yrs	Penna	July 07	To no one	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	"	Bl	Scar on left lower leg & Birth mark	Wales. South	Tonzefail	"	Sept 7-04	Oceanic	May 30-08
3	"	"	$50.00	"	6 "	Conn.	June 08	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	Fa	Lt Br	Bl	Face Heavy Pockmarked	Poland	Omaza	"	July 1-01	Kaiser Wilhelm der Gros	June 4-08
4	"	"	$14.00	"	3 "	New York	June -08	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Gr	No marks	"	Turow	"	Dec 1905	"	" " "
5	"	"	$116.00	"	12 "	Mont	Sept -07	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	Bl	Pockmarked Heavy Pitted over face	"	Walue	"	Sept 1896	Unknown	" " "
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

"G. N. R." = "Class" = "C"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

[illegible]

[illegible]

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS-
	8	8	–	–	–
CLASS B	8	8			
	5	5	–	–	–
CLASS C	5	5			
CLASS D					
	3	3	–	–	–
CLASS E	3	3	–	–	–
TOTAL	16	16	#	#	#

CLASS B

LAN.			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.		[illegible]				MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING							ADMITTED	DEBARRED	PENDING
4	–	–	4	–										
4	–		4										–	

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .... #

Tourists .... #

Residents of United States .... #

Total None

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. "3"   11—1594   Francis A. Hart Inspector   PORT OF "Sweet Grass Montana"

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Carter	Hugh	22	—	M	S	Shepherd	"	"	Canadian citizen (British sub)	Scotch	Canada	Lethbridge	Father John Carter Dunbeath. Caithness. Scotland	Mont.	Shelby. Jct
2	McCormick	Barney	26		"	"	Butter maker	"	"	"	Irish	"	"	Mother. Mrs Anne McCormick Dunnacross. Tyrone County Ireland	"	"
3	Malone	Daniel	25	—	"	"	Locomotive Fireman	"	"	"	"	"	"	Mother. Mary Malone Limerick. Ireland	"	"
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS E.	NOT USED														
29	3	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF May 25th 08 To June 24th 1908 "Class-"E"

50

(OVER.)

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$12.00	No	—	—	—	To No one	no	no	No	no	Good	no	5	9	Fr	Br	Bl	no marks	Scotland	Dunbeath	Quebec	June 13th 1906	Mongolian	June 20th 08
2	"	"	$20.00	yes	[illegible]	New York	Sept 1906	" " "	"	"	"	"	"	"	6	—	Dk Br	"	Br	Scar across chin Reid Burn	Ireland	Tulnacross Co-Tyrone	Montreal	Oct 23-05	Parisian	" 4th "
3	"	"	$10.00	No	—	—	—	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	Lt Br	Bl	no marks	"	Limerick	St Johns	May -05	Castaynia	" 23 "
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

"G. N. R." Class-"E"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1/3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 C.P.R. 11—2663

PER Various LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	NOT USED														
	Allan Line.														
2	Arnell	Lilian	20	F	S	Ste[illegible]	yes	yes	England	English	Canada	New Westminster, B.C.	Father: Charles Arnell, "The Oaks" Westergates, Sussex, England.	Wash	Everson
3	Hytti	Otto 505 20 Consul Helsingfors, Finland 7/21/33- Lel 12/2[illegible]	20	M	S	[illegible]			Finland	Finnish	Canada	Cumming, Alta.	Father: Anton Hytty, [illegible]maa, Finland.	Wash	Seattle
4	H[illegible]n	Nik	4[illegible]	M	M	Farmer			Russia	German	Russia	[illegible]	Wife: Katharina Husin, [illegible], Gonaosnov, Russia.	Wash	Fresno
5	S[illegible]	[illegible]	4[illegible]	M	S	[illegible]			Scotland	Scotch	Scotland	[illegible]	Wife: Mrs. Home Spence, [illegible]shaws, Renfrewshire, Scotland.	Alaska	Mexican Mine
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
	C.P.R. Atlantic.														
9	Maxwell	John 20-33150 [illegible] 5/3/25	40	M	M	[illegible]			Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Father: Colin Maxwell, Falkirk, Sterlingshire, Scotland.	Wash	Seattle
10	Maxwell	Margaret	40	F	M	[illegible]			Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Same as husband.	Wash	Seattle
11	Maxwell	Colin 1125 7	11	M	S				Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Same as parents.	Wash	Seattle
12	Maxwell	Maggie 20-15349 [illegible] 5-1-33	6	F	S		✓	✓	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Same as parents.	Wash	Seattle
13	Holloway	Harry	27	M	S	[illegible]			England	English	England	Burghclere, Newbury	Father: George Holloway, Burghclere, Newbury, England.	Wash	Seattle
14	S[illegible]	Patrick J.	20	M	S	Ste[illegible]			Ireland	Irish	Ireland	Dublin	Father: John [illegible], Sligo, Ireland.	Cal	San Francisco
15	Johansson	Otto	22	M	S	Farm[illegible]			Sweden	Scandinavian	Sweden	Holland	Father: Johannes Andersson, Holland, Sweden.	Wash	Clearbrook
16	J[illegible]ansson	Jon B.	17	M	S	F[illegible]			Sweden	Scandinavian	Sweden	Holland	Father: Same as brother.	Wash	Clearbrook
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
	C.P.R. [illegible]														
20	Wanamaker	Constance	38	F	Wd	No occupation	yes	yes	Australia	Irish	Australia	Sydney	Brother: Gerald Russell, 140 Phillip St., Sydney, Australia.	England	
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
	Unknown Line.														
24	Luhu	Foma	3[illegible]	M	S	S[illegible]			Russia	Russian	South America	Buenos Ayres	no relative	Wash	Seattle
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	CLASS B. NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

1

12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. X. Beaudet
Immigrant Inspector.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B

51

OF Sumas, Wash. , MONTH OF June , 1908

11—2663

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	17 If Yes: Date of last departure from U.S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	25 Height Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1																										
2	yes	Self	$17	no	✓	✓		Cousin: Mrs Laura Bushby. Everson, Wash.	no	no	no		Good	no	5	7	Fair	Brown	Hazel	Scar left upper lip.	England	Bognor	Quebec	Sept. 1907	Victorian	May 27, 1908
3	yes	Self	$10	no		✓		no [illegible]	no	no	no		Good	no	5	5	Fair	Light Brown	Blue	none	Finland	[illegible]	Quebec	Oct. 1907	Victorian	May 29, 1908
4	yes	Self	$25	no	✓	✓	✓	Half brother: [illegible], 554 M. St., Fresno, Cal.	no	no	no		Good	no	5	9½	Medium	Brown	Brown	none	Russia	Samarskhi Guberno	Halifax	Feb. 1908	Allan Line unknown	June 10, 1908
5	yes	Self	$32	no	✓		✓	Friend George [illegible], [illegible]	no	no	no		Good	no	5	7	Dark	Dark	Brown	Large scar right eyebrow.	Scotland	Glasgow	Quebec	May 6, 1908	Hesperian	June 15, 1908
6																										
7																										
8																										
9	yes	Self	$260	No	✓			Brother. Collin [illegible], 1471, [illegible]	no	no	no				5	6	Fair	[illegible]	[illegible]	none	Scotland	Stirlingshire	St. John	March 1908	Empress of Britain	May 29, 1908
10	yes	Father				✓		[illegible]							5	4	Medium	Dark Brown	Blue	none	Scotland	Stirlingshire	St. John	March 1908	Empress of Britain	May 29, 1908
11		F			✓		✓							no	✓	✓	Fair	Light	Blue	none	[illegible]	Stirlingshire	St. John	March 1908	Empress of Britain	May 29, 1908
12		F		no		✓	✓							no	✓	✓	Fair	Brown	Blue	none	[illegible]	Stirlingshire	St. John	March 1908	Empress of Britain	May 29, 1908
13		Self	$200			✓	✓	Friend: John Drury Kent, Wash							5	3¾	Fair	Brown	Blue	[illegible]	England	Lincolnshire Rowbury	Quebec	May 22, 1908	Empress of Britain	May 29, 1908
14		Self	$300		✓	✓	✓	Sister: Mrs [illegible], 14, Betty St. San Francisco, Cal.							5		Fair	Brown	Blue	none	England	S[illegible]	Quebec	May 27, 1908	Empress of Ireland	June 2, 1908
15		Self	$30		✓	✓		Brother: John Johnson, [illegible]							5	6	Fair	Light Brown	[illegible]	none	[illegible]	[illegible]	Quebec	June 1, 1908	Lake Champlain	June 7, 1908
16	y.	Self	$40		✓	✓	✓	[illegible]						no			Fair	Brown	[illegible]	none	[illegible]	Finland	Quebec	June 1, 1908	Lake Champlain	June 7, 1908
17																										
18																										
19																										
20		Self	$20	no		✓	✓	Tourist	no	no				no	5	4	fair	Brown	[illegible]	none	Australia	Sydney	Vancouver,	1908	[illegible]	June 10, 1908
21																										
22																										
23																										
24		Self	$10	No	✓	✓		[illegible]		no	no		no	no	5		Fair	Brown	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Bassarabski [illegible]	Quebec	May 1908	Oriana	June 4, 1908
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 C P R 11—1594

PORT OF Sumas Wash,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.M. In Transit 1	Godfrey	Mrs Emily	24		F	W	No occupation			England	English	England	London	Father: Ferdinand [illegible], 17 [illegible] Road, London, England	England	
R.B. 2	Ramsay	Fry M	22		M	S	Stew[illegible]			Scotland	Scotch	Scotland	[illegible]	Brother: Earl of Dalhousie, [illegible], Scotland.	Wash	Seattle
R.B. 3	Sundquist	Frank	22		M	S	[illegible]			Finland	Finnish	Canada	[illegible], [illegible]	Father: Herman Sundquist, [illegible], Finland	Wash	Seattle
R.B. 4	[illegible]	[illegible]	22		M	S	[illegible]			Japan	Japanese	United States	Sebastopol, Cal	Brother: [illegible], Sebastopol, [illegible] Co., Cal.	Ca.	Sebas[illegible]
R.B. 5	Carlsen	[illegible]	[illegible]5		M	S	[illegible]			Denmark	Scandinavian	United States	San Francisco	F[illegible] Carlsen No. [illegible], [illegible], Denmark	Wash	Se[illegible]
R.B. 6	Amdal	[illegible]	[illegible]7		M	S	[illegible]			Norway	Scandinavian	United States	[illegible], Wash.	Brother: [illegible] Amdal, Ballard, Wash, (near Seattle)	Wash	Ballard
R.B. 7	[illegible]	[illegible]	[illegible]1		[illegible]		[illegible]			Ireland	Irish	Canada	Vancouver	Sister: Annie [illegible], D[illegible], Ireland.	[illegible]	Portland
R.B. 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]7		F	[illegible]	[illegible]			Russia	Hebrew	Canada	[illegible], [illegible]	Cousin: David [illegible], Brandon, Man. Canada.	Cal	Oakland
R.B. 9	Walton	[illegible]	42		M	[illegible]	Farmer			England	English	Canada	Don[illegible], York.	Wife: Annie Walton, Doncaster, Yorkshire, England.	Wash	Bellingham
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	[illegible]															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	[illegible] USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	[illegible]															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	[illegible]															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS C.	NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are tourists or in transit.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. [illegible]
Immigrant Inspector

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class C.

MONTH OF June, 1908

52

11—1594

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes	Self	$200	yes	Twice	New York	✓	In [illegible] [illegible] Co. [illegible] Catharines.	no	no	no	no	Good	no	5	6½	[illegible]	Brown	blue	None	G[illegible]	[illegible]	New York	March 1908	Mauritania	May 29, 1908
2	[illegible]	Self	1500		Twice	[illegible]	✓	[illegible], [illegible] York.	no	no	no	no	Good	no	5	10	[illegible]	[illegible] right finger		none	England	London	New York	March 1908	Adriatic	May 29, 1908
3		Self	$120		1900	[illegible]	Feb. 1908	no [illegible].	no			no	[illegible]	no	5	6	Ruddy	Ruddy	Gray	Scar right eyebrow	Finland	[illegible]	New York	1905	[illegible]	May 29, 1908
4	[illegible]	T[illegible]	$11		1902-07	[illegible]	1907	Brother Kenzo [illegible]. [illegible] Sacramento, Cal.	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	[illegible]	Dark brown		none	Japan	Hiroshima	Seattle	April 24, 1902	[illegible]	May 29, 1908
5	[illegible]	Self	70	yes	1900-07	C[illegible]	May 1907	no [illegible].	no	no	no	no	[illegible]	no	5	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Scar tattoo [illegible]	Denmark	Copenhagen	New York	March 1903	Friesland	May 31, 1908
6		Self	$600		1892-1907	[illegible]	May 1907	Father [illegible], friend [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	Brown	blue	none	Norway	[illegible]	Quebec	June 1892	[illegible]	June 3, 1908
7		[illegible]	$70	yes	1907	[illegible]	1907	[illegible]					[illegible]	no	5	9	Ruddy	[illegible]	[illegible]	[illegible] cheek	Ireland	Drumantee	New York	July 1904	Majestic	June 4, 1908
8	[illegible]	T[illegible]	[illegible]		1907	[illegible]	1907	[illegible] D. [illegible] O.K.	[illegible]		no		[illegible]	no	5	[illegible]	Medium	Dark	Gray	none	Russia	K[illegible]	New York	[illegible] 1899	La Champagne	June 4, 1908
9	yes	Self	$30		Twice	Portland, Me	✓	no [illegible]	no	no				no	5	5	Fair	[illegible]	[illegible]	scar right [illegible]	England	[illegible]	Portland, Me	[illegible] 1908	Canada	June 19, 1908
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

14 [illegible]

[illegible]

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1- Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3. C.P.R. 11—1594

PORT OF Sumas, Wash.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.B. ✓	Morgan	Michael	28		M	S	Peddler	yes	yes	Ireland	Irish	Canada	Vancouver, B.C.	no relative	Ore	Portland
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28		NOT USED														
29	CC.	NOT USED														
30		NOT USED														

NOT USED

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. K. Beaudet
Immigrant Inspector

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class CC.

53

(OVER.)

MONTH OF June , 1908

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes	Self	$150	no	✓	✓	✓	no address.	no	no	no	No	Good	no	5	7½	ruddy	light	blue	none	Ireland	Drummlee	Quebec	May or June 1907	Parisian	June 4, 1908
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

H[illegible] Bacon
Immigrant Inspector

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

6764/7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11—1594

PORT OF Sumas, Wash.

1		2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	R.B.	Kaxeli	Gurtie	22		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Camrose, Alta.	Sister: Mrs Tecla Celina, Camrose, Alta, Canada.	Wash	Hoquiam
2	R.B.	Noren	Magnhild	23		F	S	Servant	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada	Kamloops, B.C.	Father: Michael Noren, Stai st. Storelvedalen, Norway.	Wash	Seattle
3	R.B.	Francesco	Gregoris	33		M	M	Electrician	yes	yes	Italy	Italian North	Canada	Sault Ste Marie, Ont.	Wife: Maria Francesco, Avari, Italy.	Cal	San Francisco
4	R.B.	Adamo	[illegible]	[illegible]		M	M	[illegible]	yes	yes	Italy	Italian North	Canada	Sault Ste Marie, Ont.	Wife: Maria Adamo, Avari, Italy.	Cal	San Francisco
5	Debarred R.B.	Forest	Ciali	25		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian South	Canada	Vancouver, B.C.	Father: Nelli Forest, Mezzi, Trepani Pro., Italy.	Wash	Sumas
6	R.B.	Mulleier	Josup	28		M	S	Laborer	yes	yes	Austria	German	Canada	Humburg, Sask.	Mother: Magdalena Malleier, Lana, Tirol, Austria.	Wash	Sumas
7	R.B.	Sander	Johannis	28		M	M	Farmlaborer	No	no	Russia	German	Canada	Regina, Sask.	no relative.	Cal	Fresno
8	R.B.	Sander	Marguerite	26		F	M	Housewife	Yes	yes	Russia	German	Canada	Regina, Sask.	Same as husband	Cal	Fresno
9	R.B.	Sander	Mathais	20		M	M	Farm laborer	no	no	Russia	German	Canada	Regina, Sask.	no relative. (same as brother)	Cal	Fresno
			CA-22-83520-4/13/39	[illegible]													
10	R.B.	Sander	[illegible]	2[illegible]		F	M	Housewife	yes	yes	Russia	German	Canada	Regina, Sask.	Same as husband.	Cal	Fresno
11	R.B.	Winniger	Herman	37		M	M	Teacher	yes	yes	Russia	Hebrew	Canada	Brandon, Man.	Cousin: David Crystal, Brandon, Man.	Cal	Oakland
12	R.B.	Sunde	Stian	33		M	S	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Canada	Jaffray, B.C.	no relative.	Wash	Tacoma
13	Tourist R.B.	Hug	[illegible]	[illegible]		M	S	Farmlaborer	yes	yes	Switzerland	German	Canada	Kamloops, B.C.	Cousin: A. Devick, Kamloops, B.C., Canada.	Switzerland	
14	R.B.	Onraet	Henri	24		M	S	Laborer	yes	yes	Belgium	Flemish	Canada	Edmonton, Alta.	Uncle: Desiré Debuck, Edmonton, Alta, Canada	Wash	Seattle
15	R.B.	Cools	Edward	2[illegible]		M	M	Blacksmith	yes	No	Belgium	Flemish	Canada	Edmonton, Alta.	Wife: Philomene Cools, Edmonton, Alta, Canada	Wash	Seattle
16		NOT USED															
17		NOT USED															
18		NOT USED															
19		NOT USED															
20		NOT USED															
21		NOT USED															
22		NOT USED															
23		NOT USED															
24		NOT USED															
25		NOT USED															
26		NOT USED															
27		NOT USED															
28		NOT USED															
29		CLASS D.	NOT USED														
30		15	NOT USED NOT USED														

~~* Instead of [illegible] "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. X. Beaudet,
Immigrant Inspector.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class D.

54

11-1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	17 If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	[illegible]	Self	$50	[illegible]	1903-05	North Dakota	June 1907	Brother: C. A. [illegible] Ferguson, [illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	7	Fair	light	gray	none	Sweden	[illegible]tland	New York	Dec. 1903	American Line [illegible]	May 25, 190[illegible]
2	y	Self	$80	no	✓	✓	✓	Cousin: C. [illegible], 1311 1st Avenue South, W[illegible]	no	no	no	no	[illegible]	no	5	9	Fair	dark brown	fine gray	Mole [illegible] temple	Norway	Stai St. Storelvedalen	Halifax	March 1902	Canada	May 25, 190[illegible]
3		Self	$25	no	✓	✓	✓	[illegible] Rafael Di[illegible], 170 [illegible]	[illegible]	no	no	no	good	no	5	0¾	Dark	dark	brown	none	Italy	Bari	Quebec	May 20, 1900	Pomeranian	May 29, 190[illegible]
4		Self	$20	no	✓	✓	✓	Friend Michele Di[illegible], 170 [illegible]	[illegible]	[illegible]	no	[illegible]	[illegible]	no	5	7	Medium	brown	gray	none	Italy	Bari	Quebec	May 20, 1906	Pomeranian	May 29, 190[illegible]
5	[illegible]	Self	6	[illegible]	L. P. C.		✓	no address.	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	good	no	5	7½	Fair	brown	gray	Scar right eyebrow	Italy	Prov. Trapani Mazzara	New York	March 1906	[illegible]	May 29, 190[illegible]
6		Self	80	[illegible]	1903-7	[illegible]	[illegible] 10, 1907	Friend J. D. [illegible], 1821 [illegible] St. [illegible]	no	no	[illegible]	[illegible]	good	no	5	6	Fair	brown	gray	scar back left thumb.	Austria	Tirol	New York	Dec. 1906	Albania	May 30, 190[illegible]
7		Self	$50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible] 554 A. St. Fresno Cal.	no	no	no	no	good	no	5	6½	Fair	Brown	gray	none	Russia	Torf, Somarska Guberno	New York	Jan. 10, 1905	Victorian	May 31, 190[illegible]
8		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	brown	brown	none	Russia	Torf, Somarska Guberno	New York	Jan. 10, 1905	Victorian	May 31, 190[illegible]
9		Self	$50	[illegible]	[illegible]	out	✓	Brother-in-law [illegible] Herman, 554 A. St., Fresno, Cal.	no	no	[illegible]	no	good	no	5	4	Fair	brown	gray	none	Russia	Torf, Somarska Guberno	New York	Jan. 10, 1905	Victorian	May 31, 190[illegible]
10		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	Same as husband.	[illegible]	no	no	no	good	no	5	3	Dark	dark brown	brown	none	Russia	Kronstadt Guberno	New York	Jan. 10, 1905	Victorian	May 31, 190[illegible]
11	yes	Self	$250	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓	[illegible] D[illegible], 721 [illegible]	no	[illegible]	no	[illegible]	good	no	5	9	Medium	[illegible] brown		none	Russia	Kiev	New York	Dec. 1904	[illegible]	June 4, 190[illegible]
12		Self	$5	no	✓	✓	✓	Cousin Andrei Sum[illegible] (no street address) [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	5½	Fair	Brown	[illegible]	Scar left jaw. 3+4 finger left hand crooked	Norway	Forde	Quebec	April [illegible], 1907	Lake Champlain	June 15, 190[illegible]
13	[illegible]	Self	$70	[illegible]	1907	[illegible]	1907	Tourist	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Sandy	Blue	none	Switzerland	Basle. Basle Canton	New York	Feb. 1907	Kaiserin Aug. Victoria	June 19, 1908
14		Self	$80	[illegible]	✓	✓	✓	Friend Edmund [illegible], [illegible] 27th [illegible] Wis.	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	Brown	Blue	none	Belgium	Menin	St. John	April 1905	Mount Temple	June 21, 190[illegible]
15	y	[illegible]	$70	[illegible]	1900	[illegible]	1906	Friend [illegible] Van [illegible], [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	Fair	brown	[illegible]	Small scar right cheek	Belgium	Antwerp	Quebec	May 28, 1905	Mount Temple	June 21, 190[illegible]
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

[illegible]igrant I[illegible]pector

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 11—1594

PORT OF Sumas, Wash.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Toombs	George	20		M	S	Printer	yes	yes	Canada	English	Canada	Salmon Arm, B.C.	Father: Ed. Toombs, Salmon Arm, B.C. Canada.	Wash	Tacoma
2	England	John	25		M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Clyde, Alta.	Father: Alexander England, London, Ont., Canada	Wash	Arlington
~~3~~	~~McRae~~	~~Angus~~	~~37~~		~~M~~	~~S~~	[illegible]	~~yes~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~Scotch~~	~~United States~~	~~Valdez, Alaska~~	Father: Finlay McRae, ~~Flat River, P.E.I., Canada.~~	~~Alaska~~	Valdez
4	Smith	John	74		M	Wd	Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Winslow P.Q.	Daughter: Kate Smith, Winslow, P.Q. Canada.	Alaska	Fairbanks
5	Sunder	Johann	1		M	S	Child	✓	✓	Canada	German	Canada	Regina, Sask.	Accompanied by parents Johannes and Margarita Sunder, no relative.	Cal	Fresno
6	Wilmot	Ernest	21		M	S	Bookkeeper	yes	no	Canada	English	Canada	Calgary, Alta	Father: A. Wilmot, Halifax, N.S., Canada.	Wash	Seattle
7	Newman	Thomas	40		M	Wd	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver, B.C.	Nephew: William Colwell, Kent Co., N.-B., Canada.	Wash	Seattle
8	Yuill	Christina	22		F	S	Nurse	yes	yes	Canada never registered	Scotch	Canada	Winnipeg, Man.	Brother: Thomas Yuill, 212 Carleton st. Winnipeg, Man., Canada.	Wash	Bellingham
9	Morgan	James	25		M	S	Peddler	yes	yes	Canada by naturalization	Irish	Canada	Vancouver, B.C.	Father: John Morgan, Drumantee, Ireland.	Ore	Portland
10	Rosman	Sam	40		M	M	Farmer	yes	yes	Canada	Hebrew	Canada	Lipton, Sask.	no relative.	Cal	San Francisco
11	Rosman	Cirra	35		F	M	Housewife	yes	yes	Canada " of husband	Hebrew	Canada	Lipton, Sask.	Same as husband.	Cal	San Francisco
12	Rosman	Jetty	14		F	S	Housegirl	yes	yes	Canada " of father	Hebrew	Canada	Lipton, Sask.	Same as parents.	Cal	San Francisco
13	Rosman	Rosa	10		F	S	Housegirl	yes	yes	Canada " of father	Hebrew	Canada	Lipton, Sask.	Same as parents.	Cal	San Francisco
14	Rosman	Jos	1		M	S	Child	✓	✓	Canada " of father	Hebrew	Canada	Lipton, Sask.	Same as parents.	Cal	San Francisco
15	Rosman	[illegible]	2		M	S	Child			Canada	Hebrew	Canada	Lipton, Sask.	Same as parents.	Cal	San Francisco
16	Walton	W[illegible]	20		M	S	[illegible]	yes	yes	Canada	English	Canada	Toronto, Ont.	Father: John Walton. 42 Massey St. Toronto, Ont. Canada	Wash	Seattle
17	[illegible]	Frank	25		M	S	Surveyor	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	McDougal [illegible], Ont.	No relative.	Wash	Tacoma
18	Matheson	Alexander	25		M	S	Smelterman	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Trail, B.C.	Mother: Christina Matheson. Earltown, N.-S., Canada.	Wash	Seattle
19	Young	Olive L.	36		M	M	Stationary Engineer	yes	yes	Canada by naturalization	German	Canada	Marnerville, Alta	Uncle: Daniel Barr, Evarts, Alta., Canada.	Ore	Woodburn
20	McLaren	[illegible]	15		M	S	Child			Canada	English	Canada	Winnipeg, Man.	no relative.	Wash	Tacoma
21	Jarrett	Mae	2[illegible]		F	S	Nurse			Canada	English	Canada	Kamloops, B.C.	Father: [illegible] Jarrett, Kamloops, B.C., Canada	Wash	Seattle
22	Cross	[illegible] W.	6		M	M	[illegible]			Canada	English	Canada	Revelstoke, B.C.	Wife: Mrs. Christina Cross. Revelstoke, B.C., Canada	Wash	Seattle
23	Wright	[illegible] C.	25		M	S	Clerk			Canada	Scotch	Canada	Montreal, P.Q.	Brother: Reginald Wright, Regina, [illegible] Canada.	Wash	Seattle
24	Bonin	Edmond	42		M	M	Blacksmith	no	no	Canada by naturalization	French	Canada	Strathcona, Alta	Mother: Mrs. Anna Bonin, Leduc, Alta., Canada.	Wash	Seattle
25	Bonin	Mary	34		F	M	Housewife			Canada	French	Canada	Strathcona, Alta.	Same as husband.	Wash	Seattle
26	Bonin	Ida	12		F	S	Child			Canada	French	Canada	Strathcona, Alta.	Same as parents.	Wash	Seattle
27	Bonin	Noemie	7		F	S	Child	✓	✓	Canada	French	Canada	Strathcona, Alta.	Same as parents.	Wash	Seattle
28	Bonin	Samuel	6		M	S	Child	✓	✓	Canada by naturalization	French	Canada	Strathcona, Alta.	Same as parents.	Wash	Seattle
29	Giesbrecht	Peter F.	51		M	M	Farmer	yes		Canada by naturalization of husband	German	Canada	Sunnyslope, Alta.	Father-in-law: Henry Goertzen, Sunnyslope, Alta., Canada.	Ore	St. Paul
30	Giesbrecht	Suzanna	4[illegible]		F	M	Housewife		yes	Canada	German	Canada	Sunnyslope, Alta.	Same as husband.	Ore	St. Paul

CA-20-34408-11/1 [illegible]

CLASS E.

NOT USED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. [illegible] Scandett
Immigrant Inspector.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class E

55

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

11-1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by other persons or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	$41	[illegible]	1906	W[illegible]	J[illegible] 1906	[illegible]	No	no	no	no	Good	no	6	✓	Light	Light	Blue	none	Canada	Manitou, Man.	✓	✓	✓	May 25, 1908
2	Yes	Self	$100	yes	1906	Washington	[illegible] 1906	no address.	no	no	no	no	Good	no	6	✓	Fair	Brown	Gray	none	Canada	London, Ont.	✓	✓	✓	May 26, 1908
3	Yes	Self	$110	[illegible]	1906-[illegible]	[illegible]	[illegible] 190[illegible]	no [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	[illegible]	[illegible]	5	11½	Medium	Dark Brown	Gray Blue	none	Canada	[illegible], P.Q.	✓	✓	✓	May 26, 1908
4	yes	Self	$325	yes	1881-1895	Maine	Fall 98.	Friend: John McDonald, Fairbanks, Alaska.	No	no	no	no	Good	no	5	8	Medium	Turning Gray	Blue	none	Canada	Lingwick, P.Q.	✓	✓	✓	May 30, 1908
5	✓	✓	Father	No	✓	✓	✓	Same as parents, lines 7 and 8, mem. 4	No	no	no	no	Good	no	✓	✓	Fair	Brown	Brown	none	Canada	Winnipeg, Man.	✓	✓	✓	May 31, 1908
6	Yes	Self	$120	yes	Visited several times.			no address.	no	no	no	no	Good	no	6	½	Fair	Brown	Gray Blue	Small scar in middle of forehead	Canada	Halifax, N.S.	✓	✓	✓	June 1, 1908
7	[illegible]	Self	$50	[illegible]	1899-1905	Mont. [illegible]	[illegible] 1905	no address.	no	no	no	no	Good	[illegible]	5	11	Fair	Brown	Blue	none	Canada	Kent Co., N.B.	✓	✓	✓	June 2, 1908
8	[illegible]	Self	$40	no	✓	✓	✓	Father: J. B. [illegible], 711 [illegible], [illegible], Wash	No	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Blue	none	Canada	Whi[illegible], Ont	✓	✓	✓	June 3, 1908
9	Yes	Self	$2[illegible]0	no	✓	✓	✓	no address	No	no	no	no	Good	no	5	9½	Medium	Dark-Brown	Blue	Scar right upper lip	Ireland	Drumnutee	Quebec	May 11, 1907	Tunisian	June 4, 1908
10	[illegible]	Self	$530	No	✓	✓	✓	Friend: J. [illegible]erman, 1083 [illegible]	No	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	Dark	Brown	none	Roumania	Sarcut	Halifax	April 1902	Unknown	June 6, 1908
11	[illegible]	Husband		No	✓	✓	✓	Same as husband.	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	Medium	Dark	Brown	none	Roumania	Sarcut	Halifax	April 1902	Unknown	June 6, 1908
12	[illegible]	Father		no	✓	✓	✓	Same as parents.	No	no	no	no	Good	No	5	[illegible]	Medium	Dark	Brown	none	Roumania	Sarcut	Halifax	April 1902	Unknown	June 6, 1908
13	[illegible]	Father		no	✓	✓	✓	Same as parents.	No	no	no	no	Good	no	5	3	Medium	Dark	Brown	none	Roumania	Sarcut	Halifax	April 1902	Unknown	June 6, 1908
14	[illegible]	Father		No	✓	✓	✓	Same as parents.	No	no	no	no	Good	no	✓	✓	Medium	Dark	Brown	none	Roumania	Sarcut	Halifax	April 1902	Unknown	June 6, 1908
15	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Same as parents.	no	no	[illegible]	[illegible]	Good	no	✓	✓	Medium	Dark	Brown	none	Canada	Lipton, Sask.	✓	✓	✓	June 6, 1908
16	Yes	Self	$21	no	✓	✓	✓	Half-brother: Robert [illegible], 1217 [illegible], Seattle, Wash	No	no	no	no	Good	no	5	8½	Fair	Brown	Gray	Scar left Eyebrow	Canada	Toronto	✓	✓	✓	June 7, 1908
17	[illegible]	Self	$6	yes	1906	Minnesota	Oct 1906	Father: [illegible], 41 [illegible] Ave. Tacoma, Wash.	No	no	no	no	Good	no	5	6¾	Medium	Dark-Brown	Gray	none	Canada	L'Orignal, Ontario.	✓	✓	✓	June 7, 1908
18	[illegible]	Self	$[illegible]0	yes	1906	Wis[illegible]	Aug. 1906	Friend [illegible] Knudson, [illegible], [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	11	Medium	Dark	Brown	Scar right upper lip. Both little fingers crooked	Canada	Earltown, N.S.	✓	✓	✓	June 7, 1908
19	[illegible]	Self	$75	yes	[illegible]	[illegible]ska	[illegible] 1903	Family: Wife and Children, at [illegible], Woodburn, [illegible]	no	no	no	no	Good	Right foot off Nov. 10, 1905 Crushed	5	11	Light	Sandy	Pale Blue	Right foot off. Crushed by Traction Engine	United States	Riceville, Crawford Co., Penn.	✓	✓	✓	June 8, 1908
20	Yes	Father	$4 50/100	No	✓	✓	✓	Parents. Father Victor McLaughlin, St. Georges Appartment, Cor [illegible] St. Tacoma, Wash	No	no	no	no	Good	no	✓	✓	Medium	Brown	Brown	Scar left Eyebrow	England	Manchester	Quebec	Summer 1905	Lake Manitoba	June 13, 1908
21	Yes	Self	$3[illegible]	no	✓	✓	✓	[illegible] Seattle [illegible]	No	no	no	[illegible]	Good	no	5	4	Fair	Brown	Gray	none	Canada	Toronto	✓	✓	✓	June 15, 1908
22	Yes	Self	$[illegible]0	[illegible]	Visited several Times.			no address.	no	no	no	no	Good	no	5	6½	Medium	Dark	Gray	none	Canada	Montreal, P.Q.	✓	✓	✓	June 17, 1908
23	[illegible]	Self	$70	[illegible]	1906-07	Minnesota	[illegible] 1907	no address.	No	no	no	no	Good	no	5	7	Medium	Dark-Brown	Brown	Scar inside right index	Canada	Standstad, P.Q.	✓	✓	✓	June 18, 1908
24	Yes	Self	$3000	yes	[illegible]	Minnesota	[illegible] 1905	no address	no	no	no	no	Good	no	5	6¼	Medium	Brown	Gray	[illegible]	United States	[illegible], Minnesota	✓	✓	✓	June 20, 1908
25	Yes	[illegible]		yes	1884-1895	Minnesota	1895	no address	no	no	no	no	Good	[illegible]	5	2	Medium	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Canada	[illegible], P.Q.	✓	✓	✓	June 20, 1908
26	[illegible]	Father		no	✓	✓	✓	no address	no	no	no	no	Good	no	✓	✓	Medium	Brown	Brown	none	Canada	[illegible], Alta	✓	✓	✓	June 20, 1908
27	[illegible]	Father		no	✓	✓	✓	no address.	no	no	no	no	Good	no	✓	✓	Fair	Brown	[illegible]	none	Canada	[illegible], Alta	✓	✓	✓	June 20, 1908
28	[illegible]	[illegible]		[illegible]	✓	✓	✓	no address	no	no	no	[illegible]	Good	no	✓	✓	Fair	Brown	Gray	none	Canada	[illegible], Alta	✓	✓	✓	June 20, 1908
29	[illegible]	Self	$790	yes	1881-1902	[illegible] N.D.	1902	[illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	5	[illegible]	Fair	[illegible]	none	Russia	Ekaterinoff, [illegible]	Quebec	Summer 1875	Unknown	June 20, 1908
30	[illegible]	Husband		[illegible]	1881-1902	[illegible] N.D.	1902	Same as [illegible]	No	no	no	no	Good	no	5	5	[illegible]	Brown	Blue	[illegible]	Russia	Ekaterinoff, [illegible]	Quebec	Summer 1875	Unknown	June 20, 1908

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible] under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

√

[illegible]

Summary Sheet

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED	TRANSIT
[illegible]	14	14	—	—	—	#
CLASS B	14	14	—	—	—	
	9	9				1
CLASS C	9	9	—	—	—	
CLASS CC	1	1	—	—	—	#
	1	1	—	—	—	
	15	14	1	—	—	#
CLASS D	15	14	1	—	—	
	34	34	—	—	—	#
CLASS E	34	34		—	—	
TOTAL	73	72	1	#	#	1

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1562

CLASS B

ALLAN. ADMITTED	ALLAN. DEPARTED	ALLAN. PENDING	C. P. R. ADMITTED	C. P. R. DEPARTED	C. P. R. PENDING						ADMITTED	
14	—	—	8	—	—	1	—		—	—	1	—
14	—	—	8	—	—	1	—		—	—	1	—

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	2
Residents of United States	4
Total	7

RECEIVED
JUN 1908
U. S. Comm

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11—1594

PORT OF Sumas, Wash.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Giesvrecht	Jacob	21		M	M	Farm [illegible]	yes	yes	Canada	German	Canada	Sunnyslope, Alta.	Father: Cornelius Giesbrecht, Sunnyslope, Alta., Canada.	Ore	St. Paul
2	Giesvrecht	Eva	18		F	M	Housewife	yes	yes	by marriage Canada	German	Canada	Sunnyslope, Alta.	Father-in-law: Same as husband	Ore	St. Paul
3	Hallé	Louis [illegible]	46		M	M	Carpenter	yes	yes	Canada	French	Canada	Montreal, P.Q.	Father: Narcisse Hallé, St. Donat, Rimouski Co., P.Q. Canada	Wash	Anacortes
4	Halle	Marie	44		F	M	Housewife	yes	yes	Canada	French	Canada	Montreal, P.Q.	Father-in-law: Same as husband.	Wash	Anacortes
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	CLASS E.	NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														

* Land primary by Inspector Grandel

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

T. F. X. Grandel
Immigrant Inspector

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class E

56

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

11-1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	[illegible]	$206		1890/1902	[illegible]	1902	Uncle [illegible] [illegible], St Paul Ore.	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Fair	Brown	Grey	none	Canada	Winnipeg, Man	✓	✓	✓	June 20, 1908
2		Himself				born [illegible]	1902	[illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	✓	Medium	Brown	Brown	none	United States	Chicago, Ills	✓	✓	✓	June 20, 1908
3	Yes	[illegible]	$595		1884/1900	[illegible]	1900	brother-in-law John Samford, Vancouver, Wash. also [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	9	Medium	Dark Brown	Brown	Scar back left hand	Canada	St. Luc, P.Q. Co. Rimouski	✓	✓	✓	June 20, 1908
4		Himself			1890	Michigan	19[illegible]	Same as husband	no	no	no	no	Good	no	5	9	Medium	Dark Brown	Brown	none	Canada	St. Luc, P.Q. Co. Rimouski	✓	✓	✓	June 20, 1908
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11—263

PER Miscellaneous LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit	Turgo	Emanuel	16		M	S	Laborer	Yes	Yes	France (Miquelon)	French	France (Miquelon)	St. Pierre	Uncle: Tho's Le Terry St. Pierre, Miq., France	France	Via N.Y.
2	Smith	Mrs. Freeman	35		F	M	Wife	"	"	Br. W. I. (Bermuda)	African Black	Br. W. I.	Turks Island	Cousin: Caroline Simmons Hamilton, Bermuda, Br. W. I.	Mass	Boston
In Transit	Ryan	Patrick, Jr.	11		M	S	None	"	"	" (St. Kitts)	"	"	St. Kitts	Father: Patrick Ryan, St. St. Kitts. "	Br. W. I.	St. Kitts Via N.Y.
In Transit 4	"	Virginia	31		F	M	Wife	"	"	" "	"	"	"	Husband: Do. " "	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS B.	NOT USED														

NOT USED

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vanceboro, Maine , MONTH OF June , 1908 Class "B".

51

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	NY	Self	$5	No	—			In transit, No 5689	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	Br	Br	—	France (Miquelon)	St. Pierre	1st Cl. N-Sydney N.S.	May 25/08	St. Pierre Miquelon	May 27/08
2	Yes	"	10	"	—		—	Husband: Freeman Smith 64 Canton St., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Negro	Blk	"	—	Br. W. I. Bermuda	Hamilton	1st Cl. Halifax	June 13/08	"Boston"	June 15/08
3	"	Mother	—	"	—	—	—	In transit, No. 5691	"	"	"	"	"	"	—		Mulatto	Br	"	—	"	— St Kitts		1st Cl. "	June 11/08	Oruro	" 17/"
4	"	Self	500	"	—		—	" " " 5690	"	"	"	"	"	"	5	5	Negro	Blk	"	—	"	— "	" "	"	Do	"	" "
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

P. E. Spicer
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 2

11—1594

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Vanceboro, Maine

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rinaldo	Pietro	38		m	m	Laborer	No	No	Italy	Italian-S.	Canada	Moncton, N.B.	Mother: Filomena Princepessa Poggi, Italy	Mass.	Dedham
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

CLASS C.

~~* Stat... showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

58

(OVER.)

MONTH OF June , 1908, Class "C."

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	$ 16.	Yes	Mar. 25/08	Dedham Mass	Apr. 29/08	Bro: Angelo Rinaldo 260 East St. Dedham Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	Blk	Br.	-	Italy	Pozzi	New York	Mar. 25/08	Calabria	May 27/08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

P. E. Sheeran

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11—1594

PORT OF Vanceboro, Maine

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.B. In Transit	Biffani	Nicola	36		M.	M	Laborer	Yes	yes	Italy	Italian-S	Canada	Moncton N.B.	wife: Maria de Angelo Catanania, Italy	Italy	Via Boston
R.B. 2	Chiacho	Marco	18		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	Uncle: Paulo Asello Catinania "	Mass.	Boston
R.B. 3	Valencio	Toni	21		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bro: Paulo Valencio Catinania Italy	"	"
4	Mololey	Samuel	24		"	"	Merchant	"	"	Syria	Syrian	"	Point Tupper, N.S.	Father: Moses Malóley N. Damascus, Syria	Pa	Rochester
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	[illegible]															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	[illegible]															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	[illegible]															
22	[illegible]															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS D. NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

59

(OVER.)

11—1594

MONTH OF June, 1908, Class "D."

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	# 142.	Yes	Trans. N.Y.		-	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	Br.	Br.	-	Italy	Catanania	New York	Apr. 9/06	La Touraine	May 25/08
2	Yes	"	26.	"	Mar. '04	Boston	Apr. '06	Bro. Arello Chiacho 3 N. Sq. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	-	"	"	Boston	Mar. 1904	Canopic	June 9/08
3	"	"	60.	"	" '05	"	" "	Cousin: Jimmy Valencio 3 N. Sq., Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	"	"	"	Mar. 1905	Romanic	" "
4	"	"	10.	"	1899	Niagara Falls, N.Y.	1900	Cousin, Mrs Carlyle David Rochester, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blk	"	-	Syria	Damascus	New York	in 1899	Unknown	" 23/ "
5																										
6																										
7																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Border

Vanceboro Me

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	[illegible]	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DEPORTED	TRANSIT
	4	4				
CLASS B	4	4				3
	1	1				
CLASS C	1	1	—	—	—	11
	4	4				
CLASS D	4	4	—	—	—	1
	14	14				
CLASS E	14	14	—	—	—	"
TOTAL	23	23	—	—	—	11

CLASS B

4

4

NON-IMMIGRANTS.

In Transit 4

Tourists —

Residents of United States —

Total 15

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

RECEIVED
JUN 4 1908
U. S. [illegible]

Form 1–Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11—1594

PORT OF Vanceboro, Maine,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Perry	Ida	16		F.	S.	None	yes	yes	Canada	French ✓	Canada Pr. Ed. Isl.	Wellington Station	Uncle Joseph Perry Wellington Station, P.E.I., Can.	Me.	Steep Falls
2	"	Lilly	14		"	"	"	"	"	" P.E.I. "	"	/ Do.	"	" Do	"	"
3	Johnson	Ralph	22		M	"	Butcher	"	"	Canada	English ✓	Canada	St. John, N.B.	No relative	Pa.	Barnesboro
4	Boak	Joseph	32		"	"	Laborer	"	"	"	Spanish ✓	"	Miramichie, N.S.	Bro': Frank Boak Miramichi, N.S. Canada	Me.	Bangor
5	Wheaton	Lena	20		F.	"	Clerk	"	"	"	English ✓	"	Wheaton Settlement, N.B.	Father: Howard Wheaton Wheaton Settlement, N.B. "	Mass.	E. Boston
6	Johnson	Elizabeth	41		"	Wdo	Domestic Servant	"	"	"	Irish ✓	"	Pictou, N.S.	Daughter: Mrs W. Langelle Pictou, N.S. "	"	S. Framingham
7	Shea	Margaret	27		"	S.	"	"	"	"	" ✓	"	Halifax, "	Father: Patrick Shea Halifax, N.S. "	"	Malden
8	Gould	Millage	48		M	M	Farmer	"	"	"	English ✓	"	Milltown, N.B.	Bro-in-law: Albert Pines Waterville, N.S. "	"	Whitefield
9	"	Julia	58		F.	"	Wife	"	"	"	" ✓	"	"	Bro': Do "	"	"
10	Janning	Mary	21		"	S.	Domestic Servant	"	"	" P.E.I.	Irish-Scotch ✓	" P.E.I.	Harmony	Gr-Mother Euphemia Janning Harmony, P.E.I. "	N.H.	Fabyan
11	Grant	Blanche	20		"	"	None	"	"	" —	English ✓	" —	Truro, N.S.	Father: Wm. J. Grant, Truro, N.S. "	R.I.	Bristol
12	Dean	John	20		M	"	Laborer	"	"	"	" ✓	"	Musquidoboit	" : Prescott Dean Musquidoboit, N.S., "	Col.	Eureka
13	Ryan	Bridget	12		F.	"	None	"	"	"	African black ✓	"	St. Joseph, N.B.	No relative	N.Y.	New York
14	Poirie	Pauline	22		"	M.	Wife	no	no	"	French ✓	"	Shediac, "	" : Paul Allen Shediac, N.B. "	Me.	Old Orchard
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS E.	NOT USED NOT USED														

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit,~~ [illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

60

(OVER.)

MONTH OF June , 1908. Class "E."

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS. or R.R.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Father	7.	No			-	Father: Prosper Perry Steep Falls, Me	No	No	No	No	Good	No	4	10	fair	Br.	Hazel	-	Canada Pr Ed. Isl	Wellington Station	Vanceboro Me	May 25/08	C. P. Rwy	May 25/08
2	"	"	7.	"			-	" Do.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	Br	-	Do	Do.	"	"	Do	"	" "
3	"	Self	19.	Yes	May 1901	Barnsboro Pa	Apr 1907	Bro-in-law: Thos Proud Barnesboro, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt.	Blue	-	England	So. Shields	New York	May 1901	Unknown	" "
4	"	"	5.	"	From 1888	Various	1902	Friend: Frank Fredricks Exchange St. Bangor, Me	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br.	Br.	-	Canada	Miramichi N.B.	Vanceboro Me	May 28/08	C. P. Rwy	" 28/ "
5	"	"	10.	"	1901	E. Boston Mass.	1904	Bro: Frank Wheaton 102 London St., E. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr.	-	"	Wheaton Settlement N.B.	Do.	May 30/08	"	" 30/ "
6	"	"	4.	No	-	-	-	Friend: Mrs. Tucker 102 Union Ave. S. Framingham, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	-	"	Pugwash, N.S.	"	June 2/08	"	June 2/ "
7	"	"	3	Yes	May 1904	Boston Mass	June 1907	Sister: Mrs. Thornton 14 Russell St. Malden Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Halifax, "	"	"	"	" " "
8	"	"	150.	No	-	-	-	(His farm, Whitefield, " near Gardiner, ") (with husband)	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	—	"	Aylesford, "	"	"	"	" " "
9	"	Husb.	—	"	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Gr.	"	-	"	Cornwallis, "	"	"	"	" " "
10	"	Father	100	"	-	-	-	Mother: Mrs. F. Janning Fabyan, N. H.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br.	"	-	" P.E.I.	Harmony	"	" 4/08	"	" 4/ "
11	"	"	4.	"	-	-	-	Aunt: Mrs. G. Hawe Bristol, R. I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	-	" —	Musquodoboit N.S.	"	" 6/ "	"	" 6/ "
12	"	Self	140.	Yes	Jan 1907	Boston Mass	Apr. 1907	Uncle: Wm. Cruikshank Eureka, Col.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gr.	-	"	"	"	" 13/ "	"	" 13/ "
13	"	Mother	—	No	-	-	-	Aunt: Mrs. Mary Scully 420 W. 30 St., New York	"	"	"	"	"	"	-	-	Mulatto	Blk	Br.	-	Br. W. I.	St. Kitts,	"	" 17/ "	"	" 17/ "
14	Portland	Husb.	6.	"	-	-	-	Husband: Paul Poirie Old Orchard, Me	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Br.	Blue	-	Canada	Shediac, N.B.	"	" 20/ "	"	" 20/ "
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

Inspector in Charge.

W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as in transit; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—1594

PORT OF Van Buren, Maine.

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
949	1	Boteff	Mecho	29		M	M	Laborer	No	No	Bulgaria	Bulgarian	Canada	Albertine N.B.	wife: Merie Boshtova Jovclin, Bulgaria	Me.	Island Falls
950	2	Jeniff	Christo	25		"	S	"	"	"	"	"	"	"	No relative	"	"
	3	NOT USED															
	4	NOT USED															
	5	NOT USED															
	6	NOT USED															
	7	NOT USED															
	8	NOT USED															
	9	NOT USED															
	10	NOT USED															
	11	NOT USED															
	12	NOT USED															
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	CLASS C.	NOT USED														

NOT USED

47

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908. Class "C." 61 (OVER.)

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	5	Yes	Trans	Boston	Nov. 1907	Friend: Todoroff Jeniff Island Falls, Me.	No	No	No	No	Good	No	5	9½	light	blk	Gray	none	Bulgaria	Javetin Breftora	Boston	Nov '07	Saxonia	June 16/08
2	"	"	5	"	"	"	'07	Bro: Todoroff Jeniff Island Falls, Me	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	br.	Scar on index finger, R. hand.	"	Do	"	"	"	" "
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Pretoria

[illegible] Line.

Jan [illegible] 1908

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
CLASS B					
	2	2	—	—	—
CLASS C	2	2			
CLASS D					
	18	18			
CLASS E	18	18			
TOTAL	20	20	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Sèrvian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1997

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—1591

PORT OF Van Buren, Maine

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Daigle	John	30	M	S.	Laborer	no	no	Canada	French	Canada	St Basil, N.B	Father: Dolphi Daigle St. Basil N.B Canada	Me	Caribou
2	Blaney	Frank	25	"	"	Bricklayer	yes	yes	"	English	U.S.	Stockholm, Me.	Bro. William Blaney Millville N.B. "	"	Stockholm
3	Beaumaster	William	35	"	"	Laborer	no	no	"	"	Canada	Grand Falls, N.B	Father: Daniel Beaumaster Grand Falls, N.B. "	"	Van Buren
4	Lawless	Joseph	46	"	M	"	yes	yes	"	Irish	"	Milltown, "	wife Elizabeth Lawless Milltown, N.B. "	"	"
5	Cody	David	40	"	"	"	no	no	"	French	U.S.	Limestone Me.	No relative	"	"
6	Robinson	Gilbert	24	"	S	"	yes	yes	"	English	Canada	Norton, N.B.	Mother: Susan Robinson Norton, N.B. "	"	"
7	Cyr	Eva	15	F	"	None	"	"	"	French	"	Edmundston "	Do.	"	"
8	"	Adolph	10	M	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Charles	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Alvie	7	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Gertrude	5	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Cissie	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Pelkey	George	17	M	"	Laborer	yes	yes	"	"	Canada	Bathurst N.B	Father: Murcel Pelkey Bathurst N.B. "	"	Eagle Lake
14	Dougherty	Arilla	20	F.	"	None	"	"	"	Irish	"	W. Glassville, "	" Thomas Dougherty Glassville, N.B. "	"	Van Buren
15	Gray	Robert	28	M	"	Clerk	"	"	"	"	"	Cabano, P.Q.	Bro: Robert Gray Cabano, P.Q. "	"	"
16	Crichton	David	24	"	M	Harness maker	"	"	"	Scotch	"	Glassville, N.B	Father John Crichton Glassville, N.B. "	"	"
17	Molten	Peter	18	"	S.	Laborer	no	no	"	French	"	Grand Falls, "	" Alois Molten Grand Falls, " "	"	Old Town
18	Legasi	George	20	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	" Thomas Legasi Grand Falls, N.B. "	"	"
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	CLASS E.	NOT USED													
29		NOT USED													
30	18	NOT USED													
		NOT USED													

302-file 142975-886 3/27/9

102-file 1824-6 219 3 [illegible]

*Instead of showing occupation of ~~tourists and aliens in transit~~, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

62 ✓

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

Class "E"

11-1504

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	17 If Yes— Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing. 1908.	32 Name of SS., R.R., Ferry or Highway.	33 Date of Examination. 1908.
1	Yes	Self	$4.	yes	1907/08	Caribou Me	Mch 1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5	10½	dark	blk	br	—	Canada	St. Basil N.B.	Van Buren Me	May 25	Ferry	May 25
2	"	"	40.	"	1895/08	Various	Apr 8/08	Do	"	"	"	"	"	"	5	9	light	light	gray	Scar on big toe - L. foot	"	Millville, "	"	"	" 29	Highway	" 29
3	No	—	1.	"	1907/08	"	Mar. 1908	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	br.	blue	—	"	Grand Falls, "	"	"	" 31	Ferry	" 31
4	"	—	100.	"	6 mos 1903	"	1903	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Scar on L cheek	"	Milltown, "	"	"	" "	"	" "
5	"		100.	"	1907/08	"	Mar 6/08	"	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	" on top of L. hand	"	Grand Falls, "	"	"	" "	Highway	" "
6	"		10.	No	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light	grey	wart top of R. hand	"	Norton, "	"	"	" "	Ferry	" "
7	Yes	Father	—	"			—	Father, Fred N. Cyr Van Buren Me	"	"	"	"	"	"	5	—	"	dark	blk	—	"	Edmundston "	"	"	June 2nd	"	June 2
8	"	"	—	"			—	Do	"	"	"	"	"	"		-	"	br.	Gr.	—	"	"	"	"	" "	"	" "
9	"	"	—	"			—	"	"	"	"	"	"	"		-	"	"	"	—	"	"	"	"	" "	"	" "
10	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	—	"	"	"	"	" "	"	" "
11	"	"	—	"			—	"	"	"	"	"	"	"		-	"	light	"	—	"	"	"	"	" "	"	" "
12	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"		-	"	"	"	—	"	"	"	"	" "	"	" "
13	"	Self	10.	Yes	1905/08	Bangor Me	May 28/08	No address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Bathurst, "	"	"	" 4	"	" 4
14	"	"	5.	"	1907/08	Ft. Fairfield, Me	May 1908	Do	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	br.	br.	—	"	West Glassville, "	"	"	" 8	"	" 8
15	"	"	25.	"	Feb 1907	Various	Feb 1907	"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	light	blue	—	Ireland	Athlone	New York	Sep 1899	Unknown	" 10
16	"	"	25	"	June 13/08	"	June 13/08	Home	"	"	"	"	"	"	5	7¼	"	br.	Gr.	—	Canada	Glassville, N.B.	Van Buren Me	" 17	Ferry	" 17
17	"	"	5.	No	—	—		No address	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	—		Grand Falls, "	"	"	" 18	Highway	" 18
18	"	"	4.	"		—	—	Do	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	blue	—		Do	"	"	" "	"	" "
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

P. E. Miller

Inspector in Charge.

W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "~~tourists~~" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11-2663

PER Allan LINE SS. CO. PORT

C

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B.	Kennedy	Patrick M.	24		m	s	Dry Goods Clerk	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada	Vancouver	Father, Edw Kennedy, Tinnegarow. Co. Carlow Ire.	Wash	Seattle
In Transit	Thomson	Bernard	33		M	S	Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother - Robert Thomson, #2 Bernard Court, Buckhaven, Scotland	Yukon Ty.	Dawson
In Transit	Mooney	George	29		M	S	Laborer	yes	y	Scotland	Scotch	Canada	Vancouver	Sister, Agnes Mooney, 11 High St., Inverkeithing, Fifeshire, Scot.	Y. T.	Dawson
R.J.B. 4	Fyfe	Frederick W.	30		M	M	Printer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Father, Wm. Fyfe, Ayr, Scotland.	Calif	San Francisco
R.J.B. 5	Bishop	William B.	28		M	S	Chemist	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Father, Wm. Bishop, Turriff, Aberdeenshire, Scotland	Calif	San Francis
In Transit	Downer	Arthur	33		M	M	Carpenter	yes	yes	England	English	Canada	Vancouver	Wife Mrs. A. Downer, Burgess hill Sussex Eng.	Y. T.	Dawson
In Transit 7	Jefferies	Jasper	35		M	M	Brick-layer	yes	yes	England	English	Canada	Vancouver	Wife Mrs Alice Jefferies. New Port North [illegible] Swindon. Eng	Y. T.	Dawson
R.J.B. In Transit 8	Mackenzie	David	25		M	S	Barrister	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Elie Fifeshire	Father, Geo. Mackenzie, 1 Ethel Pl. Perth Sct.	Scotland	
R.J.B. 9	Sater	Miss Christiana	28		F.	S.	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scand	Canada	New Westminster	Bro Fred Sater - % Champion & White Vancouver. B.C	Alaska.	Ketchikan
R.J.B. 10	Bascobart	Mario	27		M.	S.	Cook	Yes	Yes.	Italy	No Italian	England	London	Mother Tasso Bert ungeler Brillie Comondoza Borgata Gnelpa Rietumi	Wash	Seattle
R.J.B. 11	Millar	Mrs Annie	30		F	M.	Tailoress	yes	yes	England	English	N. Zealand	Gisbourne.	Mother E. A. Love. C/- Mr Lewis. Delvue Shooters Hill, Kent. Eng.	Cal.	San Francisco
R.J.B. 12	Renouf	Keith	18		M	S	Teleg. Operator	Yes	Yes	England	English	Jersey	St. Heliers	Father John Renouf, 45 Don St., St. Heliers, Jersey, England	Wash	Seattle
R.J.B. In Transit	Mackenzie	Roderick	40		M	M	Commission Agent	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada	Vancouver B.C.	Wife, Mrs R. Mackenzie, North Vancouver. B.C.	England	
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

NOT USED

O. primary. Inspr Brunjes

Line 1. 7

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VANCOUVER, B. C., MONTH OF JUN 21 1908, 190 Class "B" 63

(OVER.)

11-2063

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	70.00	no				Brother James Kennedy. Bay View South Seattle	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Bro	Blue	None	Ireland	Co. Carlow	Montreal	June 30.07	Virginian	May 27. 1908.
2	No	Employers	20.00	Yes		Trans Portland Me	Apr 2 1908	In transit #A 2947	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Med	Blk	Bro	Large scar on right jaw	Scotland	Buckhaven	~~Halifax~~ N.S.	Mch 29-08	Sicilian	June 3. 1908
3	No	Employers	[illegible]	[illegible]				In transit [illegible]	"	"	"	"	Good		5	5	Med	Blk	Grey	None	Scotland	Inverkeithing	Montreal	July 10-07	Corinthian	June 3-1908
4	Yes	Self	50.00	no				Bro. Robt. Fyfe, San Francisco, Cal.	"	"	"	"	Good	"	5	7½	Med	Bro	Blue	None	Scotland	Girvan	Montreal	May 19,08	Grampian	June 3 08.
5	Yes	Self	50.00	no				no address	"	"	"	"	Good	"	5	7½	Med	Bro	Blue	None	Scotland	Aberdeen	Montreal	May 19,08	Grampian	June 3, 08.
6	~~Yes~~ no	Employer	30.00	no				In transit A 3788	"	"	"	"	Good	"	5	10½	Fair	Bro	Bro	none	England	Brighton	Montreal	Jun 29.07	Virginian	June 5.08.
7	no	Employer	20	no				In transit A 3793	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	light	Blue	None	England	Marlborough	Montreal	Aug 2-07	Tunisian	June 5.08.
8	Yes	Self	Yes	no				Trans. A. 3799	"	"	"	"	Good	"	5	8½	Fair	Sandy	Bro.	None	Scotland	Perth	Que.	Jun 3-08	Virginian	June 9-08.
9	No	Self	$30.00	no				Friend John Ellingson Ketchikan Alaska	"	"	"	"	Good	"	5	8	Dark	Bro	Bro	None	Norway	Westnes	Que	Aug 30/07	Tunisian	June 9/08.
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]				No address	"	"	"	"	Good	"	5	4¾	Med	Bro	Blue	None	Italy	Cosmondon	Halifax	April 10/08	Tunisian	June 10/08
11	No	Self.	Yes.	no				Y.W.C.A. S.F. Cal.	"	"	"	"	Good	"	5	4	Fair	Bro	Blue	None	England	Reigate	Montreal	May 28-08	Sicilian	June 12-08
12	No	Self	$25	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	9	Med	Bro	Bro	None	England	St. Heliers	Halifax	May 28/08	Corsican	June 15/08.
13	Yes	Self						In transit [illegible]	"	"	"	"	[illegible]	"	5	[illegible]	Fair	Grey	[illegible]	None	Scotland	Applecross	Montreal	Oct. 10.07	Sicilian	June 22.08.
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. L. Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as~~ [illegible]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—159.

Form 2–Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2.

11—2663

PER Boston S.S. Co LINE SS. CO. PORT

C

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	√ Hachiya	Jotaro	[illegible]		[illegible]		[illegible]	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	[illegible]	Father Sadajiro Hachiya Ichinomiya Mura Mitsu Gun. [illegible]	Or	Portland
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16																
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vancouver B.C., MONTH OF June 24, 1908 Class "B" 64

11—2663

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	$ [illegible]					Bro Masakichi Kachiya 140 N. 1st Ave. [illegible]	No	No		No	Good	No	5	4½	[illegible]			None	Japan	Okayama	Victoria	July 6/07	Tremont	June [illegible]
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11—2663

PER Canadian Australian LINE SS. CO. PORT

	1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
D.P.B.	1	Bayldon	Edward Stanley Hatfield	31		M	S	Waiter	Yes	Yes	England	English	Australia	Sydney	No relatives	Wash	Seattle
D.P.B. In Transit	2	Gladdan	Robert	50		M	M	Surveyor	Yes	Yes	England	English	Australia	Kalgoorlie	Mrs Maude Gleddan Wife St. James Court, Buckingham Gate London	England	
In Transit	3	Ingenohl	Hermann	41		M	M	Army officer	Yes	Yes	Germany	German	China	Tsang Tau	Wife—Maria Ingenohl, Wiesbaden Wilhelminen Strasse #6, Germany	Germany	
D.P.B.	4	Bruce	Magnus	25		M	S	Laborer	Yes	Yes	Australia	Scotch	Australia	Hellensburgh N.S.W.	Bro—Frederick Bruce, Hellensburgh, N.S.W.	Wash	Seattle
D.P.B.	5	Standen	Roderick	23		M	S	Miner	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Hellensburgh N.S.W.	Father—Geo. Standen, Scarborough, N.S.W.	Wash	Seattle
D.P.B. In Transit	6	Cathie	Charles	59		M	M	Clothing Manufacturer	Yes	Yes	New Zealand	Scotch	New Zealand	Wellington	Wife—Catherine Cathie, Karori. Wellington, New Zealand	Scotland	
In Transit	7	Wilson-Smith	William A.	27		M	S	Physician	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Father John Wilson-Smith Cumledge. Duns. Scotland	Scotland	
D.P.B.	8	Foden	Cyril	28		M	S	Paper maker	Yes	Yes	England	English	N. Zealand	Auckland.	Mother Mrs. E. M. Carlisle. Stanleyhouse Clitheroe. Lancashire Eng.	Wash	Seattle
D.P.B. Debarred	9	Hagelstrom	Israel	30		M	S	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Australia	Cairns	Father Thos. G. Gullesen, Hammasen, Helgeland, Norway	Wash	Seattle
D.P.B.	10	Patterson	Andrew P.	53		M	S	Farmer	Yes	Yes	N. Zealand	Scotch	N. Zealand	Oamaru	Bro. Thomas Patterson Ngapara Oamaru. N.Z.	New Zealand	
D.P.B. In Transit	11	Cunning	William	37		M	S	Miner	Yes	Yes	Australia	Irish	N. Zealand	Wellington	Bro. John Dinning Queenstown Tasmania	Vancouver	
D.P.B.	12	Behari-Lall-	Verma	20		M	S	Student	Yes	Yes	India	E. Indian	Fiji Ids	Suva.	Father, Kallu Mall Verma, Vil Posi P.O. Posi. Hoshiarpur.	Wash	Seattle
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26																
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	CLASS B.	NOT USED														
	30		NOT USED														

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

x Primary Insp. B.A. Kento
o " " Brunjes.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vancouver, B.C., MONTH OF June 24th, 1908 Class "B" 65

(OVER.)

11—2063

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	50.00	No				No address	None	no	no		Good	no	5	11	Fair	Red	Hazel	none	England	Hatfield	Vanc'r	April 8, 08	Marama	May 25, 08
2	Yes	Self	Yes	Yes	Trans	Seattle	Apl-15/08	Trans A 29[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	10	Fair	Gray	Blue	None	England	Sunderland	Vanc'r	Apl 8-08	Marama	June 1-08
3	No	Self	100.00	No				In Transit— A 3759	"	"	"	"	Good	"	5	10	Med	Bro	Bro	None	Germany	Wiesbaden	Vanc'r	June 3-08	Manuka	June 5-08
4	No	Self	50.00	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Lt	Blue	Scar over L eye	Australia	Appin N.S.W.	Vanc'r	June 3-08	Manuka	June 5-08
5	No	Self	6[illegible]					No address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Bro	Bro	Middle finger left hand deformed	Australia	Sydney	Vanc'r	June 3-08	Manuka	June 5-08
6	No	Self	[illegible]					In transit—A 37[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	"	Med	Gray	Blu	None	Scotland	Edinburgh	Victoria	June 3-08	Manuka	June 5-08
7	No	Self	100.00	no				Trans A. 3794—	"	"	"	"	Good	"	6	—	Fair	Bro	Bro	none	Scotland	Melrose	Vanc'r	June 3-08	Manuka	June 5.08
8	No	Self.	100.00	no				No address	"	"	"	"	Good	"	5	10½	Fair	Bro	Blue	None	England	Clitheroe	Vanc'r	June 3.08	Manuka	June 5.08.
9	No	Self	20.00	No	L. P. C.			No address	"	"	"	"	Good	"	5	9	Med	Bro	Blue	Left eye—ball glazed	Norway	Hamnasen	Vanc'r	Feb 14/08	Aorangi	June 15/08
10	no	Self	100.00	no				Tourist.	"	"	"	"	Good	"	5	8	Med	Bro	Blue	none	Scotland	Cr Ross.	Vanc'r	June 3-08	Manuka	June. 19.08.
11	No	Self	[illegible]					[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Bro	Blue	None	Tasmania	Evandale	Vanc'r	June 3/08.	Manuka	June 20/08.
12	no	Self	35.00	Yes	2 days 08	Bellingham	May 23.08.	University of Seattle.	"	"	"	"	Good	"	5	3¾	Bro	Blk	Bro.	Mole R. Cheek & bt. eyes	India	Posi Hoshiarpur	Vanc'r	March 11-08	Moana	June 22. 08.
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. L. Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET No. 4

11—2063

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER C. P. Atlantic LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	Bagnall	Sylvia J. Mrs	25		F	M	housewife	yes	yes	England	English	Canada	Vancouver	Friend Lady Robinson, Cranford. Northamptonshire. Eng.	England	
In Transit 2	Brind	Alfred H	33		M	M	None	yes	yes	England	English	Canada	Victoria	Father Col. Brind C.B. Jun. Conserv. Club. London	England	
In Transit 3	Brind	Marjorie R.	28		F	M.	None	yes	yes	England	English	Canada	Victoria	Father in law, as above	England.	
In Transit 4	Brind	Marcus.	4		M	S	None	no	no	England	English	Canada	Victoria	Grfather, as above	England	
In Transit 5	Philpott	Alfred. F.	19		M	S.	Valet	yes	yes	England	English	Canada	Victoria	Father. Jas J. Philpott 53 Winchester Rd. Romsey. Hampshire Eng.	England.	
6	Pike	Geo. H.	25		M	S.	Laborer	yes	yes	England	English	England	Torquay.	mother, Mrs M. Pike. 2 Princess Rd. W. Torquay Eng.	Alaska	Douglas City.
7	Blitz	Frederick J.	21		M	S	Gardner	yes	yes	England	English	England	Torquay.	Father Thos. Blitz. Albion House Torquay Eng.	Alaska	Douglas City.
8	Manley	Albert	21		M	S	Printer	yes	yes	England	English	England	London.	Bro. B. Manley 24 Grove Place flat Hampstead, London Eng.	Alaska	Douglas City
9	Blitz	Albert J.	20		M	S	Gardner	yes	yes	England	English	England	Torquay	Father Thos Blitz Albion House Torquay Eng.	Alaska	Douglas City.
10	Barclay	James.	30		M.	S.	Stationary Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father James Barclay, Farburn Fintray, Aberdeen, Scotland	Wash	Seattle
In Transit 11	Helas	Charles	[illegible]		M	S	Laborer	yes	yes	England	English	England	Manchester	mother Margory Helas. 40 Manchester Rd. Ingamsoth Height. Manchester Eng.	Canada	
12	Olsen	John J.	26		M	S	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	U.S.A.	Everson Wn.	Mother Olina S. Hindenes. Rodland Bergen. Norway.	Wash	Everson
13	Dale 110/12143	Lars J.	18		M	S	Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway.	Skogsvaag.	Father. Torgeil L. Dale. Skogsvaag Norway	Wash	Everson
14	Tammestad	Lars	27		M	S	Gardner	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Eikangervoog.	Father, Ewar Tammastad Eikangervoog. Norway	Ore	Portland
15	Tubb	Florence Lucy	18		F	S	Domestic	yes	yes	England	English	England	London. Kensington	Father Chas W. Tubb. ~~H~~ 47 Shakespear Av. Harsdon, London	Cal.	Oxnard
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

NOT USED

0 Germany Insp. Brunges.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vancouver B. C. , MONTH OF June 24th , 1908 Class B. 66 (OVER.)

11—2063

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, institution for care and treatment of insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Husband	Yes	no				Trans. A. [illegible]	~~Yes~~	No	no	No	Good	No	5	6	Fair	Bro	Bro	none	England	North Hampton shire	Quebec	Spt. 27.07	Emp Ireland	May. 29.08
2	Yes	Self	Yes	Yes	1898.	Washington D.C.	1898	Trans A 2941	"	"	"	"	Good	"	5	10½	Fair	Bro	Bro	None	England	Neas.	Quebec	Spt 27.07	Emp Ireland	May. 29.08
3	Yes	Husband.	Yes	No				Trans A. 2942	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	light	Blue	none	England	Lancashire	Quebec	Spr 27.07	Emp Ireland	May. 29.08
4	No	Father	—	No				Trans A. 2943.	"	"	"	"	Good	"	—	—	Fair	light	Blue	none	England	Surrey	Quebec	Spt. 27.07	Emp Ireland	May. 29.08
5	Yes	Mr Brant Employer.	Yes	Yes				Trans A. 2944.	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Fair	Bro	Bro	none	England.	Romsay	Quebec	Spt 27.07	Emp Ireland	May. 29.08
6	No	Self.	60^{00}	No				Friend Mr Henson. City Clerk Douglas city	"	"	"	"	Good	"	6	—	Fair	Bro	Bro	none	England	Stonehurst	Quebec	May-22.08	Emp Ireland	June 1-08.
7	No	Self.	30^{00}	No				Friend. Mr. Henson, City Clerk Douglas city.	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Bro	Blue	none	England	~~Ling~~ Richmond Surrey	Quebec	May 22.08	Emp Ireland	June 1-08
8	No	Self	50^{00}	No				Friend Mr. Henson City Clerk Douglas City	"	"	"	"	Good	"	5	[illegible]	Fair	Bro	Bro.	None	England	London	Quebec	May 22.08	Emp Ireland	June 1.08.
9	No	Self	40^{00}	No				Friend Mr Henson City Clerk Douglas City	"	"	"	"	Good	"	5	8½	Fair	Bro	Blue	none	England	~~Lo~~ Richmond Surrey	Quebec	May 22.08	Emp Ireland	June 1.08.
10	No	Self	[illegible]	No				Cousin George Barclay Gen Deliv. Seattle Wash	"	"	"	"	Good	"	5	11	Fair	Bro	Blue	None	Scotland	Aberdeen	Quebec	May 22/08.	Emp of Ireland	June 4/08.
11	No	Employer	15^{00}	Yes	1907	Goldfield Nev.	Feb 08.	Trans A. 3796	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	light	Blue	Scar back of R. ear.	England	Manchester	St John	Apl 22.08	Emp Ireland	June 6.08.
12	No	Self	10^{00}	Yes	1900 1908	Washington	Feb 1 1908	Fr. Herman Hall. Everson Wn.	"	"	"	"	Good	"	5	6¾	Fair	Bro	Blue	Scar bridge nose	Norway	Bergen	Quebec	June 5.08	Emp Britain	Jun 12.08.
13	No	Self	10^{00}	No.				Aunt. Mrs Annie Hall Everson Wn.	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	light	Blue	mole R. Cheek	Norway	Skogsvaag	Quebec	June 5.08	Emp Britain	Jun 12.08
14	No	Self	15^{00}	No.				Uncle. Rasmus Nasby. 346 Front St. Portland	"	"	"	"	Good	"	5	11½	Fair	Sandy	Bro.	none.	Norway	Eikangurvaag.	Quebec	Jun 5.08	Emp Britain	Jun 12.08.
15	Yes	Self	10^{00}	no				Grandaunt. Mrs Chas. Walbeck. Oxnard, Ventura Co. Cal Box 532	"	"	"	"	Good	"	5	2	Fair	~~Bro~~	Gray	none	England	London	Quebec	Jun 13.08	Lake Erie	June. 20.08
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. L. Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5   11—2663

PER Canadian Pacific Oriental LINE SS. CO.   PORT

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
Debarred	[illegible]		28		M	M	[illegible]	No	No	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Wife Tankora. Pagarah Village Naurmal P.O. Jullender Dist.	Calif.	Chico
In Transit 2	Hay	William	51		M	M	None	yes	yes	England	English	England	Manchester	Friend. A.W. Taylor. 133 Portland St. Manchester Eng.	Eng	Manchester
In Transit	Hay	Mrs Elizabeth	49		F	M	none	yes	yes	England	English	England	Manchester	Friend as above	Eng	Manchester
In Transit	Hay	Miss Beatrice	21		F	S	none	yes	yes	England	English	England	Manchester	Friend as above	Eng	Manchester
Debarred	Pali		24		M	M	Labor	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	Port Moody	Father Brian Singh Vil. Chakara P.O. Gaoke Ludhiana	Cal.	San Francisco
Debarred	[illegible]		23		M	M	Labor	[illegible]	[illegible]	India	E. Indian	Canada	Port Moody	Wife [illegible] Vil. Ghatpuri P.O. Saoki Ludhiana	Cal	San Francisco
In Transit	White	Capt Dunham	30		M	S	Surgeon Indian Med. Service	yes	yes	England	English	India	Calcutta	Father C.H. White, 17 Fenchurch St London.	Eng	London
In Transit 8	Raj Rajendra	Narayan.	29		M	S.	None	yes	yes	India	E. Indian	India	Calcutta	Father Maharaja of Cooch Behar Of H.S. King & Co. 65 Cornhill. London.	Eng	London
In Transit	Gupta	Guno	33		M	S	Secretary	yes	yes	India	E. Indian	India	Calcutta	Father J. Gupta. Woodlands. Calcutta	Eng	London
In Transit 10	Duguid	Peter	23		M	S	Law Student	yes	yes	~~Eng~~ Scotland	Scotch	England	Oxford	Mother J. Duguid 16 Queens Road Aberdeen Sct.	England	
In Transit	Bonnechaux	Emile	35		M	M	Com. traveller	yes	yes	France	French	France	Le Vivier Sur Mer	Mme Marthe Bonnechaux Le Vivier Sur Mer	France	
Debarred	Nanda		35		M	S	Laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	New Westminster	Mother Hukumi, Vil. Timwal P.O. Jindiala Umritzer	Wash.	Vancouver
Debarred 13	Kesr		35		M	M	Laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Wife Palkor, Vil. Varian P.O. Nishara Umritzer	Wash.	Vancouver
Debarred 14	Bhag		30		M	M	Laborer	No	No	India	E. Indian	Canada	Millside, B.C.	Wife, Dallia, Vil. Suzju P.O. Bremi Umritzer	Wash	Vancouver
15	Mody	Franji E.	33		M	S	Merchant	yes	yes	India	E. Indian	India	Lahore	Mother Buchoobi Mody Lahore, India	Cal.	San Francisco
Debarred 16	Delib		25		M	M	Laborer	yes	yes	India	E. Indian	India	Hoshiarpur	Wife Rukur. Vil. Jabail. P.O. Bariwasi Hoshiarpur	Ore	Portland
Debarred 17	Bakhoria		22		M	S	Laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Father, Landi Vil. Pharwala, P.O. Nurme Dist Jullunder	Wash	Seattle
Debarred 18	Kharaka		36		M	M	Laborer	No	No	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Wife Patapi Vil. Pasala, P.O. Natiwal Dist Jullunder	Wash	Seattle
Debarred	Darian		25		M	S	Laborer	No	No	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Bro. Herman Vil. Cathala P.O. Cathala, Dist Jullunder	Wash	Tacoma
Debarred 20	Beer		25		M	M	Laborer	no	no	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Wife Intakora, Vil. Jidialla P.O. Jidialla Jullunder.	Wash	Seattle
In Transit	Paget	Roslyn M.	44		F	Wd	None	yes	yes	England	English	England	London	Cousin Alfred Lawrie, 31 Threadneedle St. E.C. London	England	
In Transit 22	Greenwood	Alice	40		F	S	Ladies maid	yes	yes	England	English	England	London	Sister Mrs Eastman 124 Salisbury Road. Redding Berkshire Eng	England	
In Transit 23	Paget	Bertha F	23		F	S.	None	yes	yes	England	English	England	London	Cousin Alfred Lawrie 31 Threadneedle St. E.C. London	England	
In Transit 24	Heathcote	Col. Gilbert	53		M	M	British Officer	yes	yes	England	English	England	Hampshire	Mother, Lady Heathcote. Bournemouth Eng.	England	
In Transit	Heathcote	Mable Mrs	33		F	M	None	yes	yes	England	English	England	Hampshire	Mother in law Lady Heathcote Bournemouth Eng	England	
26	Root	Leonard V.	25		M	S	Waiter	yes	yes	England	English	Canada	Vancouver	Father H. Root. 36 Fallegn St. Kings Cross London Eng.	Wash	Seattle
In 27	McCorquodale	Duncan	43		M.	S.	Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Australia	Sydney	McCorquodale Bros. 282 Sussex St. Sydney Australia	Scotland	
Debarred 28	Sardar		22		M	S	Laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	New Westminster	Father, Turribad Khan. Vil. Tori P.O. Lalpur. Jullender	Cal.	San Francisco
	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

○ Primary Inspr Brunger
△ " " Frost

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VANCOUVER, B. C., MONTH OF JUN 24 1908, 190 Class "B"

61

(OVER.)

11-2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, promise or agreement to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	[illegible]	Self	[illegible]	L. P. C.				No Address	No	No		No	Good	No	5	[illegible]	Dark	Bro	[illegible]	Scar outside corner right eye	India	[illegible]	Vancouver	Sep 11/07	Monteagle	May 27/08
2	Yes	Self	Yes	No				Trans A 3781	"	"	"	"	Good	No	5	9	Fair	Gray	Bro	none	England	Manchester	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	May 28.08.
3	Yes	husband	Yes	No				Trans A 3782	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Bro	Bro	none	England	Manchester	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	May 28.08
4	Yes	Father	Yes	No				Trans A 3783	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Bro	Bro	none	England	Manchester	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	May 28.08
5	Yes	[illegible]	[illegible]	M or F Defective				No address	"	"	"	"	Good valvular disease of heart (mitral)	"	6	1	Bro	Blk	[illegible]	None	India	Ludhiana	Vanc.	Dec 1-07	Monteagle	May 29-08
6	No	[illegible]	6	L. P. C.				No address	"	"	"	"	Good	"	6		Bro	Blk	[illegible]	Burn scar back left hand	India	Ludhiana	Vanc.	Aug 10-07	Athenian	May 29-08
7	Yes	Self	Yes	No				Trans A 3784	"	"	"	"	Good	"	5	11¾	Fair	light	Blue	none	England	London	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	May 29.08
8	Yes	Self	Yes	No				Trans A 3785	"	"	"	"	Good	"	5	11	Dark	Blk	Bro	none	India	Calcutta	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	May 29.08
9	Yes	Friend [illegible]	Yes	No				Trans A 3786	"	"	"	"	Good	"	5	6	Dark	Blk	Bro	none	India	Calcutta	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	May 29.08.
10	Yes	Self	Yes	No				Trans A 2946	"	"	"	"	Good	"	5	8	Med	Bro	Hazel	none	Scotland	Aberdeenshire	Victoria Vanc.	May 25.08	Emp Japan	Jun. 1.08
11	Yes	Self	Yes	No				Trans A [illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Bro	Hazel	none	France	Luneville	Vanc.	May 26.08	Emp Japan	Jun. 6 08
12	No	Self	56	A. C. L.				Fr. Ball Singh Vancouver, Wash.	"	"	"	Yes	Good	"	5	10½	Bro	Blk	Bro	None	India	Umritzer	Vanc.	Dec 1-07	Monteagle	June 11-08
13	No	Self	60	A. C. L.				Cousin Ball Singh Vancouver, Wn.	"	"	"	Yes	Good	"	5	9½	Bro	Blk	Bro	None	India	Umritzer	Vanc.	Oct. 9-07	Tartar	June 11-08
14	No	Self	60	No A. C. L.				Cousin, Ball Singh Vancouver, Wn	"	"	"	Yes	Good	"	5	8½	Bro	Blk	Bro	Piece of L thumb missing Scar between eyebrows	India	Umritzer	Vanc.	Dec 1-07	Monteagle	June 11-08
15	No	Self	100	Yes	May	Seattle	May 17.08	No address	"	"	"	No	Good	"	5	5	Bro	Blk	Bro	Sm mole L. Temple	India	Lahore	Vict	Feb 28.08	Monteagle	June 12/08
16	No	Self	47	No L. P. C.				No address	"	"	"	"	Good	"	5	10	Bro	Blk	Bro	Sm pit near R. Cor mouth Large scar left forearm	India	Hoshiarpur	Vanc.	Oct 9.07	Tartar	June 12/08
17	No	Self	55	No L. P. C.				No address	"	"	"	"	Good	"	5	5	Bro	Blk	Bro	Large burned scar left & right jaw	India	Jullunder	Vanc.	Nov 11-07	Emp. India	June 15/08
18	No	Self	45	No M or F Defective				No address	"	"	"	"	Valvular disease heart	"	5	7¾	Bro	Blk	Bro	Discoloration near left eye	India	Jullunder	Vanc.	Oct 9/07	Tartar	June 15/08
19	No	Self	$46	No L. P. C.				No address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Bro	Blk	Bro	Scar left of chin	India	Jullunder	Vanc.	Dec 9/07	Emp Japan	June 15/08
20	No	Self	67	No C. D.				No address	"	"	"	"	Trachoma	"	5	10½	Bro	Blk	Bro	Burnt scar on R. Wrist	India	Jullunder	Vanc.	Oct 9-07	Tartar	June 16.08
21	Yes	Self	Yes	No				Trans. A 3955	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Bro	Bro	none	England	London	Victoria ~~Vanc.~~	May 25.08	Emp Japan	June 16.08.
22	Yes	Employer Mrs Pager	Yes	No				Trans A 3956	"	"	"	"	Good	"	5	4²	Fair	Bro	Blue	none	England	Oxfordshire	Victoria	May 25.08	Emp Japan	June 16.08.
23	Yes	Mother	Yes	No				Trans A 3957	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	light	Blue	None	England	London	Victoria	May 25.08	Emp Japan	June 16.08
24	Yes	Self	Yes	No.				Trans A 3958	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	light	Blue	none	England	London	Victoria	May 25.08	Emp Japan	June 16.08.
25	Yes	Husband	Yes	No				Trans A 3959	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	light	Blue	None	England	London	Victoria	May 25.08	Emp Japan	June 16.08
26	Yes	Self	25	Yes	on vessel daily to Seattle			Member crew of B. I. Iroquois.	"	"	"	"	Good	"	5	6²	Fair	Bro	Blue	Tatoo on R. Wrist	England	London	Vanc.	Dec 4.07	Emp India	June 18.08.
27	Yes	Self	$[illegible]	No				Trans. A 39[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	11	Med	Grey	Bro	None	Scotland	Glasgow	Vanc.	June 17/08	Glenfarg	June 18/08.
28	No	Self	50	No M or F Defective				No address.	"	"	"	"	Valvular disease heart	"	5	10	Bro	Blk	Bro	Scar on Chin	India	Jullunder	Van.	Dec 1-07	Monteagle	June 23/08
29																										
30																										

P. L. Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6 11—2063

PER Chargeurs Reunis LINE SS. CO. PORT

1 No. on List	2 Name in Full: Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to— Read	Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence: Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination: State	City or Town
In Transit 1	Martyn	Alexander J.	35		M	S	Mining Engineer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Australia	Camp. O.K. north Queensland.	Aunt. Mrs Jno Robertson, 34 Union Av. Mount Vernon. N. York	Scotland.	
In Transit 2	Case	Arthur J.	38		M	S	Diamond Driller	Yes	Yes	England	English	China	Slonan.	Brother, ~~Withycombe~~ C. J. Case Withycombe, Taunton, Somerset, Eng.	England.	
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	USED															
10																
11																
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	USED															

B. NOT USED

O. Premoray Inspr Brunges

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vancouver B. C. , MONTH OF June 24 , 1908. Class "B".

68

(OVER.)

11—2063

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes										Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
					Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.																			
1	Yes	Self	Yes	Yes	Trans	N.Y.	May. 1899.	Trans' U 3800.	no	no	no	no	Good	no	5	9²	Fair	Bro	Blue	none	Scotland	Airdrie	Vanc^r	June 11-08	Amiral Duperre	Jun 11-08.
2	Yes	Self	Yes.	No				Trans' A 3951	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Bro	Hazel	none	England	Wellycoute	Vanc^r	June 11-08	Amiral Duperre	June 11-08
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7 11—2663

PER Sundry ~~Allan~~ Atlantic LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
																— Dom
In Transit	Johnstone	Ebenezer	23		M	S	Carpenter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Leven	Father, David Johnstone, Slanlie, Forforshire, Scotland	Canada	
In Transit	Wightman	John	22		M	S	Carpenter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Douglas	Father John Wightman, Hall Hill Cottage Crossford, Lanarkshire Scot	Canada	
3	Thompson	William	2		M	S	Farm	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Forfarshire	Father, John Thompson, Lunan Farm By ~~[illegible]~~ Arbroath, Forfarshire Scot		East Douglas
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10																— Dom
11	~~Polansky~~	~~Louis~~	~~22~~		~~M~~	~~S~~	~~Laborer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Canada~~	~~Montreal~~	Rifke Polansky, Stafda St. ~~[illegible]~~	~~U.S.~~	~~Dawson~~
In Transit	Bourrique	Pierre	20		M	S	Timber Cruiser	Yes	Yes	Germany	German	Canada	Vancouver	Father Jos. Bourrique, Alberschweiler Alsace-Lorraine Ger.	Germany	
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30		NOT USED														

CLASS B. NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vancouver B.C. , MONTH OF June 24th, 1908 Class. "B" 69 (OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

Line

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Employer	20^{00}	no				Intransit	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Med.	Bro	Hazel	none	Scotland	Kinnoul,	Quebec	Sep 16, 07	Athenia	June 3, 08.
2	Yes	Employer	5^{00}	No				Trans. A. 3795.	"	"	"	"	Good	"	5	9¼	Fair	Bro	Blue	None	Scotland	Lanark Shire	St John	Apr 2.08	Cassandra	Jun 6. 08.
3	No	Self	85					No address	"	"	"	"	Good		5	5¾	Fair	Bro	Haz.	2 small scars near center forehead	Scotland	Forfarshire	Montreal	June 17-08	Cassandra	Jun. 23-08
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
Line —																										
11	~~No~~	~~Self~~	~~$~~ [illegible]	~~[illegible]~~	~~2 mo~~	~~Chicago~~	~~[illegible]~~	~~No Address~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~7~~	~~Dark~~	~~Bro~~	~~Bro~~	~~Small scar [illegible]~~	~~Russia~~	~~Warsaw~~	~~Quebec~~	~~Oct 28/07~~	~~Dominion~~	~~June 4/08.~~
12	Yes	Self	Yes	yes	May 1908	Seattle	May 1908	Trans A. 3791	"	"		"	Good	"	6	2	Fair	Bro	Blue	none	Germany	Alberschweiler	Montreal	Oct 29.07	Dominion	June 5. 08.
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. S. Pruitt

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 8 11—2663

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Nippon. Yusen Kaisha LINE SS. CO. PORT

C

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	 Given Name.	3 Age. Yrs.	 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	 City or Town.
Debarred 1	Kobayashi	Hideji	17	–	M.	S.	Student	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan	Okayama	Bro. Kenta Kobayashi 83 Oazaishiki. Mikawa mura Maniwa Gun Okayama Ken	Or	Portland
Debarred 2	Kishimoto	Mikichi	21	–	M.	S.	Farm Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father Kamenosuke Kishimoto 2 Ogura-dai-shi-go Togo mura Fukui Ken	Wash	Seattle
3	Norisada	Yoshito	20	–	M.	S.	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	"	Vancouver	Bro Hatsusaburo Norisada Hiramura Saiki Gun Hiroshima Ken	Wash	Seattle
4	Arai	Yosaburo	41	–	M.	M.	Farmer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife Matsu Arai 632 Fujioka Machi Tano Gun. Gumma Ken	Wash	Seattle
5	Arai	[illegible]	32	–	M.	M.	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	"	"	Wife Sei Arai 137 Fujioka Machi Tano Gun Gumma K.	Wash	Seattle
6	Watanabe	[illegible]	[illegible]		M.	S.	[illegible]	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tottori Ken	~~Brother Yasuno~~ Watanabe 62 Oazawatari mura Seihaku Gun Tottori Ken	Wash	Seattle
Debarred 7	Hikida	Suejiro	23		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan	Shiga Ken	Father Jinya Hikida, Isoda mura Inukami gun, Shiga Ken	Wash	Seattle
8	Fujii	Kyonosuke	29		M	M	Teacher	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Revelstoke B.C.	Wife Taki Fujii Takakura mura Kawakami Gun Okayama Ken	Calif	San Francisco
9	Otomo	Shuhei	23		M	M.	Student	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Steveston	Father Gunzaburo Otomo 150 Shiogama Mizusawa Cho Isawa Gun Iwate Ken	Wash	Seattle
In Transit 10	Ushijima	Tarahachi	32		M	M	Mine Owner	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan,	Kumamoto Ken	Wife, Yone Ushijima, 992 Shirahama, Kawachi mura, Hotaku gun, Kumamoto Ken	Canada	Dawson
11	Endo	Kikumatsu	37		M	M	Farm laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Port Moody	Wife, Tatau Endo 4 Tomioka-machi, Soma gun, Fukushima Ken	Cal	Los Angeles
Debarred 12	Sato	Kiyoshi.	24		M	S	Grocers clerk.	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Bro. Bunhachiro Sato. 53 Oazayokkaichi-machi Yonago machi, Seihaku gun Tottori Ken.	Wash	Seattle
13	Khem - Chang.		19		M	S.	Student	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	Millside B.C.	Father, Danji. Bendi Bazaar Bombay.	Wash	Seattle
14	Kato	Hiroo	20		M	S	Student.	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Mother, Mrs Kai Kato, 3 of 27. 9th Block, Kuchono Tanimachi, Higashi Ku. Osaka.	Wash	Seattle
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS	NOT USED														

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Vancouver, B.C. , MONTH OF June 24th , 1908. Class "B" 10

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	No	Self	$40.00	No	D. C. D.			Friend Katars Ita Commercial College Portland	No	No	No		Trachom	No	5	3/4	Olive	Blk	Bro.	Mole on left jaw. near ear	Japan	Okayama	Victoria	May 13/08	Tosa Maru	May 26-08.
2	No	Self	$[illegible]		Cir. 147			No address	"	"	"		Good	"	5	6	"	"	"	Lobe of right ear deformed	Japan	Fukui Ken	Victoria	Oct 17/07	Aki Maru	May 27-08.
3	No	Self	$30.00					No address	"	"	"		Good	"	5	2	"	"	"	No marks	Japan.	Hiroshima	Victoria	Feb 19-08	Tosa maru	May 29-08
4	No	Self	$[illegible]					[illegible]	"	"	"		Good	"	5	2¾	"	"	"	Pit corner left eye	Japan	[illegible]	Victoria	Oct 31/07	Iyo Maru	June 6/08.
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]					[illegible]	"	"	"		Good	"	[illegible]		"	"	"	Hair grey	Japan	[illegible]	Victoria	July 24/07	Aki Maru	June 6/08.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No				[illegible]	"	"	"		Good	"	5	3½	"	"	"	[illegible]	Japan	Tottori	Victoria	April 13/08	Tosa Maru	June 6/08.
7	No	Self	17.00	Yes	[illegible] 07 Cir. 147	Washington	19/07	No address	"	"	"		Good	"	5	2¾	"	"	"	Mole left side jaw	Japan	Shiga Ken	Victoria	May 27/08	Shinano maru	June 8/08
8	No	Self	60.00	No				Friend Hitoshi Hori. Genl. Del. [illegible]	"	"	"		Good	"	5	7	"	"	"	Double scar over R. thumb	Japan	Okayama Ken	Vict.	Aug 21-08	Saga maru	June 10.08
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]					Friend Mizusawa Ryusai-hwar, Seattle Wash	"	"	"		Good	"	5	5	"	"	"	Scars left of mouth and on chin	Japan	Iwate	Vict	July 24/07	Aki Maru	June 10/08.
10	No	Self	100.00	Yes	Frisco	Alaska	June 1900 Aug. 1907	In transit-9395-4	"	"	"		Good	"	5	4¾	"	"	"	Large burned scar left wrist	Japan	Kumamoto Ken	Vict	June 10/08	Tango maru	June [illegible]/08
11	No	Self	40	No				No address	"	"	"		Good	"	5	1	"	"	"	Pinhole center right cheek	Japan	Fukushima Ken	Victoria	July 24/07	Aki maru	June 16/08
12	No	Self.	30.00	no	A. C. L.			Haruki Co. Main St. Seattle	"	"	"	Yes.	Good	"	5	2½	Olive	Blk	Bro.	Scar over left brow. mole cor lip left side	Japan	Tottori Ken	Victoria	Oct 7.07	Tango maru	June 22/08
13	No	Self.	30.00	no				Mrs G. A. Kyle. Alki Point Seattle.	"	"	"	No	Good	"	5	5	Bro	Blk	Bro.	2 holes each ear.	India	Bombay	Victoria	Dec 26.07	Tango maru	June 22/08
14	no	Self	80.00	Yes	3 day Spr. 07	Seattle	Spr 20/08.	Jackson Hotel. 600 Jackson St	"	"	"	"	Good	"	5	5^{2}	Olive ~~Bro~~	Blk	Bro.	Freckled very much.	Japan	Osaka	Victoria	Spr 4.07	Tosa maru	June 23/08.
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P L Prentis

Immigrant Insp. in Charge.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—1594

Canadian Pacific PORT OF Vancouver B.C.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Debarred 1	Bazida		40		m	m	Laborer	no	no	India	E. Indian	U.S.A	Tacoma	wife Radhi Vil. Cathala P.O. Cathala, Dist. Jullunder	Wash	Tacoma
2	Berg	Victor	22		m	S	Logger	yes	yes	Russia	Finnish	U.S.A	Millsville	Father G. Berg Millsville, Wash.	Wash	Everett
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C. NOT USED

Primary, Insp. Brungro.

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

411

(OVER.)

MONTH OF June 24, 1908 Class C

11-1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	+1	Yes	1907/08	D. C. D. Tacoma Wash.	June 5	No address	No	No	No	No	[illegible]	No	5	10	Bro	Blk	Bro	Small mole above l. eyebrow	India	Jullunder	Vancr	Nov 14/06	Tartar	June 1/08
2	Yes	Self	10	Yes	1906/08	Millville Wn	April 1908	Brother Mato Berg. Everett Wn	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Bro	Bro.	None	Russia	Vaso. Finland	N.Y.	Mch 21.06	Majestic	Jun 19.08
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. S. Fenton
U. S. Immigrant Insp. I[illegible]

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded** under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "**tourists" under head of occupation.**~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11—1594

PORT OF Great Northern R.R.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Campanis	Crestos	21		M	S.	Clerk	Yes	Yes.	Greece	Greek	Canada	Vancouver	Father George Campanis Lardei Olebros. Greece	Wash	Bellingha
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30		NOT USED														
	CLASS C.	NOT USED														

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th, 1908 Class "C"

1/2

(OVER.)

11—1594

																		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	$15.00	Yes	1907	[illegible]	Dec 1907	[illegible]	No	No	No	No	Good	[illegible]	[illegible]	8½	Dark	[illegible]	[illegible]	None	Greece	Lardei	New York	[illegible] 1900	Unknown	June 4/08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. L. Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11   11-1594

Inland Navigation S.S. Co.   PORT OF Vancouver, B.C.,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Kristoferson	Karl	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	U.S.A.	Seattle	Father, John Kristoferson, Kopervik, Astrum, Norway	Wash	Seattle
R.J.B. 2	Kawasaki	Jinshiro	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U.S.A.	Enumclaw	Mother Suye Kawasaki Echigawa Mura Echi Gun Shiga Ken. Japan	Wash	Enumclaw
R.J.B. 3	Mills	Robert L.	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada	Vancouver	Father - Geo. Mills, Clogher. County Tyrone, Ireland	Wash	Seattle
In Transit R.J.B. 4	Richter	Erwin	23		M	S	Laborer	Yes	Yes	Germany	German	U.S.A.	Liverpool N.Y.	Fred. Richter, Brandenburg. Ger.	Yukon T.	
R.J.B. 5	Thanda		23		M	S	Laborer	~~Yes~~ No	~~Yes~~ No	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Mother Jamy. Vil. Bosawala. P.O. Mogah. Frozipur.	Wash	Seattle
Debarred R.J.B. 6	Meighen	Peter	28		M	S	Waiter	Yes	Yes	England	English	Canada	Winnipeg	Sister, Mrs Ellen J. Gibbs, 25 Meek St., Chelsea, London Eng.	Wash	Seattle
R.J.B. 7	Solcover	Benny.	17		M	S	Candy maker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Canada	Vancouver	Mother Anna Solcover. 812 Pender St. Vancouver B.C.	Wash	Seattle
Debarred R.J.B. 8	Abdulla		40		M	M	Laborer	No	No	India	E. Indian	U.S.A.	San Francisco Cal. ~~Seattle~~	Wife Aisha, vil. Allowar. P.O. Kodor. Jullender.	Wash	Seattle
R.J.B. 9	Nakagawa	Kiyo	33		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver B.C.	Bro. Sogo Nakagawa, 107 Mikuriya-mura, Saihaku-gun, Tottori, Ken	Wash	Seattle
R.J.B. 10	Chyber	Edward	36		M	S.	Machinist	Yes	Yes	Austria	German	U.S.A.	Everett. Wn.	Father, Adalber Chyber, Bernac Bohemia Aus.	Wash	Everett.
R.J.B. 11	Dowing	Ludwig	53		M	S	Machinist	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Canada	Vancouver	Mother, Hannah Dowing Alsen, Norway	Cal.	San Francisco
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C. NOT USED

× Passed primary by Insp. Mor

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Insp. C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

13

(OVER.)

11—1584

MONTH OF June 24th, 1908 Class "C"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	17 If Yes — Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	20.00	yes	Mar-07 to Feb 08	Seattle	Feb. 6-08	Uncle, Jens Johnson 926, 20th St, Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Bro	Hazel	None	Norway	Kopervik	Boston	Mar. 1907	Ivernia	June 2-08
2	Yes	Self	[illegible]	Yes	July/04 to April/08	Hawaii Calif and Wash.	[illegible]	Employer White River Lumber Co Enumclaw, Wash.	"	"	"	"	Good.	"	5	5¼	[illegible]	Blk	Bro.	Discoloration cor left eye	Japan	Shiga	Honolulu	July 31/04	Doric	June 11/08.
3	No	Self	$100.00	Yes	1906 1907	San Francisco	Oct 1907	Friend - Wm Loughley 150 20th Ave N. Seattle	"	"	"	"	Good	"	5	9½	Fair	Lt	Blue	None	Ireland	Clogher	New York	Oct-06	Furnessia	June 5-08
4	No	Employer	10.00	Yes	1906 08	N.Y.	Jan 15/08	Trans. U 3794	"	"	"	"	Good	"	5	4	Fair	Bro	Gray	none	Germany	Brandenburg	N. York	Spr 19-06	Hamburg	June 6.08
5	No	Self	31.00	Yes	1906 1907	Wash. Ore.	Dec 25.07.	No address	"	"	"	"	Good	"	6	-	Bro	Blk	Bro	Scar Right Wrist	India	Frozipur	Vanc^r	Spt 1905	Tartar	Jun 12.08
6	No	Self	$4	Yes	1907 08	Wash. L.P.C.	Mar 1908	To Lee's Sawmill Northrup, Wash.	"	"	"	"	Good	"	5	3¼	Med	Bro	Blue	None	England	London	St. John	Feb 25/06	Lake Champlain	June 15/08
7	Yes	Self	10.00	Yes	1907 08	Baltimore	Jany 15.08	Bro. Meyer Dalcovy 323 Pike St. Seattle	"	"	"	"	Good	"	5	4	Fair	Bro	Hazel	none	Russia	Nova Grad-volynsk	Baltimore	Dec 5 1907	Koln	June 18.08
8	[illegible]	[illegible]	46.00	[illegible]	Nov 1907 Jany 08	Calif Wash. L.P.C.	June 8.08.	No address	"	"	"	"	Good	"	6	-	Bro	Blk	Bro	none	India	Jullender	Vanc^r	July 26.06	Athenian	June 19.08
9	No	Self	[illegible]	[illegible]	1896 1903	Washington	June 1903	No address	"	"	"	"	Good	"	5	2	Olive	Blk	[illegible]	none	Japan	Tottori	Francisco	Dec 1896	Gaelic	June 22,08
10	No	Self	100.00	Yes	1900 1908	Washington	Feb 15.08.	Sivro. 2520 State St Everett.	"	"	"	"	Good	"	5	4	Fair	Bro	Blue	Scar L. eyebrow	Austria	Bernac	Halifax	May 22.1900	Warsaw	June 22.08
11	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	1902 '08	Oregon Califor[illegible]	Jan. 21 08	[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Light	Blue	Large scar R. forehead	Norway	Olsen	New York	June 1902	Majestic	June 23-08
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P L Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or [illegible] (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12 11—1594

Northern Pacific R.R. PORT OF Vancouver, B.C.,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Qu In Transit	Watson	Charles	47		M	S	Laborer	y	y	Scotland	Scotch	U.S.A.	Seattle	Sister Margaret Smith 122 Water St. Auburn New York	Y.T.	Dawson
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13																
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20	[illegible]															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	CLASS C.	NOT USED NOT USED														

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

1/4

(OVER.)

MONTH OF June 24, 1908 Class "C"

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	8	Yes	Trans 1904 1908	N.Y. Wash.	Aug. 04 May	Intransit A5798 No Address	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Med.	Br	Blue	None	Scotland	Dumfries	New York	Aug 16/84	Unknown	June 6/08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded** under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "**tourists**" **under head of occupation.**~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12 11—1594

Per Pacific Coast Co PORT OF Vancouver B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.P. In Transit	Bergh	Carl	34		M	M	None	Yes	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Fr. E. Proto Martinez Admon de Correo. Chihuahua Mx	Mexico	
R.M. In Transit	Bergh	Conception G.	19		F	M	None	Yes	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Aunt. Anita Rojas #9. Canitas F. Popotla. Mex.	Mexico	
A.P. 3	Jewala		31		M	M	Farm laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	U.S.A.	Quincy Cal.	Wife, Basanti Vil. Guraya. P.O. Barapend. Jullunar.	Cal.	San Francisco
A.P. 4	Pyara		25		M	S	Farm laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	U.S.A.	Marysville Cal.	Father Lakha Singh. Vil Langeri P.O. Mahalpur Hoshiarpur.	Cal.	Marysville
R.P. 5	Dulla		30		M	M	Laborer	No	No	India	E. Indian	U.S.A.	Aberdeen Wn	Wife Dani Vil. Danniwali P.O. Danniwali Jullunder	Wash	Tacoma
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9																
10																
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C. **NOT USED**

---

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

15

(OVER.)

MONTH OF June 24, 1908 Class C.

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	Yes	Yes	1906 1908	El Paso.	May 1908.	Trans. a. 3952.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Med	Bro	Bro	None	Mexico	Mex. City.	Mexico Victoria	May 8.08	City Puebla.	June 12/08
2	Yes	Husband	Yes	Yes	1906 08	El Paso.	May 1908	Trans. a. 3953.	"	"	"	"	Good	"	5	3	Med	Bro	Bro	None	Mexico	Mex City	[illegible] Victoria	May 8.08	City Puebla	June 12/08.
3	No	Self.	115.00	Yes	1907 08	Quincy Cal.	May 26-08.	No address	"	"	"	"	Good	"	5	9	Bro	Blk	Bro	mole on L. cheek	India	Jullender.	Van	Nov 14.06	Tartar	June 16/08
4	No	Self.	120.00	Yes	1907 08	Marysville	June 3.08	Lives Chinese quarter Marysville. Cal.	"	"	"	"	Good	"	5	9²	Bro	Blk	Bro	2 Scars L. temple scar center forehead	India	Hoshiarpur	San Francisco	Mar 22/07	China.	June 16/08.
5	Yes	Self.	42.00	Yes	1906 08.	Coast States.	June 14.08.	Lives in rented Shack on Waterfront.	"	"	"	"	Good	"	6	2½	Bro	Blk	Bro.	Large scar R. Brow mole L. cheek face much pitted	India	Jullender	Vanc	Dec 10-06	Emp India.	June 20/08
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded** under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "**tourists**" **under head of occupation.**~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1508

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 111

11—1594

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
Debarred R.P. 1	Sorigou	[illegible]	[illegible]				Merchant	Yes		Japan	Japanese	Canada	Vancouver, B.C.	Father Kinsuke Sorigou, Fukuoka Ken, Japan	Wash	Seattle
R.P. 2	Dallon	George	21		M	S	Goods Keeper	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Canada	Vanc. B.C.	Father D. Dallon Zastwene Austria	Wash	Seattle
R.P. 3	Ninoseki	[illegible]	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver, B.C.	Father Toyo Ninoseki, 465 Ichinoseki-machi, Nishiiwai-gun, Iwate Ken	Wash	Seattle
Debarred R.P. 4	Harnam.		31		M	S	Laborer	Yes	Yes	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Mother Jasi, Vil. Harusta P.O. Rubka, Dist. Jullender India	Calif	Nijiland
Debarred R.P. 5	Bariam		29		M	Wd	Laborer	No	No	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Bro. Chanda Singh, Vil. Kharda P.O. Sazala Kalan, Dist. Hoshiarpur	Calif	Nijiland
R.P. 6	Poff	Gustavus	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Canada	Salmon Arm. B.C.	Father August Poff Salmon Arm. B.C.	Wash	Seattle
R.P. 7	Banlsen	Benj. W.	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Iceland	Scandinavian	Canada	Selkirk Man.	Father Wefers Bansen Malrakka Sletter	Wash	Seattle
Debarred R.P. 8	[illegible]		33		M	[illegible]	[illegible]	No	No	India	E. Indian	Canada	Port Moody B.C.	Wife Tarmu, Koki Vil. Kumalpura Ludhiana	Cal.	San Francisco
R.P. 9	Orm	Harry	27		M	S	Miner	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Canada	Cranebrook	Grandmother Mrs Kari Orm, Jandalen pr. Kongsburg, Norway	Alaska	Nome
10	~~Mihi~~	~~Jack~~	~~30~~		~~M~~	~~S~~	~~Laborer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Roumania~~						
In Transit R.P. 11	Athens	Nicolas	30		M	S	Oyster Vendor	Yes	Yes	Greece	Greek	Canada	Vancouver, B.C.	Mother, Ocia Athens, Peiree, Greece.		Greece.
In Transit 12	Koukkal	Matthew	50		M	M	Miner	Yes	Yes	Russia	Finnish	Canada	Atlin, B.C.	Wife, Maria Koukkal, Helsingfors, Finland.		Finland
R.P. 13	Yamauchi	Zenemon	28		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father Kampei Yamauchi 33 Oazadiza Inaeda Mura Echi Gun Shiga Ken	Wash	Seattle
R.P. 14	Tanimoto	Isaburo	34		M	M	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Victoria	Wife Kiyino Tanimoto 1186 Umadi Fudeuki Asa Gun Hiroshima Ken	Or	Portland
R.P. 15	Ota	Tatsukichi	45		M	M	Cook	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Revelstoke	Wife Shige Ota Nambucho 62 Hidaka Gun Wakayama Ken	Or	Portland
R.P. 16	Oda	Moriichi	33		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	[illegible]	Father Shimpei Oda Toyama Mura Asa Gun Hiroshima Ken	Wash	Seattle
R.P. 17	Watanabe	[illegible]	[illegible]		M		Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife Yasu Watanabe 62 Oaza Watari Mura Watari son Tottori Ken.	Wash	Seattle.
R.P. 18	Aoki	Tsukumatsu	[illegible]		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Abbottsford	Father Tamikei Aoki Tachibana Mura Mitsuki Gun. Hiroshima Ken	Wash	Seattle
In Transit R.P. 19	Schaneygl	Emil	23		M	S	Laborer	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Canada	Vancouver	Father Charles Schaneuyl Denderfautom Eigenstraat Prov Oost Vlanderen		Canada.
In Transit R.P. 20	Baker	Frank	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Canada	Vancouver	Mother Annie Deprey Denderhauten Prov Oost Vlanderen Belgium		Canada
R.P. 21	Watanabe	Tamichi	36		M	M	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Wife, Mitsu Watanabe, 56 Sukimidocho Azahigashi Hiroshima City	Wash	Seattle
R.P. 22	Batello	Antonio	37		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italy	Nor. Italy	Canada	Vancouver.	Wife, Anina Battello, Sedigliano Prov. Udine Italy	Alaska	Douglas City
R.P. 23	Carrara	Pietro	31		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italy	Nor. Italy	Canada	Vancouver	Wife Angelica Carrara. San Lorenzo Prov. Udine Italy.	Alaska	Douglas City
Debarred 24	Ishihara	Hichita	31		M	S	Contractor	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Nanaimo B.C.	Bro. Naokei Ishihara. Hisaka Mura Aki Gun Hiroshima Ken	Wash	Seattle
R.P. 25	Mimaki	Keizo	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver B.C.	Father Ginzo Mimaki. Hogi Mura Hidaka Gun. Tottori Ken	Calif	San Francisco
In Transit 26	Hofman	Paul	44		M	M	Miner	Yes	Yes	Germany	German	Canada	Vancouver	Wife Milda Hofman. Schitzen Strasse Hoenstein, Saxony.		Germany
R.P. 27	Smilowski	Harry 631-635 38 7 Fd 7-21-30	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Canada	Pt. Arthur	Father Pete Smilowski P.O. Bonich Hodebin Austria	Wash	Seattle
R.P. 28	Otomo	Den	25		F	M	Wife	Yes	Yes	Japan	Japanese	Canada	Steveston	Father Kojiro Miyashima 51 Shirashita Mura Chiisagata Gun. Nagano Ken	Wash	Seattle
R.P. 29	Bobich	Rad	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Canada	Winnipeg	Bro. Nikola Bobich P.O. Petrovoselo Licko Austria Croatia	Wash	Seattle
R.P. 30 NOT USED	Kleisle	Mike	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Canada	Winnipeg	Sister Lucia Knezevic P.O. Zvoolje Hrvacker Austria	Wash	Seattle

CLASS D.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are tourists or aliens in transit.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

○ Primary Insp. [illegible]
△ " " " Bruniges
+ " " " Morgan
ø " " " Shaw

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class "D" 176 (OVER.)

MONTH OF June 24th, 1908

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1					1901 1903	D. C. D. [illegible]	March 14 1903	Friend, Mr. Hamada, 1007 Jackson St, Seattle, [illegible]	no	no	no	no	Trachoma	"	5	[illegible]	Olive	Blk	Bro	Large mole right [illegible]	Japan	Fukuoka	Vanc.	May 19.00	Unknown	May 25, 08.
2	No	Self	$15.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	5	Med	Brd	Blue	None	Austria	Zastvene	Montreal	May 25/06	Unknown	May 26-08.
3	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]				Friend, Reiichiro Saino, 510 Jefferson St, Seattle, Wash	"	"	"	"	[illegible]	"	5	8½	Olive	Blk	Bro	Mole on left cheek bone	Japan	Iwate Ken	Victoria	Mar. 20,07	Tosa Maru	May 27, 08.
4	No	[illegible]	$5.00			L. P. C.		No Address	"	"	"	"	Good	"	[illegible]		Dark	[illegible]	[illegible]	Mole on right cheek	India	Ruzka	Vanc.	June 16/06	Tartar	May 27-08
5	No	Self	$31.00			L. P. C.		No Address	"	"	"	"	Good	"	5	11½	Dark	Bro	[illegible]	Mole in left eyebrow.	India	Khairar	Vanc.	June 16/06	Tartar	May 27-08
6	Yes	Self	40.00	No				no address	"	"	"	"	Good	"	5	6	Fair	light	Blue	none	Austria	Lautenbach	St John	Apr 1903	Unknown	May 28. 08.
7	Yes	Self	50.00	No				Bro. Gunloge Daman, Bellingham. Wn	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	light	Hazel	Scar upper lip	Iceland	Melrakka Sletter	Que	July 4 1904	Corinthian	Jun. 1. 08
8			[illegible]			M or P Defective		[illegible]	"	"	"	"	Arteria Schlerosis	"	5	8	Bro	Blk	[illegible]	Mole over L eyebrow Pit bridge of [illegible]	India	Ludhiana	Vancr.	Mar. 1906	Tartar	June 1-08
9	Yes	Self	70.00					No address					[illegible]		5	1½	Fair	Bro	Bro	Scar on knuckle left index	Norway	Jandalen	St. John	Mar. 31-06	Montrose	June 2-08
10																										
11	Yes	Self	500.00	No				In transit	no	no	no	No	Good	no	5	7	Dark	Blk	Bro.	Scar on lower lip	Grea	Bieree	Vanc'r	July 15,02	Unknown	June 2,1908
12	Yes	Self	100.00	Yes	1906 1907	Alaska	June 1,1907	[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	4	Dark	Bro	Gray	none	Finland	Helingfors	New York	May 1906.	Unknown	June 2,1908.
13	No	Self	$30.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	8½	Olive	Blk	Bro.	Scar base right thumb	Japan	Shiga	Vanc.	May 8/06	Emp of India	June 4/08.
14	No	Self	$55.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	6	Olive	Blk	Bro	Mole on left cheek	Japan	Hiroshima	Victoria	May 11/07	Yangtsze	June 4/08.
15	No	Self	$10.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	2½	Olive	Blk	Bro	None	Japan	Wakayama	Victoria	Mar 7/07	Shawmut	June 5/08.
16			30.00	[illegible]				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Olive	Blk	Bro	None	Japan	Hiroshima	Vanc	Mar 4/07	Emp of India	June 5/08.
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]				No Address	"	"	"		Good		5	2½	Olive	Blk	Bro	None	Japan	Tottori	Victoria	Dec 23/06	Tremont	June 5/08
18	[illegible]	[illegible]	$40.00	[illegible]				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	2	Olive	Blk	Bro	Scar left cheek bone	Japan	Hiroshima	Vanc.	Jan 22/06	Athenian	June 5/08.
19	Yes	Self	$10.00	Yes	1901	Michigan	[illegible]	In transit	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	Light	Blue	None	Belgium	Dendukauten	New York	Apr 14/05.	Finland	June 6/08.
20	No	Self	$[illegible]	Yes	1905	Michigan	[illegible]		"	"	"	"	Good	"	5	9	Med	Bro	Blue	End right little finger smash	Belgium	Denderhaute	New York	July 14/05	Vaterland	June 6/08.
21	No	Self	$5.00	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	5	Olive	Blk	Bro	End left little finger cut off	Japan	Hiroshima	Victoria	May 21/07	Shinano Maru	June 8/08
22	No	Self	40.00	Yes	1 mo 1902	New York	Mch 1902	Treadwell ~~mon~~ Alaska	"	"	"	"	Good	"	5	5¾	Fair	Bro	Bro.	Quite bald top & front	Italy	Prov. Udine	New York 1st time	Apr 15.05	La Lorraine	June 8.08
23	No	Self	30.00	Yes	Trans	N.Y.	Apr 15.05	Treadwell "	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	Bro	Blue	Mole R cheek	Italy	Prov. Udine	New York	Apr 15.05	La Lorraine	June 8.08
24	No	Self	100.00	Yes	1902 / 04	D. C. D. Seattle	Dec 28.04	Bro. Chiokichi Ishihara, Toyo Hotel. Seattle. Tourist	"	"	"	"	Trachoma	"	5	7	Olive	Blk	Bro	Mole in R. eyebrow	Japan	Hiroshima Ken,	Vanc.	May 8.06	Emp India	June 9.08
25	No	Father	41.00	Yes	2 days 06	Seattle	Dec 12.06	No address	"	"	"	"	Good	"	5	5¾	Olive	Blk	Bro	Mole over R. eye	Japan	Tottori Ken	Seattle	Dec 10.06	Kaga Maru	June 9.08
26	Yes	Self	Yes	No				No S. I. certificate issued In Transit	"	"	"	"	Good	"	5	3	Med	Bro	Blue	None	Germany	Saxony	Halifax	Mar 14/06	Sicilian	June 9/08.
27	No	Self	$25.00	Yes	Trans	Baltimore	Spring	No Address	"	"	"	"	Good	"	5	6½	Med	Bro	Blue	Face badly pitted	Austria	Bonick	Baltimore	Spring 1905	Unknown	June 10/08.
28	No	Father	[illegible]					Friend Mizusawa Ryusuki-kivar, Seattle Wash	"	"	"	"	Good	"	5	1½	Olive	Blk	Bro	None	Japan	Nagano	Victoria	Dec 23/06	Tosa Maru.	June 10/08.
29	No	Self	20.00	Yes	2 mo	Minn	Feb 1906	No Address	"	"	"	"	Good	"	5	10¾	Med	Bro	Gray	None	Austria	Petrovoselo	Baltimore	Dec 1905	Hanover	June 10/08.
30	No	Self	$[illegible]	Yes	Trans	N. Y.	May 1905	No Address	"	"	"	"	Good	"	5	6	Med	Bro	Blue	Scar under chin	Austria	Trieste	New York	May 1905	Gulia	June 10/08

P. L. Prentis
U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS D

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1502

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 15 11—1594

PORT OF Vancouver B. C.

	1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.P.	1	Barun.	Michol	39	M	S	Miner.	yes	yes	Austria	Bohemian	Canada	Nanaimo B.C.	Bro. John Barun. Redwin Sarpcen Austria	Wash.	Seattle
R.P.	2	Yoshimoto.	Otomatsu	39	M	M	Laborer.	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver B.C.	Wife. Kime Yoshimoto. 335 Soyama mura Asa Gun Hiroshima Ken	Wash	Seattle
R.P.	3	Mitsuda	Takejiro	38	M	M	Laborer	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver B.C.	Mrs Kan Mitsuda, 206 Gaga, Minami-Shinagawa, Shiku. Shinagawa Cho. Ebara gun. Tokyo Fu	Wash	Seattle
Tourist	4	Rocco	Petar	17	M	S	Barber	yes	yes	Italy	Nor. Italian	Canada	Vancouver B.C.	Bro. Giralamo Rocco. Dominion Barber Shop. Water St. Vancouver	Canada	
	5	~~Figer~~	~~Thomas~~	~~27~~	~~M~~	~~S.~~	~~R.N.W.M. Police.~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~Dutch~~	~~Canada~~	~~Calgary Alta~~	~~Bro. G. H. Figer 1237 3d Ave Detroit Mich~~	~~Wash~~	~~Seattle~~
Debarred	6	Kotsuki	Otojiro	23	M	S	Merchant	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father Tokuemon Kotsuki Nikoshima mura Aki Gun Hiroshima Ken	Wash	Seattle
In Transit	7	Stalla	Sebastiano	31	M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Nor. Italian	Canada	Abbotsford B.C.	Wife. Elisa Stalla. Pordenone Prov. Udine. Italy	Italy	
R.P.	8	Yamato	Shizuo	19	M	S	Farm laborer	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Sechelt. B.C.	Mother Tetsu Yamata, Yasai Mura Asa Gun Hiroshima Ken	Wash	Livingworth
R.P.	9	Noda	Hikotaro	30	"	S	Fish merchant	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Mother Hatsu Noda Arima mura, Ashina gun, Hiroshima Ken	Alaska	Ketchikan
Debarred	10	Froloff	Ore S.	35	M	Wd	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Canada	Vancouver	Father Nykolai Froloff, Kello, Russia	Cal:	Los Angeles
R.P.	11	Ericsson	Nils	54	M	M	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Canada	Vancouver.	Wife Anna M. Ericson Westnorland Lane Sweden	Wash	Spokane
Debarred	12	Hakum		30	M	S	Laborer	yes	yes	India	E. Indian	Canada	Vancouver	Father Dewan Singh. Vil. Rawnpor P.O. Mahalpur. Hoshiarpur.	Wash	Tacoma
Debarred	13	Miyatsu	Gunzo	27	M	S	Laborer	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Port Moody	Father, Umpachi Miyatsu Izumi mura, Hota gun, Kumamoto Ken	Cal	Los Angeles
R.P.	14	Endo	Kichizo	23	M	S	Laborer	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Port Moody	Father Yoichitaro Endo, Kaminoka mura, Soha gun Fukushima Ken	Cal	Los Angeles
	15	~~Berg~~	~~Victor~~	~~22~~	~~M~~	~~S~~	~~Logger~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Finnish~~	~~U.S.A.~~	~~Miltsville.~~	~~Father G. Berg. Miltsville, Washington~~	~~Wash~~	~~Everett.~~
R.P.	16	Yamada	Itsusaku	33	M	S	Cook.	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Mother Natsu Yamada, 16 Nishida machi Hyogo, Kobe Shi. Hyogo Ken	Wash	Seattle
Debarred	17	Kasuga	Kiyotosi	21	M	S.	Journeyman Tailor	yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Bro. Chikao Kasuga. Minowa mura Kamiina Gun. Nagano Ken	Wash	Seattle
R.P.	18	Tomokiyo	Ichizo	30	M	M	Laborer	yes	No	Japan	Japanese	Canada	Union B.C.	Wife Nui Tomokiyo, Shiota mura Asakura Gun Fukuoka Ken	Calif	Oxnard.
R.P.	19	Meguro	Miyoji	27	M	S		yes	yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father Saburota Meguro. 16 Ota Tateyama mura. Igu Gun. Miyagi Ken	Wash	Seattle
	20	NOT USED														
	21	NOT USED														
	22	NOT USED														
	23	NOT USED														
	24	[illegible]														
	25	NOT USED														
	26	NOT USED														
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	[illegible]														
	30	NOT USED														
		NOT USED														

CLOSED.

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

~~Primary Insp.~~

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24th, 1908 Class "D"

71

11—1594

(OVER.)

																SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No.	Self	*25.	Yes	1898 / 1903	Various	May-1903.	No address	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Bro	Hazl	Hair very Sparse	Austria	Redwine	New York	May 1898	Unknown	June 12/08
2	no	Self	40.00	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	2 3/4	Oliv	Blk	Bro	Mole each cheek Scar Centre forehead	Japan	Hiroshima	Vict	Sept 9.02	Aki maru	June 12/08
3	No	Self	40.00	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	3²	Oliv	Blk	Bro	Scar point Chin	Japan	Yamaguchi	Vict.	Mch 26.03	Shawmut	Jun 12/08
4	No	Self	25.00	Yes	Trans	N.Y.	Apl. 04	No address (Tourist)	"	"	"	"	Good	"	5	5 3/4	Fair	Bro	Bro	Scar lower lip.	Italy	Basilicata	N.Y.	Apl 1904.	Koenig Albert	Jun 12/08
5	~~No.~~	~~Self~~	~~[illegible]~~	~~Yes~~	~~1898 1899~~	~~Colorado~~	~~for 1899~~	~~No Address~~	"	"	"	"	~~Good~~	"	~~6~~	—	~~Fair~~	~~Bro~~	~~Hazl~~	~~None~~	~~Holland~~	~~Haarlem~~	~~Mont~~	~~June 7-06~~	~~Victoria~~	~~June [illegible]~~
6	no	Self	58.00	no	D. C. D.			No address	"	"	"	"	Trachoma	"	5	–	Oliv	Blk	Bro	None	Japan	Hiroshima	Vict.	June 12-07	Tosa maru	June 12-08
7	Yes	Self	100.00	Yes	Trans	N.Y.	Mch 8.07	Intransit	"	"	"	"	Good	"	5	4²	Fair	Bro	Hazl	None	Italy	Port Dinoro	N.Y.	Mch 8-07	La Bretagne	June 12-08
8	No	Self.	60.00	Yes	Trans	Seattle	Feb 8. 06	Father. Hisakichi Yamato. Livingsworth. Wn	"	"	"	"	Good	"	5	2²	Oliv	Blk	Bro	2 moles left cheek	Japan	Hiroshima	Seattle	Feb 8-06	Shinano maru	June 12 08
9	No	Self	50	Yes	Trans	San Francisco	Jan 08	No address	"	"	"	"	Good	"	5	1	Oliv	Blk	Bro	Mole inner corner right eye	Japan	Hiroshima Ken	Victoria	June 17-03	Kaga maru	June 15/08
10	No	Self	300.00	No	L. P. C.			Bro. B. S. Froloff 600 S. Spring St, Los Angeles	"	"	"	"	Good	"	5	9 1/2	Med	Bro	Blue	None	Russia	Cello	Halifax	Mar 1905	Dominion	June 15/08
11	No	Self	100.00	No				No address.	"	"	"	"	Good	"	5	8²	Fair	Gray	Blue	None.	Sweden	Westnorrland Lane	Que	June 22/06	Lake Champlain	June 16/08
12	No	Self	80.00	No	L. P. C.			No address	"	"	"	"	Good	"	5	6	Bro	Blk	Bro	Scar outside edge L. Hand	India	Hoshiarpur	Van.	Nov 14.06	Tartar.	June 16/08
13	No	Self	25.00	Yes	1904 / 06 Cir. 147	Honolulu act and California	24/06	Fr. Kinjiro Sugimoto P.O. Box 414, Los Angeles	"	"	"	"	Good	"	5	4 1/4	Oliv	Blk	Bro	Mole near outside cor. right eye	Japan	Kumamoto Ken	Honolulu	Oct 18/04	Doric	June 16/08
14	No	Self	40	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	6 1/2	Oliv	Blk	Bro	Scar left of neck	Japan	Fukushima Ken	Victoria	May 13/07	Ryojun Maru	June 16/08
15	~~Yes~~	~~Self~~	~~15~~	~~Yes~~	~~1906 08~~	~~Millsville Wash~~	~~April 1908~~	~~Bro. Mato Berg. Everett Wn~~	"	"	"	"	~~Good~~	"	~~5~~	~~9~~	~~Fair~~	~~Bro~~	~~Bro.~~	~~None~~	~~Russia~~	~~Vasa Finland~~	~~N. York~~	~~Mch 21-06.~~	~~Majestic~~	~~June 19/08.~~
16	no	Self	30.00	No.				Togo Hotel. Cor. 5th & Maynard Av. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5	2	Oliv	Blk	Bro.	Bro. spot R Cheek bone	Japan	Kumamoto ken	Victori	Apl 13.1900	Riojun maru	June. 19.08
17	No	Self	5.00	No	Cir. 147			No address	"	"	"	"	Good	"	5	5²	Oliv	Blk	Bro.	Mole front R ear, mole point Chin	Japan	Nagano Ken	Victoria	March 29.06	Tremont	June 23/08
18	No	Self.	58.00	Yes.	7 mos 1900	Tacoma	July 5. 1905	No address	"	"	"	"	Good	"	5	1²	Oliv	Blk	Bro	Amp. end middle finger R. hand.	Japan	Fukuoka	Tacoma	May 31.1900	Unknown	June 23/08
19	No	Self.	100.00	No				Baptist mission Jackson St	"	"	"	"	Good	"	5	5 1/4	Oliv	Blk	Bro.	large mole bet eyes.	Japan	Miyagi Ken	Victoria	Feb 8.07	Aki maru	June 24/08
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.**~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1502

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16 11—1694

PORT OF Vancouver B.C.

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Wilkins	Robert J.	57		M	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Wife, Mrs Jane Wilkins, 14 Cordova St. W. Vancouver, B.C.	Wash	Seattle
2	Wiles	Albert	21		M	S	Labourer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	North Vancouver, B.C.	Father, Asa Wiles, North Vancouver, B.C.	Wash	Seattle
3	Storer	Andrew	25		M	S.	Waiter	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	No relatives.	Wash	Seattle
4	Jones	Percy	23		M	S.	Waiter	Yes	Yes.	Canada	English	Canada	Vancouver	Father Arthur Jones London England	Wash	Seattle
5	Knibb	Alfred W.	26		M	S.	Waiter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father Alfred W. Knibb 9 Sirdar Road Alex. Terrace Lon	Wash	Seattle
6	Davies	Archibald H.	32		M	S.	Waiter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father A. J. Davies Foxwarren Yorkshire England.	Wash	Seattle
7	Gartley	Howard F.	21		M	M	Bookkeeper	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Epworth Station B.C.	Father, Geo. Gartley Epworth Station near Vancr B.C	Wash	Seattle
8	Gartley	Mrs May	20		F	M	housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father Joseph Revers, 215. 13th Av. Mt. Pleasant. Vancr B.C	Wash	Seattle
9	Andy	James R.	27		M	S	Cable Splicer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father James E. Andy Dauphin. Man.	Wash	Seattle
10	McCulloch	James A.	25		M	S	hard rock miner	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Nanaimo B.C.	Father Jas McCulloch Norway Township. Ontario	Wash	Seattle
11	Mabins	Horace	49		M	S.	Laborer	Yes	Yes	Canada	African	Canada	Vancouver	Bro Toney Mabins 511 Westminster Ave Vancouver. B.C.	Wash	Tacoma
12	McNally	Michael	28		M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Revelstoke	Father Jno. McNally. Kildysert Co. Clare. Ireland	Wash	Seattle
13	Hamlin	James	21		M	S	Waiter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancr B.C.	no relatives	Wash	Seattle
14	Haines	Samuel	37		M	M	Waiter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancr B.C.	Wife Mrs Saml Haines, 747 Richards St. Vancr B.C.	Wash	Seattle
In Transit	Bagnall	Chas Edw Major	46		M	M	British soldier	Yes	Yes	Canada ~~England~~	English	Canada	Vancr B.C	Friend Lady Robinson, ~~Stan~~ Cranford Northamptonshire	~~Wash~~ England	~~Seattle~~
16	Howieson	William	23		M	S	Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancr B.C.	Father Thomas Howieson. Heywood manor, Lanark. Scot.	Wash	Seattle
17	Selwood	William	25		M	S	Wireman	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Fath Wm Selwood. 29 Halton St. Stanley, Staffordshire, Eng.	Wash	Seattle
18	Lane	William	22		M	S	Waiter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancr	Father James Lane. Nottingham Eng.	Wash	Seattle
19	Swanson	Chris	26		M	S	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scandinavian	Canada	Gaysar P.O. Manitoba	Mother, Johanna Swanson. Gaysar P.O. Manitoba	Wash	Seattle
20	Browning	Hermann	23		M	S	Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Yorkton Sask.	Father Henry W. Browning. Sheton Road. Plymouth Eng	Alaska	Nome
21	Garvie	Jessie	31		F.	S	Nurse	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Oak Sound, Ont.	Father, Wm. Garvie, Kemble, Ont., Canada	Wash.	Tacoma
22	Blick	Robert	32		M	M	Miner	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Bro., Henry S. Blick, 33 Carnarvon Rd., Redland, Bristol, Eng.	Wash	Seattle
23	Blick	Alice	28		F	M	Wife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Mother, Ellen Williams, 185 Piccadilly, London, Eng.	Wash	Seattle
24	Strech	Cicily	18		F	S	Domestic	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, James Strech, 1227 Hastings St., Vancouver, B.C.	Wash	Seattle
25	Padley	Alfred	34		M	S	Fireman	Yes	Yes	Canada	English	Canada	New Westminster	Step Bro., Alexander Padley, 12 Sea View Terrace, Margate Kent, England	Wash	Seattle
26	Auchinleck	Arthur S.	23		M	S	Photographer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Victoria	Bro., Gilbert B. Auchinleck Brunswick Hotel, Victoria, B.C.	Wash.	Seattle
27	Peacocks	Frank	24		M	S	Stationary Engineer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Field, B.C.	Father, John William Peacocks, 1 Nashmills, Hertfordshire, Eng	Alaska	Nome
28	Ramur	Frank	22		M	S	Cook	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Winnipeg	Father, Aug. Ramur, Arnswalde, N. M., Germany.	Alaska	Nome
29	Tsunezumi	Kyuji	30		M.	[illegible]	[illegible]	Yes	Yes	Canada	Japanese	Canada	Vancouver	Wife Taku Tsunezumi Yamaguchi Mura Chikushi Gun. Fukuoka Ken	Wash	Seattle
30	Alston	Guy	24		M	S	Clerk	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Mother, Mrs. Agnetta Alston, 1247 Hornby St., Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle

11076/16345.

CLASS E.

NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

J. A. Hunter
" [illegible]
Δ " G. E. Burgess.
† AB Morgan

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 2d, 1908 Class "E" 118

(OVER.)

11—1804

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	10.00	Yes	8 mos. 1906	Grand Rapids, Mich.	Mar. 1907	Son, Johnson Wilkins, 717 Marion St., Seattle, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Red	Blue	Scar palm left hand.	Canada	London, Ont.	—	—	—	May 25, 08
2	Yes	Self	20.00	Yes	4 mos 1905	Seattle Washington	May 1905.	Sister, Mrs. Boynton, 4[illegible] 73d St., Seattle, Wash.	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Bro	Bro	none	Canada	Vancouver, B.C.	—	—	—	May 25, 08
3	Yes	Self	$25.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Bro	Blue	None	Scotland	Glasgow	Quebec	Aug 1906	Emp of Britain	May 26-08
4	Yes	Self	$30.00	Yes	1904 1905	Boston	Aug 1905	No Address.	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	Bro	Bro	None	England	London	Montreal	June 1904	Canada	May 26-08
5	Yes	Self	$20.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Bro	Blue	None	England	London	Halifax	Feb 27/07	Southwark	May 26-08
6	Yes	Self	$15.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Med	Bro	Bro	None	Wales.	Llandudno	Quebec	Oct 1905	Dominion	May 26-08
7	Yes	Self	60	Yes	1 day	Trans Seattle	Nov 1906	Bro. Wm Gartley Seattle Wn.	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Bro	Blue	none	Canada	Nanaimo BC	—	—	—	May 27-08
8	Yes	Husband		No				with husband as above	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Bro	Gray	none	Canada	Ottawa	—	—	—	May 27-08
9	Yes	Self	50	Yes	1905	N. York N.Y.	Oct. 1905	No address.	"	"	"	"	Good	"	5	11	Fair	Bro	Blue	none	Canada	Toronto	—	—	—	May 27-08
10	Yes	Self	30	Yes	1905 -06	Bisbee Ariz.	Apr 1906	No address.	"	"	"	"	Good	"	5	10	Fair	Bro	Bro.	none	Canada.	Peterboro	—	—	—	May 27-08
11	No	[illegible]	$30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Miss Millie Handy 1147 Opera Alley, Tacoma Wash.	"	"	"	"	Good	"	5	3½	Blk	Blk	Bro	Scar corner right eye.	Canada	Victoria	—	—	—	May 27-08
12	Yes	Self	50.00	Yes	3 mos 1906	Boston	June 1906	no address	"	"	"	"	Good	"	5	10½	Fair	Bro	Blue	none	Ireland	Co. Clare	Que	Nov 12.03	Lake Simcoe	May 28.08
13	Yes	Self	25.00	No				no address	"	"	"	"	Good	"	5	7½	Fair	Bro	Blue	none	Canada	Barrie Ont.	—	—	—	May 28.08.
14	Yes	Self	25.00	No				no address	"	"	"	"	Good	"	5	5½	Fair	light	Blue	none	England	L'pool.	Que	June 1899	Unknown	May 28.08
15	Yes	Self	[illegible]	Yes	Trans	N.Y.	1888	[illegible]	"	"	"	"	Good	"	6	1	Fair	Bro	Blue	none	England.	Staffordshire	St. John	Oct 26. 1906	Emp Ireland	May 29.08.
16	Yes	Self	50	No				no address	"	"	"	"	Good	"	6	1	Fair	light	Blue	none	Scotland	Lanark	Que	May 6-07	Corinthian	May 30.08
17	Yes	Self	50	Yes	2 mos 1906	New York.	Aug 1906	no address.	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Bro	Bro	none	England	Stanley	Halifax	Mch 1904	Siberian	May 30.08
18	Yes	Self	25	No				no address	"	"	"	"	Good	"	5	10	Fair	light	Blue	none	England	Nottingham	Que.	May 1900	Unknown	May 30.08
19	Yes	Self	400.00	Yes	Trans Apl 1907	Neche Wn.		Friend Helge Johnson 1290 - 6th Av. Seattle	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Bro	Blue	none	Iceland.	Bayesfide.	Quebec	1888	Unknown	JUN. 1.08.
20	Yes	Self	40.00	Yes	1905	New York.	Nov. 1905	no address	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Fair	Bro	Blue	none	Canada	Guelph	—	—	—	Jun 1.08.
21	Yes	Self	17.00	Yes	few days 1900	Duluth	Aug 190[illegible]	Paddock Hospital. Tacoma, Wn.	"	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Bro	Bro	None	Canada	Kemble, Ont.	—	—	—	June 2-08
22	Yes	Self	1000.00	No				No address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Fair	Bro	Blue	None	England	Bristol	St. John	May 1900	Monmouth	June 2-08
23	Yes	Husb		No				no address	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fair	Light	Blue	None	England	Redland	Montreal	Sept 1905	Canada	June 2-08
24	Yes	Self	5.00	Yes	1896, 1898	St. Paul Minn.	Nov. 1898	Friend, Mrs. J. K. Lee 275 Lombard St., Seattle.	"	"	"	"	Good	"	5	2	Fair	Bro	Hazel	None	Canada	Almonte Ont	—	—	—	June 2-08
25	Yes	Self	60.00	Yes	1899, 1907	Seattle	Apr. 1907	No address	"	"	"	"	Good	"	5	4½	Fair	Bro	Blue	None	England	Margate Kent	Halifax	Mar. 1887	Sarnia	June 3-08
26	Yes	Self	20.00	Yes	3 mos. 1907	Seattle	Mar 1907	Cousin, Chas. Trysdom Everett Wash.	"	"	"	"	Good	"	5	8	Fair	Red	Bro	None	England	Liverpool	St. John	June 1896	Bavarian	June 3.08
27	No	Self	100.00	Yes	Trans	New York	Feb. 22, 08	no address	"	"	"	"	Good	"	6	2	Med	Bro	Blue	None	England	Rickmansworth, Hertfordshire	Montreal	Aug. 10, 05	Sardinian	June 4, 08
28	No	Self	85.00	No				no address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Dark	Bro	Bro	None	Germany	Arnswalde	Quebec	May, 1902	Lake Simcoe	June 4, 08
29	No	Self	$18.00					Bro. Ryosuke Churauchi 611 - 6th St. Seattle	"	"	"	"	Good	"	5	2	Olive	Blk	Bro	Scar base of left forefinger	Japan	Fukuoka	Vanc.	Aug 17/04	Emp of Japan	June 6/08.
30	Yes	Self	20.00	Yes	2 wks 1907	Seattle	May 3 '0[illegible]	Y. M. C. A. Cor. Madison & 4th Av.	"	"	"	"	Good	"	6	0	Fair	Light	Blue	Scar on right wrist	New Zealand	Christchurch	Quebec	June 9-06	Southwark	June 6/08

P. L. Prentiss

Immigrant Insp. in Charge.

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible] under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11—1594

PORT OF Vancouver B.C.,

	1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	1	Doorley	Sarah	40	F	S	Domestic	Yes	Yes	Canada	Irish	✓ Canada	Vancouver	Bro., Peter Doorley Millbridge, Ontario, Can.	Wash	Seattle
	2	Fawcett	Edith M	27	F	S	Domestic	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Currievale, Sask.	Father, Wm Fawcett, Kirton-in-Lindsay, Lincolnshire, Eng.	Wash	Seattle
	3	Ritchie	George	24	M	S	Tailor	yes	yes	Canada	Scotch	✓ Canada	Vanc^r B.C.	Father Jno Ritchie, Harbour Head White Hills Banff. Scot.	Wash	Seattle
	4	Torigoe	Tomokichi	30	M.	S.	Fish Merchant	Yes	Yes	Canada	Japanese	Canada	Vanc^r	Father Kinsuke Torigoe, Kandota Mura Chikujo Gun Fukuoka Ken	Wash	Seattle
	5	McCaw	George	30	M.	S.	Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	✓ Canada	Vanc^r BC.	Father John McCaw Ballymacpeake County Derry, Ireland	Wash	Seattle
	6	Wilson	Samuel	31	M.	S.	Seaman	Yes	Yes.	Canada	English	✓ Canada	Vanc^r BC	Mother Mrs E. Wilson 2 Brighton Parade Blackpool England	Wash	Seattle
	7	Rita	Pio	23	M.	S.	Barber	Yes	Yes.	Canada	do Italian	✓ Canada	Vanc^r B.C.	Father Joseph Rita, Castle Granda Prov Potenza Italy	Conn	Putnam
	8	Erwin	Andrew	31	M.	S.	Concrete Contractor	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vanc^r BC.	Father James Erwin, Markvale Ontario Canada	Wash	Seattle
	9	Carrell	Daniel	22	M	S.	Waiter	Yes	Yes	Canada	Irish	✓ Canada	Vanc BC.	Mother Mary Carrall, Bergin County Tyrone Ireland	Wash	Seattle
	10	Books	Louis V.	25	M	S.	Waiter	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vanc BC.	Father L. Brooks 36 Freeing St. London England	Wash	Seattle
	11	Edmunds	Morgan E.	24	M	S	Civil Engineer	Yes	Yes	Canada	Welch	✓ Canada	Ottawa	Uncle E H. Edmunds Penarth South Wales	Alaska	Fairbanks
	12	Johnson	Hargrave T.	24	M.	S.	Machinist	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vanc BC.	Father Townley Johnson 14 Brithdir St. Cardiff So Wales.	Alaska	Fairbanks
In Transit	13	Stone	Carlton	30	M.	S	Millwright	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vanc BC	Mother Mrs H. Stone Kirby Cross. Weeley R.S.O. Essex	England	
	14	~~Chisholm~~	~~Margaret~~	~~4~~	~~F~~	~~S~~	Shadow ~~Painter~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~Scotch~~	~~Canada~~	~~Alexandria~~ Ont	Father John Chisholm, ~~Alexandria, Ontario Can~~	~~Wash~~	~~Seattle~~
	15	Marks	William J	31	M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	✓ Canada	Vancouver	Mother Rose A. Marks, Mullawhitra, Co. Tyrone, Ireland	Wash	Everett
	16	~~Figee~~	~~Thomas~~	~~27~~	~~M~~	~~S~~	R.N.W.M. ~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~Holland~~	~~Canada~~	~~[illegible]~~ alr	Bro. G. H. Figee. 1237 - 3d av. ~~Detroit Mich~~	~~Wash~~	~~Seattle~~
In Transit	17	O'Brien	Charles	27	M	S	Boiler maker	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Bro., Jas O'Brien Long Tree Falls Cottage Lenox Town, Stirlingshire, Scotland	Y. T.	Dawson
	18	Taylor	William	20	M	S	Machinist	Yes	Yes	Canada	Scotch	✓ Canada	Vancouver	Father, Jas. Taylor, 112 Adelade St., London Ont. Can	Wash.	Seattle
	19	Grenier	Joseph	23	M	S	Carpenter	Yes	Yes	Canada	French	✓ Canada	Vancouver	Uncle, Napoleon Mercer, 356-6th Ave Mount Pleasant, Vancouver	Wash	Seattle
	20	Gordon	William, Jr.	27	M	S	Clerk	Yes	Yes	Canada	Scotch	✓ Canada	Vancouver	Father, William Gordon, 4 Kenmure Terrace Dumfries, Scotland	Wash	Seattle
Debarred	21	Leatherdale	Alfred L.	20	M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Dresden, Ont	Father, Thos Leatherdale, Dresden, Ont.	Wash	Seattle
	22	Nakamura	Oono	27	M	S	Master Barber	Yes	Yes	Canada	Japanese	✓ Canada	Vancouver	Mother Mito Nakamura, Nishimura Mitsugi gun Hiroshima Ken	Wash	Seattle
	23	Hurley	William	24	M	S	Laborer	No	No	Canada	Irish	✓ Canada	Vancouver	Father Michael Hurley, Riverdesier, Prov. Quebec,	Wash	Seattle
In Transit	24	Best	Harry	22	M	S	Pipe fitter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Alfred Best, 206 S. Bay St., Hamilton, Ont.	Y. T.	Dawson
	25	Whitehouse	Alfred G.	25	M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver	Father Alfred Whitehouse, 7 Gore-hill Terrace Pendleton Manchester, Eng	Wash	Seattle
	26	Watson	Robert	31	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver	Wife, Mrs Florence Watson 1456-6th Ave W., Vancouver, B.C.	Wash	Seattle
In Transit	27	Rae	George	37	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Wife Mrs Ellen Rae. 70 Menzie's Road Torry, Aberdeen Scot	Scotland	
In Transit	28	Edwards	Adam	46	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Vancouver	Wife Mrs Maggie Edward. 10 Frazer Pl. Aberdeen. Scot	Scotland	
	29	Impey	William	24	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver BC	Wife Mrs Helen Impey. 219 Cordova St. E. Room 4 Vancouver BC	Wash	Seattle
	30	Barlis	Ernest Adolph	47	M	M	Carpenter & Farmer	Yes	Yes	Canada	German	✓ Canada	Victoria B.C.	Wife Christina Berlis Cl. Sains Rectl. 762. Dawson St. Portland Ore	Ore	Portland

CLASS E.

NOT USED

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are tourists or aliens in transit.~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

† Passed primary by Insp Morg
0 " " " " Frost.
✓ " " " " Chalk

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June 24, 1908. Class "E"

19

(OVER.)

11—1504

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	20.00	No				Y. W. C. A. 2123 4th Ave., Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Bro	Brown	None	Canada	Smith Falls Ontario	—	—	—	June 6-08
2	Yes	Self	20.00	No				Y. W. C. A. 2123 4th Ave. Seat	″	″	″	″	Good	″	5	6	Fair	D. Br.	Hazel	None	England	Lincolnshire	Quebec	May 1903	Unknown	June 6-08
3	Yes	Self	60.00	No				no address	″	″	″	″	Good	″	5	8²	Fair	Bro	Blue	None	Scotland	White hills	Halif.	apl 18.06	Sicilian	June 8-08
4	No	Self	\$30.00	Yes	1901 1902 1908	Seattle Seattle	May 20/02 Mar 4/08	No Address	″	″	″	″	Good	″	5	4	Olive	Blk	Bro	Tattoo left arm	Japan	Fukuoka	Vanc	July 17/97	Unknown	June 8/08.
5	No	Self	\$20	Yes	1900 1905	Penna	Ap/905	No Address	″	″	″	″	Good	″	5	10	Med	Bro	Bro	None	Ireland	Ballymacpeake	N. Y.	Mar 23/00	Astoria	June 8/08.
6	No	Self	\$25	No				No Address	″	″	″	″	Good	″	5	6	Med	Bro	Blue	None	England	Blackpool	Vanc	Dec 1906	Indravelli	June 8/08.
7	No	Self	\$100.00	Yes	1902 1904	Conn.	Fall 1904	Bro Nicholas Rita P.O. 458 Putnam Connecticut	″	″	″	″	Good	″	5	6	Dark	Bro	Bro	None	Italy	Castle Grande	N. Y.	Mar 1901	Neckar	June 9/08
8	No	Self	\$300.00	Yes	1900 1901	East Ore	Dec 11/07	No Address	″	″	″	″	Good	″	6	1	Fair	Bro	Bro	Left eye damaged	Canada	Markdale	—	—	—	June 10/08
9	No	Self	\$7.00	No				No Address	″	″	″	″	Good	″	5	7½	Fair	Bro	Blue	Scar on right thumb	Ireland	Belfast	Halifax	Feb 28/04	Bavarian	June 10/08
10	No	Self	\$5.00	No				No Address	″	″	″	″	Good	″	5	6¾	Fair	Light	Grey	None	England	London	St John	1906	Lake Champlain	June 10/08
11	No	Self	\$300	Yes	3 days	Seattle	May 1908	No Address	″	″	″	″	Good	″	5	8.	Med	Bro	Bro.	None	Wales	Penarth	Halifax	april 1905	Virginian	June 10/08.
12	No	Self	\$100.00	Yes	6 mo	[illegible]	april 1905	No Address	″	″	″	″	Good	″	5	6½	Dark	Bro	Bro	Scar base left forefinger	England	London	Quebec	may 5/06	Lake Manitoba	June 10/08.
13	Yes	Self	\$50.00	No				In transit	″	″	″	″	Good	″	5	10	Fair	Sandy	Blue	None	England	Essex	Quebec	may 1904	Bavarian	June 10/08
14	~~Yes~~	~~[illegible]~~	~~62.00~~	~~yes~~	~~6 wks 1893 07~~	~~Seattle~~	~~[illegible]~~	~~Jun Fr, Miss McKellye [illegible]~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~Good~~	~~″~~	~~5~~	~~3~~	~~Med~~	~~Grey~~	~~Blue~~	~~None~~	~~Canada~~	~~Glengarry Co~~				~~June 14-08~~
15	No	Self	40.00					No address	no	no	no	no	Good	no	6	0¾	Med	Blk	Blue	Small scar near center forehead	Ireland	Co Tyrone	St John	Mar. 28-07	Lake Manitoba	June 11-08
16	~~No~~	~~Self~~	~~50.00~~	~~yes~~	~~1898 1899~~	~~Colorado~~	~~Nov 1899~~	~~no address~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~Good~~	~~″~~	~~6~~	~~-~~	~~Fair~~	~~Bro~~	~~Hazel~~	~~None~~	~~Holland~~	~~Haarlem~~	~~[illegible]~~	~~June [illegible]~~	~~[illegible]~~	~~June 12-08~~
17	Yes	Self	[illegible]	No					no	no	no	no	Good	no	5	7	Med	D. Br.	Blue	None	Scotland	Glasgow	Quebec	May 1905	Pretorian	June 13-08
18	Yes	Self	60.00	Yes	1904	Beloit Wisc	June 1906	No address	″	″	″	″	Good	″	5	6¾	Med	Bro	Grey	3rd finger L hand, end off	Canada	London, Ont.	—	—	—	June 13-08
19	Yes	Self	74.00	No				No address	″	″	″	″	Good	″	5	8	Dark	Blk	Bro	Scar center forehead	Canada	Quebec	—	—	—	June 13-08
20	Yes	Self	\$30	No				No address	″	″	″	″	Good	″	5	4½	Med	Bro	Blue	None	Scotland	Dumfries	Quebec	May 6/07	Corinthian	June 15/08
21	No	Self	\$3	Yes	3 mo 1906/07	Detroit Mich A.C.L.	Apr 1907	No Address	″	″	″	Yes	Good	″	5	9	Med	Bro	Bro	None	Canada	Dresden Ont	—	—	—	June 15/08
22	No	Self	\$50	No				Bro Manikichi Nakamura, 307 Main St, Seat. ~~No address~~	″	″	″	No	Good	″	5	3½	Olive	Blk	Bro	2 small moles on left cheek	Japan	Kiroshima Ken	Vict	May 1897	Glenogle	June 15/08
23	No	Self	\$22	Yes	1900 to 04	Various States	Fall 1904	No address	″	″	″	″	Good	″	5	6	Med	Bro	Blue	None	Canada	Campbell's Bay, Que.	—	—	—	June 15/08
24	Yes	Self	\$25	Yes	Trans	Seattle	May 26/08	In transit —	″	″	″	″	Good	″	5	8½	Med	Bro	Blue	None	Canada	Hamilton	—	—	—	June 15/08
25	Yes	Self	70	No				no address	″	″	″	″	Good	″	5	9	Med	Bro	Hazel	None	England	Manchester	St. John	apr 14/06	Victorian	June 15/08
26	No	Self	\$20	No				no address	″	″	″	″	Good	″	5	8	Med	Bro	Gray	Scar in right eyebrow	England	London	Halifax	April 1905	Kensington	June 16/08
27	Yes	Self	50.00	Yes	Trans	New York	Feb 11 1907	Transit	″	″	″	″	Good	″	5	8²	Fair	Bro	Bro.	None	Scotland	Aberdeen	N. Y.	Feb 11-07	Carmania	June 18.08
28	Yes	Self	50.00	Yes	Trans	New York	Mch 20/07	Transit	″	″	″	″	Good	″	5	10	Fair	Bro	Bro	Left index broken	Scotland	Aberdeen	N. Y.	Mch 20.07	Oceanic	June 18.08
29	No	Self	100.00	Yes	Nov. 03 Feb 04	Minneapolis	Feb 1, 1904	No address	″	″	″	″	Good	″	6	-	Fair	Bro	Blue	None	England	Birmingham	Montreal	July 1903	Tunisian	June 18.08
30	No	Self	150.00	No				Wife Christina Berlis 70 Davies St. Portland	″	″	″	″	Good	″	6	-	Fair	Bro	Gray	mole left cheek	Russia	Zenhof	St. John	Mch 14. 1903	Lake Manitoba	June 19.08

F. L. Prentis

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

[illegible]

[illegible]

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
	89	72	17	—	—
CLASS B	89	72	17	—	—
	20	17	3	—	—
CLASS C	20	17	3	—	—
	46	36	10	—	—
CLASS D	46	36	10	—	—
	74	73	1	—	—
CLASS E	74	73	1	—	—
TOTAL	229	198	31	#	#

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

TRANSIT
37
4
6
6
53

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1505

CLASS B

			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			Boston			N.Y.K.					
			ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED		
13	—	—	15	—	—	27	13	—	1	—	—	10	4	—	6	—	—
13	—	—	15	—	—	27	13	—	1	—	—	10	4	—	6		—

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	53
Tourists	2
Residents of U. S.	9
Total	64

RECEIVED
JUN 1908
U. S.

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 18

11—1594

PORT OF Vancouver B.C.

C

631 #234 . . .

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.J.B. 1	Genser	Sarah	50		F	M	Wife	yes	yes	Canada	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Husband Moses Genser 158-20th Ave, Seattle, Wash	Wash	Seattle
R.J.B. 2	Genser	[illegible]nnie	19		F	S	None	yes	yes	Canada	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Father Moses Genser 158.20th av., Seattle Wash	Wash	Seattle
R.J.B. 3	Genser	May	17		F	S	None	yes	yes	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Father Moses Genser 158.20th av., Seattle Wash.	Wash	Seattle
R.J.B. 4	Genser	Ethel	15		F	S	School girl	yes	yes	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Father Moses Genser 158.20th av. Seattle. Wash.	Wash	Seattle
R.J.B. 5	Genser	Eva	12		F	S	School girl	yes	yes	Canada	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Father, Moses Genser 158.20th av. Seattle Wash	Wash	Seattle
R.J.B. 6	Genser	Dorothy	9		F	S	School girl	yes	yes	Canada	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Father Moses Genser, 158.20th av. Seattle. Wash.	Wash	Seattle
R.J.B. 7	Genser	Ettie	7		F	S	School girl	yes	yes	Canada	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Father Moses Genser, 158.20th av. Seattle Wash	Wash	Seattle
R.J.B. 8	Genser	Harry	5		M	S	None	No	No	Canada	Hebrew	✓ Canada	Montreal	Father, Moses Genser, 158. 20th av. Seattle, Wash.	Wash	Seattle
R.J.B. 9	Keays	Thomas H	35		M	S	Clerk	yes	yes	Canada	Irish	✓ Canada	Vancouver	Bro. Geo Keays. Dromkeen Palace Green. Co Limerick Ire.	Wash	Seattle
R.J.B. 10	Jarman	Albert E.	30		M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver	Father John Jarman, 380 Central Pk Road East Ham Essex England	Wash	Seattle
R.J.B. 11	Jackson	James	32		M	S	Laborer	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver	Father John Jackson, 59 Audley Range Blackburn Lancashire	Wash	Seattle
R.J.B. 12	Perkins	Arthur H.	25		M	S	Clerk	Yes	Yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver	Father Wm Perkins Strawbridge England	Wash	Seattle
R.J.B. 13	Wield	James E.	35		M	S	Laborer	Yes	yes	Canada	English	✓ Canada	Vancouver	Mother Catherine H. Wield 35 Leeside Ave London. N.	Wash	Seattle
R.J.B. 14	Gray	William	28		M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	✓ Canada	Mound.	Bro. in law. J. Reed. # 9 Booth St Millfield Sunderland. Eng.	Wash	Seattle
15	~~Campbell~~	~~Duncan D.~~	~~5[illegible]~~		~~M~~	~~M~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canada~~	~~Scotch~~	~~Canada~~	~~Vanr~~	Wife Isabella Campbell ~~[illegible]~~		
R.J. x.m. × 16	Mitchell	George	39		M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	U.S.A.	Lebam, Wn	Sister, Lillie Mitchell St. Stephens, N.B. Can.	Wash	Aberdeen
R.J.B. 17	Figee	Thomas	27		M	S	R.N.W.M. Police	Yes	Yes	Canada	Dutch	✓ Canada	Calgary	Bro G.H. Figee 1237 - 3rd Ave. Detroit Mich	Wash	Seattle
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

CLASS E.

× Primary by Insp Frost

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

80

(OVER.)

MONTH OF June 24th, 1908 Class E.

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	17 If Yes — Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	$150.00	Yes	one week	N.Y.	Mar 10	Husband. Moses Jensen 158 - 20th Ave Seattle.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Bro	Hazel	None	Austria	Radautz	Montreal	June 1888	Unknown	June 19/08.
2	Yes	Mother		No				Father as above	"	"	"	"	Good	"	5	6	Med	Bro	Gray	None	Canada	Montreal	—	—	—	June 19/08
3	Yes	Mother		No				Father as above	"	"	"	"	Good	"	5	6	Med	Bro	Gray	None	Canada	Montreal	—	—	—	June 19.08
4	Yes	Mother		No				Father as above	"	"	"	"	Good	"	5	3	Med	Blk	Bro	None	Canada	Montreal	—	—	—	June 19.08
5	Yes	Mother		No				Father as above	"	"	"	"	Good	"	4	6	Med	Blk	Bro	None	Canada	Montreal	—	—	—	June 19.08
6	Yes	Mother		No				Father as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	Med	Bro	Blue	None	Canada	Montreal	—	—	—	June 19.08
7	Yes	Mother		No				Father as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	Med	Bro	Bro	None	Canada	Montreal	—	—	—	June 19.08
8	No	Mother		No				Father, as above	"	"	"	"	Good	"	—	—	Med	Bro	Bro	None	Canada	Montreal	—		—	June 19.08
9	No	Self	$50.00	Yes	1901 – 1902	Alaska ~~Toronto~~	Nov 1902	No address	"	"	"	"	Good	"	5	9	Fair	Bro	Blue	None	Ireland	Co. Limerick	Halifax	Aug 1902	Dominion	June 19.08.
10	No	Self	[illegible]	Yes	3 month	New York	March 1904	No address	"	"	"	"	Good	"	5	7	Med	Bro	Bro	None	England	East Ham	Quebec	May 2/03	Bavarian	June 20/08.
11								No Address.	"	"	"	"	Good	"	5	6½	Med	Bro	Blue	None	England	Preston	Montreal	May [illegible]/03	Canada	June 20/08.
12	No	Self	$25.00	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	8	Med	Bro	Bro	None	England	Eastbourne	Halifax	Mar 1904	Ionian	June 21/08.
13	No	Self	$30	No				No Address	"	"	"	"	Good	"	5	11	Fair	Bro	Blue	None	England	Altrincham	Montreal	May 1903	Vancouver	June 21/08.
14	Yes.	Self	10.00	Yes	4 mos 1907	Seattle	Spr 1907	Bro. T. Gay. 418 E 65th St. Seattle.	"	"	"	"	Good	"	5	10	Fair	Bro	Blue	None	England.	Alnwick	Halif.	Apl 12/05	Lake Manitoba	June 22.08.
15																										
16	Yes	Self	450	Yes	21 yrs.	various States	Mar. 1 08	Fr. Wm. Kreig Aberdeen, Wn.	"	"	"	"	Good	"	5	10	Fair	Bro	Hazel	Little finger L. hand crooked	Canada	St. Stephens, N.B.	—	—	—	June 24-08
17	No	Self	$50.00	Yes	1898 1899	Colorado	Nov 1899	No Address	"	"	"	"	Good	"	6	0	Fair	Bro	Hazel	None	Holland	Haarlem	Mont.	June 1/06	Victorian	June 12/08
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

P. L. Prentis

U. S. Immigrant Insp. in Charge.

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 833 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2663 PER Allan LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Heather 1109/3142	John	36		M	M	Brick Layer	yes	yes	England	English	✓ B.C.	Vancouver	Wife Clara Heather 41 Oldham St. Latchford England	Calif	Palo Alto
2	Gordon	Adam	25		M	S	Laborer	yes	yes	Scotland	Scotland	✓ Scotland	Aberdeen	Mother Mary Gordon Green Bird Scotland	Oregon	Houlton
3	Wilkie	Frank	19		M	S	Black Smith	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Edinburgh	Mother Annie Wilkie 112 Nicholson St. Edinburgh Scotland	Wash	Brighton Beach
4	James	Mr E. J.	46		M	M	Manager Trust Co	yes	[illegible]	England	English	✓ B.C.	Victoria	Wife Mrs. James 307 Belleville St. Victoria B.C.	Wash	Spokane
In Transit	~~Bynon~~	~~William~~	~~30~~		~~M~~	~~S~~	~~Carpenter~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Ireland~~	~~Irish~~	Ontario	Belleville	Father Henry Bynon Londonderry Ireland	Ontario	Toronto
6	Hunter	William	23		M	S	Coal Miner	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ B.C.	Ladysmith	Father Wm Hunter Dailly Scotland	Wash	Seattle
7	Loeffler	Fritz	32		M	S	[illegible]	yes	yes	Germany	German	✓ B.C.	Victoria	Father Mathew Loeffler Baden Germany	Wash	Seattle
In Transit	~~Champion~~	~~William R.~~	~~25~~		~~M~~	~~S~~	~~Cook~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	B.C.	~~Vancouver~~	Father W. J. Champion Tunbridge England (Kent)	~~B.C.~~	~~Vancouver~~
9	[illegible]	William	40		M	S	Merchant	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Glasgow	Sister Mrs J. P. Neilson Duncans B.C.	Wash	Seattle
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13																
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29	NOT USED															
30	CLASS B. NOT USED															

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

[illegible] H. passed on primary inspection by E. [illegible] Inspector

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

"15"

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

81

(OVER.)

OF , MONTH OF June , 1908

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	no	Self	no	no	—	—	—	[illegible] Emily Brooks [illegible] Avenue St. Patrick [illegible]	no	no	no		Good	no	5 [illegible]	Light	Brown	Grey	none	England	Barrow in furness	Halifax	29 nov 1907	Victorian	29 may 08
2	no	Self	[illegible]	no	—	—	—	Cousin. James [illegible] [illegible] Houlton [illegible] [illegible] address	no	no	no		Good	no	5 [illegible]	Dark	Brown	Blue	none	Scotland	Aberdeen	Quebec	1 may 1908	Ionian	29. may 08
3	no	Self	"	no	—	—	—	Brighton Beach [illegible]	no	no	no		Good	no	5 9½	Light	Brown	Brown	Small tattoo R. hand	Scotland	Edinburgh	Quebec	16. may 1908	Grampian	31. may 08
4	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	May 08	No address	no	no	no		Good	no	5 [illegible]	Light	Brown	Blue	none	England	Elbreath	Montreal	24. July 1907	Virginian	4. June 08
5	~~yes~~	~~[illegible]~~			~~—~~			~~[illegible]~~	no	no	no		Good	no	6 —	Ruddy	Brown	Brown	none	Ireland	Londonderry	Quebec	26 [illegible] 190[illegible]	Corsican	6. June 08
6	[illegible]	[illegible]		no	—	—	—	No address	no	no	no		Good	no	5 [illegible]	Dark	Brown	Grey	none	Scotland	Cross Hill	Quebec	23 [illegible] 1907	Pretorian	7. June 08
7	yes	Self	[illegible]	no	—	—	—	No address	no	no	no		Good	no	5 7	Light	Brown	Brown	none	Germany	[illegible]	Halifax	29. march 1908	Corsican	16 June 08
8	~~yes~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~			—	—	~~[illegible]~~	no	no	no		Good	no	5 [illegible]	Light	Brown	Blue	Scar on forehead	England	Tunbridge	Quebec	6 Sept 1907	Victorian	17 June 08
9	no	[illegible]	50	yes	1893	Chicago	sen. Sept [illegible]	no address	no	no	no		Good	no	5 6	Dark	Greyish	Grey	none	Scotland	Glasgow	Montreal	8. May 1908	Virginian	24 June 08
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2 11—2663

PER Canadian Mexican Pacific S/S LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	Delapre	Eugene	25		m	s	Machinist	yes	yes	Germany	French	Mexico	Mexico	Father. Eugene Delapre Mulhouse. Germany.	Wash	Seattle
2	Flack	Reginald	35		m	m	Merchant	yes	yes	England	English	England	Guildford	Wife. Mrs. Flack Guildford. England (Surrey)	Mexico	Mexico
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6																
7																
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30		NOT USED														

CLASS B. NOT USED

2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

"B"

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

82

(OVER.)

OF VICTORIA B. C. , MONTH OF June , 1908

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes – Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	13	Yes	1901 1900	Pittsburgh	Sept 1904	No address	no	no	no		Good	no	5	7½	Dark	Brown	Brown	none	Germany	Mulhausen	Victoria	26 May 1908	Lonsdale	9 June 08
2	No	Self	100	Yes	1908	New York			no	no	no		Good	no	5	11	Dark	Black	Brown	none	England	Newport	Victoria	26 May 1908	Lonsdale	11 June 08
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11—2063

PER C. P. R. (Atlantic) LINE SS. CO. PORT

11012.
9527.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	29	M	S	Waiter	yes	no	Belgium	Flemish	B.C.	Victoria	Mother Adala. Cockela Bruges. Belgium	Wash	Seattle
In Transit 2	Humphreys	Charles	[illegible]	M	M	Manufacturer	yes	yes	England	English	England	Purley	Wife Mrs. Chas. Humphrey Purley. England	B.C.	Nelson
In Transit 3	Jones	Thomas	44	M	M	Clergyman	yes	yes	Wales	Welsh	Wales	Penarth	Wife. Margaret. Jones Penarth. Wales.	Wales	Penarth
In Transit 4	Owens	Emmet	29	M	M	Farmer	yes	yes	England	English	Wales	Swansea	Wife Mary Owens Swansea. Wales	England	London
In Transit 5	Clemm	Gustav	4[illegible]	M	M	Doctor	yes	yes	Germany	German	Germany	Mayen	Friend. James. Streller Mayen. Germany.	Germany	Mayen
In Transit 6	Clemm	Marie	[illegible]	F	M	[illegible]	yes	yes	Germany	German	Germany	Mayen	do	Germany	Mayen
In Transit 7	Evans	Benjamin	30	M	S	Artist	yes	yes	England	English	B.C.	Victoria	Father. W. L. Evans. 4 Canfield Gardens. London Eng.	B.C.	Vancouver
In Transit 8	Park	Wm. Robt.	31	M	M	Miner	yes	yes	England	English	England	Exeter	Wife. Helen B. Park #3. Bedford St. Exeter England	England	London
In Transit 9	Ford	Thomas	30	M	S	Distiller	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	Bro Robt. Ford Aberdour. Scotland	Eng.	Liverpool
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS B. NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

83

OF [illegible] , MONTH OF June , 1908

(OVER.)

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	no	[illegible]	Three years	[illegible]	1904	Friend. Albt. [illegible] [illegible] 2nd ave. Seattle	No	no	no		Good	no			Dark	Black	Grey	none	Belgium	Bruges	Montreal	27 Dec 1907	Empress of Britain	26 May 08
2	No	Self	[illegible]						No	no	no		Good	no	5	5½	Dark	Brown	Brown	none	England	London	St John	1 March 1908	Empress of Ireland	5 June 08
3	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	Three yrs	[illegible]	4 July 1908		No	no	no		Good	no			Dark	Brown	Blue	none	Wales	Wrexham	Quebec	8 May 1908	Emp. of Britain	7 June 08
4	Yes	Self	[illegible]	No	-	-	-		No	no	no		Good	no	5	7	Light	Brown	Blue	none	England	Park Gate	Quebec	3 May 1908	Lake Erie	9 June 08
5	No	Self	[illegible]	No	-	-	-	[illegible]	No	no	no		Good	no	6	1	Light	Gray	Blue	none	Germany	Mayence	Quebec	8 May 1908	Empress of Britain	9 June 08
6	No	~~Self~~ [illegible]	-	No	-	-	-		No	no	no		Good	no	5	7	Light	Brown	Blue	none	Germany	Mayence	Quebec	8 May 1908	Emp. of Britain	9 June 08
7	Yes	Self	[illegible]	No	-	-			No	no	no		Good	no	5	4½	Ruddy	Brown	Blue	none	England	Merthyr	St John	26 March 1908	Emp. of Ireland	17 June 08
8	Yes	Self	[illegible]	No	-	-	-	[illegible]	No	no	no		Good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	none	Wales	Trivochy	Quebec	5 June 1908	Emp. of Britain	17 June 08
9	Yes	Self	[illegible]	No	-	-	-	[illegible] Friend	No	no	no		Good	no	5	7½	Dark	Brown	Brown	none	Scotland	Burntisle	Quebec	22 May 1908	Emp. of Ireland	19 June 08
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4 11—2663

PER C. P. R. (Pacific) LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	Swinnock	Oscar. E.	39		M	S	Merchant	yes	yes	New Zealand	English	N.Z.	Auckland	O. J. Swinnock & Co Durham. St. Auckland. N.Z.	N.Z.	Auckland
2	Henderson	George. Easby	27		M	S	Steward	yes	yes	Australia	English	Australia	Sydney	Father. Charles. Henderson Burwood. Sydney. Australia	Wash	Seattle
3	Walker	Joseph. F.	23		M	S	Cyclist	yes	yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Fath. Jas. Walker. 36. William St. Melbourne. Australia.	Utah	Salt Lake City
4	Pickin	John. W.	30		M	S	Farmer	yes	yes	England	English	B.C.	New Westminster	Father. Thomas. Pickin Silverdale. England	Wash	Seattle
In Transit 5	Loschiavo	Antonio	42		M	M	Fruit merchant	yes	yes	Australia	do Italian	Australia	Sydney	Wife. Mary. Loschiavo Sydney. Australia	Italy	Messina
In Transit 6	Loschiavo	Rosa.	12		F	S	None	yes	yes	Australia	do Italian	Australia	Sydney	Mother. - do -	Italy	Messina
In Transit 7	Loschiavo	Angie	6		F	S	None	yes	yes	Australia	do Italian	Australia	Sydney	Mother. - do -	Italy	Messina
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "B"

84

OF VICTORIA, B. C., MONTH OF June, 1908

(OVER.)

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	[illegible]	Yes	1894	[illegible]	Jany 1896		no	no	no	Good	no	5	7½	Dark	Brown	Blue	none	England	London	Victoria B.C.	7 May 1908	Aorangi	29 May 08
2	No	Self	[illegible]	Yes	1903	S. Frisco	1903	No address	no	no	no	Good	no	5	4	Light	Brown	Blue	None	Australia	Sydney	Vancouver B.C.	19 Jany 1908	Miowera	2 June 08
3	No	Self	[illegible]	No	—	—	—	F. McFarland Salt Lake City Utah	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Brown	Blue.	none	Australia	St. Kilda	Victoria B.C.	3 June 1908	Manuka	6 June 08
4	No	Self	[illegible]	No	—	—	—	No address	no	no	no	Good	no	5	10	Dark	Brown	Blue	none	England	Silverdale	Vancouver B.C.	20 Jany 1908	Miowera	8 June 08
5	No	Self	[illegible]	Yes	[illegible]	New Orleans	Dec 1891	In transit	no	no	no	Good	no	5	4½	Dark	Black	Brown	none	Italy	Messina-Salina	Victoria	19 Dec 1907	Moana	20 June 08
6	No	Father	—	No	—	—	—	In transit	no	no	no	Good	no	4	7	Dark	Brown	Brown	none	Australia	Sydney.	Victoria	19 Dec 1907	Moana	20 June 08
7	No	Father		No	—	—	—		no	no	no	Good	no	4	3	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Messina-Salina.	Victoria	19 Dec 1907	Moana	20 June 08
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 11—2663

PER Dominion LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In T 1	Evans	Wm B.	21		m	s	Surveyor	yes	yes	England	English	B.C.	Victoria	Father W. Z. Evans 11 Canfield Gardens London Eng	B.C.	Vancouver
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

B

85

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

(OVER.)

11—2663

OF Victoria, B.C., MONTH OF June, 1908

																	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	[illegible]	No	—	—	—	[illegible]	No	No	No		Good	No	5	10½	Dark	Brown	Brown	None	England	Bristol	Quebec	28 Sept 1907	Kensington	17 June 08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—139

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET No. 6

11—2053

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Donaldson LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bristow	William 11095/6765	30		M	S	Lumber Merchant	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Greenock	Mother. Ellen Bristow 17 Upper Nicol. St. Greenock. Scot.	Wash	Seattle
2	Robert.	Emile	11		M	S	Cook	yes	yes	Switzerland	French	B.C.	Victoria	Mother Rosine Robert. Basil. Switzerland	Wash	Seattle
3	Thomson	Margaret	19		F	M	wife	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Kirkcaldy	Mother Mary Morris Kirkcaldy Scotland	Wash	Tacoma
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

CLASS 2

3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "B"

86

(OVER.)

OF Victoria B.C. , MONTH OF June , 1908

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?																						
					If Yes																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.	
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Height Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	no	Self	50	no	—	—	—	no address	no	no		no	Good	no	5	9	Light	Brown	Blue	none	Scotland	Greenock	Montreal	13 May 1908	Cassandra	2 June 08
2	no	Self	43	no	—	—	—	no. address	no	no		no	Good	no	6	—	Light	Brown	Brown	none	Switzerland	Basel	Quebec	28 June 1907	Canada	16 June 08
3	no	Husband	50	no	—	—	—	Going with husband Jno G. Thompson to his home. Richmond Hotel Tacoma	no	no		no	Good	no	5	4	Dark	Black	Brown	none	India	Rangoon	Montreal	7 June 1908	Cassandra	24 June 08
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 7 11—2663

PER Nancy Lee. LINE SS. CO. PORT

1	2	2	3	3	4	5	6	7	7	8	9	10	10	11	12	12
No. on List.	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ashton	Edward	22		m	S	Farmer	yes	yes	England	English	R. C.	Kilburn	Father Edward Ashton Liverpool. England	Calif	San Francisco
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10																
11																
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

CLASS B.

1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "B"

81

(OVER.)

OF , MONTH OF June , 1908

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	[illegible]	No	—	—	—	No address	No	no	no	Good	no	5	11½	Light	Brn	Blue	none	England	Walton	Quebec Chicoutimi	6 Sept 1907	Nancy Lee	13 June 08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation. trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8 11—2663

PER S/S Newington LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Andrews	Archie	42		M	M	Marine Engineer	yes	yes	England	English ✓	B.C.	New Westminster	Wife. Alice. Andrews Hull. England	Wash	Seattle
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10																
11																
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17																
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "B"

88

(OVER.)

OF , MONTH OF June , 1908

11—2863

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	12	No	—	—	—	No address	No	No	No		Good	No	5	7½	Clear	Brown	Blue	None	England	Folkstone	Vancouver B.C.	5 Oct 1907	Kensington	19 June 08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as “in transit;” those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as “tourists” under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, “France” appearing on a manifest does not necessarily mean “French” by race or people, and similarly, “French” appearing on a manifest does not necessarily mean “France” by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term “Cuban” refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

“West Indian” refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

“Spanish-American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

“African (black)” refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as “Italian (north).” Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as “Italian (south).”

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9.   11—2663

PER Nippon Yusen Kaisha LINE SS. CO.   PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
admitted In Transit	Tanaka	[illegible]	21		M		working student	yes	yes	Japan	Japanese	B.C.	Victoria	Father [illegible] Tanaka Nagano Ken. Japan	Wash	Seattle
admitted 2	[illegible]kawakami	[illegible]	30		F	M	wife of Hotel Keeper	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Wakayama	Father Kamesaburo, Kaka. Osaka. Japan	Yukon Territory	Dawson
3	Shaw	John James	48		M	M	Marine Engineer	yes	yes	Scotland	Scotch	Japan	Nagasaki	Wife. Mary. Shaw 966. Haywood. ave. Victoria. B.C.	Wash	Seattle
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	[illegible]															
8	[illegible]															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	[illegible]															
13	[illegible]															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	[illegible]															
18	[illegible]															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	[illegible]															
23	[illegible]															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	[illegible]															
28	[illegible]															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.   NOT USED

3.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "3"

89

(OVER.)

OF , MONTH OF June , 1908

11—2663

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Father	5	no	-			No. [illegible]	no	no	no		Good	no	5	7½	Dark	Black	Brown	none	Japan	Nagano	Victoria B.C	7 aug 1907	Riojun Maru	2 June 08
2	No	Brother	[illegible]	[illegible]	may '01 Transit	[illegible]			no	no	no		Good	no	5	[illegible]	Dark	Black	Brown	none	Japan	Okayama	Victoria B.C	10 June 1908	Tango Maru	13 June 08
3	No	Self	[illegible]	no	-	-	-	no address	no	no	no		Good	no	5	1½	Dark	Black	Blue	none	Scotland	Glasgow	Victoria B.C	1 april 1908	Aki Maru	24 June 08
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 10

11—2663

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Ocean. S/S. Co. LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	Ungi	19	m	s	Student	yes yes	Japan	Japanese		Victoria	Father Yoshitomo Ito Sendai Miyagi Ken Japan	Wash	Seattle
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	[illegible]													
6	[illegible]													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	[illegible]													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	[illegible]													
17	[illegible]													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	[illegible]													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

CLASS P.

1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

90

(OVER.)

OF [illegible], MONTH OF June, 190

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Father	70	No	—	—	—	Japanese Mission Seattle Wn	No	No	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	3	Dark	Black	Brown	Scars on back of both hands	Japan	Miyagi Ken Sendai	Victoria	9 June 1907	Bellingham	2 June 08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11—2663

PER Transit. ~~LINE~~ SS. ~~CO.~~ PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.W. 1	Hansen	Triggve	22		m		Laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Moss.	Father Jno. Hansen Moss. Norway.	Wash	Seattle
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS B.

1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF , MONTH OF June , 1908

91

(OVER.)

11—2883

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	20	Yes	1901 1907	Tacoma Seattle	July 1907	No. address	No	No		No	Good	No	5	2	Light	Brown	Blue	tattoo back of L. hand	Norway	Moss	B.C. Esquimalt	Feb 1908	Transit	2 June 08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1506

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11—1504

PORT OF

1 No. on List.	2 Family Name.	2 Given Name.	3 Age Yrs.	3 Age Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Marshall	James	32		M	Wd	Copper Miner	yes	yes	England	English	B.C.	Nanaimo	Bro. Jas. Marshall Burton City B.C.	Mont.	Butte
2	Hawkins	Charles L.	27		M	M	Fruit Grower	yes	yes	England	English	B.C.	Ashcroft.	Wife. Ethel L. Hawkins Retreat. Ealing. London (W) Eng	Wash	Seattle
3	Hawkins	Edmund J. C.	20		M	S	Fruit Grower	yes	yes	England	English	B.C.	Ashcroft.	Bank. of B.N.A. Ashcroft. B.C.	Wash	Seattle
4	McMullan	John	31		M	S	Coal Miner	yes	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Cumberland	Mother. Mary A. McMullan Coat Ridge Scotland.	Wash	Cle Elum
5	Anderson	Martin description for 22 14. w/11/26 mem	32		M	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Swedish	B.C.	Vancouver	Father. Anderson. Martinson Christianstad. Sweden	Wash	Seattle
Debarred 6	Kervella	Louis	26		M	M	Sailor	yes	yes	France	French	B.C.	Victoria	Sister Caroline Kervella Quimper France	Wash	Seattle
Debarred 7	Kervella	Marie Le Gorg.	31		F	M	Wife	no	no	France	French	B.C.	Victoria	Friend. Anne. Winter 549 Pine st. Victoria	Wash	Seattle
8	Pringle	George	35		M	S	Tailor	yes	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Vancouver	Uncle. Wm Pringle Wellington. B.C.	Wash	Seattle
In Transit 9	[illegible]	Gabriel	47		M	S	Captain Infantry	yes	yes	France	French	France	Paris	Sister Mrs. de la Boulaye Soudanien. Cyzeriat. Ain. Paris. France	France	Paris
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

CLASS C.

9

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Canadian Pacific. Local

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

class "C"

92

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

11—1894

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	$[illegible]	Yes	190- 1907	Butte. Mont.	10 July 1907	Friend. Edward Bray, To Speculator mine. Butte. Mont.	No	no	no	no	Good	No	5	3	Light	Brown	Blue	none	England	Whitehaven	Quebec	Aug 1903	Bavarian	4. June 08
2	Yes	Self	[illegible]	No	1907	New York	21 Feb 1908	No. address	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Light	Brown	Blue	none	England	Winchester	New York	1. Dec 1907	Carmania	6. June 08
3	Yes	Self	$10	No	1907	New York	5 July 190-	No. address	no	no	no	no	Good	no	5	9½	Light	Brown	Blue	none	England	Winchester	New York	3 Jany 1908	Celtic	6. June 08
4	No	Self	[illegible]	No	1902 1907	Rossland	20 [illegible] 1907	Friend Francis McMillan Cle Elum Wa	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Dark	Brown	Blue	Scar on left side scalp.	Scotland	Broxburn	Quebec	1. Sept 1902	Corsican	6. June 08
5	No	Self	$12.	No	190-	Seattle	20 Apr 1908	No. address	No	no	no	no	Good	no	5	½	Light	Brown	Brown	none	Sweden	Christinestad	Halifax	15 Apr 1903	Corsican	12 June 08
6	No	Self		No	1904-07 N.Y. 1908	Seattle	12 Jany 190-	Friend. Ed. Clyde. 606 Pine st. Seattle Wa	No	no	no	no	Good	no	5	9½	Dark	Black	Gray	none	France	Brest	Vancouver B.C.	21 July 1907	Emp. of China	13. June 08
7	No	Husband	$[illegible]	No	1902 1900	Whatcom	12 Jany 190-	Do.	No	no	no	no	Weak	no	5	7½	Dark	Black	Brown	none	France	Unknown	New York	July 1906	La Savoy	13. June 08
8	No	Self	$[illegible]	No	1907	Seattle	1907	No. address	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	Light	Brown	Blue	none	Scotland	Hawick	Quebec	July 1906	Mongolian	16 June 08
9	[illegible]	Self	[illegible]	No					no	no	no	no	Good	no	5	6	Ruddy	Brown	Blue	none	France	Lens	New York	19 May 1904	Majestic	17. June 08
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

L.P.C.

Prostitute

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11—1594

PORT OF [illegible], B.C.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Girvas	Christ	32		M	M	Boot black	yes	yes	Greece	Greek	Wash	Seattle	Wife Panagiou Girvas Mavrolithari Greece	Wash	Seattle
2	Richards	Garfield	21		M	S	Machinist	yes	yes	England	English	B.C.	Victoria	Uncle W. J. Pindray Victoria B.C.	Colo	Leadville
3	Sivas	Nicos	20		M	S	Boot black	no	no	Greece	Greek	B.C.	Victoria	Bro Savas Sivas Cairo Egypt	Wash	Seattle
4	Adoardi	Annibale	28		M	S	Laborer	no	no	Italy	So. Italian	B.C.	Wellington	Friend Frank Beetle Judson & King st. Seattle W.	Wash	Seattle
5	Adoardi	Giuseppe	[illegible]		M		Laborer	no	no	Italy	So. Italian	B.C.	Wellington	Friend Frank Beetle Judson & King st. Seattle W.	Wash	Seattle
In Transit 6	Green	Albert	22		M	S	Laborer	yes	yes	New Zealand	English	B.C.	Vancouver	Father Alfred Green Wellington New Zealand	N.Z.	Wellington
7	Balzano	Frank	21		M	S	Cook	yes	yes	France	No. Italian	Wash	Seattle	Father Joseph Balzano Nice France	Wash	Seattle
8	Floran	George	26		M	S	Cook	yes	yes	Spain	Spanish	Wash	Seattle	Friend Mrs Emma Beard Labor Temple Seattle W.	Wash	Seattle
9	Gore	Adrian	19		M	S	Cook	yes	yes	France	French	New York	New York	Friend Louis [illegible] 246 [illegible] New York N.Y.	Wash	Seattle
10	Russer	Guido	24		M	S	Cook	yes	yes	Switzerland	German	Wash	Seattle	Mother Lena Russer Lucerne Switzerland	Wash	Seattle
11	Hamstein	Ernest	3[illegible]		M	M	Cook	yes	yes	Switzerland	German	B.C.	Victoria	Wife Elizabeth Hamstein Empress Hotel Victoria B.C.	Wash	Seattle
12	Wagner	Mathias	32		M	S	coal miner	yes	yes	Germany	German	B.C.	Nanaimo	Bro. Peter Wagner Nanaimo B.C.	Wash	Seattle
13	Mies	Alexander	23		M	S	Laborer	yes	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Wherrie	Father Alec. Mies Airdrie Scotland	Wash	Seattle
In Transit 14	Marsh	Joseph A.	26		M	S	Laborer	yes	yes	England	Irish	Mont.	Livingston	Mrs. G. H. Marley Manchester England	B.C.	Vancouver
15	Koivunen	[illegible]	28		M	M	coal miner	yes	yes	Finland	Finnish	Mont	Red Lodge	Bro in law Jno Mattis Nanaimo B.C.	Mont	Red Lodge
16	Koivunen	Mary	22		F	M	wife	yes	yes	Finland	Finnish	Mont	Red Lodge	Bro in law Jno. Mattis Nanaimo B.C.	Mont	Red Lodge
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

CLASS C:

16

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

International Steamship Co

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

"A"

93

(OVER.)

11-1504

MONTH OF June, 1908

13	14	15	16	17	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	[illegible]	Yes	1902 19[illegible]	Utah & Seattle Wn	20 May 19[illegible]	1339 32nd ave Seattle Wn	No	no	no	no	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	none	Greece	Mavrolittarion	New York	26 April 1903	Gallia	25 May 08
2	No	Self	[illegible]	[illegible]	19[illegible] 190[illegible]	New York Colo	1907	Bro. [illegible] Richards Leadville Colo.	No	no	no	no	Good	no	5	9½	Dark	Brown	Grey	none	England	Camborne	New York	Sept 1906	St Louis	25 May 08
3	No	Self	1[illegible]	Yes	190[illegible]	Seattle Wn	Sept 1908	Friend Alec Kochanis 1515 4th ave Seattle Wn	No	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	Black	Brown	none	Greece	Leros	New York	Dec 1906	Calabria	1 June 08
4	No	Self	35	Yes	1904 190[illegible]	Chicago Ills	7 april 190[illegible]	No address	No	no	no	no	Good	no	5	5½	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Corrara	New York	Aug 1904	[illegible]	9 June 08
5	[illegible]	Self	[illegible]	Yes	1901 190[illegible]	Chicago Ills	7 april 1905	No address	No	no	no	no	Good	no	5	4½	Dark	Brown	Brown	none	Italy	Corrara	New York	June 1906	[illegible]	9 June 08
6	No	Self	7[illegible]	Yes	1907	Wash.	27 Sept 1907	[illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Brown	Grey	none	England	South End	Vancouver B.C.	6 June 1907	Aorangi	13 June 08
7	No	[illegible]	[illegible]	Yes	190[illegible] 190[illegible]	New York [illegible]	23 May 1908	No address	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Light	Brown	Grey	none	Italy	Turin	New York	Sept 1905	St Louis	16 June 08
8	Yes	Self	45	Yes	1884 1903	New York Seattle Wn	6 June 1908	To Lorenzo Rodriguez 522 Jefferson St Seattle Wn	no	no	no	no	Good	no	5	6½	Dark	Brown	Brown	Tattoo on Right arm.	Spain	Santa Clara	New York	1894	St Paul	16 June 08
9	Yes	Self	100	Yes	190[illegible]	New York Cleveland	1 June 1908	522 Jefferson St Seattle Wn	no	no	no	no	Good	no	5	9½	Light	Brown	Brown	Birth mark lower lid R Eye	France	Toulon	New York	May 1904	La Gascogne	16 June 08
10	Yes	Self	31	Yes	1900 19[illegible]	St. Paul Minn Seattle	24 May 1908	to [illegible] 5th & Madison St Seattle Wn	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Light	Brown	Brown	none	Switzerland	Altdorf	New York	6 April 1906	Rhine	16 June 08
11	Yes	Self	[illegible]	Yes	1902 1907	New York Calif Seattle Wn	Dec 1907	No address	no	no	no	no	Good	no	5	9	Light	Brown	Brown	none	Switzerland	Berne	New York	17 June 1902	Vaderland	16 June 08
12	Yes	Self	55	Yes	1907 190[illegible]	New York Penn. [illegible]	27 april 1908	No address	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]½	Dark	Brown	Blue	none	Germany	Waidig	New York	16 April 1906	Furnessia	16 June 08
13	Yes	Self	[illegible]	Yes	1887 1907	Cleveland O. Spokane Wn	Dec 1907	No address	no	no	no	no	Good	no	5	4	Ruddy	Br	Grey	none	Ohio	Cleveland	Halifax	Jany 1905	[illegible]	17 June 08
14	Yes	Self	[illegible]	Yes	1907 190[illegible]	[illegible] Mont Livingston	9 May 1908	[illegible]	no	no	no	no	Loss of right eyeball	no	5	7	Dark	Brown	Blue	Right. Eye gone	England	Eudley	Montreal	16 Sept 1906	Hungarian	19 June 08
15	No	Self	[illegible]	Yes	1902 190[illegible]	Red Lodge Mont	1907	Returning Home.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Light	Brown	Blue [illegible]	none	Finland	Tesk	New York	May 1903	[illegible]	23 June 08
16	No	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Mont	[illegible]	Returning Home.	no	no	no	no	Good	no	5	2	Light	Brown	Blue	none	Finland	none	Boston	March 1906	[illegible]	23 June 08
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14 11—1534

PORT OF VICTORIA, B. C.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.P.B. 1	Gimosa	Giacomo	24		M	M	Painter	yes	yes	Spain	Spanish	Calif	San Francisco	Father Florencio Gimosa Barcelona. Spain	Calif	San Francisco
R.P.B. 2	Gimosa	Madeline R	27		F	M	[illegible]	yes	yes	Spain	French	Calif	San Francisco	Father in law Do.	Calif	San Francisco
R.P.B. 3	Gimosa	Theresa	9		F	S	none	no	no	Spain	Spanish	Calif	San Francisco	Father Do.	Calif	San Francisco
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

CLASS C.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Pacific Coast Steamship Co.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 class "C."

94

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Father	[illegible]	yes	[illegible]	New York San Francisco	1 June 1908	Friend Ernest Bonet 502 Greenwich St. S. Francisco	no	no	no	no	Good	no	5	3½	Dark	Black	Brown 130	none	Spain	Barcelona	New York	July 190[illegible]	Unknown	20 June 08
2	No	Husband	—	yes	1904 1908	New York San Francisco	1 June 1908	do	no	no	no	no	Good	no	5	1	Dark	Brown	Blue 106	none	France	Paris	New York	13 June 24 1904	Bretagne	20 June 08
3	No	Brother	—	yes	1901 1908	New York San Francisco	1 June 1908	do	no	no	no	no	Good	no	4	1	Dark	Brown	Brown 70	none	Spain	Barcelona	New York	Dec 1901	Unknown	20 June 08
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

1/13
1/3/10

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11—1694

PORT OF VICTORIA, B. C.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Debarred R.B. 1	Kawada	Tomisaburo	29		m	s	Laborer	yes	yes	Japan	Japanese	B.C.	Victoria	Mr Inakichi Kawada Kobe Japan.	Wash	Seattle
2	Silten	E.J.	24		m	m	Carpenter Trader	yes	yes	Germany	German	B.C.	Victoria	Wife Josephine Silten Dominion Hotel Victoria B.C	Wash	Seattle
admitted 3 R.B.	Kotani	Kumakichi	31		m	m	Laborer	yes	no	Japan	Japanese	B.C.	Duncans	Wife Kin Kotani Wakayama Ken Japan	Calif	Watsonville
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	CLASS D.															
30	3															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class "D"

95

(OVER.)

MONTH OF June, 190

11—1504

L. P. C.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No [illegible]	[illegible]	[illegible]	No				no address	no	no	no	no	Good	no	4	11	Dark	Black	Brown	none	Japan	Osaka	Victoria	June 1899	Kinshiu Maru	27 May 08
2	Yes	self	10	No				no address	no	no	no	no	[illegible]	no	5	4	Light	Brown	Brown	none	Germany	[illegible]	Halifax	Nov 190.	Parisian	3 June 08
3	No	[illegible]	[illegible]	Yes	1901 1902	San Jose, Cal Watsonville	190.	no address	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark	Black	Brown	none	Japan	Wakayama	Victoria	30 Nov 1906	Aki Maru	17 June 08
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria. Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16 11—1594

PORT OF Victoria B.C.

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.B.	1	Tomison	John G.	21		m	M	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Victoria	Wife Maggie Tomson Kirkcaldy Scotland	Wash	Seattle
R.B.	2	McLean	Angus	23		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Vancouver	Father Malcolm McLean Stornoway Scotland	Wash	Seattle
R.B.	3	McLeod	Duncan	[illegible]		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Vancouver	Father Geo McLeod Stornoway Scotland	Wash	Seattle
R.B.	4	Reid	James	36		m	M	Stone mason	yes	yes	Canada	Scotch	✓Alberta	Calgary	Wife [illegible] Reid [illegible] Wick Scotland	Wash	Seattle
R.B.	5	Williams	William L	34		m	S	Farm Laborer	yes	yes	Canada	English	✓B.C.	Royal Oak	Mother John Williams Stoke Newington London, Eng.	Wash	Seattle
R.B.	6	Smith	Fred	36		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	B.C.	Nanaimo	Fr. Wm. Rainer Nanaimo B.C.	Wash	Seattle
R.B.	7	Pellegaruelli	Cristofo	24		m	S	Coal miner	yes	yes	Canada	No. Italian	✓B.C.	Nanaimo	Friend Jno Leigh Ladysmith B.C.	Wash	Seattle
Debarred	8	Dawkin	Lance	21		m	S	Coal miner	yes	yes	Canada	English	B.C.	Nanaimo	Uncle Joe Balance East Wellington B.C.	Alaska	Cordova
R.B.	9	McArthur	Dougold	50		m	S	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	✓Ontario	Bruce	Sister Sarah McArthur [illegible] Ontario	Wash	Seattle
R.B.	10	Rodgeth	Jesse	48		m	S	Hard Miner	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Friend [illegible]lough Victoria B.C.	Wash	Seattle
R.B.	11	Rodgeth	Charles	30		m	S	Gold miner	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Friend Tom Yough Victoria B.C.	Wash	Seattle
R.B.	12	Noon	James	26		m	S	Ships Steward	yes	yes	Canada	Irish	✓B.C.	Victoria	Father Peter Noon Burwood, Stanley St, Sydney, Aust.	Wash	Seattle
R.B.	13	Thomson	Oscar R	26		m	S	Electrician	yes	yes	Canada	Scotch	✓Ontario	Toronto	Father Wm. Thompson Baille Cuba	Wash	Seattle
R.B.	14	Silversides	Arthur	32		m	S	Painter	yes	yes	Canada	English	✓B.C.	Victoria	Bro. Wm. Silversides 810 Pinwall St, Victoria B.C.	Wash	Seattle
R.B.	15	McNamara	William	41		m	S	Plasterer	yes	yes	Canada	English	✓B.C.	Victoria	Bro. Samuel Bartell Douglass St Victoria B.C.	Wash	Seattle
R.B.	16	DeNormanville	Roy R	26		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Wife Amy Normanville Esquimault Rd. Victoria	Wash	Pt. Townsend
R.B.	17	Morrison	Malcolm	50		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Prince Rupert.	Friend R. Davis Prince Rupert B.C.	Wash	Seattle
R.B.	18	Moring	John	28		m	S	Coal miner	yes	yes	Canada	English	✓B.C.	Nanaimo	Father Thomas Moring Nanaimo B.C. Box 14.	Wash	Tacoma
R.B.	19	Morrison	John	20		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Vancouver	Father Donald Morrison Wapella, Sask.	Wash	Seattle
R.B.	20	Prunderville	Catharine	37		f	[illegible]	[illegible]	yes	yes	Canada	Irish	✓Ontario	Ottawa	Mother Mary Prunderville [illegible] Earnest St Ottawa, Ont.	Ore	Portland
R.Y.M.	21	Blake	Harry ✓ 1748	30		m	S	Sheet Iron Worker	yes	yes	Canada	English	✓Ontario	Hamilton	Friend Fred [illegible] 157 King William St Hamilton, Ont.	Wash	Seattle
R.B.	22	Carnegie	James	36		m	M	Porter	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Vancouver	Wife Mrs. Annie Carnegie 836 Granville St Vancouver B.C.	Wash	Seattle
R.B.	23	Buchanan	John	35		m	S	Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	B.C.	Victoria	Sister Jane Buchanan [illegible] Scotland	Wash	Seattle
R.B.	24	Stackhouse	Edward	31		m	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Friend James Grant Esquimault, Victoria B.C.	Wash	Seattle
R.B.	25	Green	Harry A	33		m	M	Insurance agent	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Bro in Law Mr. E. Elcott Yates & Cook Victoria B.C.	Wash	Arletta
R.B.	26	Green	Helen	33		f	M	wife	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	do	Wash	Arletta
R.B.	27	Jamieson	James	36		m	S	Sailor	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Bro Robt Jamieson 26 Budge St. Oak Bay Victoria B.C.	Wash	Seattle
Debarred R.B.	28	Wilkes	Frank	43		m	S	Sailor	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Bro Wm. R. Wilkes San Francisco Calif.	Wash	Seattle
R.B.	29	Reid	Donald	39		m	M	Coal miner	yes	yes	Canada	Scotch	✓B.C.	Nanaimo	Father Donald Reid Wick Scotland	Wash	Seattle
R.B.	30	McIlroy	Nathaniel	36		m	S	[illegible]	yes	yes	Canada	Irish	B.C.	Trail	Father Nathaniel McIlroy 33 [illegible] Road Liverpool England	Ore	Portland

NOT USED

38 CLASS E.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF May, 1908 Class "E"

96

(OVER.)

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	30	No	–	–	–	Friend Jno McDonald Com. Club, [illegible] Wash	no	no	no	no	Good	no	5	8	Lt	Br	Grey	none	Scotland	Dysart	Halifax	Feb. 21 1906	Athenian	May 25, 1908
2	No	Self	20	No	–	–	–	No address	no	no	no	no	Small [illegible] hernia	no	5	8½	Dk	Br	Grey	Indistinct Tattooed on L Hand	Scotland	Stornoway	Halifax	July 8 1901	Numidian	May 28, 1908
3	no	Self	40	No	–	–	–	No address	no	no	no	no	Good	no	5	9½	Ruddy	Red	Blue	none	Scotland	Stornoway	Quebec	May 1901	Sicilian	May 28, 1908
4	No	Self	25	No				No address	no	no	no	no	Good	no	5	8½	Dk	Br	Grey	None	Scotland	Wick	Quebec	May 1900	Sicilian	May 28, 1908
5	Yes	Self	50	Yes	1907	New York	Apr 10 1907	No address	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dk	Br	Grey	None	England	Bowden	New York	Apr. 10 1907	Furnessia	May 29, 1908
6	Yes	Self	40	No	–	–		No address	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dk	Br	Blue	None	England	Hackney	Halifax	Apr. 1894	Unknown	May 30 1908
7	Yes	Self	30	Yes	1893 1896	Calif.	Apr. 1896	Uncle Augustino Pellegrinelli [illegible]	no	no	no	no	Small scrotal hernia	no	5	8	Dk	Br	Br	None	Italy	B[illegible]	New York	Nov. 1893	Unknown	May 30, 1908
8	No	Self	[illegible]	No	–	A. C. L.	–	No address	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Dk	Br	Blue	None	England	Kingsley Staffordshire	St Johns	Dec. 1903	Lake Erie	May 31, 1908
9	No	Self	100	Yes	1888 1890	Spokane Wash	Dec 1906	No address	no	no	no	no	Good	no	6	1	Dk	Grey	Blue	none	Ontario	Bruce	–	–	–	
10	No	Self	50	Yes	1905	Seattle Wash.	Apr 1905	No address	no	no	no	no	Good	no	5	4½	Dk	Br	Blue	None	England	Manchester	New York	1882	City of Rome	June 2, 1908
11	No	Self	40	No				No address	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dk	Br	Blue	None	England	Manchester	Quebec	Apr. 1903	Unknown	June 2, 1908
12	No	Self	30	No				No address	no	no	no	no	Good	no	5	11	Lt	Br	Blue	none	Australia	Sydney	Vancouver B.C.	July 1902	Miowera	June 3, 1908
13	no	Self	350	Yes	1902 1908	Tacoma Wash	Sept 1908	No address	no	no	no	no	Good	no	6	½	Lt	Br	Br	None	Ontario	Blenheim	–	–	–	June 3, 1908
14	No	Self	50	No	–	–	–	No address	no	no	no	no	Good	no	5	4	Lt.	Br	Br	none	England	York	Montreal	1904	Ionian	June 3, 1908
15	no	Self	25	Yes	1885 1897	N.Y. Wash.	Nov 1897	No address	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dk	Br	Grey	None	England	Rosedale	Philadelphia	1885	Ohio	June 3, 1908
16	No	Self	25	Yes	1903 1905	Idaho	Sept 1905	No address	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dk	Br	Br	None	England	Middlesex	Vancouver B.C.	Nov. 1903	Unknown	June 3, 1908
17	No	Self	10	Yes	1902 1905	Seattle Wash.	Jan 8, 1907	No address	no	no	no	no	Good		6	0	Lt.	Br	Blue	none	Canada	Hawkesbury [illegible]	–	–	–	June 4, 1908
18	no	Self	25	Yes	Aug 1907	Tacoma Wash.	August 1907	Friend J K [illegible], [illegible] So 16th Tacoma Wash	no	no	no	no	Good	no	5	11½	Lt	Br	Grey	none	England	Reading Berkshire	Unknown	1888	Unknown	June 4, 1908
19	Yes	Self	35	Yes	1908	Seattle	May 31 June 2 1908	No address	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dk	Br	Br	none	Canada	Wapella Sask	–	–	–	June 4, 1908
20	Yes	Self	43	No	–	–	–	20 St. Vincent Hospital [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	11	Ruddy	Br	Blue	none	Canada Ontario	Ottawa	–	–	–	June 4, 1908
21	No	Self	100	No			–	No address	no	no	no	no	Good	no	5	8	Lt.	Br	Br	none	England	Bradford	Halifax	May 14 1906	Siberian	June 5, 1908
22	Yes	Self	100	Yes	[illegible] 1908	Seattle		No [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	8	Lt.	Br	Grey	none	Scotland	Aberdeen	Montreal	March 1901	Kensington	June 5, 1908
23	No	Self	50	No	–	–	–	No [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	9	Ruddy	Bl	Br	none	Scotland	Elden	Quebec	May 6 1907	Carinthian	June 6, 1908
24	No	Self	40	No		–	–	Uncle John Crickmore Northern Hotel	no	no	no	no	Good	[illegible]	5	7½	Lt	Br	Blue	none	England	Saltburn	Montreal	May 22 1902	Unknown	June 9, 1908
25	Yes	Self	100	Yes	1908	Tacoma	May 23 1908	To future home [illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dk	Br	Br	none	Ontario	Chatham	–	–	–	June 10, 1908
26	Yes	Husband	100	Yes	1901 1908	Tacoma	May 23 1908	do.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dk	Br	Br	none	Ontario	Coburg	–	–	–	June 10, 1908
27	No	Self	50	Yes	1900 1902	Cleveland Ohio	Mar 1902	No address	no	no	no	no	Good	no	5	7	Lt.	Br	Br	Tattoo L wrist	England	Sherness	New York	Mar 4 1893	St. Louis	June 10, 1908
28	No	Self	[illegible]		1906	Seattle Convict		No address		no	no	no	Good	no	5	5	Ruddy	Grey	Blue	none	England	London	Pt Townsend	May 1903	Bark Nesbith	June 10, 1908
29	No	Self	[illegible]					No address	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	Dk	Br	Blue	none	Scotland	Wick	Quebec	April 1902	Bueno Ayrian	June 12, 1908
30	No	Self	40					[illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	Lt	Br	Grey	none	Ireland	Belfast	Halifax	Apr 6 1907	Virginian	June 13, 1908

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

[illegible]

[illegible]

[illegible] 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
	38	38	—	—	—
CLASS B	38	38	—	—	—
	28	26	2	—	—
CLASS C	28	26	2	—	—
	3	2	1	—	—
CLASS D	3	2	1	—	—
	40	36	4	—	—
CLASS E	40	36	4	—	—
TOTAL	107	102	7	#	#

TRANSIT
17
3
—
#
#
20

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1505

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT			C. P. R.						Donaldson			Misc
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING							
9	—	—	9	—	—	7			1	—	—	3	—	—	3
9	—	—	9	—	—	7	—	—	1	—	—	3			3

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	20
Tourists	#
Residents of United States	10
Total	30

CLASS B

C.M.P.			N.Y.K.			O.Can											
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
2	—	—	3			1	—	—									
2	—	—	3	—	—	1	—	—	—			—	—	—	—	—	—

RECEIVED
1908
U.S. C

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. [illegible]   11—1894

PORT OF VICTORIA, B. C.

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.B.	1	Spalding	[illegible]	19		M	S	Laborer	yes	yes	Canada	Scotch	B.C.	Vancouver	Father Chas. Spalding 483 Superior St. Victoria B.C.	Wash	Seattle
Debarred	2	Chapleaut	[illegible]	21		F	S	Prostitute	yes	yes	Canada	French-Canadian	B.C.	Victoria	Bro. Jean Chapleaut. Quebec.	Wash	Seattle
R.B.	3	Dickinson	Frank	25		M	S	clerk	yes	yes	Canada	Scotch	B.C.	Victoria	Father Geo. A. Dickinson Guelph. Ontario.	Oregon	Portland
R.B.	4	[illegible]	[illegible]	27		M	S	coal miner	yes	yes	Canada	Irish	B.C.	Nanaimo	Friend. Wm Walker Nanaimo B.C.	Wash	Seattle
R.B.	5	[illegible]	Peter	22		M	S	coal miner	yes	yes	Canada	Scotch	B.C.	Nanaimo	Friend David Cook Nanaimo B.C.	Wash	Seattle
R.B.	6	Boulanger	Joseph [illegible]	22		M	S	clerk	yes	yes	Canada	French	Alberta	Edmonton	Father Danny Boulanger Lowell Mass.	Oregon	Portland
R.B.	7	La Pierre	[illegible]	[illegible]7		M	S	Laborer	no	no	Canada	French-Canadian	Quebec	Quebec	Father. Michel La Pierre Quebec Quebec	Wash	Seattle
R.B.	8	Taylor	Peter [illegible]	27		M	S	Carpenter	yes	yes	Canada	Scotch	B.C.	Victoria	Father John Taylor Plumstead Kent England	Wash	Seattle
R.B.	9	Patterson	John	26		M	S	Carpenter	yes	yes	Canada	English	B.C.	Victoria	Father John Patterson Plumstead Kent England	Wash	Seattle
Debarred	10	Taylor	Albert	23		M	S	Machinist	yes	yes	Canada	English	B.C.	Vancouver	Father Eugene E. Taylor 49 Dale St. Liverpool England	Wash	Seattle
	11	NOT USED															
	12	NOT USED															
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

NOT USED

CLASS E.

10

Edmund. [illegible] Surgeon Inspector
Wilford G. Beettell Im Inspr.
W. E. Smyre Im Insp.
S. J. Burford Im Inspt

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "E."

97

11—1594

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	yes	No	—	—	—	No address	No	no	no	no	Good	no	5	11½	Light	Brown	Blue	none	Alberta	High River	"	"	"	13 June 08
2	No	Self	—	No	—	Prostitute	—	No address	No	no	no	no	Good	no	5	3½	Light	Brown	Grey	none	Quebec	Quebec	"	"	"	16 June 08
3	Yes	Self	[illegible]	yes	[illegible]	Portland [illegible]	190[illegible]	Husbd. Marshall Wise Adams co Portland Oregon	No	no	no	no	Good	no	5	9½	Light	Red	Brown	none	Ontario	Guelph	"	"	"	16 June 08
4	No	Self	25	yes	1907	Montana	June 1907	No address	No	no	no	no	Good	no	5	—	Dark	Brown	Brown	none	N. S.	Springhill	"	"	"	16 June 08
5	No	Self	—	yes	190[illegible]	Spokane Wash	May 1906	No address	No	no	no	no	Good	no	5	8½	Dark	Brown	Brown	none	N. S.	Springhill	"	"	"	16 June 08
6	No	Self	[illegible]	yes	[illegible]	[illegible]	Oct 1906	No address	No	no	no	no	Good	no	5	½	Dark	Black	Grey	none	Quebec	Louisville	"	"	"	16 June 08
7	Yes	Self	[illegible]	No	—	—	—	No address	No	no	no	no	Good	no	5	10½	Dark	Black	Brown	none	Quebec	Quebec	"	"	"	22 June 08
8	No	Self	"	No	—	—	—	No address	No	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Brown	Blue	Tattoo on Left wrist	England	Plumstead	Halifax	May 1905	Siberian	22 June 08
9	No	Self	[illegible]	No	—	L.P.C.	—	No address	No	no	no	no	Good	no	5	6½	Dark	Brown	Grey.	none	England	Plumstead	Montreal	2 June 1906	Virginian	22 June 08
10	[illegible]	[illegible]		Yes	19[illegible]	Detroit	Aug 190[illegible]	No address	No	no	no	no	Good	no	5	—	Light	Brown	Grey	none	England	Liverpool	Quebec	July 1904	Lake Champlain	24 June 08
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Border
Warroad Minn
June, 1908

7
4.
3
1. P

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
CLASS B					
CLASS C					
CLASS D	/	/			
CLASS E	/	/			
TOTAL	/	1			

CLASS B

[illegible]			C. P. R. AT			C. P. R. Pc.			DOMINION						MISCEL.		
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	X
Tourists	X
Residents of United States	X
Total	X

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1391

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11—194

PORT OF Warroad, Minn.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Morril	Arthur	2a		M	M	Farmer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	La Broquerie Man.	Eugene Goulet, La Broquerie, Man. Canada	Minn	Beaudette
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14																
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	USED															
26																
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED CLASS E.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "Class E"

MONTH OF June, 1908

98

11—1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	[illegible]							Class	No	No	No	No	Good	No	5	4	[illegible]	Br	Br	None	Canada	[illegible] Man.		-		1908 June 15
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2663

PER Allan [illegible] LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.B. 1	[illegible]	[illegible]	3[illegible]		M	M	[illegible]	Yes	Yes	English	[illegible]	✓ Canada	Wpg. Man.	No relative	Minn	Mpolis
R.B. 2	"	wife Elizabeth Louise	[illegible]		F	"	[illegible]	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
R.B. 3	"	[illegible]	6		"	S	"	no	no	"	"	✓			"	"
R.B. 4	[illegible]	Emily	30		"	"	Dressmaker	Yes	Yes	"	"	✓ Engl	London	32 St. Paul's Rd. Camden Sq. London N.W. Mother Emma	N.D.	Rolla
R.B. 5	"	[illegible] Hilda	12		"	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
Debarred R.B. 6	Vile	Norman Frank	24		M	S	Stenographer	"	"	"	"	"	"	Studley Grasvenor Eng. Mother Mary Kate	Minn	St. Paul
R.B. 7	Falconer	James	30		"	"	Carpenter	"	"	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Elgin	New Elgin Scott. Mother Elsbie	"	Duluth
R.B. 8	[illegible]	George	[illegible]6		"	M	Farm lab	"	"	Russia	German	✓ Russia	Zug	Zug Russia Mother Elisabeth	Kans	St. Peter
R.B. 9	"	wife Maria	[illegible]		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 10	[illegible]	George	[illegible]5		M	"	Farm lab	"	"	"	"	✓	"	Zug Russia Mother Anna	"	"
R.B. 11	"	wife [illegible]	[illegible]		F	"	none	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 12	[illegible]	Joseph	[illegible]1		M	S	Laborer	"	"	"	"	✓ "	Marienthal	Mariental Russia Father Johannes	"	Liebenthal
R.B. 13	[illegible]	Anton	32		"	M	"	"	"	"	"	✓ "	Raskati	Raskati Russia Father Franz	"	Hays City
R.B. 14	"	wife Catharina	30		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 15	"	daugh. Anna	7		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 16	"	" Emma		9	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 17	[illegible]	Michal	36		M	M	Laborer	Yes	yes	"	"	✓ "	Marienthal	Marienthal Russia Bro. Johanne	"	"
R.B. 18	"	wife Anna Maria	30		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 19	"	child Maria	3		"	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 20	"	" Emma	[illegible]		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 21	"	" Eva		9	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. In Transit 22	[illegible]	Thomas	[illegible]4		M	"	Butcher	Yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Dundee Man.	Dundee Man. Bro. James	Scotland	
~~R.B.~~ 23	Gillespie	George	3[illegible]		"	"	Clerk	"	"	"	"	✓ "	Wpg. Man.	No relative	Ill.	Chicago
R.B. 24	[illegible]	Anton	36		"	M	Laborer	"	"	Russia	German	✓	Battleford Sask	"	Kans.	Topeka
R.B. 25	"	wife Katarina	3[illegible]		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 26	"	son Joseph	6		M	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 27	"	" Jacob	4		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 28	"	" Johannes	1		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 29	[illegible]	Mathias	3[illegible]		"	M	Laborer	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 30	[illegible]	Anton	20		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"

CLASS B. NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "Class B"

99

(OVER.)

OF Winnipeg Man, MONTH OF June, 1908

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	17 If Yes: Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	25 Height Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1	Yes	Self	15	No	—	—	—	No address	No	No	No	No	Good	"	5	8	Med	D Br	Br	none	India	Madras	Halifax	5/9/08	Tunisian	May 25
2	"	Friend		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Br	"	England	London	"	"	"	" 25
3	"	"		"	—		—	"	"	"	"	"	"	"	–		Fair	L Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 25
4	No	Self	10	"				Rolla N.D. Br. Edw. Heslop	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Dk	Br	"	"	Woolwich	Mont.	6/8/07	"	" 26
5	"	Mother		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	"	Gr	"	"	London	"	"	"	" 26
6	"	ACL Father	50	"	—			Germ. Am. Bank Bldg Gusthrey & Co	"	"	"	Yes	"	"	5	8	"	Dk Br	"	"	"	"	"	5/16/08	Victoria	" 28
7	"	Self	17	"				1129 E. 4th St Br. Alex Anderson	"	"	"	No	"	"	5	8	"	"	"	"	Scotland	Elgin	Queb.	5/6/08	Hesperian	" 28
8	"	"	56					Peter Kans. Br. Philip Repp	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	"	"	Russia	Zung	Halif	4/5/08	Virginian	" 29
9	"	Husb	–	"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 29
10	"	Self	44	"				Sauer uncle Johannes Conrad	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29
11	"	Husb		"					"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Lt	Bl	"	"	Sulutan	"	"	"	" 29
12		Self	25	"				Central Kans. Peter Eislinger	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Br	Gr	"	"	Marienthal	"	"	"	" 29
13	"	"	100	"				Hays City Kans Rep. Bro Franz	"	"	"	"	"	"	5	8	"	L Br	Bl	"	"	Kaskati	Quebec	4/26/08	Corsican	" 29
14	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	5	–	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 29
15	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"			Fair	Lt	Bl	"	"	"	"	"	"	" 29
16	"			"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 29
17	"	Self	35	Yes	1896–1898	Kans	Sep. 98	Br. in law Alex Schiller, Hays Kans	"	"	"	"	"	"	5	6½	Med	Dk Br	"	"	✓	Marienthal	Halifax	4/17/08	Victoria	" 29
18	"	Husb		No				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 29
19	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	–		Fair	Dk Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 29
20	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			Med	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29
21	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		Fair	L Br	"	"	"	"	"	"	"	" 29
22	"	Self	35	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	10½	Med	L Br	Gr	"	Scotland	Montrose	Mont.	Sep 29/07	Grampian	" 30
23	No	"	120	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	Aberdeen	"	Sep. 24/07	Pretorian	" 30
24	"	"	70	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	Br	"	Russia	Obrakanka	Halif.	3/20/08	Victorian	" 30
25	"	Husb						"	"	"	"	"	"	"	5	2½	Med	Br	Gr	"	"	Marienthal	"	"	"	" 30
26	"	Father						"	"	"	"	"	"	"			"	Lt	Br	"	"	Obrakanka	"	"	"	" 30
27	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 30
28	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	Lt	Br	"	"	"	"	"	"	" 30
29	"	Self	36	"				"	"	"	"	"	"	"	–	7	Dk	Gr	"	"	"	"	"	"	"	" 30
30	"	"	3	"				"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 30

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—2663

PER Allan Atl. LINE SS. CO. PORT

V-14536

	1 No. on List.	2 Family Name.	Given Name.	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
Q.B.	1	[illegible]	Leo	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	Russia	German	Canada	Battleford Sask.	No relative	Kans	Hays
Q.B.	2	[illegible]	Andrew	11		"	"	Farmer	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	New Tyle	Father Andrew New Tyle Scotl.	N.D	Cavalier
Q.B.	3	V-15643 [illegible]	Peter	21		"	M	Laborer	"	"	Russia	German	Canada	Wpg. Man	No rel.	Kans	Munjor
Q.B.	4	" wife	Maria	21		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	5	Mal[illegible]	Simon	30		M	"	Laborer			"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	6	" wife	Margaretta	22		F	"	none	"	No	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	7	" (son)	Peter	-	7	M	S	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	8	[illegible]	Mildred			"	"	Clerk	Yes	yes	Engl.	Engl.	"	"	"	N.Y.	New York
Q.B.	9	[illegible]	Conrad	30		"	M	Farmer	"	"	Russia	German	Russia	Obermonjou	Father Anton Obermonjou Russia	Kans.	Ellis
Q.B.	10	" wife	Adala	27		F	"	none	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	11	" son	Anton	6		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	12	" daug	Margaretta	4		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	13	" "	Maria		9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	14	" bro	Alexander	19		M	"	Farm lab.	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
Debarred	15	[illegible]	Olaf	23		M	"	"	"	"	Norway	Scand	Canada	Battleford Sask	Father Anton, Battleford Sask	N.D	Fargo
Q.B.	16	[illegible]	John	45		M	Wd	Farmer	"	"	Engl	Engl	Engl.	Southampton	No rel.	N.Y.	New York
Q.B.	17	[illegible]	[illegible]	20		"	M	Artist Painter	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	[illegible]	Ill.	Chicago
Q.B.	18	Szymczak	Leon	28		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	W. fe. [illegible] 27 [illegible] St. Berlin W. fe Stanislawa	"	"
Q.B.	19	[illegible]	Alvah	40		"	S	Farm Lab.	"	"	England	English	Canada	Tolsgrith	Bro. Richard	Wash.	Spokane
In Transit	20	[illegible]	George	7		"	S	Butcher	"	"			"	Wpg Man	No relative		England
Q.B.	21	[illegible]	[illegible]					Bank Clerk			Wales	Welsh		"	"	Minn	Mpolis
Q.B.	22	[illegible]	Andreas			"	M	Farmer	"	"	Russia	German	"	Battleford Sask	"	Kas	Victoria
Q.B.	23	" wife	Anna			F	M	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	24	" son	Andreas			M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	25	" daug	Margaretta			F	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	26	" son	Alexander	3		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	27	CA 18-8030 5/7/35 (B) Pembina 6/8/07 NP	[illegible]		6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Q.B.	28	[illegible]	[illegible]	19		F	S	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Hamnes	Father Olaus Paulsen Hamnes Norway	N.D	Grafton
Q.B.	29	[illegible]	Johann	30		M	M	Farmer	No	No	Russia	German	Russia	Schandi	Wife Paulina Schandi Rus	Kas	Hays
Q.B.	30	[illegible]	John	20		"	S	Student	Yes	yes	Iceland	Scand.	Canada	Wpg. Man	Cousin 663 Agnes St. Wpg [illegible]	N.D	Edinburgh

CLASS B.

NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "Class B"

OF Winnipeg Man., MONTH OF June, 1908

100

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	Yes	Self	2	No				Hague Kans. uncle Mathias Kohr	No	No	No	No	Good	No	5	0½	Med	Br	Br	none	Russia	Marienthal	Halif.	3/20/08	Victorian	June 1.
2	"	"	60	"				Cavalier N.D. Br. Andreas Kohler	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Blk	Bl	"	Scotland	New Tyle	Mont.	5/7/08	Pretorian	" 2
3	"	"	60	"				uncle Maria Karbo.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Lt	Bl	"	Russia	Marienthal	Halif.	4/17/08	Victorian	" 2
4	"	Husb	—	"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 2
5	"	Self	65	"				uncle Elias Dansteel	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Blk	Br	"	"	Obermonjou	Quebec	5/9/08	Tunisian	" 2
6	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 2
7	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Lt	"	"	"	"	"	"	"	" 2
8	No	Self	100.	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	10½	Med	Br	"	"	Engl.	London	Halif.	3/16/08	Virginian	" 2
9	No	"	15	"				[illegible] Kans Cousin Gerhard [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	Br	Br	"	Russia	Obermonjou	Queb.	5/9/08	Tunisian	" 2
10	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Br	"	"	Selzern	"	"	"	" 2
11	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	Pock Marked	—		"	"	"	Pock Marked.	"	Obermonjou	"	"	"	" 2
12	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 2
13	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—		Fair	Lt	Br	"	"	"	"	"	"	" 2
14	"	Draft		"				"	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 2
15	"	A.C.L.	"	"				Fr. [illegible] Anderson	"	"	"	Yes	"	"	5	10	Dk	"	Bl	"	Norway	Eneback	"	6/7/07	"	" 2
16	"	"	10	"				No address	"	"	"	Yes	"	Rt foot amputated	5		Med	Br	Gr	Rt foot amputated	Engl.	Basingstoke	Mont.	5/16/08	Victorian	" 3.
17	"	"	20	"				392 N Hermitage Av Fr. Stanislaw Korawski	"	"	"	"	"	"	5	6.	"	Br	Gr	none	Germany	Posen Pleszen	Queb.	5/16/08	"	" 4.
18	"	"	43	"	—			392 Hermitage Av Fr. Wladislaw Kolaski.	"	"	"	"	"	"	5	5.	"	"	"	"	"	Posen Broesen	"	"	"	" 4
19	"	"	38	"				Box 1319 - Spokane No Cuen	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Br	Br	"	England	Ledford	"	4/26/08	Corsican	" 5
20	Yes	"	300	"					"	"	"	"	"	"	5	11	Med	D.Br	"	"	"	Clayton	"	8/13/07	Virginian	" 6
21	No	[illegible]	15	"				No Address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gr	"	Wales	New port	Montreal	8/23/07	"	" 8
22	Yes	Self	30	"				Victoria Kas. Cousin Andreas Kickel	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Br	"	Russia	Herzog	Halifax	4/10/08	Tunisian	" 8
23	"	Wife		"					"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 8
24	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"			Fair	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	" 8
25	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			Med	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 8
26	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 8
27	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 8
28	No	Brother	30	"				Griffon N.D. uncle Johan Rydsan	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt Br	Gr	"	Norway	Haunnas	Quebec	3/30/08	Virginian	" 9
29	"	Self		"				Hague N.D. uncle Adam Roth	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Lt Br	"	"	Russia	Schende	Halifax	4/10/08	Victorian	" 10
30	"	Father	0	"				Fr. James Hall	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Br	Gr	"	Iceland	Borg	Queb.	7/29/07	Ionian	" 13

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11—2663

PER Allan Alt LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.Y.B. In Transit	Turner,	William	53		M	M	Mechanic Engineer	Yes	Yes	Engl	Engl	Engl	Manchester	Wife Elisabeth Manchester Engl		Canada
R.Y.B. 2	Ederle	Franz	31		"	M	Laborer	"	"	Russia	German	✓ Canada	Battleford Sask	No relative	Kans	Victoria
R.Y.B. 3	" wife	Maria Anna	30		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 4	" child	Klemens	4		M	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 5	"	Johannes	3		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 6	"	Amalia	2		F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 7	"	Gottfried		4	M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. In Transit 8	Verrill	Martha	64		F	Wd	"	Yes	Yes	Engl	Engl	Engl.	Birmingham	Daugh. Mrs Annie Humphery Birmingham Engl		England
R.Y.B. 9	Orle,	Clemens	24		M	M	Farm lab	No	No	Russia	German	✓ Canada	Battleford Sask	No rel.	Kans.	Hays.
R.Y.B. 10	Frank,	Johannes	20		"	S	"	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 11	"	Peter	27		"	M	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 12	Schamper	Johannes	42		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 13	Saltzman	Joseph	34		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	Victoria
R.Y.B. 14	wife	Barbara	24		F	"	none	No	No	"	"	✓ "	Wpg. Man	"	"	Munjor
R.Y.B. 15	child	Johannes	4		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 16	"	Maria	2		F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 17	"	Peter	1		M	"	(B) Pembina ND 6-16-08 B NK #19-10196 - 8-26-48 LMS								"	"
R.Y.B. 18	Saltzman	Jacob	28		"	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 19	" wife	Maria	27		F	"	none	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 20	" child	Bertha	5		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 21	" "	Michael	1		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 22	Hild,	Johannes	34		"	M	Farmer	Yes	yes	"	"	✓ "	Battleford Sask	"	"	Victoria
R.Y.B. 23	" wife	Katharina	[illegible]		F	M	none	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 24	" child	Martha	8		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 25		Bertha	4		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 26	"	Paulina	3		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 27	"	Rosa	1		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 28	Hild, 11090/1365	Jacob	29		M	"	Farm lab.	Yes	ye.	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 29	" bro	Johannes	26		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 30	Marth	Charles	24		"	"	"	"	"	Sweden	Scand	✓ "	Wpg. Man	Cousin Cecelia Marth 474 Toronto St Wpg.	N.D	Grand Forks

NOT USED

CLASS B

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B.

OF Winnipeg Man, MONTH OF June, 1908

101

(OVER.)

11—2863

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	Y	Self	50	No				Transit #166	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	D.Br	Br	------	Engl.	New Castle	Montr	5/30/08	Virginia	June 13
2	"	"	21	"				Cousin Nicolaus Rohlatter	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Lt	Gr	"	Russia	Graf	Halif.	4/10/08	Pomeranian	" 15
3	"	Husb.		"				"	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Gr	"	"	Marienthal	"	"	"	" 15
4	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	—		Fair	Lt	Gr	"	"	Graf	"	"	"	" 15
5		"		"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 15
6				"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 15
7	"			"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 15
8	No	Self	50	"				Transit #01	"	"	"	"	"	"	5	2	Med	Gr	Bl	"	Engl.	Birmingham	Montr	5/17/08	Victoria	" 15
9	Y	"	10	"				uncle Johannes [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	D.Br	Br	"	Russia	Olragka	Halif.	4/16/08	"	" 16
10	"	"	14	"				uncle Anton Weber	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dk	D.Br	"	"	"	"	"	"	"	" 16
11	"	"	14	"				" " "	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 16
12	"	"	16	"				Cn. Peter Graf	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
13	No	"	18	"				uncle Peter Graf	"	"	"	"	"		5	5	"	Br	Br	Crosseyed	"	Marienthal	"	"	"	" 16
14	"	Husb.		"				"	"	"	"			"	5	—	Dk	"	"	------	"	"	"	"	"	" 16
15	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	—		Fair	Lt	Gr	"	"	"	"	"	"	" 16
16				"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	Crosseyed	"	"	"	"	"	" 16
17		"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	Br	------	"	"	"	"	"	" 16
18	"	Self	15	"				"	"	"	"	"		"	5	8	Dk	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 16
19	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 16
20	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	—		Fair	Lt	Br	"	"	"	"	"	"	" 16
21	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 16
22	Y	Self	60	"				uncle Anton Dressling	"	"	"	"	"	"	5	8½	Med	Lt Br	Gr	"	"	"	Queb.	5/9/08	Pomeranian	" 16
23	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 16
24	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	Lt Br	"	"	"	"	"	"	"	" 16
25	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
26	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
27	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
28	"	Self	18	"				"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 16
29	"	"	11	"				"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 16
30	"	"	35	"				Cousin No address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	D.Br	Gr	"	Sweden	Hjulsjo	Halif	12/8/07	Ionian	" 16

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as “in transit;” those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as “tourists” under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, “France” appearing on a manifest does not necessarily mean “French” by race or people, and similarly, “French” appearing on a manifest does not necessarily mean “France” by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban” refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

“West Indian” refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

“Spanish-American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

“African (black)” refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as “Italian (north).” Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as “Italian (south).”

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11 11-2663

PER Allan Atl LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
11070 R.S. 1	Perre,	Mathias	29		M	M	Farmer	Yes	Yes	Russia	German	✓ Canada	Battleford Sask	No rel.	Kans.	Victoria
R.Y.B. 2	Poliy,	Andreas	31		"	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	Hays
R.Y.B. 3	Apr 16 - 5205	Jacob	21		"	S	Farm. Lab.	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 4	Trathamer,	Nikolaus	31		"	M	Farmer	"	"	"	"	✓ "	Wpg. Man	"	N. D.	Mandan
R.Y.B. 5	"	wife Paulina	22		F	"	none	"	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 6	"	child Heinrich	3		M	S	"	No	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 7	"	Rosina	1		F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
Admitted 8	June 29/08 Banasch,	Heinrich	21		M	S	Farm lab.	"	"	"	"	"	"	"	Kans	Pretty Prairie
C.Y.B. 9	Werth,	Paulus	29		M	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	Hays City
R.Y.B. 10	"	wife Emilia	23		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 11	Rohr,	Mathias	29		M	"	Farmer	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	Herzog.
R.Y.B. 12	"	wife Katharina	26		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 13	"	child Alexander	2		M	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 14	"	" Maria		3	F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
11070/8041 R.Y.B. 15	Wolke,	Ludwig	45		M	M	Farmer		"	"	"	✓ Russia	Lesniezufka	Bro. August Cholm. Russia	N. D.	Higley
R.Y.B. 16	"	wife Otilie	37		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 17	"	child Gustav	16		M	S		Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 18	C49-18-27 "	" Lidia	9		F	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 19	"	" Erdmand	3		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 20	C43-6-29 "	" Bronislawa	1		F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 21	Schultz,	Carl	34		M	M	Cooper	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	Mother-in-law Lorna Frank Zarudnia Russia	"	"
R.Y.B. 22	"	wife Paulina	22		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 23	"	child Olga	6		"	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
In Transit 24	Armour.	John Archibald	29		M	M	Laborer	Yes	Yes	Engl.	Engl.	Canada	Wpg. Man.	No relative	England	
R.Y.B. 25	Knoll,	Peter,	37		"	"	Farmer	No	No	Russia	German	✓ "	Battleford Sask	"	Kans	Victoria
R.Y.B. 26	"	wife Anna	36		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 27	"	child Katharina	9		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 28	"	" Amalia	7		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 29	"	" Joseph	3		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.Y.B. 30	"	" Anna Maria		7	F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"

(B) Noyes minor 6/11/08 - C.R.K. - 11/7/3592

June 18, 1908

CLASS B. NOT USED

*~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907   Class B

102

(OVER.)

OF Winnipeg, Man., MONTH OF June, 1908

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	Yes	Self	10	No				uncle Peter Graf.	No	No	No	No	Good	No	5	9.	Dk	Br	Br	none	Russia	Otrofka	Halif.	4/17/08	Victoria	June 16
2	"	"	16	"		—	—	Bro Joseph.	"	"	"	"	"	"	5	4½	Med	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 16
3	"	"	20	"		—		Cousin Peter Graf.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	LBr	"	"	"	"	"	"	"	" 16
4	No	"	42	"	—			Cousin Johannes Gasman	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Marienthal	"	3/6/08	Virginia	" 17
5	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 17
6	"	Father		"	—		—	"	"	"	"	"	"	"	—		Fair	Lt	Gr	"	"	"	"	"	"	" 17
7	"	"		"	—		—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 17
8	Yes	"	?	"				uncle Peter Albert	"	"	"	"	"	"	5	6½	Med	Br	Gr	"	"	Kamianka.	"	4/2/08	Pretoria	" 17
9	No	Self	115	"				uncle Johannes Fladung	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	LBr	"	"	"	Pannchac	"	3/25/08	Victoria	" 17
10	"	Husb		"	—			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	LBr	Bl	"	"	"	"	"	"	" 17
11	Yes	Self	40	"				uncle Peter Nasonges	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Lt	"	"	"	Marienthal	"	3/6/08	Virginia	" 18
12	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	4	10.	"	Aub.	Br	"	"	"	"	"	"	" 18
13	"	Father		"			—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 18
14	"	"		"	—			"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 18.
15	No	Self	18.	"				Highlan N. D. Bro-in-law Fred. Krieger.	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	LBr	Bl	"	"	Hoza	Queb.	6/12/08	Victoria	" 18
16	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	5	3.	"	"	Br	"	"	Kulczyn.	"	"	"	" 18
17	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Br	"	"	Lesniczufka	"	"	"	" 18
18	"	"		"		—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	Dk.	"	"	"	"	"	"	"	"	" 18
19	"	"		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	LBr	"	"	"	"	"	"	"	" 18
20	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	Med	LBr	Br	"	"	"	"	"	"	" 18.
21	"	Self	2.00	"	—			Fr. "	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	LBr	"	"	"	Koinin	"	5/9/08	Tunisian	" 18
22	"	Husb.		"				"	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	LBr.	Gr	"	"	Leszniczowka	"	"	"	" 18
23	"	Father		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 18.
24	Yes	Self	25	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	Br	"	"	Engl.	Sunderland	St John	3/28/08	Corsica	" 18.
25	"	"	10	"	—	—	—	uncle Franz Hammer	"	"	"	"	"	[illegible]	5	4½	"	"	"	"	Russia	Graf	Halif.	4/10/08	Tunisian	" 19
26	"	Husb		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	No	5	7½	Dk	"	"	"	"	"	"	"	"	" 19
27	"	Father		"		—		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 19
28	"	"		"	—			"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 19
29	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 19
30	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 19

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

4/53 1-2-11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 11—2663

PER Allan Atl LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9		10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.		Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	Simon	[illegible]9	M	M	Farmer	Yes	Yes	Russia	German	✓	Canada	Sask Battleford	No relative	Kans	Hays
2		wife Paulina	[illegible]	F	″	none	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
3	″	child Regina	2	″	S	″	″	″		″	✓	″	″	″	″	″
4	″	″ Peter	— 8	M	″	″	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
5	Persch,	Johannes	35	″	M	Farmer	Yes	Yes	″	″	✓	″	″	″	″	″
6	″	wife Katharina	35	F	″	none	No	No	″	″	✓	″	″	″	″	″
7	Persch,	Heinrich	19	M	S	Laborer	Yes	Yes	″	″	✓	″	″	″	″	″
8	Kasman	Joseph	39	″	Md	″	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
9	Herman,	Clemens	20	″	S	″	No	No	″	″	✓	″	″	″	″	″
10	Claub	Nicolaus	30	″	M	″	Yes	Yes	″	″	✓	″	″	″	″	″
11	Kesler,	Philip	22	″	″	″	No	No	″	″	✓	″	″	″	″	″
12	Opholtz,	Anton	[illegible]0	″	S.	″	Yes	Yes	″	″	✓	″	″	″	″	″
13	Keil,	Philip	40	″	M.	″	No	No	Austria	German	✓	″	Wpg. Man.	″	N. D.	Chrystal.
14	Muir.	Jessie	29	F	S	none	Yes	Yes	Scotland	Scotch		″	″	″	Scotland.	
15	Weisbeker,	Conrad	32	M	M	Farmer	No	No	Russia	German	✓	″	″	″	Kans.	Hays
16	″	wife Katharina	25	F	″	none	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
17	″	child Katharina	4	″	S	″	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
18	Meier,	Florian	20	M	M	Farmer	Yes	Yes	″	″	✓	″	Sask Battleford.	″	″	Victoria
19	″	wife Anna ✓23905	19	F	″	none	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
20	Hammerschmidt	Leonhard	39	M	″	Farmer	No	No	″	″	✓	″	″	″	″	″
21	″	wife Walburga	37	F	″	none	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
22	″	child Anna	10	″	S	″	Yes	Yes	″	″	✓	″	″	″	″	″
23	″	″ Andreas ✓23904	8	M	″	″	No	No	″	″	✓	″	″	″	″	″
24	″	″ Joseph ✓23906	5	″	″	″	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
25	″	″ Ferdinand	1	″	″	″	″	″	″	″	✓	″	″	″	″	″
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															

In Transit

CLASS B.

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B.

OF Winnipeg Man., MONTH OF June, 1908

103

(OVER.)

11—2683

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	11	No				uncle Nicolaus Eberle	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Med	Br	Bl	none	Russia	Mariental	Halif	4/10/08	Pomeranian	1908 June 20
2	〃	Husb		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1.	〃	〃	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
3	〃	Father		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—		Fair	Lt	Bl	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
4	〃	〃		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—	—	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
5	〃	Self	15	〃				Cousin Anton Kinderknecht	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6	Med	Br	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
6	〃	Husb		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2½	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
7	〃	Self	9.	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9.	Fair	Lt	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
8	〃	〃	10	〃				Cousin Martin Herman.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	Dk	Br	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
9	〃	〃	6.	〃				uncle Peter Rohr.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7.	〃	Br	Br	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
10	〃	〃		〃				Bro Johannes	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10.	Med	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
11	〃	〃	9	〃				uncle Philip Meyer	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7	〃	Lt Br	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
12	〃	〃	8	〃				uncle Anton Kinderknecht	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6½	〃	Br	Bl	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 20
13	〃	〃	10.	〃				Fr. Philip Koch ✓	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	〃	D Gr	G.	Pock marked	Austria	Zawatka	〃	3/20/08	Victorian	〃 20
14	No	〃	150.	〃				Transit 2067	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5½	〃	Br	Gr	none	Scotland	Renfrew	Montr	7/30/07	Ionian	〃 22
15	〃	〃	98	〃				Bro in law Jacob Schnur	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	[illegible]	〃	Dk Br	Br	〃	Russia	Zug	Halif.	5/14/08	Mongolian	〃 22
16	〃	Husb		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	8.	〃	〃	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 22
17	〃	Father		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—	—	〃	Br	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 22
18	Yes	Self	15	〃	—			Cousin Joseph Meier.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	1.	〃	Lt Br	Gr	〃	〃	Graf.	〃	3/14/08	Pomeranian	〃 23
19	〃	Husb	—	〃				〃	〃	〃	〃	〃	Preg. 7 mo.	〃	5	2	〃	Br	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	23
20	〃	Self	20	〃				Bro in law Peter Baumgard	〃	〃	〃		Good	〃	5	8.		〃	〃	〃	〃	Luzern.	〃	〃	〃	〃 23
21	〃	Husb	—					〃	〃	〃	〃		〃	〃	5	2	Fair	〃	Bl	〃	〃	Herzog	〃	〃	〃	〃 23
22	〃	Father		〃				〃	〃	〃	〃	〃		〃	—		〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 23
23		〃		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—		Med	Br	Gr	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 23
24	〃	〃		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—	—	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃 23
25	〃	〃		〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	—	—	Fair	Lt Br	Bl	〃	〃	〃	〃	〃	〃	23
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6 11—2063

PER Canadian Pacific Atl LINE SS. CO. PORT

	1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.J.M.	1	Constance	Elizabeth	30		F	M	none	No	No	Russia	German	✓ Canada	Wpg. Man	No relative	Calif	Fresno
R.J.M.	2	[illegible]	John	38		M	M	Bricklayer	Yes	yes	Engl	Engl.	✓ Engl	Stainland	Wife Mary Stainland Eng	N.D.	Grand Forks
R.J.M.	3	McGuigan	Elizabeth	10		F	S	none	"	"	Ireland	Irish	✓ Ireland	Dromore	Father Edward Dromore Irel.	Iowa	Ryan
R.J.M.	4	Cruickshan	Jane	38		"	M	"		"	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Tarland	Mother Isabella Fordyce New Aberdour Scot.	N.D.	Hannah
R.J.M.	5	"	Annie	16		"	S	Domestic	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
	6	~~[illegible]~~	~~John Williamson~~			"	"	~~Clerk~~	"	"	"	"	~~Canada~~	~~[illegible] Man~~	~~No relative~~	~~Mont~~	~~Gt. Falls~~
R.J.M.	7	Rutherford	Carrie	74		F	M	None	Yes	Yes	Ireland	Irish	✓ Canada	Wpg Man	No relative	N.Y.	New York
R.J.M.	8	Nasman	Ivan	47		M	M	Laborer	"	"	Russia	German	✓ "	"	"	N.D.	Munton
R.J.M.	9	Avis[illegible]	Mary	33		F		None	"	"	Germany	"	✓ "	"	"	Minn	Minnesota Lake
R.J.M.	10	Olsson	Olaf Konrad	75		M	S	Laborer	"	"	Sweden	Scand	✓ Sweden	Gralsfas	Father Olaf Olsson Gralsfas Sweden	"	Little Fork
R.J.M.	11	Fink	Samuel	36		"	M	Bricklayer	"	"	Ireland	Irish	✓ Canada	Wpg. Man	no relative	Ill.	Chicago
R.J.M. In Transit	12	Clark	William	70		"	S	Blacksmith	"	"	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Odrar	Father Wm Clark Odrar Scot	Mont	Rothmay
R.J.M.	13	Drozban	Grigore	55		"	M	Farmer	"	"	Roumanian	Roumanian	Roumania	Ersowa	Wife Nedela	Roumania	
	14	~~Kolodziejczyk~~	~~Bronislaw~~	~~30~~		"	"	~~Farmlab~~	"	"	~~Austria~~	~~Polish~~	~~Austria~~	~~Zwiniacz~~	~~Father [illegible] Zwinniczka Gal.~~	~~N.D.~~	~~Belfield~~
	15	" wife	~~Julia~~	~~25~~		~~F~~		~~none~~	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.J.M.	16	Erickson	Erik Olaf	33		M	S	Shoemaker	"	"	Sweden	Scand.	✓ Sweden	Boden	No relative	Minn	Mpls.
R.J.M.	17	Mayer	August	45		"	M	Laborer	No	No	Russia	German	✓ Canada	Wpg Man	"	Mich.	Dowagiac.
R.J.M.	18	Reid	Jane	76		"	S	"	Yes	yes	Austria	Ruthenian	✓ "	"	"	N.Y.	Yorkville
R.J.M.	19	Feldman	Chaim	28		"	S	"	"	"	Russia	Hebrew	✓ "	"	"	"	New York.
In Transit	20	Helmont	Laurent	29		"	"	Plasterer	"	"	Belgium	French	Belgium	Brussels	Father Nicolaus Torrard St Brussels	Belgium	
R.J.M.	21	Moran	Helena	22		F	M	none	"	"	Ireland	Irish	✓ Ireland	O'Lealah	Mrs Hannah Shaw O'Lealah Irel.	N.D.	Chrystal
R.J.M.	22	" child	Bridget	9		"	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.J.M.	23	" "	Hannah	7		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.J.M.	24	Shaw	Elizabeth	24		F	"	Domestic	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.J.M. In Transit	25	Masters	Charlotte	44		F	M	None	"	"	England	English	England	Southampton	Husband Frank Masters 62 Orchard Lane Southampton Eng	England	
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class 3

104

OF Winnipeg Man, MONTH OF June, 1908

(OVER.)

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	No	Husb.	—	No				D '' 14 Wife Husb George	No	No	No	No	Pregnant 5 mo	No	5	3.	Med.	L.Br.	Gr.	------	Russia	Warmburg	Queb.	7/3/07	Montrose	May 26.
2	''	Self	30.	Yes	Mar 07 Yonkers	N.Y.	Dec 07	320 W. 5th St. Fr. James O'Keily	''	''	''	''	Good	''	5	10.	''	D.Br.	''	''	Engl.	Liverpool	''	5/22/08	E. of Ire.	'' 27
3	Yes	Father	165	No		—		Ryan Iowa Cousin Mrs. E. McAvoy	''	''	''	''	''	''	-	-	''	L.Br.	Bl.	''	Ireland	Cranmore	''	5/3/08	L. Erie	'' 29
4	''	Husb.	11	''				Hannah N.D. Husb. Peter	''	''	''	''	''	''	5	1	''	Br.	Bl.	''	Scotland	New Aberdeen	''	5/2/08	Empire	'' 29.
5	''	Father	10	''				Father ''	''	''	''	''	''	''	5	11	''	''	''	''	''	Parland	''	''	''	'' 29.
6	~~No~~	~~Self~~	~~100.~~	~~''~~				~~No address~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~5~~	~~6½~~	~~''~~	~~D.Br.~~	~~Gr.~~	''	~~''~~	~~Edinburgh~~	~~St. John~~	~~3/20/08~~	~~E. of Brit.~~	~~June 4~~
7	No	Mother	with husb.	No				471 West 4th St. N.Y. Bro-in-law E. Brossel	''	''	''	''	''	''	5	2	Med.	L.Br.	Gr.	''	Ireland	Lisnaskea	St. John	11/21/07	L. Champlain	June 8
8	''	Self		''				Manton N.D. Cousin Simon Flinck	''	''	''	''	''	''	6	1	''	Br.	''	''	Russia	Marienthal	''	11/26/08	Montrose	'' 8
9	Yes	Husb.	with husb.	''				No Address	''	''	''	''	''	''	5	6	''	L.Br.	Gr.	''	Germany	Karmen	Quebec	5/8/08	Emp. Brit.	'' 9
10	No	Self		''				Little Fork, Minn. Fr. Ola Marklund	''	''	''	''	''	''	5	8	''	Br.	Bl.	''	Sweden	Ovalfos	''	5/31/08	Lake Champ.	'' 4
11	''	''		''		—		17 Loomis St. Chgo. Fr. J. Montague	''	''	''	''	''	''	5	7	''	D.Br.	Br.	''	Ireland	Belfast	St. John	3/14/08	Emp. Britain	'' 12
12	''	''	75	''				Rothesay Mont. Uncle George Rice	''	''	''	''	''	''	5	10	''	L.Br.	Bl.	''	Scotland	Airdrie	Quebec	6/5/08	''	'' 12
13	''		100.	''				[illegible]	''	''	''	''	''	''	5	7.	''	Br.	Br.	''	Roumania	Zudec	''	6/3/08	L. Michig.	'' 13
14	~~No~~	~~''~~	~~22.~~	~~''~~				~~Belfield, N.D.~~ ~~Bro. Marcin~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~5~~	~~7~~	~~Fair~~	~~L.Br.~~	~~Gr.~~	~~''~~	~~Austria~~	~~Zurzinacz~~	~~Halif.~~	~~6/9/08~~	~~Bremen~~	~~'' 15~~
15	~~''~~	~~Husb.~~		~~''~~		~~—~~		~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~5~~	~~3~~	~~Dk~~	~~D.Br.~~	~~Gr.~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~''~~	~~'' 15~~
16	''	Self	50.	''				No address.	''	''	''	''	''	''	5	9.	Fair	Dk	Bl.	''	Sweden	Hagernas	Queb.	6/5/08	E. of Brit.	'' 15
17	''	''	50.	''		—		Bro-in-law Fred Kroske	''	''	''	''	''	''	5	8.	Med.	D.Br.	Gr.	''	Russia	Kopan.	''	10/7/07	Montrose	'' 17
18	''	''	40.	''		—		Yorkville N.Y. Fr. Grzegorz Pila	''	''	''	''	''	''	5	5	''	''	''	''	Austria	Urine	''	5/20/08	Montrose	'' 17
19	''	''	58.	''				160 Norfolk St. N.Y. Uncle Max Krammer	''	''	''	''	''	''	5	6½	''	D.Br.	Bl.	''	Russia	Rogorzew	St. John	4/6/08	Montreal	'' 19.
20	No	''	135	''		—		[illegible] 66	''	''	''	''	''	''	5	8½	Fair	Bld	Bl.	''	Belgium	Basse Heurey	''	4/7/08	L. Mich.	'' 22
21	''	Husb.	18	''		—		Husb. Michael —	''	''	''	''	''	''	5	4.	''	D.Br.	Gr.	''	Ireland	O'Loalak	Queb.	6/19/08	E. of Ire.	'' 24
22	''	Father		''				''	''	''	''	''	''	''	-	-	Med.	L.Br.	''	''	''	Bignelstown	''	''	''	'' 24
23	''	''		''				''	''	''	''	''	''	''	-		''	''	''	''	''	''	''	''	''	'' 24
24	''	Cousin	7.	''				Bro-in-law ''	''	''	''	''	''	''	5	3.	''	D.Br.	''	''	''	Bridge Langhlin	''	''	''	'' 24
25	Yes	Husband	50.	''			—	[illegible] 28 [illegible]	''	''	''	''	''	—	5	5	''	Br.	Bl.	''	England	Southampton	Montr.	5/19/08	L. Manitoba	'' 24
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as “in transit;” those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as “tourists” under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, “France” appearing on a manifest does not necessarily mean “French” by race or people, and similarly, “French” appearing on a manifest does not necessarily mean “France” by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term “Cuban” refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

“West Indian” refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

“Spanish-American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

“African (black)” refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as “Italian (north).” Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as “Italian (south).”

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7 11—2663

PER Can. Pacific Ry. LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	Winter	Otto	26		M	S	Naval Engineer	y	yes	Germany	German	China	Tsingtau	No relation		
In Transit 2	Hamilton	Ernest James	45		"	M	Rd. Passenger	"	"	Engl	Engl	Canada	Wpg. Manitoba	Mrs. Magda Russell England		452 Ross Av Wpg

3 NOT USED
4 NOT USED
5 NOT USED
6 NOT USED
7 NOT USED
8 NOT USED
9 NOT USED
10 NOT USED
11 NOT USED
12 NOT USED
13 NOT USED
14
15
16 NOT USED
17 NOT USED
18 NOT USED
19
20
21 NOT USED
22 NOT USED
23 NOT USED
24
25
26 NOT USED
27 NOT USED
28 NOT USED
29 NOT USED
30 CLASS B. NOT USED
NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B.

105

(OVER.)

OF Winnipeg, Man. , MONTH OF June , 1908

11—2663

13	14	15	16	17	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29	30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	[illegible]	Self	[illegible]					[illegible] ✓	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	Med	Lt Br	Br.	Scar on left side of chin	Germany	Luedenscheid	Vancouver	6/3/08	Manuka	June 8
2	"	"	50	"				" [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Bl.	—	Eng.	London	"	5/7/08	Aorangi	" 20
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2663

PER Dominion Alt LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9		10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.		Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	Carl	45		M	M	Laborer	Yes	Yes	Russia	German	✓	Canada	Wolseley Sask	Bro in law Andreas Hiller Alberta	Mich	Dowagiac
2	Schreiner	Franz	36		"	"	"	"	"	"	"	✓	Russia	Raskati	Bro. Johannes Raskati Russia	Kans	Ellis
3	" wife	Filomena	30		F	"	none	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
4	" daug	Rosalia	11		"	S	"	No	No	"	"	✓	"	"	"	"	"
5	" son	Alexander		7	M	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
6	" bro	Reimund	18		"	"	Laborer	Yes	yes	"	"	✓	"	"	"	"	"
7	Bersch	Jakob	36		"	M	"	"	"	"	"	✓	"	Marienthal	Father Johannes Marienthal Russia	"	Hayes
8	" wife	Katharina	32		F	"	none	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
9	" daugh	Maria	8		"	S	"	No	No	"	"	✓	"	"	"	"	"
10	" "	Paulina	6		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
11	" "	Rosa	5		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
12	" "	Katharina	3		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
13	" "	Paulina	-	7	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
In Transit 14	[illegible]	Thomas	30		M	"	Carpenter	"	"	Engl	Engl.		Canada	Prince Albert Sask	No relative	England	
15	Michajlic	Moritz	31		"	M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	✓	"	Wpg. Man.	"	Minn.	St Paul
16	Schneider	Franz	37		"	"	Farmer	"	"	"	German	✓	Russia	Obermonjou	Bro Joseph Obermonjou Russia	Kas	Marienthal
17	" wife	Maria	34		F	"	none	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
18	" daug	Achda	11		"	S	"	No	No	"	"	✓	"	"	"	"	"
19	" son	Jacob	9		M	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
20	" "	Johannes	6		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
21	" daug	Anna	4		F	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
22	" son	Rudolph	2		M	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
23	" "	Peter		2	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
24	Schneider	Jacob	73		"	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	✓	"	"	Bro Anton Obermonjou	"	"
25	" wife	Maria Eva	77		F	"	none	No	No.	"	"	✓	"	"	"	"	"
26	" daug	Katharina	4		"	S	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
27	Schneider	Karl	18		M	M	Farmer	Yes	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
28	" wife	Paulina	18		F	"	none	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
29	Brell	Alexander	21		M	S	Farmer	"	"	"	"	✓	"	"	Bro Johannes Obermonjou	"	Munjor
30	Brell	Paul	19		"	"	"	"	Yes	"	"	✓	"	"	" "	"	"

NOT USED

CLASS B.

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Winnipeg Man., MONTH OF June, 1908

106

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1	Yes	Self	10.	No				Harwagine Mich. Bro - Em Aut Hiller	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk	D Br	Gr	none	Russia	Wilkurinusky	Queb.	4/26/08	Dominion	May 26
2	No	"	100	"				Herzog Kans. uncle Michael Schreiner	"	"	"	"	"	"	5	10	Med	Blk	"	"	"	Raskatz	"	5/16/08	Canada	" 29
3	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Br	Bl	"	"	"	"	"	"	" 29
4	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 29
5		"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 29
6	"	Brother		"				"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Lt	Bl	"	"	"	"	"	"	" 29
7	"	Self	80					Hayes Kans. uncle V Kinderknecht	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	D Br	Br	"	"	Mariental	"	"	"	" 29
8	"	Husb						"	"	"	"	"	"	"	5	1	Med	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 29
9	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	–		Fair	D Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 29
10	"							"	"	"	"	"	"	"	–		Med	Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 29
11	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	D Br	"	"	"	"	"	"	"	" 29
12	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	Lt Br	"	"	"	"	"	"	"	" 29
13	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		Fair	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 29
14	Yes	Self	10	"				[illegible] 4055	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	"	Bl	"	Engl.	Dacre	"	7/5/07	Ottawa	June 1
15	No	"	18	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	D Br	Br	"	Russia	Bardiogon	"	9/6/07	Canada	" 3
16	"	"	140	"	–	–	–	Marienthal Kas Bro Anton	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	L Br	Bl	"	"	Obromanje	"	5/3/08	Dominion	" 5
17	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 5
18	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 5
19	"	"		"				"	"	"	"	"	Opacity on right cornea	"	–	–	"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 5
20	"	"		"				"	"	"	"	"	Good	"			"	L Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 5
21	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 5
22	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 5
23	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 5
24	"	Self	75	"	–			Marienthal Kas Bro Barnhardt	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 6
25	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
26	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	–	–	F.	F Br	"	"	"	"	"	"	"	" 6
27	"	Self	75	"				"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
28	"	Husb		"				"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 6
29	"	Self	65	"	–	–	–	Munjor Kas uncle Geo Schumaker	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6
30	"	"	65	"			–	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	D Br	"	"	"	"	"	"	"	" 6

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

11
2
1
1
5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9 11—2663

PER Dominion All LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.B. 1	Fischer	Peter	37		M	M	Farmer	Yes	Yes	Russia	German	✓ Russia	Obermunju	Uncle Phillip Fischer Obermunju	Kas	Munjor
R.B. 2	" wife	Walpurga	36		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 3	" son	Zachrus	11		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 4	" "	Clemens	9		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 5	" daug	Katharina	4		F	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 6	" son	Heinrich	2		M	"		"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 7	" [illegible]	Athanasia		7	F	"		"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 8	Fischer	Johannes	62		M	M	Farmer	Yes	"	"	"	✓ "	"	Bro "	"	"
R.B. 9	" wife	Katharina	60		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 10	" daug	Dorothea	17		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 11	Jäger	Johannes	45		M	M	Farmer	"	Yes	"	"	✓ "	Glyzeron	Bro Jacob Glyzeron	"	"
R.B. 12	" wife	Adelaide	41		F	"	none	"	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 13	Waldschmidt	Joseph	42		M	"	Farmer	"	Yes	"	"	✓ "	Obermunju	Uncle Conrad Waldschmidt Obermunju	"	"
R.B. 14	" wife	Adelaide	42		F	"	none	"	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 15	" son	Joseph	9		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 16	" "	Paul			"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 17	" "	Rudolph	5		"	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 18	" daug	Maria	3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 19	Waldschmidt	Johannes	22		M	M	Farmer	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 20	" wife	Anna	22		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 21	" son	Sander	2		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 22	" "	Herman	1		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 23	Stiebert	Johannes	30		"	M	Farmer	Yes	"	"	"	✓ "	"	Bro. Raimund Obermunju	"	"
R.B. 24	" wife	Helena	21		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 25	" daug	Paulina	4		F	S	"	No	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 26	" son	Johannes	3		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 27	" daug	Katharina		7	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 28	Herning	Alexander	31		M	M	Farmer	"	"	"	"	"	Glyzeron	Bro. Zachrus Glyzeron Rus.	"	Marienthal
R.B. 29	" wife	Rosalie	25		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 30	" daug	Marie	1		"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

c/a 16-7683 (B) Noyes, Minn 6/8/68 CP07-6/7/38 RG

ca-10-7217-B Noyes, Minn.

c/a-10-1301-B Noyes, Minn

CLASS B. NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 "Class B"

OF Winnipeg Man., MONTH OF June, 1908

107

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	No	Self	170	No	—	—		Cousin Joseph Dichan Munjor Kas.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Br	Bl	none	Russia	Obermunju	Quebec	5/31/08	Dominion	1908 June 6
2	"	wife		"				"	"	"	"	"	"	"	4	11	Dk	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 6
3	"	father		"		—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		Med	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 6
4	"	"		"		—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6
5	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	Pock marked	"	"	"	"	"	" 6
6	"	"		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	LBr	"	none	"	"	"	"	"	" 6
7	"	"		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"			Fr	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
8	"	Son	50	"	—	—	—	Nephew "	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	DBr	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6
9	"	"	—	"	—		—	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 6
10	"	Bro.		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 6
11	"	Self	130	"				Uncle Michael Proul Munjor Kas.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Luzern	"	"	"	" 6
12	"	wife		"		—		"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gr	"	"	Obermunju	"	"	"	" 6
13	"	Self	110	"	—	—		Bro Alexander Munjor Kas	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6
14	"	wife	—	"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
15	"	father	—	"		—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		Fr	LBr	"	"	"	"	"	"	"	" 6
16	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		Med	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
17	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"	—		Fr	"	"	Pock marked	"	"	"	"	"	" 6
18	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	Bl	Pock marked	"	"	"	"	"	" 6
19	"	"	—	"	—	—		Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	LBr	"	none	"	"	"	"	"	" 6
20	"	"		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	Br	Gr	"	"	Renaler	"	"	"	" 6
21	"	"		"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"			Fr	LBr	Bl	"	"	Obermunju	"	"	"	" 6
22	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
23	"	Self	90	"	—			Uncle Elias Panstiel Munjor	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 6
24	"	wife	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6
25	"	father	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 6
26	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6
27	"	"	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—		"	LBr	Br	"	"	"	"	"	"	" 6
28	"	Self	90	"		—	—	Uncle Peter Grass Marienthal Kas.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Bl	"	"	Luzern	"	"	"	" 6
29	"	wife	—	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 6
30	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"	—		Fr	LBr	Bl	"	"	"	"	"	"	" 6

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 18 11—2663

PER Dominion All. LINE SS. CO. PORT

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Tschant	Philip	46		M	M	Farmer	Yes	Yes	Russia	German	✓ Russia	Obermunju	Bro Peter Obermunju	Kas	Munjor
2	" wife	Katharina	36		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
3	" son	Peter	4		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
4	" "	Jacob	1		"	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
5	Amissus	Herman Max	50		"	M	Engineer	Yes	Yes	Germany	"	✓ Canada	Wpg Man.	No relative	Minn	Minnesota Lake
6	[illegible]	Joseph	41		"	"	Farmer	"	"	Russia	"	✓ Russia	Marienthal	Bro Johannes Marienthal Rus	Kas	Hays
7	" wife	Rosa	36		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
8	" daug	Clementina	16		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
9	" son	Anton	9		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
10	" "	Joseph	1		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
11	Finniss	George Hassard	43		"	"	Photographer	"	"	Australia	English	✓ Canada	Wpg Man.	Uncle Mgr. Bank B.N.A. Charles Finniss Quebec P.Q.	Minn	St. Paul
12	[illegible]	Michel	18		"	"	Laborer	No	No	Russia	German	✓ Russia	Otrokoffka	Father Johannes Otrokoffka	Kas.	Hayes
13	Gerber	Anton	34		"	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	✓ Canada	Wpg Man.	No relative	N.D.	Mandan
14	" wife	Johanna	28		F	"	none	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
15	" child	Maria	7		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
16	" "	Margaretta	5		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
17	" "	Katharina	3		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
18	"	Gregor	1		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
19	Schmidt	Johannes	29		"	M	Farmer	"	"	"	"	✓ Russia	Raskadi	Bro. Josef Raskadi Russ.	Kans	Victoria
20	" wife	Amalia	23		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
21	" child	Johannes	3		M	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
22	" "	Georg	1		"	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
23	Malic	Antoni	30		"	M	Mechanical Engineer	Yes	Yes	Austria	Polish	✓ Austria	Sanok	Father Jan Neudorf Gal.	N.D.	Minto
24	Davies	Herbert	21		"	S	Clerk	"	"	Engl.	Engl.	✓ Engl.	London	Mother Minna 9 Victoria St. London	Cal.	San Francisco
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

21-7065 1/12/35 [illegible] 6/13/08 - N.R.R.

Ya 21-9698 (2) [illegible] 6-18-08 N.P.R. [illegible] (3) [illegible]

11-22-3[illegible]

533-1[illegible]

CLASS B

NOT USED

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B.

OF Winnipeg, Man., MONTH OF June, 1908.

108

(OVER.)

11—2863

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	300	No				Man for Cousin Mickael Leigen	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Br.	Gr.	none	Russia	Obrominja	Quebec	5/31/08	Dominion	1908 June 6
2	"	Husb.		"				"	"	"	"	"	Pregnant 8 Mos	"	5	2	"	"	Bl.	"	"	"	"	"	"	" 6
3	"	Father		"				"	"	"	"	"	Good	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
4	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6
5	Yes	Self	43	"				No Address	"	"	"	"	"	same left hip joint dislocated	6	1	Fr.	L.Br.	Br.	✓	Germany	Berlin	Halifax	12/1/07	"	" 9
6	"	"	20	"				8 ayes Fr Anton	"	"	"	"	"	No	5		Med	Br.	"	"	Russia	Marienthal	St John	4/16/08	"	" 10
7	"	Husb.		"				"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Bl.	"	"	"	"	"	"	" 10
8	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Br.	"	"	"	"	"	"	" 10
9	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			Fr.	L.Br.	Br.	"	"	"	"	"	"	" 10
10	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 10
11	No	Self	75	"				No Address	"	"	"	"	"	"	5	11½	Med	"	Bl.	"	Mauritius	Mi.a	Quebec	6/16/07	Kensington	" 11
12	Yes	"	28	"				uncle Johannes	"	"	"	"	"	"	5	8	"	D.Br.	Br.	"	Russia	Otrakoffka	"	5/31/08	Dominion	" 13
13	No	Self	70	"	—			Cousin Johannes Gassner	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br.	"	Scar on Eye	"	Marienthal	"	4/26/08	"	" 17
14	"	Husb.		"	—			"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Gr.	none	"	"	"	"	"	" 17
15	"	Father		"	—			"	"	"	"	"	"	"	–	–	Fair	Lt.	Br.	"	"	"	"	"	"	" 17
16	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 17
17	"	"		"	—			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 17
18	"	"		"	—			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 17
19	Yes	Self	70	"	—			uncle Jacob Lundt	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Lt.Br.	Gr.	"	"	Raskati	"	5/31/08	"	" 18
20	"	Husb.		"	—			"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dk.	D.Br.	Br.	"	"	"	"	"	"	" 18
21	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	–	–	Fair	L.Br.	Gr.	"	"	"	"	"	"	" 18
22	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		Mid	"	"	"	"	"	"	"	"	" 18
23	"	Self	100	"	—			Agricultural Machine Dealer Dr. Gorlach 35 3rd Ave	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Lt.	Br.	"	Austria	Jabogorzow	"	"	"	" 19
24	"	"	26	"				uncle Solon Ashkind	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	D.Br.	Gr.	"	Ireland	Dublin	Mont.	5/31/08	"	" 23
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 11

11—2963

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER Donaldson All LINE SS. CO. PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mizig	Gottlieb CA 11-123237 9HS 2-1-37 ③ Noyes 6-11-08 CBR	45	M	M	Farmer	Yes	Yes	Russia	German	Canada	Battleford Sask	No relative	Kas	Topeka
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5															
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11															
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16															
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

---

*~~Instead of showing occupation of~~ ... "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B

OF Winnipeg Man, MONTH OF June, 1908

109

(OVER.)

11—2663

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes																					
					Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	:	No				134 Locust St. Joseph Kallas Cousin Jakob Roth	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Gr	none	Russia	Tobol	Halifax	4/2/08	Cassandra	1908 June 11
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11—2063

PER Hamburg American All LINE SS. CO. PORT

Disappeared

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kichurnyza	Andrej	24		M	M	Laborer	yes	yes	Austria	Ruthen	Austria	Babinca Gal	W. fe Maria Babinca Gal	U.S.	Gorham
2	Polanski	Hryszko	22		"	"	Farmer	No	No	"	" ✓	"	Weszinikowce Gal	Bro. Nikolaj Polanski Weszinikowce Gal	"	Wilton
3	"	wife Maria	56		F	"		"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
4	"	daugt Iwka	15		"	S	"	yes	yes	"	" ✓	"	"	"	"	"
5	"	Paraszka	12		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
6	"	Tekla	11		"	"	"	No	No	"	" ✓	"	"	"	"	"
7	"	father Wojtko	63		M	M'd	Farmer	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
		05 14	32917-4/14/38-Pt													
8	"	brother Hryszko	23		"	S	Farm lab.	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
9	"	Fedko	10		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
10	"	Pawlo	18		"	"	"	yes	yes	"	" ✓	"	"	"	"	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14																
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

CLASS B.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Winnipeg Man., MONTH OF June, 1908

110

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes - Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908 -
1	No	Self	5	No				Bro. Johann H[illegible] Garleann N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	9.	Med	Br	Gr.	none	Austria	Gal Balinna	Halif	5/21/08	Badenia	May 26
2	"	"	300	Yes	1904	N.D.	Feb '08	[illegible] Tekla Palanska	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Bl	"	"	Gal Nergunkumce	"	5/21/08	"	" 27
3		Husb.	No					"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gr	"		"	"	"	"	" 27
4		Brother						"	"	"	"		"	"	5	4½	"	"	"	"		"	"	"	"	" 27
5		"						"	"	"	"			"	-		"	Lt Br	Bl	"	"	"	"	"	"	" 27
6	"	"						"	"	"	"			"	-		Fair	Lt	"	"	"	"	"	"	"	" 27
7	"	Son						"	"	"	"	"	[illegible] curvat.	"	5	4	Med	Gr	Bl	"	"	"	"	"	"	" 27
8	"	Broth.	"					"	"	"	"		Good	"	5	5½	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 27
9	"	"	"					"	"	"	"		"	"	5	9	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 27
10	"	"	"					"	"	"	"		"	"	5	8	"	Lt	Bl	"	"	"	"	"	"	" 27
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13 11–293

PER North German Lloyd Atl LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Meier,	Mathias	28		M	S	Laborer	yes	yes	Germ.	Germ.	Germ.	Niedersalbach	Father Peter, Niedersalbach a/R.	Minn.	Fall River
2	Priede	Emil	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Strausberg	Mother Emilie, Strausberg, Brand.	"	St Paul.
3	Kolodziejczyk	Bronislaw	30		"	M	Laborer	"	"	Austria	Polish	Austria	Gwiniazka	Father: Kondzioj, Gwiniazka, Galicia, Austria.	N.D.	Belfield
4	" wife	Julia	25		F	"	None	"	"	"	"	Austria	"	" wife	"	"

Admitted

5 NOT USED
6 NOT USED
7 NOT USED
8
9
10 NOT USED
11 NOT USED
12 NOT USED
13
14
15 NOT USED
16 NOT USED
17 NOT USED
18
19
20 NOT USED
21 NOT USED
22 NOT USED
23
24
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28
29 NOT USED
30 NOT USED

CLASS B. NOT USED

*~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists"~~ or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907 Class B

OF Winnipeg Man, MONTH OF June, 1908

111

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (30–33)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes – Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1	No	Self	40	No				No address	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Med	Lt Br	Bl	------	Germany	Nieder-Ellbach	Halifax	1/6/08	Lutzow	June 1
2	Yes	"	48	"				Pittsfield, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	D Br	Gr	"	"	Werder	"	6/9/08	Bremen	" 16
3	No	"	[illegible]					[illegible] Marcin,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	[illegible]	[illegible]	"	Austria	Grinczyla	"	"	"	" 15
4	[illegible]	[illegible]						[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	[illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	"	" 15
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14

11—1594

PORT OF Winnipeg Man

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	Ganthony	Robert	55	M	M	Actor	Yes	Yes	Engl.	Engl.	Canada	Wpg. Man	No relative	Canada	
In Transit 2	Stanmore	Hazel	25	F	S	Actress	"	"	"	"	" ✓	"		"	
3	Greenwell	Herbert	19	M	"	Clerk	"	"	"	" ✓	"	Edmonton Alta	Cousin Rob. Rodman c/o G.T.P. Montreal Can.	N.Y.	Rochester
4	[illegible]	Max	50	"	"	Fur dyer	"	"	Russia	Hebrew ✓	"	Wpg Man.	No relative	N.J.	Newark
5	Gray	Alfred	29	"	"	Farm lab.	"	"	Canada	Scotch ✓	"	Graysville Man.	Bro. Robert Graysville, Man.	Mont.	Garnell
6	" wife	Georgina	25	F	"	Housewife	"	"	"	" ✓					
7	[illegible]	Joseph	30	M	M	Farmer	"	"	Russia	German ✓	"	Saskatoon Sask.	uncle Adam Hirsch Hirsch Sask	N.D.	Bismark
8	" wife	Eugenia	22	F	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
In Transit 9	Prentice	Thomas	36	M	"	Salesman	"	"	Engl.	Engl.	Engl.	Rochdale Eng.	Wife Susanna M. Rochdale Eng.	England	
10	Pasek	Frank	40	"	"	Laborer	No	No	Russia	Polish ✓	Canada	Wpg Man	No Relative	Ill	Chicago
11	[illegible]	Joseph	30	"	"	"	Yes	Yes	Austria	" ✓	"	"	" "	"	"
12	~~[illegible]~~	~~Umberto~~	~~36~~	~~"~~	~~S~~	~~Cook~~	~~"~~	~~"~~	~~Italy~~	~~Ital. No.~~	~~U.S.~~	~~Birmingham Ala.~~	" "	"	"
13	Larson	Carl Victor	17	M	S	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scand ✓	Canada	Benning Ont	" "	Minn	Chisholm
14	[illegible]	Jacob	[illegible]	"	M	"	"	"	Austria	Roumanian ✓	"	Wpg. Man	" "	"	Mpolis
15	[illegible]	Elias	30	"	M	Mason	"	"	Russia	[illegible] ✓	"	"	" "	Minn	Duluth
16	" Son	Frank	6	"	S	none	"	"	"	" ✓	"	"	" "	"	"
17	[illegible]	[illegible]	75	F	W	"	"	"	Holland	Dutch ✓	"	"	" "	"	Mpolis
18	[illegible]	Dmitar	40	M	S	Laborer	No	No	Austria	Croatian ✓	"	Kenora Ont	" "	"	Chisholm
19	~~[illegible]~~	~~Rebecca~~	~~40~~	~~F~~	~~S~~	~~Domestic~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Canada~~	~~Irish~~	~~"~~	~~Wpg. Man.~~	~~Sister Isabella 410 Bannatyne Av. Wpg~~	~~Ohio~~	~~Cleveland~~
In Transit 20	Miller	William Graham	26	M	M	Carpenter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada	Saskatoon Sask	No relative	Scotland	
In Transit 21	Ceretti	Francesco	35	"	"	Merchant	"	"	Italy	Ital. No.	"	Wpg. Man.	Wife Ermina 1089 Main St Wpg.	Italy	
22	[illegible]	Andrey	30	"	"	Laborer	"	"	Austria	Ruthenian ✓	"	"	No rel	Mich.	Calumet
23	[illegible]	John	41	"	"	Brewer	"	"	Germany	Polish ✓	"	"	Wife Hedwig 108 Alexander Av. Wpg.	Minn.	Mpls.
Admitted July 11 190 24	[illegible]	Wasil	23	"	S	Laborer	No	No	Austria	Ruthen.	"	"	No rel.	N.Y.	New York
25	[illegible]	Andras	30	"	M	"	No	No	Hung.	Magyar ✓	"	Rosthern Sask.	"	Ill.	Edwardsville
26	"	Erzsebeth	36	F	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class C

112

(OVER.)

11—1594

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1	Yes	Self	100	Yes	11/25/07 to Feb '08	N.Y.	Feb '08	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Br	Bl	none	Engl	London	N.Y.	11/25/07	Friesland	May 28
2	"	"	100	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 28
3	"		6	"	[illegible] '08	"	Feb/08	[illegible] Rochester Bro. Ed[illegible]	"		"			"	5	6½	"	Br	Bl	"	"	Tyrleagh Sommerts	"	4/5/07	Baltic	" 30
4	No	Father	21	"	June '03 to May '08	N.Y.	May '08	301 Browne St. Father Oscar	"		"	"	"	"	5	7	D Br	Br	Br	"	Russia	Winnica	"	June 1903	Patricia	June 1
5	"	Self	30	"	Trans	N.Y.	3/14/08	[illegible] Maud Fr. [illegible]	"	"	"	"		"	5	6	Med	Dk Br	Bl	"	Scotland	Hawkhillock	"	3/14/08	Baltic	" 2
6	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 2
7	Yes	"	7	"	Sept '02 to Mch '08	[illegible]	Mch '08	Cousin Peter Langgrug	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	Blue	"	Russia	Landau	"	Sep 02	Kaiser Wm der Gr.	" 2
8	"	Husb.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 2
9	"	Self	[illegible]	"	Trans	N.Y.	5/9/08	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt Br	Br	"	Engl.	London	"	5/9/08	Baltic	" 3
10	No	"	100	"	Mch '06 to Oct '07	Chgo Ill	Oct '07	19 Emma St. Chgo Bro [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	Russia	Brzostkow	"	Mch 1906	?	" 5
11	"	"	110	"	Mch 02 to Nov 07	"	Nov '07	553 [illegible] Chgo Ave Bro Adolph	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Lt Br	Gr	"	Austria	Jadowniki Mokre	"	Mch 1902	Batavia	" 5
12	"	"	77	"	[illegible]	[illegible]	20/08	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	Lt Br	Gr	"	Italy	Azelio	"	May 1896	La Touraine	" 8
13	Yes	[illegible]	100	Yes	June 05 to Mch 08	Minn	Mch 1908	Chisholm Minn Walfred Lundberg	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br	Bl	"	Sweden	Elfsborgs Lan	N.Y.	7/14/05	Baltic	" 6
14	"	"	"	"	Oct 07 to Apr 08	"	Apr 1908	No Address	"	"	"	"	"	"	5	6¾	Dk	Br		"	Austria	Sarantal Magy	"	Oct 1907	?	" 6
15	"	"	[illegible]	"	Sept 06 to [illegible]	[illegible]	Sept '07	[illegible] Turkish Bath [illegible]	"	"	"	"	"	Burn scars on hands	5	[illegible]	Med	Br	Bl	Burn scars on [illegible]	Russia	Odessa	"	Sept 1906	?	" 10
16	"	Father		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No			"	Br	"	None	"	"	"	"	?	" 10
17	"	[illegible]	Not [illegible] 13	"	[illegible]	"	Aug 1907	No Address	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	Br	Gr	"	Holland	Maarsen	"	Aug 1907	N. Amsterdam	" 10
18	"	Self	[illegible]	"	1906 to Feb 08	Minn	Feb 1908	Chisholm Minn Bro Emil [illegible] 3041 Superior Ave	"	"	"	"	"	"	5	0	Dk	D Br	Br	Middle finger right hand amp. 2nd joint	Hungary	Bogn	"	1906	?	" 12
19	Yes	Aunt	15	No				Aunt Mrs Jennie Waldschmidt	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Lt Br	Bl	none	Ireland	Coolridge	Weber	6/7/07	Emp of Ireland	" 12
20	Yes	Self	40	Yes	Dec '07 to Feb '08	N.Y.	Feb '08	[illegible] 061	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med	Dk Br	Bl	none	Scotland	Dumbarton	N.Y.	Dec '07	Columbia	June 13
21	No	"	100	"	Trans	"	July '07	" # 063	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br	"	Italy	Ostra	"	7/27/07	La Touraine	" 17
22	"	"	40	"	Oct '07 to Mch '08	Mich	Mch '08	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt Br	Gr	"	Austria	Lublinec	"	10/15/07	Barbarossa	" 18
23	"	"	20	"	June '91 to Sep '07	Minn	Sep '07	718 3rd St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Lt Br	Bl	"	Germany	Lebau	Phila.	June 1891	?	" 20
24	"	"	1	"	Dec 06 to May 08	N.Y.	May 08	Bro— [illegible] Michael Trac.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Br	"	Austria	Gal. Pilhajczyk	N.Y.	Dec 1906	?	" 22
25	Yes	"	37	"	Trans	"	Sep '07	Fr Frank Berhalam	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Lt	Bl	"	Hung	Kasan Miegenh	"	Sep 1907	Ultonia	" 24
26	"	Husb.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	—	Med	Br	"	"	"	Zelisz	"	"	"	" 24
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

Canadian Northern Ry. Class "C"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

6
1/2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15 11—1594

PORT OF Winnipeg Man.

1 No. on List	2 Family Name	2 Given Name	3 Age Yrs. Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Read	7 Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence Country	10 City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination State	12 City or Town
1	Aitton	Ludwig J	45	M	M	Laborer	Yes	Yes	Russia	German	✓ Canada	Wpg Man	Bro. Gottlieb Wenzel Wpg Man	N.D.	[illegible]
2	Jensen	Niels J	45	"	S	"	"	"	Sweden	Scand	✓ "	Vermillion Bay Ont	No relation	Minn	St Paul
In Transit 3	Berggreder	Johannes	45	"	M	Farmer	"	"	Russia	German	Russia ✓	Rovna	Bro Peter Rovna Russia		Argentine
In Transit 4	" wife	Margaretha	4[illegible]	F	"	none	"	"	"	"	" ✓	"	"		"
In Transit 5	" son	Kasper	19	M	S	Laborer	"	"	"	"	" ✓	"	"		"
In Transit 6	" "	Johanne	16	"	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"		"
In Transit 7	" "	Andreas	16	"	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"		"
In Transit 8	" daugh	Katharina	10	F	"	none	"	"	"	"	" ✓	"	"		"
In Transit 9	"	Peter	9	M	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"		"
In-Transit	Baron	Joseph	[illegible]	"	"	Laborer	"	"	Argentine	"	Argentine	Krespo	Mother Katharina Baron Krespo Argentine		"
11	Kiske	Frederick	3[illegible]	"	"	[illegible]	"	"	Russia	"	✓ Canada	Wilson Park	No relative	Mich	Dowagiac
12	Herrman	Otto Herbert	31	"	"	Clerk	"	"	Austria	"	✓ "	Foxwarren Man	"	Pa.	Pittsburg
13	Krage	John	24	"	S	Laborer	"	"	Russia	Lithuanian	✓ "	Beerhorn Man	"	N.D.	Hamilton
14	Haas	Frank	55	"	"	Laborer	"	"	Austria	German	✓ "	Wpg. Man	"	Minn	Mpls.
15	Kordus	Katharinas	26	F	M	none	"	"	"	Polish	✓	"	"	"	"
16	Gheyselinck	Julius Odule	31	M	"	Laborer	"	"	Belgium	Flemish	U.S. ✓	Superior Wis	"	Wisc	Superior
17	" wife	Mary	28	F	"	none	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"
18	Zerstun	Luka	50	M	"	Laborer	No	No	Hungary	Roumanian	✓ Canada	Wpg Man	"	Minn	St Paul
19	Marlo	Simeon	40	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
20	Johnson	Herman Olson	21	"	S	"	Yes	Yes	Norway	Scand	✓ "	Edmonton Alta	"	N.D	[illegible]
21	Majalic	Marko	28	"	M	"	"	"	Hungary	Croatian	U.S. ✓	Virginia Minn	"	Minn	Virginia
22	Vickalic	Pavel	18	"	S	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"
23	Van Strydonck	Joseph	31	"	"	"	"	"	Belgium	Flemish	✓ Canada	St Boniface Man	"	Wis	W. Superior
24	~~Parker~~	~~Samuel~~	~~50~~	~~M~~			~~"~~	~~"~~	~~Canada~~	~~English~~	~~"~~	~~Wpg. Man~~	~~"~~	~~Minn~~	~~Mpls~~
25	~~Francis~~	~~Joseph~~	~~50~~	~~"~~	~~M~~	~~Bricklayer~~	~~"~~	~~"~~	~~Canada~~	~~Engl~~	~~Canada~~	~~Wpg. Man~~	~~Wife Maria 511 Redwood Av. Wpg~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
26	Otto	Karl	24	M	S	Farm lab.	No	No	Russia	German	✓ Canada	Wpg Man	No relative	S.D.	Madison
27	Josephson	Alter	26	"	M	Taylor	Yes	Yes	Turkey in Asia	Hebrew	U.S. ✓	Grand Forks N.D.	"	N.D.	Grand Forks
28	Rydal	Betsy	56	F	S	none	"	"	Norway	Scand.	✓ Norway	Christiania	Bro. G. A. Rydal 601 Toronto St Wpg	Minn	E Gr. Forks
29	Osborne	William Shadrach	35	M	"	Bricklayer	"	"	Engl	Engl	✓ Canada	Edmonton Alta	No rel.	Ill.	Chicago
30	Magda	Simeon	20	M	M	Laborer	"	"	Hungary	Rumanian	✓ "	Wpg Man	"	Minn	St Paul

CLASS C.

NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class C

113

11—1594

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No	Self	[illegible]	Yes	June 1907	Ill	1908	Friend [illegible] Gustav Friedrich [illegible] N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	7	[illegible]	Lt Br	Br	none	Russia	Unbunow	Ill	June 1907	?	1908 May 25
2	"	"	40	"	March 1908	Minn	June 1908	Friend [illegible] Farm Ave Victor Olaf [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Lt Br	"	"	Sweden	Tidmunttorp	Boston	May 1906	Carmania	" 25
3	Yes		38	Trans		N.Y.	5/2/08	Parents #13594	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Lt Br	Gr	"	Russia	Pesiva	N.Y.	5/2/08	America	" 26
4		Husb.			"	"	"	13595	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 26
5		Father		"	"	"	"	13596	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Lt Br	Gr	"	Argentin.	Terita	"	"	"	" 26
6	"			"	"	"	"	13597	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Lt Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 26
7	"	"		"	"	"	"	13598	"	"	"	"	"	"	3	6	"	Br	"	"	"	"	"	"	"	" 26
8	"	"		"	"	"	"	13599	"	"	"	"	"	"			Fair	Lt Br	"	"	"	Grechpo	"	"	"	" 26
9	"	"		"	"	"	"	13600	"	"	"	"	"	"			Med	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 26
10	"	Self	30.	"	"	"	"	13601	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 26
11	"	"	8	"	Nov 06 to Mch 08	Mich	Mch 08	No address	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Lt Br	Gr	"	Russia	Ostrok	Balto	6/8/06	Brandenb.	" 26
12	No	"	60.	"	June 07 to Apr 08	Pa.	Apr '08	Bro. Emil. Edna Pa. Wash St.	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Gr	"	Austria	Czernowitz Buk.	N.Y.	June 1907	Carpathia	" 28
13	Yes	"	100.	"	Dec 1900 to Oct 07	N.D.	Oct 07	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Lt Br	Br	"	Russia	[illegible]nora	"	17/06	?	June 1
14	No	"	110	"	1903 to Feb 08	Minn	Feb 08	Sister Annie Haas [illegible] N.D.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Lt Br	"	"	Austria	Radowitz Gal.	"	1903	Kaiser W. d. Gr.	" 4
15	"	"	16.	"	May 04 to May 08	"	May 08	Sister Apolonia Wiejczyk c/o Commercial Hotel Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Krakow	Balto.	May 04	?	" 4
16	"	"	80	"	12/3/01 to May 08	Mich	May 08	Bro. Emil.	"	"	"	"	"	"	6	-	"	Lt Br	Bl	"	Belgium	Wevelgem	N.Y.	2/23/01	Friesland	" 4
17	"	Husb.	-	"	May 04 to May 08	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt Br	Gr	"	"	Stocken	"	May 04	Samland	" 4
18	"	Self	17	"	Dec 06 to Mch 08	Minn	March 1908	[illegible] Andreas	"	"	"	"	"	"	5	1	Dk	Lt Br	Br	"	Hungary	[illegible]iges	"	Dec 1906	?	June 8
19	No	"	11	"	April 1908	"	April 1908	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Br	Br	"	"	Petrovaselo	"	Apr 1907	Pannonia	" 9
20	No	Father	11	"	April to Mch 08	N.D.	Mch 10 1908	Uncle John Halm [illegible]ads, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Lt Br	Bl	"	Norway	Christiania	"	Apr 1906	Celtic	" 12
21	"	Self	17	Yes	May 06 to May 08	Minn	May 1908	Bro. George Majetic Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Br	Gr	"	Hungary	Kosin	"	May 1906	?	" 12
22	"		"	"	May 07 to May 08	"	"	Fr. Nicola Vukelic	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr.	Lt Br	Br	Scar scalp forehead " over left eye	"	"	Baltimore	May 07	Breslau	" 12
23	Yes	"	110	"	March 07 to Apr 08	Wis	Apr 1908	Fr. Basil Ivaneg [illegible] W. Sup. Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	D Br	"	none	Belgium	Kemzeg	N.Y.	3/7/07	Vaderland	" 12
~~24~~	~~No~~	~~"~~	~~100~~	~~No~~				~~No address~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~10~~	~~"~~	~~Br~~	~~"~~	~~"~~	~~England~~	~~Waterloo~~	~~St. John~~	~~Apr 1905~~	~~L. Champ.~~	~~" 13~~
~~25~~	~~No~~	~~Self~~	~~20~~	~~No~~				~~470 Wabash Av. Chicago Bro. [illegible] Haynes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Consumption [illegible]~~	~~No.~~	~~5~~	~~6~~	~~Med~~	~~Br.~~	~~Gr~~	~~none.~~	~~Engl.~~	~~Stafford~~	~~Preston~~	~~Oct 1903.~~	~~Tunisian~~	~~June 13~~
26	No	Self	26	No				Cousin Alex Otto	No	No	No	No	Good	No.	5	11	Med	D Br	Br.	none	Russia	Lisoffezggen	N.Y.	4/10/08	Barbarossa	June 15
27	"	"	10	Yes	Aug 07 to May 08	N.D.	May 08	No address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Turkey	Jerusalem	Seattle	Apr 1907	Minnesota	" 15
28	"	"	10	"	Dec 06 to 1/11/08	Minn	1/15/08	Bro. C. Bydal E. Gr. Fork, Minn	"	"	"	"	"	"	5	-	Fair	Lt	Bl	"	Norway	Christiania	N.Y.	Sep 1906	U. S.	" 16
29	"	"	100	"	Oct 05 to Mch 08	N.Y.	Mch 08	No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	Lt Br	Br	"	Engl.	Salka	St. John.	Apr 1905	L. Manit.	" 17
30	No	"	14	"	Mch 07 to April 08	Minn	Apr 08	Cousin Trajan 494 Grant St.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Br	"	"	Hungary	Romanesc Tran.	N.Y.	Mch 07	Slavonia	" 18

CLASS C.

Canadian Pacific Ry Class "C"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1595

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET NO. 16

11–1904

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9		10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.				Country.	City or Town.		State.	City or Town.
R.M. 1	Olean,	Petru.	29		M	M	Laborer.	No	No	Hungary	Hungarian	✓	Canada	Wpg. Man	No relative	Minn.	St. Paul.
R.M. 2	Bando.	Pal.	28		"	"	"	Yes	Yes	"	"	✓	"	"	"	"	"
R.M. 3	Magda,	Petro	30		"	"	"	No	No	"	"	✓	"	"	"	"	"
R.M. 4	Szabo,	Andrej	27		"	"	"	Yes	Yes	"	"	✓	"	"	"	"	"
R.M. 5	Magda,	Miklos	33		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"	"
R.M. 6	Rosu.	Pal.	27		"	"	"	No	No.	"	"	✓	"	"	"	"	"
R.M. 7	Hrinnak.	Jacob.	23.		"	S	"	Yes	Yes	Russia	Russian	✓	"	"	"	N.D.	Balfour.
R.M. 8	Wallone,	Peter.	28.		"	"	"	"	"	Norway	Scand.	✓	"	Warwick. Ont.	"	Minn	Mpls.
R.M. 9	Nelson,	Ella.	26		F	"	Domestic	"	"	"	"	✗	"	Wpg. Man.	"	Wash.	Seattle

10 NOT USED
11 NOT USED
12 NOT USED
13
14 NOT USED
15 NOT USED
16 NOT USED
17
18
19 NOT USED
20 NOT USED
21 NOT USED
22
23
24
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28
29
30

CLASS C.

C

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Can. Pac. Class C.

116

(OVER.)

11—1394

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	[illegible]	By whom was passage paid?	[illegible]	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes, Year	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908.
1	Yes	Self	18.	Yes	Oct '07 to Apr '08	Mon	Apr '08	494 Grant St. uncle Trajan Magda	No	No	No	No	Good	No	5	7.	Dk.	Br	Br	none	Hungary	Tran. Ranmeesta	N.Y.	Oct. '07	Cassel	June 18
2	〃	〃	11	〃	Mch '07 to Apr '08	〃	〃	494 Grant St. Fr. Fedor Glaso.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	7.	〃	Blk	〃	〃	〃	Tran. Nacstora	〃	Mch '07	Panonia	〃 18
3	〃	〃	30	〃	Aug '07 to Apr '08	〃	〃	494 Grant St. uncle Trajan Magda	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	11	〃	Br	〃	〃	〃	Tran. Nemeticska	Balto	Aug. '07	Cassel	〃 18
4	〃	〃	12	〃	Apr '07 to Apr '08	〃	〃	494 Grant St. Fr. Johann Mick.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8	Med	Dk	〃	〃	〃	Tran Nacstora	N.Y.	Apr '07	?	〃 18
5	〃	〃	25	〃	Oct '07 to Apr '08	〃	〃	494 Grant St. uncle Trajan Magda	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	9.	Dk	Br	Br.	〃	〃	Tran Nemeticska	〃	Oct. '07	Cassel	〃 18
6	〃	〃	19	〃	Mch '07 to Apr '08	〃	〃	Fr. 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6.	〃	Blk	〃	〃	〃	Nacstora	〃	Mch '07	Panonia	〃 18
7	〃	〃	9.	〃	Tran.	Phila	Mch '08	Fr. Harbenko Prokop.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8.	Med	Br	Br	〃	Russia	Kaszenderovka	Phila	Mch 1908	?	〃 20
8	No	〃	400	〃	Mch '01 to Nov '07	Wis.	Nov '07	No address	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	〃	〃	Bl	〃	Norway	Trangam	Boston	Mch 1901	Saxonia	〃 20
9	Yes	〃	30.	〃	7/31/05 to 10/24/07	Minn	10/24/07	Arlington Wash. Fr. Ole Haverland.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	6.	〃	D.Br	〃	〃	〃	Christiania	〃	7/31/05	Ivernia	〃 24
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET No. 17

11—1594

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jancsar	Jozsef	32		M	M	Labourer	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Canada	Wpg. Man.	No rel.	Ohio	New Camerstown
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6																
7																
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16																
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29																
30																

CLASS C.

* [illegible] "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

115

(OVER.)

MONTH OF June, 1908 Mass C

11—1564

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																										1908
1	Ye	Self	6	Yes	Many years	Ohio	Nov. 08	No address	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Bk	Bl	none	Hung.	Sylos	N.Y.	3/10/07	?	June 3
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

Great Northern Ry. Mass "C"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicafa, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11 11–191

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schindler	Stephan	41		M	M	Farm lab	No	No	Russian	German	Russia	Antonowka	Wife Wilhelmine Antonowka Russia	N. D.	Hecla
2	〃 geb.	Ludwig	35		〃	〃	〃	Yes	Yes	〃	〃	〃	〃	〃 Pauline	〃	〃
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

CLASS C. NOT USED

~~* Instead of showing occupation~~ [illegible]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

116

(OVER.)

MONTH OF June , 1908 Coo Ky. Class C.

11—1594

No. on List.	13	14 Whether having a ticket to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Years	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1		No	Self	No	Yes 3 yrs	Phila	6/28/07	Br. [illegible] Pender	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	Med	Blk	Gr	——	Russia	Pavloff	Phila	6/28/07	Westernl.	June 15
2		"	"	17	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Bk	"	"	"	Lublin	"	"	"	" 18

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11—1591

PORT OF Winnipeg Man.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Bergal	Max	16		M	S	Printer	Yes	Yes	Russia	Heb.	Canada	Wpg. Man	Father Carl Bergal 94½ Sylla ave. Wpg.	Minn	Duluth
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7																
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20																
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25																
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29																
30																

CLASS CC.

* Instead of the occupation of ... aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

117

(OVER.)

11—1504

MONTH OF June, 1908. Can. North. Class C. C.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes. No. of years.	17 Where?	17 Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	25 Height. Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	[illegible]	[illegible]	73	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Russia	[illegible]	[illegible]	June 1906	Norseman	1908 June 9
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1694

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 20

11—1094

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Rosen.	Max	27		M	S	Merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Canada	Wpg Man.	295 [illegible] Wpg Sister Rebecca Garnan.	Minn	St Paul.
2	Hansen	Amund	49		"	"	Labrer	"	"	Norway	Scand	"	Kenora Ont	No relation	"	Mpolis.
3	Garner,	Joseph	[illegible]		"	"	"	"	"	Russia	Hebrew	"	Wpg Man.	"	N.D.	Roche.
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

---

*Instead of showing occupation of [illegible]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June , 1908 Class CC

118

11—1594

(OVER.)

No. on List.	13 Whether having a ticket to final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: In years	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1	No	Self	200	Yes	Feb 06 more	All	Mch '07	No address	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Medm	Br.	Br	------	Russia	Kieff	St John	Feb 06	?	May 28
2	Yes	"	701	"	1899 1905	Mich Falls	?	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Norway	Christiania	N.Y.	Apr 1899	Campania	June 6
3	No	"	7.00	No				"	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Br	"	Russia	Mizorec	Quebec	June 1907	?	" 24
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

CLASS CC

Canadian Pacific Ry. Class CC

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1 11–1591

PORT OF Winnipeg Man,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Disappeared 1	Karam	Wassaker	17		[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	Turkey in Asia	Syrian	Canada	Wpg. Man.	No relative	N.D.	Sioux Falls
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7																
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29																
30																

CLASS CC:

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

119

(OVER.)

MONTH OF June, 1908 Great North Class C. C.

11—1594

																					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	[illegible]	By whom was passage paid?	[illegible]	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes.			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				No. [illegible]	Where?	Date of departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				1908
1	Ye	father	none	ii			[illegible] father Palil Haram	No	No	No	No	Good	No	4	6	Dk	Br	Br.	none	Turkey in Asia	Karoun	〃	〃	〃	June 6
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

CLASS CC.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "~~tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1 1 25-[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. [illegible] 11—1594

PORT OF Winnipeg Man.

1 No. on List	2 Family Name	Given Name	3 Age Yrs. Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to— Read	Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination. State	City or Town
R.M. 1	Schramf	William	40	M	S	Prod Engr	Yes	Yes	Germany	German	✓ Canada	Wpg Man	Bro 511 [illegible] avenue	N.D.	[illegible]
In Transit 2	Melda	Olaf	43	"	"	Laborer	"	"	Norway	Scand	"	Kenora Ont	Bro Harold Hansen Kenora Ont		
In Transit 3	[illegible]	Ingeman	38	"	"	"	"	"	Sweden	"	"	"	No relation		
R.M. 4	[illegible]	Nandi	33	"	M	"	"	"	Hungary	Magyar ✓	"	Wpg Man	"		
R.M. 5	[illegible]	Frans	41	"	S	"	"	"	Sweden	Scand ✓	"	Kenora Ont	"	Minn	St Paul
R.M. 6	Andersen	Ingeman	33	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	Mpolis
R.M. 7	[illegible]	Charles	21	"	S	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	St Paul
R.M. 8	[illegible]	August	43	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
Disappeared 9	[illegible]	Jakis	43	"	M	"	"	"	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~"~~	~~Wpg Man~~	"	"	"
R.M. 10	[illegible]	[illegible]	41	"	S	"	"	"	Galicia	Polish ✓	"	"	"	"	Mpolis
R.M. 11	Porcaro	Alesandro	42	"	"	Prulato	"	"	Italy	Ital ✓	"	"	Cousin 301 Austin St Wpg Marianna Paviola	N.Y.	New York
R.M. 12	Ernner	Alexander	30	"	M	"	"	"	Russia	German ✓	"	"	No relative	Calif.	Fresno
R.M. 13	" wife	Maria	21	F	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 14	Carstince	George	24	M	M	Laborer	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 15	Magyar	Ferencz	21	"	S	"	"	"	Hung	Magyar ✓	"	"	No relative	Ohio	Cleveland
R.M. 16	[illegible]	Giovanni	30	"	"	"	"	"	Italy	Ital ✓	"	Pt Arthur Ont	"	"	Lansing
R.M. 17	[illegible]	Michael	24	"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian ✓	"	Rainy River Ont	"	Minn	Baudette
R.M. 18	[illegible]	[illegible]	30	"	"	"	"	"	Germany	German ✓	"	Wpg Man	"	"	St Paul
In Transit 19	[illegible]	Rella	[illegible]	F	M	[illegible]	Yes	Yes	Russia	Hebrew	"	"	Bro 196 Stella av Wpg Julius Kronvan	"	"
R.M. 20	[illegible]	Joseph	36	M	"	Laborer	Yes	Yes	Austria	German ✓	"	"	No relative	[illegible]	[illegible]
R.M. 21	Sauer	Felix Max	30	"	M	Clerk	"	"	Germany	German ✓	"	"	No relative	N.Y.	New York
R.J.D. 22	" wife	Mary Jane	29	F	"	none	"	"	"	Engl ✓	"	"	"	"	"
R.M. 23	Ninjack	Thomas	22	M	S	Blacksmith	"	"	Austria	Ruthenian ✓	"	"	"	"	"
R.M. 24	[illegible]	Albert	[illegible]	"	M	Carpenter	"	"	Russia	German ✓	"	"	"	Ill	Chicago
R.M. 25	Giorgiade	Christo	24	"	"	Clerk	"	"	Greece	Greek ✓	"	"	Wife Julia 758 [illegible] St Wpg	Minn	St Paul
R.M. 26	" wife	[illegible]	24	F	"	none	"	"	"	Engl ✓	"	"	No relative	"	Mpls
R.M. 27	Malin	Tonga	41	M	S	Domestic	"	"	Norway	Scand ✓	"	Kenora Ont	"	"	"
R.M. 28	Peterson	Olaf	31	M	"	Laborer	"	"	Sweden	" ✓	"	"	Bro Louis Peterson Kenora Ont	"	"
R.M. 29	Ohman	Edwin	31	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	No relative	"	"
30	REFUSED														

CLASS D.

2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF [illegible], 190 [illegible]

120

11—1594

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	[illegible]	Self	[illegible]					[illegible] Champ.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Br	Bl	None	Germany	[illegible]	Halifax	4/1/04	[illegible]	1908 May 25
2	"	"	40	"					"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	Gr	"	Norway	Trondhjem	Quebec	May 190[illegible]	[illegible]	" 25
3	"	"	[illegible]	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible] 19[illegible]		"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	[illegible]	"	Bl	"	Sweden	Stockholm	[illegible]	4/13/97	?	" 25
4	"	"	[illegible]					[illegible] St. [illegible] [illegible] Adams [illegible]	"	"	"	"	"	"	5		"	Lt Br	Br	"	Hungary	[illegible]	Quebec	6/1/[illegible]	[illegible]	" 25
5	"	"	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	1906	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	Med	Br	Gr	"	Sweden	[illegible]	[illegible]	Mar 1901	[illegible]	" 25
6	"	"	[illegible]	"	[illegible]	"	"	[illegible] 4th St [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	[illegible]	N.Y.	6/1/03	[illegible]	" 25
7	"	"	[illegible]		[illegible]	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"	"	6/1/1901	?	" 25
8	"	"	[illegible]		[illegible]	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	Med	Br	Gr	"	"	Tingsryd	Quebec	May 1908	[illegible]	" 25
9	"	"		"				[illegible] [illegible] Ave [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"	Russia	Kieff	"	Jan 1901	"	" 25
10	"	"	[illegible]	"				[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Br	"	Austria	[illegible]	"	May 1906	?	" 25
11	"	"	50	Yes	Several	N.Y.	[illegible]	Father [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	Dk	Br	Br	"	Italy	[illegible]	N.Y.	Dec 1902	Lombardia	" 26
12	"	"	100	Yes	Several	"	Jan 07	No address	"	"	"	"	"	"	5	2	Med	"	"	"	Russia	[illegible]	"	Jan 1907	Pennsylvania	" 26
13		Husb	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	Fair	Lt B	Br	"	"	"	"	"	"	" 26
14	"	Self	120	"	"	Boston	1906	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Br	"	"	"	[illegible]	Boston	1906	?	" 26
15	No	"	6	"	"	N.Y.	5/6/06	[illegible] 2020 [illegible] [illegible] Box 10068	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	"	"	"	Hung.	[illegible]	N.Y.	5/6/06	Carpathia	" 28
16	No	Father	180	"	"	"	[illegible]	Uncle [illegible] [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Br	"	"	Italy	[illegible]	"	4/20/03	[illegible]	" 29
17	"	Self	[illegible]	No				Br. Wasel [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"	Austria	[illegible]	Quebec	1903	?	" 30
18			40	Yes	Several	N.Y.	Oct 06	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	"	"	"	Germany	[illegible]	N.Y.	Oct 1906	Majestic	June 1
19	No	Husb	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Bl	"	Austria	Lemberg	"	"	[illegible]	" 1
20	Mother	[illegible]	8	No				[illegible] Sister Margaret [illegible] 124 [illegible] N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br	"	"	[illegible]	Halifax	4/22/07	?	" 1
21	"	Self	100	"				Father [illegible]	"	"	"	"	"	Cataract eye	5	9	Fair	Lt Br	Gr	"	Germany	[illegible]	Quebec	Oct 1904	L. Champ	" 1
22	"	Husb.		"				"	"	"	"	"	"	No	5	3	Med	Lt Br	Gr	"	England	[illegible]	"	"	"	" 1
23	"	Self	45	"				165 W. Adams St Br. [illegible] [illegible] 1130 [illegible] St	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	"	Austria	[illegible]	Halif.	July 1902	Alexandria	" 1
24	"	[illegible]	[illegible]	Yes	Several	N.Y.	5/8/06	Father [illegible] [illegible] [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	Dk Br	"	"	Russia	Neudorf	N.Y.	5/8/06	Cassel	" 3
25	"	Self	300	No				Br. Basilius	"	"	"	"	"	"	3	7	"	Lt Br	Br	"	Turkey (Greece)	Smyrna	Montreal	6/3/07	Athena	" 3
26	"	Husb.		"				"	"	"	"	"	"	"	3	3	"	"	"	"	Engl.	London	"	"	"	" 3
27	"	Self	40	"	—	—	—	112 - 2nd St [illegible] Sr. [illegible] [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	Norway	Throndhjem	Quebec	4/10/07	Virginian	" 5
28	"	"	300	Yes	May 01 Apr 06	Var ports	Apr 1906	No Address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Lt Br	Bl	"	Sweden	Wermland	N.Y.	May 1901	Majestic	" 5
29	"	"	710	"	Aug 98 July 06	"	July 06	" "	"	"	"	"	"	"	5	10	Fr.	Lt Br	Bl	"	"	[illegible]	"	8/24/98	?	" 5
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

3413915/1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO 13 — 11-1591

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Q.M. In Transit 1	Granda	Pietro	37		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italy	Ital. So.	Canada	Wpg Man.	No relation		Italy
Q.M. In Transit 2	Granda	Antonio	33		"	"	"	No	No	"	"	" ✓	"	" "		
Q.M. In Transit 3	Iaiacone	Giovanni	17		"	S	"	"	"	"	"	" ✓	"	" "		
Q.M. 4	Olsen	Thomas	29		"	S	"	Yes	Yes	Sweden	Scand. ✓	"	Kenora Ont.	" "	Minn	Mpolis
Q.M. 5	Peterson	Louis	36		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	" "	"	"
Q.M. 6	Ferguson	John	27		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	" "	"	"
In Transit Q.M. 7	Scatti	Giacomino	45		"	M	"	"	"	Italy	Ital. So.	" ✓	"	" "		Italy
Disappeared 8	[illegible]	Pieter	31		"	"	"	No	No	Russia	Russian	"	Wpg Man	" "	Minn	Baudette
Q.M. 9	Pearson	[illegible]	30		"	S	Carpenter	Yes	Yes	Sweden	Scand ✓	"	Kenora Ont	" "	"	Mpolis
Q.M. 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]		"	"	Farmer	"	"	Canada	English ✓	"	[illegible] Sask	" "	"	"
Q.M. 11	[illegible]	[illegible]	35		"	M	Clergyman	"	"	Russia	German ✓	"	[illegible] Man	" "	Okla	[illegible]
Q.M. 12	" wife	Martha	30		F	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	" "	"	"
Q.M. 13	[illegible]	Cornelius	45		M	"	Painter	"	"	Holland	Dutch ✓	"	Wpg Man	" "	Minn	Mpolis
Q.M. 14	de Graw	Gerardus	30		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	" "	"	"
Q.M. 15	Hildebrandt	Christina	67		F	"	none	No	No	Russia	German ✓	"	"	" "	Wash	Odessa
Q.M. 16	" daug	Albertina	15		"	S	"	Yes	Yes	"	" ✓	"	"	" "	"	"
Q.M. 17	Tuty	Joseph	45		M	"	Blacksmith	"	"	Austria	" ✓	"	"	" "	N.D.	Martin
Q.M. 18	Peterson	Burkhard	40		"	"	Barber	"	"	Denmark	Scand ✓	"	"	" "	"	Grand Forks
In Transit 19	Milolic	Ivan	31		"	M	Laborer	No	No	Hungary	Croatian	" ✓	"	" "		Hungary
Q.M. 20	Ogonoski	Gaspar	23		"	"	"	Yes	Yes	Austria	Ruthenian ✓	"	"	E Selkirk Man. Father Ludwig	N.D.	Belfield
Q.M. 21	Jarzygyn	Hiran	19		"	S	"	"	"	"	" ✓	"	"	No relative	Minn	Baudette
R.M. 22	Hrabezan	Theodor	19		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"		"	"
Disappeared 23	Krasnojurn	Nikolaj	34		"	M	"	"	"	"	"	"	"	Stefton Man. Wife Hanka —	"	"
Q.M. 24	Anderson	Gustav	31		"	S	"	"	"	Sweden	Scand. ✓	"	Kenora Ont	No relative	"	Mpls
Q.M. 25	Nowczuk	Michal	19		M	"	"	"	"	Austria	Ruthenian ✓	"	Wpg. Man	"	"	Baudette
Q.M. 26	Marth	Hugo	18		"	"	"	"	"	Sweden	Scand ✓	"	"	"	N.D.	Gr. Forks
R.M. 27	Minker	Susanna	19		F	M	none	"	"	~~Hungary~~	German ✓	"	"	94 Riverton St. Wpg Father Nicolaus Horn	Wash	Hoquiam
R.M. 28	Kraft	Stanley	20		M	S	Laborer	"	"	Austria	Polish ✓	"	"	99 Powers St. Wpg Father Wladislaw	Minn	Mpls.
R.M. 29	Pregner	Andreas	48		"	M	Mason	"	"	"	German ✓	"	"	No relative	Wisc	Milwaukee
R.M. 30	Pasternak	Stefan	30		"	S	Laborer	No	No	"	Ruthenian ✓	"	"	"	Mich	Calumet

CLASS D.

NOT USED

---

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class D

121

11—1594

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes: Year(s)	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	[illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	[illegible]	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	Yes	Self	300	Yes	from	N.Y.	mch 1903		No	No	No	No	Good	No	5	1	Dk	L Br	Br	none	Italy	Amaer	N.Y.	3/28/03	Tera	June 5
2	"	"	400	"	"	"	May 1903		"	"	"	"	"	"	5	5½	Med	"	"	"	"	"	"	9/5/05	Neckar	" 5
3	"	"	35	"	"	"	mch 1907		"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Blk	"	"	"	Chesarno	"	mch 1907	Barbarossa	" 6
4	"	"	50	"	1898 to mch 08	"	mch 1908	No Address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	L Br	Gr	"	Sweden	Skona	"	1898	?	" 6
5	No	"	100	"	1893 to 1908	"	Apr 1908	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Med	"	"	"	"	Goteborg	Boston	Apr 1893	?	" 6
6	"	"	100	"	1893 to 1906	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fr	"	Bl	"	"	Halden	"	1893	?	" 6
7	Yes	"	30	No					"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	L Br	Br	"	Italy	Torino	Lustre	5/25/07	Pomeranian	" 6
8	"	"	[illegible]	"				No Address	"	"	"	"	"	"	5	11	Med	Br	Bl	"	Russia	Selye	Halifax	Jun 1904	?	" 8
9	"	"	600	Yes	1868 to mch 08	St Louis	mch 1908	[illegible] St Louis	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Gr	"	Sweden	Saxeby	N.Y.	4/20/01	St Louis	" 9
10	"	"	75	"	from	[illegible]	1906	No Address	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	"	England	London	Portland	3/21/07	Canada	" 9
11	"	"	100	"	[illegible]	"	[illegible]	No Address	"	"	"	"	"	"	5	1	Med	Br	Bl	"	Russia	Kutshkin	N.Y.	mar 1901	Carmania	" 9
12	"	"	[illegible]	"				"	"	"	"	"	"	"	5	1	Fr	"	Br	"	"	Landsrage	St John	Apr 1906	?	" 9
13	"	"	20	"				"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	Holland	Laaren	Halifax	3/21/07	Vancouver	" 10
14	"	"	[illegible]	"				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Bl	"	"	Bussum	"	"	"	" 10
15	"	friend	[illegible]	"				friend Martin Hartbrandt Chicago [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	Med	Gr	"	"	Russia	Radom	Halifax	June 1903	?	" 10
16	"	father	[illegible]	"				father	"	"	"	"	"	"	5	1	Fr	L Br		"	"	"	"	"	?	" 10
17	"	Self	250	"				Mr Karl Pulz [illegible] N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	"	"	"	Austria	[illegible]	"	Aug 1902	?	" 11
18	"	father	15	"	May 03 to mch 07	Minn	mch 1907	Fr. Hansen & Castlund	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr	"	"	"	Denmark	Odense	N.Y.	May 1903	?	" 12
19	"	Self	450	Yes	July 04 to Dec 04	Mo.	Dec 04	Friend	"	"	"	"	"	"	6		Med	L Br	Br	"	Hungary	Sodomik	Balto.	July 1904	?	" 13
20	"	Father	10	No				Cousin Basil Zinlkoski	"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	L Br	Bl	"	Austria	Michalince Gal.	Halif.	July 1907	?	" 13
21	No	Father	[illegible]	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	3½	Med	D Br	Bl	"	"	Bordakince Gal.	Queb.	May 1906	?	" 15
22	"	"	7	"				Cousin L. Hrapczak	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Skala Gal.	"	Apr 1906	Montezuma	" 15
23	"	Self	0					No address	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dk	"	"	"	"	"	Halif.	Mch 1902	Bulgarian	" 15
24	"	"	300	Yes	May 03 to Oct 06	U.S.	Oct '06	Cousin Hilda Wilson 2 [illegible] Hampden St	"	"	"	"	"	"	5	10½	Med	Br	Gr	"	Sweden	Ensunseg	Boston	May 1903	Carpathia	" 15
25	"	"	24	No				No address	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	D Br	Br	"	Austria	Skala Gal.	Halif.	Mch 1906	?	" 15
26	"	"	25	"				"	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	"	Bl	"	Sweden	Norberg	"	4/6/07	Virginian	" 16
27	Yes	Father	30	Yes	from	N.Y.	5/25/07	Bro. G. Michael	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	Br	"	~~Hungary~~	Marawica	N.Y.	5/25/07	?	" 16
28	No	"	21	No				Uncle [illegible] Hnaraczuk 115 [illegible] St	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Zaleszczyk Gal	Queb.	Mch 1905	?	" 16
29	"	Self	36					Bro Jan Nowak 6160 Grove St	"	"	"	"	"	"	5	4	Dk	Br	Gr	"	"	Sieniawa	"	5/13/07	Kensington	" 17
30	"	"	30	Yes	from	N.Y.	May 05	No address	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	D Br	Br	"	"	Lublinac	N.Y.	May 1905	?	" 17

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" ~~under~~ head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before: and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1502

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1591

PORT OF Winnipeg Man.

1 No. on List	2 Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 * Calling or Occupation	7 Able to— Read	Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination. State	City or Town
R.M. 1	Gilbertson	Marie	38		F	Md	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scand.	✓ Canada	Wpg. Man	No relative	Minn.	Jasper
R.M. 2	" daugh.	Olga	12		"	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.M. 3	Rawski	Jan	29		M	"	Laborer	No	No	Austria	Ruthenian ✓	"	"	"	Mich.	Calumet
R.M. 4	Ickerman	Gottlieb	26		"	M	Carpenter	Yes	Yes	Russia	German ✓	"	"	"	Minn.	St. Paul
R.M. 5	" wife	Anna	20		F	"	none	"	No	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 6	Herrman	Julia	22		F	"	"	"	Yes	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 7	Pasieczniak	Michal	26		M	M	Laborer	No	No	Austria	Polish ✓	"	Wpg. Man	Bro-in-law Jendrzej Merbicki 556 Pritchard Av. Wpg.	"	Duluth
In Transit 8	Schwartz	Joseph	49		"	"	"	Yes	Yes	Hung.	German	"	"	Bro-in-law Jacob Walter College Av. Wpg.	Hungary	
In Trans 9		Anna	49		F	M	none	"	"	"	"	"	"	"	"	
Admitted 10	Hall June 26, 1908	Frank	43		M	Md	Laborer	"	"	"	"	"	"	No relative	Ill.	Chicago
Admitted 11	" child June 26, 1908	John	14		"	S	none	No	No	"		"	"	"	"	"
Admitted 12	June 26, 1908 "	Agnes	17		F	"		"	"	"		"	"	"	"	"
Admitted 13	June 26, 1908 "	Joseph	10		M	"		"	"	"		"	"	"	"	"
Admitted 14	June 26, 1908 "	Anna	4		F	"		"	"	"		"	"	"	"	"
R.M. 15	"	Elizabeth	3		"	"		"	"	"		"	"	"	"	"
R.M. 16	Ossa	Benjamino	46		M	M	Brickmaker	Yes	Yes	Italy	No. Ital. ✓	"	Rasthern Sask	([illegible])	"	"
R.M. 17	Guarini	Francesco	21		"	S	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 18	Bertolotti	Giovanni	30		"	M	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 19	Schneider	Otto	40		"	S	Carpenter	"	"	Russia	German ✓	"	Wpg. Man	Patres Fred. 510 Magnus St.	Ore.	Portland
R.M. 20	Bernthal	Leon	30		"	"	Musician	"	"	"	Hebrew ✓	"	"	No relative	Minn.	Mpls.
R.M. 21	Saltzman	Isidor	21		"	"	Tailor	"	"	"	" ✓	"	"	Patres Schaio. 477 Flora Av. Wpg.	"	"
R.M. 22	Chandzyk	Dmitro	40		"	"	Laborer	"	"	Austria	Ruthenian ✓	"	"	Bro. Nicolaj Kulczinski 118 [illegible] St. Wpg.	Pa.	Pittsburg
R.M. 23	Kazmirczuk	Dmitro	31		"	M	"	No	No	"	" ✓	"	"	No relative	Wash.	Northport
R.M. 24	[illegible]	Jons	22		"	S	"	Yes	Yes	Sweden	Scand. ✓	"	Kenora Ont.	Bro. Peter Kenora Ont.	Iowa	Ft. Dodge
R.M. 25	Schaap	Wilhelmina Jacoba	47		F	M	none	"	"	Holland	Dutch ✓	"	Wpg. Man	No relative	Mich.	Grand Rapids
R.M. 26	"	Gerbrand	14		M	S	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 27	"	Maria	12		F	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 28	"	Johanna Wilhelmina	3		"	"	"	No	No	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 29	"	Ferdinand	4		M	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M. 30	Sarif	Edward	2?		"	"	Cigarmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew ✓	"	"	uncle Joseph. Pacific St. Wpg.	"	Kalamazoo

NOT USED

CLASS D.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

124

(OVER.)

MONTH OF June, 1908 Class D

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List	14 Whether having a ticket to final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: No.	Year	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible]	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
																										1908
1	No	Self	60	No				[illegible] Olson	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	Med	Lt Br	Gr	none	Norway	Elverum	Quebec	Oct. 1906	Lake Manit.	June 17
2	"	Mother		"				Aunt "	"	"	"	"	"	"	–		"	Lt Br	"	"	"	Christiania	"	"	"	" 17
3	"	Self	50	Yes	Trans	N.Y.	May '05	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt Br	Gr	"	Austria	Lublinec	N.Y.	May 1905	?	" 17
4	"	"	20	"	"	"	May 06	1109 [illegible] St Bro Albert	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt Br	Gr	"	Russia	Neudorf	"	May 1906	Cassel	" 18
5	"	Husb		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	"	"	"	Kulowek	"	"	"	" 18
6	"	Father	50	"	1903 1906	Mich.	Jan. '06	Husb. Albert 2710 W. Michigan St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	D Br	"	Pock marked.	"	?	?	1893	?	" 18
7	"	Self	48	No				Cousin Jan Hardie	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt K	Lt Br	Gr	none	Austria	Ozerkow	Quebec	4/24/07	?	" 18
8	Yes	"	70	Yes	Trans	N.Y.	Apr '05	Fr. Francisek	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Br	Br	"	Hung.	Henfeld	N.Y.	Apr '05	?	" 18
9	"	Husb.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	?	"	"	"	"	"	"	"	"	?	" 18
10	Yes	Self	25	[illegible]		"	May 05	917 [illegible] Son Frank	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Glogau	"	May '05	Carpathia	" 19
11	No	Father		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	Lt Br	"	"	"	"	"	"	"	" 19
12	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 19
13	"	"		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 19
14	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 19
15	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 19
16	Yes	Self	60	"	"	"	Apr '05	108 Chicago Av. Cousin Avognini Leonardo	"	"	"	"	"	"	5	11	DK	Lt Br	Gr	"	Italy	Majano	"	Apr '06	Ligurian	" 19
17	"	"	25	"	"	"	Mch '07	Do	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Br	Br	"	"	"	"	Mch '07	Indiana	" 19
18	"	"	20	"	"	"	Apr '07	"	"	"	"	"	"	"	5	8	DK	Lt Br	"	"	"	"	"	Apr '07	Lombardia	" 19
19	No	Father	60	"	"	Boston	June '04	675 [illegible] Fr. Adolph Jaczkowski	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt Br	Bl	"	Russia	Strasburg	Boston	6/19/04	?	" 20
20	"	Self	50	"	"	N.Y.	Aug '06	No address	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	Br	Gr	"	"	[illegible]jewa	N.Y.	Aug '06	Carmania	" 20
21	Yes	Father	5	No	–	–	–	1130 N 6th St Cousin Hackmann [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt Br	Br	"	"	Odessa	Quebec	May 1907	Ottawa	" 20
22	"	Self	11	"				McKeesport Pa Cousin Ilko Martsinuk	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	[illegible]	Montr.	Mch 1906	?	" 20
23	"	"	6	"				Northport Mass. Cousin Mikola [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	?	"	Br	Bl	"	"	Sjepenec	Queb.	Apr. 1907	?	" 22
24	No	"	100	Yes	1882 to June 07	[illegible]	June '07	Sister Lyza	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Lt Br	Gr	"	Sweden	[illegible]	Phila	7/3/04	?	" 22
25	Yes	Husband	10	No				Husb. Wm Sylvester	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Lt Br	Bl	"	Holland	[illegible]	Halif.	1/6/07	Canada	" 22
26	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	"	–	–	"	Bld	"	"	"	Amsterdam	"	"	"	" 22
27	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–	–	"	Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 22
28	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"	–		"	Lt Br	Gr	"	"	"	"	"	"	" 22
29	"	"		"	–	–		"	"	"	"	"	"	"	–		Med	Br	Br	"	"	"	"	"	"	" 22
30	No	"	150	Yes	1897 Jul 06		Jul 06		"	"	"	"	"	"	5	7	DK	Blk	"	"	Russia	Bilozerka	N.Y.	1897	?	" 22

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as ~~"tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1502

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5 11-1504

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Larson	Carl	38	M	M	Farm Lab	Yes	Yes	Sweden	Scand	Canada	Rheden Man.	No relatives	N.D.	Grafton
2	Poiro	Sauvo	22	"	S	Laborer	"	"	Finland	Finnish	"	Kenora, Ont	" "	Minn	Duluth
3	Niel	Charles	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" "	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7															
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11															
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16															
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS D.

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class D.

173

(OVER.)

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				No.	of years?	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
			%					Grafton, N.D.																		1908
1	No	Self	No					Uncle: Thomas Peterson,	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Bl	None	Sweden	Söderhamn	Quebec	May 19, 1907	L. Champlain	June 24
2	Yes	,,	50	,,				No address	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	9	,,	Red	,,	Scar first finger of left hand.	Finland	Wasa	Halifax	Febr 25 1907	Victorian	,, 21
3	,,	,,	30.	Yes	1899	Minneapolis, Minn.	1900	,, ,,	,,	,,	,,	,,	,,	,,	5	10	,,	Br	,,	None	,,	,,	Quebec	June 1899	Sarmatian	,, 21
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 833 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 26 11—1594

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.B. In Transit 1	~~[illegible]~~	~~Peter Ole~~	~~[illegible]~~				~~[illegible]~~			~~Canada~~	~~Scand~~	~~Canada~~	~~[illegible]~~	~~No relation~~		~~Norway~~
R.B. 2	~~[illegible]~~	~~William~~	~~77~~			"	~~Machinist~~			~~Canada~~	~~German~~	~~U.S.~~	~~Chicago~~	~~Mother Katharina 200 [illegible]~~	~~N.D.~~	~~[illegible]~~
R.B. 3	[illegible]	Percy Charles	23		"	"	Laborer	"	"	"	Engl.	Canada	Arnorea Man.	No relative	"	Kalla
R.B. 4	Sarech	Arthur	23		"	"	"	"	"	"	"	"	Hartney Man.		"	"
R.B. 5	McNamara	John	26		"	M	Plumber	"	"	"	Scotch	"	Wpg Man.	Wife Margarett 30 Lily St. Wpg.	Ill.	Chicago
R.B. In Transit 6	Clarke	Benjamin	40		"	"	Farmer	"	"	"	Engl.	"	Glen Ely Man.	No relative		England
R.B. 7	Eisner	Alexander	6		"	S	none	No	No	"	German	"	Wpg Man.		Calif.	Fresno
R.B. Detained 8	Fenner	David Pierson	23		"	"	Clerk	yes	yes	"	"	"	"	Father Isaac R. St Mary's Rd. Wpg.	Okla.	Oklahoma City
R.B. 9	Madall	Thomas	37		"	M	Ry Conductor	"	"	"	Irish	"	"	uncle Thos. Madall Gladstone, Man.	N.Y.	New York
R.B. 10	" wife	Jane	31		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 11	Jones	Henry Marsh	47		M	"	Farmer	"	"	"	Welsh	"	Melfort Sask.	son Luther Melfort Sask.	Okla.	Vinita
R.B. 12	" wife	Cora	41		F	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 13	" daug	Ora Beatrice	19		"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 14	" "	Nellie Viola	11		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 15	" son	David Mitchel	1		M	"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 16	Brandon	Melanie	31		F	M	"	yes	yes	"	French	"	Duck Lake Sask.	No relative	N.D.	Walhalla
R.B. 17	" child	Cora	5		"	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
R.B. 18	" "	Joseph	3		M	"	"	"	"	"	"			"	"	"
R.B. 19	" "	Alice	2		F	"	"	"	"	"	"			"	"	"
R.B. 20	Gibbs	Marie	23		F	M	"	yes	yes	"	Engl.	"	Wpg Man.	Father Wm. Benj. Harty 708 Maryland St. Wpg.	Minn.	Duluth
R.B. 21	Winton	William	26		M	S	Waterman	"	"	"	Scotch	"	"	No relative	Mont.	Billings
In Transit 22	Lenhardt	Anton	65		"	M	Farmer	No	No	"	German	"	Dresden Sask.	Wife Daniela Dresden Sask.		Austria
R.B. 23	Spencer	Emeline	30		F	"	none	yes	yes	"	Engl.	"	Calgary Sask.	Husb. John Shellmouth Man.	Minn.	Humboldt
R.B. In Transit 24	Davidson	Robert	25		M	S	Teamster	"	"	"	Scotch	"	Wpg. Man.	No relative		Scotland
R.B. 25	Gauld	William	[illegible]		"	S	Photographer	"	"	"	Engl.	"	"	Bro. Herbert Waskada Man.	Ill.	Chicago.
R.B. 26	Bateman	Alfred Charles	[illegible]8		"	"	architectural Draftsman	"	"	"	"	"	"	No rel.	"	"
In Transit 27	Johnson	Peter	54		"	"	Laborer	"	"	"	Icelander	"	"	Bro. Eckert St Charles Man.		Iceland.
R.B. 28	Hogan	Andrew	36		"	"	Cook	"	"	"	Scotch	"	Edmonton Alta.	Bro. Wm. Edmonton, Alta.	Minn.	Craston
R.B. 29	Keough	Samuel	25		"	"	Laborer	"	"	"	Irish	"	Minnedosa Man.	No relative	Ill.	Chicago.
R.B. 30	Thompson	William	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Kenora, Ont.	Father James Kenora, Ont.	Ida.	Colburne

NOT USED

CLASS E.

130

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

124

(OVER.)

MONTH OF Jany, 190

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																										1908
1	No	Self	150	No				[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	Lt Br	Br	none	Norway	Trondhjem	Quebec	Oct 1901	Tunisian	May 25
2	"	Father	6	Yes	1907		1907	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5		"	Br	Br	"	Austria	Josefsberg Gal.	Halifax	Mar 1901	?	" 25
3	"	Self	100	No				Fr Andrew Taylor Rolla, N.D.	"	"	"	"	"	"	6	½	"	Dk Br	"	"	Engl	London	St John	March 21/05	Parisian	" 26
4	"	"	60	"				Fr Edw Hesla Rolla, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 26
5	"	"	50	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dk Br	Gr	"	Scotland	Glasgow	Queb.	Aug 1906	Sicilian	" 26
6	Yes	"	[illegible]	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk Br	Br	"	Engl	London	Montr.	June 1896	L. Superior	" 26
7	No			"				[illegible] Alexand. Oklahoma City, Okl.	"	"	"	"	"	"			Fair	Lt	Br	"	Canada	Wpg. Man.				" 26
8	Yes	A. C. L.		"				[illegible] Trading Co. 2276 Broadway, N.Y.	"	"	"	Yes	"	"	5	8	Med	Lt Br	Gr	"	"	Man. Hochstadt	—			" 26
9	"	Self	10	"				Bro James	"	"	"	No	"	"	5	6	"	Dk Br	"	"	Ireland	Monaghan	St John	Mar. 1905	L. Champ.	" 26
10	"	Husb	—	"				"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Br	"	"	"	"	"	"	" 26
11	"	Self	1500	Yes	1861 to 1905	Ill.	1905	son Alvin Vinita Okla	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Gr	"	U. S.	Ill. Duquoin	—			" 26
12	"	Husb		"	1864 to 1905	Okla	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Mo. Springfield	—	—	—	" 26
13	"	Father		"	1880 to 1901	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ark Maysville	—		—	" 26
14	"	"		"	1899 to 1905	"	"	"	"	"	"	"	"	"			Fair	Br	"	"	"	Okla Vinita	—		—	" 26
15	"	"		No				"	"	"	"	"	"	"			Med	Lt Br	"	"	Canada	Melfort	—		—	" 26
16	No	Husb	15	Yes	1895 to 1905	N.D.	1905	Husb. Helried Walhalla, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Br	"	Canada	Manitoba				" 28
17	"	Father	No					"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	[illegible] Sask.				" 28
18	"	"						"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Sask Belmian				" 28
19	"	"						"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Sask. [illegible]				" 28
20	No	Husb	15	Yes	1885 to 1901	Ia	May 1901	Husb Geo T. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Lt Br	"	"	U. S.	Ia. Lemars	—			" 28
21		Self	210	No				No address	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Br	Gr	"	Scotl	Banff	Queb.	6/11/03	Ionian	" 28
22	Yes	"	50	"				[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Gr	"	"	Austria	Buko. Kuczurmare	Halif	1 May 01	?	" 28
23	"	[illegible]	7	Yes	1901 to 1906	Minn	Oct 06	Father Wm Brooks [illegible], Minn.	"	"	"	"	Pregnant about 7 mo.	"	5	1	"	Br	Br	"	Canada	P. E. I. Kingston				" 29
24	Yes	Self	300	No				[illegible]	"	"	"	"	Good	"	5	9	"	Dk Br	"	"	Scotland	Keneff	Montr.	7/1/03	Sicilian	" 29
25	No	"	65	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	Engl	Taunton	St John	3/30/05	L. Champ.	" 29
26	"	"	55	"				"	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Gr	"	"	Cornwall	Halif	3/23/05	Victorian	" 29
27	Yes	"	200	"				Fr [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Lt Br	Bl	"	Ireland	Bargatford	Queb.	7/15/01	?	" 29
28	"	"	50	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	Dk Br	Gr	"	Scotland	Renfrew	Vancou.	1898	?	" 29
29	"	Mother	60	Yes	Trans	N.Y.	1893	Mother Mary 2413 Sacramento Av	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dk Br	Bl	"	Ireland	Kingston	N.Y.	1893	?	" 29
30	"	Self	30	"	Sep 99 to Oct 01	Wis	Oct '01	Bro Edward	"	"	"	"	"	"	6	½	"	Br	Gr	"	Canada	N.B. Campbelton	—	—	—	" 29

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

192

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1501

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. [illegible] 11-1291

PORT OF Winnipeg Man

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.B. 1	[illegible]	Benjamin	[illegible]		M	S	Teamster	yes	yes	Canada	Scotch ✓	Canada	Wpg. Man	Bro. George 21 Portland St Toronto Ont.	Mont	Billings
R.B. 2	Murray	James	[illegible]		"	"	Laborer	"	"	"	" ✓	"	"	Bro. Wm 301 Elgin Av Wpg. Man	"	"
R.B. 3	[illegible]	William	[illegible]		"	"	[illegible]	"	"	"	[illegible] ✓	"	"	No relative	N.Y.	New York
R.B. 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		"	"	Laborer	"	"	"	Scotch ✓	"	"	"	Mont.	Billings
R.B. 5	Adams	Samuel James	30		"	"	Barmaker	"	"	"	[illegible] ✓	"	"	"	N.Y.	New York
R.B. 6	[illegible]	Merrill	[illegible]		"	"	Laborer	"	"	"	" ✓	"	Marden, Man	Bro Emerson Bradford, Ont.	N.D.	Walhalla
R.B. 7	[illegible]	Robert	26		"	"	"	"	"	"	Scotch ✓	"	"	Father Wm Marden, Man	"	"
R.B. 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]		"	"	[illegible]	"	"	"	Engl. ✓	"	Wpg. Man	Father Clement 540 Victor St Wpg.	Ore	Portland
R.B. 9	[illegible]	Annie	[illegible]		F	S	none	"	"	"	Hebrew	"	"	Uncle Julius 596 Stella Av Wpg.	[illegible]	
In Transit 10	[illegible]	Gabrielle	30		M	"	Pedlar	"	"	"	Syrian	"	"	son Chas. Rainy River Ont.	[illegible]	
R.B. 11	[illegible]	Ada Victoria (F.B.J.)	7		F	S	none	"	"	"	German ✓	"	"	No relatives	N.Y.	New York
R.B. 12	[illegible]	James [illegible] (F.B.J.)	[illegible]		M	M	Merchant	"	"	"	Scotch ✓	"	Prince Albert Sask	Wm Grant Prince Albert Sask	Ill.	Chicago
R.B. 13	"	wife Sarah (F.B.J.)	[illegible]		F	"	none	"	"	"	English ✓	"	"	"	"	"
In Transit 14	[illegible]	Thomas (F.B.J.)	30		M	S	Clerk	"	"	"	"	"	Wpg Man	No rel.	England	
In Transit 15	[illegible]	Frederick (F.B.J.)	[illegible]		"	"	"	"	"	"	"	"	Edmonton Alta	"	"	
In Transit 16	[illegible]	Arthur John	[illegible]		"	"	"	"	"	"	"	"	Wpg Man	"		
R.B. 17	[illegible]	Austin William	18		"	"	Student	"	"	"	Scotch ✓	"	Fredericton N.B.	Mother Jennie Fredericton, N.B.	Minn	Inter. Falls
R.B. 18	[illegible]	James	[illegible]		"	"	Farmhd.	"	"	"	Engl. ✓	"	[illegible] Man	No rel.	Mass	Fair View
R.B. 19	[illegible]	Robert	40			M	Coachman	"	"	"	Scotch ✓	"	Wpg. Man	"	Utah	Brigham
R.B. 20	"	wife Alice	40		F	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.B. 21	"	son Charles [illegible]	19		M	S	Cook	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.B. 22	"	daugh Gertrude Annie	16		F	"	[illegible]	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.B. 23	"	" Edith Emily	11		"	"	none	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.B. 24	[illegible]	Herbert Harry	[illegible]		M	M	Pattern maker	"	"	"	English	U.S.	Saratoga N.Y.	"	N.Y.	Saratoga
R.B. 25	[illegible]	Henry	[illegible]		"	S	Farmhd.	"	"	"	[illegible]	Canada	[illegible] Man	Father Richard [illegible], Man	Colo	Denver
R.B. 26	[illegible]	George	33		"	M	"	"	"	"	English ✓	"	Miniota Man	No relative	Wyo.	Ranchester
R.B. 27	"	wife [illegible] Katharine	38		F	"	[illegible]	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.B. 28	[illegible]	James William	20		M	S	Clerk	"	"	"	" ✓	"	Prince Albert Sask	"	N.Y.	New York
R.B. 29	Francis	[illegible]	31		F	M	none	"	"	"	" ✓	"	Wpg. Man	"	Minn.	Mpls.
R.B. 30	Reimer	John [illegible]	48		M	"	Farmer	"	"	"	German ✓	"	Steinbach Man	Wife Elisabeth Steinbach Man	Neb.	Jansen

CLASS E. NOT USED

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 [illegible]

125

(OVER.)

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13 No. on List	14	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes: Year	17 Where?	17 Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	25 Height Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Self	200	No				No address	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Med	Lt Br	Gr	—	Scotland	Aberdeen	St John	3/1/06	Montreal	1908 May 30
2	"		50	"				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	"	3/13/06	L. Manit.	" 30
3	"	"	20	Yes	1901	[illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	Quebec	1895	Parisian	" 30
4	Yes	"	100	No				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gr	"	Scotland	Banff	St John	4/3/05	L. Champl.	" 30
5	"	"	100	Yes	[illegible]	N.Y.	4/20/07	Bro. Chas. Swanson 1986 Amsterdam St	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Lt Br	Bl	"	Ireland	Pointzpass	N.Y.	4/30/07	Columbia	" 30
6	"		5	No				No address	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	"	"	"	Canada	Melborne, Ont				June 1
7	"		5	"				"	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	"	"	"	"	Campbell	—	—		" 1
8	Yes	Self	15	"				[illegible] Jefferson St [illegible] Bogerton [illegible]	"	"	"	"	"	"	6	1½	"	"	Gr	"	Engl.	Portsmouth	Halif.	4/7/06	Tunisian	" 1
9	"	[illegible]	100	Yes	1900	Pa	Aug. 06		"	"	"	"	"	"	4	11	Fair	Lt Br	Gr	"	Australia	Sandhurst, Cal.	N.Y.	1900	[illegible]	" 1
10	"	Self	350	No					"	"	"	"	"	"	5	2½	Dk	Lt Br	Br	"	Syria	Sidon	Halif.	June 1902	?	" 1
11	No	[illegible]	—	"				Mother [illegible] D. 21st	"	"	"	"	"	"			Med	Lt Br	Gr	"	Engl	Devonport	Quebec	Oct. 1904	L. Champ.	" 1
12	Yes	Self	150	"				1017 [illegible] St Bro. [illegible] McTaggart	"	"	"	"	"	"	5	0½	"	"	Bl	"	Canada	Clinton, Ont	—	—		May 26
13		[illegible]											"	"	5	1	"	Br		"		Ethel Ont				" 26
14	"	Self	50	Yes	May 05	[illegible]	Aug 05	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gr	"	Engl	Manchester	Halif.	4/7/05	Bavarian	June 1
15	"	"	100	"					"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	Africa	Capetown	Queb.	8/17/06	E. of Br.	" 1
16	"		150	"				"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Bl	"	Engl	Gt. Yarmouth	"	7/18/06	"	" 1
17	"	"	50	Yes	Feb/06	[illegible]	Aug/06	Sister [illegible] Falls Minn uncle Chas [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Br	"	Canada	Fredericton, N.B.		—		May 27
18	No	"	200	"				Fr. Frank Spence	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Lt Br	Br	"	Engl	Rochdale	Halif.	6/16/06	Carthag.	June 2
19	"		100					Fr. Sam Henry Wagstaff	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Lt Br	Gr	"	E. India	[illegible]	Queb.	6/16/06	Carthag.	" 2
20		[illegible]		"				"	"	"	"	"	"	"	5	2	Med	Lt Br	Br	"	Engl	[illegible]	"	"	"	" 2
21		Father		"				"	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Lt Br	Bl	"	"	Peterboro.	"	"	"	" 2
22				"				"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	Br	"	"	Stamford	"	"	"	" 2
23		"		"				"	"	"	"	"	"	"	—	—	Med	Lt Br	"	"	"	"	"	"	"	" 2
24	Yes	Self	10	Yes	Apr 08	N.Y.	Apr 08	1 Thomas St Wife Ellen	"	"	"	"	"	"	5	0½	"	Lt Br	Gr	"	"	Macclesfield	Halif.	Mch 04	Numidian	" 2
25	"		50	No				No address	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	Canada	Bowmanville	—	—		" 3
26	No	Self	260	"				Fr. Chas. McMoore	"	"	"	"	"	"	6	½	Dk	"	Br	"	Engl.	[illegible]	Queb.	5/19/07	L. Champl.	" 3
27	"	Husb.	—	"					"	"	"	"	"	"	5	2	Med	"	Gr	"	"	"	"	"	"	" 3
28		Self	150					134 [illegible] St N.Y. Bro. Arthur E.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Br	"	"	Bradford	Montr.	6/15/06	Victorian	" 3
29	Yes	"	65	"	—	—	—	307 7th St Husb. Harald	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Br	"	"	Engl.	Birmingham	"	Sep 7 1906	"	" 4
30	No	Father	70	Yes	1876	[illegible]	1906	[illegible] Bro. Heinrich	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Lt Br	"	"	Russia	Riga	N.Y.	1876	?	" 4

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO 1 11-1304

PORT OF Winnipeg Man

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
R.B. 1	Reimer	Peter	38		M	M	Farmer	Yes	Yes	Canada	German	✓ Canada	Steinbach Man	Mother Maria Steinbach Man	Neb.	Jansen
R.B. 2	" wife	Susanna	35		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 3	" son	Peter	3		M	S	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 4	[illegible]	John Ebenezer	26		"	"	Solicitor	Yes	yes	"	Engl.	✓ "	Wpg. Man.	Father John E. 411 Harvin Av. Wpg	D.C.	Washington
R.B. In Transit 5	[illegible]	Stanley James	40		"	M	Carpenter	"	"	"	"	✓ "	"	No relative	England	
R.B. In Transit 6	" son	Stanley George	1		"	S	none	No	No	"	"	"	"	"		
R.B. 7	Finlayson	Robert	47		M	M	Farmer	Yes	Yes	"	Scotch	✓ "	Castle Avery Man	"	Mont	Ismay
R.B. 8	" wife	Ellen	48		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 9	" daug	Rebecca	17		"	S	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 10	" son	James	9		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 11	" daug	Jessie	7		F	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 12	" "	Wilhelmina	4		"	"	"	"	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 13	" "	Ellen	3		"	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 14	McRae (nephew)	Donald	18		M	"	Farm lab.	Yes	Yes	"	"	✓ "	"	"	"	"
R.B. 15	Potter	Isaac	41		"	S	Butler	"	"	"	English	✓ "	Wpg Man.	"	Mass	Roxbury
R.B. 16	[illegible]	[illegible]	38		"	M	Farmer	"	"	"	German	✓ "	[illegible] Alta	"	S.D.	[illegible]
R.B. 17	[illegible]	James	[illegible]		"	S	Groom	"	"	"	English	✓ "	[illegible] Man	"	Ill	Chicago
R.B. 18	Francis	Donald	18		"	M	Shoe Clerk	"	"	"	"	✓ "	Wpg Man	"	Minn	Mpls
R.B. 19	[illegible]	Frederick John	21		"	S	Clerk	"	"	"	Irish	✓ "	"	"	Iowa	Oaks
R.B. 20	[illegible]	Joe	11		"	"	Farm lab	"	"	"	German	✓ "	[illegible] Man	Bro J. C. [illegible] [illegible] Man	Mont	Lewiston
R.B. 21	[illegible]	[illegible]	13		"	M	Clerk	"	"	"	Irish	✓ "	Wpg. Man	No relative	N.Y.	New York
R.B. 22	[illegible]	William [illegible]	[illegible]		"	S	[illegible]	"	"	"	English	✓ "	[illegible] Sask	"	Mass	Worcester
R.B. 23	" jr	[illegible]			"	"	none	No	No	[illegible]	German	✓ "	Whitemouth	With mother L. R.	Okla	Okeene
R.B. In Transit 24	[illegible]	[illegible]	13		"	M	Manager	Yes	Yes	"	English	✓ Regina Sask		Wife [illegible] Box 136 Regina Sask	England	
R.B. 25	[illegible]	John	37		"	"	[illegible]	"	"	Canada	Irish	✓ "	Portage Man	No relative	Minn	Mpls
R.B. 26	Harlan	Harry Samuel	41		"	S	[illegible]	"	"	"	English	✓ "	Wpg Man	Father Samuel Harlan 517 Rugby St. Wpg Man	Ohio	Alliance
R.B. 27	[illegible]	James	38		"	M	Farmer	"	"	"	"	✓ "	Hurry Alta	Wife Jennie Hurry Alta	Minn	Roosevelt
R.B. In Transit 28	[illegible]	George Richard	15		"	S	[illegible]	"	"	"	"	✓ "	Wpg Man	No relative	England	
R.B. 29	Farquharson	William James	31		"	"	Draftsman	"	"	"	Scotch	✓ "	"	"	Ill	Chicago
R.B. 30	McVernon	James	28		"	"	Plumber	"	"	"	Irish	✓ "	"	"	"	"

CLASS E. NOT USED

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E

126

(OVER.)

11—1594

13 No. on List	14 Whether having a ticket to final destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year	17 Where?	17 Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	25 Height Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	No	[illegible]	[illegible]				Cousin [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	L.Br.	Br.	none	Russia	?	?	1891	?	1908 June 4
2	"	Husb.					"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Bl.	"	"	?	?	1874	?	" 4
3	"		"				"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	Canada	Steinbach Man.	—			" 4
4	"	Self	400	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	L.Br.	Bl.	"	Engl.	Brighton	St. John	Apr 1903	L. Manitoba	" 4
5	Yes	"	100	"			"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	D.Br.	Br.	"	"	St. Saviours Jersey	Quebec	5/20/05	L. Erie	" 5
6	"	—		"			"	"	"	"	"	"	"	—		"	L.Br.	Br.	"	Canada	Wpg Man	—	—	—	" 5
7	"	Self	100	"			Ismay Mont Bro-in-law Roderick Munroe	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	F.Br.	Gr.	"	Scotland	Contin	Quebec	5/29/07	Ionian	" 5
8	"	Husb'd		"			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	L.Br.	Br.	"	"	"	"	"	"	" 5
9	"	Father		"			"	"	"	"	"	"	"	—		"	Aub.	Bl.	"	"	"	"	"	"	" 5
10	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"	—		"	L.Br.	Br.	"	"	"	"	"	"	" 5
11	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"			"	Aub.	Gr.	"	"	"	"	"	"	" 5
12	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"			"	L.Br.	Br.	"	"	"	"	"	"	" 5
13	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 5
14	"	Uncle	—	"			Ismay Mont Cousin James Munroe	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 5
15	No	Self	450	"			#5 James Park Roxbury Mrs. Florence Laidlaw [illegible]ston [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Gr.	"	England	Exeter	St John	Mch 1903	L. Erie	" 6
16	Yes	"	[illegible]	[illegible]	Minneapolis	[illegible] 190[illegible]	Wife [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	[illegible]	N.Y.	Apr 1869	?	" 6
17	No	"	"	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	L.Br.	Gr.	"	England	Preston	St John	2/13/07	Tunisian	" 8
18	Yes	"	1500	"			[illegible] Smith	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	L.Br.	Gr.	"	"	Redditch	Montreal	9/1/06	Victorian	" 8
19	"	"	[illegible]	"			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	L.Br.	Gr.	"	Ireland	Magheralin	Quebec	5/4/06	Virginian	" 8
20	"	"	"	Yes 1903	Illinois	Oct 1906	Mother Catharine [illegible] 421 West 48th St. [illegible]	"	"	"	"	"	"			Med	"	"	"	Germany	?	?	1893	?	" 8
21	No	"	150	"			Bro-in-law Edward [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	D.Br.	"	"	Ireland	Ballybay	Montreal	6/1/06	Virginian	" 8
22	[illegible]		[illegible]				No address	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	Br.	"	England	Frome	Halifax	4/25/07	Victorian	" 9
23	"		"	"			With mother [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	L.Br.	Bl.	"	Canada	Whitemouth				" 9
24	"	Self	"	"			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	Med	L.Br.	Gr.	"	England	Crowborough	Halifax	Aug 1906	Dominion	" 10
25	"	"	[illegible]	"			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Br.	"	Ireland	Curlaan	Quebec	4/13/07	Emp Ireland	" 10
26	Yes	"	35	Yes [illegible]	California	July 1905	Alliance Chicago [illegible] Missionary	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Bl.	"	Canada	Owen Sound Ont	—	—		" 11
27	"	"	90	" [illegible]	Iowa	Apr 1907	No address	"	"	"	"	"	"	5	10	Dk	"	Gr.	"	U.S.	Lingrove	—	—		" 11
28	"	"	[illegible]	"			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	Med	"	Bl.	"	England	London	Halifax	Apr 1903	Sicilian	" 11
29	No	"	90	"			No address	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	D.Br.	Gr.	"	Scotland	Keith	Quebec	5/6/07	Corinthian	" 11
30	"	"	700	"			"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	D.Br.	Bl.	"	Ireland	Belfast	St John	3/16/07	Emp Ireland	" 12

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1501

Form 1- Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 26 11-1291

PORT OF Winnipeg Man.

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
R.M. In Trans		Cunningham	Mac Percival	70		M	S	Butcher	Yes	Yes	Canada	English	Canada ✓	Orville Man	No relation		England
R.M.	2	Lien	Ch. Knut	31		"	M	Farmer	"	"	"	Scand ✓	"	Langenburg Sask.	Bro. Hans Lien Langenburg Sask	Minn	Kerkhoven
R.M.	3	" wife	Matilda	25		F		none	"	"	"	German ✓	"	"	"	"	"
R.M.	4	" daug	Hulda	4		"	S	"	No	No	"	Scand ✓	"	"	"	"	"
R.M.	5	" "	Ida	3		"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M.	6	" son	Carl	1		M		"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M.	7	" daug	Mabel		2	F	"	"	"	"	"	" ✓	"	"		"	"
R.M.	8	Riell	Bertha	23		"	M	none	Yes	Yes	"	German ✓	"	Wpg Man	Father Daniel Westfahl Bolinhead Man	Ore	Portland
R.M.	9	" daug	Emma	3		"	S	"	No	No	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M.	10	" son	Edwin	1		M	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M.	11	" "	Arthur		5	"	"	"	"	"	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M.	12	Zarlis	Christina	18		F	M	"	Yes	Yes	"	" ✓	"	"	Father D "	"	"
R.M.	13	" daug	Edith	7		"	S	"	No	No	"	" ✓	"	"	"	"	"
R.M.	14	Fischer	Zelig	28		M	M	Carpenter	Yes	Yes	"	Hebrew ✓	"	"	Cousin Liza Farber 140 Laquin St. Wpg Man	Ohio	Cincinnati
R.M.	15	McDonald	James	44		"	S	Labor	"	"	Canada	Scotch ✓	"	Prince Albert Sask	No relation		
R.M.	16	Dunning	Rebecca	40		F	S	Dishwasher	"	"	"	Irish ✓	"	Wpg Man	Sister Isabella 410 Bannatyne Ave Wpg.	Ohio	Cleveland
R.M.	17	Eadie	Robert	27		M	M	Carpenter	"	"	"	Scotch ✓	"	"	Father Robert 35 Pegmar St. Wpg	Wash	Spokane.
R.M. 11095/4935	18	Allin,	Martin	23		"	"	Clerk.	"	"	"	Irish. ✓	"	"	No relation	Kas.	Hutching.
R.M.	19	Broadhead	Harry	27		"	M	Commercial Designer	"	"	"	Engl ✓	"	"	Father Joseph London, Ont.	Minn	Mpls.
Debarred R.M.	20	Dietrich	Wilhelmina	37		F	M	none	"	"	"	~~German~~	~~"~~	~~Wpg Man~~	No relatives	"	"
Debarred R.M.	21	" illeg. child	Clara Lillian	1		"	S	"	No	No	"	~~"~~	~~"~~	~~"~~	"	"	"
Debarred	22	" "	Rosalia			"	"	"	"	"	"	~~"~~	~~"~~	~~"~~	"	"	"
R.I. 11096/1812	23	Parker	Samuel	50		M	Wd	Laborer	Yes	Yes	"	Engl. ✓	"	"	"	"	"
R.M.	24	Francis	Joseph	30		"	M	Bricklayer	"	"	"	" ✓	"	"	Wife Maria 511 Redwood Av. Wpg	Ill	Chicago.
R.M.	25	Hance,	Alfred	35		"	S	Clerk	"	"	"	" ✓	"		No relation		England
C.F.H.	26	Howell.	George	37		"	"	Merchant	"	"	"	" ✓	"	"	"	Minn	Crookston
R.M.	27	Hennessy	Valentina	50		F	M	none	"	"	"	French ✓	"	Montreal	Uncle Alexander 199 Christophe Colomb Av Montreal	Cal	Los Angeles.
R.M.	28	Todd	Frederick William	25		M	S	Clerk	"	"	"	Scotch ✓	"	Wpg Man	uncle Wm Sandy Toronto Ont	Mich	Detroit
R.M.	29	Pulalski	Pawell,	21		"	S	Laborer	"	"	"	Polish ✓	"	"	No rel	Minn	Mpls.
R.M.	30	Moran	Irene	27		F	M	none	"	"	"	Irish ✓	"	"	Husb. Fergus Portage La Prairie Man	"	St Paul

CLASS E

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E 124

(OVER.)

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
					Year?	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
																										1908
1	Yes	Self	100	No					No	No	No	No	Good	No	5	11	Med	L.Br.	Bl	none	England	Paddington	St John	4/?/07	Lake Erie	June 12
2	No	"	155	Yes	1907	Minn	May 1908	Father [illegible] Kerkhoven, Minn	"	"	"	"	"	"	6		Fr.	Br.	Gr.	"	U.S.	Kerkhoven	—	—	—	" 12
3	"	Father		No				"	"	"	"	"	"	"	5	1	Med	D.Br.	"	"	Russia	[illegible]	?	1891	?	" 12
4	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			Fr.	L.Br.	"	"	Canada	Wpg Man	—	—	—	" 12
5	"			"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Langenburg Sask	—	—	—	" 12
6	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	—	" 12
7	"	"		"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	—	" 12
8	"	Father	50	"				Husband Louis Krill	"	"	"	"	"	"	4	11	Med	D.Br.	Br.	"	Germany	?	Mntre	Aug 1907	?	" 12
9	"			"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Canada	Wpg Man	—	—	—	" 12
10	"			"				"	"	"	"	"	"	"			"	L.Br.	Bl	"	"	"	—	—	—	" 12
11	"			"				"	"	"	"	"	"	"			Fr.	"	"	"	"	"	—	—	—	" 12
12	"		100	"				Bro in law Louis Krill	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	D.Br.	Br.	"	Russia	Alexandra	Mntre	Aug 1907	?	" 12
13	"			"				"	"	"	"	"	"	"			Fr.	L.Br.	Bl	"	Canada	Wpg Man	—	—	—	" 12
14	Yes	Self	10	Yes	May 1907	Man	May 1908	1371 Clay St. [illegible] Ohio cousin Morris Fishman	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	D.Br.	Gr.	"	Russia	Kamenec	N.Y.	May 1904	?	" 12
15	"	"	10	No					"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Br.	"	Scotland	[illegible]town	Mntre	3/10/07	Pretorian	" 12
16	"	Aunt	13	"				911 Superior Ave Aunt Mrs Jennie Waldschmidt [illegible] Hotel	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr.	Br.	Bl	"	Ireland	Tanbridge	"	6/7/07	Emp. Ireland	" 12
17	No	Self	50	"				Bro John [illegible] 8th St. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	Med	D.Br.	Bl	"	Scotland	Glasgow	Montr.	May 1902	Sarmatian	13
18	"	"	120	"				Sr. Rebecca Wright	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Br.	Gr.	"	Ireland	Cork	Queb.	July 1906	Virginian	" 13
19	Yes		100	Yes	1903 1906 1890	[illegible]	[illegible]	No address	"	"	"	"	"	"	5	11	"	D.Br.	Bl	"	Canada	London Ont				" 13
20	Prostitute				May 04	N.Dak.	May 04	Sister Augusta Ozerowski	"	"	"		"	"	5	5	"	D.Br.	Br.	"	Germany	Mielno	N.Y.	1890	?	" 13
21	L.P.C.			No				"	"	"	"	"	"	"			"	L.Br.	Bl	"	Canada	Wpg Man	—			" 13
22	L.P.C.			"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	—			" 13
23	No	Self	100	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Br.	Br.	"	England	Waterloo	St John	Apr. 1905	L. Champlain	" 13
24			30	"				1174 Wabash Av. Chicago Bro-in-law Cor. Haynes	"	"	"	"	Conjunct [illegible]	"	5	6	"	"	Gr.	"	"	Stafford	Queb.	Oct. 1903	Dominion	" 13
25	"	"	500	"				"	"	"	"	"	Good	"	5	8	"	L.Br.	"	"	"	Epsom	St John	3/4/05	Bavarian	" 15
26	"	"	11	"				No address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	L.Br.	Bl	"	Engl.	Birmingham	Mont.	6/1/07	Ottawa	" 15
27	"	"	100	"				1308 S. Grand Av. [illegible] Daughter Charlotte	"	"	"	"	"	"	5	3	"	D.Br.	Br.	"	France	Paris	"	June 1904	Parisian	" 16
28	"		35	"	—	—		No address	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	L.Br.	"	"	Canada	Caledon Ont	—	—	—	" 16
29	No	"	30	"	—	—		115 University Av S.E. Aunt Mrs. H. Hwarezny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br.	"	"	Austria	Tarnopol	Halif	June 1904	?	" 16
30	"	—	50	"				North St Paul Sister A. M. Jones	"	"	"	"	"	"	5	3	"	D.Br.	Gr.	"	Canada	[illegible] Ont	—	—	—	" 16

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 31 11-1694

PORT OF Winnipeg, Man.

1 No. on List	2 Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read	Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination State	City or Town
D.M. 1	Hagan,	John	32		M	Md.	Cook	Yes	yes	Canada	Irish	✓ Canada	Wpg Man.	No rel	Minn	St Paul.
D.M. 2	Millbrandt	Roy	19		"	S.	Carpenter	"	"	"	German	✓ "	"	679 Toronto St. Wpg. Mother Annie —	Ore.	Portland.
D.M. 3	" bro.	Fred	17		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
In Transit 4	[illegible]	John Thomas	21		"	"	Clerk	"	"	"	Welsh	" ✓	"	"	England.	
D.M. 5	[illegible]	Louis	18		"	"	Teamster	"	"	"	French	✓ "	Westlatin Sask	Father John Domremy Sask.	Mich	Detroit.
D.M. 6	Henderson	Andrew	26		"	M.	Farm lab	"	"	"	Scotch	✓ "	Myrtle Man.	No rel.	N.Y.	New York.
D.M. 7	Keetze,	Carl	46		"	"	Farm.	"	"	"	German	✓ "	Beausejour Man.	Wife Emilie Beausejour Man.	N.D.	Harvey.
D.M. 8	Donovan,	Lionel	21		"	S.	Electrician	"	"	"	Irish	✓ "	Wpg. Man.	~~Father~~ Bro. Ed John (505 Franklin) 77 Mansfield St. Winnipeg	Minn	Mpls.
D.M. 9	Francis	Frederick	26		"	M.	Bricklayer	"	"	"	English	✓ "	"	511 Redwood St. Wpg. Mother Maria	Ill.	Chicago.
Debarred 10	Tanton,	William	26		"	S.	Clerk	"	"	"	"	"	"	No relative	N.D.	Milton.
11	Cohen,	Moses	26		"	M.	Tinsmith	"	"	"	Hebrew	✓ "	"	101 Robertson St. Wpg. Bro. Chas.	N.Y.	New York.
D.M. 12	" wife	Elizabeth	25		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 13	" child	Rosa	-		"	S.	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 14	" "	Elias	1		M	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 15	" "	Harry		4	"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
In Transit 16	Stewart	John	28		M	M.	Printer	yes	yes	"	Scotch	" ✓	"	506 Beverly St. Wpg. Bro. Thos.	Scotland.	
In Transit 17	Matheson,	Donald	26		"	S.	Boilermaker	"	"	"	"	" ✓	"	No rel	"	
D.M. 18	Bruce,	James Wesley	38		"	M.	Clergyman	"	"	"	Irish	✓ "	Olds Alta	Bro. Dr. Thos. C. McLeod Alta. —	Ill.	Georgetown
D.M. 19	" wife	Evelina Alice Maud	41		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 20	" daugr	Mildred	8.		"	S.	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 21	" "	Mabel	5.		"	"	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 22	" "	Margaretta	3		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
In Transit 23	Schuenke,	Fred	17		M	S.	Electrician	yes	yes	"	German	" ✓	"	91 Euclid St. Wpg. Father Chas.	Germany.	
D.M. 24	Gordon,	Melvin Fnell	28		"	M.	Farmer	"	"	"	German	✓ "	Stony Plain Ala.	Bro-in-law John Ingle Stony Plain Ala.	S.D.	Watertown
D.M. 25	" wife	Bell	26		F	"	none	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 26	" son	Lee	6.		M	S.	"	No	No	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 27	" "	Wesley	4		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
D.M. 28	Chalmers	John	37		"	M.	Baker	yes	yes	"	Scotch	✓ "	Ft. Frances Ont.	No address	Minn.	Ranier.
D.M. 29	Keen,	Arthur John	28		"	S.	Blacksmith	"	"	"	English	✓ "	"	" relative	"	Mpls.
D.M. 30	Hoegel,	John William	23		"	"	Mason	"	"	"	German	✓ "	Wpg. Man.	640 Sherbrooke St. Wpg. Father Wm. A. Hoegel.	Ore.	Portland.

NOT USED

~~* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E

128

(OVER.)

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
																						1908
1	No		50	No	North St Paul. Cousin A. M. Jones 321 Russell St	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Br	Gr	none	Canada	Ont. Biddulph	—			June 16
2	"	Mother	150	Yes Twice Balto. 1895	Bro. Otto	"	"	"	"	"	"	5 9	"	L.Br.	Gr	"	Russia	Pinkoff	Balto.	July 95	?	" 16
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Med	"	"	"	"	"	"	"	?	" 16
4	"	Self	150	No	Friend [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 7	Fair	L.Br.	Gr	"	Wales	Cardiff	Halif.	3/13/06	?	" 16
5		Father	40	"	School of Stammering 3 W 88th St N.Y.	"	"	"	"	"	Stammerer	5 4	Med	D.Br.	Br	Stammerer	France	Flelan	Quebec	Sep 1900	?	" 17
6	Yes	Self	56	"	Sister in law Maria Watson	"	"	"	"	"	No	5 10	"	L.Br.	Gr	none	Scotland	Rosehearty	"	6/11/07	Pretorian	" 17
7	No	"	2	Yes Twice N.Y. June 96	Br. Ludwig	"	"	"	"	"	"	5 6	Dk.	L.Br.	"	"	Germany	Kolpien	N.Y.	June 1896	Kaiser Wm. d. Gr.	" 17
8	"	Father	30	No	No address	"	"	"	"	"	"	5 6	Med	D.Br.	Br	"	Ireland	Dublin	Halif.	1891	?	" 18
9	"	Self	40	"	4747/6 Wabash Av. Fr. Oar. Haynes	"	"	"	"	"	"	5 6	"	L.Br.	Gr	"	Engl.	Bedford	Queb.	10/18/04	Parisian	" 18
10 **A.C.L.**	"			"	Fr. Mr. Keller	"	"	"	Yes	"	"	5 4	Fair	L.Br.	Bl	Scar over l. eye	"	Oldham	"	May 1906	Virginian	" 19
11	Yes	"	40	"	218 E. 6 St N.Y. Sister Katie Schoener	"	"	"	No	"	"	5 3	Med	D.Br.	Br	none	Russia	Odessa	St John	Jan '00	?	" 19
12	"	Father		Yes Twice N.Y. May '04	"	"	"	"	"	"	"	5 –	"	"	"	"	"	Kishinef	N.Y.	May '04	Patricia	" 19
13	"	"		No	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	Aub	"	"	Canada	Wpg.	—			" 19
14	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	"	Bl	"	"	"				" 19
15	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	Gr	Br	"	"	"	–			" 19
16	"	Self	25	No	Friend [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Scotland	Perth	Queb.	June 1904	Pretorian	" 20
17	"	"	500	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6½	"	L.Br.	Bl	"	"	Inverness	"	10/11/04	"	" 20
18	No		100	"	Mayor University House	"	"	"	"	"	"	5 7	"	L.Br.	Gr	"	Canada	Ont. Essa	—	—	—	" 20
19	"		–	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Lt	Bl	"	"	Ont. Smith	—			" 20
20	"			"	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	"	"	"	"	Sask. Carendorff	—	—	—	" 20
21	"			"	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	"	"	"	"	Alta. McLeod	—	—	—	" 20
22	"		–	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"				" 20
23	Yes	Father	150	"	Friend	"	"	"	"	"	"	5 5½	Med	L.Br.	Gr	"	Germany	Berlin	Queb.	July 1893	?	" 22
24	"	Self	200	Yes Nov 79 Sep '04 S.D. Sep '04	Bro. Earl	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Br	Bl	"	U.S.	Wis. Darabov	–		–	" 22
25	"	Uncle		" Jul 83 Sep '04 " "	"	"	"	"	"	"	"	5 9	Fair	Bld	"	"	"	Ore. Lyman	–		–	" 22
26	"	Father		" May 02 Sep '04 " "	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	"	"	"	"	S.D. Watertown	–	–	–	" 22
27	"	"		" Aug 04 Sep '04 " "	"	"	"	"	"	"	"	– –	"	"	"	"	"	Wash. Olympia	–	–	–	" 22
28	"	Self	10	" 1901 Mex 1901	No address	"	"	"	"	"	"	5 5½	"	Red	Bl	"	Scotland	Glasgow	Manta	6/26/05	Mongolian	" 2
29	No	"	67	No	405 Knott St.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	Br	"	"	N. Zealand	Waimate	Queb.	5/22/07	L. Erie	" 20
30	"	Father	80	"	Bro William	"	"	"	"	"	"	5 6	Med	L.Br.	Br	"	Russia	?	?	1893	?	" 23

CLASS E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded** under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "**tourists" under head of occupation.**~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Border

Winnipeg

June, 08

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	[illegible]	Transit
	268	263	2	~~3~~		
		2			1	12
CLASS B	268					
CLASS C	64	64		~~1~~		13
CLASS CO	5	4		~~1~~	1	
CLASS D	93	89		~~4~~	3	10
	152	147	5			21
	581	569	7		5	56

CLASS B

Donaldson

1422	1	22	-	-	2	-	-	84	-	-	1					2

NON-IMMIGRANTS.	56
In Transit	
Tourists	7
Residents of United States	63
Total	

CLASS B

Hamb am N.G.L.

			ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING		DEBARRED	PENDING		DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
9	-	1	3	-	1												

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1604

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

PORT OF Winnipeg Man.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
in Tran. 1	Negro	Saverio	26		M	S	Laborer	No	No	Canada	Italian	Canada	Wpg Man	No relative	Italy	
2	Servis	Ada	33		F	S	Nurse	yes	yes	"	English	"	"	"		Derby
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

---

* [illegible] "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908 Class E.

129 (OVER.)

11—1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
						Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	$80	Yes	[illegible]	N.Y.	1896	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	3	Med	D.Br.	Br	none	Italy	Grimaldi	N.Y.	1896	?	1908 June 24
2	"	"	$30	No				97 Worcester St. Shelton Conn. Fr. Miss H. J. Gre[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Bl	"	Engl.	Shrewsbury	Mont.	July 1904	Hemingt[illegible]	" 24
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "**tourists**" **under head of occupation.**

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159.

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11—263

PER C P R LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	Scott	Herbert K.	37	–	M	S	Mining Engineer	yes	yes	England	English	England	London	Uncle: Richard Kilburn, Leeds, England	To England via New York	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8																
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														

CLASS B.

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF YARMOUTH, N. S., MONTH OF JUNE, 1908 CLASS B

130

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes Boston	Self	$100	Yes	Oct. 1904	St. Louis, Mo	Oct. 1904	[illegible]	no	no	no		Good	no	5	9	Lt	Lt Br.	Grey	none	England	Leeds	Montreal	May 22 1908	Empress of Ireland	June 13./08
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending ~~to pass through~~ and out of the United States should be recorded under head of occupation ~~as "in transit;" those coming~~ only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

June 1 copied by H.S.T.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2 11—1594

PORT OF YARMOUTH, N. S.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Q.N./ 1	Villaverde.	Marquis	38	—	M	M	Gentleman of title	yes	yes	England	Spanish	England	London.	Father. Earl Arundelle. Hayen Manor. Finchley. London. England.	Mass	Attleboro Fo
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	CLASS C.	NOT USED														
29		NOT USED														
30	1	NOT USED														
		NOT USED														

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

131

(OVER.)

MONTH OF JUNE , 1908 CLASS C

11—1504

																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Height. Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	To Boston	Self	$100.00	Yes	May to July. 1907	New York	July. 1907	friend: Fred P. Collingwood, Attleboro, Mass (Temporary visit)	no	no	no	no	Good	no	5	8½	Dk	Bl	Br	none	England	London	N York	May 7. 1907	Lucania	June 19. 190
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Line 1 adm'd by 9.18.8.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3 11—1504

PORT OF YARMOUTH, N. S. ,

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Gardner	Harvey	20	—	M	S	Wireless Telegraph Operator	Yes	Yes	Saint Pierre Miquelon	English	Cape Breton Nova Scotia Canada	North Sydney	Father: Abram Gardner St. Pierre. Miquelon	NY	New York
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29		NOT USED														
30		NOT USED														

CLASS D.
1
NOT USED

---

* ~~Instead of showing occupations of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF JUNE , 1908

CLASS D

132

(OVER.)

11—1594

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes - Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Ft.	Ins		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	To Boston	Self	$30.00	Yes	2 weeks July 1907	New York	July 1907	Bro. Wm Gardner. 113 W. 111th st. New York.	No	no	no	no	good	no	5	2	Dk.	Bl.	gray	none	Miquelon	Saint Pierre	North Sydney C.B.	Summer of 1906	Saint Pierre. Miquelon	June 3, 1908
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS D.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens ~~intending [illegible] pass through and out of the United States [illegible] recorded under head of [illegible]~~ only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Line 1 Copies, in N.Y.C.

[illegible]

[illegible] N.S.

[illegible] 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
CLASS B	1	1	—	—	—
CLASS C	1	1	—	—	—
CLASS D	1	1	—	—	—
CLASS E	12	9	2	#	1
TOTAL	15	12	2	#	1

	Transit
	1
	#
	#
	1

CLASS B

ALLAN.			C. P. R. AT		C. P. R. Pc		DOMINION.				MISCEL	
ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED								DEBARRED
			1	—								
	—		1	—	—		—					—

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1502

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	1

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11   11—1591

PORT OF YARMOUTH, N. S. ,

1	2		3		4	5	6	7		8	9		10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.		Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sprague.	Walter M.	34	—	M	S	Laborer	yes	yes	Canada	English	✓	Nova Scotia Canada	Weymouth	Sister: Miss Ida Sprague. Weymouth, Digby Co., N.S.	Mass.	Boston
2	Thompson.	Alexander.	7	—	"	"	none	no	no	"	African (black)	✗	do	Yarmouth	Grandfather: Israel Thompson. YARMOUTH, N. S.	"	"
3	Faulkner.	Winslow.	34	—	"	M.	Rigger	yes	yes	"	Scotch	✗	do	Windsor	Uncle: Reuben Faulkner. Burncoat. Hants Co., N.S.	"	Wollaston
4	Crowell,	Fred.	33	—	"	"	Clerk	"	"	"	English	✗	do.	Barrington	Wife: Mrs Nellie Crowell. Barrington. Shelburne Co., N.S	"	Newtonville
5	Perry.	John K.	45	—	"	S	Laborer	"	"	"	"	✓	do.	Northwest Harbor	Bro: Thomas Perry. Northwest Harbor. Shelburne Co. N.S.	"	Chelsea
6	Hurlbert.	Percy.	21	—	"	"	Laborer in Saw mill	"	"	"	"	✓	do.	Springdale	father: Philip B. Hurlbert Springdale. Digby Co., N.S	N. D	Minot
7	Markley.	Simon.	23	—	"	"	Bar Tender	"	"	"	Irish		do	Halifax	father: Simon Markley. No 51 Granville St. Halifax N.S.	Mass	Lynn.
8	Thibideau.	Fred.	35	—	"	"	Farm Laborer	"	"	"	French		do	Gilbert's Cove	father: John Thibideau. Gilbert's Cove. Digby Co. N.S.	"	Boston.
9	Matheson.	Alfred L.	38	—	"	"	Merchant	"	"	"	Scotch		do.	Upper Woods Harbor.	father: Wm H. Matheson, Upper Woods Harbor. Shelburne Co. N.S	NY	Brooklyn.
10	Strong.	Annie.	21	—	F	"	Student	"	"	"	English	✓	do	Canning	father: Everard Strong, Canning Kings Co., N.S.	Mass	Boston
11	Watkins	David E.	42	—	M	M	fisherman	"	"	"	"	✗	do	Atwood's Brook	Mother: Mrs Mary J. Watkins. Stanwood's Beach Yarmouth Co. NS	"	Salem.
12	Bishop.	Nettie J.	23	—	F	S	Nurse	"	"	"	"	✓	do	Wolfville	father: J.O. Bishop. Wolfville. Kings Co. N.S.	NY.	Brooklyn
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

Debarred (7)
Debarred (8)
Deferred (9)

NOT USED

ASS E.

1V

* ~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

133

(OVER.)

MONTH OF JUNE, 1908 CLASS E.

11-1594

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes to Boston	Self	$2.00	Yes	May to Oct. 1907	Boston Mass.	Oct 4. 1907	Boston, Mass (No address)	no	no	no	no	good	no	5	5	Sandy	Br.	gray	none (Sandy Mustache)	Nova Scotia (Canada	Weymouth	Yarmouth	May 27. 1908	D.A.Ry	May 27. 1908
2	"	grand-father	none	no	no	—	—	Aunt: Marguet Stulley. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	—		Yellow	Bl	Br.	none	do.	Yarmouth	"	June 3 1908	"	June 3
3	"	Self	$20.00	Yes	1887 to 1900	at Quincy Mass	Sept. 1906	Bro-in-law: James Foley. 5 Prospect Ave. Wollaston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Light	Lt Br	blue	"	do.	Noel. Hants Co.	"	"	"	"
4	"	"	$40.00	"	May 1889 to Feb. 1900	Boston Mass.	Feb. 1900	Bro. Horace Crowell No 123 Nevada St. Newtonville, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	Dk Br.	gray	"	do.	Barrington	"	June 6 1908	H&SWRy	6
5	"	"	$100.00	"	Back & forth for years.	(Chelsea Mass)	Dec 26 1907	friend. Mrs. Hensen, No 64 4th st. Chelsea, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk	Gr. Br.	blue	"	do	Shelburne	"	June 10 1908	"	10
6	"	"	$75.00	no	—	—	—	friend. Arch. Porter 220 East Second St., Minot, N.D.	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Lt. Br.	gray	"	do.	Springdale	"	"	D.A.Ry	"
7	"	"	none	no	—	A.C.L.	—	To Lynn, Mass. to work in a shoe factory @ $12.00 a week.	"	"	"	"	"	"	5	3¼	Lt.	Dk Br	Dk gray	"	do.	Halifax	"	June 12 1908	"	12
8	"	Mother	$1.00	Yes	Sept 1907	Boston L.P.C.	Sept. 1907	Aunt: Emma White, Boston Mass. to enter Mass Eye & Ear Infirmary	"	"	"	no	Ulcer left eye	Blind right eye	5	5¼	Sallow	Dk Br.	Br.	Cross eyed	do	Gilberts Cove	"	June 13 1908	"	13
9	"	Self	$12.00	"	1896 to 1902	New York	Dec. 1902	Bro. Avery A. Matheson, 166 State St. Brooklyn, NY	"	"	"	"	good	Left foot clubbed	5	6	fair	Dk Br	gray	Left foot deformed	do.	Port La Tour	"	"	H&SWRy	"
10	"	father	$25.00	no	—	—	—	Uncle: F.L. Strong, 354 Norfolk St. Dorchester Center. Mass	"	"	"	"	"	no	5	6½	fair	Lt Br	gray	none	do	Canning	"	June 17 1908	D.A.Ry	17
11	"	Self	$15.00	Yes	Back & forth for past 2 years	to Gloucester & Boston	Dec 1. 1905	Aunt: Mrs Adelaide Bingay. Salem, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	11½	Dk	Dk Br	Br.	"	do.	Village Dale	"	June 20 1908	H&SWRy	20
12	"	"	$50.00	no	—	—	—	Long Island College Hospital, Brooklyn, N.Y. to enter class	"	"	"	"	"	"	5	4	Lt	Lt Br	gray	"	N. Brunswick Canada	Dorchester	"	June 24 1908	D.A.Ry	24
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

CLASS E.

W

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the ~~United States, but not intending to pass through in transit,~~ should be classed as "~~tourists" under head of occu~~pation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Lines ; this is copied by N.A.J.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1594

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1 11—194 Canadian Pacific Railway Co. PORT OF Malone, N.Y.,

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
In Transit	[illegible]	[illegible]	30	—	M.	M.	In Transit	Yes	Yes	China	Chinese	China	Chen Chin	In Transit	Cuba	Havana
In Transit	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	"	"	Do.	"	"	Do.	Do.	Do.	Kow Kong	Do.	Do.	Do.
In Transit	[illegible]	[illegible]	34	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Do.	"	"	"
In Transit	Hing	Van	20	—	"	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
In Transit	Quan	Chun	31	—	"	M.	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"	"
In Transit	[illegible]	[illegible]	38	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Kow Kong	"	"	"
In Transit	Chan	Ning	38	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Ser Sek	"	Mex.	Merida
In Transit	H. Cheung	Sop	25	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Hong Pak	"	"	Mex. City
In Transit	Cheung	Poy	40	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Nam Lung	"	"	Do.
In Transit	Toi	Shew	35	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Won Ton	"	"	"
In Transit	H. Bing	Chung	38	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Lung How	"	"	"
In Transit	Wing	Kam	36	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Chuck Way	"	"	"
In Transit	Pak	Pak	38	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Tong San	"	"	"
In Transit	H. Chuck	Chee	20	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Woy Len Lee	"	"	"
In Transit	H. Chee	Shan	30	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Tai Won	"	"	"
In Transit	Man	Ma Tsz	42	—	"	"			"	"	"	"	On Fun	"	"	"
In Transit	Chan	Ee Pom	[illegible]				"	"	"	"	"	"	Kow Kong	"	Cuba	Havana
In Transit 18	[illegible]	[illegible]	[illegible]				"	"	"	"	"	"	To Mun	"	Do.	Do.
In Transit 19	Chun	Han	[illegible]				"	"	"	"	"	"	Kow Kong	"	"	"
In Transit	Hong	Pui	25	—	"	S.	"	"	"	"	"	"	Do.	"	"	"
In Transit	Choy	Chong	25	—	"	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
In Transit	Cheong	[illegible]	27	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Shung Chan	"	"	"
In Transit	Tong	Di Ha	28	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Kow Ki	"	"	"
In Transit 24	[illegible]	[illegible]	30		"	"	"	"	"	"	"	"	San Ten	"	"	"
In Transit 25	Ni	Sam	27				"	"	"	"	"	"	Pek Jak	"	"	"
In Transit 26	Chang	Kum	32	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Kow Kong	"	"	"
In Transit 27	Soo	Shii	34	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Do.	"	"	"
28	Quan	Pan	38	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Wong	Yen Tui	24	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Wan	Leon	35	—	"	"	"	"	"	"	"	"	Leung San	"	"	"

NOT USED

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF June, 1908

134

11—1594

(OVER.)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.		26	27		28	29		30 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	6.00	No	—	—	—	In transit to Havana, Cuba.	No	No	No	No	Good	No									Vancouver, B.C.	5/6/08	Monteagle	June 5, 1908
2	"	"	10.00	"	—			Do.	"	"	"	"	"	"									Do.	"	Do.	Do.
3	"	"	5.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
4	"	"	5.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
5	"	"	5.00	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
6	"	"	5.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
7	"	"	[illegible]	"	—	—	—	In transit to Merida, Mex.	"	"	"	"	"	"									"	5/26/08	Emp. of Japan	"
8	"	"	10.00	"	—	—	—	In transit to Mexico City	"	"	"	"	"	"									"	"	Do.	"
9	"	"	30.00	"	—	—	—	Do.	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
10	"	"	10.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
11	"	"	30.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
12	"	"	8.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
13	"	"	2.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
14	"	"	25.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
15	"	"	20.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
16		"	5.00	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
17	"	"	30.00	"	—	—	—	In transit to Havana, Cuba.	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
18	"	"	6.00	"	—	—	—	Do.	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
19	"	"	5.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
20	"	"	6.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
21	"	"	5.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
22	"	"	1.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
23	"	"	5.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
24	"	"	1.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
25	"	"	15.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
26	"	"	2.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
27	"	"	11.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
28	"	"	7.10	"	—	—		"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
29	"	"	21.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
30	"	"	10.00	"	—	—	—	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"

Departed from the United States, June 7, 1908.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1591

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

Canadian Pacific Railway

PORT OF Malone, N.Y.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	[illegible] Long		[illegible]		M	M	In transit	yes	yes	China	Chinese	China	[illegible]	In Transit	Cuba	Havana
In Transit 2	[illegible]		[illegible]		"	"	Do.	"	"	Do.	Do.	Do.	[illegible]	Do.	Do.	Do.
In Transit 3	[illegible]		[illegible]		"	"	"	"	"	"	"	"	Do.	"	"	"
In Transit 4	[illegible]		3[illegible]		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
In Transit 5	[illegible]		35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Chang [illegible]		30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	[illegible] Lam [illegible]		20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	[illegible]		25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	[illegible] Cheon		17		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	[illegible]		14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	[illegible]		2[illegible]		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	[illegible]		34		"	"	"	"	"	"	"	"	Sa Kok	"	"	"
13	[illegible]		2[illegible]		"	"	"			"	"	"	[illegible]	"	"	"
14	[illegible]		28		"	"	"			"	"	"	[illegible]	"	"	"
15	[illegible]		[illegible]			S	"			"	"		[illegible]	"	"	"
16	[illegible]		4[illegible]			M.	Merchant				"	U.S.	New York	[illegible], China	N.Y.	New York
17	[illegible]		2[illegible]		"	"	Restaurant				"		Duluth, Minn.	[illegible], China	Minn.	Duluth
18	[illegible]		3[illegible]				Merchant						New York	[illegible], China	N.Y.	New York
19	[illegible]		[illegible]				Laundryman							[illegible], China	"	"
20	[illegible]		46				"				"		Harrisburg, Pa.	[illegible], China	Pa.	Harrisburg
21	[illegible]		2[illegible]				Merchant			"	"		Philadelphia	[illegible], China	"	Philadelphia
22	[illegible]		18			S	Student				"	China	[illegible]	[illegible], China	N.Y.	Buffalo
23	[illegible]		16				"					"	[illegible]	[illegible], China	N.J.	Newark
24	[illegible]		30			M	Merchant				"	U.S.	N.Y. City	[illegible], China	N.Y.	New York
25	Yee [illegible]		5[illegible]				Laundryman					"	Brooklyn	[illegible], China	"	Brooklyn
26	[illegible]		18			S	Student				"	China	[illegible]	[illegible], China	"	New York
27	[illegible]		33			M	Merchant				"	U.S.	N.Y. City	[illegible], China	"	"
28	[illegible]		50			"	Laundryman				"		"	[illegible], China	"	"
29	[illegible]		2[illegible]				"				"	"	[illegible], N.Y.	[illegible], China	"	"
30	[illegible]		34										Newark, N.J.	[illegible], China	N.J.	Newark

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

105

(OVER.)

MONTH OF [illegible], 190

11—1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Ft.	Ins	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	[illegible]	[illegible]	5.00	[illegible]				[illegible] Havana, Cuba.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						Deported from the [illegible]			Vancouver B.C.	5/26/08	Emp. of Japan	June 3, 1908.
2	"	"	10.00	"				Do.	"	"	"	"	"	"									Do.	"	Do.	Do.
3	"	"	5.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
4	"	"	[illegible]	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
5	"	"	4.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
6	"	"	5.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
7	"	"	3.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
8	"	"	5.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
9	"	"	3.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
10	"	Father	5.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
11	"	Self	2.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
12	"	"	2.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
13	"		2.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
14	"		2.00	"				"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"
15			3.00	"				"															"	"	"	"
16	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]				"	"	"						Admitted June 7, 1908			Vancouver B.C.	"	"	June 2, 1908
17			[illegible]		[illegible]	[illegible]		[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
18			[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
19			2.00		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
20			[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
21			3.00		[illegible]	[illegible]		[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
22		[illegible]	5.00	[illegible]				[illegible]						"					"		June 12, 1908		"	"	"	"
23			[illegible]					[illegible]						"					"		June 10, 1908		"	"	"	"
24		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
25			[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
26		[illegible]	[illegible]					[illegible]						"					"		June 10, 1908		"	"	"	"
27		[illegible]	5.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
28			3.00		[illegible]		"	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"
29	"	"	[illegible]		[illegible]	[illegible]	"	[illegible]						"							June 2, 1908		"	"	"	"
30	"		[illegible]		[illegible]	[illegible]	"	[illegible]						"					"		June 2, 1908		"	"	"	"

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

[illegible]

Malone N.Y.

June 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1591

Admitted 63

Debarred 3

Total 66

NON-IMMIGRANTS.

In Transit 45

Tourists .... —

Residents of United States 15

Total 60

Form 1 Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO 2 11-1591 [illegible] PORT OF [illegible],

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]		37	M	M	Merchant	yes	yes	Chinese	Chinese	U.S.	[illegible]	[illegible], China	N.Y.	New York
2	[illegible]		[illegible]	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	[illegible]	Mother, [illegible], [illegible], China	"	[illegible]
3	[illegible]		[illegible]	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Baltimore Md.	Wife, [illegible] Dee, [illegible], China	Md.	Baltimore
Deported 4	[illegible]		[illegible]	"	"	[illegible]	"	"	"	"	China	S. Hon	Mother, Tang See, S. Hon, China	N.Y.	New York
Deported 5	[illegible]		15	"	S	Student	"	"	"	"	"	Har Ping	Mother, Lucy Dee, Har Ping, China	N.J.	Newark
Deported 6	[illegible]		25	"	M	Laundryman	"	"	"	"	U.S.	New York	[illegible] Dee, [illegible], China	N.Y.	New York
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10															
11															
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15															
16															
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

136

(OVER.)

MONTH OF [illegible], 190

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	yes	1896	Seattle	1906	[illegible]	No	No	No	No	[illegible]							Admitted June 2, 1908			Vancouver B.C.	5/26-08	Empress of Japan	June 2, 1908
2	"	"	[illegible]	"	1906	[illegible]	"	[illegible]												June 23, 1908			"	"	"	"
3	"	"	20.00	"		[illegible]	—	[illegible]												June 13 1908			"	"	"	"
4	"	"	35.00	[illegible] born		not known		father, [illegible]												Deported June 30, 1908 a/c Chinese Exclusion Act.			"	3/9-07	"	12/16-07
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]					father, Wing Chong, 30½ Lafayette St. Newark, N.J.												Deported June 30, 1908 a/c Chinese Exclusion Act.			"	3/30-08	Empress of China	4/6-08
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		New York	1907	[illegible]												Deported June 30, 1908 a/c "Trachoma"			"	5/26 08	Empress of Japan	6/2-08
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

[illegible] E, N. Y. JUN 30 1908

Respectfully forwarded to the Commr of Immigration, Montreal, P.Q. as correct

S. R. Horton

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival; for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to [illegible].—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

[illegible] Station

Port [illegible]

[illegible] 1908

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11–159

Admitted 3
Debarred 0
Total 3

[illegible]
[illegible]
[illegible]
Residents of United States 2
Total 2

Form 2—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11—2663

PER [illegible] Pacific LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	13		[illegible]	S	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	China	Foo San Heung San	Aunt Chin Shee, at Foo San, Heung San China	La.	New Orleans
2	[illegible]	[illegible]	22		"	M	Cigar Maker	"	"	"	"	U.S.	Chicago	Wife Lem Shee at China Ling, ~~Sun Tung, China~~	Ill.	Chicago
3	[illegible]	[illegible] Lee	19		"	"	Merchant	"	"	"	"	Minn.	Duluth	Wife Yoon Shee, at Mei Vong, Sun Tung, China	Minn.	Duluth
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7																
8																
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

137

OF [illegible], MONTH OF [illegible], 190

(OVER.)

11—2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS. (columns 30–33)

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
No. on List.		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U.S.								Ft.	Ins.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible] Orleans [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Good	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Blk.	Br.	Small pox marks on forehead scar rt side of neck	China	Too San Tyung San	Vancouver	May 26 08	Empress of Japan	May 29/08
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	[illegible] Sun Ning	"	"	"	"
3	[illegible]	"	"	"		Cal. [illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	Mill ong Sun Ning	"	"	"	"
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Chinese Station
Richford, Vt.
June, 1908.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—159

Admitted 1

Debarred 5

Total 6

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Visitors	#
Residents of United States	1
Total	1

Form 2—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11-2663

PER Can. Pac. Ry LINE SS. CO. PORT

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Deported 1	Wong	Fung Gee	24		M	S	Student	yes	yes	alleged birth in U. S.	Chinese	China	Dung Lung		Mass	Boston
Deported 2	Chin	Hong Ark	32		"	M.	Laundryman		"	"	"	U.S.	New York, N.Y.		"	"
Deported 3	Ng	Fon Chee	29		"	–	"	"		"	"	"	Fall River Mass		"	Fall River
M. ✓ 4	~~Hong~~	~~John~~	~~44~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~China~~	~~"~~	~~"~~	~~Boston~~		~~"~~	~~Boston~~
Deported 5	Moy	Sum Fook	19		"	"	Students	"	"	"	"	China	Gow Dee		R.I.	Providence
6	Moy	Quing Chung	18		"	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

---

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Richford Vt, MONTH OF June, 1908

138

(OVER.)

11—2963

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Ft.	Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
1	Yes	Father	–oo	~~No~~				Going to join father, Hong Chung 474 Blue Hill Ave, Roxbury Mass	No	No	No		Good	No	5	7¼	Fine	Black	Brown	2 joined scars on lip just below left nostril. Scar in front of right lobe. Several other small scars on face	China		Vancouver B.C.	1908 Mar 30	Emp. of China	Returned to China June 30, 1908
2	"	Self	25.00	Yes	4 yrs	San Francisco New York & Boston	Apr.	Going to Boston to engage in laundry business	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	Faint scar in root of nose, scar on back of head. Small blue mole front of right ear	"		"	1908 Apr 27	Emp of India	ditto
3	"	"	4.00		15	San Francisco and Fall River	1906 May 16	Rets to engage in laundry business in Fall River mass	"	"	"		"	"	5	6¼	"	"	"	Scar 5/8" long about ½" below right nostril. Small blue mole on Adam's apple. Wart on back of neck	"		"	"	"	ditto
4	"	"	16.00		25	do	1907 Aug 28	Rets to engage in laundry business in Boston Mass	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	Small scar back of neck in hair 2" behind right ear. Wart in palm of left hand near thumb.	"	Ti Hong	"	1908 May 25	Emp of Japan	admitted June 2, 1908
5	"	Father	2.00					Going to father Moy Shom Shing 1475 Broad St. Prov. R. I.	"	"	"		"	"	5	1	"	"	"	Small blue mole left side neck. Circular scar each side mouth. Scar on back of right wrist.	"	Moy Chon How	"	"	"	Returned to China June 30, 1908
6	"	Uncle	3.00					Going to uncle Moy Shom Shing, 1475 Broad St., Prov R. I.	"	"	"		"	"	5	8			"	Scar on each side of neck. Scar before lobe of each ear.	"	" " "	"	"	"	ditto
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

N+

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

Chinese Station

Sumas, Wash

June, 1908.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1504

Admitted 4

Debarred 0

Total 4

NON-IMMIGRANTS. //
Transit //
Visits 4
Residents of United States 1
Total

Form 1—Canada.
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST., MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SHEET No. 1

11—1591

LIST OR MANIFEST OF ALIEN Chinese PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Sumas, Wash.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted 1	[illegible]	[illegible]ng	[illegible]			[illegible]	yes	yes	China	Chinese	[illegible]	Walla Walla	Wife [illegible] See, [illegible], Hong Kong, China	Wash	Walla Walla
Admitted 2	[illegible]	[illegible]	21			M's student	yes	yes	China	Chinese	✓	[illegible]	Father [illegible] See, [illegible], China	Calif.	Hanford
Admitted 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]			M's student	yes	yes	China	Chinese	✓	Hong Kong	Mother [illegible] See, Hong Kong, [illegible], China	Calif.	San Fran.
Admitted 4	[illegible]	[illegible]	8			M's student	yes	yes	China	Chinese	✓ China	[illegible]	Mother [illegible] Lee, [illegible], China	Ohio	Cleveland
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8															
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12															
13															
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

6/17/36

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

139

(OVER.)

MONTH OF June, 1908

11—1504

13	14	15	16	17				18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29		30	31	32	33
																				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft.	Ins	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Yes	[illegible]	San Francisco	[illegible]	Cousin, [illegible] Lung, [illegible] St., [illegible]	[illegible]	No	No	[illegible]	Good	No	5	6	Med.	Blk	Brn	Large [illegible] on left side of head	China	Hoy [illegible]	Vancouver	5-25-08	E of Japan	June 4, 1908
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No				[illegible] friend [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med.	Blk	Brn	Large scar on top of head	China	Tong [illegible]	Vancouver	4-27-08	E of India	June 16, 1908
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No				Father, [illegible] Gong, [illegible] St., [illegible]	No	No	No	No	Good	No	4	[illegible]	Med.	Blk	Brn	Two brown spots on forehead	China	Hong Kong	Vancouver	5-25-08	E of India	June 22, 1908
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No				Father, [illegible] 263 [illegible] St., Cleveland, Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med.	Blk	Brn	Mole on each temple	China	[illegible]	Vancouver	5-25-08	E of India	June 22, 1908
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

H. Edsell

Chinese Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894–97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 33.—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

11—1594

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CAN. [illegible] [illegible] & [illegible] [illegible])

2. BRIEF TITLE OF RECORDS
"[illegible] [illegible]
(18[illegible] TO [illegible] 1, 1917)"

3. REEL NO.

4. STARTING DATE
JUNE, 1908

5. CARRIER
VOL. 33

6. ENDING DATE
JUNE, 1908

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS
139

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED
4/9/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE
Richard [illegible]

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .... [redacted]

[redacted]

L[redacted]

CUSTOMS [redacted]

FO[redacted]

[redacted])

AT THE PORT OF ST. ALBANS, V.T

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-189, AND TABLE NO. 3 OF CONTROL NO. 349.1-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
[illegible]

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1 PORT OF ST. ALBANS, VT. (CAN. BORDER PORTS, CAN. PACIFIC & ATLANTIC SEAPORTS)

2 BRIEF TITLE OF RECORDS

"INCOMING PASSENGER MANIFESTS"
(PRIOR TO JULY 1,1917)

3 REEL NO.

4 STARTING DATE

JUNE 26, 1908

5 CARRIER

VOL. 34

6 ENDING DATE

JULY 24, 1908

7 CARRIER

8 NUMBER OF [illegible]

165

9 NUMBER OF IMAGES

10 DATE FILMED

11 CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

July

Donald

			9
			1
			1
			1
			3
			2
			2
		4	25
			1
			2
			1
		4	3
		5	
			1
		2	15
			2
		4	
			2
			4
			6
		3	
			64

					63	2
10				50	1	
					15	
2	3		2	2	2	
10	4	6	6	6	3	
				22	14	1
1			1		1	1
			1	1	1	
		9	9	9	5	
40				188	95	

Affidavit of Surgeon.

I, J Trumbull *, Surgeon of the* "VIRGINIAN" employed by owners itself *, do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Coll Surg & Physicians, Ireland *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* B *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. Trumbull.

Sworn to before me this *day of* *, 190*

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

\

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from LIVERPOOL, 1[illegible] JUN 1908, 190

A.

June 26 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
Admitted 1	Burian	Joseph	38		M	M	Lab.	Yes	Austria		✓		Father:		
Admitted 2	✓	Maria	36		F	✓	wife	✓	✓		✓		~~Joseph~~ Jacob Burian		
Admitted 3	✓	Bertha	9		✓	S	child	✓	✓	Moravians	Moravia	Kritetze	Hrakotia,	Ill	Chicago
Admitted 4	✓	Olga	4		✓	✓	✓	✓	✓		✓		Moravia		
M.V. 5	Barnes	Geo. Frederick	30		M	M	Clerk	✓	England	English	~~England~~	Soken	Stepfather:- Alfred Deal Oakley House, Thorpe-le-Soken	Minn	Minneapolis
M.V. 6	✓	Hilda Mercy	38		F	✓	wife	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
7	Potts	Caroline	32		✓	✓	✓	✓	U.S.A.	Scand.	U.S.A	Bellingham	Retg U.S.A. Citizen	Wash	Bellingham
Admitted 8	Lloyd	Daisy	11		✓	S	child	✓	~~England~~	English	England	Oswestry	Father:- John Lloyd 92 Castle St. Oswestry Eng.	Mich	Calumet
9	Grant	Victoria Louisa	30		✓	✓	nurse	✓	[illegible]	English	Canada	Winnipeg	aunt:- Frances Bush Chatsworth House, Barrowgate Rd, Chiswick.	N.Y.	New York
10	Smith	Alex.	37		M	✓	Farmer	✓		Scotch	~~Scotland~~	~~Aberdeen~~	Mother:- Margt Smith Midmar, Aberdeen. Scotland	Cal.	San Francisco
11	Carothers	Kate Arabella	60		F	M	wife	✓	U.S.A. Native	Amer			Retg U.S.A. Citizen 1872	✓	Berkeley
12	Renison	Robert	53		M	✓	Clergyman	✓	✓	Irish	U.S.A.	Bernardino	✓ ✓	✓	San Bernardino
13	Wright	George Alfred	32		✓	✓	Engineer ~~Turner~~	✓			✓		Brother:-		
14	✓	Katherine	31		F	✓	wife	✓			✓		Joseph Wright 6 Rothervale Rd		
15	✓	George Alfred	4		M	S	child	No		English	England	Chesterfield	Derby Rd Chesterfield	Ill.	Rockford
16	✓	Harry	2		✓	✓	✓	✓			✓				
17	✓	Fred	[illegible]		✓	✓	Infant	✓			✓				
18	Hanton	Thomas	45		✓	M	Fire Insce	Yes	✓	Scotch	U.S.A.	Detroit	Retg U.S.A. Citizen	Mich	Detroit
19	✓	Sarah E.	40		F	✓	wife	✓	✓	Canadian	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
20	Zorn	Walter Manthey	34		M	S	Engineer	✓	✓	Amn			Retg U.S.A. Citizen	O.	Cleveland
21	✓	Carl Manthey	30		✓	✓	office work	✓	✓	✓	″		✓ ✓	✓	✓
22	Starr	Bertha Wagner	40		F	M	Physician	✓	✓	✓			naturalized [illegible] David Starr	Cal.	San Francisco
23	✓	Catherine	9		✓	S	Child	✓	✓	✓				✓	✓
24	✓	William	3		M	✓	✓	No	✓	✓			✓ ✓	✓	✓
25	Herring	Fred	40		✓	M		Yes	✓	English	U.S.A.	Hawley	[illegible] May 24	Minn	Hawley
26	✓	Victoria Ellen	40		F	✓	wife	✓	✓	Canadian	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
27	✓	Bertha	2		✓	S	Child	No	✓	Amn	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
28	Hallam	Alfred	50		M	M	Real Estate	Yes	[illegible]				✓ ✓	Iowa	Sioux City
29	✓	Ruth Brady	36		F	✓	wife	✓	✓	✓			✓ ✓	✓	✓
30	✓	Henry Bernard	25		M	S	Distiller	✓	native born [illegible]					✓	✓

NOT USED
NOT USED

William J. Coyne (5 to 30 incl)
Imm Insp 6/26/08

[illegible] 30 [illegible] 14 ADMITTED 25
[illegible] [illegible] 16 DETAINED 5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
			$																		
1	Yes	Brother	Nil	No	-	-	Brother:	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blonde	Grey	None	Moravia	Mrakotin
2	✓	-	-	✓	-	-	John Burign	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	-	-	✓	✓	✓	Bohemia	Libueltzi
3	✓	-	-	✓	-	-	260 N. May St.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	[illegible]
4	✓	-	-	✓	-	-	Chicago Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	Self	Yes	Yes	4	Minneapolis	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Fair	Blue	✓	England	Elstry
6	✓	✓	Yes	No	-	-	Mrs. E. H. Potts	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Med.	Brown	✓	✓	✓	Thorpe-le-Soken
7							Bellingham Wash.														
8	To Chicago	Father	$20	No	-	-	Friend: ~~Mrs~~ Mr. Geo Williams Calumet, Mich Elm St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	.	Dark	Brown	Brown	✓	Wales	Oswestry
9	Yes	Self	Yes	✓			To undergo 6 mos. training at Memorial Hospital, New York City	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Med.	✓	Blue	✓	Canada	Ottawa
10	✓	✓	Yes	Yes	1898	Montana	Uncle:- Geo. F. Man 348 California Ave, San Francisco	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	✓	✓	✓	Scotland	Aberdeen
11																					
12																					
13	Yes	Self	$2.	No	-	-	Aunt:-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fair	~~Lt.~~ Brn	Grey	✓	England	Northampton
14	✓	-	-	✓	-	-	Avis Cook	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	~~Dk~~ Brn	~~Dark~~ Grey	✓	✓	Chesterfield
15	✓	-	-	✓	-	-	218 Winnibago St.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	Light Brn	Blue	✓	✓	✓
16	✓	.	-	✓	-		Rockford Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	✓	-	-	✓	-	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

[illegible] Atterlund) Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. V[illegible]D MASTER, *of the* “[illegible]” *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* State *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 12 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

~~*Officer.*~~

Sworn to before me this *day of* *, 190 ,*

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

***Column 3** (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by owners thereof, do
("sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royall Coll. Surg. & Phipicians, Ireland., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull

Sworn to before me this day of , 190

at QUEBEC

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], [illegible] JUN [illegible], 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	~~[illegible]~~	Eliz: Augusta	38		F	M	wife	Yes		U.S.A.	Am	Returning U.S.A. Citizen			Iowa	Sioux City
2	Ponsson	John Henry	65		M		nil	✓		✓	German		✓	~~Sister: Rebecca Walley~~	West ~~Cal~~	Seattle ~~San Francisco~~
3	Maltby	Chas: Langley	25		✓	✓	Fruit Farmer	✓		England	English	British S. Africa	Wellington	~~Friend: Roland Taylor~~ [illegible] Wellington, Cape Colony, S. Africa	Cal	San Francisco
4	Paxon	7. Levi ~~Jun~~	26		✓	S	C. Miner	Yes		✓	✓	U.S.A.	Bay City	Returning home to [illegible]	Mich	Bay City
5	Lakin	Thomas	26		✓	✓	C. miner	yes	✓	✓	✓	✓	✓	[illegible]	✓	✓
6	✓	Harry	23		✓	✓	✓	✓	yes	✓	✓	✓	✓		✓	✓
7	Paxon	Levi Snr	56		✓	M	Tourist Miner	✓		✓	✓	England	Walsall	Wife:- Mary Paxon Gt. Charles St. Brownhills, Walsall	✓	✓
8	✓	Frank	19		✓	S	C. ✓	✓		✓	✓	✓	✓	Mother do do	✓	✓
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

NOT USED

8 6 8

2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

2

Arriving at Port of QUEBEC , , 190

Levi ... [illegible]

2 Tenants of T Cleveland, ... 224105. (was not ... name ...)

															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of — Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
3	Yes	Self	$250	No			Friend:- William J. Pirston Santa Clara, Cal	No	No	No	No	Good	No.	5	11½	Dk	Blk	Grey	Nil	England	Aspley Guise
4	No	"	~~$25~~ $1	Yes	4 {1904 1905}	Bay City	Home: 302 West Osage Ave, Bay City, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Blue	Scar on left Temple Blue scar on forehead	"	Walsall
5	No	"	$25	Yes	3 {1903 1906}	"	Home: 3 , West Thomas St, Bay City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	~~Grey~~ Dk	Brown	Nil	"	"
6	No	"	$25	"	3	"	do do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	"
7	No	"	~~$25~~ $1	No	—	—	Son:- John Pascoe 513 Kelton St. Bay City,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey	Blue	"	"	"
8	No	"	~~$25~~ $35	"			Brother:- Levi Pascoe 302 West Osage Ave, Bay City	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Brown	Brown	"	"	"
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. VIPOND *, of the* "VIRGINIAN" *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* State *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

~~*Officer*~~.

Sworn to before me this *day of* *, 190* ,

at QUEBEC

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly state that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this ______ *day of* ______ *, 190*

at ______

E.W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Virginian" sailing from Liverpool, 19th June, 1908

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Hopponen	Anna	40		F	M	Wife	Yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Heinama	J. Hopponen Liberin pitoja Heinama Finland	Mich	Ishpeming
2	″	Elisa	11		″	S	Child	″	″	″	″	″	″	″	″	″
3	″	Lyde	9		″	″	″	″	″	″	″	″	″	″	″	″
4	″	Ida	4		″	″	″	None		″	″	″	″	″	″	″
5	Osterberg	Hilda	25		″	″	Domestic	Yes	yes	″	″	″	Kristinestad	K. Osterberg Fortmark Kristinestad Finland	N.D.	Fargo
6	Rahkonen	Nils	59		M	M	Labourer	″	″	″	″	U.S.A.	Hancock Mich	Brother Heikki Bahkonen Laivoniemi Abo Finland	Mich	Hancock
7	″	Amanda	55		F	″	Wife	″	″	″	″	″	″		″	″
8	NOT USED															
9	Jensen	Jorgen J. M.	29		M	M	Labourer	Yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Nesne	Mother Mrs B. Johansen Nesne Helgeland	Minn	Gunder
10	″	Oleanna D.	45		F	″	Wife	″	″	″	″	″	″		″	″
11	Berg	Ole Arntsen	17		M	S	Labourer	″	″	″	″	″	Berg	Mother Mark Berg Sohnedalen Berg	″	Wilmar
12	″	Anna Arntsen	16		F	″	Domestic	″	″	″	″	″	″		″	″
13	Renneau	Torbera Karetta	22		F	″	″	″	″	″	″	″	Bjornor	Father T. Johnsen Renneme Norway	Wis	Mason
14	Kalstad	Sofie Kornelea	18		″	″	″	″	″	″	″	″	Namsos	Father Olaf Kalstad Namsos Norway	″	Superior
15	Falkenstrom	Ida Martina	21		″	″	″	″	″	Sweden	″	Sweden	Nes	Father Morten Falkenstrom Stangoikken Sweden	Wash	Preston
16	Gulli	Nicoline Hansen	20		″	″	″	″	″	Norway	″	Norway	Sandsvaer	Hans Gulli Skoie Sandsvoor Norway	Minn	Minneapolis
Admitted 17	Borstad	Johan H. J.	43		M	M	Farmer	″	″	″	″	″	Urskog	Karen Lomsnes Kellingens Norway	″	Dawson
18	Iveraasen	Emil M. Gust	18		″	S	Labourer	″	″	″	″	″	Aasnes	Gustav Iveraasen Aasnes Norway	N.D.	De Lamere
19	Tollefsen	Magna	32		F	″	Domestic	″	″	″	″	″	Christiania	Hans Tollefsen Laurwick Norway	Wash	Port Orchard ~~Seattle~~
20	Sisinoff	~~Haja~~ Slava Halor	27		″	M	Wife	″	″	Russia	Hebrew	Russia	Zernigs	sister Beile Nioritin Nove Stolna ~~Ch~~ Czernigow Gub. Russ	Ill	Chicago
21	″	Abram	–		M	S	Infant			″	″	″			″	″
22	NOT USED															
23	~~NOT USED~~															
Deported 24	Schumacher	Johannes	35		M	M	Labourer	Yes	yes	Russia	German	Russia	Seltz	Brother Philip Schumacher Seltz Kherson Russia	S.D.	Cortland ~~Aberdeen~~
Deported 25		Anna	31		F	″	Wife	″	″	″	″	″	″		″	″
Deported 26		Magdalen	9		″	S	Child	″	″	″	″	″	″		″	″
Deported 27		Johannes			M	″	″	″	″	″	″	″	″		″	″
Deported 28		Franz			″	″	″	None		″	″	″	″		″	″
Deported 29		[illegible]			″	″	″	″	″	″	″	″	″		″	″
Deported 30		[illegible]			″	″	″	″	″	″	″	″	″		″	″

NOT USED
NOT USED

27 27 14
8

Herman Akerlund Immig Inspr.

Snow Wildand Insp
6/26/08
Nos. (20-21)

~~* Instead of showing occupation of tourists ... whether they are "tourists" or "in transit."~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 3

Arriving at Port of Quebec , [illegible] June , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband						No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Remama
2	✓	Father	$				Husband J Hopponen	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	Heinowara
3	✓	✓	10	No			Box 171 Ishpeming Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	Sister	$20	✓			Sister J Osterberg 607-2[illegible] Grafton ND	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓	✓	✓	~~Kristinestad~~ Postmark
6	✓	Self	50	Yes	1883 to	Hancock	Son H Rahkonen Box 61 Hancock	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1½	✓	Gray	Brown	✓	✓	Alatorneo
7	✓	Husband			1907	Mich	Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	9	✓	Brown	✓	✓	✓	✓
8																					
9	No	Aunt	$26	No			Aunt Mrs S Maishanden Gunder Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Fair	Blue	✓	Norway	Lurö
10	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	Nine
11	Yes	Father	10	✓			Father A Berg Wilmar Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	Bro	✓	✓	✓	~~Johnydalen~~ Soknedal
12	✓	✓	10	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	No	Self	10				~~Cousin~~ Gustaf Jensen Mason Wis.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	4½	✓	✓	✓	✓	✓	Bjornör
14	Yes	Aunt	10				Aunt Mrs M Hammer 314 Avenue Superior Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1½	✓	Dark	Blue	✓	✓	Namsos
15	No	Brother	10				Brother Olaf Falkenstrom Preston Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	Fair	✓	✓	Sweden	Hoktor
16	Yes	Self	25				Cousin Ed Ringstrom 4221 Girard Ave Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓	Norway	Sandsvoor
17	✓	✓	53				Bro in law Ole Berg Alvarado P.O. Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Gray	Brown	✓	✓	Urskog
18	✓	Sister	15				Sister Mrs A Halmoast De Lamere N Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Dark	Dark	✓	✓	✓	Hof ~~Solor~~
19			15				Amanda Andresey c/o T Lund Port Orchard Kitsap Co	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	Fair	Brown	Blue	✓	✓	Hole Lauvvik
20	✓	Husband	$20				Uncle David Losin West 13th Street 527 Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	Dark	Black	Brown	✓	Russia	Minsk
21	✓	Father						✓	✓	✓	✓	✓	✓			Fair	Light	Blue	✓	✓	Stolnia
22																					
23																					
24	✓	Self	$1.75	No			Sec. 11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	Black	Brown	✓	Russia	Seltz
25	✓	Husband					L. P. C.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Fair	Fair	Blue	✓	✓	✓
26	✓	Father					L. P. C. Brother Franz Schumacker	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
27							L. P. C. ~~Aberdeen~~ S Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
28	✓	✓					L. P. C. Cortland Ed	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
29	✓	✓					D. C. D.	✓	✓	✓	✓	Crossed Eye	✓				✓		✓	✓	✓
30	✓						L. P. C.	✓	✓	✓	✓	✓	✓								✓

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Oath that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H.

~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. J Trumbull *, Surgeon of the* "VIRGINIAN" employd by owners thereof *, do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have had* eleven *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal Coll Surg. & Physicians, Ireland *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. Trumbull.

Sworn to before me this ____ *day of* ____ *, 190*

at QUEBEC

Edw Shaw
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

B

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Virginian" sailing from Liverpool, 19th June, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Winik	~~Harum~~	20	M	S	[illegible]	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Teofepel	Father [illegible] Winik Teofipol, Russia	Mo	St Louis
2	Jacob	David	37	M	M	~~Laborer~~	No	No	″	German	″	Zeltz		S.D.	Aberdeen
3	″	Margaretta	30	F	″	Wife	″	″	″	″	″	″		″	″
4	″	Franczischka		″	S	Child	Yes	Yes	″	″	″	″	Brother P. Jacob Zeltz Russia	″	″
5	NOT USED														
6	″	Joel							″	″	″	″		″	″
7	″	Katharina					No	No	″	″	″	″		″	″
8	″	Michael	3	M					″	″	″	″		″	″
9	″	Anna	1 3	F					″	″	″	″		″	″
10	Perlman	Reizel	2		M	Wife	Yes	Yes	″	Hebrew	England	London	~~Cousins J. Lorgen~~ Father ~~75 Plumbers Road~~ Leibe Sack ~~London E.~~ Dvinsk - Russia	Mo	St Louis
11	″	Beckie	3		S	Child	No	No	England					″	″
12	″	Debby	1						″					″	″
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	Eriksen	Clemense	35	F	M	Wife	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	~~Father Hel Tollessen~~ Martin Martensen friend Bergen Sandvigsvey 209 Norway	Iowa	Estherville
18	″	Signy	5		S	Child	No	No	″	″	″	″		″	″
19	Simonsen	Joschkine G	69		~~M~~ W	~~Widow~~	Yes	Yes	″	″	U.S.	Chicago	Capt. Jonas R Simonsen (brother) Lasesaag near Bergen	Ill	Chicago
20	Mikalsen	Nils Jakob	2	M	S	Laborer	″	″	″	″	Norway	Skudesnes	Father Mikkel Olsen Skudesnes Langager Torkingstad	N.D.	~~Fargo~~ Hynale
21	Olsen Simonsen	Simon	3			Laborer	″	″	″	″	″	″	Mother Ragna Olsen Langagerstad Norway	Ore	Portland
22	[illegible]	Frederick	3			Miner	″	″	England	~~British~~	~~England~~ U.S.	~~Stainton~~	Father Thomas Stainton in Furness	Utah	Salt Lake City
23	Langhorn	John	25			″	″	″	″	″	England	Stainton	do Wm Jackson [illegible]	″	″
24	Johnson	Tom	21			″	″	″	″	″	″	″	Brother Wm Johnson Dalton in Furness	″	″
25	Bivens	Joseph	27		M	″	″	″	″	″	″	Dalton in Furness	Wife Mrs M. A. Bivens do	″	″
26	Watson	Alf Edward	29			Miner	″	″	″	″	″	″	Wife Mrs Emily Watson ~~47 Cobden~~ [illegible] Dalton in Furness	″	″
27	Arvidsen	Peter	30	M	S	Farmer	″	″	Sweden	Scandinavian	~~Sweden~~ U.S.	~~Landskrona~~	Mother Mrs ~~Arvidsen~~ Tunelof Sweden	~~Minn~~ N.D.	~~Minneapolis~~ Drayton
28	Bengtson	Gerda Alfreda	2	F	″	Domestic	″	″	″	″	Sweden	Malmo	~~Sister Betty Bengtson~~ ~~Malmo~~ Sweden	Min.	Minneapolis
29	Dahlgren	Nils				Laborer	″	″	″	″	″	Ahus	Sister Wm Dahlgren Lannarslof Sweden	″	Sacred Heart
30	Karlson	Gustaf	18			Laborer	″	″	″	″	″	Lindkyrufor	Henning Karlson Lindkyrufors Sweden	~~Wash~~	~~Hancock~~ Hollock

Admitted
Admitted
Admitted

11070
5396

NOT USED
NOT USED

75 24 22

Fred W. Arndt, Immigrant Insp June 26/1908
Wrote Certificates

William Fischler
Interpreter

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

4

Arriving at Port of Quebec , June , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	$ No		Brother Haidinik c/o J Harris 817 [illegible] St Louis	No	No	No	No	Good	No	5	5	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	Brown	None	Russia	Teofipol ~~Seltz~~
2			~~20~~									5	7	Fair	brown	~~Blue~~			Seltz
3												5	3	~~Dark~~	Black				
4					Brother Wm Jacob Aberdeen S Dak										brown	brown			
5																			
6															brown				
7																blue			
8																brown			
9					Husband Thos Edelman 1213 Franklin Avenue St Louis Mo							5	~~4~~ 3		Black	Brown	[illegible] eye		Devinsh
10		~~Self~~	$ ~~15~~														None	England	London
11		Mother													brown				
12																			
13																			
14																			
15																			
16					Husband Nils J Erikson Estherville Iowa												None	Norway	Bergen
17	Yes	Husband	10 No			No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	~~[illegible]~~ brown	~~blue~~ grey			
18		Father														blue			
19		~~Friend~~	~~25~~	Yes 10 years ~~New York~~	Daughter Mrs Kline 6111 Lexington Ave Chicago							5	~~4~~ 3		Grey	blue			
20		Self	No		Uncle S Hansen Horace N Dakota					Good		5	~~5~~ 5½		Blond				Langdyer
21		~~Father~~	No		~~Father~~ Simon J Olsen Portland Ore							5	~~6~~ 9½		brown				~~Audesnes~~
22		Self	Yes	yrs Utah	Friend Joseph John Bingham ~~Utah~~ Salt Lake							5	~~10~~ 8	Dark	Dark			England	~~Dalton in-~~ Scanton Tyrone
23			No		Brother Wm Langhorn Bingham ~~Utah~~ Salt Lake							6		Fair	~~Fair~~ brown	grey		England	Stanton in Furness
24					Joseph Johnson Bingham Salt Lake							5	~~8~~ 6			~~Gray~~			
25					Cousin Joseph Johnson Bingham Salt Lake							5	6			Blue			~~Ulverston~~ Stanton in Furness
26					Friend John Ratcliffe Bingham Salt Lake							5	4					Swerden	~~Dalton~~ Arnelof
27			Yes	N Dak	Returning Home							5	~~5½~~ 6½		Blond			Sweden	Ornelof
28		Brother	No		Brother Feodor Benson 1109 18 N E Minneapolis							5	6			Gray			~~Malmo~~
29			$10		Brother Dahlgren Sacred Heart Minn							5	7½			Blue			Ostra Linkoping
30		Brother in law	$		Brother in law C Anderson Hallock Minn							5	~~5½~~ 6½		Brown				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. VIPOND *(State whether Master, First or Second Officer), of the* "VIRGINIAN" *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* State *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

~~*Officer.*~~

Sworn to before me this *day of* *, 190*..*,*

at QUEBEC

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Virginian

Liverpool

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. Trumbull

Sworn to before me this ______ day of ______ 190

at ______

Euvillard

Immigration Officer.

June 26 1908.

S.S. Virginian
June 26, 08

	1st	2nd	3rd	
On U. S. Manifests		38	68	= 106
[illegible] "				
U. S. Citizens		18	1	19
Total number of aliens				87

Number examined 87
" missing 0
87

Aliens admitted. 70
" detained 89 12
SI 5
87

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TO
FIRST						
SECOND	2	20	#	20	18	38
THIRD	3	66	/	66	2	68
TOTAL	5	86	#	86	20	106

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	
ADMITTED	69	69			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	12	5	7		7
TEMPORARILY DETAINED	5	5			
TOTAL	86	79	7	#	7

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	9
Total	9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VIRGINIAN sailing from LIVERPOOL, 19 JUN 1908, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Blomqvist	Karl	30	M	S	Lab	Yes	Finland	Finnish	Finland	Vasa Vora	Wife O. Blomqvist = Vora Vasa Finland	~~Wash~~ Alaska	~~Seattle~~ Cleary
2	Omar	Aina	34	F	M	Wife	Yes	.	.	/ .	Vora	R. Oma Vora O. Vasa L. Finland	Cal.	Los Angeles
3	.	Rudolf	10	M	S	Child	U. S. Citizen born at Duluth, Minn. Septemb 21-1897						.	.
4	Gustafson	Victor	34	.	.	Lab.	.	Finland	Finnish	Finland	Kemi	T. Johnson Kemi Finland	Wis.	~~Douglas~~ Wentworth
5	Lätila	Sanna	33	F	M	wife	.	.	.	/ .	Ikkajold	Bertinin Alajoki Vasa Lani Finland	Mich.	Ishpeming
6	.	Alex.	8	M	S	Child	.	.	.	/ .	.			
7	.	Helga	4	F	.	.	no	.	.	/ .	.		Mich	Ishpeming
8	.	Svante	3	.	.	.	.	.	.	/ .	.			
9	Aitanpää	Anna	21	F	.	Dom:	Yes	.	.	/ .	Öfvertornå	Carl Y. Aitanpää Wikuiwa Öfvertornå Finland	.	Laurium Calumet
10	Lahti	Signe S. Hansson	21	.	.	wife	yes	Sweden	Scand.	Sweden	Luleå	Father Hans W. Lahti Pajala ~~Ajala~~ Sweden	.	Kearsage
11	Roberts	Frank Thos.	30	M	.	Painter	.	England	English	England	London	~~Relatives: Mary Seger~~ ~~3303 Hight~~ Father Geo. Roberts, 46 Granville Rd, Charles Hill ~~London~~	N.Y.	Niagara Falls
12	Ovaskainen	Anna	24	F	.	Dom.	.	Finland	Finnish	Finland	Helsingfors	Mother: Helena Ovaskainen Jaakimavaara Finland	Mich	Calumet
13	Verrant	Richard Henry	35	M	M	Blacksmith	.	England	English	England	St. Erth	Uncle: Richd Verrant Church St. St. Erth, Cornwall	.	Ishpeming
14	Nicholls	John	30	.	.	Miner	.	.	.	/ .	.	Wife: Louisa Nicholls Vicarage Rd, St Erth, Cornwall Eng	Wis	North Freedom
15	Sedgman	Mary	18	F	S	Domestic	.	.	.	/ .		Father: Jas. Sedgman Church St. St. Erth, Cornwall	Mich	Ishpeming
16	Gray	Maggie	19	.	M	wife	.	.	.	/ .	Liverpool	Father: John McIntyre 17a Ben Johnson St. Liverpool	.	Detroit
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

Admitted

NOT USED
NOT USED
NOT USED

William J. Coyne (1-13 ...)

(... -4, 10, 13-16)
interpreter

Fred Hebrandt, Immigrant Insp. June 26, 1908
Marle Certificates (1-2-3 ...)

16 ... 15 ... 15

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

5

Arriving at Port of , , 190

11-111b

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	Self	$40 ~~55~~	No			Brother: Matts Blomqvist [illegible] Alaska	No	No	No	No	Good	No	5	~~5~~ 10	Fair	~~Fair~~ Brown	~~Blue~~ Grey	none	Finland	[illegible] Vaza
2	"	"	~~40~~ 15	Yes	02	Duluth	~~Returning home~~	"	"	"	"	"	"	5	~~2~~	"	Brown	Blue	"	"	Vöra
3	"	"	15	"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	[illegible]
4	"	"	~~10~~ 13	No			Brother: J. Gustafson [illegible] Douglas Co. Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Grey	"	"	Jaalasjarvi
5	"	Husband	30	"			Husband: L. Lahla Box 44 Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	"	"	Kemi
6	"	Father		"				"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	Kauhajoki A Gorla
7	"	"		"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8	"	"		"				"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
9	"	Uncle	10	"			Uncle: Petter Eriksson Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	Brown	"	"	Sweden	Överluleå
10	~~No~~	Self	30	"			Sister: Mrs. Herda Marti Kearsarge Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	~~Fair~~	"	"	Sweden	~~Luleå~~ Pajala
11	Yes	"	35	"			2nd Cousin: Mrs Frank Zeiger 2303 Highland Court, Station A, Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	~~Bk~~ Brown	Brown	"	England	London
12	"	Father	30	"			Father: Anders Grahn Box 668, Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	"	5		Fair	Fair	Blue	"	Finland	Helsingfors
13	No	Self	~~#~~	"			Mother: Grace Hampton 113 S. Main St. Ishpeming	"	"	"	"	"	"	5	~~10~~ 1	"	Brown	~~Grey~~	2 moles under left eye	England	St. Erth
14	"	"	30	"			Bro-in-Law: Edwin C. Dawe North Freedom, Wis.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	none	"	Ludgvan
15	"	Grandmother	25 ~~#~~	"			Brother: Albert Ed. Seageman 113 S. Main St. Ishpeming	"	"	"	"	"	"	5	3	"	~~Blk~~ Brown	Grey	"	"	St. Erth
16	Yes	Husband	#	"			Husband: Geo. Henry Gray 1070½ Fort St. W. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	1	"	dark Brown	Brown	"	"	Liverpool
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. V[illegible] MASTER *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* "VIRG[illegible] *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

~~*Officer.*~~

Sworn to before me this *day of* *, 190*...,

at QU[illegible]

Ewrielaw

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

98

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Canadian
Border Ports
Canadian
Atlantic &
Canadian Pacific
Seaports

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .... [redacted]

[redacted]

CUSTOMS [redacted]

FO [redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, V.T

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ....~~OUTBOUND~~

~~L [illegible]~~ LISTS

WITH ~~[illegible]~~

CUSTOMS ~~[illegible] 7507~~ 7509

FORMS I-~~[illegible]~~

CHANGES ~~[illegible]~~)

AT THE PORT OF St. Albans, V.T

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, 59 Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in HOUSE REPORT NO. [illegible], [illegible] CONGRESS, 1ST SESSION, DATED [illegible] 1, [illegible], [illegible] NO. [illegible], AND TABLE NO. [illegible] OF CONTROL [illegible] APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON [illegible] 19[illegible].

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

			17	18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
						Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
											Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Self	33	N	Brother: [illegible] Blomqvist [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	~~Fair~~	~~Blue~~	none	Finland	Vasa
2	.	40	[illegible]	~~[illegible]~~ [illegible]	.	.	.	.	.	.	5	7	.	.	.	.	.	[illegible]
3	.	15			.	.	.	.	.	.				.	.	.	.	.
4	.	40	N	Brother: [illegible] Douglas [illegible]	.	.	.	.	.	.	5	6	.	[illegible]		.	.	[illegible]
5	Finland	3[illegible]		Husband: [illegible] Salila	.	.	.	.	.	.	5	5	.	.		.	.	[illegible] Hemi
6	[illegible]			Box 44 [illegible] Hancock, Mich.	.	.	.	.	.	.			.	.		.	.	A Gorta
7	.	.			.	.	.	.	.	.			.	.		.	.	.
8	.	.			.	.	.	.	.	.			.	.	.	.	.	.
9	Uncle	11		Uncle: Petter Eriksson Calumet, Mich.	.	.	.	.	.	.	.	12	.	Brown	.	.	.	Oferlulia
10	Self	31		Sister: Mrs. [illegible] [illegible] Marquette, Mich.	.	.	.	.	.	.	5	1½	.	Fair	.	.	Sweden	Luleå
11	.	25		Cousin: Mr. Frank Bigos [illegible]	.	.	.	.	.	.	5	11	Dark	~~Blk~~	Brown	.	England	London
12	Wife	.		Wife: Andrew Chalkainen [illegible] Calumet, Mich.	.	.	.	.	.	.	5		Fair	~~Fair~~	Blue	.	Finland	Helsingfors
13	Self	~~40~~		[illegible] Grace [illegible] 113 S. Main St. Ishpeming	.	.	.	.	.	.	5	10	.	Brown	~~Grey~~	2 moles under left eye	England	St. [illegible]
14	.	30		Brother-in-law: Edwin C. [illegible] [illegible]	.	.	.	.	.	.	5	8	.	.	.	none	.	[illegible]
15	Grandfather	~~41~~		Brother: Albert J. Sagman 113 S. Main St. Ishpeming	.	.	.	.	.	.	5	3	.	Blk	.	.	.	[illegible]
16	[illegible]land	40		Husband: Geo. [illegible] 1040 Fort St. W. Detroit	.	.	.	.	.	.	5	1	.	[illegible]	Brown	.	.	[illegible]
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, , of the , from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Fake that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, tool maker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of property shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, when necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the individuals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible]*, Surgeon of the* [illegible] *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have had* [illegible] *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* [illegible]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

[illegible]

Sworn to before me this *day of* *, 190*

at

[illegible]
Immigration Officer.

		2nd	3rd
On [illegible]		1	2
" [illegible]			
U. S. Citizens		0	
Total number of aliens			3
Number examined			3
" missing	0		
Aliens admitted.		3	
" detained	0		

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sardinian* sailing from *London*, *13th June*, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Fontenay	Germaine	24	f.	S.	~~Artiste~~	yes	yes	France	French	USA	Chicago	Mother. Madame Fontenay	Ill.	Chicago
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4															
5															
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8															
9															
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15															
16															
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		USED													

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List [illegible]

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

6

Arriving at Port of Quebec , 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

1	14	15	16	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1		[illegible]	~~[illegible]~~ yes	[illegible]	[illegible]	[illegible] friend [illegible] Chicago	no	no	no	no	good	no	5	[illegible]	[illegible]	~~fair~~	brown	--	France	Paris
2																				
3						[illegible]														
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *, of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 190* .

Immigration Officer.

11-60

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, where necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3—115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

S.S. Sardinian June 27, 08

1 2:3

1 1 " 1 " 1
1 2 " 2 " 2
2 3 " 3 " 3

	PRIMARY DISPOSITION	
ADMITTED	2	3
SPECIAL INQUIRY		
DETAIN		
TOTAL	2	3

2/3

3

3

NON IMMIGRANTS	
In Transit	"
Tourists	"
Residents of United States	1
TOTAL	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

7

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sardinian* sailing from *London*, *13th June*, *1908*

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sindler	Lisse	36	f	~~m~~	[illegible]	yes	Roumania	[illegible]	France	Paris	Cousin ~~[illegible]~~ Potman Klein Principate [illegible] ~~Roumania~~	Minn	Minneapolis
2	"	Isaac	10	m		"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5														
6														
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9														
10														
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13														
14														
15														
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18														
19														
20														
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23														
24														
25														
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28														
29	NOT USED													
30		NOT USED												

NOT USED

EXAMINED 2 ALIENS 2 ADMITTED 2
No. 0 ... 0 DETAINED 0

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 27 June, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Son	$80 $75	no	—	—	Son Robs Friedler 907 Cedar Avenue Minneapolis, Minn	no	no	no	no	Good	no	5	1	dark	brown dark	Brown		Roumania	Romanie
2	"	brother					bro. "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"		"	"
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred W. Immigrant Inspector

W+

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B Henry master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* Sardinian*, from* London*, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Blanchard Henry,
Officer.

Sworn to before me this 27 *day of* June*, 1908,*
at Quebec

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chs Sydney Heap, Surgeon of the "Southwark" employed by the owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chs Sydney Heap
~~J. O. Williams CDH~~
Surgeon

Sworn to before me this 27 day of June, 1908
at Quebec

E. W. Willan
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

\

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Southwark" sailing from Liverpool, June 18th, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. M.W. 1	Gunn	Charlotte	18	✓	F	S	None	Yes	Yes	U S Citizen returning Home to					Me	Portland
U.S.C. M.W. 2	Carney	Annabel	32	✓	F	M	Wife	✓	✓		Do		Do	Do	Do	Do
U.S.C. M.W. 3	Murray	Warren G.	26	✓	M	S	Physician	✓	✓		Do		Do	Do Passport No. 35595	Ohio	Dayton
M.W. 4	Schulz	William	24	✓	M	M	Electric Engineer	✓	✓	Germany	German	U. S.	Do Seattle	Do Sister Elfrida Schutz	Wash	Seattle
M.W. 5	Do	Nicolina	20		F	✓	Wife	✓	✓		Do	Germany	Do Elfsfleth	Hagen Westfalia Germany Island	Do	Do
11012 77567 M.W. 6	Barton	Oscar	17	11	M	S	Tourist Clerk	✓	✓	England	English	England	London	Father Wm J. Barton 2 Boscombe Rd Southend on Sea	NY	Auburn
M.W. 7	Kerruish	Lucinda	46	✓	F	M	Tourist Wife	✓	✓	Do	Do	Do	Liverpool	Husband Wm H Kerruish 72 Gloucester Rd Rooke Liverpool	Mich	Detroit
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

Herman Akerlund Immig. Insp.
June 29, 08

4/3

EXAMINED, 7 ALIENS, 4 ADMITTED, 7
MISSING, U.S. CITIZENS, 3 DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

8

Arriving at Port of Quebec, June 27th, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																					
2																					
3																					
4	y	Self	$300	yes	1904-07 3 year	West Seattle	Friend P. Bik[illegible] 1233 Valley St Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	bro	blue	None	Germany	Hemmer
5		Husb						✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓		grey	✓	✓	Leer
6	no	Father	$25	no	—	—	Uncle Chas Mills 7 Aurelius Ave Auburn NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Ruddy	Black	Grey	Incision under right chin	England	London
7	no	Son	$4.00	no	✓	✓	Son Wm Hy Kerrnich Mich 232 Hubbard Ave Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	"	Brown	Blue		Ireland	Belfast
8																					
9																					
10							Fred W. Arndt, Immigrant Inspector														
11							June 27, 1908 Wrote Certificates														
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. O. Williams Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* "Southwark" *, from* Lvrpool *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. O. Williams
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 27 *day of* June *, 190*8

at Quebec

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Chs Sydney Heap, Surgeon of the "Southwark" & employed by the owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chs Sydney Heap
Surgeon.

1
7
4/12
1/13

Sworn to before me this 27 day of June, 1908
at Quebec
EWillaw
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

V

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Southwark" sailing from Liverpool, June 18th, 1908.

11–1115

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. m.w.	1	Moore.	John.	60		M	S	Janitor	Yes	Yes	U.S.A.	Irish.			natural born Sworn	N.Y.	Buffalo.
June 30, 1908 Admitted m.w.	2	Linstad	Inga.	20	√	F	√	Domestic	√	√	Norway.	Scandinavian	Norway.	Christiania	Mother Ermitia Linstad Grove i Soler Norway	N. Dak	Grand Forks.
m.w.	3	Bjorkman.	Brita H.	20	√	√	M	Wife.	√	No	Sweden	√	Sweden	Nederkalis	Bro in law. C. O. Bjorkman. Wallen. Nederkalis	√	Bolden ~~[illegible]~~
m.w. 11010	4	√	Augusta E.	17	√	√	S	Domestic	√	Yes	√	√	Sweden Nederkalis	Nederkalis	Uncle Norbotten lan Sweden	√	√
m.w. 7580	5	√	Arvid J.	15	√	M	√	Laborer	√	√	√	√	√	√	√	√	√
m.w.	6	Lundberg.	Algot	15	√	√	√		√	√	√	√	Sweden	Elfkarleby.	~~Mother~~ Luise Larson Sodra Lundby [illegible]	[illegible]	[illegible]
June 30, 1908 Admitted m.w.	7	Danielson	Per Johan.	44	√	√	M	Lumber Sorter	√	√	√	√	√	Harnäs	father Daniel Bruberg Harnas Gefle Sweden	[illegible]	[illegible]
June 30, 1908 Admitted m.w.	8	√	Karoline	36	√	F	√	Wife.	√	√	√	√	√	√		√	
June 30, 1908 Admitted m.w.	9	√	Ina.	12	√	√	S	Domestic	√	√	√	√	√	√	√	√	
June 30, 1908 Admitted m.w.	10	√	Marta.	11	√	√	—	Child.	√	√	√	√	√	√	√	√	
June 30, 1908 Admitted m.w.	11	√	Eric J.	4	√	M	—	√	—	—	√	√	√	√	√	√	
(Alien) Admitted m.w.	12	√	Margreta K.	1	√	F	—		—	—	√	√	√	√	√	√	
m.w.	13	Richardson.	Margaret R.	22	√	√	S	Stitching assistant	Yes	Yes.	British.	English.	England.	Durham.	Mrs. M. P. Richardson. Mother 163 Rawling Rd. Gateshead.	Mich.	[illegible]
July 13, 1908 Admitted m.w.	14	Locketts.	Eva.	30	√	√	M	Wife.	√	√	Russia.	Hebrew	√ M. Entry	London. 5 yrs. 3 mos.	Home ~~116 Morgan St. [illegible] Commercial Road [illegible]~~ [illegible] Hendler, Dwinsk, Russia	[illegible]	[illegible]
July 13, 1908 Admitted m.w.	15	Locketz.	Jacob ~~[illegible]~~	6	√	M	S	Child	No	No	√	√	√	√	Do	√	
July 13, 1908 (dau) Admitted m.w.	16	√	Golda	5	√	F	√	√	√	√	√	√	√	√	Do	√	
July 13, 1908 (son) Admitted m.w.	17	√	Joe	4	√	M	√	√	√	√	England	√	√	√	Do	√	
July 13, 1908 (dau) Admitted m.w.	18	√	Sophie	3	6 √	F	√	√	√	√	√	√	√	√	Do	√	
July 3, 1908 Admitted m.w.	19	Schwartz.	Mina.	30	√	F	M	Wife	No	No	Roumania.	√	Roumania	Roman	Husband. Morris Schwartz. Roman, Roumania.	[illegible]	[illegible]
July 3, 1908 (dau) Admitted m.w.	20	√	Lea.	11	√	√	S	Child.	Yes	Yes	√	√	√	√			
July 3, 1908 (dau) Admitted m.w.	21	√	Deborah.	9	√	√	—	√	√	√	√	√	√	√			
July 3, 1908 (son) Admitted	22	√	Solomon.	3	√	M	—		No	No		√	√	√	√	√	
m.w.	23	Cohen.	Harry	23	√	√	S	Wood Carver Architect	Yes	Yes	England ~~Russia~~	√	England	London. 19 yrs	Father Benj. Cohen. 20 Aldgate Mansions London	[illegible]	[illegible]go.
m.w.	24	Finkelstein.	Leah	34	√	F	M	Wife	√	√	Russia	√	√	√ 15 yrs	Mother Tabbe Bacin 92 Brady St Bldgs Block D.	[illegible]	[illegible]nis.
m.w.	25	√	Annie.	6	√	√	—	Child.	—	—	England	√	√	√ Born	London		
m.w.	26	√	Solomon	3	√	M	—	√	—	—	√	√	√	√	√	√	
m.w.	27	√	Lilly	9/12	√	F	—	Infant	—	—	√	√	√	√	√	√	√
m.w.	28	Kaplan.	Mowsche.	54	√	M	M	Butcher	Yes	Yes	√	√	Russia.	Minsk.	Mother Rasle Kaplan Russia Schinofka ~~[illegible]~~ Gub.	Minn.	Minneapolis
m.w.	29	√	Mina.	49	√	F	√	Wife.	√	√	√	√	√	√	√	√	√
m.w.	30	Stangeland	Nils O.	20	√	M	√	Seaman	√	√	Norway.	Scandinavian	Norway.	Tysver	Father Syver Stangeland Tysver Forland Norway	Iowa.	[illegible] City
		NOT USED															
		NOT USED															

Herman Akerlund Immig. Insp. 1 to 13 incl. 23 to 30 incl.

Edw. Ward

(13/023)

EXAMINED, 30 ALIENS, 29 ADMITTED, 14
MISSING, — U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 16

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in this column the intended destination of such aliens in transit.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

9

Arriving at Port of Quebec, June 27th, 1908

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self	U. S. Citizen retouring				Buffalo N.Y.														
2	Yes	Bro in law	$15	No			~~[illegible]~~ Moen Andreas 626 - N 4 St Grand Forks N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Bro ~~Fair~~	Blue	None	Norway	Sine Lolos
3	✓	Husband	50	✓			Husband. Oskar Bjorkman Belden N. Dak.							5	4½	✓	Dark	✓	✓	Sweden	Wallen Nederkalix
4	✓	Father		✓			Father ✓							5	3	✓	Fair	grey	✓	✓	✓
5	✓	✓		✓			✓							5	3	✓	Brown	Blue	✓	✓	✓
6	✓	✓	$15	✓			father Albert Lundberg McLean Co. Underwood N. Dak.							5	4	✓	Dark	grey	✓	✓	Lundby Sodra
7	✓	Self	$12.00	✓			Bro in law John Hadford Lincoln Co. Waukon. Wash.						loss of thumb and forefinger of left hand		8	✓	✓	Blue	Left hand - 1st joint thumb & finger missing	✓	Elfkarleby
8	✓	Husband		✓			Brother ✓						No	5	2	✓	Brown	grey	None	✓	✓
9	✓	Father		✓			uncle ✓									✓	✓	✓	✓	✓	Harnäs
10	✓	✓		✓			✓ ✓									✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	✓	✓		✓			✓ ✓						Obs of eyes			✓	✓	✓	✓	✓	Upsala
12	✓	✓		✓			✓ ✓									✓	✓	Blue	✓	✓	✓
13	✓	Brother	$ [illegible]	✓			Father ~~John~~ Wm Richardson 226 Congress St E. Detroit Mich.							5	3	✓	Dark	Grey	✓	England	Newcastle
14	✓	Husband	$17 ~~15~~	No			Husband Morris Lockets 503½ Hennepin Avenue Minneapolis					Obs. of eyes		4 ~~5~~	11 ~~6~~	Dark	Black	Brown	✓	Russia	Dwinsk
15	✓	Father	—	✓			Father Record amended C.O. Letter K-69906, Aug. 27													~~England~~ 8-27	~~[illegible]~~
16	✓	✓	—	✓			Do										Brown	✓			
17	✓	✓	—	✓			Do										✓	✓		England	London
18	✓	✓	—	✓			Do										Black	Black			✓
19	Yes	Father	none	✓			Father. Louis Miller 1606-5th St. Minneapolis Minn.					Pregnant 8 Mos.		5		Fair	Brown	Grey	None	Roumania	Piatra
20	✓	Grandfather		✓			Grandfather ✓										—	brown			
21	✓	✓		✓			✓ ✓										—	✓			Bucarest
22	✓	✓		✓													—	✓			Piatra
23	✓	Bro in law	$10	No			Brother in law Harry Porter 128 W 13th St. Chicago Ill.							5	11½	Fair	Fair	Grey	None	Russian Poland	Plotsk
24	✓	Husband	$10	✓			Husband Morris Finkelstein Mo. 4123 Manchester Ave. St. Louis Mo							5	~~4~~	Dark	Dark	Black	Star on chest	Russia	Shipolo
25	✓	Father		✓			Father ✓									✓	✓	✓	None	England	London
26	✓	✓		✓			✓ ✓									✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	✓	✓		✓			✓ ✓	"	"	"	"	"	"			✓	✓	✓	✓	✓	✓
28	✓	Son in law	$100.00	No			Son in law H. Savris Minn. 1907 S. 6th St. Minneapolis.							5	~~4~~	✓	✓	Brown	✓	Russia	~~[illegible]~~
29	✓	✓	✓	✓										4	11	✓	✓	✓	✓	Russia	✓
30	✓	Self	$10	✓			Brother Ole Stangeland c/o Pet Bergend Swea City Iowa							5	3	Fair	Grey	Blue	✓	Norway	Forland

William Fischer (14-22)
Interpreter

Fred W. Arndt Immigrant Inspector
June 27, 1908 (Wrote Certificates & cards for 2 to 12 inclusive 24 to 30 inclusive)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J O Williams, Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* "Southwark" *, from* Lvrpool *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* a *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. O. Williams
Master *Officer.*

Sworn to before me this 27 *day of* June *, 190*8,
at Quebec

Ewin Clark
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Southwark

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, Chs Sydney Heap, Surgeon of the "Southwark" & employed by the owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 40 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chs Sydney Heap
Surgeon

Sworn to before me this 27 day of June, 1908
at Quebec

Ewvillaw
Immigration Officer.

June 27, 1908

SOUTHWARK
JUN 27 1908

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	4	#	4	3	7
THIRD	2	42	#	42	1	43
TOTAL	3	46	#	46	4	50

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	
ADMITTED	24	24	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	15	15			
TEMPORARILY DETAINED	7	7			
TOTAL	46	46	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests		7	43 – 50
additional "			

U. S. Citizens 3 – 1 – 4
Total number of aliens 46

Number examined 46
" missing 0

Aliens admitted. 24
" detained
S.I. 15
L.P. 7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Southwark" sailing from Liverpool ; June 18th , 190

11—1115

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
m.w. Admitted	1	Shuster.	June 27, 1908 ~~Lisea~~ Sure	42	✓	F	M	Wife.	~~No~~ yes	~~No~~ yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	~~Poloskovo~~ Kleck	Father Abram Falko per prov. ~~Plockporty~~ Kleck Russia.	Minn.	Minneapolis
m.w.	2	Schmidt.	Mich...	36	✓	M	M	Farmer	Yes	Yes	✓	German.	✓	✓ Kandel	✓ Nicolas Schmidt Kandel, Cherson.	N Dak	Devils Lake
m.w.	3	✓ (wife	Franciska.	34	✓	F	✓	Wife	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	4	✓ (son,	George	11	✓	m	S.	Child	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	5	✓ (son,	Martin. 20904	8	✓	✓	"	✓	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	6	✓ (dau,	Margareta	6	✓	F	"	✓	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	7	✓ (son	Lombard.	4	✓	m		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	8	✓ (son,	Pius 11-76568 fa	12-1-32 3	✓	✓	"	(B) Pt. Huron D.T. 6-29-08			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w. Admitted	9	[illegible] June 27, 1908	~~Aunche~~ Nachem	50	✓	✓	M	~~Dealer~~ Fisherman	Yes	Yes	✓	Hebrew	✓	✓ Konello.	Brother [illegible] Litman Konello. Kiew. Gov't,	Minn.	Duluth
m.w. Admitted	10	June 27, 1908 ✓ (son,	Berl.	13	✓	✓	S	Laborer	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w. Admitted	11	June 27, 1908 ✓ (son,	~~Usdauch~~ Mordche 505	11	✓	✓	"	6-5-30 2604 Child	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w. Admitted	12	June 27, 1908 ✓ (son,	Gershe	9	✓	✓	"	✓	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	13	~~Pedersen~~	~~Peter A~~	~~19~~		~~✓~~	~~S~~	~~Seaman~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Norway~~	~~Scandinavian~~	~~Norway~~	~~Bergen~~		~~B.C.~~	
m.w. Admitted	14	Shuster	June 27, 1908 Morsche	10	✓	m	S	Child	~~No~~ yes	~~No~~ yes	Russia	Hebrew	Russia	~~Poloskova~~ Kleck	Grandfather Abram Falko Kleck per ~~Plockporty~~ ~~Minsk~~ Russia	Minn	Minneapolis
m.w.	15	~~Supermynk~~	~~Jacob~~	~~32~~		~~✓~~	~~✓~~	~~Lab~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~Poloskow~~		~~Ill~~	~~[illegible]~~
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Inspector
June 27, 1908 (Wrote Certificates & Cards)

William Fischler
Interpreter

EXAMINED, 13 ALIENS, 13 ADMITTED, 7
MISSING, U.S. CITIZENS, DETAINED, 6

*[illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1.0

Arriving at Port of Quebec, June 27th, 1908

11-1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband. ~~Own~~	3—	No			Husband Isaac Shuster c/o H Maslam 1014 Aldrich Ave Minn	No	No	No	No	Good	No	5	~~7~~ 2	Dark	~~Black~~ dark	Brown	None	Russia	~~[illegible]~~ Klack
2	✓	Bro-in-law ~~Father~~	35=	✓			~~Friend~~ Bro-in-l Joseph Gerharoti Devils Lake N Dak	"	"	"	"	"	"	5	~~8~~ 3	Fair	light brown ~~Fair~~	blue ~~grey~~			Kovel
3	✓	Bro ~~in law~~		✓			Do	"	"	"	"			5	1	~~Yellow~~		✓		✓	Elsass
4	✓	Brother		✓			Do							~~5~~ ~~5~~	~~6½~~ ~~½~~	~~Dark~~ ~~Dark~~ Fair	brown ~~Dark~~	Blue	None	✓	Kovdel
5	✓	uncle		✓			Do	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~1~~	✓	✓	grey	✓	✓	✓
6	✓	✓		✓			Do							—	—	—	—	—	✓	✓	✓
7	✓	✓		✓			Do	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
8	✓	✓		✓			Do							—	—				✓	✓	✓
9	✓	children ~~None~~	5—	✓			Son →							5	~~9~~ 7	Sallow	light brown ~~Yellow~~	blue Brown	~~Reddish Beard~~	✓	Kovel
10	✓	Brothers		✓			Brother. ~~S~~ Schmuel Libman. Minn: 328 E Superior St. Duluth							~~5~~	7	Fair	Red ~~Fair~~	Brown	None	✓	✓
11	✓	~~Bro-in-law~~ ~~Uncle~~		✓			Bro ~~in law~~ ✓							~~5~~	~~2~~		brown	~~Blue~~	✓	✓	Korella
12	✓	~~Uncle~~		✓			~~Uncle~~ ✓							—	—	—	Red	—	✓	✓	✓
13	✓	✓		✓			✓ ✓							—	—	—	—	—	✓	✓	✓
14	✓	Father	with mother ~~None~~	✓			Father Isaac Shulz See Line 1.							—		dark ~~Fair~~	dark Brown	Brown			Klack
15		~~Friend~~		~~✓~~			~~Friend Sergiy Jomuszuk 810 St James St Mon Que~~	~~Died @ Sea 26/6/08.~~						~~5~~	~~6~~						
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W +

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J O Williams, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S Southwark, from Lvrpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. O. Williams
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of June, 1908,
at Quebec

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States ~~should be recorded~~ under head of occupation ~~as "in transit;" those coming~~ only for a temporary sojourn in the United States, ~~but not intending~~ to pass through in transit, ~~should be classed as~~ "~~tourists~~" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg Newton, Surgeon of the Hesperian, owners), do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University & Royal College of Physicians & Roy Coll: of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg Newton

Sworn to before me this 29th day of June, 1908
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hesperian" sailing from Glasgow, 20th June, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m. w. U.S.C. 1	Marshall	Alfred	62 a	✓	M	M				U.S.A	American	U.S.A	Woodbury	Sworn U.S. born	N.J.	Woodbury
m. w. U.S.C. 2	do (wife)	Elizabeth	6? a	✓	F	"				"	"	"	"	(wife)	N.J.	Woodbury
m. w. U.S.C. 3	Stone	Warren. S.	a	✓	M	"				"	"	"	Le Roy	Sworn U.S. born	N.Y.	Le Roy
m. w. U.S.C. 4	do. (wife)	Julia. L.	a	✓	F	"				"	"	"	"	wife	"	"
m. w. U.S.C. 5	Ulmsted	Grace C	a	✓	"	"				"	"	"	"	Sworn U.S. born	"	"
m. w. U.S.C. 6	Newman	L. E.	a	✓	M	S				"	"	"	California	Sworn U.S. born	Cal:	
m. w. U.S.C. 7	Thompson	Wm D	37 a	✓	M	M				"	"	"	Worcester	Sworn U.S. born	Mass	Worcester
m. w. U.S.C. 8	do wife	Blanch	27 a	✓	F	"				"	"	"	"	(wife)	"	"
m. w. 9	Faulds	James	32 a	✓	M	"	Clergyman	yes	yes	Scotland	Scotch	N.Y.	Rochester		N.Y.	Rochester
m. w. 10	do wife	Mary J.	25 a	✓	F	"	Wife	yes	yes	Canada	~~Canadian~~ English	N.Y.	"		"	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Inspec
June 29 1908
Jacob D Detwiler, Immigrant Inspect
June 29, 1908

EXAMINED, 70 ALIENS, 3 ADMITTED, 10
MISSING, — U.S. CITIZENS, 7 —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11

Arriving at Port of Quebec, June 28, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Home,														
2							Home,														
3							Home,														
4							Home,														
5							Home,														
6							Home,														
7							Home,														
8							Home,														
9	Toronto	Self	$200.00	yes	1908	Rochester	Home. 387 Stagward St. Rochester, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6½	ruddy	brown	grey	none	Scotland.	Glasgow
10	Toronto	Husb.	—	No	—	—	Home. "	no	✓	✓	✓	✓	✓	5	2½	dark	brown	grey	none	Canada	Port Hope
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J.A. Fairfull Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the "S.S. Hesperian", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Master

Sworn to before me this 27th day of June, 1908,
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1/7/8

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the Hesperian, (Owners) (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Physicians Royal College of Surgeons (Edi, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this 29th day of June, 1908

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arnett
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hesperian" sailing from Glasgow, 20th June, 1908

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw w! 1	Sanderson	Elizabeth	68 ✓	F	Widow M	~~Wife~~ housekeeper	yes	yes	Scotland	Scotch ✓	Scotland	Motherwell	Brother Wm. Gray Bruntsfield Place, Edinburgh	Missouri	Springfield
U.S.C. 2	Drysdale	Thomas	63 ✓	M	"	M. E.	"	"	U.S.A	"	U.S.A	Detroit	Touring.	Mich	Detroit
3	do. wife	Eliz:	57	F	"	Wife	"	"	"	"	"		Citizens of U.S.A.		
N.S.C. 4	do. dau	Mary	25 ✓	"	S	Domestic	"	"	U.S.A	American	"				
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Inspector
June 29, 1908

Jacob D Detwiler, Immigrant Inspector
June 29, 1908

EXAMINED, 4 ALIENS, 1 ADMITTED, 4
MISSING, — U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of [illegible], June 28, 1908

11-111

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	~~Yes~~ Trato	Self	$140.00 ~~Yes~~	No	—	—	Daughter Mr. H. Baxter Springfield, Green Co. Missouri.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh	D. Brown	~~Brown~~ Blue	Nil	Scotland	Kirknewton
2	Sworn						Home														
3	w.						Home														
4	[illegible]	[illegible]					Home														
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J.A. Fairfull - Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S.S. "Hesperian" *, from* Glasgow *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,)* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. A. Fairfull
Master

Sworn to before me this 29th *day of* June *, 190*8*,*
at Quebec P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the R.M.S. Hesperian (owners) (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ______ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University Royal College of Surgeons, Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) Ten in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this 29th day of June 1908
at Quebec, P.Q.,

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

June 28 1908

Hesperian JUN 28 1908

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	10	4	10	= 24
" additional "				

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	1	2	#	2	8	10
SECOND	1	1	#	1	3	4
THIRD	1	9	#	9	1	10
TOTAL	3	12	#	12	12	24

U. S. Citizens 11
Total number of aliens 13
24

Number examined 24
" missing —

Aliens admitted. 13
" detained —

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAIN [illegible]
ADMITTED	12	12			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	12	12			

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	3
Total	3

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 20th June, 1908

11—1115

m.w. 573 file 12/D 10-22-37 ent

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Donnelly	Arthur	21		M	S	Lab.	yes	yes	Ireland	Irish	✓ Ireland	Lurgan	Father, Thos Donnelly Derrytragh, Lurgan, Ireland	Minn	Minneapolis
mw. 2	Morrow	Adam	19	8	M	S	"	"	"	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Stranraer	Father Wm. Morrow North Cairn, Stranraer	Wash	Natches Yakima
mw. 3	Rennie	David	26		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Father, David Rennie Leswalt, Stranraer	"	/
mw. 4	Russell	Matilda	34 ✓		F	M	Wife	.	"	"	"	✓ "	Glasgow	~~Father~~ Mother Mrs. Ross 3 Tennant St. St Rollox, Glasgow.	Mont.	Wallace, Billings
mw. 5	do	Isabella	4 ✓		F	S	Child	w	–	/	/	✓	/	G'mother	/	/
mw 6	do	Mary	3 3		"	"	"	–	–	/	/	✓	/	"	/	/
m.w. 7	do	Maggie		9	"	"	"	–	–	/	/	✓	/	"	/	/
m.w. 8	Williamson 11012–5886	George	25 ✓		M	"	Granite Cutter	yes	yes	"	"	U.S.A	Barre, Vt.	Bro. John Williamson Home. 267 High St Glasgow, Scot.	Vt.	Barre
9	Rarity	John	22		"	"	Grocer	"	"	"	"	✓ Scotland	Glasgow	Mother Mrs. Rarity 34. West End Park St. Glasgow	Wis	Wauwatosa Milwaukee
10	Thorsen	Ernest	34		"	"	Farmer	"	"	Citizen of U. S. A.		Dist Ct. Rock Co. Minn Sept 23. '97			"	Iron River
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Treuillaw Insp.
June 24.08

EXAMINED, 10 ALIENS, 9 ADMITTED, 10
MISSING, — U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

13

Arriving at Port of Quebec , June 28, 1908

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$20	No			Brother Jas Donnelly 4th Street, Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Fair	Blue		Ireland	Lurgan
2	〃	〃	24	〃			Brother Jas Morrow Natches, N. Yakima Wash	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	Ruddy	Black	Brown		Scotland	North Cumn
3	〃	〃	24	〃			Brother Jno Rennie Natches, N. Yakima, 〃	〃	〃	〃	〃	〃	〃	6	-	〃	Fair	Blue		〃	Leswalt
4	〃	〃	24	〃			Husband, Wm Russell Washoe, Carbon Co. Montana	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4	11½	Fair	Dark	Dark		〃	Glasgow
5								〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-						
6								〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-						
7								〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-						
8	No	Self	25	Yes	29 May 1908	Barre	Home.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	10	Ruddy	Brown	Blue		〃	Lasswade
9	Yes	〃					Friend Jno Fleming Box B. Wauwatosa, Wis	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	8½	Fresh	Dark	Blue		〃	Ayr
10	〃	〃		〃	1907	Iron River.	Home.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-					Norway	-
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) Ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Officer. Master

Sworn to before me this 29th day of June, 1908,
at Quebec, P. Q.

Fred W. Arnott
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, CJ Odevaine, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges of Surgeons and Physicians in Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. J. Odevaine

Sworn to before me this 29th day of June, 1908

at Quebec

Evrviellard

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Canada

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, June 17th, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zelio	Francesco	31 ✓		m	m	~~merchant~~ Laborer	yes		Switzerland	No Italian	~~Switzerland~~ U.S.	~~Vollegio~~ Dungeness Wash.	father Lorenzo Zelio	Wash.	Seattle
2	~~Voglie~~	Maria	26 ✓		f	m	wife	"		"	"	✓ Switzerland	Pollegio	Vollegio, Switzerland		
3	Friesen	Jacob.	64 ✓		m	m	~~Farmer~~	"		Russia	German	Russia	~~Anofka~~	son in law ~~Peter~~ Wiesatt.	So. Dak.	Carpenter
4	"	Katharine	61 ✓		f	m	Wife	"		"	"	✓	Anofka	Anofka Krim, Russ. per Kurmork Melozi; Taurig Gov't	"	~~Willow Lake~~
5	Fischer.	Eveline M	50 ✓		f	w	do			American Citizen		Sworn	(husb. naturalized)	papers at home Ill	"	Chicago
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

E. W. Willard Insp
June 29, 08

NOT USED
NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 5 [illegible] 4 [illegible] 5
[illegible] — [illegible] 1 [illegible] —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

14

Arriving at Port of Quebec 29th June, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	170 more	yes.	to Dec 1907 1900 17	Seattle Wash	fr. Donald Mc Guinness to Dungeness, Wash	no	no	no	no	good	no	5	10½	dk	bro dark	grey		Switzerland	Poschiavo
2	"	husband	—	no	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Bro	bro. ~~grey~~		do	do.
3	no	self	$155.00 more	"	—	—	Son Jacob Friesen ~~Wilton~~ Carpenter So. Dak	"	"	"	"		"	5	3 ~~2~~	fair	grey	grey	[illegible]	Russia	~~[illegible]~~ Munsterberg
4	"	husband		"	—	—	Lake So Dak	"	"	"	"		"	4 ~~5~~	9	sallow ~~dk~~	brown ~~grey~~	blue		Russia	~~Munsterberg~~ Ludekopf
5		self		y.	1876 1907	Chicago								4	11	dk	dk	blue		Russia	Utonow
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas H Moore master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S.S. "MONTROSE" *, from* Antwerp *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas H Moore
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 29th *day of* June *, 190*8,

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C J Odevaine, Surgeon of the S.S. "MONTROSE" Employed by owners thereof do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges of Surgeons and Physicians in Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. J. Odevaine

7

Sworn to before me this 29th day of June, 1908

at Quebec

E. Wieillard

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

U. S. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, June 17th, 1908

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Eckstein	Antonia	28	f	s	tailoress	yes ~~no~~	yes	Russia	Lettish ~~Russian~~	Russia	St. Petersburg ~~Wilna~~	~~stepfather~~ [illegible] mother Majef Ackstein [illegible]	Oreg	(Bolivar) Portland
mw. 2	Pokrzywa	Julia	21	f	s	domestic			Austria	Polish	Austria	Zendzin ~~Krakau~~	mother Katt. Pokrzywa Zendzin ~~Krakau~~ per Jarvoff Galicia - Austria	Ills	Chicago
mw. 3	Witt	Wilhelm	27	m	s	Farmer ~~lab~~	yes	no	Russia	German	Russia	Nikolajoffka ~~Korostischew~~	father Ferdinand Witt Tabofka per Kiew	N. Dak	Fingal
mw. 4	Glowatz	Cyryl	20	m	s	Farm laborer	yes	yes	-	Polish	✓	Josefofka	Father Michal Glowatz Josefofka per Korostischeff	-	-
mw. 5	Witt	Julius	32	m	m	Farmer	yes	no	-	-	✓	Tabowka	father Ferdinand Witt Tabofka per Korostischew Kiew Govt	-	-
mw. 6	(wife	Auguste	23	f	m	wife	-	-	-	-	✓	-		-	-
mw. 7	(dau.	Lydia ~~Amalie~~	5	f	s	child	no	no	-	-	✓	-		-	-
mw. 8	(dau.	Emma	3	f	s	—	-		-	-	✓	-		-	-
mw. 9	(dau.	Wilhelmina	2	f	s	—	-		-	-	✓	-		-	-
mw. 10	(son	Wilhelm	4/12	m	s	—	-		-	-	✓	-		-	-
mw. 11	Bartkowiak	Andrzej	28	m	m	Farmer ~~lab~~	no	no	-	Polish	✓	-	father Tomasz Bartkowiak Tabowofka per Korostische	-	-
mw. 12	Sadek	Franz	28	m	s	Farm laborer	yes	yes	-	-	✓	Josefowka	mother Jadwiga Sadek Tabowka per Korostischeff	-	-
mw. 13	Schacher	Jacob	27	m	m	Farmer	-	-	-	German	✓	Tabofka Kildendorf	wife Elisabeth Schacher Kildendorf per Odessa, Kherson Govt	S. D.	[illegible]ka
mw. 14	Friesen	Anna	29	f	s	domestic	yes	~~no~~ yes	-	-	✓	Anofka	brother in law Peter Muran Anofka per Kurmanki Melogi Taurica Govt	[illegible]	[illegible]pental [illegible]lake
mw. 15	(sister)	Helena	24	f	s	tailoress	yes	yes	-	-	✓	-		-	-
mw. 16	Kress	Kasper	26	m	s	Farm lab	-	-	Russia ~~Germany~~	German ~~Russian~~	German,	Kolni Landau	brother Banaventura Kress, Kolni Landau per Odessa	N. [illegible]	[illegible]udau
mw. 17	(bro.	Michael	15	m	s	Farm lab.	-	-	-	-	✓	-		-	-
Admitted 18 June 29, 1908	Tepel	Rozina	25	f	s	Farm laborer	no	no	Russia	German	Russia	Lucza	brother Gottlieb Tepel Lucza per Kuncelec	M[illegible]	[illegible] Lake
Admitted 19 June 29, 1908	Rinas	Auguste	35	f	m	wife	no	no	-	-	✓	Kuncelec	brother Gottlieb Tepper Lucza per Kuncelec Wolynien Govt	-	-
Admitted 20 June 29, 1908	(son	August	16	m	s	Farm laborer			-	-	✓	-		-	-
Admitted 21 July 13, 1908	(dau.	Amelie	13	f	s	child			-	-	✓	-		-	-
Admitted 22 June 29, 1908	(dau.	Natalie	11	f	s	—			-	-	✓	—		-	-
Admitted 23 June 29, 1908	(son	Oscar	9	m	s	—			-	-	✓	-		-	-
Admitted 24 June 29, 1908	(dau.	Lidia	7 ~~6~~	f	s	—			-	-	✓	-		-	-
mw. 25	Rainisch	Karl	20	m	s	Farm lab	yes ~~7~~	yes	-	-	✓	Rozisce ~~Lozek~~	father Johann Rainisch ~~Lozek~~ Rozisce per Jadzyn Govt	Wis	Comstock
26	Faust	Georg	28	m	m	carpenter	yes	yes	Germany	German	U. S. ~~Germany~~	Chicago ~~Wiesbaden~~	father Georg Faust Wiesbaden - Germany	Ills	Chicago
Admitted 27 June 29, 1908	Gorowa	Chatzkel	19 18	m	s	tailor	~~no~~		Russia	Hebrew	Russia	Kiew	sister Deile ~~Chaie~~ Gorowa Dvarovice ~~Kiew~~ Homel Govt	-	-
m.w. Admitted 28	(bro)	Leiser	17	m	s	tailor	no	no	-	-	✓	-		-	-
m.w. Admitted 29 July 2, 1908	Rosenthal	Leja	26	f	m	wife	yes	yes	Roumania	Hebrew ~~Roumanian~~	Roumania	Krajova ~~Bucarest~~	Mother Amalia Lisa ~~Wisrana~~ Krajova ~~Draijova~~ Roumania	-	-
m.w. Admitted 30 July 2, 1908	(dau.	Sally ~~Anie~~	4	f	s	child	no		-	-	✓	-		-	-

NOT USED

NOT USED

Eisenblatt Insp
6/29/08

William Fischler, Interpreter

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 19
MISSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, 11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

15

Arriving at Port of Quebec 29th June, 1908.

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	uncle	17— ~~20~~	no	—	—	uncle Solomon Laube Rainier Columbia Co. ~~Oregon Portland~~ Canada Box 189	no	no	no	no	good	no	5	2 ~~3~~	fair	bro	grey		Russia	Nigrant ~~St Petersburg~~
2	"	brother in law	8— ~~10~~	—	—	—	~~brother in law~~ Zakri Trzynecka 169 Trust Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	~~2~~	~~dk~~	dk	Bro		Russia	Zentyjin do
3	"	brother	15— ~~20~~	"	—	—	brother Teodor Will	"	"	"	"	"	"	5	7½ ~~11~~	dk	dk	Bro		Russia	Kazmirofka ~~Korostechen~~
4	"	—	6— ~~5~~	"	—	—	Fingal N. Dak	"	"	"	"	"	"	5	7½ ~~6~~	fair	light	blue ~~grey~~		Russia	Josefofka do
5	"	self	26—	"	—	—	Brother: Franziszek Glowitz brother	"	"	"	"	"	"	5	7	dk	brown ~~dk~~	bro		Russia	Kazmirofka ~~Talon~~
6	"	wife	—	"	—	—	Teodor Will	"	"	"	"	"	"	5	4 ~~2~~	fair	Bro	blue		~~German~~	Tabofka
7	"	father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"			"	light	grey			
8	"	—	—	"	—	—	Fingal N. Dak	"	"	"	"	"	"			"	"	"			
9	"	—	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"			"	"	"			
10	"				—	—	brother in law Franz Glowatz	"	"	"	"	"	"								
11	"	self	50 ~~2~~	"	—	—	Fingal N Dak	"	"	"	"	"	"	5	5 ~~4~~	fair	light	blue	Pock-marked	Russia	Szamrofka ~~Talon~~
12	"	"	11— ~~10~~	"	—	—	friend Rudolf Sterk Fingal N. Dak	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	grey	none	Russia	Tabowka
13	no	"	40— ~~25~~	"	—	—	brother in law Johannes Kreus Eureka S. Dak	"	"	"	"	"	"	5 ~~6~~	10	fair	bro	blue ~~grey~~		Russia	Kildendorf
14	no	with father ~~[illegible]~~	in 3rd II Cabin manifest	—	—	—	brother Jacob Fresen	"	"	"	"	Slight nervous affection [illegible]	"	5	1 ~~2~~	fair	brown ~~light~~	grey	Freckled face	Russia	Munsterberg ~~Anoka~~
15		"	—	"	—	—	Carpenter ~~Hallowlake~~ S. Dak	"	"	"	"	"	"	5	-	~~dk~~	bro	grey	"	Russia	~~Anoka~~
16	Yes	brother	15— ~~10~~	"	—	—	Brother	"	"	"	"	"	"	5	7 ~~10~~	dk	brown ~~dk~~	brown ~~Hazel~~	none	Russia ~~Germany~~	Kolni Landau
17	"	—	"	"	—	—	Wendelin Kreis Munden N. Dak	"	"	"	"	"	"	~~5~~		dk	~~dk~~	bro		~~Germany~~	Landau
18	"	self	5—	"	—	—	brother in law Ferdinand Rinas Cass Lake Minn	"	"	"	"	"	"	5	3½ ~~5~~	fair	light	blue	Pock-marked	Russia ~~Germany~~	Lusha ~~Landau~~
19	"	husband	7— ~~10~~	"	—	—	husband	"	"	"	"	"	"	5	5 ~~3~~	fair	light brown	blue ~~grey~~	none	~~Germany~~	~~Landau~~
20		Father	—	"	—	—	Ferdinand Rinas	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	light	Bro		~~Germany~~	"
21	"	—	—	"	—	—	Cass Lake Minn	"	"	"	"	Old age	"	~~4~~	11	fair	light	blue ~~Bro~~		—	"
22	"	—	—	"	—	—		"	"	"	"	good	"			"	brown	brown		—	"
23	"	—	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"			"	light	grey			"
24	"	—	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"			dark	brown	brown			
25	"	uncle	9— ~~7~~	"	—	—	uncle Johann Hauser Comstock Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6 ~~5~~	fair	brown ~~light~~	blue		Russia	Rozisce ~~Lorek~~
26	"	self	15=	Yes	1904 1908	Chicago Ill.	friend Fred Hauser Chicago Ills 5 av. 5017	"	"	"	"	"	"	5	9 ~~7½~~	dk	dark	brown		Germany	Wiesbaden
27	"	father	no	no	—	—	father Abram Gorowoy c/o S. Poisner 192 Washburne ave ~~[illegible]~~ Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4 ~~2~~	"	"	brown		Russia	Saratoff ~~Krim~~
28	"	—		—	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4½ ~~2~~	"	black	dark brown		Russia	~~Kiew~~
29	none	husband	none ~~7~~	—	—	—	husband Samuel Rosental Chicago Ills 305 Blue Island ave.	"	"	"	"	"	"	5	6 5	"	brown	brown		~~Roumania~~	Krajowa ~~[illegible]~~
30	"	Father	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"				—	—		—	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas H. Moore Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "MONTROSE", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas H Moore
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 29th *day of* June, 1908,
at Quebec.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Montrose

Quebec

June 29 1908

Affidavit of Surgeon.

I, C J Odevaine, Surgeon of the S.S. "MONTROSE" Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.); do solemnly, sincerely, and truly state that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges of Surgeons and Physicians in Ireland and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C J Odevaine.

Sworn to before me this 29th day of June, 1908

at Quebec

Eurvieaw

Immigration Officer.

1

11—1115

MONTROSE JUN 29 1908

	1st	2nd	3rd	
On U. S. Manifests		5	37	= 42
Canadian "				

U. S. Citizens 1

Total number of aliens 41

42

Number examined 42

" missing

Aliens admitted. 23

" detained S.I. 7

T.D. 11

41

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND	1	4	#	4	1	5
THIRD	2	37	#	37	#	37
TOTAL	3	41	#	41	1	42

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	
ADMITTED	23	23	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	7			
TEMPORARILY DETAINED	11	11			
TOTAL	41	41	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montrose sailing from Antwerp, June 17th, 1908.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
Admitted M.W.	Kessler	Frome	36	✓	f	m	wife	no	no ~~no~~	Russia	Hebrew	Russia	Lechowitz	Sister Ester Feldmann Zaslaff per Belorosk Zhitomir Gov't ~~Lechowitz~~	Mo	St Louis
Admitted M.W.	(dau)	Esie	17	✓	f	s	tailoress	yes	yes	"	"	✓	"		"	"
Admitted M.W.	(son)	Josef	15	✓	m	s	tailor	"	"	"	"	✓	"		"	"
Admitted M.W.	(dau)	Ture	9	✓	f	s	child	no	no	"	"	✓	"		"	"
Admitted M.W.	(son)	Ruven	7	✓	f	s	—			"	"	✓	"		"	"
Admitted M.W.	(son)	Hersch	6	✓	m	s	—			"	"	✓	"		"	"
Admitted M.W.	(son)	Sehymen	4	✓	f	s	"	"	"	"	"	✓	"		"	"

Bon 127 3301 ~~Detroit~~ Mich July 2-1908 10-8-30 ~~Dam~~

8 NOT USED
9 NOT USED
10 NOT USED
11 NOT USED
12 NOT USED
13 NOT USED
14 NOT USED
15 NOT USED
16 NOT USED
17 NOT USED
18 NOT USED
19 NOT USED
20 NOT USED
21 NOT USED
22 NOT USED
23 NOT USED
24 NOT USED
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28 NOT USED
29 NOT USED
30 NOT USED
NOT USED
NOT USED

William Fischler
Interpreter

Leo Willaw Insp
June 29 08

EXAMINED, 7 ALIENS, 7 ADMITTED —
MISC. PC, — U.S. CITIZENS — DETAINED, 7

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

16

Arriving at Port of Quebec 29th June , 1908.

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	5— ~~no~~	no	—	—	husband Moishe M. Kessler c/o Jacob Fishman 1579 Carr St St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	1	dk	dk	Bro		Russia	Jechowitz
2	—	Father	—	—	—	—		„	„	„	„	„	„	5	2 ~~3~~	„	dark brown	„		„	„
3	—	—	—	—	—	—		„	„	„	„	„	„	5	3	fair	„	„		„	„
4	—	—	—	—	—	—		„	„	„	„	„	„							„	„
5	—	—	—					„	„				„			—	—	—		„	„
6	—	—	—	—	—	—		„	„	„	„	„	„			—	—	—		„	„
7	—	—	—	—	—	—		„	„	„	„	„	„			—	—	—		„	„
8								„	„	„	„	„	„			—	—	—		„	„
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

N+

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas H Moore Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "MONTROSE", from Antwerp, do *solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas H.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th *day of* June, 190 8

at Quebec

EWWillaw
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3/1/1

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Evans, Surgeon of the S.S. Lake Manitoba, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert Evans
Surgeon

Sworn to before me this 29th day of June, 1908.
at Quebec, P.Q.

Jacob D. Detwiler
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

\

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lake Manitoba sailing from Liverpool, 17th June, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	 Given Name.	3 Age. Yrs.	 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	 City or Town.
M.W. U.S.C. 1	Maginnis	Martin	65	✓	M	M	Independent	✓	✓	U.S.A.	American	U.S.A.	Helena	United States Citizen	Monta	Helena
M.W. U.S.C. 2	" (wife)	Mrs Martin	60		F	"	Wife	"		"	"	"	"	— do —	"	"
U.S.C. 3	"	Helen	26		"	S	Student	"		"	"	"	Portland	— do —	Oregon	Portland
U.S.C. 4	"	Charles	59		M	M	Lawyer	"		"	"	"	"	— do —	"	"
5	Craig	Eleanor	✓		F	S	~~[illegible]~~ Governess			Ireland	Irish	~~Ireland~~ Mass	~~Cork~~ Boston	Uncle John Craig, The Corner House Skibbereen, Cork ~~Co~~ Ireland	Mass	Boston
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9																
10																
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14																
15																
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19																
20																
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt Immigrant Insp.
June 29, 1908. (No. 5)

Eurwellaw
No. 1

EXAMINED, 5 ALIENS, 1 ADMITTED, 5
M.S.S.NO. — U.S. CITIZENS. 4 DETAINED. —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Liverpool~~ Quebec Canada, 29 June, 1908

17

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes		Helena	Citizen of United States	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	White	Grey	Nil	N. York.	Palmyra.
2	✓	✓	✓	✓		✓	— do —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Grey	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓	✓	✓		Portland	— do —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Dark	✓	✓	N. York.	Palmyra
4	✓	✓	✓	✓		✓	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	Minn.	Morris.
5	Yes	✓	$25.00	Y.	1900 ✓	Boston	home 7 Forest St. Roxbury Boston [illegible] ~~do~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	medium	brown	Blue	✓	Cork.	Skibbereen
6								No	No	No	No	Good	No								
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans Mastr, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Lake Manitoba, from Liverpool via Belfast, do *solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy; or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G C Evans

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29th *day of* June ~~24~~, 1908.

at Quebec, P.Q.

Jacob D Detwiler

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Delbert Evans, Surgeon of the S/S Lake Manitoba, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert Evans
Surgeon

Sworn to before me this 29th day of June, 1908.
at Quebec, P.Q.

Jacob D. Deturler
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lake Manitoba sailing from Liverpool via Belfast, 17th June, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1														Passengers proceeding	to United	
2	Mobberley	Percy	21	✓	M	S	Clerk Grocer	Yes		England	English	England	Stourbridge	Father John Mobberley Worcestershire Halesowen Eng	Ohio	Canton
3	Mork	Kate	25	✓	F	"	Student	"		U.S.A.	American	U.S.A.	Minneapolis	Citizen of U.S.A.	Minn	Minneapolis
4	Mahon	Sarah	20	✓	"	"	Housekeeper ~~Spinster~~	"		Ireland	Irish	Ireland	Laughmore Tyrone	Mother Sarah Mahon Co. Laughmore Ireland	Iowa	Waseka ~~Marcus~~
5	Martin	Mary J	29	✓	"	M	Wife	"		England	English	England	Akombe W/L.	Mother Mrs S. Gregory Valley View, Matlock. Eng	Arizona	Globe
6	"	Edna	2	✓	"	S	Child	"								
7	Walkowiak	Nicodem	28	✓	M	"	Tailor Laborer	"		Germany	Polish German	Germany	Budweitz	Father, Nicodem Walkowiak Budweitz. Kiel.	Ill	Chicago
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund Immig. Insp.
June 29, 08

Fred W. Amos Immigrant Inspector
June 29, 1908 (Adult Certificates)

EXAMINED 7 ALIENS 6 ADMITTED 7
MISSING — U.S. CITIZENS 1 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

18

Arriving at Port of Quebec Canada, 26 June, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
via	Canada.							No	No	No	No	Good	No								
2	Yes	Self	$5.00	No	—		Brother John Mobbula Fir St 1316 Canton O.	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Black	Blue	None	England	Amblecot ~~Brierley Hill~~
3	No	Self		Citizen			of United States	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Fair	"	"	U.S.A	Minnetoka
4	Yes	Brother	$26	No	—		Brother Robert Maton Washta. Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Ireland	Langhorne
5	"	Self	$30	"	—		Husband, Henry Martin Box 948 Globe Arizona	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dark	Hazel	"	England	Matlock Bath
6	"			"	—		—	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~7~~	"	Brown	Grey	"	"	Axworth ~~Ramsey~~
7	"	Father	$15	"	—		Uncle Josef Walkowiak 758 Dickson Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	Brown	"	Brown	"	Germany	Budewitz
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans. Master (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* S/S "Lake Manitoba" *, from* Liverpool & Belfast *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G C Evans
Master ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this 29th *day of* June *, 1908,*
at Quebec, P.Q.

Jacob D Detwiler
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lake Manitoba

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Evans, Surgeon of the S/S Lake Manitoba, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert Evans
Surgeon.

Sworn to before me this 29th day of June, 1908.
at Quebec P.Q.

Jacob D. Deturler
Immigration Officer.

1/2

June 29, 1908

LAKE MANITOBA JUN 29 1908

On U. S. manifests 5-6-30 = 41

U. S. Citizens 5
Total number of aliens 36
41

Number examined 41
" missing —

Aliens admitted. 35
" detained S.I. 1
36

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	1	#	1	4	5
SECOND	1	5	#	5	1	6
THIRD	1	30	#	30	#	30
TOTAL	3	36	#	36	5	41

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINED IN CANAD
ADMITTED	35	35	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1			
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	36	36	#	#	#

N.C.

In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Manitoba" sailing from Liverpool, 17th June, 1908

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m.w.	1	Ranta	Helga	25	|	F	S	Domestic	Yes	Yes	~~Russia~~ Finland	Finnish	✓ Finland	~~Hango~~ Karstula	Father Elias Ranta Karstula, Paajarvi kla, Wasa lääni	Minn	Sparta
m.w.	2	Hokkanen	Tyyne	20		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Matti Hokkanen Karstula; Wahlingan, Wasa lääni	✓	✓
m.w.	3	Otnes	Inga	20		✓	✓	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	✓ Norway	Ytrondalen Christiania	Uncle Peder Engelbretsen Ytre Rindalen Norway	✓	Minneapolis
m.w.	4	Otnes	Helga	15		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Norway	✓	✓
m.w.	5	Otnes	Ingeborg	46		✓	M	Housekeeper	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother — Ditto Presents affidavit from two sons.	N.D.	Cambridge
m.w.	6	Otnes	John	13		M	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	7	Otnes	Arvid	18		✓							✓		✓	✓	✓
m.w.	8	Otnes	~~Kallog~~ Hallaug	40		✓	✓	CA14-36491 6/14/38 (B) Doo 7/1/08 CPR			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	9	Otnes	Gunnar	6		✓	✓	~~CA 14-… (B) …/35~~			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	10	Otnes	Bergliot	3		✓	✓	✓	No		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.	11	Berge	Mathias P	23		✓	✓	farm laborer	Yes	Yes	✓	✓	✓	Myre	Father Osten Berge Myre Guldbrandsdalen	Minn	[illegible]
m.w.	12	Nilsen	Oscar	17		✓	✓	farm laborer	✓		✓	✓	✓	Ne	Father Nils [illegible] Magno Romsdalen Norway	S.D.	[illegible]kings
m.w.	13	Fullberget	Julius B	20		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Soler	father Bernt Iversen Grue Soler Norway	[illegible]	[illegible] Moore
m.w.	14	Sarsten	Torkel	19		✓	✓	farm farmer	✓		✓	✓	✓	Sarsten ~~Bergen~~	Father Tinnes Sarsten Sarsten Vrangvaag	N.	[illegible]ville
m.w.	15	Tommervik	Henry Emil	19		✓	✓	farm laborer	✓		✓	✓	✓	Ostbö ~~Trondhjem~~	Uncle Olaf Tommervik Ostbö Helgeland	[illegible]	[illegible]xandria
m.w.	16	~~Olsen~~ Fry	~~Hans Olsen~~ Charles	21		M	S	Postman	✓		England	English British	✓ England	~~[illegible]dal~~ Hants	Mother Eliz. Fry 66 Middlebridge St. Romsey Hants	Mich	[illegible]man
m.w.	17	~~Otnes~~ Ostrem	Johannes K	45		M	M	Farmer	✓		Norway	Scandinavian	✓ Norway	Stavanger	Wife Sorine Ostrem Sandanes pr Stavanger Norway	N.	[illegible]ton
Admitted	18	Andersson	Johan A	26		M	S	Laborer	✓		Sweden		✓ U.S.A.	Anacortes	No Relatives	[illegible]	Anacortes
m.w.	19	Gard	Florence	20		F	S	Dom Servant	✓		England	English British	✓ England	Essex Paddington	Aunt Mrs Ag Gazelle 16 Tavistock Ct. London	M	[illegible]
m.w.	20	Bolot (Polat)	Alfred Julien	29		M	S	Miner	✓		France	French	✓ France	Haute Saone	Brother Julian Bolot Pianas La Moriere Haute Saone	M	[illegible]luth
m.w.	21	Plater (Plater)	Thos. Hy	45		M	M	House Decorator	✓		England	English British	✓ England	Romsey Hants	Father in Law S. Musselwhite Fogleston Wilts England	Mich	[illegible]iman
m.w.	22	✓	Ena	40		F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Father	✓	✓
m.w.	23	✓	Eva Mary	18		✓	S	Domestic Child	✓		✓	✓	✓	✓	Grand Father	✓	✓
m.w.	24	✓	Albert	16		M	✓	labourer	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	25	✓	Dorothy Emily	14		F	✓	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	26	✓	Edward M. T.	11		M	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	27	✓	Leslie W. H.	7		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m.w.	28	✓	Wilfred J.	5		M	✓	✓	No		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	29	✓	Ivy Irene	2½		F	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	30	✓	Arthur G.	1		M	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

505-14/23510-6/12/37 Mm. Ca-B-14-23570- Soo mich 7/1/08-CPR-7/12/37 JC

4e (B) 14-43347 Soo 7/1/08 CPR. 7/25/39

11095
2208

NOT USED

NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp

June 29 '08

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 29
MISSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, S.I. 1

SI 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

19

Arriving at Port of Quebec, Canada, 20th June, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$28	yes	1902 1903	Negaunee Mich	Cousin Mrs Linda Lindholm Box 311 Sparta, Minn	No	No	No	No	good	No	5	2	light	brown	blue	None	Finland	Karstula
2	✓	Sister	$10	No	—	—	Sister Linda Lindholm — Ditto —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	✓	✓	$20	✓	—	—	Sister Miss Karen Otnes 1706 Colfax Av Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	good	black	✓	✓	Norway	Ytre Rendal
4		✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓	✓	—
5	yes	Son	$30	No	—	—	Sons Enock & John Otnes ~~Nelson~~ Cambridge N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	✓	gray	grey	✓	✓	✓
6	✓	Brother	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	5	Fair	Bro	Blue	✓	✓	✓
7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	3	6	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4		✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
10	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
11	yes	Self	$10	yes	3½ yrs 1904-07	Zumbrota	~~Resident~~ Martin Torsen Zumbrota Minn	No	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	good	fair	blue	✓	✓	[illegible]
12	✓	Brother	$10	No	—	—	Brother Sam Nilson Brookings S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	✓	✓	✓	✓	Nes pr [illegible] Aarnaes Pd
13	✓	~~Friend~~	$10	✓	—	—	~~Friend~~ Karl Nelson La Moure N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓	✓	Grue Solor
14	✓	Uncle	$10	✓	—	—	Uncle Salomon Garste Litchville N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	light	light	✓	✓	✓	[illegible]
15	✓	Father	$10	✓	—	—	Father Nils ~~Tokmmer~~ Sommervik Alexandria Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	fair	✓	✓	✓	[illegible]
16	✓	Self	$ [illegible]	—	—	—	Friend Thos Plater 1115 Hollans Av Saginaw Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Dark	Brown	Brown		Hants Eng	Romsey.
17	yes	Self	$16	yes	1882 1893	Hastings New York Panama etc	Brother Knud K. Ostrain Buxton N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10½	fair	fair	blue	✓	Norway	Sande ~~[illegible]~~
18	✓	✓	$50	✓	1903 1908	Anacortes	Mother Mrs Matilde Anderson Anacortes Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	light	brown	—	Deformity of left Hand.	✓	Lillaverke Smaland aske
19	No	Father	[illegible]	—			Father William [illegible] [illegible] Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Dark	✓	Brown	✓	England	London
20	~~No~~ Yes	Brother	$48	—			Brother Honore Bolot Kalifasi St 78 [illegible] Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Brown	Grey	Cornial opacity both eyes	Hants-Saom	Romchamp
21	~~No~~ Yes	Self	$150	—			Son Mr Henry Plater 1105 Holland St. Saginaw Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Dark	Grey	✓	~~Lockerley~~ Hants Eng.	Lockerley
22	✓	Uncle	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Brown	Hazel	✓	✓	Romsey
23	✓	Father	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Brown	Blue	✓	✓	✓
24	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	3	—	✓	✓	✓	✓	✓
27	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
28	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
29	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
30	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
								✓	✓	✓	✓	✓	✓	—			light	✓	✓	✓	✓

migrant Insp.
tificates)

W +

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans Master *(State whether Master, First or Second Officer.)* *of the* S/S Lake Manitoba, *from* Liverpool via Belfast, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G. C. Evans
Master ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this 29th *day of* June, *1908,*
at Quebec, P.Q.

Jacob L. Detarile
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Cotthall H. Gale, Surgeon of the RMS Empress of Britain sailing therewith, do
(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cotthall H. Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 3 1908 day of , 190

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 26th June, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m.w. 1	Parker	George E.	56		M	M	Builder	Yes	Yes	England	English	England	London	Son George [illegible] 12 St Marys Road London Peckham S.E.	N.Y.	New York
m.w. 2	〃	Elizabeth	55		F.	〃	Wife	〃	〃	〃	〃	〃	〃	Son —do—	〃	〃
m.w. 3	〃	Fanny	61		〃	S	Nil	〃	〃	〃	〃	〃	〃	[illegible]	〃	〃
m.w. 4	Pearce	James	40		M	〃	Nil	〃	〃	〃	〃	✓	〃	Friend H. T. Leete 47 Victoria St. London	Ill	Chicago
m.w. 5	Scott	George	40		〃	M	Railway Business	〃	〃	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	Milwaukee Wis	Citizen	Wis	Milwaukee
m.w. 6	〃	Edith	25		F	〃	Wife	〃	〃	〃		〃	〃	〃	〃	〃
U.S.C. m.w. 7	Rose	Lillie	25		✓ 〃	S	Nil	〃	〃	〃		〃	Modesto Cal	〃	Cal	San Francisco
m.w. 8	Cooley	Charles	41		M	M	Banker	〃	〃	〃		〃	Hertford N.C.	〃	Conn	Hertford
U.S.C. m.w. 9	Parsons	Edward	30		✓ 〃	〃	Attorney at Law	〃	〃	〃		〃	〃	〃		New Orleans
m.w. 10	Carter	William	27		〃	〃	Manufacturer	〃	〃	〃		〃	〃	〃		〃
m.w. 11	Seaberger	Lucia	25		F	S.	Nil	〃	〃	〃		〃	Yonkers N.Y.	〃	Mass	Martha Vineyard
m.w. 12	Ande~~rson~~	Louis	39		M	M	Actuary	〃	〃	〃		〃	Madison Wis	〃	Wis	Madison
13	—	Marguerite	34		✓ F	〃	Wife	〃	〃	〃		〃		〃	〃	〃
14	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~34~~											~~Naturalized [illegible]~~ ~~District Court Boone Co. Iowa~~ ~~Sept 21, 1895~~		
15																
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Herman Akerlund Immig Insp.
July 2, 08

NOT USED
NOT USED

EXAMINED 13 ALIENS 4 ADMITTED 13
MISSING — U.S. CITIZENS 9 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 2nd July, 1908 20

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Over	No	—	—	~~Tourist~~ Visiting	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Blue	None	England	Henbury
2	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	"	High Wycombe
3	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Grey	"	"	"	Henbury
4	"	"	"	Yes	1903	Chicago	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	"	"	"	London
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray. (State whether Master, First or Second Officer.), of the EMPRESS OF BRITAIN, from LIVERPOOL, do *solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master Officer.

Sworn to before me this JUL 3 190[illegible] *day of* , 190 ,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Witthall B Gale, Surgeon of the R M S Empress of Britain sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Witthall B Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 3 1908 day of , 190

at QUEBEC, P.Q

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

46
37
83 15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 26th June, 1908

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m.w. 1	O'Brien	Mary	43 ✓	F	S	Tie	Yes	Yes	Ireland	Irish	✓ Wales	Rhyl	Rev. Father Swift St. Marys Catholic Church Rhyl N. Wales	Min	Minneapolis
m.w. 2	"	Eliza	65 ✓	"	M	Wife	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
m.w. 3	Brearey	Edith	38 ✓	"	M	"	"	"	England	English	England	Stockton on Tees	Father James Trinham 34 Providence Terrace Stockton on Tees	Wash	Spokane
m.w. 4	"	Stanley	2½	M	S	Child	No	No	"	"	✓	"		"	"
U.C. m.w. 5	Peterson	Clarence	35 ✓	"	M	Merchant	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	—	Sworn naturalized Dist. Court Boone Co. [illegible] Sept 24, 1898.		
U.C. m.w. 6	"	Elsie	26 ✓	F	"	Wife	"	"	U.S.A	U.S.A	"		do		
m.w. 7	Heap	Frederick	23	M	S	~~Contractor~~ assistant	"	"	England	English	✓	" Seattle	Father Wm Heap [illegible]	Wash	Seattle
m.w. 8	Shipway	Elizabeth	21 ✓	F	M	Wife	"	"	"	"	England	Grimsby	Mother [illegible] Braine 48 [illegible] Corporation [illegible] Grimsby	Mich	Wolverine ~~Sault Ste Marie~~
m.w. 9	Fletcher	Richard	27	M	"	Engineer	"	"	"	"	U.S.A.	New Hampshire	Mother Emma Fletcher [illegible]	N.H.	Nashua
m.w. 10	"	Lillian	25	F	"	Wife	"	"	U.S.A.	U.S.A.	"	"		"	"
m.w. 11	Thompson	John	23 ✓	M	S	Teacher	"	"	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Corstorphine	M B Thompson (Father) 2 Belgrave Terrace Corstorphine Scotland	Mich	Marquette
m.w. 12	"	Hannah	45 ✓	F	M	Wife	"	"	"	"	✓			"	"
U. m.w. 13	Chipperfield	Alfred A.	46	M	S	Master Mariner	"	"	England	English	U.S.A	San Francisco	Naturalized Superior Court City San Francisco Citizen of United States.		
U. m.w. 14	Funnell	Edward	52	"	M	Grocer	"	"	"	"	"	Michigan	do		
U. m.w. 15	Jacoby	Charles	28	"	S	Manufacturer	"	"	USA	USA	"	USA.	do		
U. m.w. 16	Petrucell	Andrew	29 ✓	"	"	Banker	"	"	"	"	"	"	Passport No. 49069.		
U. m.w. 17	Trovillion	Hal W.	29	"	"	Editor	"	"	"	"	"		do		
U. m.w. 18	Skumatz	Primus	65	"	W.	Carpenter	"	"	"	"			Naturalized Sworn District Court Co. Stearns July 30 1898		
U. m.w. 19	Hudobernick	Mathew	60	"	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Ditto Dec 24 1896		
m.w. 20	Torkar	Agnes	46 ✓	F	W.	Housekeeper Widow	B	"	Austria	Croatian Austrian	Austria	Gorjah 7/4/8 C.	Blazia Torka (Brother) Krain Gorjah Austria	Minn	St. Cloud
m.w. 21	"	Mary	15 ✓	F	S	Child	"	"	"	"	✓			"	"
m.w. 22	Irna	Teresa	14 ✓	F	"		"	"	"	"	✓	"	father ~~Frank Kozel~~ Joe Irna. Gorjah Krain	"	"
m.w. 23	Dearle	Harold	26	M	S	Surveyor	"	"	England	English	✓ England	New Barnet	Mrs Gibson (Aunt) Weardrey House Lyonsdown New Barnet.	Ore	Springbok
24	Shipway	Cyril	2/12			See line					✓	Grimsby	Grandmother (See line 8)	Mich	Wolverine
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp.
July 2.08

EXAMINED, 24 ALIENS, 15 ADMITTED 24
M.S.-INC. U.S. CITIZENS 9 DETAINED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , 2nd July , 190 8 21

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			Brother Donald O'Brien [illegible] Minneapolis Min	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Blue		Ireland	Co Cork
2	/	/	/	Yes	13 Years	[illegible] Min		No	/	/	/	/	/	5	6	/	/	/		England	Liverpoo
3	/	Husband	$15	No			Husband Arthur W. Brearey. Lennox Hotel Spokane Wash	/	/	/	/	/	/	5	4	/	Brown	Brown		England	Stockton on Tees
4	/							/	/	/	/	/	/	2	-	/	Fair	Blue		/	/
5																					
6																					
7	No	Self	$500	Yes	12 Years	Seattle	H. C. Henry Esq [illegible] Seattle	No	No	No	No	Good	No.	5	9	Dark	Brown	Brown		/	Northampton.
8	No	Husband	$12.50	No			Husband Walter Shipway [illegible]	/	/	/	/	/	/	5	3	Fair	/	Blue		/	Castleford.
9	/	Self	$200	Yes	1903-18 5 Years	Nashua	[illegible]	/	/	/	/	/	/	5	11	/	/	/		/	Manchester
10														5	7.		/	/			
11	Yes	Self	$250	No			Mr Cameron 243 West Ohio St. Marquette [illegible]	/	/	/	/	/	/	5	8	Dark	/	Brown		Scotland	Edinburgh
12	/	Husband	$50	No				/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	[illegible]		England	Berwick
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20	Yes.	Brother	$75	No.			Jacob Jorka (Brother) St Cloud Min	No	No	No	No	Good	No.	5	5	Fair	Brown	Blue		Austria	Goriah
21								/	/	/	/	/	/	5	2	/	/	Grey		/	/
22	/	Uncle	$20	No.			Uncle Frank Kozel. St Cloud Minn	/	/	/	/	/	/	5	5	/	/	/		/	/
23	No	Self	$30	No			Aunt. Mrs Newall. Box 156. Springbok Yamhill Or	/	/	/	/	/	/	5	2	Dark	Black	Grey Brown		England	Wimbleton
24								/	/	/		/	/			/	/	[illegible]		/	Grimsby.
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* **EMPRESS OF BRITAIN**, *, from* **LIVERPOOL** *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 24 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this [illegible] 2 1908 *day of* *, 190 ,*

at **QUEBEC, P. Q.**

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withall B Gale, Surgeon of the R M S Empress of Britain sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall B Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 3 1908 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 26th June, 1908

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Put not[illegible]	1	~~Tovet~~	~~Ole~~	~~43~~	~~9~~	~~M~~	~~M~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~U S A~~	~~Scandinavian~~	~~Norway~~	~~Brono~~			
	2	~~"~~	~~Anna~~	~~41~~		~~F~~	~~M~~	~~Wife~~	"	"	"	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
	3	~~"~~	~~Hanna~~	~~9~~		~~"~~	~~S~~	~~child~~	"	"	"	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
	4	~~"~~	~~Jakob~~	~~6~~		~~M~~	~~"~~	~~"~~	"	"	"	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
	5	~~"~~	~~Rudolf~~	~~2~~		~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~No~~	~~No~~	"	~~"~~	~~"~~	~~"~~			
M.W. Admitted [illegible] 1908	6	Langvig	Svend O.	50		M	#	W Carpenter ~~Labourer~~	yes	yes	Norway	Scandinavian	✓	Langvig Vinstra	Brother Paal ~~Skab~~ Kantru ~~[illegible]~~ Rostal P.O. Norway	N.D.	Overly
M.W. Admitted Oct. 31, 1908 dau.	7	~~Svein~~	Mathea	18		F	S	Domestic	Yes	Yes	"	~~"~~	~~"~~	"	Uncle "	"	"
M.W. Admitted [illegible] 12, 1908 dau.	8	"	Thea	11		"	"	child	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
M.W. Admitted Oct 31, 1908 dau.	9	"	Hanna	9		"	"	"	~~No~~	~~No~~	"	"	✓	"	"	"	"
M.W. Admitted 12, 1908 son	10	"	Matthias	7	6	M	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
M.W. Admitted July 12 1908 son	11	"	Sigurd	~~6~~ 5		"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
M.W.	12	Kristiansen	Olivia	34		F	S	Domestic ~~Labourer~~	Yes	Yes	"	"	"	Guneloton	Father Christian T. Bremner Guneloton	N D	La Moure
M.W.	13	Knudsen	Jorgen	24		M	S	Farm lab. ~~Farmer~~	"	"	Denmark	~~Danish~~	Denmark	Odense	~~2 Brorsons~~ Marius Petersen 5. Dronningensgaade ~~Odense~~	Neb	Newcastle
M.W.	14	Petersen	Simon Christian	25		"	"	Farm lab.	"	"	"	"	✓	"	Father Simon Pedersen	"	"
M.W.	15	Sorensen	Paludan Severin	37		"	"	Farm lab	"	"	"	"	✓	United States ~~[illegible]~~	~~[illegible]~~ Father per Hapentrop Banforsmand Peder [illegible] Sorensen P.O. ~~[illegible]~~	Maine	Lakeland
M.W.	16	Pedersen	Johannes	23	6	"	"	Farm lab.	"	"	"	"	U. S.	Tois. ~~Aarhus~~	mother ~~[illegible]~~ ~~Soren Christensen~~ Norres Tord Rebecca Petersen Hoslens	Minn	Norcross ~~Minneapolis~~
M.W.	17	Mortensen	Carl Jens	17	3	"	"	Carpenter	"	"	"	"	Denmark	Aarhus	~~Friend C.M. Christensen~~ Father Jens P. Mortensen Frederiksgaade 55 Hotel Kronborg Aarhus	Neb	Kennard
M.W.	18	Siltanen	Wille	24		"	"	Farmer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Kuorevesi	Antti Agama Siltanpää Kuorevesi Jalkmaan	Minn	Cloquet
M.W.	19	Leppanen	Juho	28		"	M	"	"	"	"	"	✓	Karijarvi	Kristian Hilda Leppanen Karijarvi Ruismusukiila	Wash	Black Diamon
M.W.	20	Paananen	Antti	35		"	"	"	"	"	"	"	U.S.	[illegible]	Sofia Hausio Wiitasaari Niemitaulu	"	"
M.W.	21	"	Engla	39		F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
U.S.C. M.W.	22	"	Olga	10		F	S	child	No	No	"	"			Father Sworn, children born in U.S.	"	"
U.S.C. M.W.	23	"	Anna	9		F	"	"	"	"	"	"			"	"	"
U.S.C. M.W.	24	"	Albert	7		M	"	"	"	"	"	"			"	"	"
U.S.C. M.W.	25	"	Naimi	4		F	"	"	"	"	"	"			"	"	"
U.S.C. M.W.	26	"	Tyyne	1		M	"	"	"	"	"	"			"	"	"
M.W.	27	Pekkarinen	Usko	19		"	"	Farm lab. ~~Farmer~~	"	"	Finnish		Finland	Witasaari	Father Johannes Pekkarinen Waasa Wiitasaari Humalahti Anttila		Issaquah
M.W.	28	Pulkinen	Maija	48		F	M	Wife	"	"	"		✓	Pyola ~~Ylikiiminki~~	Julius Lastulampi Ylikiiminki	Minn	Floodwood
M.W.	29	Lyyjä	Lidia	18		"	S	Domestic	"	"	"		✓	Kangai	Mother Mathilde Lyyjä Mikkelilääni Kangasniemi Haikkajarvi	Mich	Newberry
M.W.	30	Moilanen	Aina	18		"	"	"	"	"	"		✓	Paltamo	Father Jaakko Moilanen Paltamo [illegible] Oulunlääni		Hancock

NOT USED
NOT USED

S Herman Akerlund Immig. Insp. 18 to 30 incl.

Erwin Clark Insp 7/3/08 6 to 17

DEBARRED 25 [illegible] 20, ADMITTED 19
MISSING U.S. CITIZENS 5 DETAINED 6

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 2nd July, 1908

22

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6	Yes	Son	58— ~~$20~~	No	-	-	Son Ole Swensson Overly N.D. Bottineau Co.	No	No	No	No	Good	No	5	5 ~~6~~	yellow ~~Good~~	brown ~~Grey~~	blue		Norway	Lofoten ~~Kristia~~
7	✓	Brother	✓	-	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Fair	brown ~~blue~~	lit ~~good~~		✓	✓
8	✓		✓	-	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	Scar left jaw	✓	✓
9	✓		✓	-	-		✓	✓	✓	✓	✓	General Observation	✓				light	✓	none	✓	✓
10	✓		✓	-	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				brown	✓		✓	✓
11	✓		✓		-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		✓	✓
12	✓	Brother P. Peterson	10— ~~$12~~	No	-	-	Brother ~~Father Cousin~~ Peter Petersen La Moure N. Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 ~~4~~	0 ~~10~~	Good	light ~~fair~~	brown		✓	Gran Lesten
13	✓	Self	20— ~~$10~~	✓	-	-	Friend Henry Hansen Newcastle R.F.D. No 1 Neb.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11 ~~10~~	light	lit brown ~~Dark~~	blue		Denmark	~~Odense~~
14	✓	✓	17—	✓	-	-	Brother in law ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	auburn ~~fair~~	✓		✓	Sundersee Ervila
15	Chic 7/11/06	Self	20— ~~$12~~	✓	-	-	friend J H Nielsen Lakeland Florida	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 ~~6~~	7	fair ~~Dark~~	brown ~~fair~~	✓ ~~grey~~		✓	Hordum
16	Minneapolis 7/11	✓	25— ~~$12~~	Yes	1904 to 1907	~~Harcourt~~ Grant Co.	cousin Christine Olsen Norcross ~~do~~ Grant Co, Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	fair ~~Normal~~	fair	blue		✓	~~Aarhus~~
17	Minn Feb.	✓	15— ~~$10~~	No	—	-	Uncle Theo Swenson Kennard Neb.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4 ~~2~~	light	brown ~~Dark brown~~	grey		✓	Norsyrde Aarhus
18	✓	✓	$30	Yes	1906 to 1908	Cloquet Minn	Uncle Ahti Siitonen Box 98 Cloquet Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	brown	grey		Finland	~~Kuortane~~ Patsinan
19	✓	✓	$10	No	—	-	West Moisio Box 185 Black Diamond Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	blue		✓	~~[illegible]~~ Kuivanniemen
20	✓	✓	5/9	Yes	1898 to 1907	Black Diamond Wash	West Moisio Box 185 Black Diamond Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	brunette	✓	✓		✓	Witlaari
21	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2½	light	✓	✓		✓	✓
22	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							U.S.	Minisota Askgtod
23	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓
24	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							✓	Black Diamond Wash
25	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		✓							✓	✓
26	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓
27	✓	✓	$20	No	-	-	Uncle ~~Sillanpää~~ Kalle Kinnunen Issaquah Wash. King Co.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Light	brown	blue		Finland	Anttila
28	✓	✓	$60	Yes	1901 to 1906	Floodwood Minn	Uncle John Pulkinen Floodwood Minn Box 45.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	Grey		✓	Hikimunki
29	✓	~~friend~~	$40	No	-	-	Intended Otto Jekkanen Box 175 Newberry Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	blonde	Light		✓	Hongainen
30	✓	Self	$10	✓	-	-	Bro John Mortanen Box 108 Hancock Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	✓	Grey blue		✓	Pattaamo

Ast. Immigrant Inspector
(whole certificates 18 to [illegible] incl.)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray *(State whether Master, First or Second Officer), of the* EMPRESS OF BRITAIN *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 24 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas. A. Murray
Master ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this JUL 3 1908 *day of* , *190* ,
at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Coulhalt B. Gale, Surgeon of the R.M.S. Empress of Britain sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Coulhalt B. Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 3 1908 day of , 190
at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

7/3/6/11

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 26th June, 1908

1 No. on List	2 Name in Full: Family Name	Given Name	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to— Read	Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence: Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination: State	City or Town
mw. 1	~~Bernhardtsen~~ Tovam	Martin Ingemann B.	16	6	M	S	~~Coach Hostler~~ Laborer	Yes	Yes	Norway	Scand Norwegian	✓ Norway	Aalesund	Sister Miss Anna Nykrem Daakegaten 34 Aalesund	N.Dak	Marion
mw. 2	Steire	Henrik O.	42	✓	M	M	~~Farmer~~ Labor	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	Sandnes	Wife Brita O. Steire Stangeland P. Sandnes	~~Omaha~~ Neb	Omaha
mw. 3	Bjornsen 1427	Thorvald Meyer	26	✓	M	S	Civil Engineer	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	Stavanger	Father Andreas G. Bjornson Lakkeveien 44. Stavanger	Minn	Minneapolis
U.S.C. 4	Hagen	Thomas K.	40	✓	✓	M	Farmer	✓	✓	United States	~~Norwegian~~	✓	Helmeland	La Salle Co. Ill Oct. 4, 1892 (minors papers)	Ill	Rochelle
mw. 5	Dahle	Torgils	29	✓	✓	S	~~Sailor~~ Laborer	✓	✓	Norway	✓	✓ ✓	Skudesneds	Father Torgils Dahle Skudesneds	Wash	Tacoma
mw. 6	Wick (Wig)	Knud	29	✓	✓	S	Labourer	✓	✓	✓	✓	United States	Tacoma Wash.	Father Tollin Wig Skudesnds	✓	✓
mw. 7	Sorensen	Elisa	15		F	✓	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓ Norway	Vangsnes Sogn	Mother Synneva Vangsnes Sogn	Wis	Ashland
mw. 8	Sorensen	Erik	19		M	S	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
U.S.C. 9	Moe	Peder S.	42	✓	✓	✓	✓	✓	✓	U. S. Citizen presents Naturalizat. Papers - U.S. District Court, Western Distr. of Wash. Decem 13, 1905					Minn	Minneapolis
mw. 10	Ytreli	Eiling	28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sogn	M. Ytreli (Father) Aurland. Sogn Nor.	Mich	Muskegon
mw. 11	Valden	Severin	17	✓	✓	✓	Farm laborer	✓	✓	Norway	Scandinavian	✓ Norway	Stordøen Fitjar	Father Rasmus V. F. Stord Fitjar P.O. Norway	N.D.	Hatton
U.S.C. 12	Millie	John N.	33	✓	✓	M	Contractor	✓	✓	U.S.C.	✓ Naturalized at Circuit ~~Bergen~~ Court, Lincoln Co., S.D. Feb. 3 - 1908 (presents papers)					
mw. 13	Millie (sister)	Anna L.	24	✓	F	S	Domestic	✓	✓	Norway	Scandinavian	✓ Norway	Bergen	Father Lars Millie Skaanevik	S.D.	Canton
mw. 14 CA 3-6-29	Karlsson	Emil Emmanuel	26	✓	M	M	Farm Labourer	✓	✓	Sweden	Scandinavian	✓ Sweden	Norrköping ~~Kullerstad~~	Father Carl C. Johanson Sjerbrotika P.O. Kullerstad	Minn	Richville
mw. 15	✓ (wife)	Hilma	25	✓	F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓	✓	✓
mw. 16	✓ (dau)	Britta	4	✓	✓	S	child	No	No	✓	✓	✓ ✓	✓	✓	✓	✓
mw. 17	✓ (son)	Harry	1	6	M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓	✓	✓
mw. 18	Bergstrom	Signe E.	24	✓	F	S	Domestic	Yes	Yes	✓	✓	✓ ✓	Karlstad ~~Hammaro~~	Father Magnus Bergstrom Karlstad Hammaro	✓	Lengby
mw. 19	Stuben	John	54	✓	M	M	Farmer	✓	✓	Norway	✓	U.S. ~~Norway~~	Menominee ~~Trondhjem~~	Brother Nils Stuban Nedre Hollenberg 35 Trondhjem	Wis	Menominee
Admitted mw.	Stind	Ole Estansen	77	✓	✓	✓	Farm ~~Labr~~	No	No	✓	✓	✓ Norway	Stind ~~Falbo~~	Sister Kerste Krogseth ~~Falbo~~ per Bjerken	✓	Washburn
Admitted	✓ (wife)	Mari	72	✓	F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	sister-in-law	✓	✓
mw. 22	Larsen	Gabriel Ivarensen	21	✓	M	S	~~Farm~~ Labr.	Yes	Yes	✓	✓	Norway	Hemnes	Father Lars Johannesen (Korgen Hemnes)	N D	Oakes
with 27 mw. 23	Hawkins	Nathaniel	27	✓	✓	M	Coal Miner	✓	✓	England	English	✓ U.S.A	Seymour Iowa	Father Hubert Hawkins Coleford Glos. Engl.	Iowa	Seymour
mw. 24	Voyce	Elton	18	10	✓	S	Coal Miner	✓	✓	✓	✓	England	Coleford	Wm Voyce (Father) Coleford ~~Ruardean~~ Glos.	✓	✓
mw. 25	Lyons	William James	24	2	✓	✓	Farm Labourer	✓	✓	Ireland	Irish	✓ Ireland	Clones	(Father) W. J. Lyons Drummully Clones	Mo.	St. Louis
mw. 26	Smith	Sidney	32	2	✓	✓	Coal Miner	✓	✓	✓	English	England	Coleford	Father James Smith Coleford, Glos. Engl.	Iowa	Seymour (Wayne)
with 23. 27	Hawkins	William	31	4	✓	M	Coal Miner	✓	✓	✓	✓	USA	Seymour Ia.	Father Hubert Hawkins Coleford Glos. Engl.	✓	✓
mw. 28	Holmes	Johan Anderson	17	5	✓	S	~~Farm~~ Labourer	✓	✓	Norway	Scandinavian	✓ Norway	Fosson Hevike	Father Anders Holmes Frogner per ~~Aasfjorden~~ Mjøsen P.O.	Minn	Brainard ~~Duluth~~
mw. 29	Wik (friend)	Ole	36	1	✓	✓	~~Carpenter~~ Laborer	✓	✓	✓	✓	U.S.	Minn. Brainard	Father John Eastvik Aasfjorden P.O	✓	Brainard
mw. 30	~~Hunn~~ Borjum	~~Borjum~~ Annie	19	✓	F	S	~~Labourer~~ domestic	✓	✓	✓	✓	✓ Norway	Skogen	Father Lars Borjum Skogen	✓	Franklin

CA B-14-37544-Soo, Mich 7/5/58-CPR 8/19/58

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 30 ALIENS, 26 ADMITTED, 24
MISSING, U.S. CITIZENS 4 2

Eugene W. Wieland Insp.
7/3/08

William Fischler
Interpreter

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec 2nd July ~~26th June~~ , 1908

23

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother	$10— ~~4.50~~	No	-	-	Brother Alli Ewert B. Kvam c/o Ole Swertsen Lamoure Co. Marion N Dak.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Good	brown ~~Fair~~	grey ~~brown~~	~~None~~ Mole on left cheek	Norway	Malde
2	✓	Self	20— ~~13.00~~	✓	-	-	Cousin Jacob. J. Birkeland 2517 Caldwell St. Omaha Neb	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8 ~~10~~	Fair	lt brown ~~black~~	blue	none	✓	Seire Maiffaden
3	✓	✓	50— ~~40~~	✓	-	-	Cousin Mrs Hausine Barker 2131 Irving Avenue N. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	Greyish Blue		✓	Stavanger
4																					
5	Yes	Self.	30— ~~36~~	Yes	1895 to 1905	Seattle Wash. Tacoma	Friend Mr Victor Wilson 1927 E. Chief Tacoma Wash	No	No	No	No	Good	Deformity of left elbow joint due to old fracture	5	8½	Fair	blonde	blue	Deformity of left elbow joint due to old fracture	Norway	Skudesnes
6	✓	✓	30— ~~25~~	✓	~~1898~~ 1903 1908	Wash. Tacoma	Cousin Hans Paulsen 3314 South K Street, Tacoma	✓	✓	✓	✓	✓	✓ no	5	5	✓	✓	✓	none	✓	✓
7	✓	aunt	10.00	No	-	-	Aunt ~~Josefine~~ Berta Ellingsen Ashland Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	½	light	brown ~~light~~	blue		✓	Vangsnes
8	✓	Sister	10.00	✓	-	-	Sister Berta Sorensen Ashland Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4 ~~3½~~	fair ~~Dark~~	brown ~~black~~	blue		✓	✓
9																					
10																					
11	Yes	Self	$10	No			Brother Martin Valden Hatton N.D. Traill Co.	No	No	No	No	Good	No	5	6 ~~5~~	light	auburn ~~light~~	blue		Norway	Folkjar Stordoen
12																					
13	Yes	Self	$20	No			Brother John L. Hillie c/o Canton S.D.	No	No	No	No	Good	No	5	3½	fair ~~Dark~~	brown ~~black~~	blue		✓	Skaanvik
14	✓	Uncle	35— ~~$40~~	No	-		Uncle C. J. Friberg Otter Tail Co. Richville Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	brown	blue		Sweden	Nordkjöping ~~Gullerstad~~
15	✓	✓		✓			✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	Kudby
16	✓	✓		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	Nordkjöping
17	✓	✓		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
18	Yes	Friend O. Pettersson	$5	✓			Friend ~~Uncle~~ John Pettersson Box 23. Lengby Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5 ~~3~~	Fair	blonde	blue		✓	Hammarö
19	✓	Self.	55— ~~Yes~~	yes.	1884 to 1907	Menominee Wis	Returning home to Menominee Wis.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair ~~Dark~~	brown	blue		Norway	Kjomar
20	✓	Son	122— ~~Yes~~ No	No	-		Son Peder M Olsson Bayfield Co. Washburn Wis	✓	✓	✓	✓	Senile	✓	5	6 ~~7~~	sallow	brown ~~black~~ grey	blue		✓	Slind ~~Talbo~~
21	✓	✓	✓	✓	-		✓	✓	✓	✓	✓	Senile	✓	5	3 ~~4½~~	✓	grey	✓		✓	Nabe
22	✓	Friend A Oldema	10— ~~Yes~~	✓	✓	-	Friend Anders A. C. Oldema Oakes N.D.	✓	✓	✓	✓	good	✓	5	8½	Dark brown	brown			✓	Kolgen ~~[illegible]~~
23	✓	Self.	Yes 35— ~~Yes~~		1903 to 1907	Seymour Ia.	Cousin Sydney Royce Seymour Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	brown or	blue ~~Grey~~	Coal mark on left eye	England	Coleford
24	✓	✓	55—	No	-	-	Brother ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8¾	~~Dark~~	✓	brown	Split nail on first finger of left ~~right~~ hand	✓	✓
25	✓	Cousin	18— ~~$2~~	No	-		Cousin Louis de Burgh 5445 Arsenal St. St. Louis Mo.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	dark ✓	dark brown	brown	Small bare spot on right side of head behind	Ireland	Donegal
26	✓	Self	54— ~~Yes~~	No	-	-	Friend Peter Thomas Seymour Wane Co. Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	dark ✓	brown ✓	✓	Rt. cut on thumb of right hand	England	Coleford Glos.
27	✓	✓	✓ 50—	Yes	1903 to 1908	Seymour Ia	Cousin Sidney Royce Seymour Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	brown	Grey	Coal cut on first finger of right hand	✓	✓
28	Duluth Minn	✓	20—	No	-	-	Friend Ole Wik Brainerd Minn. ~~Duluth M~~	✓	✓	✓	✓	✓	-	6	-	fair ~~Blonde~~	Blonde	Blue		Norway	~~Home~~ Rotnes
29	Duluth Minn	✓	100— ~~Yes~~	Yes	1902 to 1908	Brainerd ~~Hoodsack~~ Minn	Friend Iver Holden ~~Duluth Minn~~ Brainerd Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	Crippled finger on right hand	5	9 ~~10~~	Dark	dark brown ~~black~~	grey ~~brown~~	Crippled finger on right hand	✓	✓
30	Yes	✓	$10	No	-	-	Uncle Kjell Hanneman Franklin Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓ no	5	2½ ~~3~~	fair ~~Good~~	brown ~~fair~~	blue		✓	Forde

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray *, of the* EMPRESS OF BRITAIN *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas A Murray
Master ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this JUN 3 1908 *day of* , *190* ,

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withall B. Gale, Surgeon of the R M S Empress of Britain sailing therewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall B. Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 3 1908 day of , 190

at

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 26 June, 1908

11-1115

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m w	1	Leinonen	Adolf	30		M	M	Labourer	Yes	Yes	~~United States~~ Finland	Finnish	~~United States~~	~~Bovey~~ Koltanda	Father Alarik Leinonen Kaltama Lehtomaki Oulu	Min	Bovey
m w	2	Aijraanen	~~Maria~~ Selma Sini	26		F	✓	Wife	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Sotkamo	father Juho Pettikkala Sotkamo Korpolamma	Minn	Bovey
m w	3	~~Kemppainen~~ Kemppainen	Ida	19		✓	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Kajaana Kajaanmaan	father Paavo Kemppainen Kaajanmaaseurakunta	✓	✓
m w	4	Oster	Ester Irene	17		✓	✓	✓ CA-B-24-9081-Soo Mich 7/4/08-CPR-10/4/38 WJ	✓	✓	✓	✓	✓	Narpes	father Karl Erik Oster Narpes Kelar Wasa	Ore	Troutdale
m w	5	Pontala	Liivert	33		M	S	Farmer	✓	✓	✓	Finnish	✓	Pyhäjoki	Yrjö Pontala Father Pyhajoki Lyvyrgo	Wis	Iron Belt
m w	6	Estersos	Gusta	24		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Kellahde Ahlainen	Liisa Estersos Kylä Ahlainen Pohjajoki	Minn	Duluth
m w	7	Sala	Frans	18		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father Alex Sala Kellahden Kylä Ahlainen Åbo	✓	✓
m w	8	Hietala	Frans	22		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Kellahden	Father Sipper Hietala Åbo Kellahden kyla Ahlainen	✓	✓
m w	9	~~Sandahl~~ ~~Holmberg~~	Edward ~~Olga Hanna~~	22		M	S	Laborer Domestic	✓	✓	Sweden	Scand	Sweden	Buxholm	Sister Anna Gustafson Ujeberg Vibo Ostergotland	Minn	Wheaton Minnesota
m w	10	Lauritsa	Miina	26		F	M	Wife	Yes	Yes	Finland	Finnish	Fin	Vijaarvi	Hanna Wattuako Vijarvi Kirkkala kylo Wasa	Mich	Kenton
m w	11	Losin	Jaako	34		M	M	Labourer	✓	✓	Finland	✓	✓	Wasa	Wife Iina Losin Wasa No 102 Palosaari	✓	Ironwood
U. S. C. m w	12	✓	Herman	38		M	M	Farmer	✓	✓	✓	✓	U. S.	Ironwood	Naturalized Sworn Circuit Court County Gogebic Mich	August	30, 06
U. S. C. m w	13	✓	Tilda	35		F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
U. S. C. m w	14	✓	Victor	1	6	M	S	child	No	No	✓	✓	✓	✓		✓	✓
U. S. C.	15	✓	Johan		10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓
m w	16	Pitkäranta	Hilda	34		F	M	Wife	Yes	Yes	~~England~~	✓	Finland	Ingjarvi Vijarvi	Sister Maria Timonen Wasa Lappajarvi Kirkonkylä	Mich	Kenton
m w	17	✓	Nikolai	8		M	S	child	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m w	18	✓	Jaako	4		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
m w	19	✓	Anna	2		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
m w	20	Daniels	Colin	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	English	English	England	Wigan Lanc	~~George Lee~~ Box Wm Taylor 278 Withington Lane Wigan	Ind.	Sullivan ~~Terre Haute~~
Admitted m w	21	Hayes	John	25	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs John Hayes (Mother) Lancashire 290 Withington Lane Wigan	✓	✓
U. S. C. m w	22	Horrocks	Albert	24	✓	✓	✓	Coal Miner	✓	✓	U. S. A. Citizen				Sworn U. S. born Centreville Iowa	Iowa	Mystic
Admitted m w	23	✓	John	23	✓	✓	✓	Coal ✓	✓	✓	England	English	Eng	Mystic	Uncle James Horrocks, 35 Market St Little Lever Lancashire, Eng.	✓	✓
Admitted m w	24	Hargreaves	[illegible]	32		F	M.	H'Wife	✓	✓	English	English	England	Wigan Lanc.	Mrs Hayes (Mother) 290 Withington Lane Wigan	Ind.	Sullivan ~~Terre Haute~~
m w	25	O'Keefe	Effie	27		✓	S	Domestic	✓	✓	Ireland	Irish	Ireland	Charleville Co Cork	Mrs Thomas O'Keefe (Mother) Ballymac Charleville Co Cork Ireland	Min	Minneapolis
m w	26	✓	Daniel	25		M.	✓	farm Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Disappeared	27	Smith	Norah	23	✓	F	M	H Wife	✓	✓	Scotland or Amer Cit		Scotland	Edinburg	No Relative	Wash	Bucoda
Disappeared	28	✓	Victor	2	✓	M.	S.	Child	No	No.	do		✓			✓	✓
	29	Hawkins	Annie	22	✓	F	M.	H Wife	Yes	Yes	England	English	England	Covart Glos.	Hubert Hawkins (Father in L. Broadwell Lane End Coleford	Iowa	Seymour
	30	Linstedt	John	45	✓	M	S	Bridge Carpenter	✓	✓	Sweden	Scandinavian	~~Sweden~~ USA	Chicago	~~Father Johan Linstedt~~ ~~Nora Sandsjö Jönköping~~ Sweden	Ill.	Chicago

NOT USED

NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp.

Fred W. Arndt Immigrant July 3, 1908 (Wrote Certificate)

EXAMINED, 30 ALIENS, 25 ADMITTED 26
MISSING ___ U.S. CITIZENS 5 DETAINED 4

*... showing occupation ... in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 2nd July, 1908

24

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1			Yes		191		Wife Anna Jumonen Bot 22 Bovey Minn	N.	N.	N.	N.	Good	No	5	8		bro	grey		Finland	Paltamo
2	Yes	Self	$12	No	-	-	Friend Heikki Hyvonen Bot 22 Bovey Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Light	brown	grey		Finland	Sotkamo
3	✓	✓	$10	✓	-	-	Heikki Hyvonen Bot 22 Bovey Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	blonde	blue		✓	Vuatolahti Kajaanmaaren
4	✓	Uncle	$10	✓	-	-	Uncle Hjalmar Oster R F D No 2 Bot 13 Teasdale	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Ruddy	fair	grey brown		✓	Näpe
5	✓	Self	$22	Yes	1899 to 1907	Iron Belt	Uncle Jaako Tuahas Bot 42 Iron Belt Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	light	brown	blue		✓	Pyhäjoki
6	✓	✓	$16	Yes	1901 to 1907	Duluth Minn	Nestor Ilvander St Croix Ave 340½ Duluth Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	blonde	grey		✓	Ahlainen
7	✓	✓	$28	No	-	-	friend ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	brown	brown		✓	Kellakoski
8	✓	✓	$15	✓	-	-	Sister Selma Heetala St Croix Ave 340½ Duluth Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	blue		✓	Kellokoski
9	No	Brother	$1	No			Brother Oscar Dahlvall Box 37 Wheaton Minnesota	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	[illegible]	Blue		Sweden	~~Hapbaga~~ Hagby Högby
10	✓	Self	$20	No	-	-	Father Mathe Lauila Bot 39 Kenton Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓		Finland	Evijärvi
11	✓	✓	$20	✓	-	-	Ylle Julio Wato 918 E Laurel St Ironwood Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Brunette		grey		✓	Ilmajoki
12	✓	✓		Yes	1900 to 1901	Ironwood	Wife Johan Walon Ironwood Mich 918 E Ave St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	light	brown	✓			
13	✓	✓	$20	✓																	
14	✓	✓																			
15	✓	✓																			
16				No	No	-	Husband Leander (Hatagaie) Kenton Bot 11 Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5		light	brown	grey		✓	Alajärvi
17			$11	✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓			Evijärvi
18				✓	✓	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓			✓
19					✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓			✓
20	Yes	Self	$5	No	No		Wm Hargreaves 6 Rural Route Sullivan Ind. Brother-in-law	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Fair	Brown	Brown	None	England	West Houghton
21	✓	✓	$5	✓	✓		—do—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Ruddy	Fair	Grey	✓	✓	West Leigh
22		Self																			
23		Self	$50	Yes	1888 1908	Mason	George Horrocks, Mystic Iowa	no	no	no	no	good	no	5	4	ruddy	brown	blue		England	Westleigh
24	✓	Husband	$1	Yes	4 Years 1904-08	Terre Haute Ind.	Wm Hargreaves (Husband) 6 Rural Route Sullivan	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Brown	Grey	✓	✓	West Leigh
25	✓	Cousin	$	Yes	1903	Greensburg Pa Boston	Wm Roach (Cousin) 1412 5th Avenue So Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Dark	Dark	Brown	✓	Ireland	Effin
26	✓	✓	$15	No				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	✓	Blue	✓	✓	✓
27							Husband Victor Smith Bucoda Wash	✓	✓	✓	✓		✓	5	5	✓	Bro	Bro		U.S.A.	Bucoda
28							father	✓	✓	✓	✓		✓				✓	grey		Scotland	Edinburgh
29	✓	Husband	$100	No			Cousin Sydney Boyce Seymour ~~Clary~~ Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Brown	Brown	None	England	Minchton
30	✓	Self	$40	Yes	1888-08 20 years	Brooklyn Bow Nebraska	No Address	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Brown	Blue	None	Sweden	Sandsjö ~~Sandsjö~~

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray. (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* **EMPRESS OF BRITAIN** *, from* **LIVERPOOL** *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* six *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas. A. Murray.
Master *Officer.*

Sworn to before me this JUL 3 1908 *day of* , *190* ,

at **QUEBEC, P. Q.**

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Empress of Britain

Affidavit of Surgeon.

I, Lothall B Gale, Surgeon of the R M S Empress of Britain ~~sailing therewith~~ do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Insert "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Lothall B Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 3 1908 day of , 190

at [illegible]

Herman Akerlund
Immigration Officer.

July 3, 1908

EMPRESS OF BRITAIN
JUL 3 - 1908
11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	4	+	4	9	13
SECOND	1	15	+	15	9	24
THIRD	4	83	+	83	15	98
TOTAL	6	102	+	102	33	135

Boarding.

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	[illegible]
ADMITTED	86	86			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	11	9 2			
TEMPORARY DETAINED	5	3 ~~4~~			0 2
TOTAL	102	100			0 2

0 Disappeared,

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	~~4~~
Tourists	4
Residents of United States	15
Total	19

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 13 24 98 135
" additional "

U. S. Citizens 9 9 15 33
Total number of aliens 102

Number examined 102
" missing 0
102

Aliens admitted. 86
" detained 89 11
85 5
102

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Britain* sailing from *Liverpool*, *26th June*, 190*8*

11—1115

	1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw.	1	Crozier	James C.	36	M	M	Engineer	Yes	Yes	England	English	England	West Hartlepool	James Crozier (Father) 6 Bankanham Terrace Norton Stockton	Mich.	St. Charles.
mw.	2	/ (wife)	Matilda	33	F	/	Wife	/	/	/	/	/	/		/	/
mw.	3	/ (dau)	Ethel	8	/	S	Child	/	/	/	/	/	/		Mich.	~~Saginaw~~
mw.	4	/ (son)	Norman 505-9A-1366-9/25/39	4	M	Hg	/	no	no	/	/	/	/		/	/
mw.	5	/ (son)	Francis	3	/	/	/	No	No	/	/	/	/		/	/
mw.	6	/ (son) 6 1908	Victor	10/12	my	/	/	/	/	/	/	/	/		/	/
mw. Admitted	7	McKenna	Annie E.	18	F	S	domestic ~~Nil~~	Yes	Yes	/	/	/	Graystown	~~Mr Grant & Mrs J. Gillespie~~ Father Mrs McKenna ~~39 [illegible]~~ Graystown Westmeath (Mother) 28 Stapleton St. Graystown	Neb.	Omaha
mw	8	Millership	Mary	64	F	~~W~~	W Housekeeper ~~Widow~~	/	/	/	/	/	Southsea	Cousin Mrs Hitchcock 227 Foss Road Leicester	Wash.	Seattle
mw	9	/ (dau)	Edith	26	/	S	domestic ~~Nil~~	/	/	/	/	/	/		/	/
mw Admitted	10	Hoy 7,1908	George E. 11012-9337	~~30~~ 38	M	M	laborer ~~[illegible]~~	/	/	/	/	/	W. Green Tottenham	Brother (James Hoy) 12 Clarendon Rd West Green Tottenham; W. Green, Tottenham (wife)	N.D.	Anselm
mw Admitted	11	Singh	Teja	30	M	M	Student	/	/	India	Aryan	/	Cambridge 1 yr. 9 mos.	Mrs. B. K. Singh. 59. Jesus Lane Cambridge	N.Y.	New York
mw USC	12	Norman	Paul	54	/	/	Farmer	/	/	U. S. A. Citizen			Iowa		N.D.	Neche
mw	13	Peterson	Jones	41	/	S.	Labr.	/	/	Sweden	Scan	~~Sweden~~ USA	Duluth Min	(Mother Kerstie Nelsen Malmö (Sweden))	Min	Duluth
	14	NOT USED														
	15	NOT USED														
	16	NOT USED														
	17	NOT USED														
	18	NOT USED														
	19	NOT USED														
	20	NOT USED														
	21	NOT USED														
	22	NOT USED														
	23	NOT USED														
	24	NOT USED														
	25	NOT USED														
	26	NOT USED														
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	NOT USED														
	30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

William Fischler
Interpreter

Edw. Ward Insp
7/3/08

Examined 13 Aliens 12 [illegible] 10
[illegible] 1 [illegible] 3

*Instead of showing occupation of "tourists" and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 2nd July, 1908 2·5

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Saginaw Mich	self	168	no				No	No	No	No.	Good	No	5	~~8~~ 6	Ruddy	~~Auburn~~ brown	Blue.	None	England	Morpeth
2		Husb.	$					/	/	/	/	/	/	5	~~4~~ 4	Fair	~~Brown~~ dark	Brown.	/	/	North Ormsby
3	Yes.	~~Self~~ Father	$ ~~170~~ 14	No	—	—	Sister Mrs ~~C~~ Geo G Dunn	/	/	/	/	/	/			/	~~Fair~~ light	/	/	/	West Hartlepool
4							St Charles Mich	/	/	/	/	/	/			/	/	/	/	/	/
5								/	/	/	/	/	/			/	/	/	/	/	/
6								/	/	/	/	/	/			/	/	/	/	/	/
7	Yes	Aunt	$2~~50~~	No			Mrs Thomas Gillespie (Aunt) 39 ~~24~~ and L. Street So Omaha Neb.	-	-	-	-	/	/	~~5~~ 5	~~3~~ 0	/	Brown	~~Brown~~ grey	/	/	Grangetown
8	/	Self	$ ~~30~~ 37	No			Daughter (Mrs. Alf Jances)	/	-	-	-	-	/	5	~~4~~ 1½	/	grey	Brown	/	/	Leicester
9	/	mother		No			No. 1927-8th Avenue West Seattle	/	/	/	/	/	/	5	~~4~~ 2	/	brown	/	/	/	Birmingham
10	/	Brother in Law	$ ~~7~~ none	No			Brother in Law (Ernest Carter) Anselm Ransom Co. N.D.	-	-	-	-	-	/	5	~~7~~ 6	Ruddy	~~Dark~~ greyish	Blue	/	/	Chelmsford
11	No.	Self	$ ~~24~~ 17	No			Teachers College Columbia University New York	/	/	/	/	Dis. of eyes	/	~~6~~ 5	11	Dark	black	~~Dark~~ black	/	India	Balowali
12																					
13	No	self	$ ~~60~~ 50	Yes	21 Years 1908	Duluth Minn	No address	/	/	/	/	Good	/	5	8	~~Fair~~ Ruddy	Brown	Blue	/	Sweden	V Ekby
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

N

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray *(State whether Master, First or Second Officer), of the* EMPRESS OF BRITAIN *, from* LIVERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 22 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jas. A. Murray
Master *Officer.*

Sworn to before me this JUL 3 1908 *day of* *, 190 ,*

at QUEBEC, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I J. Winder, *Surgeon of the* SS Tunisian, sailing therewith *do* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) *solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* — *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.D. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

J. Winder MD

Sworn to before me this 3 *day of* July *, 190*8

at Quebec

E. W. Willard
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

\

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tunisian sailing from Liverpool, 25th June, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
MW 1	Atwood	Smith T.	43	M	S	Attorney	Yes		U S A Citizen	Born Boston	Returning	home		Ills	Peona
mw 2	Davi	A. J	47	M	M		✓		U S A Citizen		Returning	home	(wom. papers at home)	Wis	Cameron
mw 3	Cleveland		34	F	S	~~None~~ Retired	✓		England	English	England	London	Sister Mrs Mary Gibson 3 Hampstead Hill Mansions, London	Wis	Spooner
mw 4	Whittaker	Margaret	33	✓	M	Wife Transit	✓		Canada	English	Canada B.C.	Kaslo	Father John G. Sherwood, Lincoln St Visiting in England Haslingden, Eng.	Minn	St. Paul
mw 5	✓	Mag	6	✓	S	Child	No		✓	✓	✓	✓		~~B.C.~~	~~Kaslo~~
mw 6	✓	Ivy		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

7/3/08

EXAMINED 6 ALIENS 4 ADMITTED 6
PASSING — U.S. CITIZENS 2 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 3rd July, 1908 26

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2																					
3	~~Yes~~ No	Self	$50.00 Yes	No			Cousin R. A. D. Spooner, Wisconsin	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Iron ~~Grey~~ ~~Brown~~	Brown	None	Ireland	Armagh
4	✓	Husband	$60.00 Yes	Yes		St Paul	Going to meet husband William R. Whittaker in St Paul & ~~then going~~ Clarendon Hte St Paul Minn. ~~same to Basle~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Ruddy	Dark Brown	Brown	✓	England	Yorkshire
5	✓	Father	✓	✓		✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓			Fair	Brown	✓	✓	Canada	Castor B.C.
6	✓	✓	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓		
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J W Nunan Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J W Nunan
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 3 day of July, 1908
at Quebec

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Tunisian

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, J. Winder, Surgeon of the SS Tunisian, ~~sailing therewith~~, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Winder MD

Sworn to before me this 3 day of July 1908

at Quebec

E W Willard

Immigration Officer.

July 3 08

TUNISIAN JUL 8 1908

11—1115

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests		6	19 =	25
" additional "				

U. S. Citizens	2	4	1
Total number of aliens			19

Number examined 16
" missing 3
19

Aliens admitted. 16
" detained 0
16

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND	1	4	#	4	2	6
THIRD	1	15	#	15	4	19
TOTAL	2	19	#	19	6	25

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINED IN CANADA
ADMITTED	16	16	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	3			
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	19	19	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tunisian sailing from Liverpool, June 23th, 1908

	1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
mw 11953	1	Dale E	Ole Olson	65	✓	M	Wd	Farm Lab	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Dale Veo	Aliana Dale Prestegjold Meted P.O.	Wash	Silvana
mw 19326	2	Tamer	Mary Jane	38	✓	F	M	Wife	yes	yes	~~England~~ U S	English	U S A	Chicago	Father John Thomas Clyuhole Silkney Helston Cornwall		Chicago Cook Co
mw 7182	3	✓	Gladys Victoria	6	✓	F	S	Child	No	No	~~England~~ U S	English	U S A	Chicago			Chicago Cook Co
mw 4069	4	Aarnos	Ole Olsen	70	✓	M	M	Lab	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Leavik	Brother Hagen Olsen Malvicken Norway	Wisc	Eau Claire
mw 4063	5	Klovingsten	Bolette	26	✓	F	S	Servant	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Sarpsborg	Ole Klovingsten (Father) Spehera Norway	Wash	Spokane
mw 4064	6	Cooking	Christ J	47	✓	M	M	~~Saddler~~ sealer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	~~Norway~~ U.S.	~~Christiania~~ Minneapolis Minn	Beate Bjorseth Toten Lena St Norway	Minn	Minneapolis
mw 4065	7	Braa~~then~~	Ingvald I.	18	✓	M	S	Lab	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Norderhof Ask	Kristian I Braatlend Ask St Norway	Minn	Thief River Falls
mw 11948	8	Ammundsen	Magnus	21	✓	M	S	Lab	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Grue Solor	Amund Pedersen Grue Solor Norway	S Dak	Hetland
mw 11949	9	~~Brocklat~~ Brockstadt	Olga	18	✓	F	S	Servant	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Solor	Mother ~~Kristine Sophie~~ Brockstad Solor per Kongsberg ~~Grubbegaten 5 Christiania~~	Minn	McIntosh
mw 11931	10	Melby	Thora	20	✓	F	S	Servant	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Ringsaker	Mrs Mathea Engelsgaard Gaupen P.O. Norway	N Dak	Enderlin
mw 39365	11	Vincke	Emil	36	✓	M	M	Saddler	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Kortrijk	~~Parents~~ Sister Leonie ~~de Bakker~~ Vincke ~~Moorslede~~ Sleyhvechapelle ~~(Neemarkt 3)~~ Belgium	Mich	Mount Clemens
mw	12	✓	Febronie	29	✓	F	M	Wife	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Kortrijk	Father Pieta Glafsetty	Mich	Mount Clemens
Admitted	13	Kukkola	Walborg	~~34~~ 37	✓	F	M	Wife	Yes	~~Yes~~ No	Finland	Hango	Finland	Tankiska	~~Hukkola~~ Jokiniemi ~~Anhava~~ Oulu Lääni Finland	Mich	Kydyard
Admitted	14		Johan	9	✓	M	S	Child	No	No	Finland	Hango	Finland	Tankiska		Mich	Kydyard
Admitted	15		Jacob	Inf		M	S	Infant	No	No	Finland	Hango	Finland	Tankiska		Mich	Kydyard
mw 11963	16	~~Hebaucke~~ Urbanek	Anton	40	✓	M	M	~~Lab~~ butcher	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria	Wien	Mami Urbancok (Wien) 17 Bezirk Heggesten St 106	Ill	Chicago
mw 11962	17	~~Tahotka~~ Sobotka	Johan	28	✓	M	M	~~Lab~~ tailor	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Austria	~~Lisnitz~~	~~Father~~ Johan Sobotka Strizova ~~Klein Moravitz Bohemia~~ Austria Bohemia	Ill	Chicago
mw 11964	18	Arnoldsen	Anders	30	✓	M	M	~~Lab~~ carpenter	Yes	Yes	Norway	~~Bohemian~~ Scandinavian	Norway	Askevold Jonafjord	Wife ~~Anne~~ Marie Arnoldsen Askevaad Lonafjord	N D	Forholm
	19	Smit~~heram~~	Richard	44							U.S.	Superior Ct. State of Calif No. 88					
	20	NOT USED															
	21														NOT USED		
	22														NOT USED		
	23														NOT USED		
	24														NOT USED		
	25														NOT USED		
	26														NOT USED		
	27														NOT USED		
	28														NOT USED		
	29														NOT USED		
	30														NOT USED		

NOT USED

NOT USED

7/23/08

2-3-4-49

William Fischler
Interpreter

EXAMINED, 15 ALIENS, 15 ADMITTED, 16
MISSING, 3 U.S. CITIZENS, 4 DETAINED, 0

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec & Montreal , 3rd July , 1908

27

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Son	120 $~~15~~	No	—	—	Ole 6 Dale (Son) presents affidavit Silvana Snohomish Co Wash	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	~~Fair~~ Brown	~~Grey~~ grey Blue	~~None~~ Bald - slightly	Norway	~~Joffjorden~~ Dale
2	Yes	Husband	yes	Yes	13 years	Chicago	Husband Harry James 5935 Winchester ave	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Dark	Hazel	None	England	Helston
3	Yes	Father	yes	Yes	13 years	Chicago	Chicago Ills	No	No	No	No	Good	No						None	England	Helston
4	Yes	Self	none	Yes	28 years	Eau Claire Wisc	Returning home to 732 Menomi St. Eau Claire Wisc	No	No	No	No	Good	No			"	Gray	Blue	None	Norway	Maalovcn
5	Yes	~~Self~~	10	No	—	—	Brother Syver Wunker En Burbage 121 Spokane Wash	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	~~Fair~~ Brown	Brown	None	Norway	Glommage
6	Yes	Self	120 ~~yes~~	yes	1900 1907 ~~2 years~~	Minn. Minneapolis	Returning home to 2511 - 6th North Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Fair	~~Fair~~	Blue	None	Norway	~~Ringsaker~~
7	Yes	Self	10 $~~15~~	No	—	—	Cousin A O Buringrud Box 533 Thief River Falls Minn	No	No	No	No	Good	No	5	~~10~~ 9	Fair	~~Fair~~	Blue	~~None~~ Lop-sided	Norway	Bollerikken Ash
8	Yes	Uncle	$10 ~~$13~~	No	—	—	Uncle Ole Bergerson Helland S Dak Kingsbury Co.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	~~Fair~~ Brown	Blue	None	Norway	Braathen Grue i Solor
9	Yes	Sister	$10	No	—	—	Sister Mrs Alma Berg McIntosh Minn Box 1305	No	No	No	No	Good	No	5	~~1½~~ 3	Fair	~~Dark~~ Brown	~~Blue~~ grey	None	Norway	Christiania
10	Yes	Aunt	$10	No	—	—	Aunt Mrs Eline Brovold Box 33 Enderlin N Dak	No	No	No	No	Good	No	5		Fair	~~Fair~~ dark	~~Blue~~ grey	None	Norway	Melby Ringsaker
11	Yes	self	100 ~~yes~~	No	—	—	Cousine Mrs 6 Caorels ~~[illegible]~~	No	No	No	No	Good	No	5	~~5~~ 6	Fair	~~Blond~~ Brown	Blue	None	Belgium	~~Chaelt~~
12	Yes	[illegible]	yes	No	—	—	Mount Clements Mich	No	No	No	No	Good	No	4	10	Fair	dark Brown	Brown	None	Belgium	Thielt Meulebeke
13	Yes	Husband	$25	No	—	—	Husband Jacob Kenkkola Rudyard Mich	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	~~Fair~~ Light	Blue	None	Finland	Honkiski
14	Yes	Father	$~~20~~	No	—	—	Doe [illegible]	No	No	No	No	Good	No							Finland	
15	Yes	Father	$~~20~~	No	—	—		No	No	No	No	Good	No							Finland	
16	Yes	Cousin	12 $~~10~~	No	—	—	Cousin Franz Rozetski 534 West 20 Street Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	~~3~~ 4 1/2	Fair	~~Blond~~ Brown	Gray	None	Austria	~~Kopeltiny~~ Ogicic
17	Yes	brother ~~Chicago~~	11 $~~24~~	No	—	—	Brother Franz ~~Sobotka~~ 534 West 20 St. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	~~4~~ 7	Fair	~~Blond~~	Gray	None	Austria	~~Bohemia~~ Klein Lossenitz
18	Yes	Brother	$10	No	—	—	Brother Ole Arnoldsen Forholm N Dak	No	No	No	No	Good	No	5	~~3~~ 7	Fair	Brown	~~Blue~~ grey	None	Norway	Askevold Sondfjord
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred H. Arndt, Immigrant Insp.
July 3, 1908 Wrote Certificates except 2-3 [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Nunan Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J W Nunan

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3 day of July, 1908,

at Quebec

Edw Willard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass~~ through and out of the United States should ~~be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" ~~those coming only~~ for a temporary sojourn in the United States, ~~but not intending~~ to pass through in transit, should be classed as "~~tourists~~" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. G. Stanley Jackson. M.D., Surgeon of the DOMINION, ______, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec—, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G. Stanley Jackson M.D.
Surgeon

6
1/7

Sworn to before me this 5th day of July, 1908
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DOMINION. *sailing from* Liverpool, JUN 25 1908, *190*

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. mw.	Sartoris	Algernon	31		M	M	Diplomat	Yes	Yes					United States Citizen		
U.S.C. mw. 2	✓	Cecile	28		F	✓	Wife	✓	✓	French	French	France	Paris	Father - Henry Noufflard 8 Boulevard Flandrin Paris	Gua	Guatemala City
U.S.C. mw. 3	✓	Herbert	1	10	M	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Grandfather: ditto	do	do
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																

Herman Akerlund Immig Insp.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 3 ALIENS, ADMITTED, 3
MISSING, U.S. CITIZENS, 3 DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List *a*

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC , JUL 4 1908 , 190

28

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2	No	Husband	Yes	yes	1908	New York		No.	No.	No	No.	Good	No.	5	4.	Fair	Fair	Brown	Nil.	France	Louviers.
3	"	(Father)	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	-.	-	-	-	-	"	"	Paris.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. L. Meadus, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the DOMINION, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. L. Meadus
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5th day of July, 1908,
at Quebec P. Q.,

Fred. W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeiia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Dominion

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Jackson, Surgeon of the DOMINION, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] Jackson M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 5th day of July, 1908.
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

July 4, 1908

DOMINION 11—1115 JUL 4 - 1908

	1st	2nd	3rd	
On U. S. Manifests	3	–	8	11
" additional "				
U. S. Citizens	3	–	1	4
Total number of aliens				7

Number examined 7
" missing

Aliens admitted. 3
" detained S.I. 4
7

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	#	#	#	3	3
SECOND	#	#	#	#	#	#
THIRD	1	7		7	1	8
TOTAL	2	7	#	7	4	11

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	
ADMITTED	3	3	#	4	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED	4	4	—	—	—
TOTAL	7	7	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	#
Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	#

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Liverpool, 25th June, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Usin~~	~~Morris~~	~~38~~	~~m~~	~~M~~	~~Harness Maker~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~England~~	~~Liverpool~~	~~Bro in law McAlear Paul 12 Devon St Liverpool~~	~~Min~~	~~Duluth~~
2	~~"~~	~~Annie~~	~~25~~	~~F~~	~~"~~	~~Wife~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
3	~~"~~	~~Barnett~~	~~10~~	~~m~~	~~-~~	~~Infft~~	~~-~~	~~-~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
USC m.w. m.w. 4	~~Olderbak~~	~~John~~	~~37~~ 36	~~"~~	~~s~~	~~Farmer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~USA~~	~~Scandinavian~~	~~Norway~~	~~Trondhjem~~	~~Presents Naturalization paper issued by the District Court~~	~~ND~~	~~Aneta~~
m.w. 5	Udelman	Eti Brane	50	F	Wd	Domestic	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Nowosielitza Bessarabia	Friend: Calman Mettelman Nowosielitza Bessarabia, Russia	Min	Minneapolis
6	" (dau)	Sure Feige	25	"	s	Tailoress	yes	yes	"	"	"	"	" ditto	"	"
Admitted July 7 1908 7	Czinderman	Bere	18	m	"	~~Laborer~~ painter	no	no	"	"	"	Czabeln	Father Dowid Czinderman Czabeln, Curland Russia	Ill	Chicago
Admitted July 6 1908 8	Littman	Elke	~~49~~ 50	F	m	Wife	"	"	"	"	"	Kenel	Bro-in-law Itzik Leticzewsky Kenel Kiew Russia	Min	Duluth
		505 [illegible] 14	28260			5/8/35	c/a		14-28260	[illegible]	7-5-08	5-18/36			
Admitted July 6 1908 9	" (dau)	Hinde	7		s	Child	-	-	"	"	"	"	"	"	"
Admitted m.w. 10	Kahn	Mordche	16	M	S	Tailor	yes	yes	"	"	"	Czabeln	Mother: Chwa Kahn Czabeln, Kurland, Russia	Ill	Chicago
11	Larsen	Julia	24	F	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Stavanger	Father: Christopher Larsen Stavanger	Org	Portland
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred H. Arndt, Immigrant Inspector
July 5, 1908

Herman Akerlund) Immig Insp.
Wrote certificats) July 5, 08.

EXAMINED, 8 ALIENS, 7 ADMITTED, 4
MISSING, — U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 4

* [illegible] transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P.Q. , JUL 4 1908 , *190*

29

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	~~yes~~	~~Self~~	~~$15~~	~~"~~			~~Bro-in-law Mr Max Lewin 425 W 1st St Duluth Minn~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~dark~~	~~black~~	~~grey~~		~~Russia~~	~~Wilna~~
2	~~"~~	~~Husband~~	~~–~~	~~"~~			~~do~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5~~	~~4~~	~~"~~	~~brown~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~
3	Count, North Dakota	Father					do	"	"	"	"	"	"	–	–					"	"
4	"	USC returning						"	"	"	"	"	"	5	4	dark	dark	blue	None	Norway	Hel. Skjeg
5	yes	Son	$300 ~~more~~	no			Son Mr B Kudelman 1137 Grand Ave. N. Minneapolis Min	no	no	no	no	good	no	4	10 8	fair	black	brown	"	Russia	Chotin
6	"	Brother		"			Brother do	"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	~~Nowoselitza~~ Czabely
7	"	Sister					~~100~~ ~~[illegible]~~ Mr Joseph Czinderman [illegible] Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	"	~~[illegible]~~
8	"	Children	$7.00				son: Smoel Litman 328 E Superior St Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk brown	grey	"	"	Kinet
9	"	–					bro.	"	"	"	"	"	"	–	–	ruddy	brown	brown	"	"	"
10	"	Brother	$3.00	no			Brother:- Joseph Kaplan Chicago 395 State St Burton Building Ill.	"	"	"	"	"	"	5 ~~4~~	2	Dark	brown Dark	Blue	Right forearm 3 large scars	"	Casmakern
11	no	Mrs. Hill	$25	yes	3 1/2 ~~4 yrs~~	Portland Or.	Mrs Hill, Hill Hotel Washington Str. Portland Org	"	"	"	"	"	"	5	5 ~~4~~	dark	brown dark	brown	None	Norway	Stavanger
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Mendus Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* DOMINION *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W Mendus

Master ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this 5th *day of* July *, 1908,*

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should **be recorded** under head of occupation as "**in transit**;" ~~those coming only~~ for a temporary sojourn in the United States, ~~but not intending~~ to pass through in transit, should **be classed** as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Smith*, Surgeon of the* MONTREAL*,* Sailing therewith*, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare *that I have had* three *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* University of McGill*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

W. A. Smith

Sworn to before me this JUL 5 1908 *day of* .... *, 190*

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C. S. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montreal* sailing from *Antwerp*, *24th June*, 1908.

11-1115

	No. on List	Family Name (1)	Given Name (2)	Age Yrs. Mos. (3)	Sex (4)	Married or Single (5)	*Calling or Occupation (6)	Able to Read (7)	Able to Write (7)	Nationality (Country of which citizen or subject) (8)	†Race or People (9)	Last Permanent Residence: Country (10)	Last Permanent Residence: City or Town (10)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came (11)	Final Destination: State (12)	Final Destination: City or Town (12)
m.w. Admitted	1	Aaron July 7, 1908	Rochel	22 ✓	f	m	Wife	yes	yes ~~no~~	Russia	Hebrew	✓ Russia	Kowno	mother Dobe Aa Kowno, Mostowaja str., Russia	Ills	Chicago
m.w. Admitted	2	July 7, 1908 (cousin)	Jankel 11070/12096	18 ✓	m	s	House Painter ~~laborer~~	·	·	·	·	✓	·		·	·
m.w. Admitted	3	July 7, 1908 (dau)	Chene	2 ✓	f	s	Child	no	no	·	·	✓	·		·	·
m.w. Admitted	4	July 7, 1908 (dau)	Chaje S.	6 ✓	f	s	·	·	·	·	·	✓	·		·	·
m.w.	5	Langer	Michel	19 ✓	m	s	Taylor ~~lab~~	yes	yes	·	·	✓	Misicz	father Josef Langer Misicz Wolyn Gov't	Wis	Milwaukee
m.w.	6	Wilenczik	Leie	17 ✓	f	s	tailoress ~~Servant~~	yes	yes	·	·	✓	Bitan	parents Josel Wilenczik Bitan Grodno Gov't	Ill	Chicago
m.w. Admitted	7	Chlopek July 7, 1908	Ewa	~~24~~ 30 ✓	f	wd	Farm lab. ~~Wife~~	no	no	Austria Wd	Polish	Austria	Jadrzembka Nowa	brother ~~in law~~ Vreunte Chlopek Jadrzembka Nowa per Tarnoff - Austria-Galizia	·	·
m.w. Admitted	8	July 7, 1908 (dau)	Marya	3 ✓	f	s	Child	·	·	·	·	✓	·		·	·
m.w.	9	~~Krzyminski~~ Krzyminski	Victoria	44 ✓	f	m	Wife	yes ~~ja~~	no	Germany	~~German~~	Germany	Lutyng ~~Lubiąża~~	~~brother~~ son Thomas Krzyminski Ostrowo Prussia	S. Dak.	(Grenville) Wantag
m.w.	10	(dau)	Catharina	~~14~~ 17 ✓	f	s	Servant	·	yes	·	·	✓	·		·	·
m.w.	11	~~Juan~~ John	Daniel	17 ✓	m	s	lab	~~no~~	·	Turkey	Syrian ~~Turkish~~	Turkey	Desa	father Juan ~~Daniel~~ Italia Desa - Turkey	Ills	Chicago
m.w. Admitted	12	July 18, 08 ~~Krzyzniak~~ Werda	~~Werda~~ Rusniak	19 ✓	f	s	School teacher ~~Servant~~	yes ~~Jes~~	yes	Turkey ~~Griechland~~	Persian ~~Greek~~	~~Griechland~~	~~Russia~~	sister Lidia Rusniak Russia	Ny	Yonkers
m.w. U.S.C.	13	Koch	John	56 ✓	m	o	lab	American Citizen Naturalized October 28, 1873, Criminal Court of Cook Co. Ill. (presents papers)								
m.w.	14	Remained in Canada														
Debarred	15	~~Chamo~~ Chamo July 27 Telegram 6-28-34950	Battista	20 ✓	m	~~m~~ s	laborer	yes ~~yes~~	yes	Persia ~~Griechland~~	Persian ~~Greek~~	✓ Persia ~~Griechland~~	Guchtappa	mother Helena Chamo Guchtappa, Persia	Ill	Chicago
m.w. Admitted	16	Lazar July 12, 1908	Gawria	30 ✓ 16	m	m	~~lab~~	~~no~~		Persia	Persian	✓ Persia	Gugtappa	~~father~~ mother Syrfat Lazar de Djambran Guchtappa Persia	·	·
m.w. Admitted	17	(bro)	Stefan	~~12~~ 17 ✓	m	s	laborer ~~Child~~	yes	·	·	·	✓	Gugtapa		·	·
m.w. Admitted	18	(bro) 11-10156	Jossie	20 ✓	m	s	laborer	·	·	·	·	✓	·		·	·
m.w.	19	Alexandrow	Kurisz	16 ✓	m	s	Laborer ~~lab~~	·	·	·	Syrian	✓	Gugtappa	father ~~Iau~~ Dr. Alexander Alexandrow Guchtappa Persia	·	·
m.w.	20	(sister)	Katharina	17 ✓	f	s	Servant	·	·	·	·	✓	·		·	·
m.w.	21	Malydarl	Polis	38 ✓	m	m	lab	no ~~no~~	no	Turkey	Syrian ~~Turkish~~	Turkey Asia	Persala	wife Mimo Malydarl Persala, Turkey Asia	·	·
m.w. Admitted	22	~~Amos~~ Moses July 12, 1908 CO 14-26472 11-18-35	Isaak	19 ✓	m	s	laborer	no	no	Persia ~~Griechland~~	Persian ~~Greek~~	Persia ~~Griechland~~	Gugtappa ~~Guchtappa~~	mother Erste Muns Guchtappa, Persia	·	·
m.w.	23	Battista	Anna	31 ✓	f	m	Wife	yes ~~ja~~	yes	Austria	German	Austria	Nieder Kreuzstetten	father in law Johann Battista Nieder Kreuzstetten Lower Austria	·	·
m.w.	24	(dau)	Maria	7 ✓	f	s	~~Child~~	yes	yes	·	·	✓	·		·	·
m.w.	25	(dau)	Hermine	4 ✓	f	s	·	no		·	·	✓	·		·	·
m.w.	26	Folly	Maria	28 ✓	f	s	Servant	yes ~~ja~~	yes	·	·	✓	·		·	·
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	NOT USED														
	30	NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

Herman Akerlund (wrote certificates) 1 to 8 incl. 13-23-26 incl.

William Fischler
Interpreter

L.F.
S.T.

EXAMINED, 25 ALIENS, 24 ADMITTED, 15
MISSING, — U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 5th July JUL 5 1908, 1908

30

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	no	no	—	—	husband	no	no	no	no	good	no	5 ~~4~~	2 ~~9~~	fair ~~Dark~~	dark brown ~~Black~~	brown ~~Grey~~	Nil	Russia	Wilna ~~Kowna~~
2	"	brother	"	"	—	—	Liebe Aron	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	grey	"	"	Kowno
3	"	father	"	"	—	—	335 Blue Island Av.	"	"	"	"	"	"	—		"	Brown	Brown	"	"	"
4	"	—	"	"	—	—	Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
5	"	brother in law	8—	"	—	—	brother in law B. Petermann 622 Galena st Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	5 ~~4~~	Fair	brown ~~Fair~~	Blue ~~Gray~~	"	"	Mesity
6	"	cousin	"	"	—	—	c.o. Anna Fergi Tuldowsky 536 W. 14 st Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5 ~~4~~	1 ~~6~~	"	Brown	Blue	Freckled	"	Buten
7	"	brother in law	17 ~~4~~	"	—	—	brother in law Paul Koziol 3221 Morgan st (last address)	"	"	"	"	acute conjunctivitis	"	4	11 ~~6~~	"	"	Grey	none	Austria	Nowa Jasgegonka
8	"	[illegible]	"	"	—	—	Chicago Ills	"	"	"	"	good	"	—		"	light ~~Fair~~	Blue	"	"	
9	"	husband	17 ~~12~~	"	—	—	husband	"	"	"	"	acute conjunctivitis	"	4	11 ~~5~~	"	Brown	Grey	"	Germany	Lgow ~~Lgtysa~~
10	"	father	—	"	—	—	Ludwig Krzeminski Dorz Co. ~~Fremont~~ Walsh Co. N. Dakota	"	"	"	"	good	"	4	8	"	"	~~Blue~~	"	"	"
11		~~self~~	20 ~~16~~	"	—	—	Uncle Kedro Shappo 225 E Ohio st Chicago Ills	"	"	"	"		"	5	5 ~~4~~	Dark	dark brown ~~Black~~	Brown	Scar on right temple	Turkey	Desa
12	New York N.Y. ~~no~~	self	40— ~~14~~	"	—	—	brother Josephus Warda 52 Hudson st Yonkers NY	"	"	"	"	Obs. of eyes	"	5 ~~4~~	0 ~~3~~	"	"	dark brown	Mole by Right Eye	~~Greece~~	Mosol ~~Russia~~
13	yes	American Citizen						"	"	"	"		"	—		—					
14								"	"	"	"		"								
15	yes ~~no~~	A.C.L. self	20	no	—	—	Brother ~~friend~~ ~~[illegible]~~ Hormes Kasro College of Physicians Chicago Ills	"	"	"	"	Obs. of eyes	"	5 ~~4~~	3 ~~9~~	Dark	Black	dark Brown	Nil	Persia ~~Greece~~	Guchtapha
16	yes	"	25 ~~15~~	"	—	—	Father Manuel ~~brother~~ E. Lazar c/o	"	"	"	"	good	✓	5	6½ ~~4~~	Fair	Brown	Gray	"	"	"
17	"	"	20—	"	—	—	College of Physicians and Surgeons ~~Medicine~~	"	"	"	"	Obs. of eyes	"	5 ~~4~~	0 ~~3~~	Dark	Black	dark Brown	"	"	Gugtappa
18	"	"	25—	"	—	—	Congress and Honore st Chicago Ills	"	"	"	"	good	"	5	7 ~~8~~	"	"	"	"	"	"
19	"	father	20— ~~16~~	"	—	—	Uncle ~~friend~~ James Jadrain	"	"	"	"		"	5	4 ~~7~~	"	"	"	"	"	"
20	"	"	20—	"	—	—	College of Medicine Honore st Chicago Ills	"	"	"	"		"	5	4	"	"	"	Pitted with Small Pox	"	"
21	yes	self	15—	"	—	—	~~friend~~ cousin Bnyamin Lazar c/o College of Physicians Congress and Honore st Chicago Ills	"	"	"	"		524 #051648 Entry Detroit 7-14-08 C.P.R.	5	9	"	"	"	Nil	Turkey	Persata
22	"	self	19— ~~20~~	"	—	—	brother Joseph ~~[illegible]~~ Moses 244 Chestnut st ~~[illegible]~~ Chicago Ills	"	"	"	"	Obs. of eyes	"	5	6	"	"	"	"	Persia ~~Greece~~	Juchtaphd
23	"	husband	12— ~~35~~	"	—	—	husband	"	"	"	"	good	"	5 ~~4~~	3 ~~8~~	"	brown	gray ~~Blue~~	"	Austria	Trenfritz ~~[illegible]~~
24	"	father	—	"	—	—	Johann Battista	"	"	"	"		"	—		"	Brown	~~Brown~~	"	"	Niaden Kreuzstetten
25	"	—	"	"	—	—	10742 Torenze ~~Florence~~ Av.	"	"	"	"		"	—		"	"	Blue	"	—	"
26	"	[illegible]	10—	"	—	—	Province Sonfhenig So. Chicago Ills	"	"	"	"		"	5 ~~4~~	2 ~~9~~	Fair	"	Gray	Mole on Left Cheek	"	Trenfritz
27								"	"	"	"		"								
28								"	"	"	"		"								
29								"	"	"	"		"								
30																					

Fred H. Arndt, Immigrant Inspector
July 5, 1908 (Wrote Certificates & Cards for 9-10 11-12 15 16 17-18 19-20 21 & 22)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R.H. McNeill Master *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* MONTREAL, *from* Antwerp, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.H.McNeill

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this JUL 5 1908 *day of* ……… *, 190…,*

at **QUEBEC, P.Q.**

E W Willard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Montreal

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, W. A. Smith, Surgeon of the MONTREAL, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. A. Smith

Sworn to before me this JUL 5 - 1908 day of , 190

at QUEBEC, P.Q.

Eo Wilaw

Immigration Officer.

July 4, 1908.

MONTREAL. JUL 4 - 1908

11—1115

1st 2nd

On U. S. manifest 31
additional "

U. S. Citizens 1
Total number of aliens 30

Number examined 30
" missing 0
30

Aliens admitted. 14
" detained 89 10
FF 6
30

		ALIENS				
CLASS	MANI-FESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	2	30	#	30	1	31
TOTAL	2	30	#	30	1	31

Pending of

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DE R IN PA
ADMITTED	12	12	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	12	5			
		6	1	#	1
TEMPORARILY DETAINED	6	6			
TOTAL	30	29	1	#	1

NON - IMMIGRANTS,

In Transit #
Tourists #
Residents of United States #
Total #

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montreal sailing from Antwerp, June 24th, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted S.I. 1	~~Wick~~ Disch. Aug. 7/1908	Emma	~~30~~ 32		f	m	Wife	~~no~~ no	no	Russian	German	✓ Russia	~~Dorasnno~~ Jalowitz	~~Father~~ Friedrich Drapinskie Jalowitz ~~Dorasnno~~ per Draslino, Russia, Woolyn	N. Dak	Dresden
Admitted S.I. 2	"	son, Aug 7 1908 Rudolf	16		m	s	farm Laborer	~~yes~~		"	"	✓ "	"	"	"	"
Admitted S.I. 3	"	son, Aug 7 1908 August	10		m	–	Child	no		"	"	✓ "	"	"	"	"
Admitted S.I. 4	"	dau, Aug 7 1908 Bertha	~~7~~ 4		f	–	"	"		"	"	✓ "	"	"	"	"
S.I. 5	"	dau, Aug 7 1908 Paulina	2	6	f	–	"	"		"	"	✓ "	"	"	"	"
S.I. 6	"	son, Aug 7 1908 Reinhold	–	~~7~~ 7	m	–	"	"		"	"	✓ "	"	"	"	"
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

William Fischler
Interpreter

Fred W. Arndt Immigrant Inspector July
(Wrote S.I. cards)

6

EXAMINED, 6 ALIENS, 6 ADMITTED, 0
MISSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Montreal~~ Quebec, 5th July, 1908

JUL 5 1908

31

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	$20	no		no	Husband Julius Lisck Dresden N. Dak	No	No	No	No	good	no	5	~~6~~ 2	Dark	~~Black~~ brown	Grey	Nil	Russia	~~Dossa~~ Jolowitz
2	"	father	"	"		"	Father	"	"	"	"	Furuncle of neck Cellulitis of thigh	"	5	~~0~~ 4½	"	Brown	"	"	"	"
3	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"		"	—		~~Fair~~	"	~~Brown~~ hazel	"	"	"
4	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	good	"	—		Fair	~~Fair~~	Brown	"	"	"
5	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	~~Blue~~	"	"	"
6	"	"	"	"		"		"	"	"	"	"	"	—		"	"	Brown	"	"	"
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R.H. McNeill Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* MONTREAL *, from* Antwerp *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.H. McNeill

Master ~~*Officer*~~.

JUL 5 - 1908

Sworn to before me this ...... day of ...., 190..,

at QUEBEC, P.Q.

GW Willard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alexander Matheson, Surgeon of the T.S.S. "Athenia", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet~~s~~, one in number, ~~are~~ is, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alexander Matheson MB

Sworn to before me this 5 day of July, 1908

at Quebec

2

E W Willaw
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

\

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Athenia" sailing from Glasgow, 27th ~~June~~ June, 1908.

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brown	Fred L.	28 ✓		~~m~~ m	s	Live Stock Importer	Yes	Yes	U.S.A.	~~U.S.~~ Sworn U.S.A	~~Oregon~~	Ashtabula	Home, Astabula Harbour, Ore.	Ohio	Ashtabula
2	Hardie	Jean D.	30		~~f~~ f	"	Domestic nil	"	"	Scotch	Scot	✓ Scotland	Falkirk	~~Father Wm Hardie~~ No relative	Ill	Chicago
3	Russell	Agnes D.	40 ✓		f	"	Milliner	"	"	"	Sworn ✓	"		no relative		"
4	Lattin	John A.	30 ✓		~~m~~ m	m	Blacksmith	"	"	U.S.A	~~U.S.~~ U.S.A.	Minn	Blue Earth	Home Blue Earth. Minn	Minn.	Blue Earth.
5	Ross	S. J.	33 ✓		"	s	Vet Surgeon	"	"	U.S.A.	~~Scotch~~ Sworn— papers at Ann	do	Winnebago	Home Winnebago Minn	do	Winnebago
6	Johnston	William	65 ✓		~~m~~ m		Be[illegible]	"	"	"	" Cir Ct Cook Co. Ill.		Nov 4, 1876 Hinsdale	Home, 136 Garfield Av. Hinsdale	Ill	Hinsdale
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt Immigrant Insp.
July 5 08

W. Slead, Insp.
July 5, 08.

EXAMINED 6 ALIENS 2 ~~[illegible]~~ 6
PASSING U.S. CITIZENS 4 DETAINED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Que. , ~~27th~~ July 5, 1908   32

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No		$700.00					No	No												
2	Yes			Yes			Father, Wm Hardie 1113, So Central Pk Av. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Dark Brown	Blue	nil	Scotland	Falkirk
3			$125.00	No				"	"	"	"	"	"	5	11	do	do	Gray	nil	"	"
4	No																				
5	No																				
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William McNeill Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the T.S.S. Athenia, from Glasgow, do *solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm McNeill

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 5 *day of* July *, 190*8,

at Quebec

E W Willan

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1

Affidavit of Surgeon.

I, Alexander Matheson, surgeon of the T.S.S. "Athenia", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, ~~are~~ is, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alexander Matheson MB

Sworn to before me this 5 day of July, 1908

at Quebec

E.W. Willard

Immigration Officer.

July 5. 1908

ATHENIA. JUL 5- 1908.

11—1115

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests		6	2	= 8
" additional "				

U. S. Citizens 4

Total number of aliens 4

4

Number examined 4

" missing

Aliens admitted. 4

" detained

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND	1	2	#	2	4	6
THIRD	1	2	#	2	#	2
TOTAL	2	4	#	4	4	8

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEB R. M. IN CA
ADMITTED	4	4			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	4	4			

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	#

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Athenia" sailing from Glasgow, 27th June 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Deplus	Desire	36	m	m	Miner	Yes	Yes	Belgian	Belgian	Belgium	Charleroi	Father, Victor Deplus @ Courcelle	Mo	Kansas City
mw. 2	do	Marie	36	f	"	nil	"	"	"	"	"	"	Mother, Clementine Mabiege, @ Courcelle		"
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, 2 ALIENS, 2 ADMITTED, 2
MISSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, July 5, 1908

33

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$600	No			Friend Andrien Leclerq Caranville, Kansas City	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fair	brown ~~Blond~~	brown ~~Blue~~	Powder marks on ~~neck~~ forehead	Belgium	Charleroi
2	"	Husband		"			do.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown "	brown "	None	"	Courcelle
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jacob D Detwiler, Immigrant Inspector,

William Fischler
Interpreter.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I William McNeill Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the T.S.S. "Athenia", from Glasgow, do *solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm McNeill
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 *day of* July, *1908,*

at Quebec

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J H Fullarton, Surgeon of the ……………, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

5/1/(

J H Fullarton,

Sworn to before me this 5th day of July, 1908

at ……………

E W Villeard

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ______ sailing from ______, JUN 27 1908, 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
m W. 1	Holder	Peter	73	✓	M	S	Carpenter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Father Peter Holden Newfld. Kilmaurs	Ill	Chicago
m.W 2	McFadyen	Donald	39	✓	M	S	Checker	do	do	do	do	✓	Greenock	Father Dugald McFadyen Strickreach Strachur	Wash	Seattle
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

EXAMINED, 2 ALIENS, 2 ADMITTED,
MISSING, — U.S. CITIZENS. — DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of ______________, ______________, 190

11-1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes $25	Yes	1906 2 yrs	Boston Chicago	friend. Wm Paulson 3143 E. Chicago ~~uncle Andrew Holden~~ Ind ~~Cene City Ill~~	No	No	No	No	Good	No.	5	7	Fresh	Brown	Grey	None	Scotland	Kilmarnock
2	do	do	~~$50~~ $30	No	–	–	Sister Mrs Duncan Smith 1403 Yesler way Seattle Wash.	d	d	d	d	d	Deformity & shortening of right arm due to old fracture	5	8	Fresh	Brown	Grey	Deformity & shortened right arm	Scotland	~~Strachur~~ Strathlachlan

Fred W. Arndt, Immigrant Insp
July 5. 1908

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ......, from ......, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jm Johnston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1908,
at Quebec

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Ionian

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, J. H. Fullarton, Surgeon of the IONIAN, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Fullarton

Sworn to before me this 9th day of July, 1908.

1

at

Ewwillan
Immigration Officer.

July 5, 1908.

IONIAN JUL 5 1908

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND	1	2	#	2	#	2
THIRD	1	6	#	6	1	7
TOTAL	2	8	#	8	1	9

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEB REM IN CAN
ADMITTED	8	8	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	8	8	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	#
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	#

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests		2	7	9
U. S. Citizens		1	=	1
Total number of aliens				8

Number examined 8
" missing

Aliens admitted. 8
" detained 0
8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ONIAN sailing from GLASGOW, JUN 27 1908, 190

11—1115

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m w	1	Muir	William	21		m	s	Farm Lab.	Yes	Yes	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Kilkerran	Father James Muir Roan of. Craigoch Kilkerran	Mich	Lewiston
U.S.	2	Evans	Raymond.	32 ✓		m	s	Reporter.	✓	✓	USA	American	USA		Born in Morristown Tenn. Sept 28 1876 (Sworn)	Ohio	Toledo
m w	3	Lymburn	Alexander	21		m	s	Farm Lab.	✓	✓	Scotland	Scotch	✓ Scotland.	Kilkerran	Uncle Wm Lymburn, Kiglen Kilkerran	Mich	Lewiston
m w	4	Steel. 11315	David	20 ✓		m	s	Carpenter.	✓	✓	do	do	✓ do	Kilmarnock	Father. Gabriel Steel mainst Kilmarnock Ayrshire	Ill.	~~Chicago~~ Coal City
m w	5	Watson	Robert.	48 ✓		m	m	Caulker.	✓	✓	Ireland.	Irish	✓ do	Port Glasgow	Brother. Arthur Watson 130 Shankhill Rd. Belfast	NY	Astoria Long Island
m w	6	Watson	Mrs	38		f	m	Housewife	✓	✓	Scotland	Scotland	✓ do	do	Bro-in-law -Do-	do	do
m w	7	Munro	John	28		m	m.	Shepherd.	✓	✓	do	do	✓ do	Clydebank	Father. Archd. Munro Turner Farm. Gartmore Stirling.	Mont	Conrad
	8	NOT USED															
	9	NOT USED															
	10	NOT USED															
	11	NOT USED															
	12	NOT USED															
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29		NOT USED														
	30		NOT USED														

NOT USED

NOT USED

EXAMINED, 7 ALIENS, 6 ADMITTED, 7
MISSING, U.S. CITIZENS 1 DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

35

Arriving at Port of QUEBEC, JUL 08, *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$ 35.00	No	-		To John Lynburn, Commins P.O. Oscoda County. Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dk Brown	~~Grey~~ Brown	None	Scotland	Kilkerran
2	Yes	Self	U.S. Citizen				Home. Granville Ohio					U.S. Citizen									
3	Yes	Self	$ .00	No	-		uncle John Lynburn Commins P.O. Oscoda co. Mich.	No	No	No	No	Good	Loss of finger left hand	5	11	Fair	Fair	Blue	minus digit left hand	Scotland	Maidens (Ayr)
4	Yes	Self	Yes	No			Friend. Andrew Holden, Coal City Ill.	"	"	"	"	"	No	5	6	Fair	~~Grey~~ Brown	~~Grey~~ Blue	None	Scotland	Kilmarnock
5	Yes	Self	Yes	No			mother in law. Mrs Menzies 662 Broadway. Astoria Long Is. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	~~4~~ 5	Fair	~~Grey~~ Brown	Grey	″	Ireland	Banbridge
6	Yes	Husband	Yes	Yes	5	Long Is. N.Y.	mother. -Do-	"	"	"	"	"	"	~~5~~ 4	3½	Fresh	Brown	Brown	″	Scotland	~~Inverkip~~ Skelmorlie
7	Yes	Self	$50	No			Friends. George Wentz Dufrien Box 4 Conrad Mon.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fresh	Brown	Brown	″	Scotland	Tarbert.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

[illegible] Immigrant Inspector

William Fischler
Interpreter (wrote passports)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* IONIAN *, from* GLASGOW *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Jm Johnston
Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 5th *day of* July *, 1908,*

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1

Affidavit of Surgeon.

I, Frank Harvey*, Surgeon of the* "Sicilian"*,* employed by owners *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* six. *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* The British Medical Council*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Frank Harvey
Surgeon.

Sworn to before me this 8th *day of* July*, 1908*
at Quebec P.Q.

Fred M. Cloutt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

\

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Sicilian" sailing from London & Havre, 25/27 June, 1908

11-1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
M.W. 1	Mackenzie	Bella	28 ✓	F	S	Domestic	yes	yes	~~British~~ Scotland	Scotch	England	London	~~Father ...~~ Brother Finlay Mackenzie Knockfarrel nr Dingwall Scot.	Mich	Detroit
M.W. 2	~~Southall~~	~~Albert~~	~~39 ✓~~	~~M~~	~~S~~	~~Nil~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~			~~No relatives Nil~~	~~N.Y.~~	~~New York~~
U.S.C. M.W. 3	Patterson	Sarah	33 ✓	F	S	Student	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.			Presents U.S. passport No. 40322 dated Sept. 11, 1907.		
U.S.C. M.W. 4	Hurd	Frank	47 ✓	M	M	Jeweller	yes	yes	"	U.S.A.			Sworn: Born Brooklyn N.Y.		
U.S.C. M.W. 5	Neilson	Walter	50 ✓	M	M	Physician	yes	yes	"	U.S.A.			Sworn Presents passport No. 43045 dated Dec 2, 1907.		
U.S.C. M.W. 6	" (wife)	Bessie	28 ✓	F	M	Wife	yes	yes	"	U.S.A.			Pres wife		
M.W. 7	Millar	Annie	30 ✓	F			yes	yes	Canada	Scotch	U.S.A.	Philadelphia	Aunt Mrs. William Millar 253 [illegible] St., Montreal, Can	Pa	Philadelphia
M.W. 8	Lord	Mary	29 ✓	F			yes	yes	"	Irish	"	Albany N.Y.	Cousin: Mrs. William Wilton 117 Bovie St., Montreal Canada	N.Y.	Albany
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Fred W. Arndt Immigrant Insp.

Herman Akerlund Immig Insp
wrote alien certificates July 8/08

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal P.Q., 8th ~~7th~~ July, 1908

36

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$19.50				Aunt Mrs Murdoch 121 John R St. Detroit Mich	No	No	No	No	Good	no ~~Teeth~~	5	7½	dark	black	grey	Nil	Scotland	Edinburgh
2	~~Yes~~	~~"~~	~~$5.12~~	~~Yes~~	~~1905~~	~~New York~~	~~Friend, Walter Struthers 37 [illegible] St, N.Y. [illegible]~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~since birth infantile paralysis talipes equino varus~~	~~5~~	~~1~~	~~"~~	~~"~~	~~brown~~	~~"~~	~~England~~	~~Newport~~
3																					
4																					
5																					
6																					
7	Yes	Self	$40	[illegible]	13 y.	[illegible]	Aunt: James H. [illegible] 462 [illegible] St, [illegible] Ia	no	no	no	no	Good	no	5	6	medium	grey	grey	none	Canada	Montreal
8	Yes	Self	$25		17		home: 522 Madison Ave. [illegible] Albany N.Y.	no	none	no	no	Good	no	5	8	muddy	grey	grey	none	Canada	Montreal
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Wallace Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. "Sicilian", from London & Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Wallace
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 8th day of July, 1908,
at Quebec P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Sicilian

Quebec

July 8, 1908

Affidavit of Surgeon.

Frank Harvey, Surgeon of the S.S. "Sicilian" employed by owners do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank Harvey
Surgeon

Sworn to before me this 8th day of July, 1908
at Quebec P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

S.S. Sicilian JUL 8 1908

	1st	2nd	3rd	
Manifests		7	4	= 11
U. S. Citizens		4		4
ens				7
ed	7			
	7			

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U.S.C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	3	#	3	4	7
THIRD	1	4	#	4	#	4
TOTAL	2	7	#	7	4	11

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBA
ADMITTED	7	7	#	#	#
HELD FOR PECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	7	7	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
ransit	#
rists	#
dents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Sicilian" sailing from London & Havre, 25/27 June, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lazar	Mitre	36 26	✓	M	M	Laborer	yes	yes	Turkey	R Macedonian ✓	Turkey	Monasteres	wife ~~Father~~ Bosilko Lazar ~~Mihelgusha~~, Negochan Turkey	Pa.	Mt. Jewett
2	Dine	Bojo	20	✓	M	M	laborer	No	No	"	" ✓	"	"	wife ~~Father Dine Bojo~~ Maro Dine Rakovan Turkey	"	"
3	Dimitre	Petro	30	✓	M	M	laborer	yes	yes	"	" ✓	"	"	wife ~~Father Angele~~ Stefa Dimitre Rgcopan Monastir Turkey	Ohio	Cincinnati
4	Ognon	Velian	32	✓	M	M	laborer	No	No	"	" ✓	"	"	Father Vasil Ognon ~~Racone~~ Monasteres Turkey	West Virga	Elkins
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

Herman Akerlund Immig Insp.
(wrote Certificets) July 8, 08

Fred W. Arndt
July 8, 1

EXAMINED 4 HELD 4 ADMITTED 4
MISSING — U.S. CITIZENS — DEBARRED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q. , 27th July , 1908

37

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Buffalo city	Self	$25		1902 1906	Schmithort Mt Jewett Pa	Brother E Nicolai Mitre Jegotsanu Box 413 Mt Jewett Pa	No	No	No	No	Good	None ~~Neither~~	6 5	11½	dark	black	brown	Nil	Turkey	Negochar ~~Monasteres~~
2	"	"	$ 39.00 $22	"	1905 1906	Indianapolis	Friend Michael Petrof P.O. Box No 413 Mount Jewett Pa	"	"	"	"	"	"	5	7 8	"	brown	"	"	"	Rakovan
3	Yes		$18		1903 1904	Cincinnatti	Brother Nicolai Dimitre 328 West Front St Cincinnatti	"	"	"	"	"	"	5	8 9	"	black	"	Powder scar across bridge of nose	"	Rakovan
4	"	"	$22	"	1904 1907	St Marys Pa.	Brother Nicolai Oener P.O. Box No 31 Elkins Va	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Mole right cheek below ear	"	Monasteres
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Wallace Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "Sicilian", from London & Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Wallace ~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 8th day of July, 1908,
at Quebec P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Carthaginian

Affidavit of Surgeon.

I J. W. Dougall, Surgeon of the S/s Carthaginian, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

John W. Dougall

Sworn to before me this eight day of July, 1908

at Halifax, N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

July 8, 1908

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	1	#	1	#	1
TOTAL	1	1	#	1	#	1

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEPORTED REMAINED IN CANADA
ADMITTED	1	1			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	1	1			

NO[illegible]TS	#
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carthaginian sailing from Liverpool June 27th, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
11070/1946 M.W. 1	Schlegel	Peter	28	✓	m.	m.	Man.	yes	yes	Russia	German	Russia	Jakitsbolore	father Peter Schlegel Poboczno. Gub. Saratowsk	Colorado	Longmont
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N.S., July 8th, 1908 38

11—1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	~~Yes~~ [illegible]	Self	$75 N	--		—	Uncle Konrad Schlegel Longmont Colorado.	No	No	No	No	Good	No	5	7.	Fair	Dark	Blue	None.	Russia Kattozowski- Sarabscow Gob.	Babugna
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Patrick Enright. Immigrant Insp.

W -1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. T. Eastaway *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S/S Carthaginian*, from* Liverpool*, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* — *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

B. T. Eastaway
Master ~~*Officer*~~

Sworn to before me this eight *day of* July*, 190*8
at Halifax, N.S.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens~~ intending to pass through and out of the United States should ~~be recorded~~ under head of occupation as "in ~~transit;" those coming only~~ for a temporary sojourn in the United States, ~~but not intending~~ to pass through in transit, should ~~be classed~~ as ~~"tourists"~~ under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata. Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, D. Macrae, Surgeon of the "Ottawa", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Macrae MD.

Sworn to before me this 10th day of July, 1908
at Quebec, P.Q.,

Fred W. Pratt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Ottawa" sailing from Liverpool, 2nd July, 1908

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Burgess	Ernest	20	M	S	Engineer	yes	yes	English	English	England	Reading	Fa Mr. J. Burgess Reading	Wash	Seattle
2	Johnston	Sarah	33	F	M	Wife	"	"	U.S. ~~do~~	Sworn ~~do~~	America	Duluth	Sister Mrs. J W Roberts 3 Grove St. Wakefield	Minn	Duluth
3	do	Sheldon	9	M	S	Child	"	"	do	born	do	do	Aunt do do	"	do
4	do	Alberta	6	F	S	do	"	"	do	do	do	do	Aunt do do	"	do
5	Mc Swiney	Mary	31	F	S	Housekeeper ~~None~~	"	"	Irish	Irish	Ireland	Dublin	Bro Mr. B. A. Mc Swiney 15 Waterloo Place Dublin	Ill	Chicago
6	do	Bryan	14	M	"	~~School~~	"	"	U.S. ~~do~~	born ~~do~~	do	do	do do	"	do
7	Metcalfe	Douglas	27	M	M	~~Engineer~~	"	"	~~American~~	~~English~~	~~England~~ Wash	Seattle Returning	~~Bro. Tom Metcalfe~~	Wash	Seattle
8	do	Mrs. ~~Ada~~	28	F	"	Wife	"	"	English	English	I.O.M.	Douglas	Mr. W. Harrison Father Douglas. I.O.M.	"	do
9	Watts	Grace	26	F	S	None	"	"	U.S. ~~America~~	Sworn ~~American~~	America	Chicago		Ill	Chicago

10 NOT USED
11 NOT USED
12 NOT USED
13 NOT USED
14 NOT USED
15 NOT USED
16 NOT USED
17 NOT USED
18 NOT USED
19 NOT USED
20 NOT USED
21 NOT USED
22 NOT USED
23 NOT USED
24 NOT USED
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28 NOT USED
29 NOT USED
30 NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Fred. L. Arndt, Immigrant Insp.
July 10, 1908

E W Willard Insp.
July 10, 08

EXAMINED, 9 ALIENS, 7 ADMITTED, 9
U.S. CITIZENS, DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Montreal~~ Quebec P.Q., July 15th, 1908 39

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	yes	no	—	—	Mr. W. C. Taylor Father														
2	No	Husband	〃	yes	19	Duluth	Bailey Bldgs. Seattle Mr. Geo. Johnston	No	No	No	No	Good	No	6	·	dark	dark	Brown	None	England	Reading
3	〃	Father	〃		9	do	2112 W. 2nd St. Duluth Father	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	5	Med	Brown	Blue	none	do	Wakefield
4	〃	Father	〃		6	do	do Father	〃	〃	〃	〃	〃	〃							America	Duluth
5	No	Brother		yes			do Mr. W. F. McSwiney Brother	〃	〃	〃	〃	〃	〃							America	Duluth
6	No	Father	–	yes	13	Chicago	3148 Dover St. Chicago do do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	fresh	brown	blue	None	Ireland	Dublin
7	〃	〃	〃	yes		Seattle		〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	–	〃	fair	grey	None	America	Chicago
8	yes	Husband	–	no	–	–	Husband D. Metcalfe	〃	〃	〃	〃		〃	[illegible]	[illegible]	fair	bro.	gre		Isle of Man	Douglas
9	American Citizen Returning						Seattle Wash	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	fresh	brown	brown	None	Isle of Man	Douglas
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Evans Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Ottawa", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 10th day of July, 1908,
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Ottawa

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, D. Mcrae, Surgeon of the "Ottawa", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians + Surgeons Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

D. Mcrae M.D.

Sworn to before me this 10th day of July, 1908

at Quebec P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

July 10 '08

11—1115

JUL 10 1908 OTTAWA.

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests		9	18	= 27
" additional "				
U. S. Citizens		5	1	6
Total number of aliens				21
Number examined	21			
" missing				
Aliens admitted.	19			
" detained	1			

S.I. 1

21

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	4	#	4	5	9
THIRD	1	17	#	17	1	18
TOTAL	2	21	#	21	6	27

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINED IN CANADA
ADMITTED	19	19	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1			
TEMPORARILY DETAINED	1	1			
TOTAL	21	21	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ottawa sailing from Liverpool, July 2nd, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Discount~~	Anna	41		F	m	Wife	no	no	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~England~~	~~London~~	J. Discount 48 Quaker St London E	Cal	San Francisco
2	"	Sally	10		"	—	Child	-	-	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Alex	8		m.	—	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Becky	3		"	—	"	-	-	"						
5	Riise	Kristine	30		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Stilmarken ~~Kristiania~~	father Erich ~~Erichsen~~ Riise, Ringsaker, Hedemarken ~~Kristiania~~ Norway	N.Dak	Aneta
6	Einarsen	Einar	31		m	m	stone cutter ~~Labor~~	yes	yes	"	"	"	Bodö	Sister Anna Hugaas via Bodö, Norway Skjonstou	N Jersey	Perth Amboy
7	"	(wife) Anna Viktoria	32		F	"	Wife	yes	yes	"	"	"	"	sister in law do	"	"
8	Groseth	(bro) Jorgen M	17 ~~14~~		m	s	Labor	yes	yes	"	"	"	Kristiania	father Martin Erickson Groseth Kristiania	N.D.	Aneta
9	"	(bro) Johannes M	20		"	"	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	do	"	"
10	"	(Cousin) Karl Johansen	20		"	"	Laborer	yes	yes	"	"	"	"	father Johan E. Groseth, Kristiania Norway do	"	"
11	Tande	Olof	60 ~~64~~		"	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Jevik	wife Annie Tande ~~Groseth~~ Jevik, Norway	"	"
12	Schapiro	Nechame	48		F	w	Domestic ~~Widow~~	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Djitomer	Brother Hirsch Axelrod Russia, Calinsk, Djitomer	Minn	St Paul
13	Kraiman	Leidel														
14	"	Reizel	50													
15	"	Mejer	11													
16	Schwarz	Maria	33													
17	"	Josef	7													
18	"	Chaike	4													
19	"	[illegible]	2													
20	Hansen	Martha	17 ~~18~~		F	S	Ladies Maid ~~Nurse~~	yes	yes	U.S.A. sworn born Chicago, Ill. 16 Sept. 1890 ~~Norway~~	~~Scandinavian~~	~~Norway~~	~~Dremmen~~	~~Grandmother Mrs E. Emundsen Norway Dremmen~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
21	Persson	(cousin) Alma	18		F	S	Laundress ~~Domestic~~	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tarstorp	father ~~Parents~~ Jaird Persson Tarstorp Sweden	Wash	Kelso ~~Kelley~~ ?
22	Johanssen	(cousin) Helma	17		"	"	Laundress	yes	yes	"	"	"	Vekerum	father ~~Parents~~ Johan Mattson Vekerum	"	Kelso ?
23	Hansson	[illegible]	23		"	"	seamstress	yes	yes	"	"	"	Asarum	Mother Charlotta Larsen Asarum	Mass	Quincy
24	Petersson	Ida Johanna	22		"	"	weaver	yes	yes	"	"	"	Tarstorp	Bro-in-law J.A. Cederberg Tarstorp Asarum Bleking	Wyo	Cheyenne
25	Silberman	~~Tobe~~ Eidie	16		"	"	Tailoress	yes ~~no~~	yes ~~no~~	Russia	Hebrew	Russia	Bachmacz	Father Leiser Silberman Bachmacz Kiew Russia	Minn	Minneapolis
26	Sander	Dobre	20 ~~21~~		"	"	domestic	yes	yes	"	"	"	Kamenobrod	Father Mesche Sander Kamenobrod Wolyn "	Minn	Duluth
27	Nagel	Heinrich	34		M	M	farm Laborer	yes	yes	"	German	"	Norka	Father Philipp Nagel Norka, Saratow "	Org	Portland
28	"	(wife) Katharina	34		F	"	Wife	yes	yes	"	"	"	"	do	"	"
29	jacobson	Alexander	26		M	S	Joiner	yes	yes	England	English	Eng	Liverpool	father Mr Alex Jacobson 12 Great George Square Liverpool	Wash	Seattle
30	NOT USED															

Admitted July 10 1908

U.S.C.

Admitted July 10 1908

NOT USED

NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp.
(wrote Certificates) July 10, 08

EXAMINED, 18 ALIENS, 17 ADMITTED, 16
MISSING, — U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 2

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

40

Arriving at Port of Quebec, July 10, 1908

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$50	no			Husband Morris Dzecount 4285 Jackson St San Francisco Cal	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	blue			
2	"	"	"	"			Father do	"	"	"	"	"	"								
3	"						do														
4	"						do														
5	Yes	Self	~~$15~~ $130⁰⁰	no	—	—	Uncle Sigvart Tande Aneta N Dak	no	no	no	no	good	no	5	—	~~fresh~~ ruddy	brown	blue	None	Norway	Ringsaker
6	yes	"	~~$10~~ $8⁰⁰	no	—	—	Bro-in-law Sigvardt Nilson 41 Washington St. Perth Amboy New Jersey							5	~~10~~ 7½	ruddy	~~fair~~ brown	"	"	"	Senjen
7	"	husband	"		—		do							5	3	"	brown	"	"	"	Vardo
8	"	Brother	~~$10~~ $17⁰⁰	"	—	—	Brother Erik Martinsen Groth Aneta N Dak							5	~~4~~ 3	ruddy	~~fair~~ brown	grey		"	Asker
9	"	"	$10	"	—	—	Bro. do							5	~~9~~ 7	"	"	"	"	"	"
10	"	"	~~$10~~ $15⁰⁰	"	—	—	Brother Anton [illegible] Aneta N Dak							5	~~9~~ 7	"	"	"	"	"	"
11	"	Son	$10	"	—	—	Son ~~[illegible]~~ Sigvart Tande Presents affidavit from Bro. Sigvart. Aneta N Dak	"	"	"	"	"	"	5	~~9~~ 8	"	~~"~~ grey	"		"	Vaaler Soli
12	yes	~~Son~~	~~none~~ 1⁰⁰	100	—	—	~~Son [illegible]~~ Davis Shapiro 14 State St. St Paul Minn ~~140 Stone St~~ St Paul							5	1	Dk	Dk wig	Brown	Wears dark brown wig.	Russia	Djitomar
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20	yes	Father	B.S.	~~yes~~	10	Chicago	Father Hans Emundsen 19 ~~Sennott Place Chicago~~							5	3	~~fresh~~ ruddy	~~brown~~	~~grey~~ blue	none	~~American~~ Ill.	Chicago
21	yes	~~friend~~ Uncle	$10	no	—	—	~~Friend~~ Aug. Swansson Uncle Kiso, ~~Kelley~~ Wash	no	no	no	no	good	no	5	~~7~~ 5	fair	~~fair~~ brown	blue	"	Sweden	Carlshamn
22	"	Uncle	$10	"	—	—	Uncle do							5	7½	"	"	"	"		Vekerum
23	Boston nurse	~~Self~~ Friend	$10	"	—	—	Friend Gotthard Nilsson 8 Carlsson St Quincy Mass							5	~~5~~ 3	"	brown	brown	"	"	Hallaryd
24	yes	Self	$10	"			Bro-in-law Chas Swansson 222 E 24th St. Cheyenne Wyo							5	8	"	brown	blue	"	"	Kelleholt
25	"	Sister	$12⁰⁰				Bro-in-law Moses Ostrin 813 5th Ave Minneapolis Minn							~~5~~ 4	10 1	dark	black	brown	"	Russia	Baachmacey
26	"	~~Brother~~ [illegible]	$5⁰⁰	no		—	Brother Hyman ~~Ransom~~ Sinder 328 E 8th St Duluth Minn.							5	~~4~~	"	dk brown	blue	"	"	~~Kaimeno [illegible]~~ Ervie
27	"	~~friend~~ Brother-in-law	$6⁰⁰	"			Mother-in-law ~~friend [illegible] [illegible]~~ Mrs E. Dilleman 244 Greenbrier St Portland Org							5	5	"	dk brown	"	"	"	Narka
28	"	Mother	—	—			mother do							5	1	fair	~~fair~~ brown	"	"	"	"
29	"	Self	$10⁰⁰ yes	no			Mrs Metcalfe 1806 2nd Avenue Seattle Wash	"	"	"	"		"	5	9	dark	dark	blue	Ship, Heart, and Clasp Hands	Eng	Bootle
30																					

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. July 10, 1908

[illegible] Insp
7/10/08

Excep 6-7

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Evans Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the "Ottawa", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 10th day of July, 1908,
at Quebec, P.Q.,

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending~~ to pass through and out of the United States should ~~be recorded~~ under head of occupation as ~~"In transit;" those coming only~~ for a temporary sojourn in the United States, but ~~not intending~~ to pass through in transit, ~~should be classed~~ as "~~tourists~~" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata. Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Campbell Davidson, Surgeon of the Victorian, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Campbell Davidson MD.

3

Sworn to before me this 10th day of July, 1908

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

	1st	2nd	3rd	
On U.S. manifests	5	8	80	93
" additional				

U. S. Citizens 17
Total number of aliens 76

Number examined 88
" missing 5

Aliens admitted. 65
" detained S.I. 6
71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Victorian" sailing from Liverpool, 3rd July, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ware	Arthur Maitland	34		M	S	Doctor of medicine	Yes	Yes	English	English	England	London	Martin S. Ware, Tilford, Farnham, Surrey	Tourist	
2	Downer	George Middlehurst	-		M	M	Merchant	"	"	"	"	"	Croydon	wife E. Acton Barnett, Lawrence Road, Croydon	Tourist	
3	Bothwell	William Henry	35		"	"	Salesman	"	"	"	"	Ireland	Belfast	wife Ely Bothwell, 16 Clifden Road, Bangor, Belfast Ireland	N.Y.	New York
4	Day	James								U. S. A. born (sworn)						
5	Adams	Avol F.								"						
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

W. H. C.
Landed at Rimouski

E W Willard Insp
7/10/08

3/2

32

EXAMINED, 2 ALIENS, 1 ADMITTED, 2
MISSING, 3 U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

41

Arriving at Port of Quebec , 10th July , 1908

11—1110

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	No	–	–	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None	England	Hampstead
2	Yes.	✓	✓	Yes	1904	Chicago	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	✓	Dark	Blue	✓	✓	London
3	No	✓	✓	✓	1908	New York.	Robert McBratney & Coy, 121 Franklin St. New York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Fair	Blue	✓	✓	Ipswich
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Pickering
master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10th *day of* July, 1908,
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

2
18/5/10

Affidavit of Surgeon.

I, Campbell Davidson, Surgeon of the R.M.S. Victorian, "sailing therewith" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do *solemnly, sincerely, and truly* state *that I have had* several *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* McGill University, Montreal, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Campbell Davidson MD.

Sworn to before me this 10th *day of* July, *1908*
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

✓

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A

S. S. "Victorian" sailing from Liverpool, 3rd July, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
U.S.C. m w 1	Bell	Richard	25	✓	m					U.S.A				Father Naturalized when child (Sworn)		
U.S.C. m w 2	Cornegys	Felix	39	✓	✓					✓				Natural born Sworn		
U.S.C. m w 3	Sears	Van ~~B~~ Banks	60	✓	✓					✓				Natural born Sworn.		
m w 4	Feargus	John William	47	✓	✓	M	Mineral water manufacturer	Yes	Yes	England	English	England	Acton	Son John Feargus, Eng. 43 Mill Hill Road, Acton	Ills.	Chicago
m w 5	✓	Emily	47	✓	F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
m w 6	Ford	Samuel	60	✓	m	✓	Retired Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Cheltenham	Broth George Ford, Bucknall House, Corfe Castle, Dorset.	Ind.	Hazleton
m w 7	Burcher	Darcy	26	✓	F	S	Teacher	✓	✓	✓	✓	✓	Liverpool	Father Robert Burcher, 237 Whitefiels Road, Liverpool	Mass	Wareham
m w 8	Salo	Oscare	33	✓	M	S	Teacher in agricultural College	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Uleaborg	mother Sophie Markkanen 44 Torggatan Uleaborg	Minn	Floodwood
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

Herman Akerlund Immig Insp.
July 10, 08

5/13

EXAMINED, 8 ALIENS, 5 ADMITTED 8
MISSING, — U.S. CITIZENS 3 DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10th July, 1908

42

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4	Yes	Self	$40	no	-	-	Tourist Friend Isaac Hipkin,	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	dark Grey	Brown	None	England	Islington
5	✓	Husband	✓		-	-	113-39th street, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	8	✓	Bro.	✓	✓	✓	London
6	✓	Self	$12⁰⁰	yes	2. months 1905	on short visits two times	Nephew John R Ford, Gibson Co. Hazleton, Ind	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Ruddy	Dark Brown	Blue	✓	✓	East Stoke
7	✓	✓	$40	No			Friend Mr LeRoy Bourne, Box 156 Wareham Mass.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Dark Brown	Grey	✓	✓	Liverpool
8	✓	Brother	$38	✓			On visit to Brother Tauring Andrea Nashone, Floodwood, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Fair	Blue	✓	Finland	Kohmaniemi ~~Uleaborg~~
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Pickering
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10th *day of* July *, 1908,*
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

58146/1

Affidavit of Surgeon.

I, Campbell Davidson, Surgeon of the Victorian, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Campbell Davidson M.D.

Sworn to before me this 10th day of July, 1908
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

7

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A S. S. Victorian sailing from Liverpool, 3rd July, 1908

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. mw. 1	Borgeson	Livin	50 ✓	M	M	Machinist	yes	yes	U.S.A	Presents	Citizen ship	papers. Dated	April 10th ~~190~~ 1888.	Signed	by
mw. 2	Svensson	Kristina	20 ✓	F	S	Domestic	"	"	Sweden	Scandinavian	✓ Sweden	Hudiksvall	Mother Anna Swenson Osak Höggård, Sweden Gefleborgs län	Minn.	Lakefield
mw. 3	"	Jonas	14 ✓	M	"	none	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
mw. 4	Andersson	Oscar	18 ✓	"	"	Farm Labr.	"	"	"	"	✓ "	Alfta	Father Jonas Andersson Nasbyn, Alfta, Sweden	✓	Erskine
mw. 5	Einersen	Christine	38 ✓	F	"	Dressmaker ~~Domestic~~	"	"	Iceland	"	✓ Norway	Haugesund	Friend M. K. Kongshavn Haugesund, Norway	S.D.	Canton
Admitted July 18, 1908 mw. 6	Hjalden	Ingeborg (sent to Grosse Isle Quarantine Station sick with measles)	28 ✓	"	M	Wife	"	"	Norway	"	✓ "	Halse	Father Elling Nägord Nägord Halse, Norway	Minn. ✓	Bemidji
Admitted July 18, 1908 mw. 7	"	Kiargit	1 ✓	"	S	Child	no	no	"	"	✓ "	"		"	"
mw. 8	Hansen	Ragna	21 ✓	"	"	Domestic	yes	yes	"	"	✓ "	Bödö	Mother Marit Hansen Gildeskol Bodö, Norway	S.D.	Pierpont
mw. 9	Karlsen	Paul B.	32 ✓	M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	✓ "	Dönäs	Father in Law Peder Andersen	N.D.	Valume ~~Cooperstown~~
mw. 10	"	Anna	28 ✓	F	"	Wife	"	"	"	"	✓ "	"	Father Stavseng Dönnös, Norway	"	"
U.S.C. mw. 11	"	Marie	3 ✓	"	/	Child	no	no	U.S.A	"	"	"	Grandfather Father Sworn Daughter Natural born		
mw. 12	Pedersen	Herman	21 ✓	M	S	Farm Laborer	yes	yes	Norway	"	✓ "	"	Father Peder Andersen Dönnes Näsne Norway	"	Cooperstown
mw. 13	Berglund	Hans G.	35 ✓	"	M	Tailor	"	"	"	"	✓ -	Trondenes	Father Rasmus H. Berglund	Wash.	Tacoma
mw. 14	"	Olefina	29 ✓	F	"	Wife	"	"	"	"	✓ -	"	Berg. Trondenes	"	"
mw. 15	"	Solveig	5 ✓	"	/	Child	no	no	"	"	✓ -	"	Norway	"	"
mw. 16	"	Ralf	3 ✓	M	/	"	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
mw. 17	Mathisen	Marie	17 ✓	F	S	Domestic	yes	yes	"	"	✓ "	"	Father Mathias Mathiesen Alvestad Trondenes Norway	"	Bellingham
U.S.C. mw. 18	Landsem	Ingeborg	33 ✓	"	M	Wife	"	"	U.S.	"	Sworn	Rindalen	Presents Affidavit from Husb Father Eivar Larsen Boen	Certi N.D.	fying Edmore
mw. 19	"	Josef	4 ✓	M	/	Child	no	no	Norway	"	✓ "	"	Grand father Rindalen, Norway	"	"
mw. 20	Pedersen	Emma	28 ✓	F	M	Wife	yes	yes	"	"	✓ "	Ofoten	Father Joakim Johansen	Minn.	Appleton
mw. 21	"	Pauline	4 ✓	"	/	Child	no	no	"	"	✓ "	"	Grand father Sommerset n Hammerö	"	"
mw. 22	"	Julius	2 ✓	M	/	Child	"	"	"	"	✓ "	"	✓ Norway	"	"
mw. 23	Andresen	Anna	16 ✓	F	S	Domestic	yes	yes	"	"	✓ "	Christiania	Father Johan A. Andresen 16 Hegdehusveien. Christiania Norway	Ill.	Lee
24	Dunavold	Ole	58 ✓	M	W	Tailor	"	"	"	"	✓ "	Grandsaret	Sister Birgitte Olsen 79 Kirkeveien Christiania —"—	N.D.	Fargo
U.S.C. 25	Skaug	Ole	63 ✓	"	"	Farmer	"	"	U.S.A.	"	USA	Presents	Naturalization papers dated	Steele	County
Admitted July 16, 1908 26	Marcus	Jankel	11 ✓	"	/	Child	no	no	Russia	Hebrew	✓ Russia	Linkoff	~~Mother~~ Peisie Marcus Linkoff. Russia Kowno Gub.	Mo	St Louis
Admitted July 16, 1908 27	Wulff	Ester	25 ✓	F	M	Wife	"	"	"	"	✓ "	Remagola	Father	"	"
Admitted July 16, 1908 28	"	Chaie	3 ✓	"	/	Child	"	"	"	"	✓ "	"	Izak Hurewitz Remagola	"	"
Admitted July 16, 1908 mw. 29	"	Rochel	1 ✓	"	/	"	"	"	"	"	✓ "	"	Kowno Russia	"	"
30	Molamed	Chaie Rochel	33 ✓	"	S	Tailoress	"	"	"	"	✓ "	Zabel	Father Notte Melamed Zabel, Russia	Ill.	Chicago

NOT USED

NOT USED

Lines 6 & 7 released from quarantine and admitted July 18/08; manifest checked from memorandum furnished by inspector in charge Garrison

Herman Akerlund, Immig. Insp.

EXAMINED, 28 ALIENS, 26 ADMITTED, 20.
MISSING, 2 U.S. CITIZENS, 4 DETAINED, ~~22~~ 4

J. F. 7/23/08

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

596

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , 10th July , 1908

43

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Marcus A Norton Clerk of County Court of Winnebago County Illinois																				
2	yes	Sister	$20	no			Brother Andrew Swansoon Lakefield, Minn:	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue	None	Sweden	Osak Höggatta
3	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	✓	✓	"	"	✓
4	"	Cousin	$10	"			Cousin Martin Ruskad Erskine Minn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	✓	blue	"	"	Alfta
5	"	friend	$10	"			Friend Lena Nelson Canton S. D	"	"	"	"	"	"	5		"	dark	✓	"	Iceland	Lamberatten
6	"	husband	$20 11	"			husband William Hjalden Minnesota Hotel Bemidji Minn:	"	"	"	"	"	"	5	~~8~~ 3		dark	✓	"	Norway	Hatsø
7	"	father	—	"			father	"	"	"	"	"	"			~~fair~~ fair	fair	✓	"	"	"
8	"	Cousin	$10	"			Cousin Kristian Knudsen Pierpont S. D	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	fair	blue	None	"	Indyr
9	"	Self	$30	yes	1902-07 6 yr	Cooperstown ND	Bro. John Karlsson Returning home Walum N.D. Bro in L.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	bro	✓	"	"	Herre ~~Dönnö~~
10	"	husband		"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	4½	"	✓	✓	"	"	✓
11	"	father		"	native			"	"	"	"	"	"				✓	✓		U.S.A	Cooperstown
12	"	Self	$10	no			Brother in Law Bernhard Karlsen Cooperstown. N.D	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	bro fair	Grey ~~brown~~	None	Norway	Dönnö
13	"	"	$45	"			Brother	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bro	blue	"	"	Trondenæs
14	"	husband		"			Bro in L. Martin Berglund 3502. 7th St	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	brown	brown	"	"	"
15	"	father ~~parent~~		"			Uncle S. Tacoma, Wash:	"	"	"	"	"	"				✓	✓	"	"	"
16	"	"		"			✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	"	"	"
a U S Citizen 17	"	brother	$10	"			Brother Gerhard Mathisen 1149 Humbolt St. Bellingham Wash.	"	"	"	"	"	"	5	4½	fair	brown	blue	None	"	Alvestad
18	"	husband	$50	"			husband John J. Landsem Edmore N.D. Ramsey Co.	"	"	"	"	"	"	5	2½	dark	black	blue	"	"	Röen
19	"	father		"			father	"	"	"	"	"	"				bro	✓	"	"	Rosen
20	"	husband	$15	"			husband	"	"	"	"	"	"	5	1½	fair	brown	blue	"	"	Sommerset
21	"	father		"			father Paarelius Pedersen Box 163 Appleton, Minn:	"	"	"	"	"	"				✓	✓	"	"	Tjeltolten
22	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"				✓	✓	"	"	Ski ~~Christiania~~
23	"	friend ~~self~~	$10	"			Cousin O. T. D. Berg Lee, Ill. Dekalb Co	"	"	"	"	"	"	5	–	dark	black	blue	"	"	
24		daughter	$10	"			Daughter Miss Helga Dunovold 428 10th Ave, 5th St. Fargo N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	grey	"	"	"	Rollag
25	Minnesota June 7th 1898 under seal of District Court of Steele County Geo W Provchy Clerk																				
26	yes	father	$10	no			Father Israel Marous 1507 Beddel St. St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7		Dark	bro	None	Russia	Linkoff
27	"	husband	$75	"			husband	"	"	"	"	"	"	4	10	dark	Black	brown	"	"	~~Remagola~~
28	"	father		"			father Isador Wulff N.Y. Shoe Repair Co'y	"	"	"	"	"	"				bro	✓	"	"	Renagol
29	"	"		"			do 1019 Olive St St Louis. Mo.	"	"	"	"	"	"				✓	✓	"	"	"
30	"	brother	$22	"			Brother Max Molamed 272 Aberdeen St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	fair	blue	"	"	Zabel

William Coyne - Certificates

Imm Insp - 7/10/08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Pickering

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 10th *day of* July, 1908,

at Quebec

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to~~ pass through and out of the United States ~~should be recorded~~ under head of occupation as ~~"in transit;" those coming only~~ for a temporary sojourn in the United States, but ~~not intending~~ to pass through in transit, should ~~be classed as "tourists"~~ under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Campbell Davidson, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Campbell Davidson MD.

54/2/2-1/14

Sworn to before me this 10th day of July, 1908

at Quebec

Rolph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

X

B.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 3rd July, 1908

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted July 10, 1908 1	Marcus	Mosche	8	M	/	Child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Linkoffs	Mother Pia Markus, L ~~Brother Mates Klein~~ Linkoff, Russia Korne Glime	Mo	St Louis
Admitted July 10, 1908 2	Freistetter	Buzie	11	F	/	Child	"	"	"	"	"	Konstantin	mother Chaye Freistetter Koshaten Russia	"	"
3	Kurschan	Gute	30	"	M	Wife	no	no	"	"	"	Czabeln	Father Note Mollamed	Ill	Chicago
4	"	Itte	3	"	/	Child	no	no	"	"	"	"	grand father Tokum, Kurland	"	"
5	"	Pesse	2	"	/	Child	no	no	"	"	"		Russia	"	"
6	Monsen	Henrik 11070 / 5501	41	M	M	Farm Labourer	yes	yes	Norway	Scandinavian	~~Norway~~ U.S.	~~Bergen~~ New Paynesville Minn	~~brother~~	Minn	New Paynesville
7	"	Berthe	36	F	"	Wife	"	"	"	"	Norway	Bergen		"	"
8	"	Sören 11070 / 587	15	M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Ivar Monsen	"	"
9	"	Martin	13	"	/	Child	"	"	"	"	"	"	Norum, Bergen	"	"
10	"	Gjertrud	9	F	/	Child	"	"	"	"	"	"	Norway.	"	"
11	"	Sine	11	"	/	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
12	"	Olga	6	"	/	Child	no	no	"	"	"	"		"	"
13	"	Helga	4	"	/	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	Heinrik	2	M	/	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Johnson	John P.	36	"	S	Labourer	yes	yes	U.S.A	Presents Naturalization papers dated Jany 13th 1905					
16	Jensen	Valdemar	22	"	"	Laborer	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Kastrup	Uncle: Jacob Jensen söndre Boulevard 44. Copenhagen Denmark	Texas	El Paso
17	Fristedt	Emil	43	"	"	Laborer	"	"	U.S.A	Presents Naturalization papers dated June 27th 1904. 4th Judicial District					
18	Gustafson	Johan	43	"	"	Laborer	"	"	"	Presents Naturalization papers dated Sept 23. 1901 District Court					
19	Jung	(uncle) Johan	40	"	M	Baker	yes	yes	Austria	~~Magyar~~ German	~~Austria~~ U.S.A.	~~Pressburg~~ Chicago Ill	~~nephew~~ Cousin Joseph Brilinger, 25 Wallon St ~~Pressburg, Austria~~	Ill.	Chicago
20	~~Prizatzki~~ Prioratzgi	niece Wilhelmina	~~10~~ 11	F	/	Child	yes	yes	"	Magyar	Austro-Hungary	Arad	grandmother Zabadal Bjezik, 21 Basing Austro Hungary ~~Josef Brilinger~~ ~~25 Wallon St.~~ ~~Pressburg~~ ~~Austria Hungary~~	"	"
21	"	Anna	~~8~~ 6	"	/	Child	no	no	"	"	"	"		"	"
22	"	nephew Rudolf	~~5~~ 10	M	/	Child	no	no	"	"	"	"		"	"
23	"	Ludvig	~~4~~ 3	"	/	Child	no	no	"	"	"	"		"	"
24	Pentinmaa	Johan	51	"	M	Farm Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kankajoki	~~father~~ Herman Papari Kankajoki Wasa läani Finland	Mich	Negaunee
25	"	Marja	~~44~~ 52	F	"	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
26	"	Hilja	17	"	S	Domestic	"	"	"	"	"	"		"	"
27	~~Jakobsdotter~~	~~Johanna~~													
28	Randaskoski	Jacob	34	M	M	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Ylvieska	~~Wife Antonia~~ ~~Father~~ Heikki Randaskoski Ylvieska, Finland	Minn:	New York Mills
29	Kukko	Maria	28	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	Vahekyro	father Isak Kukko Vahekyro, Vasa, Finland	"	Duluth
30	Jalonen	Antti	39	M	M	Labourer	"	"	"	"	"	~~Lassila~~ Kiuka	wife Hedwig Wilhelmina Jaalonen Lassila, Finland Normark Turun lääni	Mich.	Painesdale ~~Hancock~~

11-78767

Det. 7-11-08 S.I. P.R.

NOT USED

NOT USED

26/3

Ezra Ward Insp 7/20/08 (3) t. 14-16-19 t. 26)

Fred (Examined)

EXAMINED, 29 ALIENS, 26 ADMITTED, 27
MISSING, — U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 2

~~*Instead of showing occupation of each alien…~~

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

ATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

e United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10th July, 1908

44

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	~~Father~~ mother	~~nil~~	no			Father Israel Marelly 1507 Beddell St. St Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No						None	Russia	Linkoff
2	"	father	"	"			Father Itzik Freistetter c/o A. Fishgoll 1223 W. 9th St. St Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	4	9		bro	Grey	"	"	Konstantin ~~Moshatin~~
3	"	husband	~~[illegible]~~ 11.00	"			husband	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown fair	grey ~~blue~~	"	"	Tukum
4	"	father		"			father ~~Max~~ Martins Kurschan 272 Aberdeen St Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	—		–	✓	blue	"	"	Gzabeln
5	"	"		"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	–	✓	—	"	"	✓
6	Paynesville	Brother in Law	$86	yes	[illegible] 4 yrs	New Paynesville Minn.	Brother	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	lt brown	blue	"	Norway	Opdal
7	"	Uncle		no				"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	"	Norgulen
8	"	"		"				"	"	"	"	"	"	5	2	"	✓	"	"	"	"
9	"	"		"			Ole Manson New Paynesville Minn.	"	"	"	"	"	"			/	✓	/	"	"	"
10	"	"		"				"	"	"	"	"	"			/	/	/	"	"	"
11	"	"		"				"	"	"	"	"	"			/	/	/	"	"	"
12	"	"		"				"	"	"	"	"	"			/	/	/	"	"	"
13	"	"		"				"	"	"	"	"	"			/	/	/	"	"	"
14	"	"		"				"	"	"	"	"	"			/	/	/	"	"	"
15	District Court of Grant County Minnesota																				
16	yes	self	$20	no			Uncle Hans Jensen Yoleta, El Paso, Tex.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown fair	blue	None	Denmark	Copenhagen ~~Kastrup~~
17	Hennepin County Minnesota																				
18	Isanti County Minnesota																				
19	yes	Brother in Law	$90	yes	2 yrs	Chicago Ill	Brother in Law	No	No	No	No	Good	No	5	1	fair	dark	brown	None	Hungary	Pressburg
20	"	Father		no			Father George Pruzatzki 514 Otto St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"			✓	brown	✓	"	"	~~Basing~~ Bösing
21	"	"		"			do	"	"	"	"	"	"			✓	✓	✓	"	"	"
22	"	"		"			do	"	"	"	"	"	"			✓	✓	✓	"	"	"
23	"	"		"			do	"	"	"	"	"	"			✓	✓	✓	"		
24	"	Son	$100	yes	11 yrs	Negaunee Mich.	Son	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	Bro fair	blue	"	Finland	Kaupazaki ~~Kalajoki~~
25	"	"		no			do John Havunen Box 377 Negaunee Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	✓	✓	"	"	✓
26	"	brother		"			brother	"	"	"	"	"	"	5	11	"	✓	✓	"	"	✓
27																					
28	yes	brother in law	$10	no			Brother-in-law Johan Perala R.F.D. no 1 New York Mills, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	blue	None	Finland	Ylivieska
29	"	Self	$25.00	yes	5 yrs	1902-07 Duluth Minn.	Bro. Mike Isakson 1723 South St. Duluth, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Vahakyla
30	"	"	$10	no			Friend Jan Taipale 207 Painesdale, Mich	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bro	blue	"	"	Niika

cKnight July 11, 1908

2-23)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering (State whether Master, First or Second Officer.), of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Pickering
~~Officer~~ Master

Sworn to before me this 10th day of July, 1908,
at Quebec

Ralph Harrison
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Victorian

Affidavit of Surgeon.

I, Campbell Davidson, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether [illegible] "sailing therewith" or "employed [illegible] as the case may be.)

1 3/4

Quebec

Campbell Davidson MD.

Sworn to before me this 10th day of July, 1908

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

July 10, '08

SS Victorian

July 10.08

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	3	#	3	2	5
SECOND	1	5	#	5	3	8
THIRD	3	67	#	67	13	80
TOTAL	5	75	#	75	18	93

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED R[illegible] IN CANADA
ADMITTED	67	67	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	8			
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	75	75	#	#	#

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	4
Residents of United States	3
	7

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	5	8	80	= 93
additional ''				
U. S. Citizens	1	3	13	17
Total number of aliens				76

Number examined 71
'' missing 5
76

Aliens admitted. 65
'' detained 89 6
71

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
8 Hebrew.
67 Herzegovinian.
8 Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

1

5

C

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 3rd July, 1908

11—1115

	1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw.	1	Siiki	August	26 ✓	M	S	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	✓ Finland	Merikarvi	Father David Siiki Yli Kulta Merikarvi Finland Turku län	Mich.	Wakefield
mw.	2	Lahtemaki	Arthur	20 ✓	"	"	Laborer	"	"			✓	Isojoki	Father Jakob Lahtemaki Isojoki, Finland	"	Rumely
U.S.C mw.	3	Leeki	Sami	24 ✓	"	"	Laborer	"	"	naturalized Circuit Court for the Co. of Gogebic Mich. Sept 24 06.				~~[illegible] Kelaviemi, Finland~~	Mich.	Ironwood
mw.	4	Niemela	Maria Sofia	23 ✓	F	"	Domestic	"	"	Finland	Finnish	✓ Finland	Rantila	Mother Marie Niemela Oulu Rantila, Finland	"	Negaunee ~~Marquette~~
mw.	5	Sinesalo	Oskar	26 ✓	M	"	Farm Labourer	"	"	"	"	✓ "	Savolinna Leveli	Sister } Fanny Sinesalo Savolinna	Minn.	Floodwood
mw.	6	"	Eva	55 ✓	F	W	Home	"	"	"	"	✓ "	"	daughter } Wouri H C. Finland	"	"
U.S.C mw.	7	Forsyth	Chester	27 ✓	M	S	Student	"	"	U.S.A	[illegible] 49419 - dated Apr-10-1908.					
U.S.C mw.	8	Bannister	Bryant	21 ✓	"	"	"	"	"	"	U.S. born - Sworn					
mw. 11012 8167	9	Jones	Rebecca	~~49~~ 47 ✓	F	W	Housekeeper	no	no	England	English	✓ England	Birmingham	Friend } Harry Wright	Ill.	Harvard
mw.	10	"	Thomas J.	29 ✓	M	S	Tubedrawer	yes	yes	"	"	✓ "	"	do } 14 Phillips St	"	"
mw.	11	"	Jane	15 ✓	F	"	~~[illegible]~~ domestic	yes	yes	"	"	✓ "	"	do } Aston Birmingham	"	"
mw.	12	Resvik	Amanda	19 ✓	"	"	Domestic	yes	yes	Sweden	Scandinavian	✓ Sweden	Holmdal	Father Anders Resvik Holmdalen, Sweden	N.D.	Doyon
mw.	13	Robertson	Frederick	36 ✓	M	"	~~Laborer~~ marine Draughtsman	yes	yes	England	English	✓ England	Maryport	None	N.Y.	Buffalo
U.S.C mw.	14	Tornwall	Gustaf }	46 ✓	"	M	Farmer	"	"	U.S.A	Presents papers dated Hallock, Minn, June 15. 1896. Sworn					
U.S.C mw.	15	"	Hedvig }	41 ✓	F	"	Wife	"	"	"						
mw.	16	Samuelson	Nils A.	18 ✓	M	S	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	✓ Sweden	Norbotten	Father Nils O. Samuelson Norbotten, Sweden	S.D.	Lead City
mw.	17	Wilson	Anna	29 ✓	F	W	Hotelwork	"	"	"		U.S.A	Karlstad Minn	Cousin Hilda Cedarstein Okelbo, Sweden	Minn.	Karlstad
U.S.C mw.	18	Frantzick	Ernst	41 ✓	M	S	Farmer	"	"	U.S.A	Presents naturalization papers issued at Minot N.Dak. March 6th 92. Sworn					
mw.	19	~~Svels~~ Hägglund	Johanna	21 ✓	F	"	Domestic	"	"	Finland	Finnish	✓ Finland	Tokuri	~~Mother~~ Brita Hagglund Waasa län Tokura, Finland	Mich.	Negaunee
mw.	20	Liljeqvist	Elna	17 ✓	"	"	domestic	yes	yes	Sweden	Scandinavian	✓ Sweden	Ytterhannes	Father August Liljeqvist Ytterhannes, ~~Ytterhans~~, Sweden	Minn.	Minneapolis
	21	Roos	Peter	52 ✓	M	M	Farmer	yes	yes	"	"	✓	Undersokre	Brother Daniel Sundberg Sundsvall, Sweden	Wash.	Seattle
	22	NOT USED														
	23	NOT USED														
	24	NOT USED														
	25	NOT USED														
	26	NOT USED														
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	NOT USED														
	30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED
NOT USED

13/6

W. J. Coyne, July 10, 1908.
Im. Insp. - (7-8-14-15-17-18)

Herman Akerlund Immig. Insp.
July 10, 08. 1-2-4-5-6-19-3.

EXAMINED, 21 ALIENS, 15 ADMITTED, 21
MISSING, — U.S. CITIZENS, 6 DETAINED, —

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10th July, 1908

45

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$10	no			Friend Kalle Siik Box 178 Wakefield. Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	blue	None	Finland	Karattila
2	"	"	$10	"			Bro: Jonas ~~Aaka~~ Mäki Box 23. Rumely. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bro	"	"	"	Isojoki
3	"	aunt	$10	yes	7 yr	Ironwood Mich	Aunt Hilma Maki Box 251 Ironwood. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kelaveri
4	"	brother	$10	no			Brother Antti Niemela Bringeton Box 122. ~~Marquette~~ Negaunee Mich.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	bro	"	"	"	Rantila
5	"	friend	$28	"			Friend Erkki Spiik Box 165 Floodwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bro	"	"	"	Saming
6	"	"		"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	bro	"	"	"
7																				Ind	Trafalgar
8																				Ill	Princeton
9	yes	Self	~~$40~~ $66.00	no			Daughter	No	No	No	No	Good	No	5	11 3	fair	brown	grey	None	England	Birmingham
10	"	Mother		"			Sister — Mrs Rose Middleditch R.F.D. 5. Harvard. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6 8	"	brown light	blue	Tattoo marks T.O.M. on left hand	"	"
11	"	"		"			do	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	brown	grey	None	"	"
12	"	Sister	$10	"			Sister Anna Resvik Dogan N.D.	"	"	"	"	"	"	5	2	ruddy	"	blue	"	Sweden	Skalerud
13	"	Self	$30	yes	often as a seafarer		No address	"	"	"	"	"	"	5	7½ 8	ruddy	grey	grey ~~brown~~	"	England	Chard
14																					
15																					
16	yes	father	~~$25~~ $20.00	no			Cousin L. O. Larson Box 246 Lead City S.D.	No	No	No	No	Good	No	5	9 8	fair	light fair	blue	None	Sweden	Vennes
17	"	Self	$16	yes	1889, 1908, 19 y	Carlsbad Minn.	Returning home Carlsbad Minn	"	"	"	"	"	"	5		"	Bro	"	"	"	Katrineholm
18																					
19	yes	Cousin	$63	no			Cousin Anders Krook Box 1271 Negaunee, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	red	blue	None	Finland	Tokura
20	"	Uncle	~~$5~~ $4.00	"			Uncle: Erik Nilsson 1619 Lincoln St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	6 2	ruddy dark	brown		"	Sweden	Yttehammer
21	"	Self	~~$25~~ $24.00	yes	3 yrs	High Pond Wash	Brother in Law. Per Nilsson. High Pond. Wash	"	"	"	"	"	"	5	9 8	ruddy fair	grey	blue grey	"	"	Botea
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred H. Arndt, Immigrant Insp 7/10/08.
(Examined 9-10-11-12-13-16-20 21)

E. W. Willard, Insp
7/10/08 (9 to 13-16-20-21)

N +

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Pickering (State whether Master, First or Second Officer), of the Victorian, from Liverpool, do *solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Thos Pickering
Master

Sworn to before me this 10th *day of* July, 1908,
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the T.S.S. "Grampian", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson,
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of July, 1908
at Quebec.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grampian sailing from Glasgow, Scotland, 4th July, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Manwaring	Lilly P.	37		F	M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A	American	U.S.A	Stillwater	Sworn U.S. born Davenport, Iowa On Tour	Minn	Stillwater
2	Hoopes	Aurora	58		F	M	do	Yes	Yes	do	do	do	do	Sworn U.S. born Oldtown, Me On Tour	do	do
3	Hill	Elizabeth	24		F	S	Nil	Yes	Yes	do	do	do	do	Sworn U.S. born Otranto Station, Minn On Tour	do	do
4	Jackson	Adel	43		F	S	do	Yes	Yes	do	do	do	Belle Plain	Sworn U.S. born Belle Plain, Minn On Tour	do	Belle Plain
5	Jackson	Adelia	43		F	S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	Sworn U.S. born Belle Plain, Minn. On Tour	do	do
6	Passoy	Laura	48		F	M	Housewife	Yes	Yes	do	do	do	Stillwater	Sworn U.S. born Davenport, Iowa On Tour	do	Stillwater
7	Passoy	Carmen	23		F	S	Nil	Yes	Yes	do	do	do	do	Sworn U.S born Stillwater, Minn On Tour	do	do
8	Hill	George W. E.	55		M	M	Professor	Yes	Yes	do	do	do	do	Sworn U.S. born Sturgis, Mich On Tour	do	do
9	Enom	Caroline	39		F	S	Nil	Yes	Yes	do	do	do	Bedford	Sworn U.S. born Indian Springs, Ind. On Tour	In.	Bedford
10	McClure	Lora E.	36		F	M	Housewife	Yes	Yes	do	do	do	Stillwater	Sworn U.S. born Pleasant Grove, Minn On Tour	Minn	Stillwater
11	Orr	William J.	46		M	M	Superintendent	Yes	Yes	do	Scotch	do	Wyandotte	Sworn Naturalized U.S. District Court Detroit, Mich. 18[illegible] On Tour	Mich	Wyandotte
12	Orr	Geneva S.	46		F	M	Housewife	Yes	Yes	do	American	do	do	Sworn U.S. born Wyandotte, Mich On Tour	do	do
13	Pickard	Albert E.	34		M	M	Theatre Lessee	Yes	Yes	English	English	Scotland	Glasgow	wife Caroline [illegible] East Kennyhill Riddrie Glasgow	N.Y	New York
14	Gaither	George Jr.	24		M	M	Farmer	Yes	Yes	U.S.A	American	U.S.A	Baltimore	Sworn U.S. born Baltimore, Md On Tour	Md	Baltimore
15	Gaither	Ethel	22		F	M	wife	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A	Baltimore	Sworn U.S. born Baltimore, Md On Tour.	Md.	Baltimore
16	Oelkers	Selma	46		F	M	wife	Yes	Yes	U.S.A	American	U.S.A.	Davenport	Sworn U.S. born Davenport, Iowa On Tour	Iowa	Davenport
17	Paterson	James R.	40		M	S	Factor	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dalmuir	Bro. John Paterson ~~Brookland~~ Edrelow Dalmuir Scotland	N.Y.	New York
18	Tennent	George B.	26		M	S	Wine Merchant	Yes	Yes	Scotland	do	do	Glasgow	Father, Hugh Tennent 5 King's Gate Glasgow	N.Y	New York.
19	Fraser	George L.	37		M	M	Merchant	Yes	Yes	do.	do.	do	do.	wife Mrs Fraser "Woodbine" Bridge of Weir	N.Y.	New York.
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

E W Willard Insp
7/11/08

Fred W C

EXAMINED, 19 ALIENS, 4 ADMITTED, 19
MISSING, — U.S. CITIZENS, 15 DETAINED, —

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

Arriving at Port of Quebec, 11th July, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$50	Yes	Born	Stillwater	Husband. 303 West Olive Stillwater	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Grey.	None	U. S. A.	Davenport
2	No	Self.	50	Yes	do	do	Husband. A. C. Hooper 303 West Olive Stillwater	No	No	No	No	do	No	5	6	Fair	Brown	Grey.	None	do	Old Town
3	No	Father	50	Yes	do	do	Mother Stillwater Minn	No	No	No	No	do	No	5	7	Fair	Brown	Brown.	None	do	Otranto Station
4	No	Self.	50	Yes	do	Belle Plain	own home Belle Plain	No	No	No	No	do	No	5	6	Dark.	Grey	Brown.	None	do	Belle Plain
5	No	Self	50	Yes	do	do	own home Belle Plain	No	No	No	No	do	No	5	7	Dark	Grey.	Brown.	None	do	do.
6	No	Self.	80	Yes	do	Stillwater	Husband. H. J. Jassoy Stillwater	No	No	No	No	do	No	5	9	Fair	Brown	Grey.	None	do	Davenport
7	No	Mother	50	Yes	do	do	Father H. J. Jassoy Stillwater	No	No	No	No	do	No	6	-	Fair	Fair	Grey.	None	do	Stillwater
8	No	Self.	80	Yes	do	do	wife. Stillwater	No	No	No	No	do	No	5	8½	Ruddy	Grey.	Brown	None	do	Sturgis
9	No	Self.	60	Yes	do	Bedford	Mother 1403 West 13th St. Bedford.	No	No	No	No	do	No	5	9.	Dark	Fair	Grey.	None	do	Indian Springs
10	No	Self	60	Yes	do	Stillwater	Husband. S. McClure Stillwater	No	No	No	No	do	No	5	10	Fair	Brown	Grey.	None	do	Pleasant Grove
11	No	Self	100	Yes	21	Wyandotte	own home Boulevard, Wyandotte	No	No	No	No	do	No	5	10	Ruddy.	Fair	Grey.	None	Scotland	Kilmarnock
12	No.	Husband	-	Yes	Born	do.	own home Boulevard Wyandotte	No	No	No	No	do	No	5	5	Sallow.	Dark.	Brown	None	U. S. A.	Wyandotte
13	No	Self.	100	Yes.	6 months	New York.	On Tour	No	No	No	No.	do.	No.	5	3	Fair	Brn Fair	Blue	None	England	Bradford.
14	No.	Self	100	Yes	Born	Baltimore	Father Geo. R. Gaither Gaither Buildings Baltimore	No	No	No	No	do	No	6		Fair	Brown	Grey.	None	U S A	Baltimore
15	No	Husband	-	Yes	Born	Baltimore	Father in law do do do	No	No	No	No	do	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	U. S. A	Baltimore
16	No.	Self.	100	Yes	Born	Davenport	Husband Theo Oelkers 215 West Third St Davenport	No	No	No	No	do	No	5	8½	Fair	Grey	Grey	None	U S A	Davenport
17	No.	Self.	200	No	—	—	On Tour	No	No	No	No	do	No	5	5	Fair	Brown.	Grey.	None	Scotland	Dunlochie
18	No.	Self.	100	No	—	—	On Tour.	No	No	No	No	do	No.	5	9	Ruddy	Lt. Fair.	Grey.	None	do.	Rothesay.
19	No	Self.	$200	Yes	6 months	New York	On Tour	No	No	No	No	do	No.	6	-	Fair.	Brown.	Blue	None	do.	Paisley.
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno. T. Gambell Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the T.S.S. Grampian, from Glasgow Scotland, do *solemnly, sincerely, and truly* Affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1. *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

John T. Gambell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 10th *day of* July, 1908,
at Quebec -

Ralph P Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the T.S.S. Grampian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson [illegible]
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of July, 1908.
at Quebec -

Ralph Harrison
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

✓

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grampian sailing from Glasgow, Scotland, 4th July, 1908

11070/5101

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
m.w. 1	Muncie	John	34	M	M	Miner	Yes	Yes	Scotland British	Scotch	✓ Scotland	Crossford	Brother Wm Muncie Coalburn, Lanarkshire	Ill	Virden
m.w. 2	Muncie	Elizabeth	35	F	M.	wife	Yes	Yes	do	do	✓ do	do	Brother-in-law. do. do do.	do	do
m.w. 3	Muncie	John	11	M	S	Son	Yes	Yes	do	do	✓ do	do.	Uncle do do do.	do	do.
m.w. 4	Allardyce	Alexr. Adams.	27	M	M	Plumber	Yes	Yes	do	do	✓ do	Peterhead	Wife Father, Wm Allardyce 32 St. Mary St. Peterhead	do	Chicago
m.w. 5	Chalmers	Agnes.	21	F	S	Dom	Yes	Yes	do	do	✓ do	Kirkintilloch	Father. Thos. Chalmers 28 Hillhead, Kirkintilloch	do	do.
m.w. 6	Tannock.	Agnes	35	F	S	[illegible]	Yes	Yes	do	do	do	Greenock	Father Quinton Tannock. 40 Brisbane St. Greenock.	Ore	Hilsboro Portland
m.w. 7	Tannock.	Jean	32	F	S	Nil	Yes	Yes	do	do	✓ do	Greenock	Father do Scotland do do.	do	do
m.w. 8	Tulloch.	George	30	M	M	Aerated Water Manufacturer	Yes	Yes	do	do	✓ do	Dunfermline	Father Thos. Tulloch. Orkney Islands Trades Park. Kirkwall	Ill	~~Chicago~~ Racine
m.w. 9	Tulloch.	Margaret	31	F	M.	wife	Yes	Yes	do	do	✓ do.	do.	Father-in-law do do do.	do	do.
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund, Immig. Insp.
July 11, 08.

EXAMINED 9 ALIENS 1 ADMITTED 9
MISSING — U.S. CITIZENS — DETAINED —

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th July, 1908

47

11-111

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50	Yes	1904 1907 3	Virden Ill	Brother-in-law Robt. Gray Virden Ill. Box 73	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	~~Fair~~ Bro.	~~Grey.~~ Blue	No	Scotland	Lesmahagow
2	do	Husband	Nil	do	3	do	Brother do do do.	No	No	No	No.	do	No	5	6	do	do	Blue	No	do	Crawford
3	do	Father	Nil	do	3	do	Uncle do do do	No	No	No	No.	do	No	4	1	do	do	do.	No	do.	Lesmahagow
4	do	Self.	$75	do	1904 1908 4	Chicago Ill	Friend. Sydney Anderson 929 Brynmans Ave. Chicago	No	No	No	No.	do	No	5	8	Dark	Black	Hazel	No	do	Peterhead
5	do	Self.	30	No	—	—	Sister Kate Chalmers 365 Marchfield Ave. Chicago	No	No	No	Yes	do	No	5	3	Ruddy	Brown	Grey.	No	do	Kirkintulloch
6	do	Father	11.00	do	—	—	Brother Allan Tannock Tourist Hillsboro' R.F.D x 3	No	No	No	No	do	No	5	6	Fair	Grey do.	Blue	No	do	Greenock
7	do	do	30	do	—	—	Brother do do do	No	No	No	No	do	No	5	7	do.	Dark Brown	do.	No	do	Greenock.
8	No	Self	70	do	—	—	Brother James Tulloch 1173 Reiley Court Racine Wis	No	No	No	No	do	No	5	8	do	Brown	do.	No	do	Kirkwall Orkney.
9	do	Husband	Nil	do.	—	—	Brother-in-law do do do	No	No	No.	No	do.	No.	5	6	do	Dark Brown	Brown	No	do	Westray Orkney
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

William Tague (Certificates)

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno. T. Gambell Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the T.S.S. Grampian, from Glasgow Scotland, do *solemnly, sincerely, and truly* Affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

John T. Gambell

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11th *day of* July, 1908,

at Quebec -

Ralph P Harrison

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Grampian

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the S.S. "Grampian", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly affirm that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson M.B.C.M.
Surgeon.

Sworn to before me this 11th day of July, 1908
at Quebec -
Roeph P. Harrison
Immigration Officer.

July 11 '08

Grampian

2/4
1
1
1
1/12

11—1115

JUL 11 1908

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	19	9	2	= 30
additional "				
U. S. Citizens	15	–	1	= 16
Total number of aliens				14
Number examined	14			
" missing				
Aliens admitted.	14			
" detained				

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	1	4	#	4	15	19
SECOND	1	9	#	9	#	9
THIRD	1	1	#	1	1	2
TOTAL	3	14	#	14	16	30

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEC. REMAINING IN CANADA
ADMITTED	14	14			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	14	14			

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	5
Residents of United States	#
Total	5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grampian sailing from Glasgow, Scotland, 4th July, 1908

Naturaliz'd citizen Sworn papers destroyed by fire

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. M.W. 1	Kennedy	Frank.	60 ✓		M.	S	Retired	Yes	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	San Francisco Cal.	c/o The Spring Valley Water Co. 501 Herman San Francisco	Cal	San Francisco
M.W. 2	Duncan	David	28 ✓		M	M.	Mason	Yes	Yes.	Scotland	Scotch	Scotland	Inverurie	Father, Robert Duncan 43 High St Inverurie	Ill.	Chicago
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
		NOT USED														
		NOT USED														

Ralph A. Harrison July 11. 08.
Imm Insp

EXAMINED, 2 ALIENS, 1 ADMITTED, 2
ALIENS, U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, —

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

48

Arriving at Port of Quebec , 11th July, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self.	$50	Yes	54	San Francisco Cal	Employers The Spring Valley Water Co. 501 Herman St San Francisco	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	White	Blue	No	England	Liverpool
2	Yes.	Self.	$5	No	—	—	Brother Wm Duncan. 277 S. Erie St. Chicago	No	No	No.	No	Good	No.	5	7¼	Fair	Brown Fair	Grey.	No.	Scotland	Fyvie
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred W. Cornet, [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jno. T. Gambell Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the T.S.S. Grampian, from Glasgow Scotland, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John T. Gambell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 18th *day of* July, *190*8,
at Quebec –

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3.V 1 3/1

Affidavit of Surgeon.

I, David John Cochrane, Surgeon of the S.S. Lake Champlain, owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians & Surgeons, Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 100 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. J. Cochrane M.B.

Sworn to before me this 11th day of July, 1908
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Liverpool, 1 July, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
USC 1	Hoyt	Frank	42 ✓	M	m	Printer	Yes	U.S. Citizens					Mass	Fitchburg
USC 2	"	Mabel C.	41 ✓	F	"	Wife	"	"					"	"
USC 3	Bolman	Charles	33 ✓			Artist		Citizen U.S.					Kans	Topeka
4	Chivas	James	50 ✓	M	m	Accountant	Yes	Scotland	Scotch	U.S.	Milwaukee	Sister Miss Stewart, 7 Fountain Hall Rd Aberdeen Scotland	Wis	Milwaukee
USC 5	Behrens	Alfred	33 ✓			Teacher		U.S. Born					Ohio	Canton
6	Verrall	William Grace	37 ✓	M	m	Post Office Clerk	Yes	British	English	✓ England	Eastbourne	Father Mr E Verrall "Willow" Willowfield Sq Eastbourne	Ill	Chicago
7	"	Fanny	36 ✓	F	"	Wife	"	"	"	✓	"	Father in law " "	"	"
USC 8	Chase	Ella	35 ✓	"	s	—	" "	Citizen USA	"				"	"
9	Aston	Benjamin	19 ✓	M	s	[illegible] Asst	"	British	English	✓ England	London	Father Mr Jesse Aston 9. Gunter Gro Chelsea London S.W.	Wis	Milwaukee
10	Nicholls	Maud	30 ✓	F	m	Wife	Yes	"	"	✓	"	Father David Sayer 51 Lyndhurst Dr. Leyton Essex, Eng	Ill	Chicago
11	"	David	3 ✓	M	s	Child	None	"	"	✓	"	— " —	Mich	Detroit
12	McChamp	May	16 ✓	F	s	Domestic	Yes	British	English	✓ England	Belvedere	Cousin Mrs Mary Eslin Hornsey London Avondale, Nelson Rd.	"	"
13	"	Elizabeth	59 ✓	"	W	Housekeeper	"	"	"	✓	"	— Strandgreen Rd	Neb	Lincoln
14	"	William	21 ✓	M	s	Moulder	"	"	"	✓	"	— " —	"	"
15	"	Arthur	18 ✓	"	"	Moulder	"	"	"	✓	"	— " —	"	"
16	Montgomery	James	22 ✓	M	s	Coachbuilder	Yes	British	Irish	✓ Ireland	Islandmagee	Mother Mrs Montgomery Islandmagee Co Antrim Ireland	Wash	[illegible] ~~Seattle~~
17	Crowe	[illegible]	24 ✓	F	s	Domestic	Yes	British	English	✓ England	Eastbourne	Father Wm Crowe Eversham Rd. Eastbourne Eng	Or	Hood River ~~Portland~~
USC 18	Bennett	Thomas	48 ✓			Machinist		Citizen USA	Co. Ct. Clinton Co.			Oct. 24 1894	NY	Plattsburgh
19	Oberman	Mataas	18 ✓	M	s	Tailor	Yes	Russia	Jewish	✓ England	London	Cousin Sol Cohen 104 Embry St London E	Ill	Springfield
USC 20	Laberge	Chas	28 ✓					USC		U.S. Passport 36378 —		June 22, 07 —		
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

NOT USED
NOT USED

11095
11070
48500

1317

G.W. Willard Insp
July 11, 08

ARRIVED 20 ALIENS 13 ADMITTED 20
MISSING — U.S. CITIZENS 7 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , July , 1908

49

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4				Yes	1881 1906	Milwaukee	Wife, Emma Chivas 2824 State St Milwaukee, Wis	No		No	[illegible]			5	8½	fair	Grey	Blue		Scotland	Aberdeen
5																					
6	Yes	Self	Yes	No	—	—	Bro. Sam H. Vernell Commercial Bank Bldg Chicago	No	No	No	No	Good	No.	5	7.	Fair	Light	Blue.	No	England	Ebbington
7	"	"	"	"	—	—	Bro in law "	"	"	"	"	"	"	5	4.	"	Black	Grey.	"	"	Kenilworth
8																					
9	Yes	Self	Yes	No	—	—	Cousin Fred Aston 2962 Indiana Av Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark.	Dk ~~Black.~~	Grey.	No	England	Chelsea
10	"	"	$40	"	—	—	Husband Frank Nicholls 53 Howard St Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dk Brn.	Brown	"	"	Leyton
11	"	—	—	"	—	—	Father — " —	"	"	"	"	"	"	~~1~~	~~6~~	—	Light	Blue	"	"	
12	Yes	Self		No	—	—	Bro. Robert & Ernest Muschamp 2411 Q Street Lincoln Neb	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Light	Blue	"	England	Erith ~~Belvedere.~~
13	"	"	$35	Yes	2 yrs	Lincoln	Son	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Grey	~~Brown.~~	"	"	London
14	"	"		No	—	—	Bro.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Brn	~~Grey~~	"	"	"
15	"	"		No	—	—	Bro	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
16	Yes	Self	Yes	No.	—	—	Bro Thos Montgomery Wallville Lewis Co Wash	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Fair	Blue	"	Ireland	Islandmagee
17	Yes	Self.	Yes	No	—	—	Sister Mrs Geo. Sharp Hood River Or.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Dk ~~Black~~	Blue.	"	England	Hurstmonceux
18																					
19	Yes	Father	$1	No	—	—	Father Jos Oberman 1515 Bangla St Springfield	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Dk ~~Black~~	Grey	"	Russia	Schumek.
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Webster Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ...., from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Webster
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of July, 1908,
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lake Champlain

Quebec

July 11 '08

Affidavit of Surgeon.

I David J. Cochrane Surgeon of the Lake Champlain owner thereof do solemnly, sincerely and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

D. J. Cochrane

Sworn to before me this 11th day of July 1908

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

Lake Champlain

JUL 11 1908

		ALIENS				
CLASS	MANI-FESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	13	#	13	7	20
THIRD	1	9	#	9	2	11
TOTAL	2	22	#	22	9	31

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests		20	11	31
" additional "				
U. S. Citizens		7	2	9
Total number of aliens				22

Number examined 22
" missing 0
22

Aliens admitted. 19
" detained T.F. 3
22

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	D R IN
ADMITTED	19	19	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	#	#			
TEMPORARILY DETAINED	3	3			
TOTAL	22	22	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lake Champlain sailing from Liverpool, 1st July, 1908

11—1115

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw	1	Hansen	Martinus	18 ✓		m	s	Labourer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Valderö ~~Aalesund~~	Father: Hans M. Leite Valderö Norway	N.D.	Portland
mw.	2	Pedersen	Bernhard	35 ✓		m	s.	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Peter Svaderud Nakkerud Sta Christiania	Mt.	Crosbie
mw.	3	~~John Johns~~ Johansen	Axel	18 ✓		"	"	farm Labourer	yes	yes	"	"	"	Brandbu	Father: Johan Haavi Brandbu Norway	Min	Evansville
mw.	4	Dahlin	Anders Gust	25 ✓		m	s.	Labourer	yes	yes	Sweden	"	Sweden	Gothenburg	Father Alfred Dahlin Egeby Westerlosa Sweden	Ill.	Chicago
		Ⓑ CH20-YW79 3-4-35 E.L. [illegible] 7-13-08 C.P.R.															
mw.	5	Israelson	Henrik	19 ✓		"	"	laborer	yes	yes	Sweden	"	"	Sala	~~Mother~~ Fredrika ~~Carla~~ Israelsen Kungsgatan 22 Sala Sweden	Col.	Denver
mw.	6	Howe	Maud	31 ✓		F	m.	Wife	yes	yes	England ~~British~~	English	England	Deptford	Mother Mrs Ellen Martin 22 Rollo St. Battersea Park Eng	Wash	Spokane
Admitted mw	7	Kelly	Ellen	33 ✓		F	m	Wife	yes	yes	Irish ~~British~~	Irish	England	Manchester	~~Father~~ Anthony Morgan Swinford, Mayo, Ireland	Wash	Spokane
U.S.C.	8	" dau	Anna	6 ✓		"	s	Child			U.S.A.	born in	Chicago,	Ill July 8, 1902	Salford Manchester	"	"
U.S.C. mw	9	" son	Michael	4 ✓		m	"	Child			U.S.A.	"	"	" Aug. 8, 1904	✓	"	"
Admitted	10	" dau	Kate	2 ✓		f	"	Child			England	Irish	England	Manchester	✓	"	"
Admitted	11	" dau	Ellen		6	"	"	Child			England	"	"	"	✓	"	"
	12	NOT USED															
	13	NOT USED															
	14	NOT USED															
	15	NOT USED															
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

E.W. Willard Insp.
7/11/08

EXAMINED, 11
MISSING,
ALIENS, 9
U.S. CITIZENS, 2
ADMITTED 8
DETAINED 3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

50

Arriving at Port of Quebec, July [illegible], 1908

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$114.00 ~~Yes~~	No	—	—	Friend Pedar ~~Valderhaug~~ Valdgri Portland N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	~~7~~ 6	Fair	~~Fair~~ Lt brown	Blue	None	Norway	Valders
2	~~Yes~~ Minnesota	Self	$51.00 ~~No~~	Yes	12 yrs.	Crosbie N.D.	Home. Crosbie N.D.	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	~~Light~~ brown	Blue	"	Norway	~~Chautauqua~~ Nykerud
3	Yes	Gd Father	$130.00 ~~Yes~~	No	—	—	Gd Father Ole Iverson Evansville Minn	"	"	"	"	"	"	5	~~4~~ 4½	"	"	"	"	"	Brandon
4	~~Yes~~ Michigan	Self	$50.00 ~~Yes~~	Yes	17 yr	Chicago Ill	Bro. Martin Lahlin 2154 Marshfield Av. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	~~Light~~ brown	Blue	"	Sweden	~~Gottenburg~~ Vasterlosa
5	Yes	Sister	$10	No	—	—	Sister Mrs Skelton 4045 Stuart St Denver Col	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	"	Sofa
6	Yes	Husband	$5.00 $4	No	—	—	Husband. Chs Howe 1122 Providence Av Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	~~4~~ 3	~~Dark~~ ruddy	~~Brown~~ auburn	Brown	"	England	Deptford
7	~~Yes~~ [illegible]	Husband	.25 ~~Yes~~	Yes	10 years	Chicago Ill	Husband Thos Kelly	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	~~Black~~ Dk brown	Brown	"	Ireland	Swinford
8	Yes	Father		"	4	"	Father Hillyard P.O. Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	4	—	Fair	Light	Blue	"	U.S.A.	Chicago Ill
9				"	7	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"
10				No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	9	"	"	"	"	England	Salford
11				"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—		Dark	brown	"	"	"
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred W. Crudt, Immigrant Insp.
Int.

N –

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Geo. H. Pelster Master, of the ...., from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. H. Pelster
~~Officer~~ Master.

Sworn to before me this 11th day of July, 1908,
at Quebec, P.Q.,

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as ~~"tourist" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, George Herbert Burke, Surgeon of the [illegible], sailing therewith & employed by Owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

G. H. Burke M.D.

Sworn to before me this 12 day of July, 1908

at

William J. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
436 NEW FEDERAL BUILDING
DETROIT, MICHIGAN (~~26~~)

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS FILE NUMBER
8A 7499
WAM:SS

June 25, 1943

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
St. Albans, Vermont.

Returned herewith is our form N-600, Fay Willner. The correct 525 number is 951643. Detroit record showed admission of Rosche Lewin on July 14th, 1908 on the Canadian Pacific Railroad accompanied by four children.

By direction of the District Director

Paul G. Werner
PAUL G. WERNER,
Assistant District Director,
Detroit District #8.

enc.

3 4 - 1 1 1

FOR DEFENSE
BUY
UNITED STATES SAVINGS BONDS AND STAMPS

ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

EST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

or of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

from Antwerp, 1. July, 1908.

										8	9	10		11	12	
										Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
										Hungary	German	Hungary	Plonicz	No relatives in Austro Hungary Uo	Wisc	Clayton
										.	.	✓	.		✓	✓
										.	.	✓	.		✓	✓
										.	.	✓	.		✓	✓
										.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	6	Toth	Conrad	15	m	s	~~tab~~ cabinet maker	yes	yes	.	.	✓	.	brother in law Kraus Franz Temeswar ~~[illegible]~~ Hungary	✓	✓
m.w.	7	Lewin	Rusche	35	f	m	~~wife~~	~~yes~~	yes	Russia	Hebrew	Russia	Suchowoli	brother	~~[illegible]~~ Mich	~~Michigan~~ Detroit
m.w.	8	.	son Yzchok	9	m	s	~~child~~	no	no	.	.	✓	.	Seidki Hena	✓	✓
m.w.	9	.	son Israel	7	m	s	child	no	no	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	10	.	dau Bobbe	3	f	s	Child	no	no	.	.	✓	.	Sidri, Grodna, Russia	✓	✓
m.w.	11	.	dau Feigel	2	f	s	~~child~~	no	no	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	12	Dermanovits	Yoca	~~40~~ 47	m	m	farm laborer	yes	yes	Hungary	~~Croatian~~ Serbian	Hungary	Kok	wife Maria Dermanovits Kok, Posta, Hungary	Wisc	Clayton
m.w.	13	Puri	Katharina	~~28~~ 30	f	m	~~wife~~	no	no	.	German	.	~~Berestovac~~ Berestovac	father Negau Leopold, Berestovac, Toronta Hungary	✓	✓
m.w.	14	.	son Joseph	9	m	s	~~child~~	no	no	.	.	✓	.	Uo	✓	✓
m.w.	15	.	dau Anna				~~child~~	no	no	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	16	.	son Frank	4	m	s	~~child~~	no	no	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	17	.	dau Mary	~~4~~ 10	f	s	~~child~~	no	no	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	18	Kochmann	Bell	30	m	m	~~tab~~ Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bialystok	wife Chane Kochmann Bialystok, ~~[illegible]~~ Grodna Russia	Ills	Chicago
m.w.	19	Matyskowicz	Jan	16	m	s	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	~~[illegible]~~ Kenty	brother ~~Kanty~~ Matyskowicz Bonaritsa, ~~Kenty~~ Austria	Minn	~~[illegible]~~
m.w.	20	~~Reinhold~~ Marwolde	~~Marwolde~~ Reinhold	33	m	m	farm laborer	yes	~~yes~~ yes	Germany	German	Germany	~~Wigripp~~ Blumenthal	brother in law	N.D.	Dazey
m.w.	21	.	wife Anna	30	f	m	wife	yes	yes	.	.	✓	.	Paul Grottke	✓	✓
m.w.	22	.	dau Elise	9	f	s	child	yes	yes	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	23	.	dau Lieschen	8	f	s	child	yes	yes	.	.	✓	.	Wigripp, Germany	✓	✓
m.w.	24	.	dau Lenke	2	f	s	~~child~~	no	no	.	.	✓	.		✓	✓
m.w.	25	Adam	Anna	48	f	m	wife	no	no	Russia	German	Russia	Tajkoor	sister Pauline Rel. Kontuftka ~~sister in law~~	Minn	Cass Lake ~~Cass Lake~~
m.w.	26	.	son Robert	18	m	s	farm laborer	no	no	.	.	✓	.	Volinsk Russia ~~Katrina Adam~~	✓	✓
	27	~~.~~	~~Madalina~~	~~15~~	~~f~~	~~s~~				.	.		.	aunt	—	—
m.w.	28	son in law Markowsky	Julius	34	m	m	farm laborer	yes	~~yes~~ yes	Russia	German	Russia	Tajkow	wife ~~Tajkow~~ Matilda Markowsky Grossmalsau, Dirschau, Germany	Minn	Cass Lake
m.w.	29	Fechter	Hans	19	m	s	laborer	yes	yes	Germany	✓	Germany	Ellenbach	father Georg Fechter Ellenbach, Germany	Mont	~~[illegible]~~ Bozeman
m.w.	30	Lewin	Sure	20	f	s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Poltawa	father Chaim Lewin Poltawa, Russia	Ills	Chicago

Born ca 14-16707 Detroit 7-14-08 C.P. - 6-21-33 Dom

8-1385851-B5 Detroit Mich 7/14/08 C.P. ... 10/21/37 J.F.G.

Admitted July 14, 1908

William J. Coyne (Cert)
Imm. Insp. 7/12/08.

NOT USED
NOT USED

NUMBER 29 ALIENS 29 ADMITTED 28
— U.S. CITIZENS — DETAINED 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1

ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C.S. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Lake Michigan* sailing from *Antwerp*, *1 July*, 1908.

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Jekel	Andreas	50	m	m	farm laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Plonicz	No relatives in	Wisc	Clayton
2	" wife	Maria	48	f	m	~~wife~~	yes	yes	"	"	✓	"	Austro Hungary	✓	✓
3	Dorner son in law	Mathias	25	m	m	farm laborer	~~no~~ no	no	"	"	✓	"	No	✓	✓
4	" wife	Maria	22	f	m	wife	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
5	" child	Eva	9	f	s	Child	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
6	Roth	Conrad	15	m	s	Cabinet maker ~~lab~~	yes	yes	"	"	✓	"	brother in law Kraus Franz Temiswar ~~[illegible]~~ Hungary	✓	✓
7	Lewin	Rusche	35	f	m	~~wife~~	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Suchowola	brother	Mich ~~[illegible]~~	Detroit ~~Michigan~~
8	" son	Izchak	9	m	s	~~child~~	no	no	"	"	✓	"	Seidki Hena	✓	✓
9	" son	Israel	7	m	s	child	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
10	" dau	Bobbe	3	f	s	Child	no	no	"	"	✓	"	Sidri, Grodna, Russia	✓	✓
11	" do	Feigel	2	~~m~~ f	s	~~Child~~	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
12	Demenovits	Joca	~~40~~ 47	m	m	farm labor	yes	yes	Hungary	~~Croatian~~ Serbian	Hungary	Kok	wife Maria Demenovits Kok, Posta, Hungary	Wisc	Clayton
13	Puri	Katharina	~~28~~ 30	f	m	~~wife~~	~~no~~ no	no	"	German	✓	~~Beresztovacz~~ Berestovacz	father Nezan Leopold, Berestovacz, Toronta Hungary	✓	✓
14	" son	Joseph	9	m	s	~~child~~	no	no	"	"	✓	"	No	✓	✓
	B on ca 14-16 #07 Detroit 7-14-08 C.P. – 6-21-33 Dom														
15	" dau	Anna				~~Child~~	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
	8-138851/35 Detroit, Mich. 7/14/08 C.O. Ry: 10/21/37 J.F.G.														
16	" son	Frank	4	m	s	~~Child~~	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
17	" dau	Mary	10/12	f	s	~~Child~~	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
18	Kochmann	Berl	30	m	m	Tailor ~~lab~~	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bialystok	wife Chane Kochmann Bialystok ~~[illegible]~~ Grodna Russia	Ills	Chicago
19	Matyskowicz	Jan	16	m	s	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	~~[illegible]~~ Kenty	brother ~~[illegible]~~ Matyskowicz Bomaritsa, ~~[illegible]~~ Austria	Minn	Minneapolis
20	~~Reinhold~~ Marquardt	~~Marquardt~~ Reinhold	33	m	m	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	~~[illegible]~~ Blumenthal	brother in law	N.D.	Dazey
21	" wife	Anna	30	f	m	wife	yes	yes	"	"	✓	"	Paul Grottke	✓	✓
22	" dau	Elise	9	f	s	child	yes	yes	"	"	✓	"		✓	✓
23	" dau	Lieschen	8	f	s	child	yes	yes	"	"	✓	"	Migripp, Germany	✓	✓
24	" dau	Lenke	2	f	s	~~Child~~	no	no	"	"	✓	"		✓	✓
25	Adam	Anna	48	f	m	wife	no	no	Russia	German	Russia	Tajkov	sister Pailina Rel. Kontuftka ~~sister in law~~	Minn	Cass Lake ~~[illegible]~~
26	" son	Robert	18	m	s	farm laborer	no	no	"	"	✓	"	Volinia Russia ~~Katarina Adam~~	✓	✓
27	~~"~~	~~Madalina~~	~~15~~	~~f~~	~~s~~								aunt	—	—
28	Markowsky son in law	Julius	34	m	m	farm laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Tajkov	wife ~~Tajkova~~ Matilda Markovsky Grossmalsau, Dirschau, Germany	Minn	Cass Lake
29	Fechter	Hans	19	m	s	laborer	yes	yes	Germany	✓	Germany	Ellenbach	father Georg Fechter Ellenbach, Germany	Mont	Bozeman ~~[illegible]~~
30	Lewin	Sure	20	f	s	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Poltawa	father Chaim Lewin Poltawa, Russia	Ills	Chicago

Admitted July 14, 1908

NOT USED
NOT USED

William J. Coyne (Cert)
Im. Insp. 7/12/08.

Number 29 Aliens 29 Admitted 28
Missing — U.S. Citizens — Detained SI 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

51

Arriving at Port of QUEBEC , 12 1908 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	son	$22.00 ~~No~~	no	-	-	son	no	no	no	no	good	no	5	~~5~~ 4	Sallow	Black	Brown	None	Hungary	Thorenthal
2	✓	-	-	-	-	-	John Jekel	-	-	-	-	-	-	~~5~~ 4	11 0	"	brown Dark	Blue	✓	d.	✓
3	✓	bro-in-law	-	-	-	-	Clayton Wisc	-	-	-	-	-	-	5	~~3~~ 2	ruddy	dark brown	Brown	✓	d.	✓
4	✓	brother	-	-	-	-	B. Co K. No 2	-	-	-	-	-	-	4	11	"	brown	"	✓	d.	✓
5	✓	uncle	-	-	-	-	13. 129	-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	-	✓	d.	✓
6	✓	brother	$12.00 ~~No~~	-	-	-	brother Michael Path Clayton Wisc B. 136	-	-	-	-	-	-	5	~~5~~ 4	"	"	hazel	✓	d.	Plonzy
7	yes	husb ~~self~~	$10.00 ~~no~~	-	-	-	husband	-	-	-	-	-	-	4	10½	fair ~~fresh~~	brown wig	Grey	Brown wig	Russia	Sidri
8	✓	father	-	-	-	-	M. Lewin	-	-	-	-	-	-	—	—	"	brown ~~Fair~~	grey ~~Blue~~	None	d.	Suchowoli
9	✓	-	-	-	-	-	Mapelson st	-	-	-	-	-	-	—	—	"	brown	Brown	✓	d.	✓
10	✓	-	-	-	-	-	408 Detr. Michigan	-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	grey	✓	d	✓
11	✓	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	"	✓	d.	
12	✓	self	$4.60 No	-	-	-	friend John Jekel Clayton Wisc B 129	-	-	-	-	-	-	5	~~7~~ 5	Sallow	grey ~~Dark~~	Blue		Hungary	Neshti
13	Yes	husband	$10.00 ~~No~~	-	-	-	husband	-	-	-	-	-	-	5	2	Fair	brown ~~Fair~~	grey		d	Berestovars
14	✓	father	-	-	-	-	Frank Perri	-	-	-	-	-	-	—	—	"	lt brown	"		d	✓
15	✓	-	-	-	-	-	Clayton Wisc	-	-	-	-	-	-	—	—	"	brown	"		d.	✓
16	✓	-	-	-	-	-	B. Co K. 1	-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	brown		d.	✓
17	✓	-	-	-	-	-	13. 129	-	-	-	-	-	-	—	—	"	lt brown	blue		d	✓
18	✓	brother	$4.00 ~~No~~	-	-	-	brother Law Kochmann 3700 S. ~~Hanoraget~~ Hermitage Ave Chicago Ill	-	-	-	-	-	-	5	~~8~~ 7	Dark	brown ~~Dark~~	Brown		Russia	Bialostok
19	✓	~~uncle~~ m	$3	-	-	-	sis in law ~~Uncle~~ Cecilia Cholerba 715 Ramsey St. N.E. ~~[illegible]~~ Minneapolis Min	-	-	-	-	-	-	5	~~2~~ 1	Fair	lt brown ~~Fair~~	"		Austria	Kente
20	Yes	brother	$26.00 ~~No~~	-	-	-	brother	-	-	-	-	-	-	5	~~7~~ 6	"	lt brown	Blue		Germany	Kalsdorf
21	✓	bro-in-law	-	-	-	-	Carl ~~Maronde~~ Maronde	-	-	-	-	-	-	5	3	"	"	Brown		d	Schlessingen
22	✓	uncle	-	-	-	-	Dorey N. Dak	-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	"		d	Blumthal
23	✓	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	"		d	✓
24	✓	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	—	—	"	"	Blue		d	✓
25	✓	husband ~~[illegible]~~	$25.00	-	-	-	husband	-	-	-	-		Scar tissue both eye lids	4	9	"	brown	grey ~~Brown~~		d. ~~Germany~~ ~~Russia~~	~~Derstorf~~
26	✓	father	-	-	-	-	Friedrich Adam	-	-	-	-		No.	5	~~7~~ 4	"	lt brown	Blue		Russia d.	Rushovitz
27		-	-	-	-	-	B. 93 Cass Lake Minn	-	-	-	-									—	
28	✓	father in law	$25.00	-	-	-		-	-	-	-			5	~~4~~ 2	Fair	lt brown ~~Fair~~	Blue		Russia	Lutzkeoff
29	✓	brother	$5.00	-	-	-	brother Johannes Fechter Bozeman Mont	-	-	-	-			4	~~11~~ 10	Fresh	Brown	Blue		Germany	Ellenbach
30	✓	brother	$28.50 ~~No~~	-	-	-	brother Jonel Lewin Chicago Ills. 158 Maxwell St.	-	-	-	-			5	0	.	.	hazel ~~Brown~~	Pock marked in face	Russia	Golstanat

Fred H. Arndt, Immigrant Insp.
7.12.08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry, ([illegible]) of the [illegible], from ANTWERP, *do*
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly Affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Henry Parr

[illegible] ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this 12 *day of* July *, 1908,*

at

William J. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Lake Michigan
Quebec

Affidavit of Surgeon

I, George Herbert Burke Surgeon of the "LAKE MICHIGAN" sailing therewith + employed by Owners thereof (state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. H. Burke M.D.

Sworn to before me this 12 day of July, 1908

at [illegible]

William J. Coyne
Immigration Officer.

July 12 08

Lake Michigan July 12, 08

	1st	2nd	3rd
11—1115 On U. S. manifests			32
" additional "			

U. S. Citizens —
Total number of aliens 32

Number examined 32
" missing —

Aliens admitted 31
" detained ~~20~~ 1
32

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	2	32	#	32	#	32
TOTAL	2	32	#	32	#	32

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA.
ADMITTED	31	31	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED	1	1	#	#	#
TOTAL	32	32	#	#	#

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	#

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

C.P. LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Lake Michigan sailing from Antwerp, 1. July, 1908.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Saragrodski	Rebeca	~~35~~ 28	f	m	wife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Krakau	No relatives in Russia	Minn	Minneapo
mw. 2	"	Mordche	9	m	s	Child	~~no~~ no	"	"	"	"	No	"	"
mw. 3	Hailpern	~~Louie~~ Sonie	~~19~~ 17	f	s	~~D~~ tailoress	yes yes	"	"	"	~~Rakaska~~ Zaltanash	sister Jank Hailpern ~~Zaltanash Rakaska~~ Zolotonosha Poltava Gub. Russ.	Ills	Chicago
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

NOT USED
NOT USED

William J. Coyne (Cert)
Im. Insp 7/12/08

Eversllane Insp
7/12/08

EXAMINED, 3 ALIENS, 3 ADMITTED, 3
MISSING, — U.S. CITIZENS. — DETAINED, —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of EBEC 12 1908 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	$4.00	no	—	—	husband Bouzian Sarogrodski 134 ~~[illegible]~~ Minneapolis, Minn. Minneapolis Minn	No	No	No	No	Good	Slight lameness due to congenital hip joint trouble No	4	8	Sallow	Black	Brown		Russia	Soraka
2		father	—	.	—	—		〃	〃	〃	〃	〃	no 〃	—	—	〃	〃	〃		do	Jampala
3	Yes	self	10	—	—	—	~~Stepkin~~ Jossel ~~[illegible]~~ Levin Chicago Ill 150 [illegible]well St	〃	〃	〃	〃	〃	[illegible] both eyes	5	1/2	Fair	Brown	〃	Mole below right ear	do	Zatonsk[illegible]
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred H. Arndt, Immigrant Insp.
7/21/08 (Rev. [illegible])

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry, (MANDER *(State whether Master, First or Second Officer.)* *of the* "LAKE MICHIGAN" *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Two *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Henry Parry

MMANDER ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this 12 *day of* July *, 1908,*

at

William J. Coyne *Immigration Officer.*

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A Cowler, Surgeon of the RMS Empress of Ireland, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCSE LRCPL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alexander Cowler

Sworn to before me this 16th day of July, 1908

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

1 3 1 1/1

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, July 10th, 1908

1	2		3	4	5		6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C. 1	Burras	Sydney		✓						U.S.	Citizen			Sworn born Paris, Me.	NY	Merrill
U.S.C. 2	Wright	Robert		✓						"	✓			Sworn born in Monrovia Ind.	Mo	Kansas City
U.S.C. 3	" wife	Margaret		✓						"	✓			wife		
4	Shank	~~Constance~~ Wm		✓						U.S.	✓			Sworn born Loudonville, Ohio	Wash	Seattle
5	" wife	Jennie		✓						"	✓			wife		
U.S. 6	Eckstein	Harriet		✓						U.S.	✓			Sworn born Cincinnati O.	Ohio	Cincinnati
U.S. 7	" (aunt)	"		✓						U.S.A.	✓			Sworn born Cincinnati, O.		
U.S.C. 8	Bullock	Janet		✓						U.S.A.	✓			Sworn born Cincinnati O.	NY	New York
U.S.C. 9	" (dau)	Harriet		✓						"	✓			dau Sworn born Cincinnati O.	"	"
U.S. 10	Pendleton	Isabella		✓						"	✓			~~Sworn born Cincinnati, O.~~	Ohio	Cincinnati
11	~~Gaspari~~ Respini	Christina	38	✓	F	M	Maid	Yes	"	Italian	Italian	Italy	Rome	~~Sister~~ Elizabeth Gimagnini [illegible] ~~[illegible]~~ Ravenna, Ravenna, Italy ~~[illegible] Italy~~	NY	New York
U.S.C. 12	~~Huntington~~	~~Angelo~~ wife		✓						"	Citizen			Sworn born Oxford, Mass	Mass	Worcester
U.S.C. 13	Reed	Florence		✓						"	✓			Sworn born in Worcester Mass	Conn	Thompson
U.S. 14	French	William	✓							U.S.A.	✓			Sworn born in Washington D.C.	Maine	Bangor
U.S. 15	" wife	Marguerite	✓							U.S.A.	✓			wife	"	
U.S. 16	" son	Ray								U.S.A.	✓			son		
U.S. 17	" son	John E								U.S.A.	✓			son	"	
18	Nagle	Timothy	✓							U.S.A.	✓			Sworn born Milwaukee Wisc	Penn	Erie
19	" wife	Lillian	✓							U.S.A.	✓			wife	"	"
20	Buchanan	George	39	✓	M	M	Wool Broker	Yes		English	England	England	London	Father Benjamin Buchanan Home 2 Ulster ~~[illegible]~~ Terrace London	Mass	Boston
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant
7/16/08

EXAMINED 20 ALIENS 2 ADMITTED 20
MISSING — U.S. CITIZENS 18 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, July 19th, 1908

53

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11	No	Mrs Bullock	Yes	No	—	—	Mrs George Burford, 111 E 57 st, [illegible] NY	No	No	No	No	Good	No	5	1	Brunette	~~dark~~ brown	Blue	[illegible]	Italy	Ravenna
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20	Yes	Self	Yes	Yes	2 wks 1907	Boston Mass	Tourist	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	~~dark~~ grey	~~dark~~ grey	Nil	Com Aust	Sydney
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J V Forster Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Empress of Ireland from Liverpool, do *solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J V Forster

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16th *day of* July, 1908,
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont. Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur W. Cowler, Surgeon of the RMS Empress of Ireland (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS E. LRCP L, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur W. Cowler

Sworn to before me this 16th day of July, 1908
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

9
1
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, July 10th, 1908

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw.	1	Anderson	Charles	52		M	M	Farmer	yes	yes	Norway	Scandinavian U S A	Nebraska Citizen	Newman Grove	father Anders Carlson, Redalen Krödsherred, Norway	Neb	Newman Grove
mw. U.S.C.	2	"	~~Louis~~ Lewis	48		"					U.S.A.				Presents citizenship papers issued District Court, County of Douglass, State of Minnesota, December 8, 1896		
mw. U.S.C.	3	Prettyman	Samuel	79		"					U.S.A.		"		Sworn Naturalized Rockport, Mo. about 1875.		
mw. U.S.C.	4	Hind	Fred	26		"					U.S.A.		"		Sworn born Newark, N.J.		
mw.	5	Campbell	Jenny	22		F	S	Domestic	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Greenock	father John Campbell 36 Mc Pleasant St Greenock	Wash	Seattle
mw. U.S.C.	6	Clementson	Nels	36		M	M				U.S.A.	U S A	Citizen	Sworn	Naturalized Long Prairie, Minnesota district court fall term 1898.		Todd County
mw. mw.	7	David	~~Etienne~~ Stefan	25		"	S	~~Clerk~~ Student	yes	yes	France	French	France	Parthenay	father Karl David Parthenay France	~~DC~~ Cal	~~Washington~~ San Francisco
mw.	8	Baley	Thomas	60		"	M	Draper	yes	yes	England	English	England	Middleton	bro ~~Home~~ John Albert Baley 43 Milton Road Gotham, Eng	Wash	Everett
mw.	9	" (wife)	Lucy	~~56~~ 57		F	"	Wife	yes	yes	"	"	"	"	brother-in-law ~~Brother~~	"	"
mw.	10	" (dau)	Florence	26		"	S	Milliner	yes	yes	"	"	"	"	uncle	"	"
mw. U.S.C.	11	Nilson	Otto	45		M	"				U.S.A.	U S A	Citizen		Presents citizenship papers issued Criminal Court, County of Jackson State of Missouri Feb 18 1876.		
mw.	12	~~[illegible]~~ [illegible]	Mathe[illegible]	32		"	M	Miner	no	yes	Austrian	Austrian	Austria	Neustift	father Joseph ~~[illegible]~~ Steiermark Neustift Austria	~~DC~~ [illegible]	~~Washington~~ Seattle
mw.	13	Pressland	Herbert	45		"	"	Accountant	yes	yes	Scotland	Scotch	England	Croydon	wife: Lilly Pressland Harley Rd. Croydon, Eng ~~C B Pressland Wm John [illegible] Putney~~	Mich	Detroit
mw. U.S.C.	14	Metcalf	George T.	35		"	"				U.S.A.	U S A	Citizen		Presents Citizenship papers issued District Court Fo[illegible] 4th Judicial District Hennepin County, State of Minnesota Oct 28, 1891		
mw. U.S.C.	15	" wife	Anna	35		F	"				U.S.A.		"		wife		
mw. U.S.C.	16	Dahlgard	Nils	26		M	"				U.S.A.		"		Sworn born in Fremont, Nebraska		
mw. U.S.C.	17	" wife	Alice	19		F	"				U.S.A.		"		wife Sworn born in Jerusalem, Yates County, New York		
mw. U.S.C.	18	Howard	George	62		M	M				U.S.A.		"				
mw.	19	Roberts	Arthur	28		"	S	Marine Engineer	yes	yes	England	English	England	Liverpool	~~father [illegible] Walter Liverpool~~ 18 St. John St., Manchester, Eng.	Wash	Tacoma
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Inspector
July 16, 1908

9/10

STAMPED 19 ALIENS 9 ADMITTED 19
MISSING — U.S. CITIZENS 10 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , July ~~17~~ 16th , 1908

54

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	26, Newman [illegible]	[illegible] Newman [illegible]	no	no	no	no	good	,,	5	11	fair	brown	blue	None	Norway	Kriodsherret
2 ~~State of Minnesota~~																					
3																					
4																					
5	Yes	Uncle	Yes	No	—	—	~~Jeanie McLean~~ Mrs Hewat 2859 Alki Point Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	7	~~Clear~~ fair	~~dark~~ brown	~~dark~~ blue	Nil	Scotland	Greenock
6																					
7		Self	~~Yes~~	No	—		On tour	No	No	No	No	Good	No	5	8½	~~fair~~ dark	~~light~~ brown	~~grey~~ brown	Nil	France	[illegible]
8	"	"	$150	"	—		Son Ernest Bailey	"	"	"	"	"	"	5	~~4~~ 10	Dark	~~[illegible]~~ grey	Blue	"	England	Bicker
9	"	Husband	"	"	—		Everett	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Brown	"	"	Donington
10	"	Father	"	"	—		Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	~~Black~~ brown	"	"	Cleethorpes
11																					
12	Yes	Self	~~Yes~~	Yes	4 yrs	Washington	John ~~Pickwick~~ [illegible] P.O. Box 1451 ~~Washington~~ [illegible] Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	~~Brown~~ auburn	~~Grey~~ blue	"	Austria	Neustift
13	Yes	[illegible]	$175				[illegible] Grace Cleveland 44 Stimson [illegible] Detroit Mich.	"	"	"	"			5	8	reddish	brown	blue		England	Taunton
14 ~~[illegible] Hennepin County State of Minnesota Oct. 28, 18[illegible]~~																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19	Yes	Self	Yes	No	—		C.C. Mulligan Fern Hill Tacoma Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8	~~fair~~ ruddy	Brown	Blue	Nil	~~England~~ Lancs	Manchester
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J O Forster Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Empress of Ireland from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J O Forster

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16th day of July, 1908,

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

20
21

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Cowler, Surgeon of the Empress of Ireland, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear *that I have had* 7 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S. E. L.R.C.P. Lond, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Arthur W. Cowler

Sworn to before me this 16th *day of* July, 1908
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 10th July, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw. mw. 1	Heinonen	Matthias	33	M	M	Laborer	yes		Russian	Finnish	Finland	~~Hango~~ Mich So Range	Wife Tiipi Heinonen [illegible]	Mich	So Range
mw. 2	Rinda	Johanna	19	F	S	Domestic	✓		✓	✓	✓	✓	Walpuri Kivela, Kaunijärvi	✓	Calumet
mw. 3	Ilkkala	Antti	27	M	S	Laborer	✓		✓	✓	✓	Rautsila	Father Olli ala Heikkila, Rantsila, Keralan kyla	✓	Negaunee
mw. 4	Jalmari	Taipale	26	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Soinio	Father Juho Peirila, Soinio, Saarentaan kla	✓	Crystal Fa
mw. 5	Saarinen	David	24	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Bro Sami Saarinen, Jyvaskyla, Palokka kyla	Minn	Virginia
mw. 6	Maki	Sanna	25	F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Father Samuel aho, Jalasjarvi, Jalkajarvi kla, Wasa Lääni	Mich	Kearsage
U.S. mw. 7	✓	Bertha	3	✓	S	Child	No		U.S.	Natural born	Mother Sworn				
U.S. mw. 8	✓	Sam	1	M	–	Infant	✓		✓	✓	✓	✓			
mw. mw. 9	Tiironen	Alma J	33	F	M	Wife	yes		Finland	Finnish	Finland	Pernio	Brother Johan K. Hanno, Pernio, Pojan kla D.L.	Mich	[illegible]
mw. 10	✓	Alvin	4	M	S	Child	No		✓	✓	✓	✓			
mw. 11	Barkman	Anna	20	F	S	Domestic	yes		✓	✓	✓	Suvalkoski	Father Johan Barkman, Suvalkoski, Kuopio län	Mich	[illegible]
mw. 12	Hautala	Kaisa	19	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Pyhäjoki	Kaisa Hautala, Riippala, Pohannankyla	✓	
U.S. mw. 13	Luttinen	Alehsi	46	M	M	Laborer	✓		Naturalized Third district court Granite Co Mont, Sworn Oct first 1894				U.S. Citizen		
mw. 14	Niemann 11093 5418	Johan F. W. C.	21	✓	S	Bricklayer	✓		~~Denmark~~	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	Father Carl [illegible], Viborg	Ill	Chicago
mw. 15	Olsen	Peder	17	✓	✓	Laborer	✓		Norway	✓	Norway	Stavanger	Father Ola T. Eriksen, Forstokke, Kopervik	N.D.	Mayville
U.S. mw. 16	Rasmussen	Ragnhild	24	F	M	Wife	✓		U.S.	✓	✓	Sworn husband born	Father Halfdan Hansen, [illegible], Akrehavn	S.D.	Baltic
mw. 17	Andersen	Karl	24	M	S	Laborer Farm	✓		Norway	✓	U.S.	Blanchard	Father Anders Gundersen, Forstokke, Kopervik	N.D.	Mayville
mw. 18	Iversen	Nils O	24	M	✓	[illegible]	✓		✓	✓	✓	Mayville	Father Iver Nilsen, Sandenaes, Kopervik	✓	✓
mw. 19	Valtinsen 11070 14104	Mandius	18	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Kopervik	Father Valten Bjørnsen, Forstokke, Kopervik	✓	Blanchard
mw. 20	Halvorsen	Ole	20	✓	✓	Farmer	✓		✓	✓	✓	✓	Father Halvor Hansen, Rogvold, Akrehavn	S.D.	Baltic
mw. 21	Tvedt	Kristiane E	27	F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Josefine Olsen, Akre, Akrehavn	✓	✓
mw. 22	✓	Lars	4	M	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw. 23	✓	Josefine	3	F	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw. 24	✓	Ole	2	M		[illegible]	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw. 25	Kjeldsen	Laura	24	F	✓	Domestic	✓		✓	✓	✓	✓	Father Kjel Olsen, Medbung, Akrehavn	✓	✓
mw. 26	Knutsen	Ole Jan	21	M	✓	Farmer	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Ingrid O. Eastland, Skudesnes	N.D.	Mayville
U.S. mw. 27	Gabrielsen	Ane	59	F	M	Wife	✓		U.S.A.				U.S. Citizen		
mw. 28	CA 505-3-27-29 Amdal	Johannes G	20	M	S	Laborer	✓		Norway	✓	✓	✓	Mother Marie Amdal, Bommel	S.D.	Dunlap / Kimball
mw. 29	✓	Martha J	18	F	✓	Domestic	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Ditto	✓	✓
30	Mansen	Anna	16	F	S	Domestic	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Ane Mansen, Kirkebakken 33, Stavanger	✓	✓

NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund Immig. Insp.
July 17, 08

EXAMINED 30 ALIENS 25 ADMITTED 30
MISSING — U.S. CITIZENS 5 DETAINED —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

55

Arriving at Port of Quebec , ~~July 4th~~ 16th , 190 8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$16	yes	1904 1908	Houghton Mich	Friend John Miila South Range, Mich	No	No	No	No	good	No	5	8	light	brown	blue	None	Finland	Wirrat
2	yes	[illegible]	$10	No	—	—	Aleksi Luttinen 2762 Columbia Street Calumet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	✓	✓	✓	✓	Hyyninkyla Komppana
3	✓	Self	$10	yes	1905 1907	Negaunee Mich	Oskari Fitti Box 242 Negaunee	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	brown	fair	✓	✓	✓	Kekkilänkylä Rantsila
4	✓	"	$40	No	1905		Viktor Matson Box 624, Crystal Falls	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	light	fair	✓	✓	✓	Somero
5	✓	✓	$30	yes	1905 1908	Virginia	Ala Runska Box 296 Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	brown	brown	✓	✓	Jyvaskyla
6	No birth certificates children as Calumet Mich			✓	1903 1907	Kearsarge	William Maki Box 103 Kearsarge Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	dark	black	✓	✓	✓	Jalasjarvi
7								✓	✓	✓	✓	✓	✓							U. S.	Calumet Mich
8								✓	✓	✓	✓	✓	✓							✓	✓
9	✓		$15	No	—	—	Husband Karl G. Iowone Drummond, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	light	fair	blue	✓	Finland	Pernio
10							Kristian father	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓		✓
11	✓		$10	No	—	—	Brother John Barkma Box 754 Calumet Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	fair	brown	blue	✓	✓	Taivalkoski
12	✓		$10			—	Samuel Hountala Calumet	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	brown	✓		✓	✓	Pijppola
13		W. City					2762 Columbia St. Calumet	✓	✓	✓	✓	✓	✓							✓	
14	yes	Self	$45	No	—	—	John Hougaard 863 N. Campbell ave. Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	~~fair~~ Ruddy	~~fair~~ Br.	~~Grey~~ Br.	✓	Denmark	~~Aigaard~~ Skive
15	No	✓	$15	✓	—	—	Friend Osmund Knudsen Mayville	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	fair	✓	blue	✓	Norway	Kopervik
16	[illegible]	✓	yes	yes	1905 1908	Baltic	Husband Harry Rassmussen Baltic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	Akrehamn
17	No		$21	✓	1903 1907	Mayville	Friend Karl Hillestad Mayville	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark	dark	brown	✓	✓	Kopervik
18		✓	$13	✓	1902 1907	✓	Friend John Tinnel Mayville N. D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	fair	fair	blue	✓	✓	Sundene
19	✓	✓	$10	No	—	—	~~Brother-in-law~~ Erik Soglund Blanchard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	0½	✓	fair	✓	✓	✓	Sorstokke
20	✓	✓	$10			—	Brother-in-law Harry Rassmussen Baltic S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	dark	brown	✓	✓	Akrehamn
21	✓	~~Self~~ ✓	$30	✓	—	—	Husband Laurits L. Tvedt Baltic S.D	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	blue	✓	✓	Akre
22	✓	✓		✓	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child					✓	✓	✓ ✓
23	✓	✓		✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓ ✓
24	✓	✓		✓	✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Inft					✓	✓	✓ ✓
25	✓	✓	$25	No	—	—	Uncle A. R. Warne Baltic S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	dark	blue	✓	✓	✓
26	✓	✓	$25	yes	1902 1907	Mayville	Brother G. Knudsen Mayville	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11½	Arc	✓		✓	✓	~~Sorstokke~~ Kopervik
27																					
28	yes	Self	$23	No	—	—	Friend ~~Gabriel Gabrielsen~~ Dunlap, ~~via~~ Kimball	No	No	No	No	good	No	5	9	fair	fair	blue	None	Norway	Bømmel
29	✓	✓	$13	✓	—	—	Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	✓	✓	$10	✓	—	—	Brother-in-law Gustav Romning Box 155 Kimball	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	red	grey	✓	✓	Stavanger

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. 7/17/08 (16)

William J Coyne Certificate

Im Insp. (#1) July 17.08.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J V Forster Master *(State whether Master, First or Second Officer.)* *of the* E of Ireland *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* .... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J V Forster
Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this 16th *day of* July *, 1908,*
at Quebec, P.Q.

Fred. W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1
1
11
1

Affidavit of Surgeon.

I. Arthur . Cowler, Surgeon of the Empress of Ireland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCSE. LRCPL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur . Cowler

Sworn to before me this 16th day of July, 1908
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2 ✓

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 10th July, 1908

	1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
USC	1	Gabrielsen	Mary	15	F	S	Domestic	yes		U.S.A	Scandinavian	U.S.A		Born Dunlap S.D. Oct. 13, 1892 U S A Citizen		Dunlap
	2	Kagsheim	Leonora	14	✓	✓	Domestic	✓		Norway	✓	Norway	Stavanger	Brother Thomas Thomassen Kilstein Stavanger Norway	S D	Kimball
	3	Holter	Peter	33	M	M	Laborer	✓		✓	✓	✓	✓	Father Lars Holter Aurendalsen Christiansund Norway	Mont	Billings
	4	✓	Laura	33	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
	5	Joyce	Harriet	37	F	W	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Mrs Harriet Samme Olafs kleven 23, Stavanger Norway	Wash	Ballard
	6	✓	Katherine	13	✓	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
	7	✓	Karen	11	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Grandmother	✓	✓
	8	✓	Astrid	8	~~M~~ F	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
	9	✓	Konrad	5	M	✓	✓	no		✓	✓	✓	✓		✓	✓
USC	10	Warne	Edmund R	54	✓	M	Farmer	✓		U.S.A	✓	U.S.A	Baltic S.D	Presents Certificate of Naturalization issued at District C Rock Rapids Lyon County Iowa Oct. 31, 1892		
MW.	11	✓	Ratchel	54	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	wife do		
USC	12	Rodfos	Peter	33	M	S	Laborer	✓		March 26, 1906 presents Homestead Certificate no. 91228 dated Dec 17, 1906 N.D.		Sworn Naturalized Towner Co. N.D. District Court		US Citizen		
MW.	13	Rodfos	Mathilde	58	F	M	Housekeeper Wife	yes	no	Norway	✓	Norway	Vestertoten	Son John Stefansons Sarpsborg Norway	ND	
MW.	14	Sundal	Robert Thomas	49	M	M	~~Laborer~~ Farmer	yes	yes	✓	✓	So Dak.	Baltic	U S Citizen	So Dak	Baltic
MW.	15	✓	Mathilde	45	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	S D Cousin Peter Julsrud Skraya-Toten Norway	✓	
Admitted July 27, '08 MW.	16	Jensen	Minnie	16	✓	S	Domestic	✓		Norway	✓	Norway	Christiania	Mother Anna Jensen 20 Hokan St Christiania Norway	Minn	[illegible]
Admitted July 27, '08	17	✓	Sverre	11	M	✓	Child	✓		✓	✓	✓	✓			
MW.	18	Tollefsrud	Even N	26	✓	S	Laborer	✓		✓	✓	✓	✓	Brother Iver Tollefsrud Flaa Hallingdal	Minn	Minneapolis
MW.	19	Rund	Svend S	29	✓	S	Farmer	✓		✓	✓	U S	Leeds N.D.	Brother Esling Rund Flaa, Hallingdal	N D	Leeds
MW.	20	Vold	Knut E	41	✓	S	✓	✓		✓	✓	Norway	Flaa	Brother Erling Vold Flaa, Hallingdal	Minn	Lindsburg
MW.	21	Ros	Einar H	17	✓	✓	Wire Winder	✓		Sweden	✓	Sweden	Karlstad	Father Nils Ros Klingsbergsgatan Arvika, Sweden	Mo	St. Louis
MW.	22	Wesath	Olai	37	✓	S	Farmer	✓		Norway	✓	U S	Beresford Bergen	Father Nils Olsen Home	SD	Beresford
MW.	23	Kvestad	Ole	21	✓	✓	Farm laborer	✓		✓	✓	Norway	Kvestad	Father Lars Kvestad Vaa Hardanger	S. D	Baltic
MW.	24	Naa	Ole	21	✓	M	Farm laborer	✓		✓	✓	✓	Naa	Naa. Father Ole Naa Hardanger	S. D	Baltic
MW.	25	Tysseland	Torgils	17	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Tysseland	Father John Tysseland Tysse Samnanger	N D	Voltaire
	26	Totland	Bernhard	19	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Totland	Totland Father Hans Totland Samnanger	✓	✓
USC	27	Lund	Otto M	35	✓	M	Laborer	✓		U.S.C.	✓	Dist Ct. Grd Jud. Dist. N.D.		Apr. 1904 U S A Citizen		
Admitted July 30, 1908	28	Nilsen	Margrete	31	F	W	Domestic	✓		Norway	✓	Norway	Bergen	[illegible] Bergen	Montana	Kalispell
Died 7/29/08	29	✓	Johan	3/12	M	S	Child	No		✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
USC	30	Lee	Ole E	38	M	M	Locomotive engineer	yes		U S A	✓	Ede County Minnesota		Presents Naturalization Certificate issued District C June 12 1899 U S Citizen		

NOT USED

NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp. 3-4-16 to 26 incl. 28-29.
July 17, 08

July 17

EXAMINED 30 ALIENS 24 ADMITTED 26
HOSPITAL — U.S. CITIZENS 6 DETAINED 4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

56

Arriving at Port of Quebec, July ~~14~~ 16th, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2	yes	Brother-in-law	$10	No	—	—	Brother-in-law Knud Gabrielsen Dunlap near Kimball, S. Dak	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	dark	brown	None	Norway	Stavanger
3	yes	Self	$	yes	yes 1892 1908	Billings	Friend R. G. Nore Billings	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10½	✓	bro	dark	Slight deformity of left foot.	✓	Evendale
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	~~black~~ brown	✓	✓	✓	[illegible]
5	~~No~~	~~Self~~	~~yes~~	No	—	—	Husband Christen Joyce 344 Broadway, Ballard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1½	✓	~~dark~~ bro	blue	✓	✓	Stavanger
6	✓	Father	✓	✓	✓		Ballard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	6	✓	fair	✓	✓	✓	✓
7	✓	✓	✓	✓	✓		Wash.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2	10	Ruddy	Red	✓	✓	✓	✓
9	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	1	10	Fair	do	✓	✓	✓	✓
	~~Rapids, Lyon County, Iowa~~																				
10						USC															
11						do															
	~~Homestead paper~~ Certificate No. 12240 dated Dec 14 1904																				
12						United States Citizen															
13	Yes	Son	Yes	No	—	—	Son Peder Fatfos Sayo N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Light	Blue	—	Norway	Vestertorton
14	Yes		Yes	✓	24 yrs 1908		returning home	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Ruddy	Bro	Blue	None	Norway	Bergen
15	✓	husband			20 yrs 1908	✓	returning home	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	✓	✓	✓	✓	Toten.
16	yes	father	$10	No	—	—	Father Martin Jensen Cornell	No	No	No	No	good	No	5	1	dark	~~dark~~ fair	blue	None	Norway	Christiania
17		✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	6	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	yes	Self	$80.00	No	—	—	~~Friend Svend Thomassen Rand~~ c/o Address Minneapolis Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	good	fair Red	✓	✓	✓	Flaa, Hallingdal
19	✓	✓	$60.00	yes	1902	Leeds N.D.	Mrs. Daniel Renton Home Leeds N.D. Box 20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	bro	blue	✓	✓	Nes
20	✓	✓	$20	✓	1902 1889-1894		Brother Ingebrikt Veld Swedburg ~~Dakota~~ Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	✓	✓	Flaa
21	✓	✓	$10	✓	1902-05 3 years	St Louis	Sister Mrs M. Olson 239 Vandervoort Grands	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	✓	brown	✓	Sweden	~~Norra~~ [illegible]
22	✓	✓	$2	Yes	1903-08 5 years	S.D. Beresford	Brother ~~Ole~~ Gilbert Undeland Beresford S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	Dark	Blue	✓	Norway	Wesett
23	No	Self	$10	No	—	—	Uncle Torstein Thompson Baltic S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	light	light	blue	✓	Norway	Hardanger
24	✓	✓	$10	✓	—	—	Cousin Tollav Naa Baltic Ditto S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	dark	black	✓	✓	✓	Naa.
25	Yes	✓	$12	✓	—	—	Cousin Nils Fysseland Voltaire N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	light	light	brown	✓	✓	Fysseland
26	✓	friend	$15	✓	—	—	Friend — Ditto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	fair	red	blue grey	✓	✓	Totland
27		U S A			Citizen																
28	yes	Brother	$7	No	—	—	Brother Johan Holter Kalispell, Montana 426 - 5th Ave W.	No	No	No	No	good	No	5	3½	dark	black	blue	✓	Norway	Trondhjem
29							do	✓	✓	✓	✓	✓	✓			Infant	fair	✓	✓	✓	Bergen
	~~Minnesota June 12 1882~~					U S Citizen															
30																					

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. 7/17/08
(10-11-12-30-27
1-2)

William J. Coyne - 5-6-7-8-9-14-15
(Certs) Imm Insp - 7/17/08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J V Forster Master (State whether Master, First or Second Officer), of the E of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J V Forster

Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of July, 1908,
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14
5
1
1
2

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur W. Cowler, Surgeon of the Empress of Ireland *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S.E. L.R.C.P. Lond *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Arthur W. Cowler

Sworn to before me this 16th *day of* July *, 1908.*
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

3 5

Form 560 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~Empress of Britain~~ Emp. of Ireland sailing from Liverpool, 10th July, 1908

	1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
mw. U.S.C.	1	Berg	Andrew A	45	M	M	Farmer	yes		U.S.A	Scandinavian			Presents Certificate of Naturalization No. 14995 dated May 4, 1907 U.S. District Court of Sioux Falls, S.D. U.S.A Citizen		
U.S.C.	2	✓ wife	Gurine	38	F	✓	Wife	✓		✓	✓			wife — do —		
mw.	3	Hauger	Albert	36	M	✓	Laborer	✓		✓	✓			Presents Naturalization Certificate issued U.S. District Sioux Falls, S.D. Sept 27, 1906 do		
mw.	4	Nilsen	Nilsen	36	✓	S	Carpenter	✓		Norway	✓	Norway	Naeshgen	Inga Sandberg friend Helgeland Norway	Minn	Duluth
mw.	5	Björk	Olaf	18	✓	✓	Laborer	✓		Sweden	✓	Norway	Trondhjem	Father Peder Persson Arbo Gefleborg län Norrsunda	Minn	New London
mw.	6	Sandström	Axel	18	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Father Anders Sandström Umea		Partridge
mw.	7	Boresen	Berit	72	F	M	Wife	✓		USA	✓	Sworn	Husband	Naturalized Citizen USA Citizen		
mw.	8	Berg	Christh. G	49	M	M	Farmer	✓		✓	✓			Presents Naturalization Certificate issued May 8, 1908 U.S. Circuit Court, Brookings S.D. do		
mw.	9	Ahlberg	Nikolaus	43	✓	✓	Laborer	✓		Sweden	✓	Sweden	Gothenburg	Mother Caren Ahlberg Soraker Wife Portland	Or	Portland
mw.	10	✓	Anna	38	F	✓	Wife	✓		✓	✓	Sweden	Tisero	Sweden	✓	✓
mw.	11	✓	Erik	8	M	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw.	12	✓	Anna	6	F	✓	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw.	13	✓	Oscar	4	M	✓	Child	No		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw.	14	✓	Clary	3	F	✓	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
1109	15	~~Brock~~	~~Andreas~~	~~45~~	~~M~~	~~M~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~U.S.A~~						
mw.	16	Nilsson	Erik Emanuel	17	M	S	Laborer	yes		Sweden	✓	✓	Bergsjo	Father Nils Eriksson Gefleborg län Bergsjo	Minn	Isanti
mw.	17	Augustsson	John	25	✓	S		✓		✓	✓	U.S.	Chicago	Father Gust Hansson Sweden Ole Skog Osler Göttlan	Ill	Chicago
mw.	18	Nelson	Peter	30	✓	S	Laborer	✓		✓	✓	✓	Minneapolis	Erik Eriksson Norway	Minn	Minneapolis
mw.	19	Hakansson	Olof	50	✓	M	Carpenter	✓		✓	✓	U.S.	Chicago	Brother Per Hakansson Degeberga, Skane	Ill	Chicago
mw.	20	✓	Bengta	53	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	do	do	do
U.S.C.	21	Johnson	Carl	31	M	✓	Blacksmith	✓		U.S.A	✓	USA	Chicago Ill	Presents Naturalization Papers issued October 31, 19 Superior Court Cook County USA Citizen	Ill	Chicago
mw.	22	~~Kristiansen~~	~~Nikoline~~	~~15~~	~~F~~	~~S~~	~~Domestic~~	✓		~~Norway~~	✓					
U.S.C.	23	Johnson wife	Emma	32	F	M	Wife	✓		USA	✓	USA	Chicago Ill	wife USA Citizen	Ill	Chicago
U.S.C.	24	✓ son	Algot E	-11	✓	S	Child	No		✓	✓	✓	✓	son do	✓	✓
U.S.C.	25	✓	Edit	-1	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	dau do		
mw.	26	Kristiansen	Nikoline	15	F	S	Domestic	yes		Norway	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Mother Bayette Nilsen Hammero Adsel	Minn	Storden
	27	~~Lein~~	~~Dagmar~~	~~15~~	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓	Brother Peder Lein Bertinaag	Wis	Hayward
Admitted mw.	28	Iversen ~~Ingebrigtsen~~ Aug 11 1908	Daniel M	46	M	M	Fisherman ~~Laborer~~	✓		✓	✓	✓	✓	Brother Ingvald Iversen Lauke, per Jebuska P.O. (Sibbestad)	N.D	Williston
Admitted	29	Iversen Aug 11 1908	Hanna K	52	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
	30	Olsson	Mathias	37	M	M	Laborer	✓		✓	✓	✓	✓	Wife Inga Olsson ~~Father Ole Mattsson~~ Mossjon Gefleborgs län	Minn	Isanti

NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp
July 17, 08

512

EXAMINED 25 ALIENS 16 ADMITTED 25
MISSING 2 U.S. CITIZENS 9 DETAINED –

28 & 29 examined by Jacob D Ditholer Aug 11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec ; July ~~14th~~ 16th, 1908

57

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							U S A Citz En														
2							do														
3							do														
4	Yes	Self	Yes	Yes	1905-08 3	Duluth	Home 709 W 6th St Duluth	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Ruddy	Black	Grey	Nil	Norway	Trond
5	yes	Self	$26	yes	1905-1907	New London Minn	Uncle G. A. Brogren New London Minn	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	fair	blue	None	Sweden	Arbro
6	"	"	yes	No	—		Cousin Natanael Bergman Partridge Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	Umeå
7							U S A Citz En														
8							do														
9	yes	Self	yes	yes	1902-1908	Spokane Wash	Brother in law Oscar [illegible] 265 [illegible] St Portland	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	brown	blue	None	Sweden	Härsa
10	✓	✓	✓	No	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	fair	✓	✓	✓	✓
11	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child		✓	✓	✓	✓	✓	Timrå
12	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓
15																					
16	Yes	uncle	$15		1905		Uncle Peter Liden Isanti M	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	blue	None	Sweden	Bergsjö
17	✓	Self	$45	No	2		~~friend [illegible]~~	Ill	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓	small scar on right cheek bone	✓	Odeshög
18	✓	✓	yes	yes	1902-1908	Minneapolis	friend John Carlson 2?? Washington Ave Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4¾	dark	Dark ~~black~~	brown	✓	Norway	Karlskrona
19	✓	✓	yes	✓	1889-1907	Chicago	Carl ~~[illegible]~~ 529 Barry ave, Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	light	bro ~~fair~~	blue	✓	Sweden	Vinslöf Skane
20	✓	✓	✓	✓	1899-07	✓	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	grey	✓	Corneal Opacity [illegible] eye	✓	✓
21							U S A Citz En														
22																					
23							U S A Citz En														
24							do														
25							do														
26	Yes	Uncle	No	—	—		Uncle H. N. Hammar Standen	No	No	No	No	good	No	5	2½	fair	fair	blue	None	Norway	Hammerö
27	✓	Brother $10	✓	—	—		Brother Enoch Lein Box 51 Hayward	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	✓	✓		✓	[illegible]
28	✓	Bro in law $29 ~~Uncle $36~~	✓	—	—		Bro in law ~~Uncle~~ Elder Jorgensen Williston	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	brown	✓	Small scar above right temple. Bald	✓	[illegible]
29	✓	✓	✓	✓	—	—	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	[illegible]	✓	✓	✓	
30	✓	Brother $25	yes		1898-1901	Isanti	Brother P. [illegible] Isanti Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	fair	fair	✓	✓	Sweden	Mörtsjön

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. 7/17/08
(1-2-3-7-8-21-23-24-25)

law Ing

29

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J V Forster Master *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* E of Ireland *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J V Forster

Master Officer

Sworn to before me this 16th *day of* July *, 1908,*
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

5
3
7/1/

Affidavit of Surgeon.

I, A. W. Comler, *Surgeon of the* Empress of Ireland *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)*, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* MRCSE. LRCP Lond., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 7 *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Arthur W. Comler

Sworn to before me this 16th *day of* July, 1908.
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4 6

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 10th July, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.		10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Burk	Andrew	65		M	S	Laborer	yes		~~Sweden~~ U.S.	Scandinavian		Sweden	Gothenburg	Present Naturalization Certificate issued Boston, Mass. Oct 16, 1876	U.S. Circuit Court	Citizen of
2	Bergfr… July 8, 1908	Emma	32	✓	F	M	Wife	✓		Sweden		✓	"	"	~~Friend H. Linsell~~ Mother, Anna Andersson ~~…~~ Landa… ~~Sweden~~ Sweden	N.Y.	New York
3	July 8, 1908	Arthur	—	10	M	S	Infant	No		✓		✓	✓	✓		✓	✓
4	CA3-6-29 Jgar Savage	Mary	36	✓	F	M	~~Wife~~ Housework	Yes		England	English	✓	England	Barrow	~~Bro Benj Brookville~~	Mich	Bessemer
5	✓	Benjamin	10	✓	M	S	Child	No		✓	✓	✓	✓	✓	Bro-law Robert Savage	✓	✓
6	✓	May	4	✓	F	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	39 Byron St	✓	✓
7	✓	Minnie	3	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	Barrow Eng	✓	✓
8	Carlson	Valdemar	30	✓	M	M	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	✓	Sweden	~~Gothenburg~~ Söderham	Father ~~C. J.~~ Carl ~~…~~ Carlson	Kan	Argyle
9	✓	Selma	30	✓	F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father in law ~~Söderham~~ Söderham	✓	✓
10	✓	Eka	6	✓	✓	S	Child	No		✓	✓	✓	✓	✓	grandfather Sweden	✓	✓
11	Dahlgren	Ludwig	24	✓	M	M	Laborer	yes	yes	✓	✓	✓	✓	Sandarne	M-in-law Anna Erikson, Sandarne Söderham	✓	✓
12	wife CA3-6-29 Jgar	Beda	21	✓	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	✓	mother Sandarne	✓	✓
13	✓	Martha	3	✓	✓	S	Child	No		✓	✓	✓	✓	✓	grandmother Sweden	✓	✓
14	Westman	~~Olof~~	61		M	M	Labr	yes	yes	✓	✓		✓	Langsele	Daughter Kristina ~~Sundström~~	Min	Mora
15	~~Nastland~~ Nestlund	~~Janos~~ Jonas	19	✓	✓	S	farm laborer	yes	yes	✓	✓		✓	Langsele	Father Jonas Nestlund, Langsele Westernorrland ~~Landsten Brobit~~ Sweden	✓	✓
16	Person	Jans	19	✓	✓	S	farm laborer	yes	yes	✓			✓	Ljusdal	mother ~~…~~ Matti Peterson, Ljusdal, Helsingland ~~…~~ Ulster Sweden	✓	McIntosh
17	~~Steenbom~~ Stenman	Selma	17	✓	F	✓	Domestic	yes	yes	✓			✓	Söderham	Father Per Stenman ~~Wattsfakter~~ ~~Sweden~~ Söderham, Sweden	ND	Hope
18	~~Hemmingsson~~ Henrikson	Anna	15	✓	✓	✓	Domestic	yes	yes	✓			✓	Sveg Herjedalen	✓ Mary ~~Hemmingson~~ Mortenson, ~~Dalberg~~ Sveg Herjedalen Sweden	Min	~~Alexandr~~ Alexandria
19	Rowland	Sydney C.	30	✓	M	✓	Laborer	yes	yes	England	English	✓	England	Bristol	Father Albt Rowland 37 Bean St Bristol, Eng	Alaska	~~Douglas~~ Douglas
20	Jorgenson	Harry	—	9	M	S	~~travelling~~ Child	~~with~~ No		~~Norwegian~~	Scandinavian		Norway	Stavanger	Father Julius Jorgenson, Risbakken, Stavanger, Nor.	S.D.	Dunlop
21	Pederson	~~Edvard~~ Peter	21	✓	F	S		✓	✓	Norway Citizen		✓	England	Dorset	Father, Arne Pederson, Oversen, Norway	✓	Canton
22	Westman	Signe	34		F	✓	✓	No		Sweden	Scand	✓	Sweden	Langsele	Sister, Christina ~~Westman~~ Sundström Sjalvand Westernorrland-lan Sweden	Min	Mora
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

Admitted
Admitted

m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. m.w. with 20-22

NOT USED

NOT USED

E. W. Williams
7/17/08

LF2

EXAMINED, 22 ALIENS, 21 ADMITTED, 20
MISSING, — U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, ~~10~~ 2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , ~~July 17th~~ July 16th, 1908

58

~~Art 11/18~~

~~United States of America~~

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
2	Yes	~~Cousin~~	$40	No	—	—	Husband John Kepp N. East Corner 127th St. N. York & 3rd Ave														
3	✓	Father	✓	✓	—		Co Wallgren Bros	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	brown	blue	None	Sweden	~~Gothenburg~~
4	✓	Brother	$20.00 ~~$8~~	✓	—		Bro Bony, Brookville	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—		Infant	~~light~~	✓	✓	So. Africa	Jamaison
5	✓	Mother	✓	✓	—		Bessemer Mich	✓	✓	✓	✓	✓	Goitre & Elephantiasis	5	~~1~~	Dark	Dark	Blue	Affidavit of support on file	Eng	Dalton
6	✓	✓ ✓	✓	✓	—		Gogebic Co.	✓	✓	✓	✓	✓	up	~~5~~	~~3~~	Fair	Fair		✓	✓	Grastwd
7	✓	✓ ✓	✓	✓	—		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~2~~		✓	✓	✓	✓	✓	Barrow
8	~~No~~ Yes	Self	$14	No	—		Bro in law Carl Erickson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~1~~	~~10~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	✓	Husband	✓	✓			Argyle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	~~Dark~~ brown	gray	✓	Sweden	~~Obea~~ Offely
10	✓	[illegible]	✓	✓			Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	+	ruddy	✓	~~brown~~ hazel	✓	✓	Söderham
11	✓	Self	$5	No	✓		brother in law ~~Friend~~ Carl Erickson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child		fair	lt brown	blue	✓	✓	✓
12	✓	Husband	✓	✓	✓		brother Argyle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~1~~ 2	Dark	~~Dark~~ brown	blue	✓		Edlastrom ~~Stratgra~~
13	✓	Father	✓	✓	✓		uncle Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~6~~ 2	✓	✓	Brown	✓	✓	Sandarne
14	✓	Self	$25	No	—	—	Son Peter Westman Mora Minn Route 4 Box 29	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Child		light	blue			✓	✓
15	✓	Father	$20	✓	—		Friend do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~7~~	Ruddy	Brown	Blue	Affidavit guaranteeing support on file	✓	McHamsed ~~Hambast~~
16	✓	Self	$15	✓	—		Friend Iver Peterson McIntosh, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~9~~ 8	Fair	~~Fair~~ lt brown	✓	✓	✓	Langsele
17	✓	Brother	$10.00 ~~$10~~	No	—		Bro. Gustav Stenman Stope N.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~10~~ 8	✓	✓	blue	✓	✓	Linghemdal ~~Justonton~~
18	✓	~~Father~~ Uncle	$10	No	—		Uncle Halvar Oberg Alexandria ~~Father A Berg Fairfield Minn~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~6~~ 2	✓	lt brown	grey	✓	✓	Söderham ~~Söderham~~
19	~~Brother~~ Uncle	Father	$2	No	—		~~No address~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~4~~	✓	lt brown	blue	Affidavit showing support on file	✓	~~Sveg~~ Sveg
20	no	Mother	—	✓			Mother Theresia Jorgensen Dunlop S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~10~~ 9	Dark	~~Dark~~ brown	✓	✓	England	Bristol
21	✓	uncle	✓	✓			Co. Knut Gabrielsen Uncle Peder Pederson, Canton, S.D.	—	✓	✓	✓	✓	✓			fair	fair	✓		Norway	Stavanger
22	✓	Self	$20.00	No	—	—	Bro Peter Westman							5	7	fair	brown	✓		✓	Mosgon
23							Mora Route 4 Box 29 Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	9	✓	✓	✓	Nil	Sweden	Langtolle
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred W. Arndt Immigrant Insp 7/17/08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J V Forster Master (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* E of Irelan *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ______ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J V Forster

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 16th *day of* July *, 1908,*

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Emp of Ireland

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, Allomley, Surgeon of the Empress of Ireland (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS FRCPL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur W. Comley

Sworn to before me this 16th day of July, 1908.

at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

July 16th '08

11—1115

	1st	2nd	3rd	
U. S. manifests	20	19	137	176
" additional "				

U. S. Citizens 54

Total number of aliens 122

Number examined 169

" missing 7

Aliens admitted. 108

" detained S.I. 6

L.F. 2

116

		ALIENS				
CLASS	MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
ST	1	2		2	18	20
ECOND	1	9		9	10	19
	5	111		111	26	137
OTAL	7	122		122	54	176

Pending

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA
MITTED	107	107			
LD FOR CIAL INQUIRY	13	12	#	#	1
PORARILY	2	2			
ETAINED					
TOTAL	122	121	#	#	#

0 Died

#
2
15
17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

NOT USED

5 7

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 10th July, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted m.w. 1	Aug. 11, 1908 Jorgansen	Indiana H	33 ✓		F	M	Farmer	yes		Norway	Scandinavian ✓	Norway	Lura Trondhjem	Brother Ole Hansen Alderen	N D	Williston
Admitted m.w. 2	Aug. 11, 1908 ✓	Henry	8 ✓		M	S	Child	✓		✓	✓ ✓	✓	✓			
Admitted m.w. 3	Aug 11, 1908 ✓	Einar	7 ✓		M	✓	✓	✓		✓	✓ ✓	✓	✓			
Admitted m.w. 4	Aug. 11, 1908 ✓	Rolf	4 ✓		M	✓	✓	No		✓	✓ ✓	✓	✓			
Admitted m.w. 5	Aug. 11, 1908 ✓	Johanna	3 ✓		F	✓	✓	✓		✓	✓ ✓	✓	✓			
m.w. 6	~~McKavock~~	~~William~~	~~26~~		~~M~~	~~S~~	~~Farmer~~	~~yes~~		~~Britain~~	~~Scotch~~	~~Ireland~~				
m.w. 7	Summers	Thomas W	39 ✓		M	S	Coal Miner	yes		~~Britain~~	English ✓	England	Leamington on Tyne	Mother Matthew Summers 2 George St. Birtley	Idaho	Moscow
m.w. 8	~~Creighton~~	~~James~~	~~43~~		✓	✓	✓	✓					✓	Sister Mrs Elliott 37 [illegible] St. Leamington	✓	✓
m.w. 9	Glanville	Selina S	30 ✓		F	M	Wife	Yes		England	English	England	Summercourt Village	Sister Catherine Carvinick Cranstock Newquay Eng	Mich	Houghton
m.w. 10	White 11070/3	James	30 ✓		M	M	Miner	✓		✓	✓ V	✓	Dalton-in-Furness	Wife Sarah White 38 Cobden St, Dalton	Ariz Brazil	Lowell Indiana
m.w. 11	Waugh	Hugh	47 ✓		✓	✓	✓	✓		U S A	Scotch	Scotland	Glasgow	Sworn Naturalized Alleg. Citizen June 15, 1889		Circuit Court
m.w. 12	Fyfe	Edward	25 ✓		✓	✓	Coal miner ✓	✓		~~Scotland~~	✓	N.S.	Terre Haute Ind	Father Friend Edward Fyfe Chas. Adams	Ind	Terre Haute
m.w. 13	✓	Belle	21 ✓		F	✓	Wife	✓		✓	✓	Scotland	Cowden Beath	West Broad St, ~~Moss~~ Rd.	✓	✓
m.w. 14	✓	Jennie		1	F	S	Infant	No		✓	✓ ✓	✓	✓	Cowden Beath	✓	✓
m.w. 15	Sharples	Albert	36 ✓		M	M				U S Citizen				Sworn Naturalized in U S Circuit Court	1906 Chicago Ill	Fall River
m.w. 16	✓	Nellie	31 ✓		F	✓				— do —						
m.w. 17	Sleeman	Richard	50 ✓		M	✓	Iron miner	No	No	England	English ✓	U.S.	Ishpeming	wife Sister Eliz. Rogers Compass, Calstock Parish Cornwall, Eng.	Mich	Ishpeming
m.w. 18	✓	Ann	47 ✓		F	✓	wife	✓	✓	✓	do	✓	✓		✓	✓
m.w. 19	Thompson	Forster	62 ✓		M	✓				— do —				Sworn naturalized Sioux Falls, S.D. District Court June 10, 1879		
m.w. 20	Perkins 11070/1838 July 25, 1908	Harry	31 ✓		✓	S	Brass Moulder	Yes		England	English	✓ England	Worsall	Father Joseph Perkins 255 Dryden Lane Barnsley	Cal	San Francisco
Admitted m.w. 21	Kelly	William	50 ✓		✓	W	Gardener	✓	no	✓	✓ ✓	✓	Bury	Bro. James Kelly 10 [illegible] Birkenhead, Cheshire, Eng.	Neb	Papillion
Admitted m.w. 22	✓ July 25, 1908	Mary	24 ✓		F	S	Domestic	✓	Yes	✓	✓ ✓	✓	✓	Uncle do	✓	✓
m.w. 23	Doyle	Michael	30 ✓		M	✓	Telegraph Operator	✓		Ireland	Irish	✓ Ireland	Dublin	Father Matthew Doyle 3 [illegible] Summer St Dublin	Mich	Detroit
m.w. 24	Davis	David	30 ✓		✓	✓	Coal Miner	✓		Wales	Welsh	✓ Wales	Cardiff	Mother Catherine Davis 42 [illegible] Glamorgan Wales	Ind	Terre Haute
m.w. 25	Jones	Seth	20 ✓		✓	✓	Coal miner	✓		✓	✓	✓	Glamorgan	Mother Elizabeth Jones [illegible] St. Gilead	Ohio	[illegible]
26	Wood	Joseph	36 ✓		M	M	Coal miner	✓		England	English	✓ England	Barnsley	Wife Rebecca Wood 10 [illegible] St	Ill	Springfield
27	✓	Arthur	19 ✓		✓	S	Coal miner	✓		✓	✓ ✓	✓	✓	Bro. Luke Wood 12 Bismarck St Barnsley Eng	✓	✓
with 5 28	Glanville	Cuthbert	4½ ✓		✓	✓	Child			✓	✓ ✓	✓	Summercourt	Aunt Catherine Carvinick Crantock, Newquay, Eng.	Mich	Houghton
29	Glanville	John	2½ ✓		✓	✓	— do —			✓	✓ ✓	✓	✓		✓	✓
U S C 30	Christopher	Alfred	35 ✓		M	S	Clerk			U S Citizen				Presents naturalization Certificate No 171 issued Superior January 28, 1896		

NOT USED
NOT USED

E. W. Claw Insp.
July 17, 08

EXAMINED 23 ALIENS 18 ADMITTED 21
MISSING 5 U.S. CITIZENS 5 DETAINED 1 2 2.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1, 2, 3, 4 & 5 examined by Jacob D. Dettwiler Aug 11

23/5

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec . ~~July 17th~~ 16th, 1908

59

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	7½ $15	No	—	—	Husband Elder Jorgensen Williston N.D.	No	No	No	No	good	No	5	7 8	fair	fair	blue	Affidavit for support on file None	Norway	Alaess Runo
2	"	father		"			Father	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
3	"	"		"				✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
4	"	"		"			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
5	"	"		"				✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓
6																			✓	✓	✓
7	Yes	Self	Yes	yes	1889 1895	N.Y.	Friend George Craighton Moscow, Idaho	No	No	No	No	good	No	5	8½	fresh	~~fair~~ fair	blue	Scar on left wrist	England	Birtley R.S.O. Durham
8				No	—	—	Brother Ditto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	dark		✓	T C on left forearm	✓	Bankhead
9	Yes	Husb.	$47 50	No	—	—	Husband Ste. Glanville Box 258 Houghton Mich	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown	blue	No	✓	[illegible] Cornwall
10	✓	Self	✓	✓	—	—	Brother Robert White Lowell, Idaho	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 8	dark	dark	brown	No	✓	Lindal-in-Furness
11		United States	Citizen																		
12	Yes	Self	Yes	yes	1907 1908	Terre Haute Ind	Friend Hugh Wand Terre Haute Ind	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	ruddy	brown	brown	No	Scotland	Motherwell
13	✓	Husb.	✓	No	✓		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3 5	fair	✓	✓	No	✓	Dunfermline
14	✓		✓	✓	✓		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓			Infant		✓	No	✓	Cowdenbeath
15																					
16																					
17	No	Self			1885 1900	Ishpeming Mich	Cousin 537 Angeline St Ishpeming, Mich	No	No	No	No	Good	no	5	9	fair	bro	blue		England	Callington
18					1886 1908					✓				5	1	✓	✓	grey			Red Ruth
19																					
20	Yes	Self	$50	No	—	—	Friend Frank Kendall 25 [illegible] St San Francisco	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	light	Blue	No	Eng	Birmingham Warwick
21	✓	bro in law	$12	No	—		Bro in law L.O. Layton Papillion, Neb.	✓	✓	✓	✓	Valvular disease dilatation & hypertrophy of heart	✓	5	9½	Gray	Gray	Brown	✓	✓	Birkenhead Cheshire
22	✓		✓	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	good	No	5	4	Fair	Dark	✓	✓	✓	Bradford Yorks
23	✓	bro in law	$15	✓	—	—	Bro law John Crandall 111 Buttevant St Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1½	Dark	dk	grey	✓	Ire	Dublin
24	✓	Self	$20	✓	—		Cousin Tom Davies West Terre Haute Ind	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Ruddy	brown	Gray	✓	Wales	Glamorgan
25	No	✓	$80	✓	—	—	Uncle [illegible] 378 Sherman St Akron Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	✓	Blue	✓	✓	Monmouth
26	✓	father	$10	No	—		Father Thomas Wood Mother Rachel Wood	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	Dark	Brown	✓	Eng	Barnsley
27	✓	✓	$10	✓	✓		2000 E Broad St Springfield	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓
28		father	Nil				See No 9, Box 206 Houghton, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	light	blue	✓	✓	Dunmeravon
29	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓	✓	✓
30																					

City of San Francisco, Cal W S Estep Ex

~~Fred W Arndt, Immigrant Insp. 11/17/08~~

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J V Forster Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* E of Ireland *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ……… *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J V Forster

Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this 16th *day of* July *, 1908,*
at Quebec, P.Q.

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm C Burgess Surgeon of the S.S. Corsican, employed by owners do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Burgess

Sworn to before me this JUL 17 19 day of , 190

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

\

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, July 9th, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~McBride~~	~~William~~	~~47~~	~~M~~	~~M~~	~~Salesman~~	~~yes~~	~~yes~~	~~U.S.A.~~	~~Canada~~	~~U.S.A.~~	~~Portland~~	~~Returning Home~~		
											Lived out Naturalized		Papers at Home		
2	Kaiser ~~Kramer~~	Emma G ~~Kramer~~	[illegible]	F	M	wife	"	"	U.S.A.	[illegible]	U.S.A.	Los Angeles	Returning Home	Cal	Los Angeles
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													

NOT USED
NOT USED

E Corvillan Insp
7/14/08

EXAMINED, / ALIENS, / ADMITTED, /
HOSPITAL, / U.S. CITIZENS, / DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

60

Arriving at Port of Quebec, July 17, 1908

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		[illegible]					Leitinen														
2		[illegible]					[illegible]														
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmd Outram Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Depl that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmd Outram

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this JUL 17 1908 day of , 190..,

at QUEBEC, P.Q.

Eurvillaw

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Burgess, Surgeon of the S.S. Corsican, employed by Owners, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Burgess
Surgeon

Sworn to before me this JUL 17 1908 day of ...., 190
at QUEBEC, P.Q.

E W Millar
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, July 9th, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Mausen	Margit	26	6	F	M	~~wife~~ Domestic	yes	yes	Norway ~~Germany~~	Scandinavian ~~German~~	Norway ~~Germany~~	Bergen	~~Husband~~ Father Jorgen Mausen Mr Mousona Grand father 24 Berskocht Bergen	Was	Seattle
mw. 2	"	Edris	3		"	S	child	"	"	"	"	"	"		"	"
mw. 3	Rees	Edith	32		"	S	Domestic	"	"	English	English	Wales ~~England~~	Swansea Wales	Sister Mrs W E Mark 13 Lower Oxford St ~~Soloman~~ Swansea	Utah	Salt Lake City
mw. 4	"	Minnie	22		F	S	"	"	"	"	"	✓ "	"		"	"
mw. 5	Soloman	Edward	35		M	M	Baker	"	"	"	"	✓ "	"	~~St Clement Street~~ Sister in Wales ~~Truro Cornwall~~	"	"
mw. 6	"	Mrs E. C.	35	9	F	M	wife	"	"	"	"	✓ "	"	Sister	"	"
mw. 7	Cooke	Louisa	44		"	S	Minister	"	"	"	"	✓ "	Clun	[illegible] Shropshire	"	"
U.S. 8	Chalmers	Dr A. B.	42		M	M	Minister	"	"	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	Michigan	Natural born sworn	Ohio	Elyria
U.S. mw. 9	Kahler	Morris	39		"	S	Salesman	"	"	"	"	"	Cincinnati	Returning Home	Mich	Michigan
mw. 10	Pape	Percy H.	36		M	S	[illegible]	"	"	England	England	Gt Br ~~England~~	London	bro. P. H. Pape Edgeware St Middlesex London N W	Ohio	Cincinnati
U.S. mw. 11	Tyler	Genevive	38		F	M	none	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	Chicago	Natural born sworn	Ill	Chicago
U.S. mw. 12	Rice	Edward	30		M	S	Missionary	"	"	"	U.S.A.	"	"	Returning Home	"	"
U.S. mw. 13	Breit	Emily	58		F	M	wife	"	"	"	German	"	Buffalo	✓ ✓	NY	Buffalo
U.S. mw. 14	"	Flora	26		"	S	Student	"	"	"	U.S.A.	"	"	✓ do ✓	"	"
U.S. mw. 15	"	Dr F. E. L.	62		M	M	Doctor	"	"	"	German	"	"	✓ ✓	"	"
U.S. mw. 16	Dwyer	Thos F.	27		"	M	Chauffeur	"	"	"	U.S.A.	"	New York	✓ ✓	"	New York
U.S. mw. 17	"	Mrs	27		F	M	wife	"	"	"	England	"	"	✓ do ✓		
U.S. mw. 18	Ward	Mabel	30		"	S	Minister	"	"	"	U.S.A.	"	San Francisco	✓ ✓	"	"
U.S. mw. 19	Manning	John	62		M	M	Gent	"	"	"	"	"	"	✓ do ✓	San Francisco	
U.S. mw. 20	"	Alice	50	2	F	"	wife	"	"	"	"	"	"	✓ ✓	"	"
U.S. mw. 21	Deutsch	Louis	55		"	M	Druggist	"	"	"	Hungary	"	Chicago	Sworn Naturalization Papers burnt in a fire	Ill	Chicago
U.S. mw. 22	"	Anastine	[illegible]		"	"	wife	"	"	"	"	"	"	Natural born sworn		"
U.S. mw. 23	Sandford	Edgar	[illegible]		"	S	College	"	"	"	U.S.A.	"	Ogdenburg	✓ do ✓		Ogdensburg
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED
NOT USED

(7/17/08

EXAMINED 23 ALIENS 8 ADMITTED 23
[illegible] 0 U.S. CITIZENS 15 DETAINED 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec July 17th, 1908

61

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Intended	$25	No			Intended husband ~~[illegible]~~ [illegible]hausen Port Blackly Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8		bro	blue	None	~~Germany~~ Norway	Bergen
2	"	"		No				"	"	"	"	"	"						"	"	"
3	"	Self	$20	Yes	1903-08 4 years	Salt Lake City	558 West Third North Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	7	Med	fair ~~Black~~	~~Grey~~	"	~~England~~ Wales	~~Truro~~ Swansey
4	"	"	10	"	1889-08 9	"	Sister Mary Salomon	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dk	Grey	"	"	"
5	"		20	Yes	9	1899-908 S L City	Home	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	~~Blue~~	"		
6	"		"	"	"	"	— do —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark	Grey	"	England	Truro
7	"		100	No			Sister 425 Spruce St Elyria Ohio Emily Edwards	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Grey	Brown	"	"	Ottawa
8	"	U.S. a citizen						"	"	"	"	"	"						"		
9	"	— do —						"	"	"	"	"	"						"		
10			$20	Yes	1903-08 5	Chicago	1654 Michigan ave Lodging house Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Dark	Brown	"	"	London
11	U.S. a citizen																		"		
12	— do —																		"		
13																			"		
14	— do —																		"		
15																			"		
16																			"		
17	— do —																		"		
18	— do —																		"		
19	— do —																		"		
20																			"		
21	— do —																		"		
22																			"		
23	— do —																		"		
24																			"		
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Edwd Outram Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel ~~sailing~~ therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwd Outram
Master ~~Officer.~~

JUL 17 1908

Sworn to before me this ...... day of ...... , 190...,

at QUEBEC, . . .

E Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

7 5/13

Affidavit of Surgeon.

I, John Burgess, Surgeon of the S/S Corsican, employed by Owner, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

John Burgess
Surgeon

Sworn to before me this JUL 17 1908 day of ...., 190
at **QUEBEC, P.Q.**

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—1115

A3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool July 9th, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Abach~~	~~Anna~~	~~32~~	~~F~~	~~M~~	~~wife~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Finland~~	~~Fin~~	~~Finland~~	~~Vasa~~	Husband Naturalized ~~Nalwaak Borix, Mother~~	~~Wyom~~	~~Rawlins~~
2	"	Anna	2	"	S	child	No	no	"	"	"	"		"	"
3	Gasgipvars	Greta	18	"	S	Servant	yes	yes	Finland	"	✓	Movo	Father Johan Gasgipvars Movo Munsala Wasalan	Mich	Slater
4	~~Ardala~~	~~Juho~~	~~18~~	~~M~~		~~Lab~~						~~Kursenask~~	~~Ardala Kussinastre Finland~~	~~Mich~~	~~Hancock~~
5	Mayster	Alexander	27	✓	M	Chainmaker	yes	yes	~~Polish~~	Hebrew	England	Manchester	Mother Millie Maystre 41 Edward St Manchester Eng	Ill	Chicago
6	" (bro)	Abraham	11	"	S	child	yes	yes	"	"	"	"			
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	~~Maystre~~ Mayster	Sarah	19	F	S	Shirtmaker	yes	yes	~~Polish~~ English	Hebrew	England	Manchester	Mother ~~Chana~~ Millie Maystre 41 Edward St Lower Broughton Manchester Eng	Ill	Chicago
18		Israel	17	M	"	capmaker	yes	yes	"	"	"	"		"	"
19	Einesman	~~Riese~~ Hesse	24	F	M	wife	yes	yes	Russia	✓	"	London	Father G. Weisbaum Gorod Gornashoff Peterkow Gut Russia	"	"
20		Feige	3	"	S	child	No	no	England	✓	"	"		"	"
21		~~Ellie~~ Abe	9/12	M		child	no	no	✓	✓	"	"		"	"
22	Mathisrud	Carl	21	"	"	~~Mechanic~~ machinist	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Jaren	~~Kare~~ Nilsen Mathisrud Jaren ~~St~~ Hederland, Norway	Wisc	Beloit
23	Ashton	Emma	63	F	W	Widow	no	no	England	~~British~~ Eng	England	Edgbaston	dau 213 Irwing St Mrs Henry Neil Edgbaston, Eng.	~~Minn~~ Mich	Detroit
24	~~Raugen~~ Ellingsen	Ewald E	27	M	M	~~Farmer~~ farm laborer	yes	yes	Norway	Scandinavian	~~Norway~~ N. D.	~~Nesso~~	wife ~~Ellings~~ Raugen Nerbö Stavanger ~~Norway~~	N D	Cooperstown
25	~~Maltinsky~~ Malfinsky	Selde	23	F	S	Dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	England	London	Uncle ~~D Schwartzmann~~ 18 King Edward St. London	Ill	Chicago
26	O'Neill	Mary	34	F	M	[illegible]			England	Irish	✓	"	Mary Riapen 276 Cornwall Rd Ladbrooke	"	"
27	~~Stricker~~ Strincker	Edward	22	M	M	~~Fisherman~~ carpenter	yes	yes	Russia	~~Polish~~ German	Russia	Kostin	Mother Matl Stricker Kostin, Warschau Russia	"	"
28	Fischer	Jochem	16	"	S	Tailor	yes	yes	"	Hebrew	✓	~~Uman~~ Uman	Uncle Abram Fischer Uman Kiev Russia	"	"
29	Olsson	Ernst	20	✓	"	farm Laborer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Blekking	father ~~[illegible]~~ Blekking, Hemsjö Sweden ~~[illegible] Kopenhagen~~	Ore	Portland
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

omitted by error in statistical report.

Admitted July 22 1908
Admitted
Admitted
Admitted

Herman Akerlund Immig Insp

July 17, 08

EWWilliams Insp
5-6-17 to 24

EXAMINED, 19 ALIENS, 16 ADMITTED, 14
MISSING, — U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 22.1 25.4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of Quebec July 17th, 1908

62

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$30	Yes	7 2	Uso	Returning Home	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Vasa
2	"	Mother	"	"		"		"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
3	"	Self	$30	No			Brother in L. [illegible] Slater Col. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	~~[illegible]~~
4	"	Uncle	30	Yes			Uncle J. [illegible] ~~[illegible] Mick~~	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
5	"	Self	$24 15	No			Father Levy Maystre	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark ~~Fair~~	Brown ~~Dark~~	Brown	"	England	Manchester
6	"	Father	"	"			29 Frank St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	-	-	ruddy	"	grey		"	"
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17	"	Father	$15	No			ditto	No	No	No	No	Good	No	4 ~~5~~	9½	Fair	Brown ~~Fair~~	Gray	None	~~[illegible]~~ England	Manchester
18	"	"					Same as [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Brown ~~Fair~~	Brown	"	"	"
19	"	Husband	$4				Husband F. Meinesman	"	"	"	"	"	"	4	10 ~~11~~	Dk	Brown ~~Dark~~	Brown	"	Russia	~~[illegible]~~ Tomashoff
20	"	Father					c/o S. Rubin	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	brown	black		England	London
21	"						594 W 13th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	—					—	—
22	"	Self	$16.00 ~~$30~~	Yes	2 yrs	Beloit	Sister Rog. Lordli 911 10th St. Beloit	"	"	"	"	"	"	5	6 ~~2~~	Fair	brown ~~Fair~~	brown Gray ~~Blue~~	"	Norway	Farsen
23	"	son in law	$11.00 ~~30~~	No			Son in law ~~T. Kent~~ Thomas Kent 42 Amherst St. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Grey	+	"	England	Edgbaston
24	"	self	30	Yes	8 yrs	Astoria S.D.	~~Friend~~ [illegible] ~~Cooperstown N.D.~~	"	"	"	"	"	"	5 ~~6~~	8	Fair	Brown	Gray ~~Blue~~	"	Norway	Nerbo ~~[illegible]~~
25	"	self	30	No			sister ~~Friend~~ R. Littwin 413 W. 14th St. Place Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2 ~~4~~	Dark	Brown	Brown	"	Russia	Reshitza ~~Witebsk~~
26	"	"	3				Mich Shanahan 2630 Love Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	D Brn	Gray	"	England	Chester
27	"	Brother	$6.00				Bro. ~~F. Stricker~~ Simon Stricker 654 Dunning St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2½ ~~2~~	"	Blond ~~Blonde~~	Blue	"	Russia	Kostin
28	"	Self	$3.00	"			Bro. ~~Simon~~ Fischer 499 ~~Carroll~~ St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4½ ~~4~~	Ruddy ~~Fresh~~	Brown	Blue ~~Brown~~	"	"	Ulman ~~[illegible]~~
29	"	Bro	$[illegible]				Bro ~~[illegible]~~ Olsson 1115 E 20 St. N. Portland	"	"	"	"	Conjunctivitis	"	5	11½ ~~10~~	Fair	Blond ~~Blonde~~	Blue	"	Sweden	Hemsjö ~~[illegible]~~
30																					

Fred H. Arndt Immigrant Inspector 7/17/08
(5-6-17-18-19-20-21-22-23-24-25-27-28-29)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmd Outram Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Corsican, from Liverpool, do *solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 19 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Edmd Outram
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this JUL 17 1908 *day of* , 190 ,

at **QUEBEC, P.Q.**

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Corsican

Quebec

July 17 '08

Affidavit of Surgeon.

I, John Burgess Surgeon of the SS Corsican employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges Physicians & Surgeons Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Burgess
Surgeon.

Sworn to before me this JUL 17 1908 day of ......, 190

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

JUL 17 1908

11—1115

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	2 —	23 —	34 =	59
additional "				

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. O.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	1	#	—	#	2	2
SECOND	1	8		8	15	23
THIRD	2	29		29	5	34
TOTAL	4	37		37	22	59

U. S. Citizens 21
Total number of aliens 38

Number examined 38
" missing 1

Aliens admitted.
" detained
20.

Pending #

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA.
ADMITTED	27	27			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2			
TEMPORARILY DETAINED	8	5 3			
TOTAL	37	37	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

B 4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, July 9th, 1908

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or Town
1	Kraff	Isak	47		M	M	Lab	yes	yes	Finland	Finn	Finland	Tyrnai	~~Presents~~ Naturalization Certificate issued District Court Carlton County, Minnesota December 26, 190	Minn	Duluth
2	"	Sophia	28		F		wife	"	"	"	"	"	"	wife	"	"
3	Matta	Greta	40		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	Brother	Mich	Hancock
4		Peter	17		M	S	Child	"	"	"	"	✓		Uncle		
5		Jacob	15 ca. 14-3		3,698 (B)		£00,	mich	7/19/08 - C Chy		4/18/37	✓ F.F.	~~Juarkumu~~	Ola Houtala	"	"
6		Antti	12		"		"	"	"	"	"	✓	Puttajan	~~Arkola Puttajan~~	"	"
7		Maritta	7					No	No	"	"	✓		Finland Utajarvi Kirka Uleu läni	"	"
8		Brita ~~Alma~~	~~4~~		"		"	"	"	"	"	✓			"	"
9	Krantzberg	~~Chaie~~ Chaie	33		F	M	wife	no	yes	Russia	Hebrew	Russia	Galinetzy ~~Kaleniz~~	Mother Rasse Krantzberg	Mo	St Louis
10	" dau	Yente	9			S	child	no	no		"	✓	"	Galinetzy ~~Kaleniz~~ Kiev ~~Walena~~	"	"
11	" son	Herschel	7		M	"	child	no	no		"	✓	"	Russia	"	"
12	dau	Mindel	2	6	"		child	no	no			✓	"			
13	Narasky	Leie	25		F	M	wife	No	No	13 Dept	Hebrew ~~Russian~~	✓ 3-3,1,3	Snofsk ~~Bysack~~	sister-in-law ~~[illegible]~~ Minna Narinsky Snofsk ~~[illegible]~~ Chernigov Russia	Ill	Chicago
14	Erisman	~~Mariane~~ Marianna	19			S	Servant	yes	yes	"	German	✓ "	Kandel	Father Jos Erisman Kandel ~~Odessa~~ Russia	S.D.	Aberdeen
15	Matta									Finland	Finnish	✓ Finland	Juarkumu	Uncle Era Houtala Utajarvi kirka Uleu läni	Mich	Hancock
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Margin: U.S.C. (1, 2); mw (1–15); Admitted July 21, 1908 (9–13)

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund Immig Insp. 3 to 8 incl. 15

E.W. Willard, Insp
7/17/08

(9 & 14)

13/2

EXAMINED 15 ALIENS 13 ADMITTED 8
DEBARRED 0 U.S. CITIZENS 2 DETAINED 3 21
4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

63

Arriving at Port of Quebec , July 17th , 1908

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	"	Friend	$20	Yes		Duluth	Returning home to Duluth Minn	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	fair	Blue	None	Finland	Tyrvie
2	"	"	"	"				"			"	"	"	5	3	"	"		"	"	"
3	"	Husband	$20	"		Mich		"	"	"	"	"	"	5		"	bld	blo	"		Juorkuna
4	"	Father	"	"		"	E. Matta	"		"	"	"	"	5	3	"	"	"	"		"
5	"	"	"	"		"	[illegible] Box	"	"	"	"	"	"	5	2		"	[illegible]	"		
6	"	"	"				Hancock	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	~~Puttagan~~
7	"	"	"				Mich	"		"	"	"	"				"	blue	"		"
8	"	"	"					"		"	"	"	"						"		
9	"	Husband	$none	No			Husband ~~Schmitt~~ Cranzberg		"	"	"	"	"	5	5	dark ~~fair~~	brown ~~grey~~	brown ~~Blue~~	"		Zalinetzy
10	"	Father		"			101 N 12th St			"		"	"			fair	brown	hazel	"	Russia	~~Hospariot~~
11		"		"			St Louis Mo	"		"	"	"	"			✓	lt brown	brown	"		"
12		"		"				"	"	"	"	"	"			✓	light	blue	"		
13	"	Husband ~~Friend~~	$10	No			Husband M. B. Karinsky 10 Hastings St ~~21 Mark St~~ Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	4 ~~5~~	11 ~~6~~	Dk	Blk	Brown	"	"	Snofsk ~~Hovsk~~
14	"	Brother					Bro. ~~Matthias~~ Erisman Aberdeen SD	"	"	"	"	"	"	5 ~~5~~	5 ~~2~~	fair	lt brown ~~fair~~	Blue	"	"	~~Koudin~~ Kandel
15		Father	Seeking No 3				father Eva Matta Union Mine Box 1 Hancock Mich							—	—	✓	fair	✓		Finland	Jourkuna
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

[illegible], Immigrant Inspector 7/17/08

W

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edwd Outram Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

EmOutram
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of July, 1908,
at Quebec
E W Welar
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens~~ intending to pass through and out of the United States should ~~be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" ~~those coming only~~ for a temporary sojourn in the United States, but ~~not intending~~ to pass through in transit, ~~should be classed as~~ "~~tourists~~" ~~under~~ head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Cassandra

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, Arthur Innes, Surgeon of the "CASSANDRA", sailing with (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University & Apothecary Hall London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Innes

Sworn to before me this 20th day of July, 1908

at QUEBEC

William J Coyne
Immigration Officer.

11—1115

July 20 '08

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	5		5	9	14
THIRD	#	#		#	#	#
TOTAL	1	5		5	9	14

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA
ADMITTED	5	5			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY					
DETAINED					
TOTAL	5	5			

#
4
4

1st 2nd 3rd
On U. S. manifests 14 = 14
" additional "

U. S. Citizens 9 = 9
Total number of aliens 5

Number examined 14
" missing 0

Aliens admitted. 5
" detained 0
Total 5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CASSANDRA" *sailing from* GLASGOW, JUL 11 1908, *190*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw U.S. 1	Carey	Otis	57	✓ m	m	minister	yes	yes	U. S. A	U. S. A	U. S. A. Mass	Norfolk	no address.	Mass	Boston
mw U.S. 2	"	Mrs	62	✓ f	m	nil	yes	yes	-"-	-"-	-"-	-"-		"	"
mw U.S. 3	Chandler	Howard	27	✓ m	s	farmer	yes	yes	-"-	-"-	U. S. A.	Chicago.	Friend Alf. Malsell Shrewsbury Eng	Iowa	Sheraton
mw U.S. 4	Cunningham	Henry	42	✓ m	m	doctor	yes	yes	-"-	Canadian	-"-	Marquette	no address.	Mich	Marquette
mw U.S. 5	"	Bertha	25	✓ f	m	nil	yes	yes	-"-	U.S.A	"	"		"	"
mw U.S. 6	Harding	Frank	38	✓ m	m	farmer	yes	yes	-"-	-"-	"	Wisconsin	no address	Wis	Wisconsin
mw U.S. 7	"	Nannie	37	✓ f	m	nil	yes	yes	"	"	"	"		"	"
mw U.S. 8	"	Collins	12	✓ m	s	-"-	yes	yes	"	"	"	"		"	"
mw 9	Johnmann	James	49	✓ m	m	Insurance agent	yes	yes	Scotland ~~British~~	Scotch	Scotland	Glasgow	Wife Jane Johnman 558 Duke St. Glasgow	R.I. ~~Mass~~	Pawtucket ~~Boston~~
mw 10	Menzies	Walter	34	✓ m	m	missionary	yes	yes	Scotland ~~U.S.A~~	-"-	India	Ratt[illegible]	Father Robt Menzies 22 ~~Hill~~ St. Maryhill Glasgow	Wash	N. Yakima
mw 11	-"-	Hattie	35	✓ f	m	Wife	yes	yes	✓	U.S.A.	"	"		"	"
mw 12	"	David	2	✓ m	s	nil	yes	yes	✓	-"-	"	"		"	"
mw 13	McEwan	Ellen M ~~Mrs H.~~	28	✓ f	m	Wife ~~weaver~~	yes	yes	~~British~~	Scotch	Scotland	Glasgow	Bro. Robt McGee 12 Bengal Lane Pollokshaws	Alaska	Douglas ~~Treadwell~~
mw U.S. 14	Ritchie	Helen	28	✓ f	s	none	yes	yes	U. S. A		France	Paris	Friend Mr John Boyd Westfield Kallert	Ill	Chicago
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Fred W. Arnott, Immigrant Insp.
7/20/08 (Copies)

Sjerman Akerlund Immig Insp.
July 20, 08

EXAMINED 14 ALIENS 5 ADMITTED 14
MISSING 0 U.S. CITIZENS 9 DETAINED 0

*~~Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit,~~ state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, JUL 20 1908, 190

64

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							Home														
2							Auburndale Mass														
3							Home Sheraton Iowa														
4							Home														
5							Marquette Mich														
6							Home Waukesha														
7							Wisconsin														
8																					
9			300.00				~~Friend John Stott Tourist~~														
10	no	Christian Womens Board of [illegible]				Smith	164 [illegible] Mother in L. Home in Tourist					good		5				Blue	none	Scotland	Glasgow.
11		Missions					Brother Mrs Delpa Hutchinson	no	no	no	no	good	no	5	½	dark	fair	gray	none	Scotland	Glasgow.
12	Sumner						North Yakima 706 N. [illegible] St.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	Blue	none	USA	Granleaf
13	B.C.		100.00				Washington Husband [illegible]	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	Blue	none	India	Rath
14							Tradewell Douglas Wash Sis. Miss Ritchie ~~661 [illegible]~~	no	no	no	no	good	no	5		fresh	dark	Brown	Mark on left temple	Scotland	Pollokshaws
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **J. Mitchell.** Master *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* **"CASSANDRA"** *, from* **GLASGOW** *, do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

John Mitchell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 20th *day of* July *, 190*8,

at **QUEBEC**

William J. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

***Column 3** (Age)*.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. A. McNab, Surgeon of the "PRETO[illegible] Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V 1/3

A A McNab MB

Sworn to before me this day of 20 JUL 1908, 190

at QUEBEC

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

\

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PRETORIAN." *sailing from* GLASGOW, 11 JUL 1908, *190*

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
NW U.S.C.	~~Daugherty~~	~~James G.~~	~~69~~		~~M~~	~~M~~	~~Chopper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~U.S.A.~~	~~American~~	~~U.S.A.~~	~~Kansas City~~	~~Sworn born Newport, R. I.~~	~~Kansas~~	~~Kansas City~~
2	NOT USED													Fred W. Arndt, Immigrant Insp. 7/20/08.		
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5																
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10																
11																
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

65

Arriving at Port of ...., ~~20~~ JUL 1908 ...., *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?															
1							Home – 530 Oakland ave. Kansas City, Kansas													U.S.A.	Newport R.I.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. S. Main, Master, of the “PRETOR[illegible]” *, from* GLASGOW *, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. S. Main

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] *day of* 29 JUL 1908 *, 190 ,*

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as “in transit;” those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as “tourists” under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, “France” appearing on a manifest does not necessarily mean “French” by race or people, and similarly, “French” appearing on a manifest does not necessarily mean “France” by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term “Cuban” refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

“West Indian” refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

“Spanish-American” refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

“African (black)” refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as “Italian (north).” Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as “Italian (south).”

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3

1/2

Affidavit of Surgeon.

I, A. A. McNab, Surgeon of the "PRETORIAN," Employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Sworn that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A A McNab MB

Sworn to before me this day of 10 JUL 1908, 190

at QUEBEC.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PRETORIAN" sailing from GLASGOW. , 11 JUL 1908 , 190

11—1115

1 No. on List.	2 Name in Full: Family Name.	Given Name.	3 Age: Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination: State.	City or Town.
Admitted 1	Dulick	Gustav	29		m	s	Blacksmith	yes	yes	Germany	German	Germany	Frankfor	Aunt - Helene Walther 38 Fürstenwalder St, Frankfort	Ill.	Chicago
Admitted 2	"	Albert	15		"	"	Painter	"	"	"	"	"	"		"	"
3	Persen	Johan O.	30		"	m	~~Stonecutter~~	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Fryksände	mother - ~~Erik O. Persson~~ Torsby, Fryksände, Wermland, Sweden	Wash.	Tacoma
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16																
17																
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

German Akerlund Immig. Insp.
July 20 08

F. W. Brandt, Immigrant Inspector
7/20/08 (Certificate & card)

3 3 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of QUEBEC , 12th ~~10~~ JUL 1908 , *190*

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$35	No	–	–	Mother – Anna ~~Dulock~~ 935 North Halbstadt St., Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Lt. Bro.	Blue	None	Germany	Frankfurt
2	"	"		"	–	–	"	"	"	–	"	"	"	5	6	"	Dk. Bro.	"	"	"	
3	"	–	Yes	"	–	–	Uncle – Jan Olsen Tacoma, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Lt. Bro.	"	"	Sweden	Närola ~~Fryksände~~
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. S. Main, Master *, of the* "PRETORIAN." *, from* GLASGOW. *, do*
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm S. Main
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190*...,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Pretorian

Quebec

Affidavit of Surgeon.

I, A. A. McNab, Surgeon of the Pretorian Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A A McNab MD

Sworn to before me this 20 day of ...., 190

at QUEBEC

Immigration Officer.

July 20 '08

3rd

1 - 7 = 8

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	4		4	1	1
THIRD	2	7		7	4	7
TOTAL	3	7		7	1	8

aliens 7

8

5

2

Total 7

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINING IN CANADA
ADMITTED	5	5	4	4	4
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1				
TEMPORARILY DETAINED	2	2			
TOTAL	7	7	4	4	4

NON-IMMIGRANTS

Transit

Tourists

Residents of United States

Total

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1118

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PRETORIAN." sailing from GLASGOW. 11 JUL 1908, 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Clark	Maggie	45		F	M	H.wife	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Motherwell	Husband John Clark	Ill.	Harvey
2	"	Mary	11		"	S	Child	"	"	"	"	"	"	Father 3 Ferguson St	"	"
3	"	Agnes	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Motherwell.	"	"
4	Hunt	Alfred	24		M	M	Joiner	"	"	England	English	England.	Sheffield	wife – Ethel F. Hunt 25 Cecil Square Highfields. Sheffield.	Alaska	Douglas
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Row 3: 6/a " 22-44776 RWB 2/20/35 (B) "Inman Wash" " 7/24/08 C PR

Row 4: 12515 / 2825

German Overland, Emig. Insp.

Fred W. Arndt, Immigrant Inspector
7/20/08 (Certificates)

NOT USED
NOT USED

4 4 4

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

67

Arriving at Port of QUEBEC , ~~20~~ 19th JUL 1908 , *190*

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$20.	No	–	–	Son } James Clark c/o R. McClemont 15536 Centre Ave Harvey Ill	No	No	No	No	Good	No	5	1[illegible]	Pale	Dk Brown	Lt Grey	None	Scotland	Saltcoats
2	"	Mother	.	–	–	–	Brothers }	"	"	"	"	"	"	4	10	Fresh	-	Hazel	"	"	Motherwell
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"					✓	"	"	Stevenston
4	Vancouver "	"	Yes	–	–	–	Friend – J. Jenson Municipal Offices, Douglas, Alaska.	"	"	"	"	"	"	5	10	Fresh	Dk Brown	Blue	"	England	Sheffield.
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W +

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *W. S. Main, Master* (State whether Master, First or Second Officer), of the "PRETORIAN," from GLASGOW, do *solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Wm. S. Main

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this *day of* 20 JUL 1908 *, 190 ,*

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Mount Royal

Affidavit of Surgeon.

I, Kay Tomory MD, Surgeon of the "Mount Royal", sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely and truly affirm that I have had 2½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Edinburgh Scotland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kay Tomory MD

Quebec

Sworn to before me this day of July, 1908

at Quebec

Fred W. Arndt
Immigration Officer.

July 21, '08

11–1115

		ALIENS				
CLASS	MANI-FESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	12		12	#	12
TOTAL	1	12		12	#	12

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINING IN CANADA
ADMITTED	8	8	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2			
TEMPORARILY DETAINED	2	2			
TOTAL	12	12	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.	
n Transit	
urists	
esidents of United States	
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11–1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Mount Royal" sailing from Antwerp, 8th July, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted July 21, 1908	Bernstein	Etel	24 ✓	F	M	Wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zanachow	mother Wojcio Hochmann Zanachow, Kamen	Mo	St. Louis
Admitted July 21, 1908	✓	~~[illegible]~~	9 ✓	M	S	Child	no	no	✓	✓	✓	✓	✓		
3	Nitz	~~[illegible]~~ Schloime	21 ✓	M	S	~~Labourer~~	yes	yes	✓	✓	✓	~~Kreslawka~~ Kreslarke	Parents Schreier Nitz, Kreslarke ~~Kreslawka~~	✓	✓
Admitted July 23, 1908	Laszicka	Teofila	38 ✓	F	M	Wife	no	no	✓	Polish	✓	Phasnicki	Sister Helena Bascsla Witowski, Phasnicki, Plotzk	Ills	Chicago
Admitted	✓	Felix	5 ✓	M	S	~~Lab~~	no	no	✓	✓	✓	✓			
6	~~Parama~~	Wojczak	18 ✓	F	S	Servant	no	no	~~Austria~~ Austria	✓	~~Austria~~ Austria	Kozlow	mother ~~[illegible]~~ Kwdakin Wojciak, Kozlow, Galicia	✓	✓
7	Sahr	Wilhelm	32 ✓	M	M	Labourer	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	mother ~~Brother~~ ~~[illegible]~~ Emma Sahr, Hamburg, 10 Rentzel St., Germany	N.D. Oak	Creek
8	✓ wife	Chatarina	30 ✓	F	✓	Wife	yes	✓	✓	✓	✓	✓	mother in law ✓		
9	✓ son	Arthur	7 ✓	M	S	Child	yes	?	✓	✓	✓	✓	grandmother ✓	✓	✓
10	NOT USED													✓	✓
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	Abrabalska	~~Stanislaw~~ Stanislawa	23	F	S	Servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	Father Stanislaw Abrabalski, Warschau		
20	Hieber	Oscar	37 ✓	M	M	~~Labourer~~	yes	yes	Germany	German	Germany	~~Posen~~ Schoeneck	Wife ~~Anna~~ Anna Hieber, Schoeneck	Ills	Chicago
21	Rosenthal	Moses	32 ✓	✓	✓	Painter	yes	yes	Roumania	~~Roumanian~~ Hebrew	Roumania	Focsani	Wife Betti Rosenthal, ~~Posen~~ Focsani	Minn Mo. ~~Minn~~	Cass Lake Kansas City
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund, Immig. Inspr.
Wrote certificate. July 21, 08.

12/11

EXAMINED, 12 ALIENS, 12 ADMITTED, 8
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 4

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec July 21, 1908

68

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Husband	~~$20~~ $5.00	no	—	—	Husband Ben Bernstein 1524 Franklin Ave. St. Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	~~5~~ 4	~~2~~ 1	dark	Brown	~~Hazel~~ Grey	None	Russia	Zawasow
2	}	[illegible]	3.00				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	— 5	Fair	~~Fair~~ Brown	Brown	✓	✓	Navrosnitz
3	yes	Brother	$5	✓	—	—	Sister Max Nitz 2022 ~~Cass~~ Cass N. St. Louis, Mo	✓	✓	[illegible]	✓	✓	✓	5	6	dark	~~Black~~ Dk. brown	✓	✓	✓	~~Hrabowka~~ Kreslawka
4	✓	Husband	nil	✓	—	.	Husband Franciszek Laszicki 1085 Harmitage Ave. ~~rorr~~ Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~5~~ 4	11	sallow	Brown	Blue		✓	Phasnisk
5	✓		✓		—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	~~5~~ 5	~~4~~ 1	✓	✓	✓		✓	✓
6	✓	Brother in law	$10	✓	—	—	Brotherinlaw Wasil Nadraga 23 Blan 77 Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~7~~ 2	ruddy	✓	Brown		Austria	~~Kozlow~~ Horodesto
7	✓	Uncle	$30	✓	—	—	uncle Johann Morthens Crete N Dakota	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~7~~ 4	✓	~~Fair~~ Lt. brown	Blue	✓	Germany	Hamburg
8	✓	✓		✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~5~~ 2	✓	✓	~~Grey~~ Blue		✓	Ottensen
9	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	/	✓	4	—	✓	✓	✓		✓	Harburg
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19	yes	~~Uncle~~ Aunt	~~$9~~ $6.00	no	—	—	uncle Marcel Stan 834 Milwaukee ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	~~7~~ 0	~~Fair~~ ruddy	~~Fair~~ Brown	~~Grey~~ Blue	None	Russia	Warschau
20	✓	Brother ~~in law~~	$10	no	—		Brother in law Hermann Cass Lake Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~8~~ 7	med.	Brown	~~Hazel~~ Grey		Germany	St. [illegible]
21	✓	Brother in law	$6	✓	—	—	Brother in law Tobias Golanberg ~~419 E 33 St~~ Kansas City, Mo 419-E 33 St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	~~5~~ 4	ruddy	Brown	Blue		Roumania	Focsani
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Troop master *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* Mount Royal, *from* London via Antwerp *do solemnly, sincerely, and truly* affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st *day of* July, 190 8,

at Quebec

Fred W. Arndt

Immigration Officer.

11—1115

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests			12
" additional "			
U. S. Citizens		0	

Total number of aliens

Number examined 12
" missing 0

Aliens admitted. 8
" detained L.F. 2
S.I. 2
total 12

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Ye[illegible]ad but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on [illegible] this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W J Volatti *, Surgeon of the* SS Canada *,* Employed *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare *that I have had* 18 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* R C P & S *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 190*8
at Quebec P.Q.
William J. Coyne
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Canada" sailing from Liverpool 16th July, 1908

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Barothy	Dr. A. M.	37 ✓	M	M	Physician	✓	✓	U. S. Citizen		US passport		Home US Cit. Papers at home. 47785 – Mar. 18, Chicago		
2	Thomas	Laura	21 ✓	F	S	Tourist	✓	✓		✓					
3	Curtis	Mrs. Mary F.	65 ✓	✓	M	✓	✓	✓		✓	Sworn		Denver Col.		
4	✓	Eliz. F.	35 ✓	✓	S	✓	✓	✓		✓	US passport		47533 / Mar. 14 08 Chicago Ill		
5	Campbell	Mrs ~~Eliz~~ Susan	55 ✓	✓	M	✓	✓	✓		✓			47534 / Mar. 14, 08 ✓		
6	✓	Miss Doris	17 ✓	✓	S	✓	✓	✓		✓	Sworn		✓ Independence Iowa		
7	Davidson	Mrs. Eliz.	64 ✓	✓	M	✓	✓	✓		✓	✓		✓ ✓ ✓		
8	Van Slyke-Lewis	✓ Alice	55 ✓	✓	S	✓	✓	✓		✓	✓		✓ Crawfordsville Ind.		
9	Haskell	Mrs May	45 ✓	✓	M	✓	✓	✓		✓	Sworn		✓ Jackson Mich		
10	Hubbell	✓ F. M.	65 ✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓ Cedar Rapids Iowa		
11	Ingals	✓ Lucy	45 ✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓ Des Moine ✓		
12	Parker	Miss A.	22 ✓	✓	S	✓	✓	✓		✓	Sworn		✓ Chicago Ill		
13	Johnson	Hy. B.	53 ✓	M	✓	Lawyer	✓	✓		✓	✓		✓ ✓ ✓		
14	Newcome	Miss	45 ✓	F	✓	Tourist	✓	✓		✓	Sworn		✓ N.Y. Plattsburgh		
15	Locke Macomber	Mrs M.	50 ✓	✓	M	✓	✓	✓		✓	✓		✓ Tipton Iowa		
16	Pratt	✓ Mary J.	60 ✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓		✓ Des Moine ✓		
17	✓	Miss Mary	30 ✓	✓	S	✓	✓	✓		✓	Sworn		✓ ✓ ✓ ✓		
18	Pierce	Wendell	48 ✓	M	M	Merchant	✓	✓		✓	✓		✓ ✓ ✓ ✓		
19	✓	Mrs ✓	45 ✓	F	✓	Wife	✓	✓		✓	✓		✓ Salena Kansas		
20	Tormoehlen	Geo H	38 ✓	M	✓	Manufacturer	✓	✓		✓	✓		✓ Salena ✓		
21	✓	Mrs ✓ ✓	40 ✓	F	✓	Wife	✓	✓		✓	✓		✓ Chicago Ill		
22	Twitchell	Dr H. T.	48 ✓	M	✓	Physician	✓	✓		✓	✓		✓ ✓ ✓		
23	✓	Mrs. Alice	53 ✓	F	M	Wife	✓	✓		✓			✓ Portland Me		
24	Young	Mrs Chas	51 ✓	✓	M	Tourist	✓	✓		✓	✓		✓ ✓ ✓		
25	Davis	Miss F. A.	29 ✓	F	S	✓	✓	✓		✓	✓		✓ Chicago Ill		
26	Brown	Mrs Fred.	35 ✓	✓	M	✓	✓	✓		✓	✓		✓ ✓ Ill		
27	Colebrook	Mr Horace	45 ✓	M	✓	✓	✓	✓	England	English	Calif.	St. Rosa	Bro. C. C. [illegible] Santa Rosa Ill		
28	✓	Mrs Agnes M.	43 ✓	F	✓	Wife	✓	✓	[illegible]	✓	✓	✓	✓ [illegible] Calif.	Cal.	Santa R
29	NOT USED										✓	✓	✓	✓✓	✓
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, 28 ALIENS, 2 ADMITTED, 28
[illegible], 0 U.S. CITIZENS, 26 DETAINED, 0

E W Willard Insp.
July 24, 1908

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec 23rd ~~[illegible]~~ July, 1908

69

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1														5	5	Dk	Dk	Brn		Hungary	
2														5	5	fair	Br	Br		Ill	Chicago
3														5	8	✓	F	Blue		Penn	Muncy
4														5	7	✓	F	Blue		Conn	B'ham
5														5	3	Br	Br	Br		Conn	New London
6														5	3	F	F	Blue		Iowa	Independence
7														5	5	✓	Br	Blue		Ind	Covington
8														5	4	Dk	Grey	Dk		N.Y.	Syracuse
9														5	4	F	Br	Blue		Iowa	Winton
10														5	3	✓	✓	✓		Ohio	Cleveland
11														5	4	Dk	✓	Brn		Ill	Chicago
12														5	4	F	Br	Br		✓	✓
13														5	6½	✓	Br	✓		N.Y.	Plattsburg
14														5	6	✓	Grey	✓		Iowa	Tipton
15														5	5	Dk	Dk	✓		N.Y.	Binghampton
16														5	2	F	F	Blue		Ohio	Cleveland
17														5	5	F	✓	Br		Iowa	Des Moines
18														6		F	Br	Grey		Ohio	Cleveland
19														5	6	✓	F	Br		✓	Vinton
20														5	7	✓	Br	✓		Ohio	Cinnati
21														5	6	Dk	Dk	✓		Ill	Chicago
22														5	8	F	F	Blue		Me	Bethel
23														5	6	✓	✓	✓		Me	Avon
24														5	4	Dk	Dk	Br		N.Y.	Oswego
25														5	6	Dk	✓	✓		Ill	Fairview
26														5	6	F	✓	Blue		Ill	Chicago
27	Yes	Self	[illegible]	[illegible]	1907	Santa Rosa Calif.	Going Home Santa Rosa Cal.	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Dk	✓	Br		New Zealand	Auckland
28	✓	husb			✓	✓	Route ✓ ✓ ✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	Blue		England	Sussex
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R O Jones master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S "Canada" from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R O Jones

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this 24th *day of* July, 1908,

at Quebec P.Q.

William J. Coyne

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I W. C. Volatti, Surgeon of the S/S Canada Employé, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCP & S, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W Volatti

Sworn to before me this 20th day of July, 1908

at Quebec P.Q.

William J Coyne
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, 11th July, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw U.S.C. 1	Hall	Stephen	[illegible] ✓	M	m	Weaver	Yes	yes	U.S.A. U.S. Citizen	Sworn Naturalized	State Circuit Court,		~~Staunton Ia Rapids June 1882~~ ~~Minneapolis~~		
mw 2	Walsh	Peter	[illegible] ✓			~~Clerk~~	no	no	Ireland	Irish	Ireland	Foxford	~~Mrs Walsh~~ Foxford Mayo	Ind.	Indianapolis
mw 3	✓	wife Annie	✓			Wife	no	yes	✓	✓	✓	✓	sister-in-law do Ireland	✓	✓
mw 4	Retyi	[illegible]	[illegible] ✓			Student of dentistry	yes	no	Hungary	Hungarian (Magyar)	Hungary	Taracka ~~Taracka~~	Father (Retyi) Lajos Taracka Hungary	Ill.	Chicago
mw 5	Berling	Jennie	~~31~~ 21 ✓	F	S	domestic ~~[illegible]~~	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Father H. Berling 25 Spaarnagreek Amsterdam	Wash.	Spokane
mw Admitted 6	Abrashna [illegible] 3/1/08	Mrs Bassa	51 ✓		M	wife ~~to Husband~~	no	no	Russia	Hebrew	Russia	~~Frangopas~~ Yomachewe	none	Wash	Seattle
U.S.C. mw 7	Doherty	John	35 ✓	M	S	Foreman ~~Cattleman~~	✓	✓	U.S.A. United States Citizen	Sworn born Boston, Mass		Returning Portland Me	Presented Cattlemans Certificate		No. 5230.
mw U.S.C. 8	Doris	Joseph	25 ✓	✓	✓	✓	✓	✓	U.S.A.	Sworn born Boston, Mass			Ditto		5220
mw U.S.C. 9	Gilbertson	George	46 ✓	✓	✓	✓	✓	✓	U.S.A. Canada	Sworn naturalized Sept. 1882, Baltimore, Md. Canadian	Canada	Toronto	returning to Portland Ditto	Me Me	Portland 52[illegible]
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

Herman Akerlund Immig In
July 24, 08.

EXAMINED, 9 ALIENS, 5 ADMITTED, 8
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 4 DETAINED, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of Quebec, 23 July, 1908

11-1110

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1			$3.50				Father Mr. Jno. Walsh	no	no	no	no	Good	no								
2	Yes	Self	~~[illegible]~~				Jamestown, Boone Co. Ind.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark ~~Fair~~	dk brown ~~Dk~~	Blue	none	Ireland	Gofford
3	✓	Inst.					Father in law ... to A. M. Barothy 4357 Oakenwald Ave	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7 ~~6¾~~	✓	dk brown ~~Fair~~	✓	✓	✓	✓
4	✓	Parents	50.00				2nd cousin Chicago.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9 ~~4½~~	Dk	dk brown ~~Dk~~	Brn	Scar Left wrist	Hungary	Taracköz
5	✓	father	15.00 ~~[illegible]~~				Nicholas von dem Berg Spokane Wash.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1 ~~4~~	ruddy ~~Fair~~	brown Fair	Blue	none	Holland	Amsterdam
6	✓	Self	$15 ✓				Husband David Abrasha 2201 Jefferson St. Seattle, Wash.	✓	✓	✓	✓	Obs of eyes	✓	5	~~3~~	Dk. ~~Dk~~	brown wig ~~Dk~~	Brn	✓	Russia	Nova Gobria Nowarechewo
7																					
8																					
9																					
10	Fred W. Arndt, Immigrant Insp. 7/24/08																				
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. E. Jones. master *(State whether Master, First or Second Officer.) of the* S/S Canada *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Jones

Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 1908,*

at Quebec

William J Coyne

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

84

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the SS Canada, Employed, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of RCPS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 2nd day of July, 1908

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

A

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, 16th July, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw 1	Hill	Mary Jane	~~26~~ 25 ✓	f	m	Wife	yes	yes	England	English	✓ England	Stockton	father Joseph Wilkinson, 4 Nelson St. Stockton, Eng	~~N.Y.~~ Pa	Philadelphia
mw 2	″	(dau) Lilian	3 ✓	″	s	Child	no	no	″	″	✓ ″	″	grandfather:	″	″
mw 3	″	(dau) Mary	1 9 ~~4~~	″	″	Child	no	no	″	″	✓ ″	″	do	″	″
Admitted 4	~~Fleiston~~ Fenerstein July 25 1908	Michel	19 ✓	m	s	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	✓ ″	London	father Schalom Fenerstein, 28 Mirhan St. Odessa Russia ~~Hungerford & Commercial Rd London E~~	Min	St Paul
Admitted 5	Greenberg July 27 1908	Joseph	18 ✓	″	″	Tailor ~~Presser~~	yes	yes	″	″	✓ ″	″	father ~~[illegible]~~ Greenberg, Cherson, Russia ~~235 Commercial Rd. London E~~	Ill	Chicago
6	Hartwell	Laura	24 ✓	f	″	Domestic	yes	yes	England	English	✓ ″	Southampton	Father: Jno. Hy. Hartwell 31 Clausentum Rd Southampton	Wash	La Conner
7	~~Hall~~ 2nd cabin	~~Stephan~~	~~49~~	~~m~~	~~m~~	~~Weaver~~	~~″~~	~~″~~	~~USC~~	2nd cabin ″	″	~~Guildford~~	~~Mrs Hall Whitmoor, Sutton Nr Guildford~~	~~Min~~	~~Fergus Falls~~
8	~~Abramson~~	~~Charles~~	~~30~~	~~″~~	~~″~~	~~Waiter~~	~~″~~	~~″~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	″	~~London~~		Mo	St Louis
9	~~″~~	~~Annie~~	~~28~~	~~f~~	~~″~~	~~Wife~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~		″	″
10	~~″~~	~~Leah~~	~~8~~	~~″~~	~~-~~	~~Child~~	~~-~~	~~-~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~		″	″
Admitted 11	Kickensohl Jerichmanson July 25 1908	Issak	35 ✓	m	m	Machinist	no	no	Russia	Hebrew	✓ England	London	mother in law: Hannah Harris, 35 Burrows St, London, Eng.	Ill	~~Eng~~ St Louis
Admitted 12	″	wife Annie July 25, 1908	35 ✓	f	.	Wife	no	no	″	″	✓ ″	✓ ″	mother ~~B. Kickensohl 15 Cable St London E~~	″	″
Admitted 13	″	dau Leah July 25 1908	11 ✓	f	s	Child	yes	yes	England	″	✓ ″	✓ grandmother	″	″	″
Admitted 14	″	son Harry July 25 1908	10 ✓	m	-	Child	yes	yes	England	″	✓ ca 12-167082 1/28/38 F.G. June 26-1908	″	″	″	″
Admitted 15	″	son David July 25 1908	9 ✓	″	-	Child	yes	yes	France	″	✓ ″	″	✓ ″	″	″
Admitted 16	″	son Sam	7 ✓	″	-	Child	no	no	France	″	✓ ″	″	✓ ″	″	″
mw 17	~~Moszkowitz~~	~~Meyer~~	~~39~~	~~″~~	~~m~~	~~Joiner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~″~~	~~″~~	~~Russia~~	~~Ismail~~	~~Wife Sure Moszkowitz Ismail Russia~~	~~Min~~	~~St Paul~~
Admitted 18	Milmcik July 25 1908	Beile	19 ✓	f	s	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	✓ ″	Plinsa	Father Fayrisch Milimcik Plinsa, Kawniasky	Minn	St. Paul
Admitted mw 19	Gordon Aug 3, 1908	sis Rodel	17 ✓	″	″	Knitter ~~Domestic~~	yes	yes	Russia	Hebrew	✓ Russia	Wilna	Aunt Pessie Roitenberg Wilna, Russia	Wis	Superior
Admitted mw 20	″ Aug 3 1908	bro Mendel	11 ✓	m	-	Child	yes	yes	✓ ″	″	✓ ″	″	do	″	″
Admitted S.I. 21	Weisbuch July 28 1908	Nesye ~~Neche Zorchet~~	58 ✓	f	m	Widow ~~Wife~~	no	no	″	″	✓ ″	Kischinew	son: Jankel Weisbuch, ~~Kisch~~ Kischinew, Bessarabia, Russia	″	Milwaukee
22	~~Mirkes~~	~~Neche Zuze~~	~~36~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~Seady~~ Kovno	~~Bro-in-law Zrom Mirkes Seady~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
23	~~″~~	~~Sarah~~	~~8~~	~~″~~	~~-~~	~~Child~~	~~-~~	~~-~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~do~~	~~″~~	~~″~~
24	~~″~~	~~Gite~~	~~4~~	~~″~~	~~-~~	~~″~~	~~-~~	~~-~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~do~~	~~″~~	~~″~~
25	~~″~~	~~Selde~~	~~3~~	~~″~~	~~-~~	~~″~~	~~-~~	~~-~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~do~~	~~″~~	~~″~~
26	~~″~~	~~Chaie~~	~~11~~	~~″~~	~~-~~	~~Cutt~~	~~-~~	~~-~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~″~~	~~do~~	~~″~~	~~″~~
mw 27	Salamon	bro. Jankel	25 ✓	m	s	Clerk ~~Tailor~~	yes	yes	Roumania	Hebrew	✓ Roumania	Bukarest	Father Lab Solomon Roman, District 2. Roumania	Min	Minneapolis
mw 28	″	bro. Zise	18	″	″	Clerk	yes	yes	3/7/35 C 5/21/38 C.S.C. 503-23-39888-4/30/35/CHB				father do		
mw 29	Williams	~~Theo. C~~ Theodore	21 ✓	″	″	Rigmaker	yes	yes	England	English	England	London	Uncle: J. Williams 8 Oxford & Cambridge Mansions London	Ills	Chicago
mw 30	Nanson	Henry	25 ✓	″	s	Gld Farmer	yes	yes	″	″	✓ ″	Askam ~~Barrow~~ Lyne	mother: Mrs J. Nanson 9 Dale St. Askam, Eng	Idaho	Wallace

NOT USED
NOT USED

50

MANIFED, 20 ALIENS, 20 ADMITTED, 8
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 12

Ericwellard
7/2

~~*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state whether they are tourists or in transit.~~

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 23 July, 1908

71

11-1118

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Montreal Canada yes	Husband ~~Self~~	$18.70 ~~$10~~	no			Husband Joseph Hill ~~New York St.~~ Philadelphia	no	no	no	no	good	No	5	5 7	fair	brown	grey	None	England	Workington
2	,	father	-	,			Father do Jefferson County, N.Y.	"	"	"	"	[illegible]	"	-	-	✓	✓	brown	✓	England	Stockton
3	,	father	-	,			do	"	"	"	"	Good	"	-	-	✓	✓	grey	✓	,	,
4	1/5	brother	none ~~$7~~	,			Brother ~~Samuel Feuerstein~~ Leo Feuerstein 669 Broadway St Paul, Min	"	"	"	"	"	"	5	7 8	fair ~~pale~~	brown	grey ~~blue~~	✓	Russia	Kherson
5	,	Cousin ~~friend~~	none ~~$10~~	,			Cousin ~~Friend~~ Joseph Fox 776 Mansfield Av Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6 5	ruddy ~~Med~~	✓	grey ~~hazel~~	✓	,	Kherson ~~Odessa~~
6	(R/O to Seattle) ,	Self	$35	,			Aunt Mrs J. Gaches La Conner, Skagit Co Washington	"	"	"	"	"	"	5	5 7 50	fair	✓	grey ~~blue~~	✓	England	~~[illegible]~~
7	,	USC returning home to					Pelican Rapids Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brown	brown		England	Newcastle Tyne
8	,	Cousin	$10	no			Cousin M. Zneller 7 N. 16 St St Louis Mo.	"	"	"	"	"	"								
9	,	~	-	,			do	"	"	"	"	"	"								
10	,	-	-	,			do	"	"	"	"	"	"			✓					
11	,	Bromlaw	$1.75 ~~$30~~	,			Bromlaw R.S. ~~Hoffmann~~ Solomins 1739 Market St East St Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	3 8	dark	black	brown ~~blue~~	None	Russia	Warsaw ~~[illegible]~~
12	,	~	-	,			do	"	"	"	"	"	"	5	4	,	,	✓	✓	,	✓
13	,	-	-	,			do	"	"	"	"	"	"	-	-	✓	✓	black	✓	England	London
14	,	-	-	,			do	"	"	"	"	"	"	-	-	✓	dk brown	✓	✓		
15	,	-	-	,			do	"	"	"	"	"	"	-	-	✓	✓	✓	✓	France	Paris
16	,	-	-	,			do	"	"	"	"	"	"	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	,	brother	$10	,			Brother Oscar Moszkowitz 664 Canada St St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	fresh	fair	brown		Russia	Izmail
18	,	brother ~~Uncle~~	none	,			Brother ~~Cousin~~ Benjamin ~~[illegible]~~ Milinicik 323 Cedar St St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	-	fair	brown	blue	None	✓	Hrusp
19	,	brother	$5.52	,			Brother Harry Gordon 61 Birch Ave Superior, Wis	"	"	"	"	"	"	5	1½	dark	brown ~~black~~	brown	Scar center of forehead	Russia	Malot ~~Malat~~
20	,	,		,			do	"	"	"	"	"	"	-	-	✓	✓		None	✓	✓
21	,	Son-in-law	$15.00	,			Son-in-law Abe Kurman 204 Galena St Milwaukee Wis	"	"	"	"	senility	"	5	-	dark	brown ~~black~~	blue	✓	,	Kischinew
22	,	Self		,			Husband John Eliason 82 Barbar St Chicago Ill	"	"	"	"	good	"	5	-	fresh	,	brown	✓	,	Szady
23	,	-		,			Father do	"	"	"	"	"	"	-	-				✓	,	,
24	,	-		,			do	"	"	"	"	"	"	-	-					,	,
25	,	-		,			do	"	"	"	"	"	"	-	-					,	,
26	,	-		,			do	"	"	"	"	"	"	-	-						
27	,	brother	$7.50 ~~$10~~	,			Brother Joseph Salamon 833 16 Ave South, Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	brown	None	Roumania	Raman
28	,	✓	-	,			bro. do	"	"	"	"	"	"	5	8	,	,	,	✓	,	,
29	"	father	$1.60 ~~$70~~	"			~~aunt~~ father ~~Hulda~~ Pauls 7000 Washington Ave E. 7 St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	brown ~~dk~~	hazel	✓	England	London
30	,	Self	$25.00 ~~$50~~	Yes	5 yrs ~~1900~~	Idaho Wallace	Brother Tom Hansen Wallace Idaho	"	"	"	"	"	"	5	6 7	fair	lt. brown ~~fair~~	Blue	✓	,	Ashton

Fred H. Arndt, Immigrant Inspector
7/24/08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. Jones master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Canada, from Liverpool, do *solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Jones
Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible], *190*8,
at Quebec P.Q.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S.S. Canada

Quebec

July 23 '08

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S/S "Canada", Employee, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

1/5

Sworn to before me this 24th day of July, 1908

at Quebec

William Cayne

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	2	–	2	26	28
SECOND	1	5	–	5	4	9
THIRD	2	32	–	32	3	35
TOTAL	4	39	–	39	33	72

Pending 20

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS-APPEARED
ADMITTED	19	19					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	7				7	
TEMPORARILY DETAINED	13	13				13	
TOTAL	39	39	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS,

In Transit	#
Tourists	1
Residents of United States	2
Total	2

CANADA JUL 23 1908

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	28	9	35	72
additional "				

U. S. Citizens 33

Total number of ali[illegible] 39

Number examined 72

" missing 0

Aliens admitted. 19

" detained 29 = 13

39 = 7

39

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

4
B

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Canada* sailing from *Liverpool*, *16th July*, 1908

11—1115

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	1	~~Shazer~~	~~Rhoda~~	~~40~~		~~F~~	~~M~~	~~Wife~~	~~no~~	~~no~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~England~~	~~London~~		Ill	Chicago
	2	~~〃~~	~~Becky~~	~~14~~		~~〃~~	~~S~~	~~Domestic~~			~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~		〃	〃
	3	~~〃~~	~~Eva~~	~~8~~		~~〃~~		~~Child~~			~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~		〃	〃
	4	~~〃~~	~~Fanny~~	~~6~~		~~〃~~		~~〃~~			~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~		〃	〃
	5	~~〃~~	~~Jennie~~	~~4~~		~~〃~~		~~〃~~			~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~		〃	〃
	6	~~〃~~	~~Julia~~	~~3~~		~~〃~~		~~〃~~			~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~	~~〃~~		〃	〃
mw Admitted July 27 1908	7	Mellish	Mrs Florence	29		F	M	to Husband	yes	yes	England	English	England	London	mother- Emely Worley 5 Kent Rd London S.E.	Mich	Detroit
mw Admitted July 27 1908	8	✓	Wm Fred	7		M	S	Child	no	no	✓	✓	✓	✓	Grand Mother Battersea S.W.	✓	✓
mw Admitted July 27 1908	9	✓	Albert	4		✓	✓	child	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	10	~~Keeley~~	~~Mrs Elizabeth~~	~~48~~		~~F~~	~~W~~	~~to Son~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Ireland~~	~~Irish~~	~~Ireland~~	~~Dublin~~	~~none~~	~~Ont~~	~~Boston~~
	11	~~✓~~	~~Thomas~~	~~15~~		~~M~~	~~S~~	~~to Brother~~									
mw	12	Jekers	~~Vera~~ Maginn	31		F	M	to Husband	✓	✓	England	English	England	London	Mother- Eliz Buttler 33 Dashwood Rd London Battersea	Mont	Great Falls
mw	13	✓	Chas	11		M	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
mw	14	✓	Lilian	9		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw	15	✓	Gervas	4		M	✓	✓	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
CO (B) 8/31/33 ZAK; MW	16	✓ Soo. mich 7/30/08 CPR	Thomas	1		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
mw Admitted July 25 1908	17	Traiman	Seidel	50		F	W	Domestic	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Beltz	Sister Friwe Heddman Beltz Bessarabia Gub. Aunt. Russia	Minn	Minneapolis
mw Admitted July 25 1908	18	✓	Reizel	13		✓	S	Tailoress	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted July 27 1908	19	~~Hayerowitz~~ Merowitz	Mendel	55		M	M	Shoemaker	yes	yes	Roumania	~~Hebrew~~	Roumania	~~Falticeni~~ Namtz	mother in Law:- Babil Gretzat Namtz Rumania	✓	~~St Louis~~ St Paul
Admitted July 27 1908	20	✓	Gitkel	50		F	✓	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother ✓	✓	✓
USC	21	Anderson	Brewer	22	✓	M	S	Cattleman	✓	✓	United States Citizen				Returning Portland Me		
USC	22	Sheahan	George	52	✓	M			✓	✓	✓				✓		
USC	23	Harrigan	Edward	23	✓	M		✓	✓	✓	✓				✓		
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															
		NOT USED															
		NOT USED															

Row 12 annotation: C9 50574 E.A.S. 12-31-35 (C) S.S. Marie 7-30-08 C.P.R.

Herman Akerlund, Immig Insp.
July 24, 08

William J Coyne (Cert)
Im Insp - July 24, 08

E. Weller
7/24/08

13 | 180

EXAMINED, 15 ALIENS, 12 ADMITTED, 8
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 3 DETAINED, 7

*Instead of [illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 23. July, 1908

12

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30	no			Husband Abraham Shazer 516 N. Wales St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	black		Russia	Lodz
2	"		-	"			Father do "	"	"	"	"	"	"							England	London
3	"		-	"			" do "	"	"	"	"	"	"	—	—					"	"
4	"		-	"			" do "	"	"	"	"	"	"	—	—					"	"
5	"	-	-	"			" do "	"	"	"	"	"	"	—	—					"	"
6	"	—	-	"			" do "	"	"	"	"	"	"	—	—						
7	"	Friend	$40	"			Husband: Mr Chas Melliot 33 Marcy St Detroit Mich	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Brown	Brown		England	Northampton
8	—			"			✓	"	"	"	"	"	"	3	6	"	✓	✓		✓	London
9	—			"			✓	"	"	"	"	"	"			"	✓	✓		✓	✓
10	~~Yes~~	~~Son~~	~~$9~~	"			~~Son: Robt Malone Waterford~~	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	Blue		✓	Belfast
~~11~~				"				"	"	"	"	"	"	5		"	"	"		✓	Dublin
12	Yes	Charity Organization	$12	"			Husband: Chas P. Peters 504 3rd Ave S.W. Great Falls Mont	"	"	"	"	"	"	5		"	Dark gray	Brown		✓	London
13	"			"			✓	"	"	"	"	"	"	4	2	"	bro	Blue		✓	✓
14	"		-	"			✓	"	"	"	"	"	"	3	8	"	✓	✓		✓	✓
15	"			"			✓	"	"	"	"	"	"				✓	Grey		✓	✓
16	"		-	"			✓	"	"	"	"	"	"				✓	Blue		✓	✓
17	Yes	Friend	$5	no			Spouse L. Maser Brickman 704 Aldrich Ave Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	1	Dk	Dk	Grey		Russia	Belty
18				✓			✓ ✓	"	"	"	"	"	"	5	3		bro	bro.			
19	Yes	Bro-in-law		✓			Brother in Law A. B. Colomon 56 Dale St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Dk	Dk	Brn.		Roumania	Namty
20	"	"		✓			Bro-in-law ✓ ✓	"	"	"	"	"	"	4	10	✓	✓	✓		✓	
~~21~~	~~Cattlemen~~ Cert.		5222, Portland, Maine, June 28, 08																		
~~22~~	~~✓~~	~~✓~~	~~5221~~	~~✓~~	~~✓~~		~~✓~~														
~~23~~	~~✓~~	~~✓~~	~~5223~~	~~✓~~	~~✓~~		~~✓~~														
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W +

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R[illegible]ones Master *(State whether Master, First or Second Officer.) of the* S/S "Canada", *from* Liverpool, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R Jones.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2[illegible]th *day of* July, *190*8,
at Quebec

[illegible] Cowl
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit,~~ [illegible] ~~a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I M. J. Johnston, *Surgeon of the* S. S. Lake Erie, Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* Five *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* R. C. S. & P. I. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

M. J. Johnston.

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 190*8

at Quebec P.Q.

William J. Coyne

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lake Erie" sailing from Liverpool, 15th July, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Fradewell	Agnes	25 ✓	F	S	Domestic	~~Yes~~ no		~~Britain~~ England	English	England	Sheffield	Sister Mr James Burns, Sheffield 31 Clementson Road, Crookes	Wash	Seattle
mw. 2	Cockell	Lavinia	~~32~~ 29 ✓	✓	✓	domestic	yes	yes	England	English	✓	Bury St. Edmunds	Mother Mrs Jane Cockell, Bury Harringer, Bury St Edmunds	Mass	Boston
U.S.C. mw. 3	Pesch	Kaspar	72 ✓	M	M				U.S.A. ~~American~~	Presents Naturalization papers issued Oct. 3, 1883 ~~Citizen~~ Justices Court of Albany, N.Y.				Ill	Chicago
U.S.C. mw. 4	" wife	Louisa	65 ✓	F	M				U.S.A.	"					
U.S.C. 5	Morgenthaler	E. Addie	41 ✓	F	M				U.S.A.	Sworn husb. H. Morgenthaler wife born Cincinnati, O. self born Baltimore Md				"	"
U.S.C. mw. 6	Bryce	Annie	46 ✓						U.S.A.	Sworn born Jonesboro, Ill				"	"
mw. 7	Dalgleish	~~Margaret~~ Margaret	41 ✓	F	S	Trained nurse	~~yes~~ yes	yes	~~Canadian~~ Canada	~~Canadian~~ Scotch	U S A	Chicago Ill	Mother Catherine Dalgleish, Portneuf, P.Q., Canada	"	"
U.S.C. mw. 8	Eichler	A	42 ✓	M	M	Physician			Presents U.S. Passport No. 45783 dated Feb. 5, 1908. ~~American Citizen~~					Ill	Chicago
U.S.C. mw. 9	" wife		42 ✓	F	M				U.S.A. wife					Cal	San Francisco
U.S.C. mw. 10	Salt	Frances	32 ✓	F	M	—			U.S.A.	Sworn husband Frances Salt born Niagara Falls, N.Y.				"	"
U.S.C. mw. 11	Cookman	~~Margaret~~ [illegible]	37 ✓	F	M				U.S.A.	Sworn husband Wm H. Cookman naturalized Circuit Court Lockport				N.Y.	Niagara Falls
mw. 12	Hill	Mary Emily	29 ✓	F	S	~~[illegible]~~ Dressmaker	yes	~~yes~~ yes	England	~~[illegible]~~ [illegible]	England	Buxton	Lightwood Rd, Buxton, Eng.	N.Y.	"
mw. 13	~~Jeomans~~ Yeomans	Helen	22 ✓	F	S	domestic	yes	~~yes~~	~~Britain~~ England	English	Ills	Chicago	Sister - S. Hill ~~Lightwood Rd Buxton~~ Mrs Helen ~~J. Yeomans 38 [illegible]~~	Cal	Lodi
U.S.C. mw. 14	Joplin	Karmiana	30 ✓	F	M	Singer			U.S.A. ~~American~~	Sworn born Washington, Ind ~~Citizen~~				Ills	Chicago
mw. 15	~~Bradshaw~~ Bradshaw	Fred	21 ✓	M	S	~~Merchant~~ Hatter	~~yes~~ yes		~~Britain~~ Ireland	~~Ireland~~ Irish	Minn	Minneapolis	Mother Mrs M. Bradshaw ~~[illegible]~~ Lisnaskea, County Fermanagh, Ireland	"	"
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

Fred W. Arndt, Immigrant Insp. 7/24/

EXAMINED, 15 ALIENS, 6 ADMITTED, 15
[illegible], 0 U.S. CITIZENS, 9 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

73

Arriving at Port of Quebec, P.Q. Canada, July 24th, 1908.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	O.C.S.	Brother	$50.00 ~~[illegible]~~	No	—	—	Brother R. Tradewell R.F.D. Box No 1 Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	grey	None	England	Eckington Derbyshire
2	"	Self ~~Brother~~	$21.00 ~~Yes~~	Yes	1906 1908		Sister Maud [illegible] ~~Margaret Perry~~ ~~8 [illegible]~~ Boston	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy ~~fair~~	"	"	"	"	[illegible] Bury St. Edmunds
3																					
4																					
5																					
6																					
7	No	Self	$55.00 ~~Yes~~	Yes	1890 1908	Chicago	Home 5822 ~~Rosalie Court~~ Chicago Ill. ~~Chicago Ill.~~	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	dk brown ~~Dark~~	Brown	none	Canada	[illegible]
8																					
9																					
10																					
11																					
12	San Francisco ~~Yes~~	Self	$77.00 ~~Yes~~	No	—	—	brother Fred Hore, Lodi, Cal. ~~[illegible] Hill~~ ~~[illegible]~~ Tourist	no	no	no	no	good	no	5	~~4~~	Fair	brown Dark	Blue	none	England	Bristol ~~[illegible]~~
13	Yes	Self	$50.00 ~~Yes~~	Yes	3 yrs ~~1900~~	Chicago	I. Aunty Mrs ~~[illegible]~~ Yeomans 59 Lexington Ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	5 ~~[illegible]~~	Fair	brown ~~Fair~~	grey ~~Blue~~	none	England.	Hereford ~~[illegible]~~
14																					
15	No	Self	$100.00 ~~Yes~~	Yes	4 yrs 1905	Minneapolis ~~[illegible]~~	none ~~[illegible]~~ 100 Washington Ave, Minneapolis ~~100 Washington Av. S. Minneapolis~~	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dk brown	grey	None	Ireland.	Lisnaskea
16								~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~Good~~	~~no~~	~~5~~	~~4~~	~~Dark~~	~~Dark~~	~~Grey~~	~~none~~	~~Ireland~~	~~Fermanagh~~
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

William J. Cayne (Cert)
Im. Insp. July 24th, 1908.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Carey Mastr *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* SS Lake Erie *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Carey

Comdg *Officer.*

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 1908,*

at Quebec

William J Coyne

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S S Lake Erie

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston Surgeon of the S. S. Lake Erie Sailing therewith (Insert "Sailing Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of P. C. S. & P. Q., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec

M. J. Johnston

Sworn to before me this 24th day of July, 1908
at Quebec P.Q.
William J. Doyle
Immigration Officer.

JUL 24 1908

July 24 08

Lake Erie

CLASS	MANIFESTS	ALIENS			U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS		
FIRST	—	—	—	—	—	—
SECOND	1	6	—	6	9	15
THIRD	1	15	—	15	9	24
TOTAL	2	21	—	21	18	39

11—1115

	1st	2nd	3rd
On U. S. Manifests		15	24 - 39
Additional "			

U. S. Citizens 9 - 9 = 18
Total number of aliens 21

Number examined 39
" missing 0

Aliens admitted. 21
" detained 0
21

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	21	21					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	21	21	—	—	—	—	—

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Lake Erie" sailing from Liverpool, 15th July, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
M.W. 1	Erikson	Andrew	59	M	S	Laborer	Yes		U.S.A.	Scandinavian	U.S.A.	Empire	Daughter	Col	Empire
M.W. 2	Andersson	Anders Jaro	33	✓	✓	Farmer	✓		Sweden	✓	Sweden ~~Norway~~	Norrköping ~~Christiania~~	Sister Anna Lundqvist Marmorfabrik Norrköping	Col	Empire
M.W. 3	Skarkerud	Oscar	24	✓	✓	Farm laborer	✓		Norway	✓	Norway	Gjövik	Father Lars Skarkerud Vardale Gjövik Norw	Minn	Warren
M.W. 4	Haakenstad	Karl	20	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Father Hans Haakenstad Wordalen Gjövik	✓	✓
M.W. 5	Mellstrom	Helmer	20	✓	✓	✓	✓		Sweden	✓	✓	Wilhelmina ~~[illegible]~~	Mother Gertrud Mellstrom Westerbotten Wilhelmina	✓	Warroad ~~Warroad~~
M.W. 6	Naslund	Ester	23	F	✓	Domestic	✓		✓	✓	✓	Funsjö	Father Nils Naslund Westerbotten Wilhelmina Sweden	✓	✓
M.W. 7	Brodin	Jakob	28	M	M	Laborer	✓		✓	✓	✓	Stennäs	Father Per Brodin Stennäs Westerbotten Sweden	✓	Strathcona ~~Karlstad~~
M.W. 8	Brodin	Katarina M	30	F	✓	Wife	✓		✓	✓	✓				
M.W. 9	Lindstrom	Ernst	17	M	S	Sailor ~~Laborer~~	✓		✓	✓	Sweden	Vankals ~~Gothenburg~~	Mother Hanna Lindström Halland Sweden	[illegible]	[illegible]
M.W. 10	Blood	Mary A.	20	F	M	Wife	✓		England ~~Britain~~	English	England	Spennymoor	Henry Blood Tyne Terrace Ettingham	Wash	[illegible]
M.W. 11	Blood	Joseph H.	—	M	S	Infant	No		✓	✓	✓	✓			
M.W. 12	Blood	Harry	20	M	M	Miner	Yes		✓	✓	✓	✓	Father Bishop Auckland Durham Co		
M.W. 13	Conley	Mary E	27	F	S	Domestic	✓		Ireland	Irish	Scotland	Larbert Loch Lomond	Mother M. E. Conley Larbert Loch Lomond Scotland	Minn	Madison
M.W. 14	Conley	Victoria B	26	F	S	Sales Lady	✓		Ireland	Irish	✓	✓	Father — Ditto —	✓	✓
M.W. U.S.C. 15	~~[illegible]~~ Twet	Ole.	43	M	M				American	Citizen	Presents Papers Dist Court Lake County Minn dated June 2nd 1904 Sworn			Minn	Duluth
M.W. U.S.C. 16	wife	Anna.	41	F	"					"				—	—
M.W. U.S.C. 17	dau	Hanna.	9	F	–					"				—	—
M.W. U.S.C. 18	son	Jacob.	6	M	–					"				—	—
M.W. U.S.C. 19	son	Arnolf	2	M						"				—	—
M.W. 20	Pettersen	Mette	35	F	S	Domestic	Yes		Norway	Scand.	Norway	Ofstad [illegible]	Mother Mrs. Thora Pettersen [illegible]	Minn	Two Harbors
M.W. U.S.C. 21	Larsen	Andrew	52	M					American	Citizen	Presents Papers Cir. Court Coos Co Oregon, Oct 17 1891 Sworn				
M.W. U.S.C. 22	" wife	Hedwig	49	F						"					
M.W. U.S.C. 23	" dau	Edna	19	F						"					
M.W. U.S.C. 24	" son	Carl	16	M						"					
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Herman Akerlund Immigrant Inspector
July 24, 08

EXAMINED, 24 ALIENS, 15 ADMITTED, 24
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 9 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of Quebec P.Q. , July 24th , 1908

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$45.00	Yes	1867-07 95		Home Empire Col.	No	No	No	No	Good	None	5	9	fair	Grey	blue	None	Sweden	Kopparberg
2	To Georgetown Col.	Self	$10	No	—	—	Father Andrew Eriksen Empire Col.	No	No	No	No	good	No	5	10	good	fair	blue	None	Sweden	Ljusnarsberg
3	Yes	✓	$10	Yes	1904 1907	Minn Warren	Box 286 Home Warren Minn Uncle Christ Olsen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Red	✓	None	Norway	Wardalen [illegible]
4	✓	Friend	$10	No	—	—	Friend Oscar Sharkerud Warren Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	bro	✓	✓	✓	✓
5	To Sprague Manitoba	Self	$20	✓	—	—	Sister Anna Mellstrom Box 25 Maroad	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓	Sweden	Wilhelmina
6	✓	✓	$50	✓	—	—	Friend Anna Mellstrom Box 25 Maroad	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	fair	bro	✓	✓	✓	Hunsjö
7	To Winnipeg Manitoba Canada	Brother	Yes	✓	—	—	Ole Per Brodin Strathcona B.C. Roseau Co. Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Dark	✓	✓	✓	Stennäs
8		Brain	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	fair	✓	✓	✓	✓
9	To New York	Self	$10	✓	—	—	Brother-in-law Otto Carlsson 417 Valley Road, Montclair N.J.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Dark	blue	✓	✓	Hanhals
10	To Spokane Wash	Uncle	Yes 100	✓	—	—	Uncle Charles Case Spokane Co. Rockford Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	auburn	blue	✓	England	West Auckland
11		✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—				✓	✓	Coundon
12	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	dark	dark	brown	✓	✓	Crowland Lincolnshire
13	Yes	Mother	$25	No	—	—	Aunt Mrs. Mary Carrough Malvern, Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	✓	✓	✓	✓	Ireland	Belfast
14	✓	✓	$20	✓	—	—	Aunt — Ditto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	fair	bro	✓	✓	✓	✓
15							Home Two Harbors Minn														
16																					
17																					
18																					
19																					
20	To	Brother-in-law	Yes	no		—	Brother-in-law Ole Tved Box 367 Two Harbor Minn	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Dark	Blue	None	Norway	Ofstad
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

William J. Coyne (Cert)

(15 to 19 incl
21 – 24 incl)

Imm. Insp. July 24. 1908.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Carey Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S/S Lake Erie *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Carey
Comdg *Officer.*

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 190*8
at Quebec

William J. Coyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1 1 2 2 8 1 6/4

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the **"VIRGINIAN"** employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull

Sworn to before me this 24 day of July, 1908

at QUEBEC

William [illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

1
A

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Virginian" sailing from Liverpool, 17 July, 1908.

11—1115

A

	No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
mw	1	Anstey	Catherine	38	✓	F	S	School Teacher ~~Professional~~	Yes		~~Tour~~ England	English	England	London	Nephew:- Thos: John Anstey 167 Ashcombe Rd. Wimbledon	Neb:	Broxburg ~~Omaha~~
U.S.C. mw	2	Brooks	Alice Johnson	25	✓	✓	✓	Tourist Music Student	✓		U.S.A.	Amn	U.S.A.	Springfield	Rety: U.S.A. Citizen	Ill	Springfield
U.S.C. mw	3	Watts	Elizabeth	25		✓	✓	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
U.S.C. mw	4	Clark	Ella	42	✓	✓	M	Tourist wife	✓	✓	✓	✓	Pa U.S.A.	Erie	✓ ✓	Pa	Erie
U.S.C. mw	5	✓	Marguerite	11		✓	S	Tourist Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
U.S.C. mw	6	Clarke	Thomas C.	50	✓	M	S	Tourist Watchmaker	✓	✓		English	U.S.A.	Eureka	Naturalized Polk County District Court Oct 31, 1888.	✓ Ut:	Eureka
mw	7	Foale	Arthur Edwin	34	✓	✓	✓	Draftsman	✓		England	English	England	London	Father:- Nathaniel C. Foale 8 Chesterton Rd, N. Kensington, London	Cal.	Sacramento
mw	8	Littlechiles	Susan	30	✓	F	✓	Dom.	✓		✓	✓	✓ ✓	Leeds	Brother:- James Littlechiles Stanks, Cross Gates, Leeds.	Ohio	Cleveland
U.S.C. mw	9	McKinley	Margaret	46	✓	✓	✓	Tourist Dom.	✓		U.S.A.	Amn	U.S.A.	St. Louis	Rety: U.S.A. Citizen	Kan:	Hutchinson
U.S.C. mw	10	Murray	Annie	32	✓	✓	M	Tourist wife	✓	✓		English	✓	Chicago		Ill	Chicago
U.S.C. mw	11	Oyhus	Ole M.	59	✓	M	✓	Tourist Real Estate	✓	✓		Scand^n	✓	Aberdeen	Naturalized 5th District Court Dec. 13. 1887, Sworn	S.D.	Aberdeen
U.S.C. mw	12	Perkins	Samuel J.	49	✓	✓	✓	Tourist Mining	✓	✓		English	✓	Ironwood	Naturalized April 10, 1895 Circuit Court Dickinson	[illegible]	[illegible]
U.S.C. mw	13	✓	Thursa	52	✓	F	✓	Tourist wife	✓	✓		✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
U.S.C. mw	14	✓	Gertrude	11	✓	✓	S	Tourist Child	✓	✓		Amn	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
U.S.C. mw	15	Schoolcraft	Henry Lawrence	40	✓	M	✓	Tourist Teacher	✓	✓		✓	✓	Chicago	✓	Ill:	Chicago
U.S.C. mw	16	Symons	William	61	✓	✓	M	Tourist Brickmason	✓	✓		English	Presents papers ✓	Cook Co Ill	Naturalized Cir Court Oct 31, 1878.	✓	✓
U.S.C. mw	17	✓	Jane	63	✓	F	✓	Tourist wife	✓	✓		✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
U.S.C. mw	18	Wessling	Albert G.	39	✓	M	S	Tourist Elec Engr	✓	✓		Amn	✓	✓	✓ ✓	O.	Cincinnati
mw	19	Wood	Edgar	29	✓	✓	✓	Printer	✓		England	English	✓ England	Liverpool	Mother:- Isabella Wood 73 Greendale Rd, Port Sunlight Ches.	N.Y.	New York
mw	20	Musikarkala	Kare	33	✓	✓	M	[illegible]	✓		Finland	Finnish	✓ Finland	Kaarijärvi ~~Kylix~~	Wife Ida Usikarkala Kaari Toritaja Usikarkala Finland.	Minn	[illegible]
	21		NOT USED														
	22		NOT USED														
	23		NOT USED														
	24		NOT USED														
	25		NOT USED														
	26		NOT USED														
	27		NOT USED														
	28		NOT USED														
	29		NOT USED														
	30		NOT USED														
			NOT USED														
			NOT USED														
			NOT USED														

William J. Doyne Cert.)
(16+17) Imm. Insp. 7/24/08
Herman Akerlund Immg Insp
July 24, 08

5/15

EXAMINED, 20 ALIENS, 5 ADMITTED, 20
[illegible], 0 U.S. CITIZENS, 15 DETAINED, 0

* ~~Instead of showing~~ [illegible]
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24th July, 1908.

75

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	20 Chicago	Self	Yes $100	Yes	1905	Touring	Sister:- Mrs. Ellen E. Briscoe Tourist Roxburg. Neb:	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh	Brown	Grey	None	England	Llandgettock Monmouthshire
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7	No	Self	$200 ~~Yes~~	Yes	1904	Touring	Brother:- Fred Arthur J. Foale Tourist 1820 O St: Sacramento, Cal:	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Fair	Blue Grey	None	U.S.A.	Pensylvania
8	Yes	"	$120 "	No	–	–	Brother:- Geo: Littlechilds 1395 E 65th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	4	9	Dark	Brown	Brown	"	England	Leeds.
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19	No	Self	Yes pounds	1908	1908	New York	Friend Miss Fanning 157 W. 55th St. New York City	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Brown	Brown	None	England	Liverpool
20	Yes	"	35 "	Yes	1907	Duluth	[illegible] Jan Rantanen Jacobsen P.O. Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Blue	"	Finland	Kaylian
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. VIPOND. MASTER (State whether Master, First or Second Officer.); of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Vipond
MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21st day of Sep, 1908
at QUEBEC

William Hoyt
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

2/2/1/1/1/1/8/1

Affidavit of Surgeon.

I. J Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly state that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this 21st day of July, 1908.

at QUEBEC

William J. Pague
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

0320 [illegible]

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Virginian sailing from Liverpool, 17th July, 1908

11—1115

A

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw	1	Wedin	Nils Olaf	27		M	S	Labr	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stöde Norrway	Father Olaf Wedin Vester Norrland Hetterfors Sweden	Minn	Rush City
mw USC	2	Christensen	Peter	38	✓	″	″	″		″	~~Norway~~ USC	Dist. Ct. 4th Jud. Dist. Nov. 4, 19	Dickey Co. Norway	Hennes	Father N. B. Thomassen Hemnes Norway	N. Dak.	Oakes
mw	3	Thomassen	Agatha P. Randine	30		F	″	Dom		″	Norway	Scand	Norway	Hemnesberg	Father Thos. Johnsen Hemnesberg Norway	″	″
mw	4	Bakken	Ann M.	29		″	M	Wife		″	USA	Scand	~~[illegible]~~	Minneapolis	No Relative	Minn	Minneapolis
mw U	5	″	Alice Marie	3		″	S	Child	No	do	″	″	″		Natural born Mother Sworn		″
mw	6	Johansen	Inga Karoline	27		″	″	Dom	Yes	yes	Norway	″	Norway	Hetra Melkin	Brother J. Johansen 45 Erfuis Scaddes Trondhjem	″	Hartad
mw	7	Weck 11-20-21	Martin J.	37		M	M	Farmer		″	USA	″	✓ NS	Henry S.D.	Nephew Engbert Jansson Melbo Lofoten Norway	S.D.	Henry
mw	8	″	Karen Marie	38		F	″	Wife		″	″	″	″			″	″
mw USC	9	Olsen	Sigvald Hind	69		M	″	Farmer		″	″	presents papers			Naturalized March 9, 1897 Kandiyohi Co. Minn.	Minn	Atwater
mw	10	Gundersen	Martha P.	36	✓	F	″	Wife		″	Norway	″	Norway	Strinden	Father Paul Dahlberg Nard. Strinden	Wis	Superior
mw U.S.C.	11	″	Bertha P.	1	11	″	S	Child	No	do	″	″	″		Natural born Mother Sworn	″	″
mw	12	~~Hessas~~	Margit Karls	20		″	″	Dom	Yes	yes	″	″	✓	″	~~Mother Magrete Hessas~~ Hoeggen Strinden Norway	″	″
mw	13	Klausen	Anton K	44		M	M	~~Labor~~		″	Canadian	Scand	✓	″ Bronno	Wife Jorgena Klausen Hammelsto Bronno Norway	Wash	[illegible]
mw	14	Olsvik	Laura M	24		F	S	Dom		″	Norway		✓	Hitteren	Father A. Olsvik Hitteren Norway	Minn	Cottonwood
mw WSC	15	Hanson	Ole	54	✓	M	M	Farmer		″	USC	Dist. Ct. 6th Jud. Dist. Bottineau Co. N.D.	Nov. 7	Trondhjem	1897	N.D.	Willow City
mw	16	Quman	Sigurd	33	✓	″	S	Labr.		″	Norway	Scand	Norway	Gudbrandsdalen	Brother Kristian Boshaugen Gudbrandsdalen	Iowa	Waukon
mw	17	Quam	Ragnhild	53	✓	F	W	Widow		″		″	✓	″	Son Norway	″	″
mw	18	Braathen	Ole Chris	24		M	S	Joiner		″		″	✓	Hönefoss	Emil Edwardsen father 2 Nygaten Hönefoss	Wash	Seattle
mw	19	Lovlien	Olof Frantzen	28		″	″	Farm Labr		✓	″	″	✓	Lovlien Gees	Frantz Lovlien father Lovlien Norway Guldal	N. Dak	Fargo
mw	20	Thirud	Fredrik O.	24	✓	″	″	″		✓	″	″	✓	Drobak	Jos Thirud Father Drobak Norway	″	″
mw	21	Olson	Nils	23	✓	″	″	Carpenter		✓	″	″	✓	Lardal	Ole Fredriksen Lardal Norway	Wis	Superior
Admitted mw July 27 1908	22	Launnts	Elida E.	17	✓	F	″	Dom		✓	″	″	✓	Hamestad	Mrs. A. Johansen Aunt 3 Prinsesgt Christiania Norway	Minn	Rushford
Admitted July 27 1908	23	″	Karl Olaf	20	✓	M	″	Farm Labr.		✓	″	″	✓	″		″	″
mw	24	Dalen	Julius	18		″	″	″		✓	Sweden	″	Sweden	Sandviken Wermland	Karl Dalen Mother Fornt Wermland Sweden	Wis	New Richmond
Admitted mw July 25 1908	25	Chankin	Schifre	36		F	M	Wife		✓	Russia	Hebrew	Russia	Gomel	Father Wolf Shukin Gomel Mohilev Gubernia Russia	Ill	Chicago
Admitted mw July 25 1908	26	″	Zalmen	11	✓	M	S	Child		✓	″	″	✓	″	″	″	″
Admitted mw July 25 1908	27	″	Dine	8	✓	F	″	Child	No	do	″	″	✓	″	″	″	″
Admitted mw July 25 1908	28	″	Esther	4	✓	″	″	Child		✓	″	″	✓	″	″	″	″
Admitted mw July 25 1908	29	″	Meische	3	✓	M	″	Child		✓	″	″	✓	″	″	″	″
Admitted July 25 1908	30	″	Sarah	2	✓	F	″	Child		✓	″	″	✓	″	″	″	″

25/5 30

NOT USED

NOT USED

William J. Coyne (*9 + cert)
Imm Insp. July 24, 1908

Herman Akerlund Immig Insp.
July 24 08

EXAMINED, 30 ALIENS, 25 ADMITTED, 22
U.S. CITIZENS 5 DETAINED, 8

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of Quebec , 21 July , 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	8 10	No			Cousin K Henrikson Rush City Minn							5	9	Fair	Fair	Blue	None	Sweden	Stöde
2	No	Minneapolis "	200	Yes	15	N Dak	Returning Home							5	7	"	Blond	Brown	"	Norway	Henne
3	Minn "	"	10	No			Sister Mrs G Thomassen Oakes N Dak Hotel [illegible]							5	4	"	Black	Blue	"	"	"
4	Yes	"	70	Yes	1889-1917 26	Minneapolis	Conrad Bakken 2 [illegible] Returning Home Minneapolis Minn							5	7	"	Brown	"	"	Sweden	Westernland
5	"	"	10	"										–	–	"	Fair	"	"		
6	Winnipeg "	Bro-in-Law	10	No			Bro-in-Law Mads Ofeen Halstad Minn							5	9	Fair	Black	Brown	"	Norway	~~Hatteren~~ Skoren
7	No	Self	170	Yes	1891-17 16	S Dak	Returning Home							5	6½	"	Fair	Blue	"	"	Lofoten
8	"	[illegible]		"										5	5	"	Dark	"	"	"	"
9	"	"	10	"	34	Minn	Returning Home							5	5	Fair	Fair	Blue	"	"	Vesne
10	[illegible]	"	10	"	1903-[illegible] 4	Minn	Husband Erick Gundersen 709 - 7th St Superior Wis							5	3	"	Brown	"	"	"	Bratsberg
11	"	"												–	–	"	Fair	"	"	U.S.A.	Superior Wis
12	"	"	10	No			Friend do							5	6	"	Black	Brown	"	Norway	Strenden
13	Bargaard No	"	50	Yes	1890-1893 3	Minn	Cousin Ole Dilletsen Bogachiel Wash	No	No	No	No	Good	No	5	9	"	Fair	Blue	"	"	Bronno
14	Yes	Cousin	10	No			Cousin Mat Rossland Cottonwood Minn							5	5	"	Brown	"	"	"	~~Hattaren~~ Ovik
15	No	Self	100	Yes	27	Minn	Returning Home							5	6	"	Fair	Blue	"	"	Doore
16	Yes	"	15	"	5	Wyoming ~~Portland~~	Brother Ole Quam Waukon Iowa							5	7	"	"	"	"	"	Gudbrandsdalen
17	"	Son		No										5		"	"	"	"	"	"
18	"	Self	22	"			Cousin A Haug Hannah West Seattle Wash							5	6	"	Dio	"	"	"	Hönefas
19	"	"	Yes	Yes	1902-[illegible] 5	N Dak	~~No Address~~ Returning Home							5	8	"	Dio	Blue	"	"	Oiser
20	"	"	50.00	"	1904-1907 4	Fargo N.D.	~~Returning Home~~ No Address							6	~~11~~	"	Brown	~~Brown~~ Grey	"	"	Drobak
21	"	"	40	"	1904-08 4	Superior Wis	~~Home~~ ~~Returning Home~~ No Address							5	5	"	Dark	Blue	"	"	~~Vaksdal~~ Stavanger
22	"	"	10	No			Parents L O ~~Lamb~~ Laumb Rushford Minn							5	3	"	Fair	"	"	"	Hannestad
23	"	"	10	"										5	8	"	"	"	"	"	"
24	"	Sister	10	"			Sister Helma Dalen New Richmond Wis							5	5	"	Dark	"	"	"	~~Gjermundsd~~ Sandviken
25	"	Husband	40	"										4	11	Dark	Black	Brown	"	Russia	~~Vitebsk~~ Gorinel
26	"	Father		"										–	–	"	"	"	"	"	"
27	"	"		"			Husband J Chankin 291 Laflin St Chicago Ill							–	–	"	"	"	"	"	"
28	"	"		"										–	–	"	"	"	"	"	"
29	"	"		"			Go H Greenwald							–	–	"	"	"	"	"	"
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. VIPOND. MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.), of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do *solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

MASTER ~~*Officer*~~.

Sworn to before me this 31 *day of* July, *190*8;

at QUEBEC

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4/2

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, C in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull

Sworn to before me this [illegible] day of July, 1908.

at Que[illegible].

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Virginian" sailing from Liverpool, 17th July, 1908

1 No. on List	2 Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read	Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination State	City or Town
1	Laaske	Lautte	33		M	S	Labourer	Yes	Yes	Finland	Finnish	✓ Finland	Terastekus	R Dahl Terastekus Finland	Mich	Ishpeming
2	Kemppainen	Absalom	17		M	S	"	"	"	"	"	✓ "	[illegible]	father Jos Kemppainen Kiiman Pitaja Kirki kyla	"	[illegible]
3	Ranta	Edla	17		F	S	Domestic	"	"	"	"	✓ "	Ilves	Aunt Hilda Palomaki Ilves Kyla Waza lani	"	Sault Ste Marie
4	Kaspola	Anna	25		F	M	Wife	"	"	"	"	✓ "	Pikajarvi Lota	Husband Woutiwara father Orivesi Satan Kyla	"	Hancock
5	"	Impi	2	6	M	S	Child	No	No	"	"	✓ "	"		"	"
6	"	Tyyne	Inf					"	"	"	"	✓ "	"	"	"	"
~~7~~	~~Huuskarkala~~	~~Karl~~ Joined Cabin 11090 15002 N. Dayton and Pass								"	"	✓ "		"	Minn	Duluth
8	Kauppinen	Elis	25		M	S	~~Labourer~~	Yes	Yes	"	"	✓ "	Isalmi	father J. Kauppinen Kuopio lani Isalmi Finland	Mich	Calumet
9	Widgren	Risto	21		✓	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Elias Widgren Kuopio lani Isalmi Pyorenkyla Finland	"	"
10	Lamme	Frans	22		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	Lassila ~~Normark~~	father J Lamme Lassila Turu lani Tornioaku pitaja	"	Ishpeming
11	Korkeakoski	Otto	20		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Mother Maria Korkeakoski Ditto	"	"
12	Laurikainen	Henry	33		✓	M	"	"	"	NSC	Dist Ct 4th Jud Dist Hennepin Co. Minn Feb. 23, 1906		Wiborg	B Laurikainen Wiborg	Minn	Minneapolis
13	"	Maria	30		✓ F	M	Wife	"	"	✓	"	"		"	"	"
14	"	Runo	4		✓	S	Child	"	"	✓	born	"		"	"	"
15	"	Helmi	3		✓	"	"	No	No	✓	"	"		"	"	"
16	"	Olavi	Inf			"	"	"	"	✓	"	"		"	"	"
17	Rauma	Juho	26		✓ M	S	Labourer	Yes	Yes	Finland	"	U.S.	Hancock Alavetta	Wife Hanna Rauma Haavisto Myllaoja Finland father	Mich	~~Mohawk~~ Hancock
18	Kanniainen	Lauri	25		"	"	Farm Labourer	"	"	"	"	✓	Puolanka	Gustaf Kanniainen Toutijarvi Mother Puolanka Oulun Lani	"	~~Atlantic~~ Houghton
19	"	Kalle	25		"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	"	"
20	Pekola	Isak	32		"	"	"	"	"	"	"	U.S.	Virginia Karjalata	Erika Pekola Turu lani Mother Karjalan Mina Mak	Minn	Virginia ~~Duluth~~
21	Rimali	John	48		M	M	Farm labourer	"	"	"	"	✓	Alina	B Rimela Olexa	Mich	Calumet
22	~~Haavisto~~	Juho	34		"	"	Wood framer	"	"	"	"	✓	Temmis ~~Lemmens~~	Kaisa Hannas Oulu lani Temmis Liminga	S.D.	Bryant
23	Nelsson	Anna Elise	25		✓ F	S	Domestic	"	"	Sweden	Scandinavian	✓ Sweden	Stockholm	father Nils Johansson Lofsmala, Sweden	Minn	Moorhead
24	Kolset	Hans H.	70		✓ M	M	Farmer ~~Labourer~~	"	"	Norway	NSC Dist Ct 8th Jud Dist ... Co Minn	Norway	Bergen	B Bakke Rygsend Norway	Minn	Lester Prairie
25	Schmitz	Johann	41		✓	"	Farmer	"	"	Germany	German NSC 1896		Luxenburg	Wife N Schmitz 2839 Love ave Chicago	Ill	Chicago
26	Szrama	Stanislau	34		✓	S	Tailor ~~Coppersmith~~	Yes	Yes	Russia	Polish ~~Hebrew~~	✓ England	London	father Jan Szrama Korzowka Siedlecka Russia 204 West Front Bloomington Ill	"	Bloomington
27	Naananen ~~Waahanen~~	Henry	33		✓	M	Labourer	"	"	USA	NSC Finnish	USA	Ironwood	Cir. Ct. Gogebic Co. Mich. May 23, 1900	Mich	Ironwood
28	Person ~~Persson Thor~~	Samuel	34		✓	S	Labourer ~~Labourer~~	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian "	Sweden	Roda ~~Dasa~~	father Per Petersson Roda Vermland ~~Roda~~ Sweden	Col	Idaho Springs
29	Lemchen ~~Lencloo~~	Hati Lena	22 ~~24~~		✓ F	"	Dressmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew ~~Russian~~	Russia	Sasmaken	mother Jette Lemchen P.O. Sasmaken Russia Kurland	Wash	Seattle
30	Norstebo	Birgit	18		✓	"	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scandn	✓ Norway	Sylande	Mother Mrs R. Norstebo Sylande Norway Christiansand	Minn	McIntosh

Admitted

NOT USED
NOT USED

William J Coyne (Cert)
Im Insp July 24 '08

Ewd Willard Insp
7/24/08 (12 to 16 - 23 to 30)

Herman

EXAMINED, 29 ALIENS, 21 ADMITTED, 28
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 8 DETAINED, 1

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

77

Arriving at Port of Quebec, July, 1908

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Sister	$40	No			Sister E[illegible] 1411 E Superior St Ishpeming							5	7	Fair	Fair	blue	None	Finland	~~Tevastekus~~ Hämenkyrä
2	✓	Brother	$12				Bro. Emil Johanson Dollar Bay ~~Hancock~~ Mich							4	6	✓	fair	✓	✓	✓	~~Kuorlaks~~ Kuortkylä
3	✓	Parents	10				Father P. Ranta S. Ste Marie Mich							4	9	✓	bro	✓	✓	✓	Jaalasjärvi
4	✓	Husband	20				Husband H Kaspala Box 78 Hancock Mich							5	1	✓	bro	✓	✓	✓	Lotakylä
5	✓	Father												.	.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓													.	.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	✓																✓	✓	✓	✓	
8	✓	Self	40	Yes	1905-07. Dec. 3	Calumet	friend ~~Returning Home~~ [illegible] Centennial [illegible] Calumet Mich							5	.	✓	fair	✓		✓	Isalmi
9		✓	40	No			~~Along with E Kauppinen~~ No 8						Deformity left eye	5	4	✓	✓	✓	Deformity left eye	✓	✓
10		✓	25	Yes	1905-08 3	Ishpeming	friend ~~Returning Home~~ 222-3 St Ishpeming							5	10	✓	bro	✓	None	✓	~~Hormen~~ Lasoila
11		✓	10	No			~~Along with [illegible]~~ friend No 10							5	4	✓	✓	bro	✓	✓	✓
12		✓	50	Yes	9	"	Returning Home							5	1	✓	✓	✓	✓	✓	Weborg
13		✓												5	2	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14		✓						No	No	No	No	Good	No	.	.	✓	✓	✓	✓	✓	
15		✓												.	.	✓			✓	✓	
16		✓												.	.	✓	✓	✓	✓	✓	
17		✓	25	Yes	1907-08 1½	Hancock Mich	Bro ~~Jaakko~~ Kamma 68 Box Mohawk Mich							5	8	✓	bro	blue	✓	✓	~~Aaparetta~~ Haapavesi
18		✓	50		1904-07 3½	Houghton Co	Aunt [illegible] Atlantic Mine Mich Box [illegible]							5	6	✓	bro	✓	✓	✓	~~Ipalaaka~~ Soulijärvi
19		✓	20	"										5	5		✓	✓	✓	✓	✓
20		✓	300	Yes	8½	Minn	[illegible] Virginia [illegible]							5	11		bro	blue	✓	✓	~~Karpola~~ Lapin
21		Son	15	No			Son E Niemala 756 Box Calumet Mich							5	3	✓	grey	✓	✓	✓	~~Olsen~~ kylä Kymmetaa
22		Friend	15				Friend H Niemala Bryant SD							5	4	✓	bro	grey	✓	✓	~~Tammas~~ Pemmis
23		Brother	~~25~~ 24	No			Bro. C Nilssen Columbia Hotel Moorhead, Minn							5	~~4~~ 5	✓	~~Black~~ brown	blue	✓	Sweden	~~Stockholm~~ Småland
24		Self	50	Yes	36	Minn	Returning Home							5	5.	✓	Fair	✓	✓	Norway	Rugsend
25				"			Returning Home												✓		
26		✓	~~50~~ 45	"	2	New York	friend ~~Returning Home~~ ~~[illegible]~~ 60 S. Front St. Burlington, Vt.							5	8½	Fair	brown	~~brown~~ Gray	✓	~~Poland~~ Russia	Korczowka Korczowka
27							~~Brother~~ "							5	7	✓	Fair	Blue	✓	Germany	Lucenberg
28		Self	~~50~~ $65.00	No			Brother David Anton Idaho ~~Springs~~ Springs, Col.							5	~~4~~ 9	Fair	~~Blond~~ Lt brown	Blue	✓	Sweden	~~H~~ Roda.
29		✓	15	✓			Cousin:- S. Chr. Reiberg 414½ 12 ave Seattle Wash							5	~~4~~ 2	DK	DK brown	✓	✓	Russia	~~Sackamen~~ Sasmaken
30		✓	~~15~~ $10.50	✓			Uncle:- G. G. Salvesen McIntosh P.O. Minn							5	2	Fair	~~Fair~~ brown	Blue	✓	Norway	Bylande

Fred C. Arndt, Immigrant Insp. 7/24/08
(23-26-28-29-30)

Immig Insp
ly 24, 08

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **A. H. VIPOND.** MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* **"VIRGINIAN"** *, from* ERPOOL *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

MASTER ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190*[illegible]*,*

at QUEBEC

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~[illegible] should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as ~~"tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

SS Virginian

Affidavit of Surgeon.

I T. Trumbull Surgeon of the "VIRGINIAN" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. of Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec

T. Trumbull.

Sworn to before me this 24 day of July, 1908.

at QUEBEC

July 24 08

William J. Coyne

Immigration Officer.

11—1115

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	6	20	70	90
additional				

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	—	—	—	—	—	—
SECOND	1	5	-	5	15	20
THIRD	3	57	-	57	13	70
TOTAL	4	62	-	62	28	90

U. S. Citizens 28

Total number of aliens 62

Number examined 90

" missing 0

Aliens admitted. 48

" detained T. 13

D. 1

62

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS-APPEARED
ADMITTED	48	48					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED	13	13				#	
TOTAL	62	62	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.

In Transit #

Tourists #

Residents of United States 5

Total 5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Virginian" sailing from Liverpool, 14 July, 1908.

6

1	2	2	3	4	5	6	7	7	8	9	10	10	11	12	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	~~Hirsch~~ L. Lewjus	~~Josel~~ Jossel	16 6 ~~15~~	M	S	jeweler ~~Lab.~~	yes ~~8~~	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sasmaken	mother Lina ~~Lavtvint~~ Lewins, Sasmaken Kurland, Russia	Wash	Seattle
2	Danz	Rosa	40	F	M	wife	no	no	✓	✓	✓	Warsaw	bro. Feivel Yanarow 13 Valinsky St, Warsaw, Russia	✓	✓
3	✓ dau	Hinda	11	✓	S	Child	yes	yes	✓	✓	✓	✓	uncle ✓	✓	✓
4	✓ son	Abraham	8	M	✓	Child	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓ dau	Beile	4 6	✓	✓	Child	no	no	Russia	~~Russian~~ Hebrew	Russia	✓	✓	✓	✓
6	✓ son	Wulf	2	✓	✓	Child	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Greiniman	Masche	18	F	S	Dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Disineff	mother Veresther Greiniman P.O. Disineff, Vilna, Russia	Ill	Chicago
8	Marinsky	~~Chane~~ Mans	45	✓	M	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Snowsk	No relatives in Russia	✓	✓
9	✓ dau.	~~Lais~~ Rosie	15	✓	S	child	yes	yes	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
10	Gantestad	Annä	22	✓	✓	Domestic ~~Dom.~~	yes	~~yes~~ yes	Norway	Scandin.	Norway	Christiansand	father Joraand Gantestad Ekye Christiansand	N.D.	Grand Forks.
11	Johnson	Albert	18	M	S	Laborer	yes	yes	Sweden	✓	Sweden	Oderhog	father Johan Andersson Oderhog, Sweden	Ill	Chicago
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

505 ✓ CA5-2-34 23/313655 - B Det-7-26-06-C PR

Admitted
Admitted
Admitted
L.D.
L.D.
L.D.

July 27, 1908
July 27, 1908
July 27, 1908
July 27, 1908

Fred H. Arndt, Immigrant Insp. 7/24

E W Willard Insp.
July 24, 08

EXAMINED, 11 ALIENS, 11 ADMITTED, 6
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 0 DETAINED, 5

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24 July, 1908.

178

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Grandmother	$14.50 ~~$10~~	No			Grandmother:- Schimche ~~Aleman~~ Clopang 414½ 12 Ave South; Seattle Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	~~6~~ 4	Dark	~~Dark~~ dk brn	Brown	Nil	Russia	Lasmaken
2	〃	Husband	$6.00 ~~$10~~	〃			Husband & Father:- ~~Laary~~ John Danz 205 Occidental Ave, Seattle - Wash.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	~~3½~~	〃	Brown	Grey	〃	〃	Warsaw
3	〃	Father	-	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-	Sandy	~~Sandy~~ Brown	Brown	〃	〃	〃
4	〃	〃	-	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃
5	〃	〃	-	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃
6	〃	〃	-	〃				〃	〃	〃	〃	〃	〃	-	-	〃	〃	〃	〃	〃	〃
7	〃	Father	$10.00 ~~$5~~	〃			Father Ansel Greeniman 433 W. Taylor St. Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	~~4~~ 2	~~dark~~ ruddy	~~Dark~~ Brown	~~Brown~~ Grey	〃	〃	Lisneff
8	〃	Husband	$15.00 ~~$10~~	〃			Husb. Isak ~~Marinsky~~ Marlinsky 21 Frank St. Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	~~5~~ 3	〃	~~Black~~ Brown	~~Black~~ Brown	〃	〃	Snowsk
9	〃	Father	$5.00 -	〃			Father do	〃	〃	〃	〃	〃	〃	4 5	10 2	〃	〃	〃	〃	〃	〃
10	〃	aunt ~~Friend~~	$25.00 36	〃			aunt ~~Friend~~:- Torbjorg Norstebia R.F.D. 1 Thompson P.O. N. Dakota	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	2	Fair	~~Fair~~ lt. brn	Blue	〃	Norway	~~Christiansand~~ Bergland
11	〃	Self	$50.00	Yes	8 yrs	Chicago	friend, Carl Lindholm, 6129 Carolina St. Chicago, Ill.	〃	〃	〃	〃	〃	〃	5	~~8~~ 7	ruddy	Brown	〃	〃	Sweden	Odeshog
12	〃																				
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. H. VIPOND. MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.)*, of the* "VIRGINIAN"*, from* LIVERPOOL*, do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. H. Vipond

MASTER. ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this 21 *day of* July *, 190*8*,*

at QUEBEC

William [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~[illegible] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible]~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Clegg-Newton, Surgeon of the Hesperian, (owners), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Surgeons & Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this 24th day of July, 1908

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

\

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 17th July, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
USC 1	Bennett	R. J.	69		✓ M	M	Wholesale Grocer			U.S.A. American	[illegible] United	States	Citizen		Ill:	Chicago
USC 2	Darling	M. W.	64		✓ M	M	Clergyman			do.	✓ do		do.		/	Glencoe
USC 3	Alexander	C. B.	35		M	M	Civil Engineer			do.	Swiss do		do.			Harrisburg
USC 4	do	Elva	26		F	"	Wife			do.	do.		do.			do.
USC 5	Alden	Raymond M	35		✓ M	M	Professor			do.	do.		do.		Cal	Palo Alto
USC 6	do.	Barbara H.	20		✓ F	"	Wife			do.	✓ do		do.		"	"
USC 7	do.	Donald H.	2	6	✓ M	S	Child			do.	✓ do		do.		"	"
USC 8	Bartlett	Wm. A.	50		✓ M	M	Clergyman			do.	✓ do		do.		Ill	Chicago
USC 9	McMath	Eliza	48		✓ F	"	Wife			do.	✓ do.		do.		N.Y.	Rochester
USC 10	do	Elsie	22		✓ /	S	Student			do.	✓ do		do.		"	"
USC 11	Bauer	Francis	30		✓ M	M	Superintendent Schools			do	✓ do		do		Minn	Le Sueur
USC 12	do.	Georgina	28		✓ F.	"	Wife			do.	✓ do.		do.		"	"
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

EXAMINED, 12 ALIENS, 0 ADMITTED 12
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 12 DETAINED, 0

Insp
July 24 08

3/1 ✓✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List I.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, July 24, 1908 9 pm

79

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Home.														
2							Home.														
3							Home.														
4							Home.														
5							Home														
6							Home.														
7							Home														
8							Home.														
9							Home														
10							Home.														
11							Home														
12							Home.														
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Master

Sworn to before me this 24th day of July, 1908

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W Clegg-Newton *, Surgeon of the* SS Hesperian *,* (owners) *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* — *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Royal College of Surgeons and Royal College of Physicians (Edin) *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ____ *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W. Clegg-Newton

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 190*8

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 17th July, 1908

11—1115

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Armstrong	Mary	20		✓ F.	S	Domestic	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Dundee	Uncle Thos Armstrong Scot 19 Queen St. Arbroath	Vt.	Enosburg Falls ~~St. Albans~~
mw. 2	Aimer	Agnes B	30		"	"	"	"	"	"	"	✓ "	"	Father Geo. C. Aimer Scot. 5 Mount Pleasant, Dundee	✓	✓ "
mw. 3	Rainey	Frank L	40		✓ M	M	Teacher	"	"	U.S.A.	U.S. Citizen	Born - sworn		Touring	Iowa	Fairfield
U.S.C. mw. 4	~~Robertson~~ Roberton	Wm.	60		✓ "	"	Farmer	"	"	U.S.A.	Citizen	U.S. Born - sworn		do.	Minn	Rushford
U.S.C. mw. 5	~~Currie~~ Currie	Donald	61		✓ "	"	No occupation	"	"	~~Canadian~~ U.S.A.	~~Canadian~~ U.S.A.	(Citizen U.S.A.		Citizen by fathers naturalization	S. Dak	Ramona
U.S.C. M.W. 6	do. wife	Mrs. D.	60		✓ F.	"	Wife	"	"	U.S.A.	Citizen			passed - sworn do.	"	"
mw. 7	Allison	David J.	35		✓ M	S.	~~Porter~~ Book keeper	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Sister ~~Mrs~~ Lochead = Scot 182 Crown St. Glasgow	Wash	Seattle
mw. 8	McByrne CA-B-20-32372 Rimas, Wash - 7/31/08 - CPR - 3/24/38	Rose	26		✓ F.	M	Wife	"	"	England	~~English~~ Irish	✓	✓	Father = Hugh Mullen Motherwell Scotland	"	"
mw. 9	do. dau	Elizabeth	2		✓ "	S	Child	—	—	Ireland	Irish	✓	✓	Grandfather ✓	"	"
U.S.C. 10	~~Vass~~ Vass	John	46		✓ M	M	Engineer	yes	yes	~~Scotland~~ U.S.A.	Scotch	Naturalized County Court Cook Co. Illinois = June 1897 = sworn			"	"
U.S.C. mw. 11	do	Janet	46		✓ F.	"	Wife	"	"	✓	"	Mich	Battle Creek	Touring. Citizen U.S.A.	Mich	Battle Creek
U.S.C. mw. 12	do	Mary	21		✓ "	S	Clerk	"	"	✓	"					
U.S.C. 13	do	Janet	20		"	"	Dom:	"	"	✓	"					
U.S.C. 14	do	Elizabeth	11		✓ "	"	Child	"	"	U.S.A.	American					
U.S.C. 15	d	~~Mary~~ Margaret	7		✓ "	"	"	"	"	✓	"					
16	~~Paton~~ Paton	Jeanie D	50		✓ "	"	~~Tourist~~ No occupation	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Bannockburn	Niece = Jeanie Stevenson ~~Touring~~ Craigalie Bannockburn Scotland	Ill.	Chicago ~~Touring~~
17	~~do~~ ✓	Helen B.	48		✓ "	"	~~Tourist~~ No occup	"	"	"	"	"	"	do. do		do. ✓
18	Stevenson	Agnes D.	25		✓ "	"	~~Tourist~~ Domestic	"	"	"	"	"	"	Sister do. do		do. ✓
U.S.C. 19	~~Robertson~~ Roberton (wife of #4)	Mrs. Wm	48		✓ "	M	Wife	"	"	U.S.A.	Citizen	Wife of No 4		Touring	Minn	Rushford
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

NOT USED

William J. Coyne
Im Insp
July 24 1908

EXAMINED, 19 ALIENS, 8 ADMITTED, 19
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 11 DETAINED, 0

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of Quebec, July 24th, 1908

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$10	No			Friend. ~~Mr~~ Mr & Mrs Merrill Enosburg Falls, Vt.	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	~~Light~~ Bro	Blue	Nil	Scotland	Glasgow
2	"	✓	25.	"			Friend C. L. ~~Mr~~ Marsh Enosburg Falls, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	~~Auburn~~ Bro	"	"	"	Dundee
3							Home	"	"	"	"	"	"								
4							Home	"	"	"	"	"	"								
5							Home	"	"	"	"	"	"								
6							Home	"	"	"	"	"	"								
7	~~No~~ Yes	Self	$150 ~~Yes~~	No			Sister ~~Mrs~~ Mary Marston Edgecomb, Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	Fresh	~~Dark~~ Bro	Brown		Scotland	Glasgow
8	Yes	Husb	10	No			Husb Michael C Byrne 618 - 5th ave - Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	-	Fair	Bro	Gray		England	Hightellan
9	"	Father	–				Father ✓	"	"	"	"	"	"				✓	Blue		Ireland	Derrymagoon
10								"	"	"	"	"	"								
11							Home,	"	"	"	"	"	"								
12	Yes	"	Yes					"	"	"	"	"	"								
13								"	"	"	"	"	"								
14								"	"	"	"	"	"								
15								"	"	"	"	"	"								
16	No	Self	$10 ~~Yes~~	No			~~Friend~~ Dr Edw Merriam ~~Friend~~ Lexington ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Grey	Grey		Scotland	Bannockburn
17	"	"	"	"			do do. do ~~Cousin~~	"	"	"	"	"	Large Goitre	5	5	Fair	Fair	Blue		✓	"
18	"	"	"	"			do do	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Black	Blue		✓	"
19							Home														
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fred H. Arndt, Immigrant Insp.
7/24/08. (Cert.)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,) 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. A. Fairfull
Master

Sworn to before me this 24th *day of* July, 1908
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S/S Hesperian

Affidavit of Surgeon.

0

W Clegg-Newton, Surgeon of the St Hesperian, (owners) (State whether Surgeon "dealing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ______ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Royal College of Physicians Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Clegg-Newton

Sworn to before me this 24th day of July, 1908

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

July 24, '08

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	#	-	#	12	12
SECOND	1	8	-	8	11	19
THIRD	1	4	-	4	1	5
TOTAL	3	12	-	12	24	36

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS-APPEARED
ADMITTED	11	11					
HELD FOR PECIAL INQUIRY	—	—					
MPORARILY	1	1				#	
TAINED							
OTAL	12	12	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Tourists	3
Residents of United States	#
Total	3

1st 2nd 3rd
On U. S. Manifests 12 19 5 = 36
[illegible]

U. S. Citizens 12 - 11 - 1 = 24
Total number of aliens 12

Number examined 36
missing 0

Admitted 11
Detained 1

12
12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 17th July, 1908

11—1115

mw
mw. Admitted July 27, 1908
mw.
mw.
U.S.C.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Robertson	Lizzie	25	✓	F	S	Domestic	yes	yes	Scotland	Scotch	✓ Scotland	Airdrie	Mother. Mrs. Alfred Turner 73 Brandon St. Motherwell	Ill	Chicago
2	Stevenson	Robert	20	✓	M	"	Joiner	"	"	"	"	✓ "	Kilbarchan	Father Jas. Stevenson 4 Ewing St. Kilbarchan	Mich	Detroit
3	McCaskill	Mary	38	✓	F	"	Domestic	"	"	"	"	✓ "	Loch Boisdale	Brother. Malcolm McCaskill Loch Boisdale Scotland	"	Rapid River
4	McDonald	Effie	14	✓	"	"	do.	"	"	"	"	✓ "	N.B.	Father. Rorie McDonald Loch Boisdale Scotland	"	"
5	Walker	Donald	50		M	"	Farmer	"	"	U S A	"	U. S. A.	do. Rapid River	(sworn) Naturalized Nov 3rd 1875 Lowing Circuit Court Cook Co.		"
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

Insp.
July 27, 08

EXAMINED, 5 ALIENS, 4 ADMITTED, 4
MISSING, 0 U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

81

Arriving at Port of Quebec , July 24 , 1908

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			~~Friend~~ Aunt Mrs Jane Kennedy 168 E. 32nd St. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	~~4~~ 1	Fresh	Brown	~~Blue~~ Grey	Nil	Scotland	Motherwell
to Windsor 2	Yes	"	$2.00	"			Brother, Jas. Stevenson 465 Dix Ave: Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	~~Fair~~ Lt.	Blue	"	"	Kilbarchan
3	Yes	Great uncle ~~Friend.~~	$20.00	"			~~Friend.~~ Great Uncle Donald Walker Rapid River " Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Dark	Dark	"	"	Loch Windal
4	Yes	Great uncle Donald Walker	$20.00	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Grey	"	"	"
5	Yes		No	Yes	1908	Rapid River	Home. U.S. Citizen	"	"	"	"	"	"	5	3	Fresh	Grey	Blue	"	"	"
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S. S. "Hesperian", *from* Glasgow, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists (or Manifest Sheets,)* Five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. A. Fairfull
Master

Sworn to before me this 24th *day of* July, *190*8,
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno A Briggs *, Surgeon of the* Marama, Sailing therewith *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* 3 *years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* C P & S B. C *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Jno A Briggs

Sworn to before me this 30th *day of* June *, 190*8
at Victoria

B A Hunter
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

July 1 8.

73
73.

OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Sydney, 8th June, 1908

1 9 11 12

dner	Ludwig	58	M	M	Army Agent	yes yes
dr	Elizabeth	24	F	M	none	yes yes
lett	Arthur	30	M	M	manufacturer	yes
[illegible]	Lydia	25	F	M	none	
	Roland J	44	M	S	doctor	
	Parke W	39	M	M	merchant	
	James T	42	M	M	auctioneer	
	Henrietta	37	F	M	none	
	Clifford	14	M	S	child	
	Llewellyn	10	M	S	child	
ames	Phyllis	18	F	S	none	yes
richer	Auguste	27	M	S	artist	yes
ennett	Fred K	38	M	M	woolbroker	yes yes
organ	Wm H	47	M	S	min. eng.	yes yes
lson	Benj. G.	47	M	M	commercial agent	yes yes
lson	Esther	47	F	M	wife	yes yes
lson	Benj G	18	M	S	son	yes yes
lson	Harry G.	16	M	S	"	yes yes
	Alister B.	17	M	S	scholar	yes yes
	Robt	46	M	M	merchant	yes yes
	Alex. G.	66	M	S	merchant	yes
	James	52	M	S	civ. eng.	yes
			F	S	none	
			M	M	[illegible]	
			M	M	salesman	

The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.

Final Destination.
State. City or Town.

Mrs Lindner
Stampen Germany Sydney Sydney
Logan
No relatives.
Mrs Bartlet
Redditch, England England Bent Green
Mrs. G. Bartlet,
Redditch, England Ky. Heart Jct.
Mrs J. Pope
Sydney N.S.W. Sydney
Sydney
Mrs J. Tolan
Q'land Q'land Brisbane
Tolan,
Australia. Australia Brisbane
tives Australia Brisbane
tives. Australia Brisbane
E. J. Holmes
Brisbane Australia Brisbane
H. Warner
Linden Lane, Melb. Vic Melbourne
Bennett
Brunswick, Melb. Vic Melbourne
W. B. Lapsley
N.Z. England London
Wilson
Bulimba, Brisb. Q'land Brisbane
A. Wilson
Bulimba, Brisb. Aus. Brisbane
tives Brisbane

in column 6
sprang and t

MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Marama sailing from Sydney, 8th June, 1908

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
In Transit MW 1	Lindner	Ludwig	58	M	M	Army Capt	yes	yes	German	German	Germany	Sagan	mother Mrs Lindner, Kaiser [illegible] Germany	Germany	Sagan
In Transit MW 2	"	Elizabeth	24	F	M	none	yes	yes	German	German	Germany	Sagan	No relatives.		Sagan
In Transit MW 3	Bartlett	Arthur	30	M	M	manufacturer	yes	yes	~~British~~ England	English	England	Brent Green	mother Mrs Bartlett, Torrington House, Redditch, England	England	Brent Green
In Transit MW 4	"	Lydia	25	F	M	none	yes	yes	~~British~~ England	English	England	[illegible]	brother-in-law, Mrs. G. Bartlett, Torrington House, Redditch, England	Eng	[illegible]
5	~~Pope~~	~~Robins J.~~	~~44~~	~~M~~	~~S~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Australian~~	~~English~~	~~N S W~~	~~Sydney~~	~~father Mr Pope, Manly, Sydney~~	~~N S W~~	~~Sydney~~
6	"	Parke W.	39	M	M	merchant	yes	yes	Australian	English	N S W	Sydney			Sydney
In Transit MW 7	Tales	James J.	42	M	M	auctioneer	yes	yes	Australian	Scotch	Q'land	Brisbane	father Mr J J Tales, Brisbane, Q'land	Q'land	Brisbane
In Transit 8	"	Henrietta	37	F	M	none	yes	yes	Australian	Irish	Q'land	Brisbane	father in law, J. J. Tales, Brisbane, Australia.	Austral.	Brisbane
In Transit 9	"	Clifford	14	M	S	scholar	yes	yes	Australian	~~Australian~~ Scotch	Q'land	Brisbane	No relatives	Austral.	Brisbane
In Transit MW 10	"	Llewellyn	10	M	S	child	yes	yes	Australian	~~Australian~~ Scotch	Q'land	Brisbane	No relatives.	Austral.	Brisbane
In Transit MW 11	Holmes	Phyllis	18	F	S	no occup.	yes	yes	Australian	~~Australian~~	Q'land	Brisbane	father Mr E. J. Holmes, Queen St., Brisbane	Austral.	Brisbane
In Transit MW 12	Fischer	Auguste	27	M	S	artist	yes	yes	~~British~~ England	German	Victoria	Melbourne	friend Mr H. Warner, Watson's Place, Flinders Lane, Melb.	Vic	Melbourne
MW 13	Bennett	Fred K.	38	M	M	woolbroker	yes	yes	~~British~~ England	English	Victoria	Melbourne	wife Mrs Bennett, 7 Davies St. Brunswick, Melb.	Vic	Melbourne
In Transit MW 14	Morgan	Wm H.	47	M	S	min. eng.	yes	yes	~~British~~ England	English	N S W	Newcastle	friend Mr A B Capp, Hamilton, N.S.W.	England	London
In Transit MW 15	Wilson	Benj. G.	47	M	M	[illegible]	yes	yes	Australian	Irish	Q'land	Brisbane	brother Mr W A Wilson, Balchulla House, Bulimba, Brisb.	Q'land	Brisbane
In Transit MW 16	"	Esther	47	F	M	wife	yes	yes	Australian	English	Q'land	Brisbane	Brother-in-law, W. A. Wilson, Balchulla House, Bulimba, Brisbane	Aus.	Brisbane
In Transit MW 17	"	Benj. G.	18	M	S	son	yes	yes	Australian	~~Australian~~ Irish	Q'land	Brisbane	No relatives	Aus.	Brisbane
In Transit MW 18	"	Harry G.	16	M	S	"	yes	yes	Australian	~~Australian~~ Irish	Q'land	Brisbane	No relatives.	Aus.	Brisbane
In Transit MW 19	Grimes	Alister B.	17	M	S	scholar	yes	yes	Australian	~~Australian~~ English	Q'land	Brisbane	father Mr W D Grimes, Tracknell Rd., Sth Brisbane	Aus.	Brisbane
In Transit MW 20	Southouse	Robt	46	M	M	merchant	yes	yes	~~British~~ England	English	N S W	Sydney	wife Mrs Southouse, Cremorne, N. Sydney	N S W	Sydney
In Transit MW 21	Wood	Alex. G.	66	M	S	merchant	yes	yes	~~British~~ England	English	China	Hongkong	brother Dr C Wood, Enfield, London	England	London
In Transit MW 22	Orange	James	52	M	S	civ. eng.	yes	yes	~~British~~ England	English	China	Hongkong	friend Mr R. Griggs, 11 Gray's Inn Square London	England	London
In Transit MW 23	Cecil	Lily	49	F	S	none	yes	yes	~~British~~ England	English	England	Birkenhead	brother Mr J A Cecil, [illegible]	Q'land	Brisbane
In Transit MW 24	Edwards	Thomas D.	44	M	M	[illegible]	yes	yes	British England	Irish	Victoria	Melbourne	mother Mrs Edwards, Grace Park Hawthorn, Melb.	England	London
In Transit 25	Meyer	Karl	43	M	M	valet	yes	yes	German	German	Germany	Frankfurt	wife Mrs Meyer, 28 Sand Hof St, Frankfurt	Germany	Frankfurt
26	~~Pinkney~~	~~George~~	~~44~~	~~M~~	~~M~~	~~grazier~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~English~~	~~N Z~~	~~Southland~~	~~mother in law Mrs Pinkney, [illegible]~~	~~N Z~~	~~Southland~~
In Transit MW 27	Davy	Arthur C.	39	M	S	Coy. Director	yes	yes	~~British~~ England	English	England	Sheffield	brother Mr J.K. Davy, [illegible] Sheffield	England	Sheffield
In Transit MW 28	Jacoby	Leopold	25	M	S	manufacturer	yes	yes	~~British~~ England	English	England	London	brother Mr [illegible] Jacoby, 4 York Ter., St Johns, London	England	London
In Transit MW 29	Brown	John F.	[illegible]	M	S	manufacturer	yes	yes	~~British~~ England	Scotch	Scotland	Paisley	father Mr J A Brown, Moredun, Paisley	Scotland	Paisley
In Transit 30	Adams	Albert A.	30	M	M	min. eng.	yes	yes	N Z	English	N Z	Auckland	father Mr W H Adams, Lake Takapuna, Auckland	N Z	Auckland

NOT USED
NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET ~~IS~~ FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of Vancouver , July 1 , 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	—	—	in transit A 3766	no	no	no	no	good	no	5	–	fair	brown	blue	scars on left cheek & temple	France	Lyons
2	yes	husband	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	grey	none	Germany	Kiel
3	yes	self	yes	no	—	—	in transit A 3746	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	England	Redditch
4	yes	husband	yes	no	—	—	in transit A 3747	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	England	London
5	yes	self	yes	yes	1895	New York	in transit	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	N S W	Sydney
6	yes	self	yes	yes	1887	touring	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	N S W	Sydney
7	yes	self	yes	no	—	—	in transit A 3719	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	Queensland	Brisbane
8	yes	husband	yes	no	—	—	in transit A 3720	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Q'land	Brisbane
9	yes	father	yes	no	—	—	in transit A 3721	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Q'land	Brisbane
10	yes	father	yes	no	—	—	in transit A 3722	no	no	no	no	good	no	5	–	fair	fair	blue	none	Q'land	Brisbane
11	yes	father	yes	no	—	—	in transit A 3723	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	brown	none	Q'land	Brisbane
12	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh	grey	grey	none	England	London
13	yes	self	yes	yes	1907	Boston	~~transit~~ No address	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	England	Derby
14	No	self	yes	no	—	—	~~in transit~~ A 3724 cousin Mr D. ~~[illegible]~~ Halyoke ~~[illegible]~~	no	no	no	no	good	no	5	6½	fresh	grey	blue	none	England	Dudley
15	yes	self	yes	no	—	—		no	no	no	no	good	no	5	8½	dark	dark	blue	none	Q'land	Brisbane
16	yes	~~husband~~	yes	no	—	—	In transit A 3725	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	grey	none	Q'land	Ipswich
17	yes	father	yes	no	—	—	In transit A 3726	no	no	no	no	good	no	5	8½	dark	dark	grey	none	Q'land	Brisbane
18	yes	father	yes	no	—	—	In transit A 3727	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	grey	none	Q'land	Brisbane
19	yes	father	yes	no	—	—	In transit A 3728	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	grey	none	Q'land	Brisbane
20	yes	self	yes	yes	1905	N york	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	dark	blue	none	England	London
21	yes	self	yes	yes	1901	N york	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	grey	blue	none	England	London
22	yes	self	yes	yes	1907	N york	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10½	dark	grey	brown	none	G Britain	Jersey
23	London	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	grey	none	Wales	Cameron ~~London~~
24	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	Ireland	Donegal
25	yes	Capt [illegible]	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	brown	none	Germany	Buggingen
26	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none	England	Salisbury
27	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh	dark	blue	none	England	Sheffield
28	yes	self	yes	no	—	—	in transit A 3750	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	dark	grey	none	England	Manchester
29	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	grey	blue	none	Scotland	Paisley
30	No	self	yes	no	—	—	in transit A 37	no	no	no	no	good	no	5	8½	fresh	dark	grey	none	N Z	Thames

B. A. Humbert

Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibbs, Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S.S. Marama *, from* Sydney, Australia*, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Gibbs
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 30th *day of* June *, 190*8.
at Victoria

B.A. Hunter
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno O Briggs *, Surgeon of the* Marama *,* Sailing therewith *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* 3 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* C P & S B.C. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Jno O Briggs

Sworn to before me this 30th *day of* June *, 190*8

at Victoria

B A Hunter
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Marama sailing from Sydney, 8th June, 1908

	1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
		Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
	1	~~Smart~~ 631* 31173 2/13/[illegible]	~~Walter J.~~ 11316 B 58				~~M~~ 4-13-33	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~[illegible]~~	Victoria ~~[illegible]~~	Melbourne ~~Sydney~~	cousin Mr J Young ~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	
MW.	2	Cooper	Khadijah	24		F	M	none	yes	yes	Australian	English	N S W	Sydney	mother Mrs Hamilton Lakes, Glendower, Kareela Rd, Cremorne, N S W	N. York ~~[illegible]~~	New York ~~Sydney~~
In Transit MW	3	Anderson	Robert A	44		M	M	merchant	yes	yes	N Z	Scotch	N Z	Invercargill	friend Sir Joseph Ward Wellington, N Z	N Z	Invercargill
In Transit MW	4	Lindsay	Edward R	32		M	M	clergyman	yes	yes	~~British~~ England	Scotch	England	London	father Hon. Carlos Crawford London, Eng.	England	London
In Transit MW	5	Von Grunelius	Ino	43		M	S	none	yes	yes	German	German	Germany	Frankfort	father Adolf von Grunelius Frankfort am Maine, Ger	Germany	Frankfort
In Transit MW	6	Mayer Ludon	Tina	47		F	M	none	yes	yes	German	German	Germany	Cologne	husband Dr Mayer Cologne	Germany	Cologne
In Transit MW	7	"	Martha	28		F	S	none	yes	yes	German	German	Germany	Cologne	Father, Dr. Mayer, Cologne, Germany	Germany	Cologne.
In Transit MW	8	Feez	Arthur	48		M	M	barrister	yes	yes	Australian	German	Q'land	Brisbane	brother Mr A Feez Adelaide St. Brisbane	Q'land	Brisbane
MW	9	Andrews	Ernest C	37		M	S	geologist	yes	yes	Australian	English	N S W	Sydney	mother Mrs Andrews Rocky Point Rd Rockdale, Sydney	[illegible]	~~Sydney~~ [illegible]
In Transit MW	10	McGhee	Leslie	41		M	M	manager	yes	yes	Australian	Scotch	Q'land	Brisbane	father Mr J McGhee Albion Q'land	Q'land	Brisbane
In Transit MW	11	~~Maxwell~~ Scott	Joseph M	28		M	S	Brit. navy	yes	yes	~~British~~ Scotland	Scotch	N S W	Sydney	sister Mrs Dalgleish Pomeroy, Goulburn, N. S. W.	England	London
In Transit MW	12	Gair	James	62		M	M	agent	yes	yes	~~British~~ England	Scotch	N S W	Sydney	wife Mrs Gair Nelson St, Woollahra, Sydney	N S W	Sydney
In Transit MW	13	Kohler	Margaretha	47		F	S	maid	yes	yes	German	German	Germany	Cologne	father Mr Adam Kohler [illegible] Germany	Germany	Cologne
MW	14	Thomson	Thomas	22		M	S	dentist	yes	yes	N Z	Scotch	N Z	Dunedin	mother Mrs A Thomson 75 [illegible] Dunedin	N Z	Dunedin
In Transit	15	[illegible]	[illegible]	34		F		none	yes	yes	England	English	England	[illegible]	Cousin, Ethel Leggett, Rochford, [illegible] St, London, Eng.	Eng.	London
	16	NOT USED															
	17	NOT USED															
	18	NOT USED															
	19	NOT USED															
	20	NOT USED															
	21	NOT USED															
	22	NOT USED															
	23	NOT USED															
	24	NOT USED															
	25	NOT USED															
	26	NOT USED															
	27	NOT USED															
	28	NOT USED															
	29	NOT USED															
	30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of Vancouver B.C., July 1, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Fco	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	Scotland	Kelso
2	N. York	self	yes	no	—	—	sister 116th Damman 226, 114th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	Z'land	Ravenswood
3	N. York	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	9½	dark	dark	grey	none	N Z	Queenstown
4	Van	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	blue	none	England	London
5	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	fair	blue	none	Germany	Frankfurt
6	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Germany	Cologne
7	yes	mother	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Germany	Cologne
8	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	brown	none	Queensland	Rockhampton
9	yes	self	yes	no	—	—	friend Dr G K Gilbert Faculty Univ. Berkeley. Cal	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	grey	none	N S W	Sydney
10	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	grey	none	Victoria	Ballarat
11	yes	self	yes	~~no~~	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	6	-½	fresh	dark	blue	none	France	Dinard
12	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8¼	fair	grey	blue	none	Scotland	Morangy
13	yes	[illegible]	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Germany	Freinsheim
14	Seattle	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	N Z	Dunedin
15								no	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark	brown	none	India	Karachi
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

B. A. Hunter
Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibbs, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Marama, from Sydney, Australia, do *solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Gibb
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 30th *day of* June, 1908,
at Victoria

B. A. Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno a Briggs, Surgeon of the Marama, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C P & S B. C, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jno a Briggs

Sworn to before me this 30th day of June, 1908

at Victoria

B A Hunter
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Marama sailing from Sydney, 8th June, 1908

31-1115

1 No. on List	2 Family Name	Given Name	3 Age Yrs. Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to— Read	Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination State	City or Town
In Transit MW 1	Larsen	Emil	34	M	S	freemasy manager	yes	yes	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N.Z.	Cambridge	friend Mr Petersen Cambridge N.Z.	[illegible]	Copenhagen
In Transit MW 2	Vingey	Lawrence E.	24	M	S	com. trav.	yes	yes	N.Z.	English ~~English~~	N.Z.	Wellington	friend [illegible] Wellington N.Z.	N.Z.	Wellington
In Transit MW 3	Collins	James Renard	40	M	M	accountant	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	brother Mr C. Collins Albert St. Sebastopol, Vic.	Vic	Melbourne
In Transit MW 4	[illegible]	Alice Ada	35	F	M	wife	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	Brother-in-law C. Collins, Albert St., Sebastopol, Victoria, Australia	Vict	Melbourne
In Transit MW 5	Black	Jas. Will	34	M	M	journalist	yes	yes	N.Z.	Scotch	N.Z.	Wellington	mother Mrs Black 209 Maitland St. Dunedin	N.Z.	Well
In Transit 6	[illegible]	Emily	38	F	M	wife	yes	yes	N.Z. ~~British~~	English	N.Z.	Wellington	No relatives	N.Z.	Wellington
In Transit 7	Neill	Wm Thomson	33	M	S	surveyor	yes	yes	England ~~British~~	Scotch	N.Z.	Dunedin	~~brother Mr J. Neill [illegible] Dunedin~~ No relatives	N.Z.	Dunedin
In Transit 8	Short	Wm	70	M	M	tailor	yes	yes	England ~~British~~	English	N.Z.	Nelson	~~Nelson N.Z.~~	Eng	London
In Transit 9	Short	Mary	72	F	M	wife	yes	yes	England ~~British~~	English	N.Z.	Nelson	No relatives	N.Z.	London
In Transit 10	Short	Wm Henry	40	M	M	tailor	yes	yes	N.Z.	English	N.Z.	Nelson	No relatives	N.Z.	Nelson
In Transit 11	Short	Kate	38	F	M	wife	yes	yes	N.Z.	Scotch	N.Z.	Nelson	No relatives	N.Z.	Nelson
12	~~Silberman~~	~~Israel~~	~~48~~	~~M~~	~~M~~	~~jeweller~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~Jewish~~	~~Victoria~~	~~Melbourne~~	~~friend [illegible] Little Collins St. Melbourne~~	~~Vic~~	~~Melbourne~~
In Transit MW 13	Scouller	Alex H.	60	M	M	contractor	yes	yes	Scotland ~~British~~	Scotch	U.S.A.	Sydney	[illegible] Mr Scouller [illegible] Sydney N.S.W.	N.S.W.	Sydney
In Transit 14	Scouller	Eliz. Ralph	60	F	M	wife	yes	yes	Scotland ~~British~~	Scotch	N.S.W.	Sydney	No relatives	N.S.W.	Sydney
In Transit 15	Liddell	Henry	40	M	M	engineer	yes	yes	England ~~British~~	English	Victoria	Bendigo	Mr Liddell [illegible] Bendigo	Vic	Bendigo
16	Tuck	Fanny Charlotte	54	F	W	nurse	yes	yes	British	English	Queensland	Rockhampton	[illegible]	[illegible]	Sydney
17	"	Elsie Maud	9	F	S	daughter	yes	yes	British	English	"	"	"	"	"
18	"	Victor	1 7	M	S	son	no	no	British	English	"	"	"	"	"
In Transit MW 19	McColl	John G.	32	M	S	Eng. Mech.	yes	yes	Scotland ~~British~~	Scotch	N.S.W.	Sydney	friend Mr W. Reid [illegible] Sydney	[illegible]	Sydney
20	~~Henderson~~	Ida	20	F	S	none	yes	yes	N.Z.	[illegible]	N.Z.	Hawera	father Mr [illegible] Hawera, N.Z.	Cal	[illegible]
21	Leslie	Elsa	26	F	S	[illegible]	yes	yes	Australian	English	N.S.W.	Sydney	father Mr W. Leslie 100 Elizabeth St. [illegible]	N.Y.	New York
In Transit MW 22	Harrell	Thomas J.	21	M	S	[illegible]	yes	yes	Scotland ~~British~~	Scotch	N.Z.	Hawera	brother Mr J. Harrell Hawera N.Z.	N.Z.	Hawera
23	Bonbrael	Mary Polly	20	F	S	none	yes	yes	Australian	English	Queensland	Brisbane	friend Mr Frank [illegible] Brisbane	[illegible]	[illegible]
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

161 / 6

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3*

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

84

Arriving at Port of Vancouver, July 1, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	~~in transit~~ A 3734	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Denmark	Copenhagen
2	yes	self	yes	no	—	—	In transit A 3?0? ~~[illegible]~~ ~~E. St. Portland, Or.~~	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	dark	grey	none	N Z	Wanganui
3	[illegible]	self	yes	no	—	—	in transit A 3704.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	none	Victoria	Ballarat
4	[illegible]	husband	yes	no	—	—	~~in transit~~ A 3705.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	Victoria	Geelong
5	yes	self	yes	no	—	—	~~Yes In transit~~ ~~[illegible]~~ A 3740 ~~yes [illegible] Detroit, Mich~~	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	brown	brown	none	N Z	Dunedin
6	yes	husband	yes	no	—	—	In transit " — A 3741.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	England	Altrincham
7	yes	self	yes	no	—	—	In transit none A 3851.	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	fair	blue	none	Scotland	Lanark
8	yes	self	yes	no	—	—	in transit A 3742.	no	no	no	no	good	no	5	7	grey	grey	blue	none	England	[illegible]
9	yes	husband	yes	no	—	—	in transit A 3743	no	no	no	no	good	no	5	4	grey	grey	blue	none	England	Roborough
10	yes	self	yes	no	—	—	in transit A 3744	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	N Z	Nelson
11	~~yes~~	~~husband~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	~~in transit~~ A 3745.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	brown	none	N Z	Nelson
12	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	~~in transit~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~dark~~	~~dark~~	~~black~~	~~none~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
13	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1906~~	~~Perry Iowa~~	~~brother~~ In transit ~~[illegible]~~ ~~Perry Iowa~~ A 3852	no	no	no	no	good	no	5	11½	grey	grey	blue	none	Scotland	Whitehaven
14	~~yes~~	~~husband~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1902~~	~~N. York~~	In transit " — A 3853	no	no	no	no	good	no	5	1	grey	grey	blue	none	Scotland	Carlisle
15	~~Lon~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	~~in transit~~ A 3749	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	brown	none	England	Sowerby
16	~~Yes~~	~~my~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	~~brother-in-law Mr [illegible]~~ ~~[illegible] St. Greeley, Colo~~	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown	none	England	[illegible]
17	~~Yes~~	~~mother~~	~~yes~~	~~no~~			— " —	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	~~none~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
18	~~Yes~~	~~mother~~	—				— " —	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	fair	blue	none	[illegible]	Northampton
19	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	—	—	~~in transit~~ A 3733	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	dark	blue	none	Scotland	Greenock
20	~~Yes~~	~~self~~	yes	yes	1906	S. Fco	~~brother (Mr [illegible])~~ [illegible] E. St. [illegible] Cal friend Mr W. B. [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	dark	none	N Z	[illegible]
21	~~[illegible]~~		~~yes~~	~~yes~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~shipping office, [illegible] St. N. York~~	no	no	yes		good	no	5	3	dark	dark	dark	none	Victoria	Melbourne
22	yes	self	yes	no	-	—	~~in transit~~ A 3738.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	England	Bradford
23	Yes	brother	yes	no	—	—	~~brother Mr [illegible]~~ San [illegible] [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	N. S. W.	[illegible]
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

B. A. Hunter
Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibbs, Master *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* S.S. Marama, *from* Sydney, Australia, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master ~~*Officer.*~~

Sworn to before me this 30th *day of* June, *190*8,

at Victoria, B.C.

B A Hunter

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno A Briggs, Surgeon of the Marama, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C P & S B.C, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jno A Briggs

Sworn to before me this 30th day of June, 1908

at Vict

B A Hunte.
Immigration Officer.

Vancouver

June 30, 1908

11—1115

		ALIENS				
CLASS	MANI-FESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
	2	41	—	41	—	41
OND	1	16	—	16	—	16
RD	1	16	—	16	—	16
TAL	4	73	—	73	—	73

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPOR	
MITTED	68	68	—	—	—
ELD FOR ECIAL INQUIRY	5	5	—	—	—
MPORARIL					
AINED					
TOTAL	73	73	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.	53
ansit	2
sts	
esidents of United States	#
Total	55

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Marama sailing from Sydney, 8th June, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
M.W. 1	Hurley	Daisy	23		F	S	milliner	yes	yes	Australia	English ~~Australian~~	Q'land	Brisbane	father Mr J W Hurley Mullen St. Bulimba Q'land	Utah	Salt Lake City
M.W. 2	Hurley	Muriel	15		F	S	none	yes	yes	Australia	English ~~Australian~~	Q'land	Brisbane	Father Mr. J. W. Hurley Muller St. Bulimba. Q	Utah	Salt Lake City
M.W. 3	Armstrong	Richard	28		M	S	farmer	yes	yes	N Z'd	English	N Z'd	Dunedin	brother Mr A Armstrong Ida Valley, Otago N Z	Ill	Chicago
Vic. 4	~~Tuck~~	~~Frank~~	~~24~~		~~M~~	~~S~~	~~farm labor~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~English~~	~~Q'land~~	~~Rockhampton~~	~~brother Mr G Tuck Anakie Ry Station. Q'land~~	~~Col~~	~~Greeley~~
Vic. 5	~~"~~	~~Leslie James~~	~~18~~		~~M~~	~~S~~	~~gardener~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~English~~	~~Q'land~~	~~Rockhampton~~		~~Col~~	"
Admitted July 1, 1908 M.W. 6	Craikef	Abbro	40		M	M	laborer	yes	yes	Turkey ~~Syrian~~	Syrian	Australia ~~Victoria~~	Melbourne	friend Mr Jaboor 76-78 Lonsdale St Melb	Okla	Oklahoma city
Admitted July 1, 1908 M.W. 7	Craikor	Mary	32		F	M	wife	yes	yes	Turkey ~~Australian~~	German	Australia ~~Victoria~~	Melbourne	Friend Mr Jaboor 76 & 78 Lonsdale av. Melb.	Okla	Oklahoma city
Admitted July 1, 1908 M.W. 8	Craikea	Elia	7		M	S	child	~~no~~	~~no~~	Turkey ~~Australian~~	Syrian	Australia ~~Victoria~~	Melbourne	as above	Okla	Oklahoma city
Admitted July 1, 1908 C/A M.W. 9	Craikor	Samuel	4		M	S	child	no	no	Turkey ~~Australian~~	Syrian	Australia ~~Victoria~~	Melbourne	as above	Okla	Oklahoma city
Admitted July 1, 1908 10	Craikor	Rosie	2	3	F	S	child	no	no	Turkey ~~Australian~~	Syrian	Australia ~~Victoria~~	Melbourne	as above	Okla	Oklahoma city.
M.W. 11	Höll	Jans	34		M	M	farmer	yes	yes	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N Z	Tauranga	friend Mr A H Kidd Tauranga N Z	N. Dak	Kenmore
M.W. 12	Höll	Dorthea Jensen	32		F	M	~~wife~~	yes	yes	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N Z'd	Tauranga	Friend as above	N D	Kenmore
M.W. 13	Höll	Karen	7		F	S	none ~~child~~	no	no	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N Z'd	Tauranga	Friend as above	N D	Kenmore
M.W. 14	Höll	Ejnar	5		M	S	none ~~child~~	no	no	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N Z'd	Tauranga	Friend as above	N D	Kenmore
M.W. 15	Höll	Frederik	2		M	S	none ~~child~~	no	no	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N Z'd	Tauranga	Friend as above	N D	Kenmore
M.W. 16	Hol	Albert	1		M	S	none ~~child~~	no	no	Denmark ~~Danish~~	Scandinavian ~~Danish~~	N Z'd	Tauranga	Friend as above	N D	Kenmore
M.W. 17	Allsopp	George	27		M	S.	Miner	yes	yes	Australia	English	N. Z.	Greymouth.	Sister Mrs E. Hammond. Standon Bridge, Eccleshall, Staffs	Cal.	San Francisco
M.W. 18	Nicholls	Louis	27		M	S	miner	yes	yes	N. Z.	English	N. Z.	Greymouth.	Father Thos Nicholls. Cornwall. St Austell. Eng.	Cal	San Francisco
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

16

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List # 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

85

Arriving at Port of Vancouver , July 1, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50.00 yes	no	—	—	sister Miss M Otterley c/o A. Beesley 241 W 5th Nth. Salt Lake City	no	no	no	no	good	no	5	4	medium	brown	blue	none	2'land	Calliope
2	yes	sister	yes	no	—	—	sister Mrs M. Hurley c/o A. Beesley. 241 W. 5 N. S.L.City	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	brown	brown	none	2'land	Bullimba
3	yes	self	400.00 yes	no	—	—	Armour Institute of Technology none	no	no	no	no	good	no	5	11½	dark	brown	brown	none	N Z'd	Matakanui Otago
~~4~~	~~yes~~	~~mother~~	~~yes~~	~~no~~	~~—~~	~~—~~	~~brother in law Mr W McCandlin 1010 10 St. Greeley Col~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~3~~	~~fair~~	~~brown~~	~~brown~~	~~none~~	~~2'land~~	~~Rockhampton~~
5	yes	mother	yes	no	—		"	no	no	no	no	good	no	5	·	fair	fair	blue	none	2'land	Rockhampton
6	~~yes~~	Sister-in-law ~~niece~~	[illegible]00	no	—	—	sister in law Mrs M Braiker Oklahoma City, Okla	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark ~~grey~~	grey	brown	none	Syria	Beirut
7	~~yes~~	Sister-in-law ~~Niece~~	54.00 yes	no	—	/	as above. "	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	red	brown	none	Australia ~~Victoria~~	Penshurst
8	~~yes~~	Cousin	—	no	—	—	as above. "	no	no	no	no	good	no	✓	✓	fair	fair	blue	none	Australia ~~Victoria~~	Melbourne
9	~~yes~~	Cousin	—	no	—	—	as above. "	no	no	no	no	good	no	✓	✓	fair	fair	grey	none	Australia Victoria	Melbourne
10	~~yes~~	Cousin	—	no	—	—	as above. "	no	no	no	no	good	no	✓	✓	fair	fair	blue	none	Australia Victoria	Melbourne
11	yes	self	500.00 yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Denmark	Vaalod
12	yes	husband	yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Denmark	Vaalod
13	yes	father	✓	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	none	Denmark	Vaalod
14	yes	"	✓	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	none	Denmark	Vaulod
15	yes	"	✓	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	none	N Z'd	Vauranga
16	yes	"	yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	brown	none	N Z'd	Vauranga
17	yes	self	250.00	no			no address	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	Bro	Blue	none	England	Stafford
18	yes	self	20.00	..			no address	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	Bro	Blue	none	England	Cornwall
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

B A Hunter
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Gibbs, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) *of the* S.S. Marama *, from* Sydney, Australia *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Gibbs
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 30th *day of* June *, 1908,*
at Victoria B.C.

B. A. Hunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno a Briggs, Surgeon of the Marama, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C P & S of B.C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jno a Briggs

Sworn to before me this 30th day of June, 1908

at Victoria

W E Smyre
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- African (black).
- Armenian.
- Bohemian.
- Bosnian.
- Bulgarian.
- Chinese.
- Croatian.
- Cuban.
- Dalmatian.
- Dutch.
- East Indian.
- English.
- Finnish.
- Flemish.
- French.
- German.
- Greek.
- Hebrew.
- Herzegovinian.
- Irish.
- Italian (North).
- Italian (South).
- Japanese.
- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Russniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish-American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Vancouver, B. C., July 2 1908

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration, Montreal, Canada, the Vancouver Cnadian Pacific Railway Agent having certified that head tax is properly chargeable on the fifty aliens manifested hereon, all of whom have been admitted. Fifty head tax guarantee certificates covering aliens admitted are being forwarded.

F. I. Prentice
Inspector in Charge.

Requirec

EN PASSENGERS FOR THE UNITED

under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Sydney, 8th June, 1908

1											11	12
No. on List.	Family Name											Final Destination. City or Town.
mw 1	✓ Cohen	Cora	44	F	S	none	yes	yes	Australian	Eng		uver
~~2~~	~~"~~	~~Francis S.~~	~~47~~	~~M~~	~~M~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canadian~~	~~Eng~~		dney
~~3~~	~~"~~	~~Edith K.~~	~~37~~	~~F~~	~~M~~	~~none~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canadian~~	~~Can~~		
~~4~~	~~"~~	~~Keith~~	~~7~~	~~F~~	~~S~~	~~none~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canadian~~	~~Can~~		
MW 5	~~Robertson~~	~~John~~	~~28~~	~~M~~	~~S~~	~~book keeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~Sco~~		
U.S.C MW 6	Fuller	Walter T.	33	M	M	architect Builder	yes	yes	U.S. Born			
U.S.C MW 7	Fuller	Bernice	34	F	M	wife	yes	yes	U.S. Born			
U.S.C MW 8	Meyer	Carrie	56	F	M	wife	yes	yes	U.S. Born			
U.S.C MW 9	Holt	Ada F.	60	F	Wd	none	yes	yes	U.S. Born			
MW 10	✓ Pope	Roland J.	44	M	S	Doctor	yes	yes	Australian	English		
MW 11	Pope	Parke	39	M	M	Teacher school	yes	yes	"	"		
U.S.C 12	Moore	Grace E.	21	F	S	Teacher	yes	yes	U.S. Born		Wash	
13	NOT USED											

NOT USED

NOT USED

NOT USED

USED

USED

USED

ED

ED

ED

D

D

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Department of Co… IMMIGRATIO…

…TELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moana* sailing from *Sydney*, *8th June*, 190*8*

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw 1	✓ Cohen	Cora	14		F	S	none	yes	yes	Australian	English ✓	N.S.W.	Sydney	sister Miss Cohen St Roman's Randwick. Sydney	Colo	Denver
2	~~Do~~	~~Francis A. S.~~	~~47~~		~~M~~	~~M~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~[illegible]~~	~~English~~	~~Cal~~	~~San Francisco~~	~~sister Mrs E A [illegible] Berkeley Cal~~	N.S.W. ~~Cal~~	Sydney ~~[illegible]~~
3	~~"~~	~~Edith K.~~	~~37~~		~~F~~	~~M~~	~~none~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canadian~~	~~Canadian~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~
4	~~"~~	~~Keith~~	~~7~~		~~F~~	~~S~~	~~none~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Canadian~~	~~Canadian~~	~~"~~	~~"~~		~~"~~	~~"~~
MW 5	~~Robertson~~	~~John~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~book keeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~Scotch~~	~~N.Z.~~	~~Maui~~	~~father Mr J Robertson Hampstead Hants.~~	~~Cal~~	~~San Francisco~~
U.S.C. 6	Fuller	Walter T.	33		M	M	architect Builder	yes	yes	U.S. Born		Cal	Oakland	Father H. F. Fuller 11th Ave 337. San Francisco. Cal	Cal	San Francisco
U.S. MW C 7	Fuller	Eunice	34		F	M	wife	yes	yes	U.S. Born		"	Oakland	— Do —	"	"
U.S. MW C 8	Meyer	Carrie	26		F	M	wife	yes	yes	U.S. Born		"	Oakland	Mother Maria Halvorsen 1226 30th st Oakland Cal	"	Oakland
U.S. MW C 9	Holt	Ada F	60		F	Wd	none	yes	yes	U.S. Born		Alaska	Juneau	son D. J. Holt [illegible] Juneau Alaska	Alaska	Juneau
MW 10	✓ Pope	Roland J	44		M	S	Doctor	yes	yes	Australian	English ✓	Australia	Sydney	Father J. Pope Sydney Australia	Calif	S. Frisco
MW 11	✓ Pope	Parke J	39		M	M	Headmaster school	yes	yes	"	" ✓	"	"	— Do —	Calif	S. Frisco
U.S. MW C 12	Moore	Grace E.	21		F	S	Teacher	yes	yes	U.S. Born		Wash	Spokane	Father A. W. Moore Spokane W.	Wash	Spokane
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Edward Arentis
Immigrant Inspector

3/6

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of Victoria, 30th June, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	~~Same~~	self	yes	no	–	–	sister Mrs A. Mann ~~Hardwicke~~ Denver. Nevada	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	N S W	Scone
2	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1905~~	~~[illegible]~~	~~sister Miss E A Lee Berkeley Cal~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~10~~	~~fair~~	~~fair~~	~~blue~~	~~none~~	~~England~~	~~[illegible]~~
3	~~yes~~	~~husband~~	~~yes~~	~~yes~~	~~1905~~	~~[illegible]~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~6~~	~~fair~~	~~fair~~	~~blue~~	~~none~~	~~N Y~~	~~New York~~
4	~~yes~~	~~father~~	~~yes~~	~~yes~~	~~yes~~	~~[illegible]~~		~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~fair~~	~~fair~~	~~blue~~	~~none~~	~~Cal~~	~~Berkeley~~
5	yes	self	yes	yes	1905	Honolulu	none	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Scotland	Perth
6	yes	self	[illegible]	yes	U.S. Born		Returning to home Sacramento	no	no	no	no	Good	no	5	11½	Light	Brown	Blue 136	none	Cal'y	San Francisco
7	yes	Husband		yes	U.S. Born		Returning to Do –	no	no	no	no	Good	no	5	3	"	Brown	Blue 140.	none	New York	New York
8	yes	Husband		yes	U.S. Born		Returning to former home Oakland, Cal'y	no	no	no	no	Good	no	5	6½	"	Dk	Brown 166.	none	Cal'y	Oakland.
9	yes	self		[illegible]	U.S. Born		[illegible] J. Holt [illegible] Alaska.	no	no	no	no	Good	no	5	2	"	Grey	Blue 135	none	N.Y.	Lockport
10	yes	self	100	no	–	–	no address	no	no	no	no	Good	no	5	10	"	Brown	Blue [illegible]	none	N.S.W	Sydney
11	yes	self	100	no	–	–	no address	no	no	no	no	Good	no	5	8	"	Brown	Blue 150	none	N.S.W	Sydney
12	yes	self	50	U.S. Born			Father G.W. Moore Spokane Wn	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Brown	Blue 12[illegible]	none	Oregon	Dalles
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, M Grivel (State whether Master, First or Second Officer) of the SS Moana, from Sydney Aust, do solemnly, sincerely, and truly Diver that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N Grivel
Officer.

Sworn to before me this 30 day of June, 1908
at Victoria BC

W E Smythe
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno a Briggs *, Surgeon of the* Marama *,* Sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* 3 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* C P & S B. C. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Jno a Briggs

Sworn to before me this 30th *day of* June *, 1908*

at Victoria

W E Smyre

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

2

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Marama" sailing from Sydney, 8th June, 1908

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Mw. 1	[illegible]	George L	33	M	S	accountant	yes	yes	Australia ~~British~~	Scotch	Africa	Johannesburg	sister [illegible] Mrs. [illegible] Bloemfontein	Calif	Los Angeles
Mw. 2	~~[illegible]~~ Dod	Henry Chas	[illegible]	M	M	Post Master	yes	yes	Australian	English	Australia ~~Victoria~~	Maryboro	sister [illegible] Mrs. [illegible]	Calif	San Francisco
Mw. 3	Dod	Nancie	[illegible]	F	M	wife	yes	yes	Australian	English	Australia ~~Victoria~~	Maryboro		"	"
Mw. 4	Puckett	Louie	42	F	S	none	yes	yes	Australian	English	Australia ~~Victoria~~	Maryboro		"	"
Mw. 5	Wilson	Ernest J.	24	M	S	[illegible]	yes	yes	Australian	English	Queensland	Brisbane	father Mr. W. Wilson [illegible] Raglan, Q'land	Cal	San Francisco
In Transit 6	Frank	Eugene	31	M	S	merchant	yes	yes	German	German	Samoa	Apia	Sister Clara Frank, 17 [illegible] Berlin Germany	Germany	Hamburg
Mw. 7	Day ~~[illegible]~~	Ben	33	M	S	Laborer ~~[illegible]~~	yes	yes	[illegible]	[illegible]	N.Z.	Auckland	friend Mr. J. [illegible] 499 [illegible] St. [illegible]	[illegible]	[illegible]
Mw. 8	Brook	Wilton J.	22	M	S	[illegible]	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	father Mr. W. J. Brook 121 Simpson St. E. Melb.	Cal.	Oakland
Mw. 9	Wright	Lawrance	26	M	S	machinist	yes	yes	N.Z.	English	Aust. ~~Victoria~~	Melbourne	sister Mrs. Anderson [illegible] St. [illegible], Melb.	Wash	Seattle
Mw. 10	[illegible]	Henry A.	23	M	S	student	yes	yes	Australian	English	Victoria	Melbourne	uncle Mr. J. [illegible] Coleraine, Victoria	[illegible]	[illegible]
Mw. 11	Martin	George	52	M	M	[illegible]	yes	yes	Australia ~~British~~	Scotch	N.S.W.	Sydney	wife Mrs. Martin 53 [illegible] St. [illegible]	Colo	[illegible]
Mw. 12	[illegible]	Rose	25	F	S	none	yes	yes	N.Z.	English	N.Z.	Auckland	sister Miss [illegible]	[illegible]	[illegible]
Mw. 13	La [illegible]	Jessie	29	F	S	none	yes	yes	N.Z.	English	N.Z.	Auckland	mother Mrs. L[illegible] [illegible] Auckland	[illegible]	[illegible]
Mw. 14	O'Connor	Arthur	24	M	S	draughtsman	yes	yes	Australian	English	N.Z.	Auckland	father Mr. J. O'Connor Solomon St. [illegible]	[illegible]	[illegible]
~~15~~	~~Wade~~	~~Hilda~~	~~25~~	~~F~~	~~S~~	~~none~~	~~yes~~	~~yes~~	~~N.Z.~~	~~English~~	~~N.Z.~~	~~Auckland~~	~~brother [illegible]~~		
Mw. 16	Raymond	Edward	40	M	[illegible]	Farmer	yes	yes	U.S.	English	Australia	Sydney	no address	Calif	Oakland
Mw. 17	[illegible] Ca 23/41577		44	F	Wd	None	yes	yes	U.S.	[illegible]	NY	NYC	No address	Minn	St Paul
Mw. 18	[illegible] RWB 4/1/35	[illegible]	32	M	S	nurse	yes	yes	England	Scotch	New Zealand	Christchurch	Mrs. Carrie [illegible] Sulbrook Park, [illegible] London	Wash	Seattle
Mw. 19	Silberman	Israel	48	M	M	preacher	yes	yes	Australia	Hebrew	Australia	Melbourne	Friends Willis & Son Little Collins St. Melbourne Aust.	Calif	San Francisco
Mw. 20	Tuck	Fanny C	58	F	Wd	None	yes	yes	Australia	English	Australia	Rockingham	Son Geo. Archer Tuck Queensland [illegible] Ry Co. Rockingham Australia	Colo	Greely
Mw. 21	Tuck	Elsie	17	F	S	None	yes	yes	Australia	English	Australia	Rockingham		Colo	Greely
Mw. 22	Tuck	Victor	1	M	S	None	No	no	Australia	English	Australia	Rockingham	do	Colo	Greely
Mw. 23	Mendelson	Ida	26	F	S	None	yes	yes	New Zealand	English	New Zealand	Hawera	Father M. Mendelson Hawera N.Z.	Calif	San Francisco
24	Davies	Thos H	[illegible]	M	S	Merchant	yes	yes	U.S.	English	P.I.	Zamboanga	No address	Oreg	Portland
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ~~X~~ 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria B.C., June 30, 1908

87

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	100 yes	no	—	—	Friend C. Hay, 1st Bonne[illegible] ~~none~~	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	Tasmania	Hobart
2	yes	self	200 yes	no	—	—	Mr. Otto Bod, University California	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Australia ~~Victoria~~	Queenscliff
3	yes	husband	yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	grey	none	Australia ~~Victoria~~	Melbourne
4	yes	self	300 yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	dark	grey	none	Australia ~~Victoria~~	Ballarat
5	yes	self	yes	no	—	—	friend Mr. R. Raymond, Wells Fargo Bk. S. Fco.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	grey	none	Australia ~~Queensland~~	[illegible]
6	yes	self	150 yes	no	—	—	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	165 ~~none~~	Germany	Hamburg
7	yes	self	yes	yes	4 yrs	Hartford Conn.	friend Mr. A. Davies, Bakersfield Cal. ~~Nevada~~	no	no	no	no	good	no	5	9½	med	brown	brown	(Born of alien parents)	U.S.A. Conn.	Hartford
8	yes	self	yes	no	—	—	No ~~none~~	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Australia ~~Victoria~~	S. Melb.
9	yes	self	yes	no	—	—	" none	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	dark	grey	150 none	N.Z.	Auckland
10	yes	self	100 yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	brown	brown	none	Australia ~~Victoria~~	Portland
11	yes	self	yes	no	—	—	in transit	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	brown	none	Scotland	Dundee
12	yes	self	50 yes	no	—	—	friend Mr. March, 1730 Bryant Av. S. Fco.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	N.Z.	Auckland
13	yes	self	50 yes	no	—	—	—	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	N.Z.	Auckland
14	yes	self	100 yes	no	—	—	None	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	blue	none	S. Aust.	[illegible]
15	yes	mother	yes	no	—	—															
16	yes	self	100	yes	1888 1904	Nevada Cal.	Bro. Percy Raymond, Berkeley Cal.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Dt	Br	Superior Court Sacramento County, City of Sacramento 1895	England	Yeovil
17	yes	self			1887		Brother Mr. [illegible] (Husband)	City and County of [illegible] Court of Common Pleas													Mar 22 1907
18	yes		✓				No address	no	no	no	no	good	no	5	8	Fl	Dr	Br		Austria	Vienna
19	yes		100	no			No address	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dt	Br	Br		Trinidad West India	Port of Spain
20	yes		[illegible]				Bro-in-law Henry Candlin, 1110 [illegible] Trinity Colo.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dt	Br	Br		Austria	Vienna
21	yes	~~mother~~ mother		no			do	no	no	no	no	Good	no	4	11	Lt	Lt	Blue		England	Swindon
22	yes	mother		no			do	no	no	no	no	Good	no	5	4	Lt	Lt	Blue		Aust.	Rockhampton
23	yes		✓	yes	1903	San Francisco	Brother J. Mendelson, 324 E St. San Francisco Calif.	no	no	no	no		no	—	—	Lt	Lt	Blue		Aust.	Rockhampton
24	no	self	50	yes	1883 1891	Oreg	Home Portland Oreg	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dr	Bl	Br	Circuit Court, City of Portland, Oreg Mar 17, 1900.	New Zealand	Temuka
25														5	6	Lt	Br	Br		England	Manchester.
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H. E. Smyth
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Give *(State whether Master, First or Second Officer), of the* Ss Marama*, from* Sydney*, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J Give

Officer.

Sworn to before me this 20 *day of* June*, 1908,*
at Victoria

W E Smyre
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Jno A Briggs, Surgeon of the Marama, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of C P & S Brit. Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jno A Briggs

Sworn to before me this 30th day of June, 1908

at Victoria

W E Smyre
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

7

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Marama sailing from Sydney, 8th June, 1908

	1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
MW	1	Collins	Harry	42	M	M	mining eng.	yes	yes	Australia	English	S. Aus	Adelaide	wife, Mrs Collins GPO Melbourne	Cal. Bute C.	Oroville
MW	2	De Fraga	John	39	M	S	mining eng.	yes	yes	Australia	Portuguese	Victoria	Melbourne	brother in law, Mr Myers Jervis St. S. Melbourne	Bute C. Cal	Oroville
MW	3	Frost 11070/13152	Walter	51	M	M	upholsterer	yes	yes	Australia	English	Victoria	Melbourne	father, Mr [illegible] Frost Queensbury St. Nth Melbourne	Wa	Seattle
MW	4	"	Annie	47	F	M	wife	yes	yes	Australia	English	Victoria	Melbourne	"	"	"
MW	5	"	Myrtle	19	F	S	daughter	yes	yes	Australia	English	Victoria	Melbourne	"	"	"
MW	6	"	Stella	11	F	S	"	yes	yes	Australia	English	Victoria	Melbourne	"	"	"
MW	7	"	Harriet	67	F	W	mother	yes	yes	England	English	Victoria	Melbourne	"	"	"
MW	8	Perkins	Willm H.J.	52	M	M	Engineer	yes	yes	England	English	S. Aus	Moonta	brother in law (Mr R. Smith) Moonta Mines S. Aus	Cal	Oakland
MW	9	"	Thos. H.J.	19	M	S	fireman	yes	yes	Australia	Australian (Eng)	S. Aus.	Moonta	"	"	"
	10	~~Nicholls~~	~~Lewis~~	~~27~~	~~M~~	~~S~~	~~miner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~N Z~~	~~Westport~~	brother, Mr H Nicholls ~~[illegible] Reefton~~	~~Cal~~	[illegible]
MW	11	Welling	Ivar Fredk	32	M	S	dairy mgr	yes	yes	England	Swedish	W. Aus	Perth	friend, Paalk Tiger 103 William St. Perth	[illegible]	[illegible]
	12	~~Alloy~~	~~George~~	~~27~~	~~M~~	~~S~~	~~miner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~N Z~~	[illegible]	friend, Mr [illegible] ~~[illegible]~~	[illegible]	[illegible]
MW MW	13	Peters	Geo. H. J.	23	M	S	laborer	yes	yes	English	English	Q'land	Walkerston	friend, Mr M. Hogan Walkerston, Greenmount	Cal	[illegible]
MW	14	Park	Ric'd Edward	29	M	S	carpenter	yes	yes	English	English	Tasmania	Launceston	mother, Mrs M. [illegible] St. Launceston	Cal	[illegible]
MW	15	Price	Richd. Coates	38	M	S	timekeeper	yes	yes	English	Welsh	Q'land	Mackay	friend, Mr M. [illegible] Walkerston, Greenmount	Cal	[illegible]
MW	16	~~[illegible]~~	~~Jacob~~	~~27~~	~~M~~	~~S~~	~~carpenter~~	~~yes~~	~~yes~~	~~[illegible]~~	~~Jewish~~	~~N Z~~	~~Auckland~~	friend, Mr Johnson ~~[illegible]~~	~~Cal~~	[illegible]
MW	17	Traynor	Michael	48	M	S	laborer	yes	yes	Australia	Irish	N.S.W.	Sydney	Frnd. Chas. Martin Adelaide none	Cal	[illegible]
MW	18	Macdonald	Agnes B.	37	F	M	housewife	yes	yes	British	Scotch	N Z	Cambridge	friend, Rev. [illegible] Scott The Manse Cambridge	Cal	[illegible]
MW	19	"	Roderick	10	M	S	child	yes	yes	British	Scotch	N Z	Cambridge	"	"	"
MW	20	"	Flora	7	F	S	child	yes	yes	British	Scotch	N Z	Cambridge	"	"	"
MW	21	"	Vera	3	F	S	child	no	no	British	Scotch	N Z	Cambridge	"	"	"
MW	22	"	Evaline	1	F	S	child	no	no	British	Scotch	N Z	Cambridge	"	"	"
	23	Bailey	Norman J	28	M	S	joiner	yes	yes	S. Africa	Irish	S. Africa	Kimberley	friend, Mr [illegible] De Beers Co. Kimberley	Cal	[illegible]
	24	~~McDonald~~	~~Duncan~~	[illegible]	~~M~~	~~S~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~Scotch~~	~~N.S.W.~~	~~[illegible]~~		[illegible]	[illegible]
MW	25	Bartolo	Gianoli	21	M	S	gardener	yes	yes	Italian (?)	Italian	Victoria	Rutherglen	friend, Mr Antonio [illegible] Rutherglen, Victoria	Cal	[illegible]
MW	26	Evans	Ernest	26	M	M	plasterer	yes	yes	England	English	N.S.W.	Sydney	wife, Mrs Evans 26 [illegible]	Cal	[illegible]
MW	27	Ross	Henry Douglas	38	M	S	gardener	yes	yes	N Z	Scotch ~~N Z~~	N Z	Coalgate	mother, Mrs D Ross 207 [illegible]	Cal	[illegible]
MW	28	Johansen	Christian	37	M	S	farmer	yes	yes	N Z	Danish ~~N Z~~	N Z	[illegible]	Mr. Fred Johansen Copenhagen, Denmark	Cali	S Frisco
MW	29	Stopfer	Frank Herman	40	M	S	[illegible]	yes	yes	German	German	S. Africa	Pretoria	agent, Mr [illegible] Box 442 GPO Pretoria	Cali	San Jose
	30	Tuck	Frank	25	M	S	Laborer	yes	yes	Australia	English	Australia	Rockhampton	Bro. George Arthur Tuck Rockhampton Australia	Calo	Greeley
		~~Tuck~~	~~Leslie James~~	~~18~~	~~M~~	~~S~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Australia~~	~~English~~	~~Australia~~	~~Rockhampton~~	Bro. George Arthur Tuck ~~Rockhampton Australia~~	~~Calo~~	~~Greeley~~

21

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ~~1~~ 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of Victoria, B.C., June, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Has	self ✓	yes	no	—	—	brother in law Mr R. Saville Oroville, Butte Co., Cal.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	[illegible] none	S. Aus.	Kapunda Kapunda
2	Has	self ✓	yes	no	—	—	friend Mr R. Saville Oroville, Butte Co., Cal	no	no	no	no	good	no	5	8¾	fair	brown	brown	200 none	Aus Victoria	Creswick
3	yes	self ✓	yes	no	—	—	daughter, Mrs King 14 Avenue, Seattle Wn	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	brown	brown	145 none	Victoria	Melbourne
4	yes	husband	yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	5	2	fresh	brown	brown	130 none	Victoria	Melbourne
5	yes	father	yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	5	1	fresh	brown	brown	120 none	Victoria	Melbourne
6	yes	father	yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	4	-	fresh	brown	brown	60 none	Victoria	Melbourne
7	yes	son	yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	5	2	fresh	brown	brown	none	England ~~Victoria~~	Cambridge
8	yes	self ✓	yes	no	—	—	brother (Mr Joshua Perkins) 119½ Wood St. W. Oakland, Cal	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	grey	brown	[illegible] none	England	Cornwall
9	yes	father ✓	yes	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	brown	[illegible] none	S. Aus.	Moonta
~~10~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~								~~good~~		~~5~~	~~11~~	~~dark~~	~~black~~		~~none~~	~~England~~	[illegible]
11	~~[illegible]~~	self ✓	yes	no	-	—	friend Pastor Swenson Bozeman, Montana	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	fair	blue	[illegible] none	Sweden	Lund
~~12~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~									~~good~~		~~5~~		~~dark~~	~~brown~~	~~blue~~	~~none~~	~~England~~	~~Stafford~~
13	yes	self ✓	$5	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	130 none	England	Lyme
14	yes	self ✓	50 7	no	—	—	brother ✓ Mr C. Banks Clark G.P.O. San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	[illegible] none	England	London
15	yes	self ✓	$30	yes	1901	Frisco	friend Mr R. Weigand 941 20th St Oakland	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	dark	blue	150 none	Wales	Brecon ~~Brecon~~
~~16~~	~~yes~~	~~self~~	~~$30~~	~~no~~			~~none~~					~~good~~		~~5~~	~~6~~	~~dark~~	~~dark~~			~~Roumania~~	~~Bucharest~~
17	yes	self ✓	yes	yes	1908	Frisco	none	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	grey	Victoria cross on right forearm	Ireland	Dublin
18	yes	self ✓	yes	no	—	—	husband (Mr K. Macdonald) Salada Beach, S. Frisco	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	blue	130 none	Scotland	Countess Wells
19	yes	mother	—	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue	none	Africa	Johannesburg
20	yes	mother	—	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue	none	Africa	Bulawayo
21	yes	mother	—	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue	none	Africa	Pt. Elizabeth
22	yes	mother	—	no	—	—	"	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue	none	N.Z.	Cambridge
23	yes	self ✓	yes	no	—	—	friend Mr B. P. Barton G.P.O. San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	10	fresh	brown	blue	170 none	Cape Colony	Grahamstown
~~24~~	~~Has~~	~~self~~		~~no~~			friend Mr S. Stewart ~~Mr [illegible] Oregon~~					~~good~~		~~5~~	~~9~~	~~dark~~	~~dark~~	~~blue~~		[illegible]	[illegible]
25	yes	self ✓	yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	140 none	Italy	Sondrio
26	yes	self ✓	yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	blue	150 none	England	Oldham
27	yes	self ✓	yes	no	—	—	cousin Mr W. Clark Berkeley, S. F. co. Cal.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	auburn	blue	160 none	N.Z.	Invercargill
28	Has	self ✓	yes	no	—	—	none	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	fair	brown	180 none	Denmark	Kornerup ~~Kornerup~~
29	Has	self ✓	yes	yes	1902	touring	friend Mr Kosinke 119 Vine St. Los Gat, Cal	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	fair	blue	200 none	N. Germany	Föhr
30	S.F.	Mother ✓		no	-	-	Mr C. Henry Cauklin Greeley Colorado	n	n	n	n	Good	no	5	6½	Dark	Br	Blue	165 none	Australia	Rockhampton
	~~S.F.~~	~~Mother~~		~~no~~	-	-	Uncle Henry Cauklin Greeley Colorado	~~n~~	~~n~~	~~n~~	~~n~~	~~Good~~	~~no~~	~~5~~	~~6½~~	~~Dark~~	~~Br~~	~~Blue~~	~~none~~	~~Australia~~	~~Rockhampton~~

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jn Grell *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* SS Marama*, from* Sydney, Aust.*, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Grell
Officer.

Sworn to before me this 20 *day of* June*, 190*8
at Victoria B.C.

Wm. Smyke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Marama

Victoria

June 30, 1908

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ...., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly .... that I have had .... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

....

Sworn to before me this .... day of ...., 190..

at ....

....
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS				
		TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	[illegible]	TOTAL
FIRST	1	3	–	3	5	8
SECOND	1	20	–	20	3	23
THIRD	2	27	–	27	9	36
TOTAL	4	50	–	50	17	67

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	[illegible]
ADMITTED	50	50	#	#	#
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	50	50	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
Transit	1
Others	#
Residents of United States	#
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marama* sailing from *Sydney*, *8th June*, 190*8*

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw. 1	Tuck	Leslie James	15		M	S	Laborer	yes	yes	Australia	English	Australia	Rockhampton	Bro. Geo. Arthur Tuck Rockhampton Australia	Colo	Greeley
U.S.C. mw. 2	Smith	Mary	30		F	M	None	yes	yes	U.S.	Born	Caly	Sacramento		Caly	Sacramento
U.S.C. mw. 3	Smith	Robt	4		M	S	None	no	no	U.S.	Born	Caly	Sacramento		Caly	Sacramento
U.S.C. mw. 4	Stewart	Marie	[illegible]		F	M	None	yes	yes	U.S.	Born	Caly	San Francisco			
U.S.C. mw. 5	Reeves	Edith	25		F	M	None	yes	yes	U.S.	English	Caly	San Francisco			
U.S.C. mw. 6	Reeves	Nellie	5		F	S	None	no	no	U.S.	Born	Caly	San Francisco			
U.S.C. mw. 7	Reeves	Maria	1		F	S	None	no	no	U.S.	Born	Caly	San Francisco			
U.S.C. mw. 8	Stewart	[illegible]	4		M	S	None	no	no	U.S.	Born	Caly	San Francisco			
U.S.C. mw. 9	Morris	Arthur	28		M	M	Sailor	yes	yes	U.S.	Born	N.Z.	Wellington	Bro in law A. J. Manchester Christchurch N.Z.	Wash	Pt. Townsend
U.S.C. mw. 10	Morris	Marion	31		F	M	Wife	yes	yes	U.S.	English	N.Z.	Wellington	do	Wash	Pt. Townsend
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

Edward Hunter
Immigrant Inspector

1191

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 89

Arriving at Port of VICTORIA, B. C. , 30th June , 1906

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. (columns 25–29)

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	Mother		[illegible]			Uncle. Henry. Candlin Greeley, Colo	No	no	no	no	Good	no	5	6½	Dark	Brn	Blue	None	Australia	Rockhampton
2																				Cali	Sacramento
3																				Cali	Sacramento
4																				Penn	Philadelphia
5																				Australia	Sydney
6																				Cali	San Francisco
7																				Cali	San Francisco
8																				Cali	San Francisco
9	yes	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mother Alice [illegible] Pt Townsend Wn							5	7	Dark	Brn	Grey	none	Wash	Port. Townsend
10	[illegible]	Husband	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mother [illegible] Do							5	3	Light	Brn	Grey	none	New Zealand	Christ Church
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ________ (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* ________ *, from* ________ *, do solemnly, sincerely, and truly* ________ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ________ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

____

Officer.

Sworn to before me this ________ *day of* ________ *, 190*__*,*

at ________

____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John S. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Stewart M.D.

Sworn to before me this day of JUL 1 1905, 190

at

W. H. Beckwell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
...rtment of C...
IMMIGRA...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Vancouver, B. C., July 2 1908.

...ec... forwarded to the Commissioner of Immigration, ...ontreal, Canada, ... Vancouver Canadian Pacific Railway Agent ...ving certified that head tax is properly chargeable on the 18 aliens manifested hereon, all of whom have been admitted 18 head tax receipts covering aliens admitted are being forwarded.

P. L. Frentis
Inspecter in Charge.

...EN PASSENGERS FOR THE UNITED

...nder Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

..., 21 June, 1908

									10 Last P...	11 ...plete address of nearest relative or friend ...try whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
										...Bombay	Eng	London
...inifred H.	12	F	S	None	Yes	Yes	Australia...				Australia	Melbourne
...thleen Irene	13	F	S	None	Yes	Yes	Australia...				Australia	Melbourne
Andrew	58 9	M	S	Farmer	Yes	Yes	Scotla...				Scotland	[illegible]
May	30	F	S	None	Yes	Yes	Eng...			...don	Eng	London
Oluf	70	M	S	Farmer	Yes	Yes	Den...			...nhagen	Den	Copenhagen
Charles	43	M	M	Mech Engineer	Yes	Yes	Eng...				Eng	London
		F	M	None	Yes	Yes					Eng	London
Frederick Wm Alfred	51	M	M	H B M Civil Service	Yes	Yes				...Road	Eng	London
Richard Alexander	56	M	M	Banker	Yes	Yes					Eng	London
		F	M	None	Yes	Yes					Eng	London
Henriette Mallor	73	F	W	None	Yes	Yes					Mich	Detroit
[illegible]	56	M	M	Landlord	Yes	Yes	Austra...			...dney	Aust	Sydney
Eliza [illegible]		F	M	None	Yes	Yes	Australia...				Aust	Sydney
[illegible]			S	None	Yes	Yes	Australia				Aust	Sydney
[illegible]			S	None	Yes	Yes	Australia				Aust	Sydney
[illegible]			S	[illegible]	Yes	Yes	England					London
[illegible]					Yes	Yes	[illegible]					London
					Yes	Yes	[illegible]					

✓
✓ ma...
X 23
X 24 ma...
In Transit 25
+ 26
In Transit
In Transit
X 29 Wil...
X 30 Thomp...

1

Form 500
Department of Commerce
IMMIGRATION SE

COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR EN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF CHINA sailing from YOKOHAMA, 21 June, 1908

1 No. on List.	2 Family Name.	2 Given Name.	3 Age Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
✓ mw In Transit 1	Abraham	Joseph C J	32	M	S	Merch	Yes	Yes	India	Jewish	India	Calcutta	Bro. Abraham C J Abraham 47 Esplanade Road Bombay	Eng	London
X 2	~~Austin~~	~~Winifred H~~	~~16~~	~~F~~	~~S~~	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Australian~~	~~British~~	~~Australia~~	~~Elaine~~	~~A.A. Austin Arundel Elaine Victoria Australia~~	~~Austral~~	~~Melbourne~~
X 3	~~Austin~~	Kathleen Irene	13	F	S	None	Yes	Yes	Australian	British	Australia	Elaine	A.A. Austin Arundel Elaine Victoria Australia	~~Austral~~	~~Melbourne~~
4	~~Bertram~~	Andrew	58 9	M	S	Farmer	Yes	Yes	Scotland	Scots	Scotland	Townhead	Townhead Gifford ~~Haddington Scotland~~	~~Scotland~~	~~Townhead~~
✓ mw In Transit 5	Beit	May	30	F	S	None	Yes	Yes	England	English	England	Worcester	Frd. Mrs J Baker 10 Bentinck St Cavendish Sq. London	Eng	London
✓ mw In Transit 6	Brahe-Dille	Eliny	70	M	S	Farmer	Yes	Yes	Denmark	Scand ~~Danish~~	Denmark	Copenhagen	Mo Sis ~~Hermione Dille Brahe~~ Østbanegade 17 Copenhagen	Den	Copenhagen
X 7	~~Briggs~~	~~Charles~~	~~43~~	~~M~~	~~M~~	~~Mech Engineer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Howden~~	~~J H Briggs Fowler Yorkshire~~	~~Eng~~	~~Howden~~
8	~~Briggs~~			~~F~~	~~M~~	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Howden~~	J H Briggs ~~Howden Yorkshire~~	~~Eng~~	~~Howden~~
✓ mw 9	Clarke	Frederick Wm Alfred	51	M	M	H.M. Civil Service	Yes	Yes	England	English	England	London	Wife Mrs J Clarke 16 Farquhar Road Upper Norwood London	Eng	London
X 10	~~Orr~~	Richard Alexander	56	M	M	Banker	Yes	Yes	Australian	Australian	Australia	~~Ballarat~~	~~[illegible] Melbourne Australia~~	Eng	London
11	~~Orr~~			~~F~~	~~M~~	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~						~~Eng~~	~~London~~
✓ mw 12	d'Epinay	Henriette Malloc	23	F	W	None	Yes	Yes	France	French	Tonkin China	Hanoi	Gabriel Michel Acting Procureur General Tonkin	Mich	Detroit
✓ mw 13	Gordon	George Holliworth	62	M	M	Landlord ~~Grazier~~	Yes	Yes	Australia	Scotch Australian	Australia	Sydney	Bro Hamilton Gordon Hamilton Edgecliffe Sydney	Aust	Sydney
In Transit 14	Gordon	Eliza Frances	51	F	M	None	Yes	Yes	Australia	Scotch ~~Australian~~	Australia	Sydney	Bro in law W Hamilton Gordon Edgecliff Sydney	Aus	Sydney
In Transit 15	Gordon	Flora H	26	F	S	None	Yes	Yes	Australia	Scotch ~~Australian~~	Australia	Sydney	Miss Gordon Sister Darling Pt. Sydney	Aust	Sydney
In Transit 16	Gordon	Dora	24	F	S	None	Yes	Yes	Australian	Scotch ~~Australian~~	Australia	Sydney	Miss Gordon Sister Darling Pt. Sydney	Aust	Sydney
In Transit 17	Harrison	Alfred	35	M	S	Mcht	Yes	Yes	England	English	China	Hongkong	Frd. R. D. Harvy, Barker Rd, Hongkong	Eng	London
In Transit 18	Hutchison	Arthur	62	M	S	Sheep farmer	Yes	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Gisborne	Bro J Hutchinson Hastings Hawkes Bay New Zealand	Eng	London
✓ mw In Transit 19	Kenway	Howard	46	M	M	Sheep farmer	Yes	Yes	New Zealand	English	New Zealand	Gisborne	Wife Mrs H Kenway Gisborne N.Z	Eng	London
In Transit 20	Malloc	Adrien	52	M	W	Public works	Yes	Yes	France	French	Indo China Tonkin	Hanoi	Gabriel Michel Acting Procureur General Hanoi	France	Paris
✓ mw 21	Malloc	Melaine	50	F	S	None	Yes	Yes	France	French	Tonkin	Hanoi	Gabriel Michel Acting Procureur Genl Hanoi	Mich	Detroit
✓ mw 22	Malloc	Adrienne	21	F	S	None	Yes	Yes	France	French	Indo China Tonkin	Hanoi	Gabriel Michel Actg Procureur General Hanoi	Mich	Detroit
X 23	Meiklejohn	Walter Lloyd S	30	M	S	Army	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Indo-China India	Quetta	O.C. 106 Hazara Pioneers ~~Quetta India~~	~~Eng~~	~~London~~
X 24	~~Shields~~	Geo Bertram	37	M	S	Farmer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	~~Traquair~~	Jas Shields ~~[illegible]~~	~~Scotland~~	~~[illegible]~~
In Transit 25	Strickland	Robt Bateman	27	M	S	Broker	Yes	Yes	England	English	England	Wimbledon	Mother Mrs Strickland "The Lodge" Wimbledon	Eng	London
+ 26	~~Turnbull~~	George	36	M	S	Sheep farmer	Yes	Yes	New Zealand	Scotch	~~New Zealand~~	~~Feilding~~		~~Scotland~~	~~Kelso~~
In Transit 27	Wehle	Martin	45	M	S	Brewer	Yes	Yes	Germany	German	China	Tsingtau	Manager German Brewery Co. of Tsingtau China	Germany	Hamburg
In Transit 28	Black	Norman A	26	M	S	Mcht	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scot.	Glasgow	Frd Jas Marshall 110 [illegible] Kobe Japan	Scotland	Glasgow
X 29	~~Wilmore~~	Charles	35	M	S	Mcht	Yes	Yes	England	~~English~~	~~Eng~~	~~[illegible]~~	~~Chas W Wilmore [illegible]~~	~~Scotland~~	~~[illegible]~~
X 30	~~Thompson~~	~~John Walker~~	31	M	S	Banker	Yes	Yes	Scotland	Scotch	~~Japan~~	~~Yoko~~	~~W L Ramsay [illegible] Japan~~	~~Eng~~	~~London~~

NOT USED

NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are tourists or in transit.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ~~[illegible]~~ 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , JUL 1 1908, 190

90

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Black	Brown		India	Bombay
2	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Perfect~~	~~No~~	~~5~~	~~5~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Blue~~		Victoria ~~Australia~~	~~Geelong~~
3	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Perfect~~	~~No~~	~~5~~	~~3~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Blue~~		~~Australia~~	~~[illegible]~~
4	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Turning grey~~	~~[illegible]~~	~~Front tooth wanting~~	~~Scotland~~	~~[illegible]~~
5	Yes	Self	Yes	Yes	1891	Chicago	Transit Issued A	No	No	No	No	Excellent	No	5	6	Med	Brown	Blue		Australia	Sydney
6	Yes	Self	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Dk Brown	Blue		Traugdegaard Denmark	~~[illegible]~~ Marsteo
7	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Grey~~		~~England~~	~~[illegible]~~
8	~~Yes~~	~~Husband~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~								
9	Yes	Self	Yes	No			Transit Certif No.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	~~Grey~~ Blue		England	Worcester
10	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~10~~	~~Med~~	~~Grey~~	~~Blue~~		~~Victoria~~	~~Kilmore~~
11	~~Yes~~	~~Husband~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~								
12	Yes	Self	Yes	No			Uncle Yes ~~brother~~ Mons Legrun Home Bank Buildings Detroit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Golden	Blue		Mauritius Island	Port Lewis
13	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued A3804	No	[illegible]	[illegible]	No	Good Class	No	5	7½	Good	Grey	Blue		Australia	Sydney
14	Yes	Husband	Yes	No			Transit	[illegible]	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue		Australia	St Enochs
15	Yes	Father	Yes	No			Transit Issued	No	No	No	No	Good	No	5	8	Rose leaf	Brown	Grey blue	Strawberry mark on left elbow	N.S.W.	Bragin
16	Yes	Father	Yes	No			Transit Issued	No	No	No	No	Good	No	5	4	Olive	Brown	Brown		N.S.W.	Bragin
17	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued	No	No	No	No	Excellent	No	5	10½	Light	Brown	Grey		England	Darlington
18	Yes	Self	Yes	Yes	1881 3 mo.	New York	Transit Issued	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Grey		England	Selby
19	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued A3812	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark	Grey	Brown		England	Birmingham
20	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued A3815	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Chest. ~~Fair~~	Blue		Mauritius	Port Lewis
21	Yes	Self	Yes	No			Bro in law Mons Legrun Home Bank Buildg Detroit	No	No	No	No	Good	No	5	0	Light	Chest. ~~Fair~~ Dark	Brown		Mauritius	Port Lewis
22	Yes	Self	Yes	No			Uncle Mons Legrun Home Bank Building	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Light	Gold	Blue		Mauritius	Port Lewis
23	~~Yes~~	~~Self~~	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	~~5~~	~~8~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Blue~~		~~England~~	~~Yarmouth~~
24	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	No	No	No	No	Good	~~No~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~Fair~~	~~Fair~~	~~Blue~~		~~Scotland~~	~~[illegible]~~
25	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue		England	Kent
26	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			Transit	No	No	No	No	Good	~~No~~	~~5~~	~~8~~	~~Fair~~	~~Red~~	~~Grey~~		Scotland	Kelso
27	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued A3809	No	No	No	No	Good	No	5	7	Blond	light	Blue		Wurttenberg	Vollmar-ingen
28	Yes	Self	Yes	No			Transit Issued A3808	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey		Scotland	Glasgow
29	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~				~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~Dark~~	~~Dark~~	~~Dark~~		~~England~~	~~[illegible]~~
30	Yes	Self	Yes	No			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~Fair~~	~~Fair~~	~~Grey~~		~~Scotland~~	~~[illegible]~~

Checked by
W. H. Becktell
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) Master*, of the* EMPRESS OF CHINA *, from* YOKOHAMA *, do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master *Officer.*

Sworn to before me this *day of* JUL 1 19[illegible] *, 190 ,*

at Vancouver B.C.

W. H. Beckwell

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of [illegible] in the United States, but not intending [illegible] should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Emp. Of China

Vancouver

Affidavit of Surgeon

I, John A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John A. Stewart

Sworn to before me this .... day of ...., 190

at ....

July 1, 1908

W H Beckell

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	[illegible] ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD						
TOTAL						

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	[illegible]
ADMITTED					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
[illegible]					
[illegible]					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit ....

Tourists ....

Residents of United States ....

Total 7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Citizens of U.S.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF CHINA sailing from YOKOHAMA, 11 June, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Beam	Lillian Ebel	37	F	M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	German	China	Yochow	Husb. Dr. J A Beam Yochow City Hunan China	Ill	Orangeville
2	Beam	Elizabeth	4	F	S	None	No	No	U.S.A.	German	China	Yochow	Father Dr J A Beam Yochow City Hunan China	Ill	Orangeville
3	Beam	Ruth	1	F	S	None	No	No	U.S.A.	German	China	Yochow	Father Dr J A Beam Yochow City Hunan China	Ill	Orangeville
4	Dale	Edna P.	33	F	S	Missionary	Yes	Yes	U.S.A.	American	China	Wuhu	No Relatives	Mo	Dunlop
5	Halls	William Jr	49	M	M	Banker	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	Summit	[illegible]	N.J.	Summit
6	Halls	Sarah W.	49	F	M	None	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	Summit		N.J.	Summit
7	Llewellyn	Frank J.	47	M	M	Civil Engr	Yes	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Chicago	Sister Kate Llewellyn Fitch 17 Dawes Road Beckenham Kent	Ill	Chicago
8	Peters	S. C.	36	F	M	None	Yes	Yes	U.S.A.	English	P.I.	Manila	Husb. M. F. Peters, Flagship Rainbow, Manila, P.I.	Mass	Boston
9	Thompson	Myron Lewis	46	M	M	Oil Refiner	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	Olean N.Y.	Wife W. M. Thompson Chester Pa	Pa	Chester
10	Whittaker	Hattie P.	35	F	S	None	Yes	Yes	U.S.A.	American	U.S.A.	Summit	Bro. E. E. [illegible]	N.J.	Summit
11	Ziemer	S. Emma	37	F	S	Missionary	Yes	Yes	U.S.A.	American	China	Yochow	Revd Dr Hoy D.D. Friend Yochow Hunan China	Penn	Reading
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

2/11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ~~1~~ 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., 1 July, 1908 91

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	50.00	Yes	31 yrs	Ill	Mother Mrs W. E. Ebel Orangeville Ill	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Blue grey	Several pock marks on face. Mole on chin	USA	Chicago
2	Yes	Father	No				Grandmother Mrs Ebel Orangeville Ill	No	No	No	No	Good	No							China	Yochow
3	Yes	Father	No				Grandmother Mrs Ebel Orangeville Ill	No	No	No	No	Good	No							China	Yochow
4	Yes	Mission	50.00	Yes		Iowa	Father H W Dale Dunlap Mo.	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fair	Black	Grey		N.J. USA	Trenton
5	Yes	Self	50.00	Yes		N.J. Summit	Homeward bound	No	No	No	No	Good	No	5	8¾	Dark	Black	Grey		USA	Brooklyn
6	Yes	Husband	50.00	Yes		Summit	Homeward bound	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Hazel		USA	Newark
7	Yes	Self	50.00	Yes		Chicago	Going home 6033 Jefferson Ave. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Med	Blue	About 1890, Hennepin Co. Court, Minneapolis Minn. 2nd papers	England	Frome
8	No	Self	50.00	Yes		Boston	Going home 742 Columbus Ave. Boston, Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	light	Blue		England	Newcastle on Tyne
9	Yes	Self	50.00	Yes		Chester	Going home	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Grey	Grey		USA	Lansing Mich
10	Yes	Self	50	Yes		Summit	Going home	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown		USA	Brooklyn
11	Yes	Mission	50	Yes		Reading	Sister Miss M. Yerner 114 S. 8th St. Reading Penn	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	blue grey	Brown spot below right temple	Pa. USA	Reading
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Checked by
W. H. Beckwell
Immigrant Inspector

31 +

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ARCHIBALD, R.N.R. Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* EMPRESS OF CHINA *, from* YOKOHAMA *, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. Archibald

Master *Officer.*

Sworn to before me this *day of* JU *, 190*,

at Vancouver B.C.

W G Beckwell,

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." [illegible] for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Empress of China

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. S. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF CHINA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Vancouver

Sworn to before me this day of JUL 1 1908, 190

at VANCOUVER, B.C.

July 1st 1908

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTED	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	2	18	—	18	11	29
SECOND	—	—	—	—	—	—
THIRD	1	1	—	1	—	1
TOTAL	3	—	—	19	11	30

	[illegible]	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS-APPEARED
	19	19					
R							
INQUIRY							
TEMPORARILY							
DETAINED							
TOTAL	19	19	#	#	#	#	#

1 Chinese

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	15
Tourists	—
Residents of United States	—
Total	15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Vancouver, B. C., July 3 1908

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration, Montreal, Canada, the Vancouver Cnadian Pacific Railway Agent having certified that head tax is properly chargeable on the One aliens manifested hereon, all of whom have been admitted. One head tax guarantee certificates covering aliens admitted are being forwarded.

T. J. Hunt.
Inspector in Charge.

nited States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

KONG.

JUN 4 1908, 190

11	12	
address of nearest relative or friend y whence alien came.	Final Destination.	
	State.	City or Town.
Brother Ngau Lo Yuen ing Hui	Idaho Wash	Boise Seattle

Yuena 52 - M.M. Laborer Yes Yes

USED
USED
USED
USED
USED
SED
SED
SED
USED
USED
USED
T USED
USED
USED
T USED
T USED
USED
USED
SED
SED
ED

they are "tour
guage they speak.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF CHINA *sailing from* HONG KONG, JUN 4 1908, 190

	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.	
	lly Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dong	Yuen	52 -	M	M	Laborer	Yes	Yes	China	Chinese	USA	Boise Id. ~~Seattle~~	Kwong Lee Brother Ngan Lo Yuen Sau Nim Kwong Tung	Idaho ~~Wash~~	Boise ~~Seattle~~
2	NOT USED														
3	NOT USED NOT USED														
4															
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED NOT USED														
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , JUL 1 1908, *190*

92

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	~~Yes~~ No	Self	$50.00	Yes	1907	~~Seattle~~ Idaho	~~Chin Ing~~ Cousin, Show Tong, Seventh St., (Chophouse) ~~Seattle~~ Boise, Idaho	No	No	No	No	Good	No	5'	6"	Yellow	Black	Dark	Growth on Chin Moles R temple	China	An Lo San Ning
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

C. C. Ebey Insp'r.
Immig't Insp'r

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ARCHIBALD R.N.R. Master (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* EMPRESS OF CHINA *, from* HONG KONG *, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Archibald
Master *Officer.*

Sworn to before me this *day of* JUL 1 1908 *, 190 ,*

at [illegible]

C. E. Ebey
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Emp of China

Victoria

Affidavit of Surgeon.

I, John S. Stewart, Surgeon of the ______, ______, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Manitoba Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John S. Stewart

Sworn to before me this ______ day of JUL 1 1908, 190

July 1, 1908

at ______

S. J. Durford
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	2	—	2	—	2
SECOND	—			—	—	—
THIRD				—	—	—
TOTAL	1	2	—	2	—	2

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	REMAIN IN CANA
ADMITTED	2	2		—	—
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	2	2	I	H	H

NON - IMMIGRANTS.

In Transit ______ 2

Others ______ —

Residents of United States ______

Total 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF CHINA sailing from ...., June 21, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	NOT USED															
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	~~Briggs~~	~~Charles~~	~~43~~		~~M~~	~~M~~	~~Mech Engineer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Howden~~	~~J. H. Briggs Howden Yorkshire~~	~~Eng.~~	~~Howden~~
8	~~Briggs~~				~~F~~	~~M~~	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Howden~~	~~do do~~	~~Eng~~	~~Howden~~
9		Mr + Mrs Briggs														
10	NOT USED	Will remain in Canada														
11	NOT USED	about 8 weeks. than go to														
12	NOT USED	New York [illegible]														
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	~~Meiklejohn~~	Walter Lloyd S.	30		M	S	Army	yes	yes	~~Scotland~~	~~Scotch~~	India	Quetta	O.C. 106 Hazara Pioneers ~~Quetta~~ India	~~Eng~~	~~London~~
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29 In Transit mw	Wilbore	Charles	35		~~M~~	~~S~~	~~Merchant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~Eng~~	~~London~~	Chas Wilbore Father ~~Uppingham England~~	~~Scotland~~	~~Glasgow~~
30 In Transit mw	Thompson	John Wilken	31		~~M~~	~~S~~	~~Banker~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Scotland~~	~~Scotch~~	~~Japan~~	~~Yoko~~	~~M. [illegible] No 58 Yokohama~~	~~Eng~~	~~London~~
	NOT USED															
	NOT USED															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 10A 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], JUL 1 1908, *190*

93

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7	~~yes~~	~~Self~~	~~yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~8½~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Grey~~		~~England~~	~~Howden~~
8	~~Yes~~	~~Husband~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~								
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23	~~yes~~	~~Self~~	~~yes~~	~~No~~			~~Transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~8~~	~~Fresh~~	~~Brown~~	~~Blue~~		~~England~~	~~Weymouth~~
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29	~~yes~~	~~Self~~	~~yes~~	~~No~~			~~Transit~~	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Dark	Gy Dark	16+	Eng	Waltham
30	Yes	Self	Yes	No			Transit	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Grey		Scotland	Scotland

E. Hereslis

Immigrant Inspector

11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) Master, *of the* [illegible] SS OF CHINA, *from* YOKOHAMA, *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. Archibald
Master *Officer.*

Sworn to before me this *day of* JUL 1 1908 *, 190 ,*
at Victoria B.C.

L. L. Dufford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

***Column 3** (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. J. Dewar, Surgeon of the EMPRESS OF INDIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.C.M. of Univ. of Toronto & M.C.P.S. of Ont., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. J. Dewar

Sworn to before me this 3rd day of July, 1908

at Vancouver B.C.

George E. L. Grimes
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRA[illegible] SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ates, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

[illegible] June 13th, 1908

Vancouver, . C., July 4 1908

[illegible] forwarded [illegible] Commissioner of Immigration [illegible] Canadian Pacific Railway [illegible] certified [illegible] people [illegible] the 17th [illegible] all of [illegible] Seventeen [illegible] certificates [illegible]

Inspector in Charge.

Joseph K. S.	27	M. S. Engineer Mech.	yes yes	England
John J. A.	28	M. M.	yes yes	
Arthur H.	60	M. S. Mech.	yes yes	England
	28	M. S. None	yes yes	
	35	F. S. None	yes yes	
Charles L.		M. S.	yes yes	England
John		M. M. Engineer	yes yes	Ireland
Boris	41	M. M.	yes	Russia
Arthur H.	46	M. S. Mech.	yes yes	England
Alexander	47	M. M.	yes yes	Scotland
	53	M. M. Engineer	yes yes	England
		M. S. Pres. farmer	yes yes	Spain
		M. None	yes yes	England

12	
Final Destination.	
State.	City or Town.
	Paris
	London
	Glasgow
Wash.	Tacoma
	France
Ore.	Portland
	Hangarau
	Melbourne
	Moscow
	London

28
29
30

Form 500

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of India sailing from Hong Kong June 13th, 1908

List.		Fam. Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
mw In Transit	1	[illegible]	[illegible]	30	F	M	None	yes	yes	France	French	France	Paris	French Ambassador at Tokio, Japan		Paris
mw In Transit	2	Baker	Joseph H. S.	22	M	S	Mech Engineer	yes	yes	England	English	India	Calcutta	H. C. [illegible] Co, Calcutta, India		London
V	3	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~											[illegible], Edinburgh		
V	4	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~											40th 18th Ave N, Seattle		
V	5	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~											Grandfather, [illegible], 40th 18th Ave N, Seattle		
mw In Transit	6	[illegible]	John J. A.	28	M	M	[illegible]	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Mrs. [illegible], 17 Nelson St, Largs, Scotland		Glasgow
mw	7	[illegible]	[illegible] H.	60	M	S	Merchant	yes	yes	England	English	China	Shanghai	Lady [illegible], 18 Arkwright St, London N.W.	Wash	Tacoma
mw Admitted In Transit	8	[illegible]	[illegible]	28	M	S	None	yes	yes	France	French	France	[illegible]	French Ambassador at Tokio		France
mw	9	[illegible]	[illegible] G.	33	F	S	None	yes	yes	Ireland	Irish	U.S.A.	Portland	A. H. Crow Esq., Imperial Customs, Foochow, China	Ore	Portland
mw In Transit	10	[illegible]	Charles L.	3[illegible]	M	S	Broker	yes	yes	England	English	N.Z.	Wanganui	E. J. Dugain, 45 Ridgway St, Wanganui, New Zealand		Wanganui
mw In Transit	11	[illegible]	John W.	27	M	M	Engineer	yes	yes	Ireland	Irish	Australia	Melbourne	Mrs. J. Dugain, Verona, Clarendon St, Melbourne		Melbourne
mw In Transit	12	[illegible]	[illegible]	44	M	M	Merchant		yes	Russia	Russian	Russia	Moscow	None given		Moscow
mw In Transit	13	[illegible]	[illegible] A.	46	M	S	Merchant	yes	yes	England	English	England	Whitchurch, Bucks	Miss [illegible], Whitchurch, Bucks		London
mw In Transit	14	[illegible]	[illegible]	47	M	M	Manager	yes	yes	Scotland	Scotch	Isle of Man	Douglas	Capt. James Gilson, Buffalo		Isle of Man Douglas
In Transit	15	[illegible]	[illegible] C.	53			[illegible]		yes	England	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Isle of Man [illegible]
V	16	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~										Frontera			
mw In Transit	17	[illegible]	[illegible] L.	26	M	S	Gentleman Farmer	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Cadiz	Senora Dora L. G. de Pina, Gibraltar		Spain
mw In Transit	18	[illegible]	[illegible]	27	F	M	None	yes	yes	England	English	England	London	Mr. Hamilton Close		Berlin
	19 +	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~											[illegible], Bucks		
	20 +	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~								French	[illegible]	[illegible]	[illegible], Paris		Paris
mw In Transit	21	[illegible]	Martha	34	F	S	Maid	yes	yes	England	English	England	London	Mrs. A. M. [illegible], London		London
In Transit	22	[illegible]	Arthur D. H.	43	M	S	Merchant	yes	yes	England	English	Japan	[illegible]	A. J. [illegible]		London
V	23	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~							Japan	Japanese	Japan	[illegible]	Yokohama, Japan		
V	24	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~							Japan	Japanese	Japan	[illegible]	Takayanishi, Kioto, Japan		
V	25	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~							Japan	Japanese	Japan	[illegible]	[illegible] Kioto, Japan; Shimotamachi, Kioto, Japan		
	26	NOT USED														
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	NOT USED														
	30	NOT USED														

NOT USED

NOT USED

161 — 1908

George E. [illegible]
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3.1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C., July 2, 1908

94

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No.	Self	Yes	No	"	"	In transit – A.3861. ✓	No	No	No	No	Good	No	5	6	Ordinary	dark	dark	None.	France	Paris.
2	Yes	Self.	Yes	Yes	1903	Vancouver.	In transit – A.3867. ✓	No	No	No	No	Good	No	6	"	Red.	Br.	Grey.	Little finger on left hand broken.	England	London
3	~~[illegible]~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~[illegible]~~			~~[illegible]~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~[illegible]~~	~~Bt~~	~~Blue~~	~~[illegible] missing.~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
4	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~					~~[illegible]~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~7½~~	~~fair~~	~~Br~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
5	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Yes~~				~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~[illegible]~~		~~fair~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
6	Yes	[illegible]	Yes	No	"	"	In transit – A.3866	No	No	No	No	Good	No	5	8½	fair	fair	Blue.	Tattoo Marks on Arm	Scotland	[illegible]
7	Yes	Self.	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	Member of Firm of Dodwell & Co. Shipping Ag.	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	dark	Grey.	None.	England	London.
8	Yes	Self.	Yes	Yes	1904	[illegible]	In transit. A.3860 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	Blonde	Brown.	Tattoo on forearm	France	Epernay
9	Yes	Self.	Yes	Yes	1905	[illegible]	Portland Hotel.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	Light Br	Grey.	None.	Ireland	Newcastle
10	Yes	Self.	Yes	No	"	"	In transit – A.3857. ✓	No	No	No	No	Good	No	5	14	Sallow	Br	Grey	Small scar on back of right hand.	N.Z.	Wanganui
11	Yes	Self.	Yes	No	"	"	In transit – A.3858. ✓	No	No	No	No	Good	No	5	8.	fair	Grey	Blue	None.	Tasmania	Launceston
12	"	"	Yes	No		"	In transit – A.3855.	No	No	No	No	Good	No	5	6	DK	Bro	Bro	None	Russia	Moscow
13	"	"	Yes	[illegible]		[illegible]	In transit – A.3856.	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	dark	dark.	None.	England	Enfield
14	"	"	Yes	No	"	"	In transit – A.3863	No	No	No	No	Good	No	5	11½	dark	dark	Br	H. Tattoo left wrist.	Scotland	Ft William
15	"	Self	Yes	No	"	"	In transit – A.3864.	No	No	No	No	Good	No	5	10½	dark	Grey	Grey Br	None.	England	Cornwall
16	~~[illegible]~~						~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~			~~fair~~	~~Grey~~	~~Grey.~~	~~[illegible] None~~		
17	Yes	[illegible]	Yes	[illegible]	[illegible]	New York	In transit – A.3862 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	6	DK	Bro	Bro	Jerez de la Frontera Tattoo both arms	Spain	Pamplona
18	Yes	Self.	Yes	[illegible]			In transit – A.3859 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	Br	Br	cut on head. Ears Pierced.	Spain Hungary	Buda Pesth.
19	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~					~~[illegible]~~					~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~Dark~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
20	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~					~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Light Br~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Lyon~~
21	Yes	[illegible]	Yes	No	"	"	In transit – A.3865 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Br	Grey.	None.	England	Eastbourne.
22	Yes	[illegible]	Yes	[illegible]	190[illegible]	[illegible]	In transit – A.3854 ✓	No	No	No	No	Good	No.	5	7	fair	Br	Hazel.	Mole, right [illegible]	England	Teddington on Thames.
23	~~Self~~	~~Yes~~	~~[illegible]~~				~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~5½~~	~~Dark~~	~~Black~~	~~Black~~		~~Japan~~	~~Kobe~~
24	~~Self~~	~~Yes~~	~~[illegible]~~				~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~1~~	~~Dark~~	~~Black~~	~~Black~~		~~Japan~~	~~[illegible]~~
25	~~Self~~	~~Yes~~	~~[illegible]~~				~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~7~~	~~Dark~~	~~Black~~	~~Black~~		~~Japan~~	~~Kobe~~
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer) *, of the* R.M.S. Empress of India *, from* Hong Kong *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this 3d *day of* July *, 190*8

at Vancouver B.C.

George E. Brunjas

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Denovan, Surgeon of the EMPRESS OF INDIA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.C.M. of Trinity Toronto & M.C.P.S. of Alta, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. J. Denovan

Sworn to before me this 3d day of July, 1908

at Vancouver B.C.

George E. Dunning
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

2

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of India* sailing from *Hong Kong*, *June 13th*, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~				~~[illegible]~~			~~[illegible]~~	Anglo ~~[illegible]~~	~~[illegible]~~		~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	
2	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~				~~[illegible]~~			~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~		Cleveland, Ohio	~~[illegible]~~	
3	[illegible]	[illegible] M.	[illegible]				[illegible]			U.S.A.	German ~~American~~	U.S.A.	Boston	[illegible] 1411 [illegible] St		Boston
4	[illegible]	Marie C.	[illegible]				[illegible]			U.S.A.	German American	U.S.A.	Boston	[illegible] 1411 [illegible] Boston		Boston
5	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~				~~[illegible]~~					~~[illegible]~~	~~Washington~~	~~[illegible] Washington~~		~~Washington~~
6	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~				~~[illegible]~~			~~[illegible]~~	~~American~~	~~U.S.A.~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~ Macao, China		~~Oakland~~ Cal
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

U.S.C.
U.S.C.

O/V

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ~~1~~ 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], [illegible], 1908.

95

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																					
2							125 E. 27th St. New York City														
3					1880		Naturalized 1886 Phila. U.S. Circuit Court														
4					1872		by husband's papers													Germany	Bocholt
5																				Germany	Esslingen
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

George E. [illegible]
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* R.M.S. Empress of India *from* Hong Kong *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this 3rd *day of* July *, 190*8,

at Vancouver B.C.

George E. Drumges

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Dewoan, Surgeon of the EMPRESS OF INDIA, sailing therewith do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D.C.M. of Trinity Toronto & M.C.P.S. of Alta, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of July, 1908

at Vancouver B.C.

George E. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

3

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of India sailing from Yokohama June 22, 1908

11-1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted mw. 1	Katsuta July 3 1908	Yoshinori	20	M	S	Student	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio	Father Kichitaro Katsuta ~~[illegible]~~ 4 Sugashimachi ~~[illegible]~~ Fukagawa Ku ~~Oakland Cal.~~ Tokyo	Cal.	Oakland
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	[illegible]														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ~~#~~ #3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, [illegible], *190*8

96

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Father	$8.00	No	~	~	1/2 Bro. Mitsu Nishisawa ~~[illegible] M. Nishisawa~~ 433 Campbell Ave, Oakland.	No	No	No	No	Good	No.	5	6	Olive ~~Dark~~	Blk ~~Blk~~	Bro ~~Blk~~	2 Moles on forehead	Japan	Tokio.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Geo. E. [illegible]
Immgt Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* R.M.S. Empress India *, from* Hong Kong *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this 3rd *day of* July *, 190*8
at Vancouver B.C.

George E. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, C. J. Denovan, Surgeon of the EMPRESS OF INDIA Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. C.M. of Trinity Toronto M.C.P.S. Ont, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of July, 1908

at Vancouver B.C.

George E. [illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of India sailing from Hong Kong, June 18, 1908

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
U.S.C 1	MacKee	Grace	~~34~~		~~F~~	~~M~~	~~Home~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~American~~	~~American~~	~~China~~	~~Hong Kong~~	~~Husband. Charles P. MacKee. 19 Queens Road C. Hong Kong~~	Pa. ~~N.Y.~~	Phila ~~New York~~
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

8/1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ~~13~~ 3.

4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

97

Arriving at Port of [illegible], July 3rd, 1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Dr. J. A. MacKee, 1500 Locust St., Philadelphia	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br.	Br.	None	U.S.A.	Kenton
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the R.M.S. Empress of India from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this 3rd day of July, 1908
at Vancouver B.C.
George E. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative [illegible] living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Emp. of India

Vancouver B.C.

July 4 '08

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Denovan Surgeon of the EMPRESS OF INDIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. C. M. Trinity Toronto, M. C. P. & S. Ont., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Denovan

Sworn to before me this 4th day of July, 1908

at Vancouver, B.C.

C. E. Ebey

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	2	16	—	16	2	18
SECOND	2	1	—	1	1	2
THIRD	1	5	—	5	—	5
TOTAL	5	22	—	22	3	25

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	IN CA
ADMITTED	21	21	—	—	—
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1	—	—	—
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	22	22	#	#	#

5 Chinese

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	14
Tourists	—
Residents of United States	1
Total	15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

5 Port Townsend

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of India sailing from Hong Kong, 13th June, 1908

1 No. on List.	2 Name in Full. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
MW 400[illegible] 1	~~Ho~~ Ah Bing		21	M	M	Laborer	yes	yes	U. S. A.	Chinese ~~American~~	China	Sun Ning	Wong Shee, mother, Sun Ning	Wash	Port Townsend
MW 40049 2	~~Lai~~ Ng Ah [illegible]		17	M	S	Student	yes	yes	U. S. A.	Chinese ~~American~~	China	Sun Ning	Wong Shee, mother, Sun Ning	Wash	Port Townsend
MW 40025 3	Mar ~~You~~ You		42	M	M	Laborer			China	Chinese	U. S. A.	Seattle	Wong Shee, wife, Sun Ning China	Wash	Seattle
MW 40026 4	Chin ~~Leong~~	Quong	42	M	M	Laborer			China	Chinese	U. S. A.	St. Paul	Kook Shee, wife, Sun Ning	Minn	St. Paul ~~Seattle~~
MW 40027 5	~~Kin~~ Hon Jee		41	M	M	Laborer			China	Chinese	U. S. A.	New York	Chung Shee, wife, Pun Yu, China	N. Y.	New York ~~Seattle~~
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED
NOT USED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ~~4~~ 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, B.C., 3rd July, 1908

98

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1			$200		1888 1894	B.C. Townsend	Yee Tai, Merchant, Port Townsend		No	No	No	Good	No	5	6	Yellow	Black	Brown	Scar on top of head - Scar above r eyebrow	U.S.A.	Port Townsend
2	Yes	Brother	~~no~~	Yes	1891 1894	Townsend	Do.	No	No	No	No	Good	No	4	7				Scar on left temple.	U.S.A.	Do.
3	Yes	Self	$20	Yes	1882 1908	San Frisco Montana Seattle	Ah King, 217 Washington St Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	6				Scar on left temple	China	Sun Ning
4	No	Self	10	Yes	1896 1907	San Frisco New York St Paul	Quong Lung Hoot, 450 Roberts St. St Paul	No	No	No	No	Good	No	5	5				Mole front of right ear	China	Sun Ning
5	No	Self	70	Yes	1882 1907	San Frisco New York	Mee Lam, 173 Washington St, Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	3				Scar on right side of R. cheek bone	China	Puw Yu
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

C. P. Eby

11/+

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Beetham *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* Empress of India *, from* Hong Kong *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 5 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. Beetham

Officer.

Sworn to before me this 4th *day of* July *, 190*8*,*

at Vancouver, B.C.

C. E. Foley

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E. J. Dewotay *, Surgeon of the* EMPRESS OF INDIA *, ______ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have had* 16 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.D.C.M. of Univ. Trinit. M.C.P.S. of [illegible] *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ______ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this 3rd *day of* July *, 190*8.

at Victoria, B.C.

S. J. Burford
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

T OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

the United States, under [illegible] of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

om [illegible], June 13th, 1908

July 7 1908

[illegible] Inspector in Charge.

Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married		Read.
Causland	Philip B.	46	M	M	Medical missionary	yes
Causland	Susan H.	39	F	M	-	yes
Causland	[illegible] C.	11		S	-	yes
~~O'Fiel~~					commercial	
~~Serra~~	~~Emile M.~~		~~M~~	~~M~~	~~None~~	
	~~[illegible]~~					
	Kanzo	24	M	S	Clerk	yes
[illegible]	Washitaro	46	M	M	Barrister	yes
[illegible]	[illegible]	38	M	S	Merchant	yes

July 4 1908

July 4 1908

6

10 NOT USED

NOT USED

11 NOT USED

12 NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

11 Complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
12 Priestfield Rd Edinburgh	Wash.	Seattle.
Harrington D.D. Seattle	Wash.	Edinburgh
Harrington D.D. Seattle	Wash.	Edinburgh
Selves		Paris
Paris		Paris
Japan	Eng.	London
Japan	Eng.	London
Japan		London

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of India sailing from Hongkong, June 13th, 1908

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Causland	Philip B.	46	-	M	M	Medical Missionary	yes	yes	Scotland	Scotch	China	Shanghai	C.W. Causland 12 Priestfield Rd Edinburgh	Wash	Seattle
2	Causland	Susan H.	39	-	F	M	-	yes	yes	British	American	China	Shanghai	Father Revd W.S. Harrington D.D. 404-18th Ave N. Seattle	Wash	Edinburgh
3	Causland	Grace C.	11				-	yes	yes	British	Anglo-American	China	Shanghai	Grandfather Revd Harrington D.D. 404-18th Ave N. Seattle	Wash	~~Edinburgh~~
4	~~Ofiint~~				M	M	commercial	~~yes~~	~~yes~~	~~Spain~~	~~Spanish~~	~~Spain~~	Jerez de la	"		"
5	~~Sora~~	~~Emile M.~~		-	M	M	~~None~~	~~yes~~	~~yes~~	~~France~~	~~French~~	~~Tonkin~~	~~Hanoi~~	M. Heirbier, 4 Rue de Belleus Emendin Paris		Paris
6		~~Ch[illegible] A.~~			M	M		~~yes~~	~~yes~~	~~France~~	~~French~~	~~Tonkin~~	~~Hanoi~~	Madame Malveau 76 Avenue des Ternes Paris		Paris
7		Kanzo	24	-	M	S	Clerk	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Kioto	Umekiche Inkur. Takeyamachi Kioto Japan	Eng	London
8	Nagashima	Washitaro	40	-	M	M	Barrister	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio	Nagatsugu Nagashima 3 Chome No 4 Tokio Japan	Eng	London
9	Shimomura	Shotaro		-	M	S	Merchant	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Kioto	Mrs Yuri Shimomura Marutamachi Kioto Japan	Eng	London

July 4, 1908 … Admitted In Transit … indicate merchant … by Cont Hayashi.

July 4 1908 Admitted In Transit

July 4 1908 Admitted In Transit

10 NOT USED
11 NOT USED
12 NOT USED
13 NOT USED
14 NOT USED
15 NOT USED
16 NOT USED
17 NOT USED
18 NOT USED
19 NOT USED
20 NOT USED
21 NOT USED
22 NOT USED
23 NOT USED
24 NOT USED
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28 NOT USED
29 NOT USED
30 NOT USED

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Edward Keeslis
Immigrant Inspector

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver VICTORIA, B. C. VICTORIA, B. C., July 3rd, 1908

99

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Returning to Shanghai	No	No	No	No	good	No	5	6	Light ~~Pale~~	Br.	Blue	upper left incisor missing	Scotland	Glasgow
2	yes	Self	yes	yes		Born here	In transit.	No	No	No	No	good	No.	5	7½	Fair	Br.	Brown	Mole below left ear.	Ohio USA	[illegible]
3	yes	Father	yes	yes	-	-	In transit.	No	No	No	No	good	No.	4	10	Fair	Gol.	Blue	Slight scar on forehead.	China	Cha Chau
4	~~Yo [illegible]~~	~~Self~~	~~yes~~	~~yes~~															~~Going Home to [illegible]~~	~~Spain~~	~~[illegible]~~
5	~~yes~~	~~Self~~	~~yes~~	~~no~~	-		~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~5~~	~~3~~	~~Dark~~	~~Dark B~~	~~B~~	~~Mark on forehead~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
6	~~yes~~	~~Self~~	~~yes~~	~~no~~	-		~~In transit~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~	~~5~~		~~Dark~~	~~Light Br~~	~~B~~	~~None~~	~~China~~	~~[illegible]~~
7	yes	Self	yes	no	-	-	In transit	✓ No	No	No	No	good	No	5	6½	Dark	Black	Black 160		Japan	Kioto
8	yes	Self	yes	no	-	-	In transit	✓ No	No	No	No	good	No	5	1	Dark	Black	Brown ~~Black~~ 150	none	Chiba ken Japan	Katsuyama
9	yes	Self	yes	no	-	-	In transit	✓ No	No	No	No	good	No	5	7	Dark	Black	Black.		Japan	Kioto
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Beetham (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* **EMPRESS OF INDIA** *, from* Hong Kong *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this 3rd *day of* July *, 190*8.

at **Victoria, B. C.**

S. J. Burford

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Emp of India

Victoria

Affidavit of Surgeon.

I, *B. Deuora*, Surgeon of the INDIA, ..., do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *16* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *M.D.C.M. of Trinity Toronto & M.C.P.S. of Alta*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

B. Deuora

Sworn to before me this *3rd* day of *July*, 1908

at Victoria, B. C.

S. J. Burford
Immigration Officer.

July 3rd 1908

11—1115

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	2	6	—	6	4	10
SECOND	—					
THIRD	—					
TOTAL	2	6	—	6	4	10

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	[illegible] R. M. IN [illegible]
ADMITTED	6	6	—	—	—
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	6	6	#	#	#

NON - IMMIGRANTS,	3
In Transit	—
Tourists	—
Residents of United States	—
Total	3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

✓

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of India sailing from Hongkong, June 13th, 1908

WLC

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Johnson	Frances S.	26		F	S	None	yes	yes	America	American	U.S.A.	Cleveland	S.L. Conde, 339 The Arcade Cleveland Ohio	N.Y.	Boston New York
2	Sparrow	Herbert G.	31		M	S	Lieut. U.S. Navy	yes	yes	America	American	U.S.A.	Washington	U.S. Govt. Washington		Washington
3	Todd	James C. C.	[illegible]		M	M	Missionary	yes	yes	America	American	U.S.A.	Laurens	Mrs. S.C. Todd. Macao China		Oakland Cal.
4	Conde.	Bertha	36		F	S	Missionary	yes	yes	America	American	U.S.A.	Cleveland	S.L. Conde. 339 The Arcade Cleveland Ohio		New York
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED														Edmund. Hueths Immigrant Inspector	
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														

NOT USED
NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver VICTORIA, B.C. VICTORIA, B.C., July 3rd, 1908

100

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	[illegible]	Yes	Yes	1908	Born there	Returning home	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Br.	Blue.	Mole right side of neck	U.S.A.	Boston
2	No.	U.S. Govt	Yes	Yes		Born there	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Black	Blue.	Vac. left arm.	U.S.A.	Cleveland.
3		Passenger [illegible] Board	Yes	Yes		Born there	R. H. Lamont, 44 West St Oakland, Cal.	No	No	No	No	Good	No	6	1	Light	Br.	Blue.	Birthmark on left shoulder	U.S.A.	Lawrence ~~Cal~~
4	Yes	[illegible]	no	no	1902	[illegible]	[illegible] Board [illegible] 135 [illegible] Kansas City	No	No	No	No	Good	No	5	½	Fair	Auburn	Grey.	~~[illegible]~~ face.	U.S.A.	Auburn.
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Beetham (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* EMPRESS OF INDIA *, from* Hong Kong *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E Beetham

Ch. Of *Officer.*

Sworn to before me this 3rd *day of* July *, 1908*

at Victoria, B. C.

L. J. Burfard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Berthaud, Surgeon of the S.S. Amiral Magon, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr H. Berthaud

Sworn to before me this 23d day of July, 1908.

at Vancouver B.C.

B.A. Hunter

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

F ALI ENGERS FOR THE UN

February 20, 1907, to be

Juillet , 190

. C., July 24 190

of Immigration,

Chargeurs Reunis

Agent

6

6

P. F. Prentiz

13

nearest relative or

came.

Final Destination.

State. City or Town.

2 Cigar ✓ Joseph ✓ 25 6 M M Cork maker

nham ✓ Gertrude ✓ 41 11 F S tourist yes

ran ✓ Charlotte ✓ 26 F M none yes

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

July 23 1908

Mitani Jami ✓ 35 10 F S teacher yes yes Japan

R. 121320 July 23 19

Kido Shiin ✓ 31 1 F S teacher yes yes Japan

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
USED
USED
SED

Mass. Chicago

Cal. [illegible]

[illegible]

Form 600
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Amiral Magon. sailing from Yokohama, 5 Juillet, 1908

	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
In Transit 1	Astigas	Joseph	25	6	M	M	Cork-Maker	yes	yes	Spain Spanish	Spanish	Japan	Yokohama	Mons. Francisco Astigas. Casa de la Ultra. Gerone.	Spain	Gerone
2	Benham	Gertrude	40	11	F	S	tourist	yes	yes	England British	English	England ~~London~~	London England	Brother Mr Percy Benham 44 Dartmouth Wat. London. W.	Cal.	San Francisco
3	Duran	Charlotte	26		F	M	none	yes	yes	France	French	Japan	Yokohama	Husband Mr Duran. 221. Yokohama		New-York
~~4~~	~~Kirchner~~	~~Edgar~~	~~28~~		~~M~~	~~M~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~British~~	~~Japan~~	~~Kobe~~			~~San Francisco~~
~~5~~	~~Kirchner~~	~~Mary.~~	~~29~~		~~F~~	~~M~~		~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~British~~	~~Japan~~	~~Kobe~~			~~San Francisco~~
~~6~~	~~Kirchner~~	~~Edgar~~			~~M~~					~~British~~	~~British~~	~~Japan~~	~~Kobe~~			~~San Francisco~~
~~7~~	~~Menageot~~	~~Louis~~	~~3?~~		~~M~~	~~S~~	~~lamp maker~~	~~yes~~	~~yes~~	~~France~~	~~French~~	~~Japan~~	~~Yokohama~~	Mother ~~Mme Menageot [illegible]~~ (Jura) France		~~Seattle~~
Admitted 8	Mitani	Tami	35	10	F	S	teacher	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo	Mr Tokei Mitani [illegible] Japan Father [illegible] Iwataki, [illegible]	Pa	Pittsburg
Admitted 9	Kido	Shun	31	1	F	S	teacher	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Yokohama	Mr Ninomiya Kisibatake Kanagawa Yokohama. Japan	NY	New York
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25																
26																
27		NOT USED														
28		NOT USED														
29																
30		NOT USED														

NOT USED

---

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C., July 23rd, 190

101

11—1113

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes. Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself.	yes	no			Transit. no 2985	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Spain	Gerona
2	yes	herself	yes	no			no	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	blue	none	England	London
3	yes	husband	yes	no			A. Guichard. 89. Green St. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	France	Paris.
~~4~~	~~yes~~	~~himself~~	~~yes~~	~~no~~			~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~11~~	~~dark~~	~~dark~~	~~dark~~	~~none~~	~~England~~	~~London~~
5	yes	herself	yes	no			no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	blue	none	Leith	[illegible]
~~6~~	~~yes~~	~~[illegible]~~	~~no~~	~~no~~			~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~						~~none~~	~~England~~	~~London~~
7	yes	himself	yes	no			no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	auburn	blue	none	France	St Germain en Laye (Yura)
8	yes	herself	yes.	yes	July 1900 Aug. 1901	Baltimore	no	no	no	no	no	good	no	5		olive	black	black	none	Japan	Tango.
9	[illegible]	[illegible]	yes	no			D. White. Bible teacher. Training school. in New York.	no	no	no	no	good	no	4	4½	olive	black	black	none	Japan	Yokohama
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

B. A. Hunter
Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 23d day of July 1908,
at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S.S. Admiral Magon

Affidavit of Surgeon.

[illegible], Surgeon of the S/S Admiral Magon sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do *solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* one *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Faculté de Paris *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Vancouver B.C.

Dr H. Berthand

Sworn to before me this 23d *day of* July *, 190*8

at Vancouver, B.C.

B. H. Hunter
Immigration Officer.

July 23 1908

11-1113

CLASS	MANI-FESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	5	-	5	#	5
SECOND	1	1	-	1	#	1
THIRD	#	#	#	#	#	#
TOTAL	2	6	-	6	#	6

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	[illegible]	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS-APPEARED
ADMITTED	4	4					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	6	6	#	#	#	#	#

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	1
Residents of United States	#
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11-1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Amiral Magon sailing from Yokohama, 5 Juillet, 1908

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mackenzie	Alexander	~~32~~ 33		M.	M.	Saw maker	yes	yes	Scotland ~~british~~	Scotch scotch	Japan	Kiushu	wife Mrs. Mackenzie. 91. High street. Forres. Scotland.	Wash	Seattle
2	~~Giffen~~	~~Hugh Morrison~~	~~50~~		~~M.~~	~~S.~~	~~[illegible]~~	~~yes~~	~~yes~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~Japan~~	~~[illegible]~~	~~Mr. Giffen [illegible]. Fraser~~		~~Seattle~~
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED
NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C. , July 23d , 1908

102

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	himself	yes	no.			.no.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	auburn	blue	none	Elgin	Scotland
2	~~yes~~	~~himself~~	~~yes~~	~~no~~			~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~[illegible]½~~	~~fair~~	~~auburn~~	~~grey~~	~~none~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

B. A. Hunter
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Salaun. master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Amiral Magon, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Salaun master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 23d day of July, 1908,
at Vancouver, B.C.

NBAHunter
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Empress of Japan

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. MacLachlan, Surgeon of the Chief Steward do
owners [illegible], as the case may be.

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Dept Queens University Kingston, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Victoria B.C.

A J MacLachlan

Sworn to before me this 24th day of [illegible], 190

at [illegible]

L J Bamford
Immigration Officer.

July 24, 1908

11—1115

CLASS	MANI-FESTED	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U.S.C.	TOTAL
1ST	/	/	—	/	—	/
SECOND						
THIRD						
TOTAL	/	/	#	/	#	/

	[illegible]	ADMITTED	[illegible]	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS-APPEARED
ADM[illegible]	/	/					
TOTAL	/	/					

[illegible]

Tourist /

[illegible]

Residents [illegible]

/

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.

Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS … FOR THE UNITED

…bruary 20, 1907, to be delivered

, 190

one (1)

12

Final Destination.

…f nearest relative or friend …ien came.

State. City or Town.

Eng London

OT USED
OT USED
T USED
USED
USED
USED
T USED
OT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
OT USED
OT USED
T USED
T USED

…in column 6 whether they are "tourist…
…and the language they speak.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF JAPAN *sailing from* HONG KONG, July 24, 1908

	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.					Able to—				Last Permanent Residence.			Final Destination.	
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
Emw. In Transit	Russell	Charles	36		M		Indian Educational	yes	yes	England	English	India	Bankipur	H. H. Jackson Bankipur India	Eng	London
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

Victoria

List 1 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VICTORIA, Jun JUL 24 1908, 1908

103

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Brown	140 Scar on R. leg	England	Romford
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

S. J. Burford

Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Pyben, Master *(State whether Master, First or Second Officer), of the* [illegible] *, from* **LONDON** *, do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 24th *day of* July *, 1908,*

at VA VICTORIA B. C.

S. J. Buford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write) or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alexander J MacLachlan *Surgeon of the* ...., Sailing therewith, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare *that I have had* two & one half *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* Medical Dept of Queens University, Kingston, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

A J MacLachlan

Sworn to before me this 24 *day of* July *, 190*8
at **VANCOUVER** B.C.

W. E. Smyth
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

July 24

7

P/ Prentiss

ENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

T OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

m Hong Kong , July th , 1908

	Family Name	Given Name			Marrie		11 nd complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
	aylor	Harriet Osgood	33	F	M	Housewife yes yes	Basil Taylor Office Hong Kong	~~China~~	~~Hong Kong~~
	akin	Auguste	20	M	S	Student yes yes	de Jésuits Armintiere	France	Armintiere
	olmes	Mabel	33	F	S	Missionary	Hang Chow China	Eng	Liverpool
	McLeod	Alexander	64	M	M	Merchant	R. Kinnear gston & Co, Shanghai	Cal China	San Francisco Shanghai
	McLeod	Susan Margaret		F	M	Housewife	P. Kinnear gston	China	Shanghai
	Buten	Albert	38	M	S	Civil Engineer	ce Moulin France	France	Paris
	Jacquet	Emma	17	F	S	Maid	Hogg and Manila	NY	New York
8						yes yes	C. Rayner Co, Shanghai	Ill	Chicago
9						yes yes	Rolls, Shanghai	NY	New York
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	OT USED								
	OT USED								
	T USED								
	USED								
	USED								
	USED								

Transit

ether t

e langua

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF JAPAN *sailing from* Hong Kong, July 11th, 1908

	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
In Transit 1	Taylor	Harriet Osgoode	33	F	M	Housewife	yes	yes	England	American	China	Hong Kong	Husband, Basil Taylor Harbour Office Hong Kong	~~China~~	~~Hong Kong~~
In Transit 2	Mahieu	Auguste	20	M	S	Student	yes	yes	France	French	France	Armentières	Mother, 7 Rue de Jésuits Armentières	France	Armentières
In Transit 3	Holmes	Mabel	33	F	S	missionary	yes	yes	England	English	China	Hangchow	Miss Joynt, Hangchow China	Eng	Liverpool
4	McLeod	Alexander	64	M	M	Merchant	yes	yes	England	Scotch	China	Shanghai	Partner W.R. Kinnear c/o Gibb Livingston & Co, Shanghai	Cal China	San Francisco Shanghai
5	McLeod	Susan Margaret		F	M	Housewife	yes	yes	England	American	China	[illegible]	W.R. Kinnear c/o Gibb Livingston & Co, Shanghai	China	Shanghai
In Transit 6	Butin	Albert	38	M	S	Civil Engineer	yes	yes	France	French	France	Paris	18 Rue de Lyce Moulins France	France	Paris
7	Coquand	Gemma	17	F	S	maid	yes	[illegible]	U.S.A.	Philippine	P.I.	Manila	Father, Mr. J. Coquand Manila	N.Y.	New York
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]			England	American	[illegible]	[illegible]	Husband, W. C. Rayner c/o Carlowitz & Co, Shanghai	Ill	Chicago
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	M	M	[illegible]			England	English	China	[illegible]	E. White 6 Peking Road, Shanghai	N.Y.	New York
In Transit 10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, Jun 24, 190 8

104

11—1115

13	14	15	16	17	17	17	18	19	20	21	22	23	24	25	25	26	27	27	28	29	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	Yes		Born in Florida	Father [illegible] Stapleton [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6	Pale	Brown	Brown		USA	Fort Jefferson Florida
2	Yes	Self	Yes	No	—	—		No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Blue		France	Armentières
3	Yes	Missionary Socie[illegible]	Yes	No	—	—	Mr [illegible] 133 W 7th St [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Grey		England	Sheffield
4	Yes	Self	Yes		1887 1897	[illegible]		No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Grey			England	Southampton
5	Yes	Self	Yes	Yes	1858		no address	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Hazel		USA	Carlisle Penn
6	Yes	Self	Yes	Yes			Instruct	No	No	No	No			5	8	Fair	Chestnut	Blue		France	Moulins
7	Yes	Miss Berry						No	No	No	No		No	5		Dark	Blk	Blk		P. I.	San Pedro Tanauan
8	Yes	Husband [illegible]					Sister Mrs H Clark 374 [illegible]	No	No	No	No			5	6	Dark	[illegible]				Kentucky
9	Yes	Self	Yes	Yes	1908	[illegible]	11 Irving St [illegible]							5	11½	Dark	[illegible]	[illegible]		England	London
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

W E Sawyer
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Pybus Master *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* [illegible], *from* HONG KONG, *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Commanding Officer.

Sworn to before me this 3rd *day of* July, *190*8.

at VANCOUVER B.C.

W. E. Smythe
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeiia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alexander J MacLachlan, Surgeon of the EMPRE[illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Dept Queens University Kingston, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A J MacLachlan

Sworn to before me this 24 day of July, 190

at VANCOUVER B C

Vancouver 24 B C

July 24, 1908

W E [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANI[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	U. S. C.	TOTAL
[illegible]	2	9	—	9	17	26
[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	2	9	—	9	17	26

	PRIMARY [illegible]	ADMITTED	[illegible]	DEPORTED	DEBAR[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]ED	9	9					
[illegible]OR [illegible] [illegible]INDIANS	—	—					
[illegible]	—	—					—
[illegible]	—	—					—
[illegible]TAINED	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	9	9	—	—	—	—	—

NON IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	5
Residents of United States	—
[illegible]	5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from Hong Kong, June 4th, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]ig	Henry	33	M	S	Real estate	yes	yes	~~U.S.A.~~	~~American~~	N.Y.	Newyork	Mother, Mrs S. Irving 57 W 81st St Newyork	N.Y.	Newyork
2	Organ	William Hugh	33	M	M	Miner	yes	yes	usa	American	Korea	Taracol		Cal	Hwada
3	Gelwick	Lida Gail	33	F	M	Missionary	yes	yes	usa	American	China	[illegible]		Ohio	Delhi
4	Gelwick	Paul Clinton	4	M	S	None	no	no	usa	American	[illegible]	[illegible]		Ohio	[illegible]
5	Gelwick	George Clyde	33	M	M	Missionary	yes	yes	usa	American	China	Hengchow		Ohio	[illegible]
6	Logan	Oliver Tracy	37	M	M	Missionary	yes	yes	usa	American	China	Changteh Hunan	Friend Gilbert Lowell Changteh Hunan	Ga	Huonan
7	Logan	Jennie Maugel	41	F	M	Housewife	yes	yes	usa	American	China	Changteh Hunan	Friend Gilbert Lowell Changteh Hunan China	Ga	Huonan
8	Logan	Tracy Harrison	2	M	S	None	no	no	usa	American	China	Changteh Hunan		Ga	Huonan
9	Logan	Victor Wesley	6	M	S	None	no	no	usa	American	China	Changteh Hunan		Ga	Huonan
10	Logan	Elsa Maugel	[illegible]	F	S	[illegible]			usa	[illegible]	China	Changteh		Ga	[illegible]
11	Berry	Mary	20	F	S	None	yes	yes	usa	American	P.I.	Manila		N.Y.	Newyork
12	Brent	Charles Henry	46	M	S	[illegible]			usa	Canadian	P.I.	Manila	Hon W.C. Forbes 463 Calle Real Manila None	D.C.	Washington
13	Scheubner	Charles	68	M	M	Pilot	yes	yes	usa	German	N.Y.	Newyork		N.Y.	Newyork
14	Scheubner	Louise	24	F	S	None	yes	yes	usa	German		Staten Island	Mrs Scheubner 75 Tompkins Av Staten Island	N.Y.	Staten Island
15	Smith	Elliott R.	65	M	M	Merchant			usa	American	Japan	Yokohama		N.Y.	Smithtown
16	Tomm[illegible]	[illegible]	25	M	S	Teacher			usa	American	China	[illegible]	Dr C.K. Edmund [illegible]	Ky	[illegible]
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED
NOT USED
NOT USED

9/11/36

---

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, July 25th, 1908

105

11-1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes			Mother Mrs S. Irving Newyork	No	No	No	No	Good	No	6	1	Blond	Brown	Blue		N.Y.	Cooperstown
2	Yes	Self	Yes	Yes			Wife Mrs Organ Nevada Cal	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Lt Brown		Cal	Nevada
3	No	Missionary Board	Yes	Yes			V.C. Gelwick Delhi Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	5	Blonde	Light	Grey		Ill	Farmingdale
4	No	Missionary Board	No	No			V.C. Gelwick Delhi Ohio	No	No	No	No	Good	No	3	6	Blonde	Light	Blue		China	Hang Chow
5	No	Missionary Board	Yes	Yes			V.C. Gelwick Delhi Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7	Blond	Brown	Grey		Ohio	Delhi
6	No	Missionary Board	Yes	Yes			Rev. V. Maugel Newnan Ga	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Black	Lt Brown		Ill	Windsor
7	No	Missionary Board	Yes	Yes			Rev. T. Maugel Newnan Ga	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Black	Lt Brown		Ga	Marietta
8	No	Missionary Board	No	No			Rev V. Maugel Newnan Ga	No	No	No	No	Good	No	2	.	Med Dark	Lt Brown	Hazel		China	Changteh
9	No	Missionary Board	No	Yes			Rev V. Maugel Newnan Ga	No	No	No	No	Good	No	3	6	Med Dark	Lt Brown	Brown		Ill	Bethany
10	No	Missionary Board	No	Yes	1900,	Georgia and Ill	Rev. V. Maugel Newnan Ga	No	No	No	No	Good	No	4	.	Dark	Black	Black		China	Tchang Hupeh
11	Yes	Self	Yes	Yes				No	No	No	No	Good	No	6	.	Dark	Black	Black		N.Y.	Newyork
12	Yes	Self	Yes	Yes	1886 1908	Boston Newyork		No	No	No	~~No~~	Good	No	6	.	Fair	Brown	Blue	City of Boston Mass. – US Court – 1892 mole over left eye	Canada	Newcastle
13	Yes	Self	Yes	Yes				No	No	No	No	Good	No	5	10	Blond		Blue	City Co of N.Y. 1862	Germany N.Y.	Guslar Newyork
14	Yes	Self	Yes	Yes			Mr C Scheubner 75 Tompkins Av Staten Island	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Light	Brown		~~Germany~~ N.Y.	~~[illegible]~~ Staten Island
15	Yes	Self	Yes	Yes			Wife Smithtown N.Y.	No	~~No~~	~~No~~	No	Good		6	.	Fair	Brown			N.Y.	Smithtown
16	Yes	Canton Christian College					Uncle G. W. Owen 335 4th av Louisville	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Light	Brown		Ky	Louisville
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W E Smyre
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Pybus Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* EMPRESS OF JAPAN*, from* HONG KONG*, do solemnly, sincerely, and truly .... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Pybus

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this 24 *day of* July*, 1908,*

at VANCOUVER B C

W C Smyre

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeiia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

G-159
(1-17-58)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CAN. BORDER PORTS, CAN. PACIFIC & ATLANTIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS
"INCOMING PASSENGER MANIFESTS"
(PRIOR TO JULY 1,1917)

3. REEL NO.

4. STARTING DATE
JUNE 26, 1908

5. CARRIER
VOL. 34

6. ENDING DATE
JULY 24, 1908

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS
103

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED
4/9/51

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE
Richard Quincy